



Asamblea de los Estados Partes

Distr.: General
10 de septiembre de 2020

ESPAÑOL
Original: inglés

Decimonoveno período de sesiones

Nueva York, 7 a 17 de diciembre de 2020

Proyecto de presupuesto por programas para 2021 de la Corte Penal Internacional

Índice

	<i>Pág.</i>	<i>Párrafo</i>
Lista de abreviaturas y acrónimos.....	4	
Prólogo de las autoridades principales de la Corte Penal Internacional	5	
I Resumen del proyecto de presupuesto por programas para 2021, prioridades presupuestarias y parámetros de operación	7	1 - 38
A Introducción	7	1 - 8
B Prioridades presupuestarias estratégicas de alto nivel para la Corte en su conjunto y principales factores inductores de costos para 2021.....	10	11 - 30
C Macroanálisis.....	13	31 - 33
D Ahorros y eficiencias	14	34 - 38
II Proyecto de presupuesto por programas para 2021.....	18	39 - 755
A Programa Principal I: Judicatura.....	18	39 - 43
1. Programa 1100: La Presidencia	21	44 - 61
2. Programa 1200: Salas.....	26	62 - 105
B Programa Principal II: Fiscalía	36	106 - 194
1. Programa 2100: La Fiscal	53	195 - 197
(a) Subprograma 2110: Gabinete de la Fiscal y Sección de Asesoría Jurídica.....	54	198-220
(b) Subprograma 2120: Sección de Servicios	60	221-258
(c) Subprograma 2160: Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas.....	72	259-283
2. Programa 2200: División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación.....	78	284-305
3. Programa 2300: División de Investigaciones	80	306-305
4. Programa 2400: División de Procesamiento	92	306 -358
C Programa Principal III: Secretaría.....	101	359-378
1 Programa 3100: El Secretario.....	108	379-393
2 Programa 3200: División de Servicios Administrativos	112	394-456
3 Programa 3300: División de Servicios Judiciales.....	123	457-542
4 Programa 3800: División de Operaciones Externas	141	543-625
D Programa Principal IV: Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes	160	626-661
E Programa Principal V: Locales.....	176	662-665
F Programa Principal VI: Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas	178	666-727
G Programa Principal VII-2: Proyecto de los locales permanentes: Préstamo del Estado anfitrión.....	190	728-733
H Programa Principal VII-5: Mecanismo de Supervisión Independiente	192	734-744
I Programa Principal VII-6: Oficina de Auditoría Interna.....	195	745-755

Anexos	198
I Organigrama de la Corte.....	198
II Hipótesis y parámetros en que se basa el proyecto de presupuesto por programas para 2021	199
III Lista de posibles acontecimientos que podrían incidir en el proyecto de presupuesto por programas para 2021.....	201
IV Objetivos estratégicos	
(a) Lista de objetivos del Plan Estratégico de la Corte Penal Internacional (2019-2021).....	202
(b) Lista de objetivos estratégicos del Plan Estratégico de la Fiscalía (2019-2021)	203
(c) Lista de objetivos estratégicos del Plan Estratégico de la Secretaría (2019-2021).....	204
(d) Programa Principal I: Judicatura	205
(e) Programa Principal II: Fiscalía	207
(f) Programa Principal III: Secretaría	218
(g) Programa Principal IV: Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes.....	224
(h) Programa Principal VII-5: Mecanismo de Supervisión Independiente	224
(i) Programa Principal VII-6: Oficina de Auditoría Interna	225
V Información sobre la plantilla.....	226
(a) Proyecto de plantilla de la Corte para 2021 por programa principal	226
(b) Cambios en la plantilla.....	226
VI Sueldos y prestaciones para 2021	227
(a) Sueldos y prestaciones de los magistrados para 2021	227
(b) Costos normalizados de los sueldos para 2021: personal del Cuadro orgánico y el Cuadro de servicios generales en la Sede	228
VII Proyecto de presupuesto para 2021 para la Oficina de Enlace con la Unión Africana	230
VIII Estado de los ingresos estimados para 2021	231
IX Tecnología de la información	232
(a) Tecnología de la información y gestión de la información en la Corte Penal Internacional: Estrategia quinquenal (2017-2021).....	232
(b) Gastos en tecnología de la información y gestión de la información (TI/GI) de la Corte en su conjunto	238
X Base de referencia del proyecto de presupuesto por programas para 2021	245
XI Evolución dinámica estratégica de las actividades judiciales, por situación	247
XII Asignación presupuestaria por investigación activa en el Programa Principal II.....	249
XIII Incrementos anuales en los presupuestos por programas aprobados, 2014-2020	250
XIV Propuestas de gastos por concepto de inversiones en bienes de capital (2021-2024).....	251
XV Mantenimiento, gastos de operación y reposición de bienes de capital a medio plazo correspondientes a los locales de la Corte en 2021	253
XVI Ahorros y eficiencias logrados en 2020 y estimaciones para 2021	254
XVII Hipótesis y parámetros para la Corte: serie temporal de cinco años (2017-2021).....	262
XVIII Programa Principal II: Asignación de recursos, por situación	269

Lista de abreviaturas y acrónimos

ATG	Asistencia temporaria general
AVL	Audio Video Link, sistema de videoconferencias
CAPI	Comisión de Administración Pública Internacional
CCPPNU	Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas
CeS	Corte en sesión
CIV	Côte d'Ivoire
CUCM	Sistema de gerencia de las comunicaciones electrónicas
D	(En las categorías de personal: Director)
DOE	División de Operaciones Externas
DSA	División de Servicios Administrativos
DSJ	División de Servicios Judiciales
ETC	Equivalente a tiempo completo
F.C.	Fondo para Contingencias
ICCPP	Programa de protección de la Corte Penal Internacional (<i>siglas en inglés</i>)
ISMS	Sistema de gestión de la seguridad de la información de la Corte (<i>siglas en inglés</i>)
INTERPOL	Organización Internacional de Policía Criminal
IPSAS	Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público
MINUSMA	Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí
ONG	Organización no gubernamental
OsT	Operaciones sobre el terreno
P	(En las categorías de personal: denota una categoría del Cuadro orgánico)
PBC	Plataforma de presupuestación y supervisión del SAP
PRI	Planificación de recursos institucionales
PP	Programa Principal
PPC	Programa de protección de la Corte
PPP	Presupuesto por programas
RACI	Matriz de asignación de responsabilidades (<i>por las iniciales de los tipos de responsabilidad, en inglés</i>)
RCA	República Centroafricana
RDC	República Democrática del Congo
RM	Sistema de administración de registros (<i>por sus siglas en inglés</i>)
SAC	Sección de Administración de la Corte
SAN	Red de área de almacenamiento (<i>por sus siglas en inglés</i>)
SAOE	Sección de Apoyo a las Operaciones Externas
SAP	Nombre comercial: programa informático para la planificación de los recursos institucionales
SCAAN	Red de seguridad, comunicación y análisis (<i>por sus siglas en inglés</i>)
SGA	(En las categorías de personal: Secretario General Adjunto)
SG-CP	(En las categorías de personal: Servicios generales: categorías principales)
SG-OC	(En las categorías de personal: Servicios generales: otras categorías)
SGSNU	Sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas
SIPS	Sección de Información Pública y Sensibilización
SRH	Sección de Recursos Humanos
SRPV	Sección de Reparación y Participación de las Víctimas
SsG	(En las categorías de personal: Subsecretario General)
SSG	Sección de Servicios Generales
SSGI	Sección de Servicios de Gestión de la Información
SSL	Sección de Servicios Lingüísticos
SVT	Sección de Víctimas y Testigos
TAR	Análisis asistido por tecnología (<i>por sus siglas en inglés</i>)
TIC	Tecnología de la información y las comunicaciones
TI/GI	Tecnología de la información/gestión de la información
UNSEIAC	Consortio del Sistema de las Naciones Unidas para la Adquisición de Información Electrónica
VAMS	Sistema de gestión de las solicitudes de las víctimas (<i>por sus siglas en inglés</i>)
WASP	Plataforma de navegación anónima en la red (<i>por sus siglas en inglés</i>)

Prólogo de las autoridades principales de la Corte Penal Internacional

La Haya, Países Bajos, 30 de julio de 2020

Nos complace presentar el proyecto de Presupuesto por Programas para 2021 para su consideración por la Asamblea de los Estados Partes (la “Asamblea”).

Teniendo presentes las circunstancias excepcionales derivadas de la pandemia de COVID-19, los órganos de la Corte Penal Internacional (la “Corte”) han trabajado en estrecha colaboración con el fin de presentar, tras cuidadosas reflexiones, el proyecto presupuestario más ajustado posible, y al mismo tiempo proporcionar un documento presupuestario coherente, pormenorizado y claro, basado en los anteriores esfuerzos dedicados a racionalizar el proceso presupuestario.

En este presupuesto se plasman los esfuerzos realizados por la Corte para responder con la debida sensibilidad ante la presión que la COVID-19 ha ejercido sobre la economía global, contrarrestados por la necesidad de mantener los recursos mínimos con los que la Corte ha de contar para llevar a cabo sus operaciones esenciales y cumplir con su importante mandato en 2021.

No obstante los retos que la pandemia mundial plantea, la Corte ha logrado mantenerse activa y productiva, adaptando sus operaciones con rapidez, recurriendo a medidas innovadoras, y beneficiándose de la resiliencia y dedicación de su personal. La respuesta de la Corte ante las dificultades de estos tiempos se basa en los esfuerzos que ha realizado – y acelerado por muchos medios – con arreglo al plan estratégico de la Corte en su conjunto, complementado con los planes estratégicos independientes de la Fiscalía y la Secretaría de la Corte. Estos planes estratégicos continúan sirviendo como piedra angular en la planificación presupuestaria de la Corte para 2021, y aportan un marco para su ejecución.

En nuestra capacidad de autoridades principales, estamos decididos a velar por que la Corte retenga el máximo de la capacidad que ha desarrollado a lo largo de dos decenios, con el fin de que pueda proseguir sus actividades básicas, a saber: exámenes preliminares, investigaciones, juicios y reparaciones; todo ello contando con la resiliencia y capacidad de adaptación de sus sistemas y estructuras, salvaguardando la independencia, imparcialidad y normas jurídicas más elevadas así como la calidad de sus actuaciones, y protegiendo la seguridad física y el bienestar de las personas afectadas, en particular las víctimas y los testigos.

La Corte ha examinado con gran detenimiento las posibles vías para afianzar las eficiencias y absorber los gastos exógenos obligatorios – y lo ha hecho, en ocasiones, mediante la adopción de medidas muy difíciles – sin desmedrar sus capacidades de operación. Su progreso en este empeño se ha logrado en gran medida gracias a las consultas entre los órganos, intensificadas y estrechas, y a la contextualización cabal de las prioridades y necesidades de la Corte en su conjunto.

Tomando en consideración las extraordinarias circunstancias a las que ya nos hemos referido, para 2021 la Corte propone una reducción presupuestaria por un monto de **700.000 euros**, o de un **0,5 %**, respecto del presupuesto aprobado para 2020. Esto representa una propuesta presupuestaria de **148.500.000 euros** destinados a cubrir, entre otras cosas, exámenes preliminares, investigaciones y procesamientos, enjuiciamientos, protección de los testigos, servicios de idiomas, asistencia letrada, reparaciones genuinas y eficaces, y asistencia a las víctimas, además de la gestión de las diversas instalaciones de la Corte.

La Corte ha hecho gala de la disciplina más estricta, y tan solo ha solicitado aquellos recursos mínimos que son absolutamente necesarios para sus previsiones respecto de las actividades básicas, que incluyen un marcado incremento en las actuaciones judiciales en la fase de enjuiciamiento. Por añadidura, y como es habitual, hemos considerado las posibilidades presentes en toda la Corte que permiten maximizar la flexibilidad y examinar en qué manera la redistribución, las eficiencias y el establecimiento de prioridades respecto de las actividades pueden afianzar aún más el uso de los recursos por la institución. Incluso

en estos tiempos difíciles, tenemos muy presente que, sin los recursos adecuados, existe el riesgo de que las investigaciones o las actuaciones sean más lentas o menos eficientes, o de que se produzcan consecuencias negativas respecto de la calidad de las actividades de la Corte.

A pesar de los retos sin precedentes que ha tenido que encarar en estos últimos meses como resultado de la pandemia mundial, la Corte continúa tan comprometida como siempre con el cumplimiento de su mandato sin sacrificar los máximos niveles de receptividad y colaboración en toda la institución, y dando prioridad al aprendizaje y la mejora permanentes. Ese compromiso se plasma de forma clara y palpable en la presente propuesta presupuestaria.

La Corte está dispuesta a interactuar plenamente con los Estados Partes y con la Asamblea para determinar la mejor manera de consolidar y retener su resiliencia y capacidad, con miras a que la institución emerja más fuerte de la pandemia de COVID-19, velando por la continuación de la vitalidad y la fuerza del sistema de justicia penal internacional del Estatuto de Roma.

Teniendo presente la necesidad de hacer frente al entorno extraordinario causado por la pandemia de COVID-19, confiamos en que este proyecto de Presupuesto por programas para 2021, cuidadosamente formulado, merezca su aprobación. Les agradecemos su consideración.

[Firmado]
Chile Eboe-Osuji
Presidente

[Firmado]
Fatou Bensouda
Fiscal

[Firmado]
Peter Lewis
Secretario

I. Resumen del proyecto de presupuesto por programas para 2021, prioridades presupuestarias y parámetros de operación

A. Introducción

1. La Corte Penal Internacional (la “Corte”) fue instituida por el Estatuto de Roma, adoptado hace 22 años, como único tribunal internacional permanente e independiente facultado para ejercer su jurisdicción respecto de los crímenes más graves de trascendencia internacional y con competencia para ordenar reparaciones en beneficio de las víctimas. La competencia de la Corte tiene carácter complementario respecto de las jurisdicciones penales nacionales; es decir: la Corte actuará únicamente cuando un Estado no esté dispuesto a ejercer su competencia principal respecto de los crímenes del Estatuto de Roma o no pueda realmente hacerlo.

2. A diferencia de los tribunales nacionales, la Corte realiza diversas funciones y actividades que en los sistemas nacionales están a cargo de ministerios, agencias u oficinas independientes. Entre las actividades y funciones de la Corte se cuentan la realización de exámenes preliminares, investigaciones, procesamientos y juicios; los servicios de protección de víctimas y testigos; la gestión de las salas de audiencia, comprendida la provisión de servicios de interpretación, traducción, transcripción y seguridad, la supervisión de la participación de las víctimas, así como de las reparaciones y asistencia que se les brindan; la garantía de la asistencia letrada y los derechos de la Defensa; la provisión de información general al público, la publicidad de las actuaciones y la proyección exterior a las víctimas y comunidades afectadas; el funcionamiento del Centro de Detención; y la gestión de todos los locales y operaciones de la Corte, tanto en la Sede como en las oficinas externas, comprendidas las oficinas de los países de situación.

3. Se prevé que en 2021 la Corte realice operaciones en 12 “situaciones”, designadas geográficamente como sigue: Afganistán (si bien en la actualidad está en curso una solicitud de aplazamiento en virtud del artículo 18 del Estatuto de Roma, se habrán de llevar a cabo actividades de mantenimiento), Bangladesh/Myanmar, Burundi, Côte d’Ivoire, Darfur (Sudán), Georgia, Kenya, Libia, Malí, República Centroafricana II, República Democrática del Congo y Uganda. En la actualidad, estas situaciones se hallan en distintas fases (fase de instrucción o previa al juicio, juicio, apelación o reparaciones). Además, la Fiscalía está llevando a cabo exámenes preliminares en nueve situaciones; algunos de estos exámenes preliminares podrían concluir a lo largo de 2020 o en 2021.

4. La Corte ha formulado su proyecto de presupuesto por programas para 2021 teniendo presentes las circunstancias excepcionales que trae consigo la pandemia de COVID-19 y sus efectos sobre la economía mundial. Estos tiempos extraordinarios están poniendo a prueba la resiliencia y la capacidad de adaptación de los sistemas y estructuras de las organizaciones e instituciones de todo el mundo, entre ellas la Corte. A pesar de las restricciones que entrañan las medidas adoptadas por los gobiernos, la Corte ha logrado mantener un nivel elevado de productividad a lo largo de la crisis mediante rápidas adaptaciones de sus operaciones y medidas innovadoras, y también gracias a la fortaleza y dedicación de su personal.

5. Estas circunstancias han reafirmado el compromiso de la Corte con la presentación de la propuesta presupuestaria más ajustada posible para el ejercicio de 2021. La Corte propone un presupuesto total **144.917.200 euros**, suma que arroja una reducción en 2021 de aproximadamente **703.300 euros**, es decir, un **0,5%**, respecto del presupuesto aprobado para 2020. En particular, y a la luz de la decisión adoptada por la Asamblea de los Estados Partes (la “Asamblea”) de financiar a partir del superávit de caja de 2017 la suma de 479,700 euros en el presupuesto aprobado para 2020, la propuesta presupuestaria de la Corte para 2021 se mantiene en un nivel comparable al del presupuesto aprobado para 2020. Atendiendo a la recomendación del Comité de Presupuesto y Finanzas (el “Comité”)

en su 25° período de sesiones¹, las sumas correspondientes al proyecto de presupuesto ordinario se presentan por separado de las correspondientes al interés del préstamo del Estado anfitrión para los locales permanentes de la Corte. A tenor de las indicaciones del Comité, este método se aplica con vistas a una mayor transparencia, y también para permitir una evaluación comparativa de los recursos necesarios para las actividades de la Corte en 2021. Si se incluyen la devolución del interés y el capital (con arreglo al préstamo del Estado anfitrión) correspondientes al proyecto de los locales permanentes, por un monto de 3.585.100 euros, el proyecto de presupuesto por programas de la Corte para 2021 asciende a 148.502.300 euros, es decir, arroja una reducción del 0,5%.

6. El monto de su propuesta presupuestaria para 2021 es el resultado deliberado del marcado compromiso de la Corte en su conjunto con la sensibilidad ante las presiones económicas que encara la comunidad internacional por motivo de la pandemia global, en consonancia con la necesidad de seguir reafirmando el propósito del Estatuto de Roma y de mantener el mínimo de recursos necesarios para velar por el desarrollo en 2021 de las operaciones esenciales de la Corte y por su capacidad de dar cumplimiento a su importante mandato.

7. El proyecto de presupuesto para 2021 se ha evaluado cuidadosamente tomando en consideración los objetivos de la Corte y las expectativas de las partes interesadas – en particular, las de las víctimas y las comunidades afectadas por crímenes atroces – respecto de su desempeño general y el cumplimiento efectivo de su mandato, la complejidad de los entornos operativos de la Corte (comprendidos los aspectos de seguridad, cooperación y apoyo político) y el volumen considerable y creciente de las solicitudes de su intervención. El proyecto de presupuesto también contempla las prioridades fijadas por el Consejo de Coordinación para promover los planes estratégicos de nueva formulación para el período de 2019-2021². La Corte ha tenido en cuenta la necesidad de limitar en lo posible los incrementos presupuestarios, habida cuenta de las restricciones financieras que afectan a los Estados Partes, y también con miras a asegurar que solamente se soliciten fondos una vez agotadas todas las medidas posibles para financiar los incrementos mediante ahorros y eficiencias³. La Corte estima que los fondos que se solicitan contribuirán al logro de resultados tangibles y eficiencias a largo plazo, principalmente por medio de unas actuaciones judiciales más expeditas, el afianzamiento de las salvaguardias relativas a un juicio justo, el mantenimiento de la calidad y celeridad necesarias en los juicios preliminares, las investigaciones y los procesamientos, la consolidación de las repercusiones sobre el terreno, y un entorno de información más seguro para las operaciones de la Corte.

8. Durante la formulación de un presupuesto para 2021 con un monto comparable al del presupuesto aprobado para 2020, la Corte ha identificado varias medidas destinadas a lograr reducciones y ahorros destinados a contener los efectos tanto de los incrementos contractuales causados por la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas (6.400.000 euros) como de los nuevos requisitos para las actividades judiciales relativas a dos actuaciones y una nueva causa en la fase de instrucción, que no se presupuestaron en 2020 (aproximadamente 2.000.000 euros). La aplicación del régimen común de las Naciones Unidas permite a la Corte realizar operaciones en todos los posibles países de situación al tiempo que brinda a su personal el sistema de remuneración más eficiente, en particular en lo relativo a su plan de pensiones⁴. La revisión del régimen común de las Naciones Unidas, que su Asamblea General instauró en 2017, ha hecho aún más rentable su aplicación, y ha dado lugar en los últimos años en algunas reducciones en los gastos de personal. Con efectos de octubre de 2019, tras una evaluación realizada por la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI), entró en vigor un aumento del ajuste por lugar de destino para el personal del cuadro orgánico con base en La Haya. El anterior ajuste por lugar de destino más reciente había entrado en vigor hace siete años, en 2013. Por añadidura, en febrero de 2020 se informó a la Corte de que la Asamblea General de las

¹ *Documentos Oficiales de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional, decimocuarto período de sesiones, La Haya, 18 a 26 de noviembre de 2015 (ICC-ASP/14/20)*, vol. II, parte B.3, párr. 12.

² Véase el anexo IV.

³ *Documentos Oficiales ... decimoséptimo período de sesiones... 2018 (ICC-ASP/17/20)*, vol. I, parte III, ICC-ASP/17/Res.4, sección K, párr. 1.

⁴ ICC-ASP/15/15, párr. 225.

Naciones Unidas había aumentado el multiplicador del ajuste por lugar de destino para Nueva York, con el resultado de un aumento proporcional para todos los demás lugares de destino, toda vez que Nueva York constituye la base de este sistema de ajustes. Los salarios ajustados al régimen común de las Naciones Unidas sirven para armonizar la remuneración con el costo de la vida en cada lugar de destino. Por consiguiente, los ajustes a tenor del régimen común de las Naciones Unidas también pueden dar lugar a reducciones.

9. El efecto de los requisitos revisados del régimen común de las Naciones Unidas sumado a la necesidad adicional de dar apoyo a las novedades en las actividades judiciales ha quedado plenamente compensado en la propuesta presupuestaria para 2021. Ello se ha logrado mediante la aplicación en toda la Corte de medidas rigurosas para reducir los costos, velar por la resiliencia institucional y afianzar la flexibilidad y la adaptabilidad de las estructuras y operaciones de la Corte. Ante todo, estas difíciles consideraciones estratégicas se guiaron por el Plan Estratégico de la Corte en su conjunto para 2019-2021, complementado con los planes estratégicos específicos de la Fiscalía y de la Secretaría para ese mismo período. Según se confirma en el plan estratégico para la Corte en su conjunto, esta metodología asegurará que los recursos de la Corte se utilicen con el máximo aprovechamiento.

10. Si bien la Corte lleva a cabo una evaluación permanente de sus procedimientos internos, en consonancia con su compromiso con una mejora constante, la actual realidad mundial brindó una oportunidad a la institución para evaluar la idoneidad para el nuevo entorno de algunas de sus estructuras y métodos de trabajo. En términos generales, y ahora más que nunca, la Corte necesita conservar de cara al futuro sus capacidades existentes; los Estados Partes han invertido en estas capacidades a lo largo de los años, y ellas han servido para aportar a la institución resiliencia y adaptabilidad ante unos retos nuevos y sin precedentes, sumados al constante aumento en las demandas de su mandato y sus actividades. Es de esperar que algunas de las medidas que se han aplicado durante la formulación del presupuesto para 2021 aporten mayor resiliencia, al coadyuvar a la identificación de las esferas donde cabe introducir aún más flexibilidad y adaptabilidad. Ya en el proyecto de presupuesto por programas para 2021 se pueden vislumbrar indicios de los efectos de esta metodología, habida cuenta de que la Corte ha adoptado ciertas decisiones estratégicas cuyas repercusiones de política continuarán haciéndose sentir en el próximo ejercicio, y ha fijado unos objetivos que darán lugar a oportunidades para la reevaluación de algunos de sus modelos y procesos.

Cuadro 1: Resumen del proyecto de presupuesto por programas para 2021

Presupuesto por programas para 2021		Presupuesto aprobado para 2020 (en miles de euros)	Cambios en los recursos		Presupuesto aprobado para 2021 (en miles de euros)
			Cantidad	%	
PP I	Judicatura	12.081,5	(299,7)	(2,5)	11.781,8
PP II	Fiscalía	47.383,4	5,2	0,0	47.388,6
PP III	Secretaría	75.916,9	0,8	0,0	75.917,7
PP IV	Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes	3.316,7	(479,7)	(14,5)	2.837,0
PP V	Locales	2.270,0	-	-	2.270,0
PP VI	Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas	3.226,1	-	-	3.226,1
PP VII-5	Mecanismo de Supervisión Independiente	704,7	34,8	4,9	739,5
PP VII-6	Oficina de Auditoría Interna	721,2	35,3	4,9	756,5
<i>Subtotal</i>		<i>145.620,5</i>	<i>(703,3)</i>	<i>(0,5)</i>	<i>144.917,2</i>
PP VII-2	Préstamo del Estado anfitrión	3.585,1	-	-	3.585,1
Total Corte		149.205,6	(703,3)	(0,5)	148.502,3

B. Prioridades presupuestarias estratégicas de alto nivel para la Corte en su conjunto y principales factores inductores de costos para 2021

11. Las autoridades principales de la Corte, por conducto del Consejo de Coordinación, han identificado varias prioridades presupuestarias estratégicas para las actividades de la Corte en 2021. Importa señalar que esas prioridades y actividades reflejan lo que es razonable prever para 2021 en el momento de la redacción del presente documento y habida cuenta de la pandemia de COVID-19, y que posteriormente podrían verse afectadas por las realidades del trabajo judicial y procesal de la Corte.

12. Al formular estas prioridades presupuestarias y principales factores inductores de costos, las autoridades principales de la Corte tuvieron presente el Plan Estratégico de la Corte en su conjunto para 2019-2021 y los objetivos estratégicos que en él se exponen como principios rectores en su empeño por presentar el presupuesto más ajustado posible. Estos objetivos estratégicos constituyen la piedra angular para la metodología de planificación de la Corte, y ocupan un lugar destacado en su planificación presupuestaria para 2021. El plan estratégico de la Corte en su conjunto se suplementa con sendos planes estratégicos individuales de la Fiscalía y la Secretaría para el mismo período. Con posterioridad a este ciclo estratégico, la ejecución y los resultados se evaluarán en el contexto de los preparativos para el nuevo plan y ciclo estratégico.

13. El objetivo principal de la Corte consiste en lograr un sistema de justicia penal internacional eficaz, eficiente y universal bajo el Estatuto de Roma que le permita llevar a cabo investigaciones y juicios expeditos cuando las autoridades nacionales no estén dispuestas a ejercer su competencia o no puedan realmente hacerlo. Para ello, la Corte ha formulado sus objetivos estratégicos en tres áreas principales, que abarcan la totalidad de las actividades de la Corte y están reflejadas en los planes estratégicos respectivos de cada órgano. Esas tres esferas son las siguientes:

- (a) desempeño judicial y procesal;
- (b) cooperación y complementariedad; y
- (c) desempeño institucional.

14. Además de marcar con claridad el camino a seguir por la Corte en cuanto a su misión, visión y objetivos específicos, el Plan Estratégico también establece un marco para su ejecución. Pone de relieve la importancia de la medición del desempeño al tiempo que hace hincapié en el vínculo que une entre ellas a la planificación estratégica, la gestión del riesgo y la planificación presupuestaria. En este contexto, la Corte ha identificado los siguientes ámbitos de actuación prioritarios:

1. Actuaciones judiciales imparciales y expeditas, y apoyo a estas

15. Un aspecto esencial del mandato de la Corte está relacionado con la realización de actuaciones imparciales y expeditas previas al juicio, durante el juicio y en la fase de apelación ante las Salas.

16. Si se comparan con la mayoría de los procesamientos nacionales, las actuaciones de la Corte son extraordinariamente complejas en lo que respecta tanto a las causas que se presentan como a las normas procesales que se han de cumplir. La gran cantidad de testigos, material probatorio e idiomas, junto con las necesidades de seguridad sobre el terreno y las relativas a la cooperación de las jurisdicciones nacionales, hacen que los juicios requieran muchos recursos y que a menudo se prolonguen considerablemente. Los efectos de los retrasos que afectan a un parte del juicio pueden multiplicarse al incidir en otros aspectos de las operaciones y en el presupuesto de la Corte; entre estos efectos cabe destacar los que afectan a los gastos de la detención o los relacionados con los testigos. Por consiguiente, es fundamental lograr la eficiencia en las actuaciones; la Corte continúa trabajando incansablemente para agilizarlas, por ejemplo mediante los manuales de prácticas normalizadas de las Salas y el empeño permanente que pone la Fiscalía en que la instrucción de sus causas haya alcanzado una situación óptima para ir a juicio antes de llevarlas ante los magistrados.

17. En la fase previa al juicio, se prevé que para fines de 2020 se llevarán a cabo actuaciones de confirmación de los cargos en la causa de Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman (“*Abd-Al-Rahman*”), y que se pronunciará una decisión a principios de 2021.

18. Se espera que dos causas – *Al Hassan y Yekatom y Ngaïssona* –se encontrarán en la fase de juicio, y es de prever que se dicte sentencia en la causa *Ongwen* a principios de 2021. Esa sentencia podría dar lugar a actuaciones relativas a la pena y las reparaciones.

19. En 2021, cabe esperar apelaciones finales relativas a las sentencias y decisiones dictadas en tres causas, a saber, *Ntaganda, Gbagbo y Blé Goudé y Ongwen*. Por añadidura, podrían derivarse apelaciones interlocutorias en relación con las causas que ahora están ante las Salas de Primera Instancia y de Cuestiones Preliminares. Por consiguiente, la Corte seguirá trabajando intensamente en relación con las apelaciones.

20. En 2021 se habrán de financiar con cargo a la asistencia letrada hasta 11 equipos de la defensa y hasta 9 equipos de representantes legales de las víctimas.

2. Realización, inicialmente, de nueve investigaciones activas y apoyo a estas, comprendidas las operaciones sobre el terreno

21. Conforme al mandato contenido en el artículo 53 del Estatuto de Roma, la Fiscalía iniciará una investigación en situaciones en las que determine que existe fundamento razonable para proceder a ella. La competencia de la Corte abarca los crímenes más graves de trascendencia para la comunidad internacional en su conjunto, y a menudo sus operaciones se llevan a cabo en entornos muy difíciles en lo que respecta a la seguridad y cooperación. Por añadidura, en la práctica totalidad de las causas los idiomas locales y otras condiciones de operación varían. Como resultado, si se comparan con las investigaciones realizadas en el plano nacional, las investigaciones de la Corte son extraordinariamente complejas y requieren una gran cantidad de recursos. Incluso en el caso de una investigación que se lleve a cabo en condiciones óptimas en cuanto a los recursos, la cooperación y la seguridad, podrían transcurrir tres años antes de que la causa estuviera en condiciones de llevarse ante la Corte. En la mayoría de los casos, las condiciones no son óptimas, y los resultados pueden sufrir retrasos.

22. Reconociendo la situación extraordinaria causada por la pandemia de COVID-19, y desde el respeto por la salud pública y las economías mundiales, la Fiscalía no procura incrementar sus recursos sino tan solo, de manera responsable y rigurosa, presentar un presupuesto que permita a la Fiscalía operar en las circunstancias actuales, y que mantenga su capacidad para actuar cuando esas circunstancias mejoren: el trabajo de la Corte no se ha reducido; más bien, esta se ve en la necesidad de ajustar su forma de operar a los retos sin precedentes causados por la pandemia.

23. En consonancia con el plan estratégico de ese órgano y con su política relativa a la selección de causas y determinación de prioridades, en la primera parte de 2021 la Fiscalía dará prioridad a nueve investigaciones activas, con miras a finalizar aquellas actividades en las que la pandemia en curso ha causado retrasos. La Fiscalía prevé investigaciones activas a lo largo de 2021 en las siete situaciones siguientes: Afganistán (si bien en la actualidad está en curso una solicitud de aplazamiento en virtud del artículo 18 del Estatuto de Roma, se habrán de llevar a cabo actividades de mantenimiento), Bangladesh/Myanmar, Burundi, Côte d’Ivoire II, Darfur (Sudán), Libia y Malí. En cuanto a las respectivas investigaciones en la República Centroafricana (II.a) y Georgia, la Fiscalía prevé concluir la fase de investigación durante la primera mitad del año, lo que dará lugar en la segunda mitad de 2021 bien a actividades previas al juicio o bien al cierre de las investigaciones. Esta determinación de prioridades es necesaria para asegurar la celeridad, eficiencia y eficacia de las operaciones, y cuando sea posible aumentarlas, tomando en consideración los recursos limitados disponibles para la Fiscalía y la necesidad de evitar que esos recursos se dispersen. No obstante, continuará el seguimiento de todas las situaciones, en particular en relación con nuevas pistas o perspectivas de detención, o para continuar la interacción con los testigos en las causas en las que hay detenciones pendientes.

24. En el momento de la presentación de esta propuesta presupuestaria, están en curso nueve investigaciones preliminares (Colombia, Filipinas, Guinea, Iraq, Nigeria, Palestina⁵, Ucrania y dos situaciones en Venezuela (Estado Bolivariano de)). Habida cuenta de que varios exámenes preliminares se encuentran en fases avanzadas de análisis, es posible que se hayan de abrir nuevas investigaciones a lo largo del resto de 2020 o en 2021⁶. De cumplirse esta hipótesis, la Fiscalía gestionará las actividades mediante el trabajo que está realizando respecto de la determinación de prioridades relativas a las situaciones. Los detalles de la planificación de la Fiscalía se exponen en la propuesta presupuestaria para el Programa Principal II.

25. La Fiscalía ha realizado un examen exhaustivo de sus necesidades de plantilla, a la luz de sus actividades previstas y de la correspondiente carga de trabajo para 2021. Habida cuenta de que tanto las actividades de investigación de la Fiscalía como su carga de trabajo se mantienen en un nivel elevado, la flexibilidad en cuanto a la reasignación del personal adicional a la que ya se ha incorporado en la planificación para 2021 es escala o nula. Es fundamental para la viabilidad de sus operaciones a medio o largo plazo que la Fiscalía pueda, como mínimo, mantener su plantilla actual.

26. La Corte sigue contando con el apoyo de la Secretaría para cuestiones administrativas y operacionales, tanto en la Sede como en siete oficinas de país, a saber: Côte d'Ivoire (Abiyán), Georgia (Tiflis), Malí (Bamako), República Centroafricana (Bangui), República Democrática del Congo (Kinshasa y Bunia) y Uganda (Kampala). Teniendo presentes sus respectivos mandatos y los aspectos específicos de seguridad y confidencialidad de sus operaciones, la Secretaría y la Fiscalía siguen optimizando su cooperación y sus sinergias tanto en la Sede como en las oficinas de país. A pesar del aumento en las necesidades operacionales en algunas esferas y del difícil contexto operacional en las situaciones en Malí y la República Centroafricana, la Secretaría ha logrado proponer una reducción en las solicitudes de recursos mediante la implantación de ahorros y eficiencias así como de otras medidas, como la redistribución interna del personal de una oficina de país a otra para atender las fluctuaciones en las actividades. Este enfoque ha permitido a la Secretaría modificar las prioridades relativas a los recursos de personal y de seguridad en los países de situación. En este contexto, se han logrado reducciones considerables en las presencias de la Secretaría en la República Democrática del Congo y en Côte d'Ivoire.

3. Continuación de la ejecución de órdenes de reparación en tres causas

27. Se prevé que en 2021 continúe la ejecución de reparaciones por el Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas (el "Fondo Fiduciario") en las causas *Lubanga*, *Katanga* y *Al Mahdi*, con la consiguiente necesidad de apoyo continuado por parte de la Secretaría. En la causa *Lubanga*, se prevé la participación en la programación de aproximadamente 1.500 personas beneficiarias de las reparaciones durante los cuatro trimestres de 2021. En *Al Mahdi*, se prevé que la programación de las reparaciones siga su curso a lo largo de 2021. La evaluación del cumplimiento de los requisitos para las órdenes individuales en *Al Mahdi* continuará durante los tres primeros trimestres de 2021, y es probable que la distribución se concluya a finales de 2021. En *Katanga*, se prevé que parte de la programación de reparaciones colectivas continúe en 2021. En *Ntaganda*, se prevé que el Fondo Fiduciario se ocupe en la formulación de un proyecto de plan de ejecución para dedicarse subsiguientemente a la verificación y la entrega de las reparaciones. En 2021, las actividades relacionadas con las reparaciones seguirán requiriendo un apoyo considerable por parte de las oficinas de país de la Secretaría y de sus correspondientes secciones, en particular la Sección de Reparaciones y Participación de las Víctimas, la Sección de Información Pública y Sensibilización, la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas, y las secciones de Seguridad, Finanzas, Presupuesto y Adquisiciones. Por añadidura, se prevé para en la primera mitad de 2021 una actividad continuada de los representantes legales, entre ellos la Oficina del Defensor Público para las Víctimas.

⁵ Tras una solicitud de la Fiscalía en virtud del párrafo 3 del artículo 19 del Estatuto de Roma, está pendiente una decisión conexa ante la correspondiente Sala de Cuestiones Preliminares.

⁶ Véase <https://www.icc-cpi.int/Pages/item.aspx?name=pr1465>.

4. Continuación de la implementación de la estrategia de gestión de la información para la Corte en su conjunto

28. La Corte proseguirá la implementación del quinto y último año de la estrategia quinquenal. Se han identificado para la Corte en su conjunto en 2021 las siguientes esferas en las que cabría hacer mejoras:

- Implementación del producto mínimo viable para la Plataforma Judicial;
- Proyectos para el afianzamiento adicional de la captura de datos forenses y gestión de pruebas para la Fiscalía;
- Mejoras adicionales en la seguridad de la información, en particular mejora de la gestión de acceso privilegiado a la información, protección de la información basada en la nube y mejora de la detección de amenazas y respuesta ante ellas.

29. La Sección de Servicios de Gestión de la Información seguirá desarrollando la estrategia de gestión y se ajustará a la planificación estratégica de la Corte para el bienio de 2022-2024. Se ha dado inicio al trabajo preliminar, cuyo objeto es la evaluación de los cambios en la tecnología que son necesarios para las previsiones relativas a las futuras necesidades de la Corte, y su finalización depende de los objetivos estratégicos de la Corte. Entre las esferas fundamentales se cuentan las de velar por una sustitución de la infraestructura al fin de su vida útil que sea sostenible desde el punto de vista de la tecnología y el costo total de la propiedad; aprovechar la inversión de la Corte en tecnologías fundamentales para racionalizar los procesos operacionales y judiciales; y continuar las mejoras de la seguridad de la información para proteger al personal de la Corte y todas las partes en las actuaciones judiciales, así como a la integridad de los procesos y la información.

5. Plan de reposición de bienes de capital para los locales permanentes de la Corte

30. Atendiendo las recomendaciones del Comité y la resolución de la Asamblea⁷, la Corte y el contratista principal a quien la Corte había contratado para el mantenimiento de sus locales presentaron al Comité para su consideración un plan de medio plazo para reposición de bienes de capital (2021-2024) necesarios para asegurar el funcionamiento ininterrumpido del edificio. Las necesidades presupuestarias a más largo plazo se exponen en la parte narrativa del Programa Principal V y en el anexo XV del Proyecto de presupuesto por programas para 2021.

C. Macroanálisis

31. En la figura que aparece a continuación se presenta el proyecto de presupuesto por programas de la Corte para 2021, desglosado por actividades. Las actividades de la Corte comprendidas en el apartado “Actividades judiciales, procesales e investigativas”, por valor de un 80,5% del presupuesto total, son los principales inductores de costos del proyecto de presupuesto por programas de la Corte para 2021. El apartado “Otras actividades” está integrado por las funciones administrativas (un 19,5%), la gobernanza (un 5,3%) y los gastos de mantenimiento correspondientes a los locales (un 3,1%). Se excluyen del macroanálisis las estimaciones relativas al interés correspondiente al préstamo del Estado anfitrión para los locales permanentes.

1. Actividades judiciales, procesales e investigativas

32. Dentro de esta categoría, los recursos relacionados con “Actividades judiciales y procesales” (un 49,0%) incluyen, entre otras partidas, el apoyo a las víctimas y testigos, la asistencia letrada, la tecnología de la información, los servicios de idiomas y el apoyo a las actividades en materia de reparación que presta la Secretaría. Estos recursos son necesarios para llevar a cabo las actuaciones judiciales y prestar a estas los correspondientes servicios.

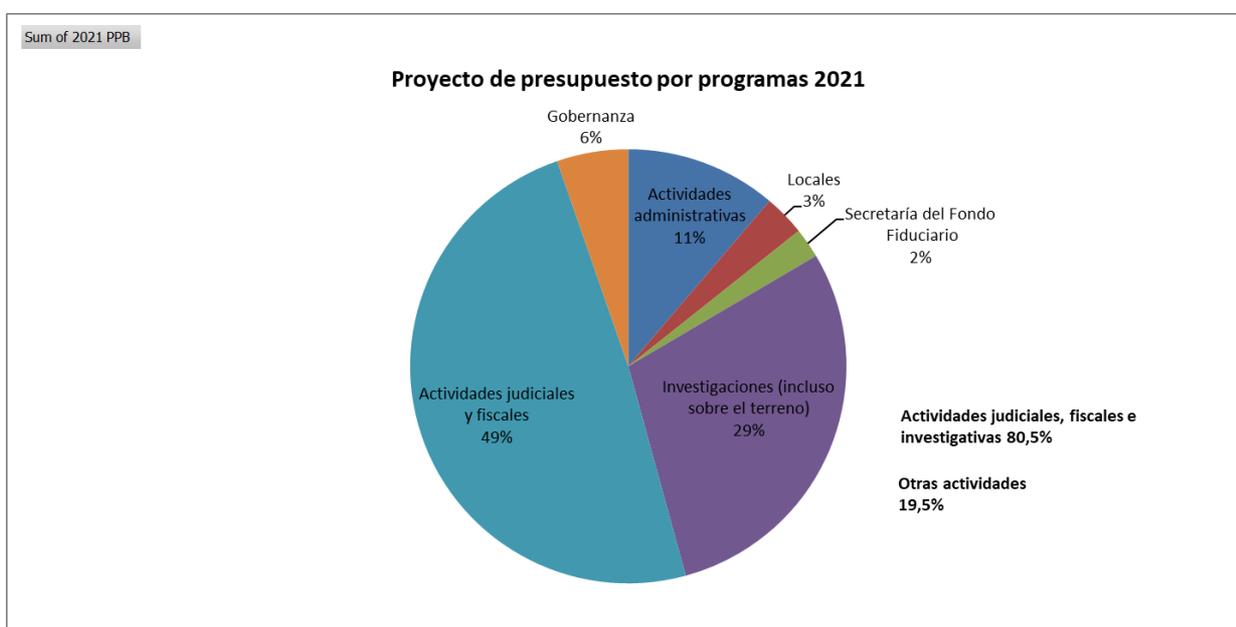
⁷ Documentos Oficiales ... decimoctavo período de sesiones ... 2019 (ICC-ASP/18/20), vol. I, parte 3, ICC-ASP/18/Res 1, sección G, párr. 1; y ICC-ASP/18/15, párr. 115.

Las actividades correspondientes a “Investigaciones (incluso sobre el terreno)” se estiman en un 29,2% y corresponden a las nueve investigaciones activas que la Fiscalía ha de llevar a cabo, incluidas las actividades sobre el terreno. El resto de las actividades, correspondientes a la “Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas” (un 2,2%), están relacionadas con la consolidación de la capacidad institucional de ese órgano y velan por que pueda dar cumplimiento a su mandato y sus actividades, incluso en la fase de ejecución de las actuaciones en materia de reparaciones.

2. Otras actividades

33. Entre las actividades de esta categoría se incluyen las funciones administrativas, la gobernanza y los gastos de mantenimiento relacionados con los locales. La Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes, el Mecanismo de Supervisión Independiente, la Oficina de Auditoría Interna y una pequeña parte de la Secretaría (la Oficina de Enlace de la Corte con las Naciones Unidas, en Nueva York) se agrupan bajo el concepto de “Gobernanza”.

Figura 1: Macroanálisis



* *Excluye el préstamo del Estado anfitrión*

D. Ahorros y eficiencias

34. En noviembre de 2016, en su decimoquinto período de sesiones, la Asamblea pidió a la Corte que presentara una propuesta de presupuesto sostenible en la que los incrementos propuestos se solicitaran solo tras haber realizado todo lo posible para financiar dichos incrementos mediante ahorros y eficiencias⁸. Además, la Asamblea pidió a la Corte que presentara un anexo al presupuesto por programas con información detallada sobre los ahorros y eficiencias logradas en el ejercicio en curso y previsiones para el ejercicio siguiente⁹. Posteriormente, en los presupuestos por programas para 2018, 2019 y 2020 se informó respecto de los ahorros y eficiencias¹⁰.

⁸ *Documentos Oficiales ... decimoquinto período de sesiones ... 2016* (ICC-ASP/15/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/15/Res.1, sección L, párr. 1.

⁹ *Documentos Oficiales ... decimoquinto período de sesiones ... 2016* (ICC-ASP/15/20), vol. I, e III, ICC-ASP/15/Res.1, sección L, párr. 2.

¹⁰ *Documentos Oficiales ... decimosexto período de sesiones ... 2017* (ICC-ASP/16/20), vol. II, parte A, párrs. 38 a 51 y anexo X; *Documentos Oficiales ... decimoséptimo período de sesiones ... 2018* (ICC-ASP/17/20), vol. II, parte A, párrs. 35 a 41 y anexo XI.

35. En diciembre de 2019, en su decimotercero período de sesiones, la Asamblea pidió de nuevo a la Corte que presentara un anexo al presupuesto por programas para 2021 sobre los logros relativos a esos objetivos de eficiencia, así como información detallada en la que se hiciera una clara distinción, en la medida de lo posible, entre ahorros, eficiencias reducciones de gastos no recurrentes y reducciones de gastos adicionales logradas en 2020, así como previsiones para 2021¹¹. Estas cuatro categorías que habían de ser utilizadas en el informe sobre ahorros y eficiencias se habían convenido en años anteriores, y se siguen utilizando.

36. Según se indica en su plan estratégico, uno de los objetivos principales de la Corte sigue siendo el fomento de una cultura de mejora permanente, con miras a lograr la participación del personal en la identificación y puesta en ejecución de ahorros y eficiencias.

37. Atendiendo a la solicitud formulada en la resolución de la Asamblea, la Corte procura absorber los incrementos en los requisitos de recursos correspondientes a actividades nuevas mediante la redistribución de los recursos liberados por los ahorros, los gastos no recurrentes y las reducciones de gastos adicionales¹².

38. En el cuadro 2 que aparece a continuación se resumen todos los ahorros y eficiencias logrados en 2020 y durante la formulación del proyecto de presupuesto por programas para 2021, a tenor de las categorías acordadas expuestas arriba. La Corte ha logrado ahorros y eficiencias por un monto de 3.180.500 euros (un 2,1%) en toda la organización. Esta suma se calcula, en primer lugar, aplicando a la base de referencia para 2021 la totalidad de las reducciones y los costos de 2020 que se han evitado gracias a los ahorros y eficiencias; y en segundo lugar, dividiendo esa suma por el presupuesto por programas para 2020 (con exclusión del préstamo del Estado anfitrión). En total, la reducción aplicada por la Corte a la base de referencia, incluidos los ahorros indicados más arriba pero tomando también en consideración los gastos no recurrentes y las reducciones de costos adicionales, asciende a 2.042.200 euros. En el anexo XVI se presenta una panorámica de las distintas necesidades de recursos que llevaron a la propuesta de base de referencia presupuestaria, en el formato solicitado por el Comité¹³.

Cuadro 2: Total de ahorros y eficiencias para 2021 (en miles de euros)

<i>Programa principal</i>	<i>Categoría</i>	<i>Ahorros de 2020</i>	<i>Eficiencias de 2020</i>	<i>Gastos que se han evitado para 2021 (se mantiene la base de referencia)</i>	
				<i>Reducción en la base de referencia para 2021</i>	<i>(se mantiene la base de referencia)</i>
PP I: Judicatura	Reducciones de gastos adicionales	-	-	338,0	-
	Gastos no recurrentes	-	-	29,5	-
	Ahorros	-	-	652,5	-
PP II: Fiscalía	Eficiencias	-	75,0	-	-
	Gastos no recurrentes	-	-	32,0	-
	Ahorros	522,0	-	523,8	21,7
PP III: Secretaría	Eficiencias	62,4	324,7	-	-
	Gastos no recurrentes	-	-	29,5	32,0
	Ahorros	154,2	-	231,7	-

¹¹ *Documentos oficiales ... decimoséptimo período de sesiones ... 2018* (ICC-ASP/17/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/17/Res.4, sección K, párr. 4.

¹² *Documentos Oficiales ... decimoquinto período de sesiones ... 2016* (ICC-ASP/15/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/15/Res.1, sección L, párr. 1.

¹³ ICC-ASP/18/5, párr. 15.

PP IV: Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes	Gastos no recurrentes	-	-	132,2	-
PP VI: Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas	Gastos no recurrentes	-	-	73,1	-
Total general		738,6	399,7	2.042,2	53,7

Cuadro 3: Total de la Corte: Proyecto de presupuesto para 2021

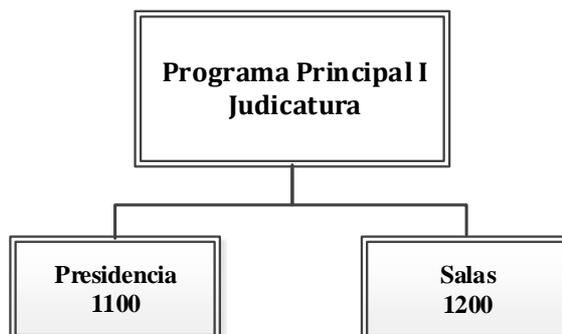
Corte	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total Incl. FC		Cantidad	%	
<i>Magistrados</i>	5.575,1	-	5.575,1	5.516,9	(805,8)	(14,6)	4.711,1
Cuadro orgánico				61.403,7	3.207,0	5,2	64.610,7
Cuadro de servicios generales				26.082,4	(1.073,9)	(4,1)	25.008,5
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	88.755,9	-	88.755,9	87.486,1	2.133,1	2,4	89.619,2
Asistencia temporaria general	17.108,7	171,8	17.280,5	17.341,4	1.414,4	8,2	18.755,8
Asistencia temporaria para reuniones	355,3	60,6	415,8	283,5	228,3	80,5	511,8
Horas extraordinarias	248,4	259,2	507,6	223,5	13,7	6,1	237,2
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	17.712,4	491,6	18.204,0	17.848,4	1.656,4	9,3	19.504,8
Gastos de viaje	5.082,9	279,0	5.361,9	6.332,2	(2.209,8)	(34,9)	4.122,4
Atenciones sociales	18,9	-	18,9	28,0	-	-	28,0
Servicios por contrata	2.300,4	197,5	2.497,9	4.072,7	(16,7)	(0,4)	4.056,0
Formación	686,8	-	686,8	1.045,1	(416,5)	(39,9)	628,6
Consultores	891,6	44,9	936,5	689,4	(62,2)	(9,0)	627,2
Abogados de la defensa	3.446,0	678,7	4.124,7	3.167,5	856,2	27,0	4.023,7
Abogados de las víctimas	1.199,1	88,4	1.287,5	1.300,0	427,1	32,9	1.727,1
Gastos generales de funcionamiento	13.760,8	127,2	13.888,0	15.523,9	(1.497,4)	(9,6)	14.026,5
Suministros y materiales	946,2	4,3	950,4	1.233,7	(122,7)	(9,9)	1.111,0
Mobiliario y equipo	1.712,9	14,2	1.727,1	1.376,6	(645,0)	(46,9)	731,6
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	30.045,6	1.434,2	31.479,8	34.769,1	(3.687,0)	(10,6)	31.082,1
Total	142.089,1	1.925,7	144.014,8	145.620,5	(703,3)	(0,5)	144.917,2
<i>Préstamo del Estado anfitrión</i>	3.585,1	-	3.585,1	3.585,1	-	-	3.585,1
Total incluido el préstamo del Estado anfitrión	145.674,2	1.925,7	147.599,9	149.205,6	(703,3)	(0,5)	148.502,3

Cuadro 4: Total de la Corte: Proyecto de plantilla para 2021

Corte	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	1	2	-	9	45	90	185	183	30	545	19	409	428	973
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	(1)	-	-	-	(1)
Propuestos para 2021	1	2	-	9	45	90	184	183	30	544	19	409	428	972
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	0,47	8,34	44,63	52,92	13,50	119,86	10,97	58,18	69,15	189,01
Recurrentes	-	-	-	-	0,13	9,08	47,67	54,50	11,00	122,38	4,00	56,92	60,92	183,29
Nuevos	-	-	-	-	-	-	1,25	1,50	1,67	4,42	3,38	0,92	4,30	8,72
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	0,13	9,08	48,92	56,00	12,67	126,79	7,38	57,83	65,22	192,01

II. Proyecto de presupuesto por programas para 2021

A. Programa Principal I: Judicatura



Introducción

39. El Programa Principal I está integrado por la Presidencia y las Salas.

40. Las tres principales esferas de responsabilidad de la Presidencia son las siguientes: la esfera jurídica, la de relaciones externas y la administrativa. En 2021, las Salas se ocuparán de gestionar el trabajo en las causas dimanante de los acontecimientos de 2019 y 2020, en particular de los preparativos para (posibles) juicios, las actuaciones en materia de reparaciones, varias apelaciones finales e interlocutorias, y otras situaciones y causas en la fase de instrucción previa al juicio. La Judicatura continuará sus esfuerzos destinados a mejorar la transparencia de la Corte, afianzar la cooperación de los Estados Partes, y consolidar la eficiencia y la flexibilidad en el aprovechamiento de los recursos disponibles.

41. El presupuesto para el Programa Principal I se basa en las actividades judiciales necesarias a tenor de las hipótesis presupuestarias de la Corte para 2021, que se han determinado en el contexto de un esfuerzo conjunto de todos los órganos.

42. El presupuesto para el Programa Principal I se ha formulado para 2021 teniendo presentes las circunstancias excepcionales que se derivan de la pandemia de COVID-19 y su efecto en las economías mundiales. Para demostrar la sensibilidad a esta realidad por parte del Programa Principal I, este presupuesto pretende presentar tan solo el mínimo estrictamente necesario, poniendo por obra la totalidad de los ahorros y eficiencias posibles; como resultado, arroja una reducción de 299.700 euros en comparación con el presupuesto aprobado para 2020. Importa recordar en este contexto, y en consonancia con la práctica de la Corte en materia de presupuestación, que las prioridades e hipótesis en las que se basa esta propuesta reflejan las previsiones razonables respecto de 2021 en el momento de la elaboración de este documento. A la luz de la impredecibilidad de la evolución de la pandemia de COVID-19, sumada a los retos habituales que plantea la incertidumbre de las actuaciones judiciales, los recursos que de hecho se necesiten podrían verse afectados subsiguientemente por las realidades del trabajo judicial y procesal de la Corte, en especial en la causa contra el Sr. Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman (“*Abd-Al-Rahman*”)¹⁴.

43. La sensibilidad ante los efectos de la pandemia de COVID-19 según se describe arriba se equilibra con la necesidad tanto para la Presidencia como para las Salas de

¹⁴ Véanse los párrafos 81 y 86 a continuación.

cumplir plenamente con sus respectivos mandatos. Teniendo presente la primordial importancia de esta necesidad, los recursos solicitados son de crucial importancia para asegurar que las operaciones esenciales de la Judicatura, comprendidas las actuaciones imparciales y expeditas en las fases previa al juicio, de juicio y de apelación ante las Cámaras, prosigan sin retrasos innecesarios.

Cuadro 5: Programa Principal I: Proyecto de presupuesto para 2021

Programa Principal I Judicatura	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Proyecto de presupuesto para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Magistrados	5.575,1	-	5.575,1	5.516,9	(805,8)	(14,6)	4.711,1
Cuadro orgánico				4.458,6	407,4	9,1	4.866,0
Cuadro de servicios generales				883,3	(2,1)	(0,2)	881,2
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>4.649,0</i>	<i>-</i>	<i>4.649,0</i>	<i>5.341,9</i>	<i>405,3</i>	<i>7,6</i>	<i>5.747,2</i>
Asistencia temporaria general	1.224,1	-	1.224,1	1.078,2	100,8	9,3	1.179,0
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	0,0	-	0,0	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>1.224,1</i>	<i>-</i>	<i>1.224,1</i>	<i>1.078,2</i>	<i>100,8</i>	<i>9,3</i>	<i>1.179,0</i>
Gastos de viaje	118,9	-	118,9	100,7	-	-	100,7
Atenciones sociales	7,9	-	7,9	11,0	-	-	11,0
Servicios por contrata	5,3	-	5,3	-	-	-	-
Training	12,2	-	12,2	27,8	-	-	27,8
Consultores	-	-	-	5,0	-	-	5,0
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>144,4</i>	<i>-</i>	<i>144,4</i>	<i>144,5</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>144,5</i>
Total	11.592,6	-	11.592,6	12.081,5	(299,7)	(2,5)	11.781,8

Cuadro 6: Programa Principal I: Proyecto de plantilla para 2021

I	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total C. org. y cat. superiores	SG-CP	SG-OC	Total	Total plantilla
													C. de serv. generales	
Puestos de plantilla														
Aprobados 2020	-	-	-	-	3	3	21	12	-	39	1	11	12	51
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	3	3	21	12	-	39	1	11	12	51
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	4,00	6,00	-	10,00	-	-	-	10,00
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	4,00	6,00	-	10,00	-	-	-	10,00
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	4,00	6,00	-	10,00	-	-	-	10,00

1. Programa 1100: La Presidencia

Introducción

44. A la Presidencia le incumben tres prioridades estratégicas, que corresponden a sus principales ámbitos de responsabilidad. Estas prioridades son, a saber:

a) Jurídica: desempeñar las funciones jurídicas y de revisión judicial que le corresponden en virtud del Estatuto de Roma, con arreglo a su responsabilidad de velar por una administración cabal de la Corte. Entre esas funciones se cuentan las siguientes: preparación y aprobación de las instrucciones administrativas para la Corte en su conjunto; revisión judicial de determinadas decisiones del Secretario; oportuna asignación de las situaciones y constitución de las Salas¹⁵; coordinación procesal y sustantiva de los plenos, retiros y reuniones de los magistrados; y cooperación internacional, en particular en relación con las responsabilidades en materia de ejecución previstas en la parte X del Estatuto de Roma, incluida la negociación y celebración de acuerdos de cooperación de la Corte en su conjunto con los Estados y la ejecución de las penas privativas de libertad y las multas¹⁶.

b) Relaciones externas: establecer y mantener relaciones con los Estados, la Asamblea y sus órganos subsidiarios, las organizaciones intergubernamentales, los tribunales internacionales y regionales y la sociedad civil con miras a afianzar la cooperación con la Corte así como la sensibilización y el apoyo respecto de ella¹⁷. En su capacidad de “rostro público” de la Corte, el Presidente (o los vicepresidentes, en su representación) interactúan con los altos representantes de esas entidades y pronuncian alocuciones, conceden entrevistas y emiten declaraciones públicas sobre cuestiones pertinentes que afectan a la Corte. La Presidencia también dirige la coordinación entre órganos para los asuntos de relaciones externas que afectan a la Corte en su conjunto, así como los esfuerzos de la Corte en pro de la ratificación universal del Estatuto de Roma.

c) Administrativa: como parte de la responsabilidad general de la Presidencia de velar por la debida administración de la Corte (con la salvedad de la Fiscalía), contribuir activamente a la gobernanza de la Corte bajo la dirección estratégica de la propia Presidencia; interactuar con varios órganos de supervisión en cuestiones relativas a la supervisión de la administración de la Corte por la Asamblea, con arreglo a lo dispuesto en el Estatuto de Roma; ejercer las funciones administrativas de la Judicatura; y coordinar los asuntos de interés común para la Corte en su conjunto, en particular cuestiones de gobernanza tanto externa como interna, asuntos presupuestarios, mecanismos de supervisión, gestión de los riesgos y planificación estratégica.

Objetivos de la Presidencia

45. Los objetivos de la Presidencia son los siguientes:

- (i) En las esferas de responsabilidad de la Presidencia, efectuar aportaciones destinadas a velar por la eficiencia en las actuaciones, tanto en la fase de instrucción como durante el juicio y la fase de apelación.

¹⁵ En consonancia con el Objetivo Estratégico 1 del Plan Estratégico de la Corte para 2019-2021 de aumentar la prontitud y eficiencia de las actividades fundamentales de la Corte (exámenes preliminares, investigaciones, juicios y reparaciones) y mantener al mismo tiempo la independencia, imparcialidad y calidad de sus actuaciones, velando por la conformidad con las normas jurídicas más elevadas y protegiendo la seguridad y el bienestar de las personas afectadas, en particular las víctimas y los testigos.

¹⁶ En consonancia con el Objetivo Estratégico 4 del Plan Estratégico de la Corte para 2019-2021 de continuar el fomento del apoyo político y elaborar modalidades de cooperación y apoyo operacional para todas las partes en relación con los exámenes preliminares, las investigaciones, la protección de los testigos, la ejecución de las órdenes de detención y las actuaciones judiciales.

¹⁷ En consonancia con el Objetivo Estratégico 5 del Plan Estratégico de la Corte para 2019-2021 de debatir y elaborar, con los Estados y otras partes interesadas, nuevas iniciativas estratégicas destinadas a que el sistema del Estatuto de Roma esté en mejor situación de gestionar la responsabilidad compartida de cerrar la brecha de la impunidad, entre otras cosas mediante el aliento de la aplicación nacional del Estatuto de Roma y otras medidas de complementariedad por los Estados Partes (incluida la aportación de apoyo y asistencia a las víctimas) y desarrollar una estrategia de conclusión para las situaciones que están bajo investigación.

- (ii) Participar en los esfuerzos de la Corte en su conjunto en la esfera de la cooperación internacional y cumplir la totalidad de sus responsabilidades relativas a la ejecución de las penas privativas de libertad y las multas, en consonancia con lo dispuesto en la parte X del Estatuto de Roma.
- (iii) Continuar el examen de las “enseñanzas extraídas” en relación con los procesos judiciales, prestando especial atención a las actuaciones durante la preparación del juicio y las audiencias, a los procesos relacionados con las víctimas y a la conclusión de los juicios y las apelaciones, todo ello en consulta con los Estados Partes, los participantes y otras partes interesadas, según proceda.
- (iv) Junto con los otros órganos, continuar la mejora en el diálogo entre la Corte y la Asamblea y sus órganos subsidiarios.
- (v) Promover la confianza en la Corte entre los Estados, las organizaciones internacionales y regionales, las ONG y otros interlocutores e interesados fundamentales; alentar la cooperación efectiva con la Corte; aprovechar todas las oportunidades para poner de relieve ante los Estados no Partes las ventajas de pasar a formar parte de la Corte; y concertar acuerdos pertinentes con los Estados.
- (vi) Lograr una gestión efectiva de los recursos, en particular mediante la identificación y puesta en ejecución de medidas de eficiencia adicionales, así como mejoras en la gestión del desempeño del personal; y realizar las operaciones en consonancia con unos indicadores de ejecución apropiados para los procesos judiciales y el apoyo judicial pertinente.
- (vii) Continuar el perfeccionamiento de los procesos presupuestarios de la Corte, en el contexto de un esfuerzo interinstitucional.
- (viii) Velar por una gestión eficiente de los riesgos.
- (ix) Integrar plenamente los objetivos estratégicos pertinentes del Plan Estratégico de la Corte para el período de 2019-2021 en el funcionamiento de la Presidencia, en particular los objetivos 1, 4 y 5 relativos a la cooperación y la complementariedad y los objetivos 6 a 9 relativos al desempeño institucional.

Prioridades judiciales: cooperación y transparencia

46. La Presidencia continuará sus esfuerzos destinados a consolidar y alentar la cooperación de los Estados Partes. El apoyo firme y efectivo de los Estados es un factor esencial para el eficaz cumplimiento del mandato de la Corte. La ejecución por los Estados de las decisiones de la Corte (por ejemplo, la ejecución de las órdenes de detención), sus aportaciones financieras y de apoyo logístico y su ejecución de las penas aportan al trabajo de la Corte transcendencia y efectividad.

47. La Presidencia encabezará los esfuerzos, arraigados en las normas de conducta ética de la Corte, destinados a promover una cultura de responsabilidad presupuestaria, transparencia y rendición de cuentas que inspire confianza tanto en la Judicatura como en la Corte en su conjunto, y en los planos tanto interno como externo. Estos esfuerzos procurarán brindar a los Estados Partes, al público y a otros asociados y partes interesadas fundamentales una imagen completa de la forma de operar de la Corte, respetando la confidencialidad necesaria que entrañan las actividades judiciales y fiscales, las cuestiones relativas a la independencia de la Fiscalía y ciertos programas principales del presupuesto de la Corte.

48. En 2021 la Presidencia realizará su trabajo, incluso el relativo a las prioridades reseñadas arriba, teniendo presentes los resultados del proceso de evaluación por expertos independientes que se está llevando a cabo en la Corte. Estos empeños conllevarán atender las recomendaciones específicas, factibles y realizables derivadas del proceso con miras al

afianzamiento del desempeño, la eficiencia y la eficacia de la Corte y del sistema del Estatuto de Roma en su conjunto¹⁸.

Recursos presupuestarios

1.367.600 euros

49. La cantidad solicitada se incrementa en 76.800 euros (5,9%) respecto de la suma aprobada en el presupuesto para 2020. Este incremento obedece en su totalidad a los aumentos en las prestaciones del personal a tenor del régimen común de las Naciones Unidas. La estructura de plantilla y las solicitudes de financiación para gastos no relacionados con el personal no varían respecto de las correspondientes a 2020.

Prestaciones especiales para la Presidencia

28.000 euros

50. El proyecto de presupuesto por programas para 2021 incluye un crédito de 28.000 euros destinado a cubrir las prestaciones especiales de la Presidencia¹⁹, y de la Vicepresidencia Primera o Segunda cuando desempeñan las funciones de la Presidencia²⁰. Los sueldos ordinarios de los tres integrantes de la Presidencia están incluidos en el programa 1200.

Recursos de personal

1.216.600 euros

51. El monto solicitado para puestos de plantilla arroja un incremento de 76.300 euros (un 6,7%) respecto del presupuesto para el ejercicio anterior. La Presidencia está integrada por 11 puestos de plantilla. No se proponen nuevos puestos.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales

52. La Presidencia desempeña tres funciones principales, a saber: la de revisión judicial y jurídica, la de relaciones externas y la de administración.

53. El personal de apoyo de la Presidencia está dirigido por un jefe de gabinete (P-5), responsable de la gestión del personal, la orientación y la planificación estratégica, así como de la representación funcional, estratégica o de alto nivel de la Presidencia en las reuniones entre los órganos y las externas.

54. La actual estructura incluye un jefe de la Dependencia de Asesoría Jurídica y Ejecución de las Decisiones (P-4), un oficial jurídico (P-3) y un asesor jurídico adjunto (P-2) en la Dependencia de Asesoría Jurídica y Ejecución de las Decisiones, responsables de la coordinación y la provisión de apoyo jurídico sustantivo a la Presidencia. En la actualidad, las funciones de relaciones externas de la Presidencia están a cargo de un asesor de relaciones exteriores (P-3), que cuenta con la asistencia de un auxiliar administrativo de relaciones exteriores (SG-OC). Un asesor de políticas y administración (P-3) (anteriormente, auxiliar especial del Presidente (P-3)) y un oficial de administración adjunto (P-2) se ocupan de las funciones administrativas de la Presidencia. El resto de la plantilla de la Presidencia está integrado por un asistente personal del Presidente (SG-CP), un auxiliar administrativo coordinador de magistrados (SG-OC) y un auxiliar administrativo (SG-OC) asignado al jefe de gabinete, encargados de prestar apoyo administrativo y logístico general.

Recursos no relacionados con el personal

123.000 euros

55. Los recursos no relacionados con el personal son necesarios para sufragar gastos de viaje, atenciones sociales, formación y consultores. La consignación propuesta no varía respecto de la que se aprobó para 2020.

¹⁸ ICC-ASP/18/Res.7.

¹⁹ *Documentos Oficiales ... segundo período de sesiones ... 2003* (ICC-ASP/2/10), parte III.A.I.B., párr. 2.

²⁰ *Ibid.*, parte III.A.I.C., párr. 3.

Gastos de viaje

100.700 euros

56. La cantidad solicitada no varía respecto de la solicitada y aprobada para 2020. En 2021, los tres miembros de la Presidencia continuarán su trabajo destinado a la creación de confianza en la Corte; ello hará necesario incurrir en gastos de viaje para interactuar con los Estados Partes, la sociedad civil, las asociaciones profesionales y otros interlocutores interesados.

57. Los créditos para gastos de viaje de la Presidencia se necesitan en relación con todos los viajes oficiales realizados por los magistrados y el personal de la Presidencia y las Salas, en particular el Presidente, los Vicepresidentes u otros magistrados, para representar a la Corte en actos externos destacados. Cubren también dos retiros de los magistrados, así como los gastos relacionados con la inauguración del año judicial y una cantidad limitada de gastos de viajes necesarios del personal de la Presidencia y las Salas cuya presencia se requiere para dar apoyo a la función externa de la Presidencia o para efectuar aportaciones expertas a los actos externos, cuando no se cuente con financiación de los organizadores. Estos son gastos recurrentes.

58. En el presupuesto para 2020 se solicitaron determinados créditos para gastos de viaje, entre ellos un crédito para los gastos de viaje a Nueva York en relación con el decimonoveno período de sesiones de la Asamblea. Si bien estos fondos ya no son necesarios y se han eliminado de la solicitud relativa al Programa Principal I, se ha incluido una suma correspondiente para cubrir el incremento en los gastos de viaje durante el primer año del mandato de la nueva Presidencia, con el fin de permitir su interacción intensa tanto con los Estados Partes como con las organizaciones internacionales y regionales, en particular las Naciones Unidas y la Unión Africana.

Atenciones sociales

10.000 euros

59. La cantidad solicitada no arroja cambios. Está destinada a sufragar las atenciones sociales relacionadas con las visitas que realizan al Presidente o los Vicepresidentes los Jefes de Estado o de gobierno, ministros u otros representantes de alto nivel de los Estados (incluidos los embajadores) o de organizaciones intergubernamentales. El presupuesto de atenciones sociales también sirve para sufragar las contribuciones de la Judicatura a aquellos actos de la Corte que todos los órganos financian conjuntamente, como son las sesiones informativas para diplomáticos, la mesa redonda de ONG y las ceremonias de bienvenida y de firma. Estos gastos son recurrentes.

Formación

7.300 euros

60. El crédito solicitado se incrementa en 500 euros (un 7,4%), compensados por la correspondiente reducción en el presupuesto de las Salas. En 2021 la Presidencia seguirá necesitando esta partida presupuestaria, principalmente para proporcionar a su personal formación especializada pertinente para sus funciones jurídicas y de relaciones externas así como formación en gestión, y en menor medida formación en idiomas. Estos gastos son recurrentes.

Consultores

5.000 euros

61. La cantidad solicitada no varía respecto de la aprobada para 2020. Se trata de recursos necesarios para cubrir el costo del asesoramiento de consultores externos sobre asuntos correspondientes al mandato de la Judicatura, en particular cuestiones relacionadas con la ejecución de las penas. Estos gastos son recurrentes.

Cuadro 7: Programa 1100: Proyecto de presupuesto para 2021

1100 Presidencia	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Proyecto de presupuesto para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Magistrados	15,5	-	15,5	28,0	-	-	28,0
Cuadro orgánico				835,4	75,2	9,0	910,6
Cuadro de servicios generales				304,9	1,1	0,4	306,0
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>918,1</i>	<i>-</i>	<i>918,1</i>	<i>1.140,3</i>	<i>76,3</i>	<i>6,7</i>	<i>1.216,6</i>
Asistencia temporaria general	5,9	-	5,9	-	-	-	-
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>5,9</i>	<i>-</i>	<i>5,9</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Gastos de viaje	118,9	-	118,9	100,7	-	-	100,7
Atenciones sociales	7,4	-	7,4	10,0	-	-	10,0
Servicios por contrata	4,2	-	4,2	-	-	-	-
Formación	-	-	-	6,8	0,5	7,4	7,3
Consultores	-	-	-	5,0	-	-	5,0
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>130,5</i>	<i>-</i>	<i>130,5</i>	<i>122,5</i>	<i>0,5</i>	<i>0,4</i>	<i>123,0</i>
Total	1.070,0	-	1.070,0	1.290,8	76,8	5,9	1.367,6

Cuadro 8: Programa 1100: Proyecto de plantilla para 2021

1100	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total C. org. y cat. superiores	SG-CP	SG-OC	Total C.de serv. generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados 2020	-	-	-	-	1	1	3	2	-	7	1	3	4	11
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	1	1	3	2	-	7	1	3	4	11
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-									

2. Programa 1200: Salas

Introducción

62. De conformidad con lo dispuesto en los artículos 34 b) y 36 1) el Estatuto de Roma, las Salas están integradas por 18 magistrados, asignados a tres secciones, a saber: la Sección de Cuestiones Preliminares, la Sección de Primera Instancia y la Sección de Apelaciones. La decisión sobre la asignación de los magistrados a las distintas secciones judiciales incumbe a la Presidencia²¹, que en consulta con los magistrados asigna las situaciones y causas a las Salas de Cuestiones Preliminares y de Primera Instancia. La Sección de Apelaciones entiende en las apelaciones interlocutorias y finales respecto de los fallos dictados por otras secciones. Se seguirá adoptando una metodología flexible, dentro de los límites establecidos en el Estatuto de Roma, respecto de la asignación de la carga de trabajo a los distintos magistrados, con el fin de permitir el máximo aprovechamiento de los recursos y evitar solicitudes de recursos adicionales incluso si el trabajo aumentara en algunas secciones o en las Salas. A tenor de la carga de trabajo de las secciones pertinentes, cabe la posibilidad de que se asigne a magistrados que entienden en cuestiones preliminares a tareas de juicio o de reparaciones; por otra parte, tanto los magistrados que entienden en cuestiones preliminares como los que entienden en actuaciones de primera instancia podrían ser asignados a apelaciones específicas, cuando ello fuera necesario por motivos de conflicto de interés o cuando otras circunstancias hicieran necesaria la sustitución temporal de un magistrado de apelaciones.

63. Las Salas son el órgano judicial de la Corte. Según se dispone en el Estatuto de Roma, la principal función de las Salas consiste en velar por que el juicio sea “justo y expedito”, y “se sustancie con pleno respeto de los derechos del acusado y teniendo debidamente en cuenta la protección de las víctimas y de los testigos”²². Las Salas de Cuestiones Preliminares, de Primera Instancia y de Apelaciones reciben apoyo de personal jurídico y administrativo para el cumplimiento de sus funciones.

Objetivos de las Salas

Los objetivos de las Salas son los siguientes:

- (i) Velar por que las actuaciones, tanto en la fase preliminar como durante el juicio y en la fase de apelación, se desarrollen de forma expedita, imparcial y eficiente.
- (ii) Continuar la reducción de la duración de las actuaciones mediante la ejecución de las numerosas reformas emprendidas en años recientes, en particular el examen permanente de las “enseñanzas extraídas” de los procesos judiciales, tomando como punto de mira las actuaciones en los juicios y en particular las fases de preparación del juicio, presentación de las pruebas, imposición de las penas y reparaciones. Se incluye la actualización del manual de prácticas de las Salas.
- (iii) Continuar la ejecución de las operaciones en consonancia con los indicadores de ejecución elaborados para los procesos judiciales.
- (iv) En consulta con la Secretaría, continuar el desarrollo y la puesta en ejecución de los sistemas de solicitud de participación de las víctimas y de representación de estas.
- (v) Velar por la gestión eficaz de los recursos tanto de personal como no relacionados con el personal.
- (vi) Prestar, mediante el personal jurídico y administrativo, un apoyo efectivo y eficiente a las distintas Salas.
- (vii) Seguir mejorando la gestión del desempeño del personal mediante el nuevo sistema de evaluación del desempeño profesional para la Corte en su conjunto.

²¹ Regla 4 bis de las Reglas de Procedimiento y Prueba.

²² Párrafo 2 del artículo 64 del Estatuto de Roma.

- (viii) Continuar la plena integración de los objetivos estratégicos pertinentes del Plan Estratégico de la Corte para el período 2019-2021 en el funcionamiento de las Salas, en particular los objetivos 1 a 3 sobre desempeño judicial y procesal y los objetivos 6 a 9 sobre desempeño institucional.

Prioridades de las Salas: Mejoras en las prácticas destinadas a afianzar la eficiencia

64. Con arreglo al Objetivo Estratégico 1 del Plan Estratégico de la Corte para el período 2019-2021, las Salas han dedicado muchos esfuerzos a la mejora de las prácticas destinadas a afianzar la eficacia de las actuaciones judiciales, y continuarán haciéndolo. Una vez concluidos varios ciclos de causas, las Salas centran su interés en la consolidación de la práctica judicial, y ello no solo en la fase previa al juicio, sino durante el juicio (incluida la fase de reparaciones) y en la fase de apelación. Las reparaciones son fundamentales para el cumplimiento del mandato de las Corte y para el Objetivo Estratégico 2 del Plan Estratégico de la Corte para el período 2019-2021²³. Se ha obtenido considerable experiencia práctica durante las actuaciones en materia de reparación en las causas *Katanga*, *Lubanga* y *Al Mahdi*. Los magistrados están realizando un importante trabajo destinado a modificar y mejorar las prácticas relativas a las actuaciones judiciales en general, al tiempo que aplican las prácticas idóneas que se han implementado mediante un proceso de colaboración en el contexto de los retiros judiciales. Por lo que respecta al personal, los métodos de trabajo relativos a los juicios se actualizaron recientemente mediante la aplicación de un modelo basado en el trabajo en equipo, destinado a aumentar la eficiencia del apoyo prestado.

65. Si bien a lo largo del año se trabaja en la consolidación de la eficiencia de las Salas, los retiros judiciales organizados por la Judicatura constituyen una tribuna ideal para la concentración de esfuerzos en el perfeccionamiento y la determinación de nuevas prácticas idóneas. El retiro judicial que tuvo lugar en octubre de 2019 y las subsiguientes actualizaciones del manual de prácticas de las Salas, entre otras cosas respecto de los plazos recomendados para diversas actuaciones, constituyen una ilustración reciente de los beneficios de estos retiros para el afianzamiento de la eficacia.

Prioridades de las Salas: reflexión colectiva sobre la jurisprudencia de la Sala

66. Teniendo presente el Objetivo Estratégico 1 del Plan Estratégico de la Corte para el período 2019-2021²⁴, las Salas darán prioridad a un proceso de reflexión permanente respecto de la jurisprudencia y las cuestiones de procedimiento en la Corte. Este proceso abarcará diversas actividades de formación para los magistrados, centradas en mejorar la comprensión de los diversos sistemas jurídicos con representación en la Corte; e incorporará las experiencias de otras jurisdicciones relativas a cuestiones relacionadas con la jurisprudencia de la Corte.

67. Al igual que en el caso de las prioridades judiciales expuestas en el programa 1100, las actividades de las Salas en relación con estas prioridades incluirán los resultados del proceso de evaluación por expertos independientes.

Costos de los magistrados

4.683.100 euros

68. En virtud del Estatuto de Roma, la Corte ha de contar con 18 magistrados. No obstante, incumbe a la Presidencia, en virtud del párrafo 3 del artículo 35 del Estatuto de Roma, determinar el número de magistrados que habrán de desempeñar sus cargos en régimen de dedicación exclusiva para el buen funcionamiento de la Judicatura.

69. El 11 de marzo de 2021 se elegirá una nueva Presidencia. A tenor de la carga de trabajo prevista y de otros factores, que para entonces se conocerán con mayor precisión, la

²³ Objetivo estratégico 2: Continuar el desarrollo del planteamiento de la Corte respecto de las víctimas en todas las fases de las actuaciones judiciales, incluso (en cooperación con el Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas) en la fase de reparaciones.

²⁴ Objetivo estratégico 1: Aumentar la prontitud y eficiencia de las actividades fundamentales de la Corte (exámenes preliminares, investigaciones, juicios y reparaciones) y mantener al mismo tiempo la independencia, imparcialidad y calidad de sus actuaciones, velando por la conformidad con las normas jurídicas más elevadas y protegiendo la seguridad y el bienestar de las personas afectadas, en particular las víctimas y los testigos.

nueva Presidencia decidirá cuántos de los magistrados que resulten elegidos en el decimonoveno período de sesiones de la Asamblea en diciembre de 2020 serán llamados a desempeñar su cargo en régimen de dedicación exclusiva, y cuándo iniciarán sus servicios estos magistrados.

70. Entre los factores determinantes podrían incluirse la representación geográfica y el equilibrio de género dentro del tribunal de magistrados, así como la consideración de las causas en las que hubieran conocido anteriormente los magistrados en régimen de dedicación exclusiva, con miras a evitar su recusación en juicios o apelaciones de causas conexas, según se contempla en la norma 12 del Reglamento de la Corte. Se incluirá asimismo la consideración de cuáles de los magistrados serían asignados a la Sección de Apelaciones (no pudiendo, por consiguiente, actuar en ninguna otra sección de la Judicatura ni conocer en apelaciones de causas en las que hubieran participado previamente).

71. Al elaborar el proyecto de presupuesto por programas para 2021, la actual Presidencia se basó en las hipótesis de la Corte en su conjunto relativas a las previsiones de carga de trabajo judicial en 2021. Estas se exponen en mayor detalle en los párrafos 77 a 94, a continuación.

72. Teniendo presente la necesidad de elaborar un presupuesto para el ejercicio siguiente, y el hecho de que incumbirá a la nueva Presidencia determinar el número de magistrados que serán llamados a desempeñar su cargo en régimen de dedicación exclusiva a tenor de la evaluación de esta Presidencia de la carga de trabajo prevista, el proyecto de presupuesto por programas para 2021 incluye una asignación para la remuneración de 14 magistrados en régimen de dedicación exclusiva.

73. La llegada de los nuevos magistrados necesitará de una asignación en previsión de primas de instalación, gastos de viaje para incorporación e inicio del servicio en régimen de dedicación exclusiva, y envío de efectos personales. Estos gastos se suelen producir cada trienio (a tenor de las solicitudes de servicio que afectan a los magistrados en régimen de dedicación exclusiva) tras la elección de nuevos magistrados de la Corte; la próxima ocasión en que se den estas circunstancias se producirá en 2024. Los pormenores de la remuneración y las prestaciones de los magistrados se exponen en el anexo VI a).

74. El proyecto de presupuesto por programas para 2017 incluía una solicitud de actualización de los sueldos de los magistrados para armonizarlos con los incrementos en el costo de la vida en La Haya y con las condiciones de servicio de los magistrados de la Corte Internacional de Justicia y otras cortes y tribunales internacionales, con arreglo tanto al artículo 49 del Estatuto de Roma como al documento ICC-ASP/3/Res.3²⁵. Tras consideración de esta cuestión por la Asamblea en su decimoquinto período de sesiones, se adoptó la decisión de solicitar a la Mesa “que anali[zas]e la revisión de la remuneración de los magistrados [...] y que inform[as]e a la Asamblea durante su decimosexto período de sesiones”²⁶. Subsiguientemente, la Mesa decidió que la dirección de la facilitación de esta cuestión se encomendaría a un facilitador designado. En su decimoséptimo período de sesiones, la Asamblea solicitó a la Secretaria que, en coordinación con el Grupo de Trabajo sobre la revisión de la remuneración de los magistrados, encargara a un experto en sistemas de remuneración internacional que realizara un estudio de la remuneración de los magistrados, incluyendo la estructura salarial y el paquete de beneficios, y analizara el posible mandato que debería regir para un mecanismo destinado a revisar la remuneración de los magistrados, tomando en consideración las implicaciones en materia de costo y las sugerencias planteadas en el informe del Grupo de Trabajo sobre la revisión de la remuneración de los magistrados²⁷.

75. En su decimoctavo período de sesiones, la Asamblea decidió revisar las condiciones de servicio y la remuneración de los magistrados de la Corte y crear un grupo, que sería nombrado por la Mesa, para que facilitara el examen por la Asamblea de posibles ajustes en

²⁵ *Documentos Oficiales ... tercer período de sesiones ... 2004* (ICC-ASP/3/25), parte III, ICC-ASP/3/Res.3, anexo, sección XIII.

²⁶ *Documentos Oficiales ... decimoquinto período de sesiones ... 2016* (ICC-ASP/15/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/15/Res.1, sección O.

²⁷ *Documentos Oficiales ... decimoséptimo período de sesiones ... 2018* (ICC-ASP/17/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/17/Res.1, párr. 3.

la remuneración de los magistrados, con arreglo al artículo 49 del Estatuto de Roma²⁸. Ese grupo presentará un informe para su examen por el Grupo de Trabajo de La Haya y posterior presentación a la Asamblea con miras a la aprobación o rechazo final del ajuste recomendado²⁹.

76. Habida cuenta de que el proceso está en curso, y de que sus resultados no se conocerán antes de la presentación del proyecto de presupuesto por programas para 2021, en el anexo VI a) se ha reflejado una cantidad, sin perjuicio del proceso en curso y con sujeción a la determinación que pudieran emitir los Estados Partes respecto del nivel apropiado de cualquier incremento en la remuneración.

Previsión de actividades judiciales

77. Para 2021, se prevé una carga de trabajo total de las Salas al menos igual a la de 2020, con una predicción de incremento en la carga de trabajo relativa en particular a las actividades de juicio. La Sección de Cuestiones Preliminares entiende en la actualidad en 18 situaciones. Por añadidura, continúan pendientes de ejecución 15 órdenes de detención dictadas contra 14 personas. La audiencia de confirmación de los cargos en la causa de *Abd-Al-Rahman* está programada para el 7 de diciembre de 2020; con sujeción a que se confirmen o no los cargos, la Sección de Primera Instancia podría iniciar su trabajo en la causa en 2021. En diversas situaciones y causas ante la Corte, sobrevienen con frecuencia cuestiones que necesitan de la intervención de las Salas de Cuestiones Preliminares. En la Sección de Primera Instancia, dos causas, con un mínimo de tres sospechosos, se encuentran en la actualidad en la fase de instrucción del juicio. Se prevé que el juicio en una de las causas iniciará en julio de 2020; la fecha del juicio en la otra causa está pendiente. La evolución de estas causas está sujeta al éxito de las medidas aplicadas para gestionar la pandemia de COVID-19, dada su incidencia en las audiencias judiciales y las cuestiones relacionadas con los testigos. Aún otra causa está en la fase de deliberaciones; se espera un fallo en virtud del artículo 74 del Estatuto de Roma a finales de 2020 o principios de 2021. La ejecución de las órdenes de reparación correspondientes a tres causas continuarán sometidas a supervisión judicial en 2021; se prevé que se dicte una orden de reparación en otra causa, y por añadidura es posible que inicien las actuaciones en materia de reparación en una quinta causa, con sujeción a un fallo condenatorio, en 2021. Por consiguiente, se prevé que la carga de trabajo de la Sección de Primera Instancia aumente en 2021, en particular como resultado del inicio de dos nuevos juicios. Las apelaciones contra las decisiones finales de las Salas de Primera Instancia continuarán en 2021. En cuanto a la Sala de Apelaciones, habrá de entender en apelaciones interlocutorias correspondientes a actuaciones tanto en el juicio como previas al juicio; todo ello hará que la carga de trabajo de 2021 sea igual a la de 2020, si no mayor, y probablemente hará necesario que varias cuestiones complejas se desarrollen de forma simultánea.

Hipótesis relativas a las actividades

Sección de Cuestiones Preliminares

78. La Sección de Cuestiones Preliminares se ocupa de todas las solicitudes presentadas durante el curso de los exámenes preliminares o en relación con el inicio de una investigación o la conservación de las pruebas durante una investigación. También se ocupa de la primera fase de las actuaciones judiciales en su totalidad, que culmina con la decisión de si confirmar o no los cargos, que de ser afirmativa haría que la causa pasara a la fase de juicio.

79. En la actualidad, están asignados a la Sección de Cuestiones Preliminares seis magistrados, cinco de los cuales participan en las actividades de la Sección de Primera Instancia y entienden en audiencias de juicios y cuestiones relativas a la reparación. Al igual que los magistrados que entienden en juicios de primera instancia, los que entienden en cuestiones preliminares se han visto asignados en el pasado a la Sección de Apelaciones para entender en apelaciones interlocutorias. En consonancia con la metodología flexible de

²⁸ ICC-ASP/18/Res.2.

²⁹ ICC-ASP/18/Res.2, anexo I.

las Salas en lo tocante a la utilización del personal, varios miembros del personal jurídico asignados a la Sección de Cuestiones Preliminares también han sido asignados de forma simultánea a causas en otras secciones y Salas. Hasta el momento, este sistema ha permitido atender la carga de trabajo actual.

80. Las Salas de Cuestiones Preliminares se ocupan en la actualidad en 18 situaciones, a saber: Uganda; la República Democrática del Congo; Darfur (Sudán); República Centroafricana I; Kenia; Libia; Côte d'Ivoire; Malí; Buques Abanderados en la Unión de las Comoras, la República Helénica y el Reino de Camboya; República Centroafricana II; Georgia; Gabón; Burundi; Afganistán; Palestina, Venezuela (República Bolivariana de) I, Bangladesh/Myanmar y Venezuela (República Bolivariana de) II.

81. En estos momentos, la causa *Abd-Al-Rahman* está pendiente en la fase de confirmación de los cargos ante la Sala de Cuestiones Preliminares II; la audiencia de confirmación de los cargos está prevista para el 7 de diciembre de 2020. Se prevé que la causa permanezca ante la Sala al menos hasta principios de 2021, cuando se dicte un fallo relativo a la confirmación de los cargos. Con sujeción a ese fallo, en 2021 podrían tener lugar los preparativos para el juicio, con la posibilidad de que las audiencias inicien en 2021.

82. Dada la índole de las actuaciones ante las Salas de Cuestiones Preliminares, no es posible predecir algunas de las principales presentaciones y novedades, como son las solicitudes de inicio de investigaciones basadas en los exámenes preliminares realizados por la Fiscalía, las solicitudes de órdenes de detención, las comparencias iniciales y las actuaciones en materia de confirmación. Las situaciones que actualmente están bajo investigación o que pudieran llegar a las Salas de Cuestiones Preliminares en 2020 podrían dar lugar a la presentación de solicitudes ante las Salas de Cuestiones Preliminares por las partes y los participantes en las diversas actuaciones en 2021. Además, cualquiera de las 15 personas contra las cuales se han emitido órdenes de detención podría ser detenida y entregada a la Corte sin previo aviso, como ya ha sucedido en varias ocasiones en los últimos años, por ejemplo en las causas *Al Hassan* y *Yekatom* y *Ngaïssona*. Por consiguiente, en última instancia la Sección de Cuestiones Preliminares solo puede basarse en su experiencia de años anteriores para formular sus hipótesis para 2021.

Sección de Primera Instancia

83. La Sección de Primera Instancia está integrada por las Salas de Primera Instancia, cuyo cometido consiste en celebrar juicios tras la confirmación de los cargos por las Salas de Cuestiones Preliminares. Este mandato se prolonga hasta la conclusión de la fase de reparaciones. De conformidad con el artículo 64 del Estatuto de Roma, las Salas de Primera Instancia han de velar por que los juicios sean justos y expeditos, y se sustancien con pleno respeto de los derechos del acusado y teniendo debidamente en cuenta la protección de las víctimas y los testigos.

84. En la actualidad, la Sección de Primera Instancia está integrada por siete magistrados, asignados en diversas combinaciones a nueve Salas de Primera Instancia. Otros cinco magistrados asignados a la Sección de Cuestiones Preliminares han sido asignados temporalmente a la Sección de Primera Instancia hasta la conclusión de las causas específicas en las que entienden. También se ha asignado temporalmente a magistrados de Primera Instancia a la Sección de Apelaciones para entender tanto en apelaciones interlocutorias como en apelaciones finales.

85. La previsión para el Programa Principal I en 2021 se funda en la celebración de dos audiencias de juicio en dos causas. La causa de *Al Hassan* en la situación en Malí, y la causa *Yekatom* y *Ngaïssona* en la situación en la República Centroafricana II, se encuentran en estos momentos en la fase de preparación del juicio. Está previsto que el juicio en la causa *Al Hassan* dé inicio en 2020 y continúe a lo largo de los 12 meses de 2021. La fecha para el juicio en la causa *Yekatom* y *Ngaïssona* aún no se ha fijado, debido a la incidencia de la pandemia de COVID-19 en la preparación del juicio. Se prevé que este juicio se lleve a cabo a lo largo de 2021. Todos estos juicios generarán una considerable carga de trabajo, habida cuenta del volumen de pruebas previsto, la complejidad de las causas y, en el caso de *Yekatom* y *Ngaïssona*, el hecho de que son dos las personas acusadas. Por consiguiente,

se prevé un considerable número de audiencias en 2021, que mantendrán ocupadas tanto a las salas de la Corte como a los otros recursos pertinentes.

86. Como ya se expuso en el párrafo 81 anterior, existe la posibilidad (sujeta, huelga decir, al resultado de las actuaciones relativas a la confirmación de los cargos) de que en 2021 se lleven a cabo los preparativos del juicio y posteriormente las correspondientes audiencias en la causa *Abd-Al-Rahman*. Esta situación aumentaría la presión presupuestaria sobre el Programa Principal I. El incremento en la carga de trabajo podría requerir recursos de personal adicionales, y también que la Presidencia llame a magistrados adicionales a desempeñar su cargo en régimen de dedicación exclusiva, especialmente toda vez que se prevé que otros dos juicios se desarrollen de forma concurrente. Sin embargo, la llegada de la persona sospechosa en la causa *Abd-Al-Rahman* tuvo lugar cuando los magistrados ya se habían comprometido con la presentación de un presupuesto de crecimiento nominal cero. A tenor de ese compromiso, y en consonancia con la política de la Corte de presupuestar solamente para actividades firmes, no se ha presentado ninguna solicitud de recursos adicionales respecto de un posible juicio en la causa *Abd-Al-Rahman*. De tener lugar ese juicio, podría ser necesario presentar una solicitud de recursos adicionales, de conformidad con las disposiciones pertinentes del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada.

87. Además de esos dos juicios (y de la posibilidad de un tercero), también se prevé que la Sección de Primera Instancia se ocupe activamente de actuaciones en cinco causas adicionales ante cuatro Salas.

88. Continúan las deliberaciones en la causa *Ongwen*, en la que se espera un fallo en virtud del artículo 74 del Estatuto de Roma a finales de 2020 o principios de 2021; este fallo posiblemente dará lugar a la imposición de las penas y las actuaciones en materia de reparación en esa causa en 2021.

89. También estarán en curso en 2021 actuaciones en materia de reparación. En la causa *Ntaganda* estas continuarán a lo largo de 2021. En las causas *Katanga*, *Lubanga* y *Al Mahdi*, también se prevé que el seguimiento y la supervisión de la fase de ejecución continuarán a lo largo de 2021.

90. De resultas de todo lo anterior, cabe la posibilidad de que las Salas de Primera Instancia hayan de entender en varias causas al mismo tiempo.

Sección de Apelaciones

91. La Sección de Apelaciones está integrada por cinco magistrados, uno de los cuales es el Presidente de la Corte. La principal función estatutaria de la Sala de Apelaciones consiste en entender en las apelaciones finales contra los fallos definitivos, ya sean absolutorios o condenatorios, y contra las penas, y llegado el caso también contra las decisiones en materia de reparaciones, así como en las apelaciones interlocutorias contra algunas decisiones de las Salas de Cuestiones Preliminares y de Primera Instancia dictadas durante el curso de las actuaciones. Las apelaciones finales entrañan una carga de trabajo considerable, ya que pueden necesitar una revisión de la totalidad de las actuaciones del juicio, incluidas las pruebas admitidas, así como la evaluación de pruebas adicionales. Al mismo tiempo, las apelaciones interlocutorias podrían plantear problemas graves y complejos, y sus resultados podrían tener repercusiones considerables para la Corte en su conjunto³⁰. La Sala de Apelaciones también puede entender en otras materias; por ejemplo, en solicitudes de revisión de una condena.

92. Tras el fallo condenatorio y la condena dictados por la Sala de Primera Instancia VI en la causa *Ntaganda*, se prevé que las apelaciones en esa causa continuarán en 2021, al igual que la apelación contra la decisión final de la Sala de Primera Instancia I en *Gbagbo* y *Blé Goudé*. Además, cualquier posible apelación contra los fallos finales de la Sala de Primera Instancia IX respecto de la causa *Ongwen* se produciría en 2021. Habida cuenta de que cada una de estas causas representa años de actuaciones previas al juicio y actuaciones del juicio, y de que los correspondientes fallos de las Salas de Primera Instancia se han

³⁰ Véase, por ejemplo, en *La Fiscal c. Saif Al-Islam Gaddafi y Abdullah Al-Senussi*, el fallo relativo a la apelación por Libia contra la decisión de la Sala de Cuestiones Preliminares I de fecha 31 de mayo de 2013, sobre la admisibilidad de la causa contra Saif Al-Islam Gaddafi (21 de mayo de 2014, ICC-01/11-01/11-547-expurgado).

sustanciado con grandes cantidades de pruebas, es probable que cualquier posible apelación sea compleja y entrañe una considerable carga de trabajo en 2021.

93. Se prevé también que la Sala de Apelaciones entienda en varias apelaciones interlocutorias dimanantes de las causas en las que entienden en la actualidad las Salas de Cuestiones Preliminares y las Salas de Primera Instancia.

94. Habida cuenta de lo que antecede, y en vista de las tendencias actuales, se prevé que las diversas apelaciones finales e interlocutorias previstas para 2021 darán lugar a un aumento en la carga de trabajo respecto de 2020, y que al mismo tiempo la Sala de Apelaciones habrá de entender en varias cuestiones complejas.

Recursos presupuestarios

10.414.200 euros

95. La cantidad solicitada se ha reducido en 376.500 euros (un 3,5%).

Recursos de personal (total para las tres secciones)

5.709.600 euros

96. La cantidad solicitada se ha incrementado en 429.800 euros (un 8,1%). Este aumento obedece a incrementos en las prestaciones del personal vinculadas a la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas. La estructura de plantilla de las Salas no varía respecto de la de 2020.

97. Teniendo presente el Objetivo Estratégico 9 del Plan Estratégico de la Corte para 2019-2021³¹, la Judicatura continúa sus esfuerzos destinados a mejorar la eficiencia y celeridad de las actuaciones judiciales, en parte mediante una mayor flexibilidad operacional en la estructura de su plantilla, lo cual refleja el compromiso de la Corte con la disciplina en la utilización de los recursos. Con arreglo a esta política de flexibilidad operacional, el personal de apoyo jurídico es asignado a las diversas funciones según las necesidades, tomando en consideración la carga de trabajo de cada equipo, Sala o sección, y también los conocimientos expertos requeridos. Este enfoque permite dar una mejor respuesta ante las fluctuaciones en las necesidades y las cargas de trabajo, y consolidar la efectividad general de la Judicatura. Por otra parte, amplía las competencias y la experiencia del personal de las Salas, e incide positivamente en la dinámica general de la Judicatura. Cuando las circunstancias lo permiten, las carencias de personal operacional se suplen mediante los recursos disponibles, que se despliegan de forma flexible a las distintas secciones o se asignan de forma simultánea a causas o solicitudes en las fases preliminares, de juicio o de apelación.

98. Se espera que la actual metodología de asignación flexible del personal, tanto de plantilla como de asistencia temporaria general, siga traduciéndose en una mayor sinergia entre los requisitos operacionales judiciales y los conocimientos y la experiencia existentes en las Salas, y que será un factor fundamental para asegurar que la carga de trabajo de las Salas (y en particular los elevados niveles de actividades relativas a los juicios y las apelaciones) se pueda atender con los recursos existentes. Por consiguiente, para 2021 los requisitos de personal para las Salas permanecen en el mismo nivel aprobado para 2020. Cabe señalar, no obstante, que estos requisitos se basan en la actual dotación de personal, integrada por el personal plenamente capacitado, experimentado y funcional que existe en la actualidad. Cualquier reducción de esta plantilla resultaría en un trastorno de los flujos de trabajo y en retrasos operacionales, y representaría un obstáculo para la conclusión expedita de las tareas.

99. La dotación de personal de las Salas está integrada por 40 puestos de plantilla y 10 puestos de asistencia temporaria general, y no sufre cambios respecto de 2020. Los recursos de personal se presentan de forma conjunta para las tres secciones, a tenor del principio de asignación flexible del personal.

³¹ Objetivo estratégico 9: Gestionar los recursos de manera efectiva, coherente, transparente, responsable y adaptable, y continuar el desarrollo de la sostenibilidad de la Corte y su resiliencia ante los riesgos identificados.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 4.530.600 euros

100. La carga de trabajo del personal de plantilla se mantendrá aproximadamente en el mismo nivel que en 2020, en particular a la luz de la complejidad de las causas pendientes. Se necesitará un amplio apoyo adicional para realizar las actividades en la fase previa al juicio, así como para diversas apelaciones tanto interlocutorias como finales.

101. Atienden a las Salas 40 puestos de plantilla. El jefe de las Salas (P-5) se responsabiliza de la planificación estratégica y los procesos de trabajo en las Salas. El titular supervisa y dirige la coordinación y la comunicación entre las secciones, y presta apoyo a los magistrados y liderazgo administrativo general al personal jurídico y administrativo de las Salas. El jefe de las Salas cuenta con la asistencia de un asesor jurídico principal (P-5) y dos asesores jurídicos (P-4), que aportan conocimientos expertos esenciales específicos de la sección, brindan orientaciones al personal que se ocupa de cuestiones preliminares, de primera instancia y de apelaciones, y coordinan su trabajo relacionado con las causas. Además, las Salas cuentan con 18 oficiales jurídicos (P-3), que brindan asesoramiento jurídico de alto nivel a los magistrados a quienes están asignados y coordinan el equipo de apoyo jurídico de la Causa correspondiente, según sea necesario; 10 oficiales jurídicos adjuntos (P-2), que asisten en el análisis de los alegatos, la preparación de las decisiones y los fallos, así como con la logística diaria de las actividades en las salas de audiencia; y 8 auxiliares administrativos (SG-OC), que prestan apoyo administrativo y logístico de muy distintas naturalezas a los magistrados y el personal.

Asistencia temporaria general

1.179.000 euros

102. El trabajo de las secciones continúa dependiendo en gran medida de la disponibilidad del apoyo de personal de asistencia temporaria general de las categorías P-3 y P-2. Por tanto, es fundamental para el eficaz funcionamiento de las Salas poder seguir contando con los recursos de asistencia temporaria general aprobados anteriormente. Todos los puestos de asistencia temporaria general se consideran puestos plurianuales, ya que se utilizan como reserva de recursos que se asignan a tenor de las necesidades. Este requisito se examina con frecuencia anual. Por consiguiente se solicita el mismo nivel de recursos que se aprobó en el presupuesto por programas para 2020, a saber:

a) Cuatro *oficiales jurídicos (P-3), financiados para un total de 48 meses. Recurrentes. Plurianuales.* Al igual que en años anteriores, continúa la necesidad de contar con personal jurídico más experimentado, de la categoría P-3, para coordinar y supervisar a los equipos y prestar asistencia en relación con cometidos específicos en las causas, como son la investigación en profundidad sobre la legislación de aplicación y el análisis jurídico, la preparación de proyectos de decisiones sobre cualquier cuestión que pudiera sobrevenir durante las actuaciones, y la provisión de apoyo en la Sala.

b) Seis *oficiales jurídicos adjuntos (P-2), financiados para 72 meses en total. Recurrentes. Plurianuales.* Este personal proporciona el apoyo jurídico necesario para las actividades judiciales de las Salas. Los puestos de asistencia temporaria general de la categoría P-2 que se solicitan son necesarios, entre otras cosas, para dar apoyo a las siguientes actividades específicas: análisis y resumen de grandes volúmenes de pruebas y alegatos; toma de notas en las salas de audiencia y elaboración de resúmenes de las audiencias; coordinación con la Secretaría, las partes y los participantes, cuando proceda; análisis de las solicitudes de reparaciones, y desempeño de cualquier otra tarea pertinente que pudiera ser necesaria para asegurar el buen funcionamiento de las secciones.

Recursos no relacionados con el personal

21.500 euros

103. Se necesitan recursos no relacionados con el personal para sufragar las atenciones sociales y la formación. La cantidad solicitada no varía respecto de la suma aprobada para 2020.

*Atenciones sociales**1.000 euros*

104. No se producen cambios respecto de los créditos aprobados, que son necesarios para sufragar los gastos relacionados con las atenciones sociales brindadas durante las visitas a los magistrados por personal diplomático y otros visitantes destacados, entre ellos académicos juristas de reconocido prestigio y personalidades de la comunidad jurídica internacional. Estos gastos son recurrentes.

*Formación**20.500 euros*

105. La cantidad solicitada se reduce en 500 euros (un 2,4%). La financiación se desglosa en 13.300 euros para formación del personal y 7.200 euros adicionales para formación de los magistrados. El monto para formación del personal se requiere para el desarrollo de capacidades profesionales, en particular redacción jurídica y capacitación lingüística, formación especializada en las novedades en derecho humanitario internacional, derecho penal internacional, normas de derechos humanos y pruebas (por ejemplo, análisis forense digital), así como para el desarrollo adicional de las capacidades de coordinación, comunicación, gestión y liderazgo. La suma destinada a la formación de magistrados se utilizará para financiar programas de inmersión lingüística para ellos. Estos gastos son recurrentes.

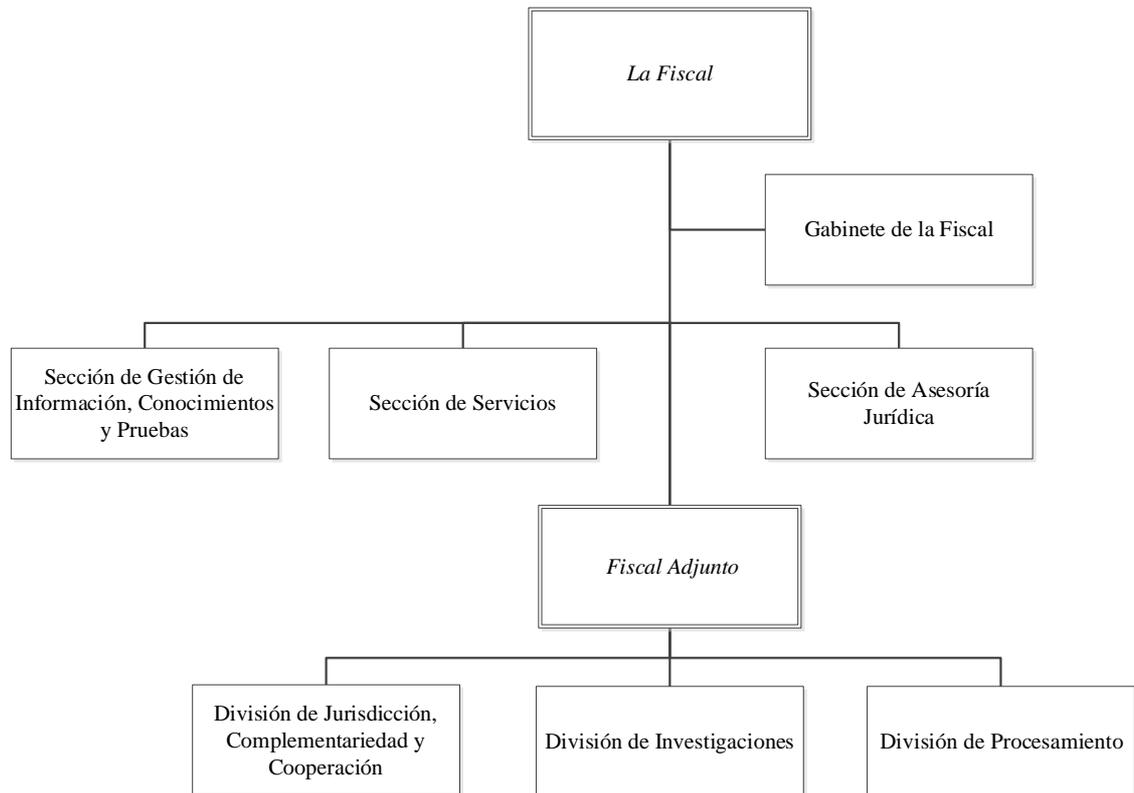
Cuadro 9: Programa 1200: Proyecto de presupuesto para 2021

1200 Salas	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Proyecto de presupuesto para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Magistrados	5.559,6	-	5.559,6	5.488,9	(805,8)	(14,7)	4.683,1
Cuadro orgánico				3.623,2	332,2	9,2	3.955,4
Cuadro de servicios generales				578,4	(3,2)	(0,6)	575,2
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>3.730,9</i>	<i>-</i>	<i>3.730,9</i>	<i>4.201,6</i>	<i>329,0</i>	<i>7,8</i>	<i>4.530,6</i>
Asistencia temporaria general	1.218,3	-	1.218,3	1.078,2	100,8	9,3	1.179,0
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	0,0	-	0,0	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>1.218,3</i>	<i>-</i>	<i>1.218,3</i>	<i>1.078,2</i>	<i>100,8</i>	<i>9,3</i>	<i>1.179,0</i>
Gastos de viaje	-	-	-	-	-	-	-
Atenciones sociales	0,5	-	0,5	1,0	-	-	1,0
Servicios por contrata	1,1	-	1,1	-	-	-	-
Formación	12,2	-	12,2	21,0	(0,5)	(2,4)	20,5
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>13,8</i>	<i>-</i>	<i>13,8</i>	<i>22,0</i>	<i>(0,5)</i>	<i>(2,3)</i>	<i>21,5</i>
Total	10.522,6	-	10.522,6	10.790,7	(376,5)	(3,5)	10.414,2

Cuadro 10: Programa 1200: Proyecto de plantilla para 2021

1200	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro org. y cat. superiores	SG-CP	SG-OC	Total C. de serv. generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	2	2	18	10	-	32	-	8	8	40
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	2	2	18	10	-	32	-	8	8	40
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	4,00	6,00	-	10,00	-	-	-	10,00
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	4,00	6,00	-	10,00	-	-	-	10,00
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	4,00	6,00	-	10,00	-	-	-	10,00

B. Programa Principal II: Fiscalía



Introducción

106. La misión de la Fiscalía, con arreglo a su mandato en virtud del Estatuto de Roma, comprende la conducta eficaz y eficiente de exámenes preliminares, investigación y enjuiciamiento respecto de los autores de crímenes de genocidio, crímenes de lesa humanidad, crímenes de guerra y el crimen de agresión. La Fiscalía cumplirá su misión con independencia, imparcialidad y objetividad, en consonancia con sus valores fundamentales de *Dedicación, Integridad y Respeto*.

107. La propuesta presupuestaria de la Fiscalía para 2021 se basa en tres premisas principales que guardan relación entre sí, a saber:

- a) el Plan Estratégico de la Corte en su conjunto para 2019-2021;
- b) el Plan Estratégico de la Fiscalía para 2019-2021 y las políticas conexas; y
- c) una evaluación prudente y realista de los recursos que la Fiscalía necesitará en 2021 para cumplir cabalmente con su mandato en virtud del Estatuto de Roma, teniendo presentes las circunstancias excepcionales derivadas de la pandemia de COVID-19. La Fiscalía propugna y practica una metodología rigurosa, prudente y responsable en su planificación presupuestaria y gestión financiera.

108. El Plan Estratégico de la Fiscalía para 2019-2021 hace un balance de la experiencia obtenida por este órgano en los tres años previos de actividades, y marca el camino para el logro de los objetivos en los que se centrarán las acciones de la Fiscalía en los meses y años venideros. Bajo la dirección de la Fiscal, que asumió el cargo en 2012, la Fiscalía ha emprendido varias iniciativas de gestión, estrategia y políticas orientadas a afianzar la eficacia y la eficiencia en el cumplimiento de su mandato, y con ello a consolidar aún más la confianza del público en la Fiscalía. Se ha informado periódicamente sobre muchas de

estas iniciativas (en particular mediante el informe de la Fiscalía sobre la ejecución de su Plan Estratégico para 2016-2018), que han dado lugar a mejoras institucionales y operacionales internas. El Plan Estratégico para 2019-2021 constituye una contribución adicional de la Fiscalía y su Fiscalía al logro de ese objetivo, impulsado por el mismo espíritu y por un sincero compromiso con la mejora permanente y la excelencia, y con la introducción de ajustes cuando sean necesarios. Este compromiso sigue guiando a la Fiscalía en sus actividades, por medio de la ejecución de su plan estratégico y en previsión del próximo plan trienal.

109. La Fiscalía, con su mandato independiente de iniciar investigaciones y llevar causas ante las Salas, es la fuerza motriz que impulsa las actividades judiciales de la Corte. Si bien los resultados de las actuaciones dependen de varios factores, el desempeño eficaz por la Fiscalía es fundamental para la consolidación de la credibilidad de la Corte y para el fortalecimiento de la confianza pública en la capacidad de la institución para impartir justicia con respecto a los crímenes más graves de interés para la humanidad en su conjunto.

110. La Fiscalía se dedica activamente a velar por que sus operaciones se lleven a cabo de conformidad con los criterios más estrictos, y por que sus actividades sean acordes con el marco jurídico del Estatuto de Roma y se formulen con profesionalidad, transparencia, imparcialidad, eficiencia y eficacia. Asimismo, la Fiscalía es una organización de aprendizaje; en ella tanto los resultados positivos como las deficiencias se someten a una evaluación exhaustiva y las enseñanzas extraídas se incorporan y aplican con regularidad, con miras a una mejora permanente.

111. Los resultados se miden periódicamente mediante una serie de indicadores de ejecución, que se introdujeron en el Plan Estratégico para 2012-2015 y se han ido perfeccionando a lo largo de los períodos estratégicos subsiguientes. En 2019, los indicadores se armonizaron con el Plan Estratégico para 2019-2021 con el fin de dar apoyo a su aplicación. En total, se seguirá dando seguimiento a 31 indicadores³² – agrupados bajo los seis objetivos estratégicos – mediante un tablero de seguimiento que se utiliza como herramienta de gestión interna para evaluar el desempeño de la Fiscalía respecto de sus compromisos estratégicos.

Actividades de la Fiscalía en 2021: exámenes preliminares, investigaciones y procesamientos

112. Las actividades programadas para 2021 se basan en la combinación de los resultados y la experiencia derivados de la ejecución de los anteriores planes estratégicos de la Fiscalía y de los objetivos del plan para 2019-2021.

113. La Fiscalía se ha ajustado al nuevo entorno operativo, actuando con adaptabilidad y resiliencia ante la pandemia de COVID-19; la prohibición de viajar no ha paralizado las

³² *Objetivo estratégico 1: Lograr un índice de éxito muy elevado en la Corte.* 1.1 órdenes de detención dictadas/solicitadas (públicas); 1.2 Personas confirmadas/presentadas; 1.3 Personas condenadas/presentadas; 1.4 Causas con apelaciones finales; 1.5 Cargos reconocidos/presentados (solicitudes de órdenes de detención, confirmación de los cargos, enjuiciamiento); 1.6 solicitudes bajo el Art.15 3) autorizadas/solicitadas (públicas)); 1.7 Solicitudes de autorización para apelar aprobadas/solicitadas; 1.8 Apelaciones interlocutorias; 1.9 Causas con revisión de las pruebas; 1.10 Revisión de los alegatos críticos. *Objetivo estratégico 2: aumentar la celeridad y eficiencia [...].* 2.1 Evaluaciones de riesgos individuales; 2.2 Conclusión de las evaluaciones originales/entrevistas con los testigos fundamentales; 2.3 Estado de las evaluaciones de seguridad; 2.4 Examen del plan de investigación; 2.5 Comunicaciones con arreglo al artículo 15; tasa de respuesta; 2.6 tasa de tramitación de las comunicaciones con arreglo al artículo 15; 2.7 Aumento anual en la eficiencia (como % del presupuesto de la Fiscalía); *Objetivo Estratégico 3: [...] aumentar el índice de detención de las personas nombradas en las órdenes de detención de la Corte que están pendientes de ejecución:* desarrollo de los indicadores en curso. *Objetivo Estratégico 4: perfeccionar y reforzar su planteamiento respecto de las víctimas, en particular respecto de las víctimas de crímenes sexuales o por razón de género y de crímenes contra los niños o que afecten a los niños:* 4.1 crímenes sexuales o por razón de género; 4.2 Crímenes contra los niños o que afecten a los niños. *Objetivo Estratégico 5: aumentar la capacidad de la Fiscalía para gestionar sus recursos con efectividad, responsabilidad y rendición de cuentas:* 5.1 Conclusión de la formación obligatoria; 5.2 Ejecución del plan de formación anual; 5.3 Nivel de calidad de la formación; 5.4 Cumplimiento, evaluación del desempeño; 5.5 Contratación de personal, plazos; 5.6 Equilibrio de género: personal del Cuadro orgánico; 5.7 Representación geográfica: personal del Cuadro orgánico (excl. idiomas); 5.8 Ejecución del presupuesto: Fiscalía; 5.9 Ejecución del presupuesto: gastos de personal; 5.10 Ejecución del presupuesto: gastos no relacionados con el personal; 5.11 Cumplimiento financiero. *Objetivo Estratégico 6: consolidar la capacidad de la Fiscalía y de sus asociados para cerrar la brecha de la impunidad:* 6.1 Solicitudes de asistencia entrantes: tasa de respuesta.

operaciones de la Fiscalía en 2020, sino que le ha impulsado a modificar la manera de realizar sus actividades; los miembros del personal han seguido trabajando desde sus domicilios, interactuando y reuniéndose por medios telemáticos, redactando y presentando alegatos jurídicos, realizando preparativos para actuaciones judiciales, utilizando métodos investigativos innovadores, procurando oportunidades para la realización de detenciones e identificando maneras para continuar las actividades tanto investigativas como procesales por medios que atenúen los efectos de la pandemia.

114. Con independencia de la modalidad operacional que la Fiscalía aplique para llevar a cabo sus actividades investigativas o procesales, el “bien de producción” clave de la Fiscalía, en el que se basan tanto su capacidad operacional como su resiliencia, es su personal.

115. La continuación de las actividades en 2020 significa la previsión de una elevada tasa de ejecución presupuestaria por la Fiscalía en 2020, siendo los gastos de personal el principal factor inductor de los costos. Estas actividades habrán de continuar en 2021, y la Fiscalía habrá de mantener la capacidad y flexibilidad necesarias para aprovechar rápidamente toda oportunidad investigativa, incluso cuando sobrevengan posibilidades repentinas de despliegues imprevistos. Por consiguiente, este es un factor que el presupuesto de la Corte debería tener presente.

116. Las actividades programadas para 2021 responden a lo siguiente: 1) las consecuencias de la pandemia de COVID-19, de resultas de las cuales ciertas actividades previstas para 2020 se están pasando a 2021, y 2) el esfuerzo realizado por la Fiscalía para continuar el ordenamiento de las prioridades en sus actividades en la segunda mitad de 2021, según se indica en su plan estratégico; este hecho debería traducirse en una mayor rapidez de sus actuaciones³³. La metodología alternativa para la segunda mitad de 2021 consistiría en planificar un mayor número de investigaciones, medida que se justificaría por la existencia de causas que merecieran ser investigadas en el contexto de las situaciones abiertas; no obstante, esta forma de actuar crearía una sobrecarga para unos recursos limitados.

117. La Fiscalía ha logrado permanecer activa a pesar de las restricciones resultantes de la pandemia de COVID-19; ha seguido logrando progresos, si bien con las limitaciones inevitables en cuanto a la celeridad y el alcance de sus actividades. Necesita los recursos existentes para ponerse al día durante la primera mitad de 2021, y para poder reaccionar rápidamente ante las que podrían ser oportunidades únicas relacionadas con la recopilación y otros aspectos de las pruebas. La prudencia de esta metodología queda patente en la reciente operación que logró la entrega y traslado a la Corte del Sr. Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman (“*Abd-Al-Rahman*”), un fugitivo respecto del cual había órdenes de detención pendientes en relación con la situación en Darfur (Sudán).

118. En el contexto de su plan para 2021, el trabajo de la Fiscalía se centrará en tres esferas principales: a) asignar prioridades a la preparación las causas que irán a juicio; b) atender como cuestión prioritaria las investigaciones activas con posibilidades de obtención de resultados palpables bajo la forma de órdenes (selladas) de detención; y c) en paralelo, preservar las pruebas y desarrollar una estrategia de conclusión para dos situaciones.

119. La Fiscalía ha trabajado en estrecha colaboración con la Secretaría para presentar para 2021 la propuesta presupuestaria más exigua posible, habida cuenta de las restricciones económicas que afectan a los Estados Partes; para 2021 no se proponen incrementos en las consignaciones presupuestarias, si bien la Fiscalía procurará mantener el mismo nivel que en 2020 con el fin de mantener en 2021 su capacidad para cumplir con su mandato.

120. La Fiscalía, que junto con la Secretaría y la Presidencia/las Salas comprende la seriedad de la situación económica que encaran los Estados Partes como consecuencia de la pandemia de COVID-19, seguirá trabajando de forma cooperativa para identificar soluciones que tomen en consideración tanto las inquietudes de los Estados Partes como la necesidad de mantener la resiliencia futura de la Corte que estos crearon.

³³ Objetivo Estratégico 2 en el Plan Estratégico de la Fiscalía para 2019-2021.

121. En consonancia con su misión y sus objetivos estratégicos, la Fiscalía, sin dejar de atender la identificación sistemática de ahorros y de logros de eficiencia, se centra en la optimización de los exámenes preliminares, la determinación de prioridades adicionales en las investigaciones y los procesamientos, la elaboración de una estrategia de conclusión clara para las situaciones que son objeto de una investigación, la determinación de unas causas más restringidas cuando proceda, la preparación y promoción de unas actuaciones judiciales más expeditas y la optimización de la cooperación con sus interlocutores.

122. La Fiscalía está comprometida con la mejora de su gobernanza mediante la continuación del desarrollo de sus prácticas en las esferas del desempeño y la gestión de los riesgos, la inversión adicional en el desarrollo del liderazgo y la optimización de su estructura de toma de decisiones y de los procesos conexos, asegurando en todos los casos una supervisión cabal y una toma de decisiones fundamentada.

123. Por último, la Fiscalía continuará el desarrollo de una capacidad de comunicación más efectiva, en los planos tanto interno como externo; las comunicaciones oportunas y claras son determinantes para maximizar la transparencia y velar por que las partes interesadas y el público en general cuenten con una imagen fiel y actualizada de las acciones y decisiones de la Fiscalía, y en particular del progreso de sus investigaciones y procesamientos, cuando ello proceda.

Situaciones bajo examen preliminar

124. La Fiscalía realiza exámenes preliminares de todas las situaciones de las que tiene conocimiento y que merecen esa evaluación adicional con el fin de determinar, en base a los criterios legales dispuestos en el Estatuto de Roma y a la información disponible, si procede o no investigar esas situaciones. En la actualidad, la Fiscalía realiza exámenes preliminares en nueve situaciones, a saber: Colombia, Filipinas, Guinea, Iraq/Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Nigeria, Palestina³⁴, Ucrania, y Venezuela (República Bolivariana de) I y II.

125. El 20 de diciembre de 2019 la Fiscal anunció que, tras una evaluación exhaustiva, independiente y objetiva de la información fidedigna de la que disponía la Fiscalía, tenía intención de llevar a su conclusión el examen preliminar de la situación en Palestina; con arreglo al párrafo 3 del artículo 19 del Estatuto de Roma, solicitó a la Sala de Cuestiones Preliminares que dictara un fallo relativo a su posición respecto del alcance territorial de esa investigación. El 28 de enero de 2020, la Sala de Cuestiones Preliminares I dictó un fallo por el que disponía el procedimiento y el calendario para la presentación de observaciones relativas a la solicitud de la Fiscal en virtud del párrafo 3 del artículo 19 del Estatuto de Roma en relación con el alcance de la jurisdicción territorial de la Corte en la situación en el Estado de Palestina. Está previsto que la Sala de Cuestiones Preliminares I pronuncie una decisión respecto de esta cuestión a su debido tiempo.

126. Algunos de los exámenes preliminares de la Fiscalía podrían llegar a su conclusión a lo largo de 2020 o en 2021.

127. Los criterios estipulados en los apartados a), b) y c) del artículo 53 1) del Estatuto de Roma disponen el marco legal para un examen preliminar. Para poder determinar si existen fundamentos razonables para abrir una investigación en una situación determinada, la Fiscal ha de tomar en consideración la competencia judicial, la admisibilidad y el interés de la justicia.

128. El proceso de examen preliminar se desarrolla a tenor de los hechos y de la información disponible, en especial la información del dominio público como son los documentos, informes y vídeos públicos y otros materiales de proveniencia fidedigna. La Fiscalía también realiza misiones, cuando procede, para reunirse con interesados pertinentes de todas las partes, desde funcionarios gubernamentales hasta representantes de la sociedad civil, a efectos de recopilar información, interactuar con las autoridades estatales respecto de cuestiones de complementariedad y explicar la naturaleza y el alcance

³⁴ Tras una solicitud de la Fiscalía con arreglo al artículo 19 3) del Estatuto de Roma, está pendiente ante la Sala una relación conexa.

del proceso del examen preliminar, que no ha de confundirse con una investigación en toda regla.

129. La información obtenida se somete en su totalidad a un análisis plenamente independiente, imparcial y exhaustivo. Las conclusiones de la Fiscalía revisten un carácter preliminar, y podrían someterse a un examen adicional a la luz de nuevos hechos o pruebas. El objeto de este proceso consiste en llegar a una determinación plenamente informada a efectos de si existen o no fundamentos razonables para abrir una investigación. El Estatuto de Roma no establece plazo alguno para la adopción de esa determinación. La Fiscalía vela por que ningún examen preliminar dure más tiempo del necesario para llegar a una decisión plenamente fundamentada en cuanto a si se cumplen o no los criterios que justificarían la apertura de una investigación, y en caso afirmativo, para concluir cualquier planificación anticipada que pueda ser necesaria.

130. Los exámenes preliminares no solo son fundamentales para la decisión de abrir o no una nueva investigación; también sirven para sentar una base sólida para la cooperación cuando se abra esa investigación, si fuera el caso. Los exámenes preliminares también pueden tener efectos disuasorios y alentar los esfuerzos nacionales destinados a investigar y enjuiciar, con la consiguiente posibilidad de evitar la necesidad de nuevas investigaciones por la Fiscalía. Por último, la labor analítica realizada en la fase de examen preliminar sustancia el análisis que se realiza en la fase de investigación, en aquellos casos en que la Fiscal decidiera abrir la investigación de una situación. Habida cuenta del creciente volumen de información recibida para su procesamiento en algunos de los exámenes preliminares más recientes, la Fiscalía se ha visto obligada a examinar vías para la mejora y consolidación de su gestión de la información en la fase correspondiente al examen preliminar, lo cual ha hecho necesario dedicar recursos específicos a esta actividad. Por añadidura, en consonancia con su plan estratégico, recientemente la Fiscalía ha integrado el proceso de examen preliminar en sus actividades fundamentales de investigación y enjuiciamiento, con miras a velar por una transición ordenada desde la fase de examen preliminar, cuando se justificara una investigación a tenor de los criterios estatutarios, o cuando se obtuviera una autorización judicial, según sea el caso.

Situaciones bajo investigación y causas ante la Corte

131. El Comité Ejecutivo de la Fiscalía considera exhaustivamente una serie de factores al planificar las actividades de cada ejercicio y formular la correspondiente solicitud presupuestaria. En consonancia con la estrategia de la Fiscalía, las causas que se están instruyendo para ir a juicio, o que han alcanzado la fase de juicio, siempre constituyen la máxima prioridad de la Fiscalía. Al mismo tiempo, las investigaciones suelen ser la actividad de la Fiscalía que más recursos consume, y su cronología es fundamental para el logro de unos resultados óptimos. También se asignan recursos y atención prioritarios a las investigaciones activas con el fin de aprovechar tantas oportunidades como sea posible, toda vez que a menudo la Corte lleva a cabo sus operaciones en unos entornos políticos y de seguridad muy inestables.

132. El proyecto de presupuesto para 2021 refleja los recursos que son fundamentales para poder finalizar varias actividades y operaciones investigativas importantes, sin dejar de atender las actividades de procesamiento y de apelación relacionadas con las actuaciones en curso.

133. Tras un examen exhaustivo, y de conformidad con su plan estratégico y su política relativa a la selección de las causas y determinación de prioridades para ellas, en 2021 la Fiscalía dará prioridad inicialmente a las investigaciones activas en nueve situaciones, tras lo cual determinará prioridades adicionales una vez transcurrida la primera mitad del año, como sigue: Afganistán (que en la actualidad es objeto de una solicitud de aplazamiento en virtud del artículo 18 del Estatuto de Roma, a pesar de lo cual requiere actividades de mantenimiento), Bangladesh/Myanmar, Burundi, Côte d'Ivoire II, Darfur (Sudán), Georgia (primera mitad de 2021 únicamente), Libia, Malí y República Centroafricana II.a (primera mitad de 2021 únicamente). La previsión en cuanto a las investigaciones activas en 2021 se presenta con toda la precisión posible, a la fecha de formulación del presupuesto por programas aprobado. Como consecuencia de la naturaleza inherentemente dinámica del mandato y las actividades de la Fiscalía, cabe la posibilidad de que se abran investigaciones

adicionales durante el resto del año 2020 o en 2021, habida cuenta en particular del progreso en la evolución de los exámenes preliminares de la Fiscalía. Si ese fuera el caso, la Fiscalía determinaría la mejor forma de gestionar la situación mediante su trabajo en curso relativo al establecimiento de prioridades en las situaciones.

Situación en la República Islámica del Afganistán

134. El 5 de marzo de 2020, la Sala de Apelaciones decidió por unanimidad autorizar a la Fiscalía a iniciar una investigación de presuntos crímenes de la competencia de la Corte en relación con la situación en la República Islámica del Afganistán.

135. En su fallo, la Sala de Apelaciones modificó la decisión dictada por la Sala de Cuestiones Preliminares II el 12 de abril de 2019, por la que esta Sala había rechazado la solicitud de autorización de una investigación que la Fiscalía había presentado el 20 de noviembre de 2017, y había fallado que el inicio de una investigación no sería en interés de la justicia. La Fiscalía apeló contra esa decisión.

136. La Sala de Apelaciones determinó que la Fiscalía estaba autorizada para investigar, dentro de los parámetros identificados en la solicitud de la Fiscalía de fecha 20 de noviembre de 2017, los crímenes presuntamente cometidos en territorio del Afganistán desde el 1 de mayo de 2003, además de otros presuntos crímenes vinculados con el conflicto armado librado en el Afganistán y que guardan una relación suficiente con la situación en el Afganistán, que fueron cometidos en el territorio de otros Estados Partes en el Estatuto de Roma a partir del 1 de julio de 2002.

137. Si bien la Fiscalía ha recibido autorización para llevar a cabo una investigación, también ha recibido una solicitud del Afganistán con arreglo al artículo 18 del Estatuto de Roma. En la actualidad la Fiscalía está analizando detenidamente la información material de apoyo recibida del Gobierno del Afganistán el 12 de junio, y considerando si esta información incide en la investigación prevista por la propia Fiscalía. Habida cuenta de esta evaluación en curso, sumada a las restricciones prácticas debidas a la crisis sanitaria mundial, la Fiscalía no está adoptando medidas activas en estos momentos, sino que está cumpliendo con sus obligaciones en virtud del Estatuto. Aunque existe la posibilidad de litigios adicionales a tenor del artículo 18, algunas actividades han de continuar, en particular los trabajos preparatorios necesarios, que incluyen la identificación, el análisis y la gestión de los riesgos; la evaluación de cuestiones de seguridad y de logística; la preservación de las pruebas; y, según sea necesario, el desarrollo de un marco de cooperación eficaz, especialmente con el Gobierno del Afganistán. Con sujeción al resultado del proceso en virtud del artículo 18, la fase de inicio será más compleja, y llevará más tiempo, de lo que ha venido siendo habitual para las investigaciones anteriores. Todas estas consideraciones se han tomado en cuenta en la evaluación del nivel y la naturaleza de los recursos que se han de asignar al Afganistán en 2021. Si bien para fines presupuestarios las investigaciones se presentarán como operaciones en curso a lo largo del año, la Fiscalía utilizará su capacidad con flexibilidad, y probablemente esta situación no requerirá una utilización intensiva de los recursos.

Situación en la República de Burundi

138. El 9 de noviembre de 2017, la Sala de Cuestiones Preliminares III autorizó a la Fiscalía a abrir una investigación de crímenes de lesa humanidad de la competencia de la Corte que presuntamente fueron cometidos en Burundi, o por nacionales de Burundi fuera del país, entre el 26 de abril de 2015 y el 26 de octubre de 2017, un día antes de que la retirada de Burundi del Estatuto de Roma entrara en vigor el 27 de octubre de 2017. La Fiscalía también quedó facultada para ampliar su investigación a los crímenes cometidos antes del 26 de abril de 2015 o que continuaron después del 26 de octubre de 2017, siempre y cuando la investigación o el enjuiciamiento guardaran relación con los crímenes cometidos cuando Burundi era un Estado Parte en el Estatuto de Roma.

139. En 2021 seguirán siendo necesarios recursos relacionados, en particular, con las investigaciones, la cooperación y los idiomas específicos de la situación. La Fiscalía prevé continuar su investigación activa en la situación con un equipo conjunto completo, y en ese contexto realizar diversas misiones a varios países, a medida que continúa sus esfuerzos

destinados a crear y mantener redes de cooperación en la región para facilitar la investigación.

Situación en la República Centroafricana (II.a y II.b)

140. Las investigaciones en la situación en la República Centroafricana II se ocupan de los crímenes presuntamente cometidos durante la reanudación de la violencia a partir de 2012, en particular los crímenes presuntamente cometidos por las distintas partes en el conflicto, comprendidos (los grupos relacionados con) los Séléka (República Centroafricana II.a) y (los grupos relacionados con) los anti-Balaka (República Centroafricana II.b).

141. Tras extensos esfuerzos de investigación y cooperación, las investigaciones en la situación en la República Centroafricana II.b llevaron a la detención de dos sospechosos en 2018. En virtud de una orden de detención dictada por la Sala de Cuestiones Preliminares el 11 de noviembre de 2018, el Sr. Alfred Yekatom fue entregado a la Corte por las autoridades de la República Centroafricana el 17 de noviembre de 2018. El 7 de diciembre de 2018, la Sala de Cuestiones Preliminares II también dictó una orden de detención contra el Sr. Patrice-Edouard Ngaïssona, que fue detenido por las autoridades de Francia el 12 de diciembre de 2018 y trasladado a la Corte el 23 de enero de 2019. El 20 de febrero de 2019, la Sala de Cuestiones Preliminares II decidió acumular las dos causas y fijó la fecha de 18 de junio de 2019 para la audiencia de confirmación de los cargos, que se celebró los días 19 a 25 de septiembre y 11 de octubre de 2019. El 11 de diciembre de 2019, la Sala de Cuestiones Preliminares II confirmó parcialmente los cargos de crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad imputados por la Fiscalía contra el Sr. Yekatom y el Sr. Ngaïssona, y ordenó el enjuiciamiento de estos; el juicio comenzará el 9 de febrero de 2021.

142. En 2021 continuará el desarrollo de otras actividades investigativas en la situación en la República Centroafricana II, en particular las destinadas a llevar a su conclusión el eje actual que siguen las investigaciones de la Fiscalía. Las actividades investigativas en la situación en la República Centroafricana II.a se centran en la conclusión de las órdenes de detención, con miras a que estas se dicten durante la primera mitad de 2021. La Fiscalía trabajará con las autoridades locales y con el Tribunal Penal Especial en el contexto de la estrategia de conclusión.

143. Si bien un entorno favorable de cooperación ha sido de ayuda a la Fiscalía en el logro de considerables progresos en sus investigaciones, la extrema volatilidad del entorno que aún prevalece dificulta las actividades de la Fiscalía, y exige el refuerzo de las medidas de seguridad y del apoyo logístico para las operaciones de la Corte.

Situación en Côte d'Ivoire

144. En 2011 y 2012 estalló la violencia poselectoral en Côte d'Ivoire tras la impugnación de los resultados de las elecciones presidenciales a las que se presentaron el Sr. Laurent Gbagbo y el Sr. Alassane Ouattara. Entre las atrocidades presuntamente cometidas durante la violencia que se desató a continuación se cuentan el asesinato, la violación, otros actos inhumanos, el intento de asesinato o la persecución. Las investigaciones de la Fiscalía se han centrado en los presuntos crímenes cometidos tanto por las fuerzas pro-Gbagbo (Côte d'Ivoire I) como por las fuerzas pro-Ouattara (Côte d'Ivoire II).

145. La causa acumulada *La Fiscal c. Laurent Gbagbo y Charles Blé Goudé*, resultado de la investigación en Côte d'Ivoire I, alcanzó la conclusión de su fase de juicio el 15 de enero de 2019, con la absolución por la Sala de Primera Instancia I del Sr. Gbagbo y el Sr. Blé Goudé de todos los cargos interpuestos contra ellos, tras la presentación de un alegato a efectos de que las denuncias carecían de fundamento. Posteriormente, la Fiscalía indicó que tomaría una decisión acerca de su posible apelación una vez que la Sala hubiera presentado los fundamentos para su absolución de los acusados (por mayoría), y que consideraba que sería procedente ordenar la libertad condicional del Sr. Gbagbo y el Sr. Blé Goudé; la Sala de Apelaciones dictó la correspondiente orden el 1 de febrero de 2019. Se han reducido recientemente los términos que rigen la libertad condicional. La Fiscalía presentó una

notificación de apelación el 16 de septiembre de 2019; la causa *Gbagbo y Blé Goudé* estaba pendiente en la fase de apelaciones en el momento de la presentación de este documento presupuestario. La orden de detención contra la Sra. Simone Gbagbo continúa pendiente de ejecución.

146. En 2021, la Fiscalía continuará su investigación activa centrándose en los crímenes cometidos durante la violencia poselectoral por la parte opuesta al ex Presidente, Sr. Laurent Gbagbo (Côte d'Ivoire II). La Fiscalía espera llegar a la fase de emisión de una orden de detención.

Situación en Darfur (Sudán)

147. El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas remitió la situación en Darfur (Sudán) al Fiscal el 31 de marzo de 2005, de conformidad con lo dispuesto en su resolución 1593 y en el párrafo b) del artículo 13 del Estatuto de Roma.

148. El 6 de junio de 2005, la Fiscalía abrió una investigación en la situación en Darfur, en relación con crímenes de la competencia de la Corte que fueron cometidos a partir del 1 de julio de 2002. La investigación realizada por la Fiscalía se ha centrado en presuntos casos de genocidio, crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad cometidos en Darfur. Aparentemente, continúa la perpetración en Darfur de presuntos crímenes de la competencia de la Corte.

149. El 9 de junio de 2020, el Sr. Abd-Al-Rahman fue transferido a la custodia de la Corte, con posterioridad a que esta dictara órdenes de detención. En la primera orden de detención, dictada el 27 de abril de 2007, se relacionaban 50 cargos correspondientes a su responsabilidad penal individual respecto de crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad. En una segunda orden de detención, dictada inicialmente en secreto el 16 de enero de 2018, se sumaban tres nuevos cargos de crímenes de guerra (homicidio intencional) y crímenes de lesa humanidad (asesinato y otros actos inhumanos) presuntamente cometidos en Deleig y la zona circundante entre el 5 y el 7 de marzo de 2004 o por esas fechas. Su primera comparecencia ante el magistrado único de la Sala de Cuestiones Preliminares II tuvo lugar el 15 de junio de 2020; la audiencia de confirmación de los cargos se ha programado de forma provisional para el 2 de diciembre de 2020. Estas actuaciones previas al juicio podrían continuar a lo largo de 2021.

150. En esta situación están pendientes varias órdenes de detención, algunas de ellas desde 2007, bien en la fase previa al juicio a la espera de la detención de la persona sospechosa y su entrega a la Corte o, en el caso del Sr. Abdallah Banda Abakaer Nourain, en la fase de juicio, a la espera de la detención del acusado para que pueda comenzar la presentación de las pruebas. Contra el ex Presidente Sr. Omar Al Bashir se han dictado cinco cargos de crímenes de lesa humanidad, dos cargos de crímenes de guerra y tres cargos de genocidio por actos presuntamente cometidos en Darfur contra los grupos étnicos fur, masalit y zaghawa entre 2003 y 2008. Se imputan al Sr. Ahmad Muhammad Harun 20 cargos de crímenes de lesa humanidad y 22 cargos de crímenes de guerra; al Sr. Abdel Raheem Muhammad Hussein se le imputan siete cargos de crímenes de lesa humanidad y seis cargos de crímenes de guerra presuntamente cometidos en Darfur entre agosto de 2003 y marzo de 2004. En cuanto al Sr. Abdallah Banda Abakaer Nourain, se le imputan tres cargos de crímenes de guerra, presuntamente cometidos durante un ataque perpetrado el 29 de septiembre de 2007 contra la Misión de Mantenimiento de la Paz de la Unión Africana en el Sudán acantonada en la base militar de Haksanita en la localidad de Umm Kadada, en la zona septentrional de Darfur.

151. La Fiscalía considera que, habida cuenta de los acontecimientos recientes en el Sudán, se han de seguir explorando las oportunidades de investigación y continuar los esfuerzos para interactuar e impulsar la cooperación con las nuevas autoridades, incluso mediante posibles misiones sobre el terreno, a tenor de la evolución de la situación. La Fiscalía no estima que la interrupción de las investigaciones en la fase actual constituya una forma de proceder responsable, y considera que esta investigación ha de mantenerse activa. En coordinación con la Secretaría de la Corte cuando procede, la Fiscalía reitera su llamamiento a los Estados Partes a efectos de que velen por la ejecución de las órdenes de detención, que son el resultado de las investigaciones realizadas por la Fiscalía en esta

situación con posterioridad a la remisión por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en 2005.

Situación en Georgia

152. El 27 de enero de 2016, tras un examen preliminar de la situación prevaleciente en Georgia desde 2008 y tomando en consideración la ausencia de actuaciones eficaces en el plano nacional, la Sala de Cuestiones Preliminares I autorizó a la Fiscalía a abrir una investigación sobre la situación en Georgia en relación con crímenes de la competencia de la Corte presuntamente cometidos en Osetia del Sur y sus alrededores entre el 1 de julio y el 10 de octubre de 2008.

153. A lo largo de 2021, la Fiscalía continuará su investigación activa de la situación en Georgia con un equipo conjunto específico, ajustándose a los recursos disponibles. Dentro de su esfuerzo por alcanzar la conclusión, la Fiscalía tiene la intención de concluir la fase de investigación en la primera mitad de 2021, para dar lugar sea a las actividades previas al juicio o a la conclusión de la investigación. Habida cuenta de la complejidad del entorno de cooperación y seguridad, una de las principales dificultades que entraña la situación en Georgia sigue siendo la necesidad de contar con sistemas reforzados de comunicaciones seguras para todos los miembros del personal destacados sobre el terreno, así como con la seguridad de la información en general.

Situación en Libia

154. Mediante su resolución 1970 de fecha 26 de febrero de 2011, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas remitió al Fiscal la situación en Libia a partir del 15 de febrero de 2011. Libia no es un Estado Parte en el Estatuto de Roma. El 3 de marzo de 2011, la Fiscalía abrió una investigación en la situación en Libia relativa a crímenes de la competencia de la Corte presuntamente cometidos a partir del 15 de febrero de 2011.

155. Varias órdenes de detención siguen pendientes de ejecución contra sospechosos en la situación en Libia, a saber: las dictadas contra el Sr. Saif Al-Islam Gaddafi, el Sr. Al-Tuhamy Mohamed Khaled y el Sr. Moahmoud Mustafa Busayf Al-Werfalli.

156. Pese al difícil contexto político y de seguridad prevaleciente en Libia, la Fiscalía ha seguido logrando progresos en relación con las causas actuales y las posibles nuevas causas; también ha continuado su recopilación, recepción y procesamiento de pruebas relativas a presuntos crímenes. En 2021, para llevar adelante su Objetivo Estratégico 6, la Fiscalía seguirá llevando a cabo investigaciones activas respecto de la presunta continuación de la comisión de crímenes por milicias y por grupos armados en Libia, incluso en cooperación con otros Estados y organizaciones, con especial insistencia en los crímenes de la competencia de la Corte cometidos contra migrantes (Libia III), con miras a aprovechar las pistas y oportunidades que se presentan a la Fiscalía y contribuir a cerrar la brecha de la impunidad.

Situación en la República Democrática del Congo

157. El 3 de marzo de 2004, el Gobierno de la República Democrática del Congo remitió a la Corte la situación que había prevalecido en su territorio desde el 1 de julio de 2002. Hasta la fecha, en la situación en la República Democrática del Congo se han dado seis causas, con sendos sospechosos a quienes se imputan numerosos cargos, en particular los crímenes de lesa humanidad de asesinato, violación y esclavitud sexual; y los crímenes de guerra de homicidio intencional, dirigir intencionalmente ataques contra la población civil, violación y esclavitud sexual, saqueo, y reclutamiento, alistamiento y utilización de niños soldados. Está prevista la ejecución de tres actuaciones importantes a lo largo de 2021, a saber: las actuaciones en materia de reparaciones y la ejecución de órdenes de reparación en las causas *Lubanga* y *Katanga*, y la redacción de las sentencias con arreglo al artículo 74 y, si procede, al artículo 76 en la causa *Ntaganda*. Con respecto a las actuaciones en la causa *Ntaganda*, las audiencias de clausura se celebraron en agosto de 2018. La Sala de Primera Instancia VI dictó su fallo el 9 de julio de 2019, declarando al Sr. Ntaganda culpable más allá de toda duda razonable de 18 cargos de crímenes de guerra y crímenes de lesa

humanidad. La orden de detención contra el Sr. Sylvestre Mudacumura sigue pendiente de ejecución.

158. La Fiscalía ha seguido recibiendo información referente a la situación en la República Democrática del Congo, en particular la relativa a crímenes presuntamente cometidos en la región de Kasai y en otros lugares. Continuará dando estrecho seguimiento a la evolución de estos acontecimientos, y alentando y evaluando las medidas nacionales adoptadas al respecto.

Situación en Kenya

159. Tras un examen preliminar, el 31 de marzo de 2010 la Sala de Cuestiones Preliminares II autorizó a la Fiscalía a abrir una investigación de oficio en la situación en la República de Kenya, en relación con crímenes de lesa humanidad de la competencia de la Corte presuntamente cometidos entre 2005 y 2009. La investigación de la Fiscalía se centró en los crímenes de lesa humanidad de la competencia de la Corte presuntamente cometidos en el contexto de la violencia que se desató en Kenya tras las elecciones, en 2007 y 2008. Las pruebas obtenidas durante la investigación sirvieron como base para los cargos presentados por la Fiscalía en relación con los crímenes de lesa humanidad de asesinato, deportación o traslado forzoso de población, persecución, violación y otros actos inhumanos.

160. El 23 de enero de 2012, la Sala de Cuestiones Preliminares II confirmó los cargos contra el Sr. William Samoei Ruto, el Sr. Joshua Arap Sang, el Sr. Francis Kirimi Muthaura y el Sr. Uhuru Muigai Kenyatta.

161. El 5 de diciembre de 2014, la Fiscal retiró los cargos contra el Sr. Kenyatta. La Fiscal declaró que, habida cuenta del estado de las pruebas en la causa, no tenía otra alternativa sino retirar los cargos que obraban en contra del Sr. Kenyatta en aquel momento. La Fiscal tomó la decisión de retirar los cargos sin perjuicio de la posibilidad de interponer una nueva causa, en el supuesto de que se obtuvieran pruebas adicionales.

162. El 5 de abril de 2016, la Sala de Primera Instancia V A) anuló los cargos contra el Sr. William Samoei Ruto y el Sr. Joshua Arap Sang, sin perjuicio de la posibilidad de un procesamiento en el futuro, bien ante la Corte o bien bajo la jurisdicción nacional.

163. Se han dictado órdenes de detención contra tres nacionales de Kenya en relación con presuntos delitos contra la administración de justicia (artículo 70), a saber, corromper o intentar corromper a testigos de la Corte. El 2 de agosto de 2013 se dictó una orden de detención contra el Sr. Walter Osapiri Barasa. El 10 de marzo de 2015 se dictaron sendas órdenes de detención contra el Sr. Paul Gicheru y el Sr. Philip Kipkoech Bett. La causa continúa en la fase previa al juicio; continúa también la necesidad de recursos limitados de la Fiscalía.

Situación en Malí

164. El 13 de julio de 2012, el Gobierno de Malí remitió a la Corte la situación prevaleciente en su territorio desde enero de 2012. Tras haber llevado a cabo un examen preliminar de la situación, el 16 de enero de 2013 la Fiscalía abrió una investigación relativa a los presuntos crímenes perpetrados en el territorio de Malí desde enero de 2012.

165. El 18 de septiembre de 2015, la Sala de Cuestiones Preliminares I dictó una orden de detención contra el Sr. Ahmad Al Faqi Al Mahdi en relación con el crimen de guerra de dirigir ataques contra monumentos históricos y edificios dedicados a la religión. El 24 de marzo de 2016 la Sala de Cuestiones Preliminares I confirmó los cargos contra el Sr. Ahmad Al Faqi Al-Mahdi y lo sometió a juicio. El acusado se declaró culpable con arreglo al artículo 65. El fallo y la pena de nueve años de privación de libertad se dictaron el 27 de septiembre de 2016 y no fueron objeto de apelación.

166. Atendiendo a la continuación de la fuerte demanda de intervención por la Fiscalía, y a la luz de las oportunidades investigativas imprevistas y la gravedad de los crímenes presuntamente cometidos, la Fiscalía continuó – si bien con un equipo reducido – su

investigación de una gama más amplia de crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad en Malí, con el propósito de reunir pruebas que pudieran llevar a causas adicionales.

167. Como primer resultado, el 31 de marzo de 2018 se produjo la detención y entrega a la Corte del Sr. Al Hassan Ag Abdoul Aziz Ag Mohamed Ag Mahmoud (“*Al Hassan*”). La audiencia de confirmación de los cargos, programada inicialmente para el 24 de septiembre de 2018, dio inicio el 8 de julio de 2019.

168. Está previsto que el juicio del Sr. Al Hassan dé inicio el 14 de julio de 2020, y que la Fiscalía comience la presentación de sus pruebas el 25 de agosto de 2020. Se prevé que el juicio continúe a lo largo de 2021. Las actuaciones del juicio harán necesario un elevado nivel de recursos específicos en el equipo conjunto, en particular fiscales auxiliares y otros miembros de la División de Procesamiento, así como el apoyo constante de investigadores y analistas, además de esfuerzos en materia de cooperación.

169. Abundan las instancias de actos criminales en Malí, de los que se tiene noticia prácticamente a diario. El Gobierno de Malí, que cuenta con escasas capacidades propias, cuenta con que la Corte continúe el trabajo que inició tras la remisión por Malí en 2012. El equipo continuará las investigaciones de la situación y se ocupará de la identificación de causas adicionales sobre la base de las pruebas obtenidas.

170. En cuanto a la evaluación por la Fiscalía, esta estima que se requiere más trabajo en Malí en el contexto de su estrategia de conclusión en la situación, con la introducción de los ajustes que puedan ser necesarios a tenor del progreso y de la demanda inmediata.

Situación en Uganda

171. El 16 de diciembre de 2003, el Gobierno de Uganda remitió a la Corte la situación prevaleciente en su territorio desde el 1 de julio de 2002 en relación con el Ejército de Resistencia del Señor.

172. El 29 de julio de 2004, la Fiscalía abrió una investigación ampliada en la situación relativa a la zona septentrional de Uganda, centrándose en presuntos crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad, con independencia de quiénes los hubieran perpetrado. El 8 de julio de 2005, la Sala de Cuestiones Preliminares II dictó órdenes de detención selladas contra los mandos superiores del Ejército de Resistencia del Señor, a saber, el Sr. Joseph Kony, el Sr. Vincent Otti, el Sr. Raska Lukwiya, el Sr. Okot Odhiambo y el Sr. Dominic Ongwen, en relación con cargos de crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra. La Sala archivó las actuaciones contra el Sr. Raska Lukwiya y el Sr. Okot Odhiambo tras el fallecimiento de estos. Las órdenes de detención contra el Sr. Kony y el Sr. Otti están pendientes de ejecución.

173. El 16 de enero de 2015, el Sr. Dominic Ongwen fue entregado a la Corte. El 23 de marzo de 2016, la Sala de Cuestiones Preliminares II confirmó 70 cargos contra el Sr. Dominic Ongwen y lo sometió a juicio. Los cargos confirmados abarcan crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra presuntamente cometidos en la zona septentrional de Uganda entre el 1 de julio de 2002 y el 31 de diciembre de 2005, en particular crímenes sexuales y por motivo de género perpetrados directa e indirectamente por el Sr. Dominic Ongwen, matrimonio forzado, esclavitud y reclutamiento y utilización de niños para participar activamente en las hostilidades.

174. El 12 de diciembre de 2019, el magistrado presidente declaró cerrada la presentación de pruebas en la causa. Los alegatos finales se presentaron el 24 de febrero de 2020. Las declaraciones finales tuvieron lugar los días 10 a 12 de marzo de 2020. La Sala de Primera Instancia IX está en fase de deliberación previa a la emisión de su fallo condenatorio o absolutorio.

175. Continuará la necesidad de recursos específicos por la Fiscalía, en previsión de la decisión y de los posibles pasos siguientes que se habrán de dar en materia de litigación.

Consideraciones estratégicas y presupuestarias relacionadas con las actividades fundamentales de la Fiscalía: exámenes preliminares, investigaciones y procesamientos

176. El número de causas, investigaciones y exámenes preliminares que se incluyen en las hipótesis presupuestarias obedecen a la creciente demanda de intervención por la Fiscalía en numerosas situaciones en todo el planeta, allí donde se estén perpetrando los crímenes más graves de trascendencia para la comunidad internacional. La propia Corte y la Fiscalía independiente se establecieron precisamente para atender esos crímenes, cuando la competencia de la Corte lo permita y no haya actuaciones nacionales en curso. No obstante, la Fiscalía señala que 2021 será aún otro año difícil, especialmente en lo relativo a los recursos. Si bien la Fiscalía continuará su ejercicio de establecimiento de prioridades mediante un equilibrio entre las demandas operacionales y los recursos que aporten los Estados Partes, un presupuesto que no guarde correspondencia con sus necesidades de recursos esenciales cuidadosamente planificados incidirá negativamente en el progreso de sus actividades, sin las cuales no es posible llevar las causas a juicio ante la Corte. En última instancia, unos recursos insuficientes no pueden sino socavar la reputación de la Fiscalía, de la Corte y del Estatuto de Roma en su conjunto.

177. Como siempre ha sido el caso, los recursos de personal de la Fiscalía se asignan y redistribuyen de manera flexible entre las causas para aprovechar al máximo su uso eficaz y la calidad de los resultados, velando en todo momento por la conclusión del trabajo en curso. Cuando los miembros del personal cuentan con competencias que se pueden aprovechar en más de una causa (como son las relativas al análisis, la investigación y el procesamiento), es posible redistribuirlos con el fin de que atiendan con eficacia y eficiencia nuevas causas y situaciones.

178. Sin embargo, algunas situaciones nuevas necesitan conocimientos específicos, y requieren la contratación de personal nuevo para que los correspondientes equipos puedan llevar a cabo sus operaciones. Por ejemplo, los nuevos idiomas de situación requieren la contratación de nuevos traductores, transcritores e intérpretes sobre el terreno. En otras circunstancias, la intensificación de una investigación o de un procesamiento podrían hacer necesario contar con recursos adicionales para reforzar los equipos existentes, en particular cuando todas las situaciones en curso han de hacer frente de forma simultánea a un incremento en sus cargas de trabajo. De no poderse contratar personal adicional, esas actividades podrían quedar paralizadas, dando lugar a la pérdida de oportunidades investigativas o a retrasos en los resultados.

179. Por otra parte, antes de presentar cualquier solicitud de incremento la Fiscalía siempre somete a un escrutinio exhaustivo y a una cuidadosa evaluación la posibilidad de reducir las consecuencias financieras mediante la reordenación de prioridades, la reasignación de los recursos existentes y la identificación de ahorros y eficiencias. Durante la formulación de su propuesta presupuestaria para 2021, la Fiscalía ha reducido al mínimo las consecuencias financieras mediante la máxima flexibilización del empleo de los fondos para personal y los puestos disponibles, cuando ello ha sido posible.

180. Dada la índole de su mandato y sus operaciones, la mayoría de los recursos de los que se sirve la Fiscalía están relacionados con el personal. Debido a la naturaleza cambiante de sus operaciones, la Fiscalía realiza evaluaciones periódicas de sus puestos y funciones. En la propuesta presupuestaria para 2021, un 93,5% de los fondos solicitados por la Fiscalía corresponden a gastos de personal³⁵.

181. Habida cuenta de que el ejercicio anual relacionado con los ahorros y eficiencias en la Corte en su conjunto ya se ha realizado en varias ocasiones, la posibilidad de lograr ahorros materiales considerables es, en general, limitada³⁶. A pesar de ello, la Fiscalía, en el contexto de su compromiso con una mejora permanente, lleva a cabo un examen permanente de sus procesos con miras a lograr un desempeño más eficiente sin menoscabar el nivel de calidad necesario en los resultados obtenidos. Por lo general, estas eficiencias se

³⁵ El presupuesto global de la Fiscalía aprobado para 2020 ascendió a 47.383.400 euros, y el monto para gastos de personal ascendió a 42.511.700 euros, es decir, un 89,7% del total.

³⁶ A la larga, los resultados (ahorros y eficiencias) se rigen por la ley de rendimientos decrecientes, puesto que el número de procesos que aún no se han mejorado disminuye con el tiempo.

cuantifican con arreglo al tiempo del personal existente que se puede liberar para permitir la máxima absorción, con los recursos existentes, del trabajo adicional derivado del aumento en las actividades³⁷.

182. Los ahorros y eficiencias incorporados a la propuesta presupuestaria para 2021 ascienden a un total de 555.800 euros. De este monto, los ahorros correspondientes a los costos que se evitan representan un 88,5%, y las eficiencias representan un 11,5 %.

183. La identificación de posibles zonas donde la Fiscalía podría obtener mejoras en la eficiencia es un proceso permanente. Desde 2012, los resultados se han documentado, y se han comunicado tanto al Comité como a los Estados Partes. Los ahorros y las mejoras resultantes de eficiencias se han integrado en el presupuesto aprobado de la Fiscalía. En el cuadro que aparece a continuación se reflejan los resultados de la Fiscalía a partir de 2012.

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Presupuesto (en miles de €)	27.723,70	28.265,70	33.220,00	39.612,60	43.233,70	44.974,20	45.991,80	46.802,50
Ahorros y eficiencias (en miles de €)	183,96	848,18	442,67	366,1	375,52	367,7	240,6	652,5
Ahorros + Eficiencias divididas por el Presupuesto	0,7%	3,0%	1,3%	0,9%	0,9%	0,8%	0,5%	1,4%

184. Como fue el caso en anteriores propuestas presupuestarias, la propuesta para 2021 se basa tanto en las estimaciones para las actividades de 2021 como en las tendencias en la ejecución de partidas presupuestarias específicas en ejercicios anteriores que están disponibles para la Dirección de la Fiscalía³⁸.

185. La propuesta presupuestaria de la Fiscalía se elabora tras un cuidadoso escrutinio, que permite una evaluación realista de los recursos que la Fiscalía necesita para atender las demandas que, conforme a su mandato, se le presentarán en 2021.

³⁷ La Corte ha presentado su metodología al Comité, y se ha convenido en las siguientes categorías: 1. *Ahorros* (dos categorías): i) gastos en que se hubiera incurrido en el ejercicio económico anterior/en curso y que ya no se reflejan en el siguiente presupuesto por programas, dando lugar a una reducción presupuestaria respecto de la base de referencia; y ii) aumentos de los costos que se evitan mediante la introducción de nuevas políticas, procedimientos y/o negociaciones con los proveedores o prestadores de servicios, que dan lugar a la misma suma en la base de referencia. 2. *Eficiencias*: actividades que limitan o evitan las solicitudes de recursos adicionales y/o resultan en un aumento en la productividad, dando lugar a la misma suma en la base de referencia pero permitiendo evitar cualquier aumento en los costos. 3. *Costos no recurrentes*: reducciones en los requisitos de recursos, que se producen una sola vez y son atribuibles a la supresión de actividades, dando lugar a una reducción en la base de referencia. 4. *Reducciones de costos adicionales*: cambios relacionados con la carga de trabajo que dan lugar a una reducción en la base de referencia.

³⁸ El administrador principal se sirve de los datos que prepara la Dependencia de Planificación y Control Financieros para presentar actualizaciones mensuales respecto de la ejecución del presupuesto de la Fiscalía por partida presupuestaria y por subprograma, y asesora a la Fiscal y los funcionarios superiores respecto de las cuestiones financieras que guardan relación con las actividades en curso.

La página de la Dependencia en intranet,

<http://otp.icc.int/sites/ss/gau/pages/Budget%20and%20Expenditure%20Monitoring.aspx>,

también contiene series cronológicas relativas a los fondos solicitados, aprobados y gastados, por ejercicio y por partida presupuestaria. Gracias al proyecto de la Dependencia, realizado con la asistencia de los equipos del SAP y del Presupuesto, de la Secretaría, en la actualidad los datos relativos a la ejecución de las partidas presupuestarias se actualizan a partir de la medianoche del día hábil anterior.

<i>Parámetro</i>	2020	2021
Número de situaciones	11	12 ³⁹
Número de investigaciones activas	9	9 ⁴⁰
Número de órdenes de detención a las que no se ha levantado el sello y que están pendientes de ejecución	16	15 ⁴¹
Número de exámenes preliminares	9	9 ⁴²
Número de equipos de enjuiciamiento (de actividades previas al enjuiciamiento) (Fiscalía)	2	3 ⁴³
Número de apelaciones finales	1	4 ⁴⁴

186. En la medida que lo permite su mandato, la Fiscalía sigue adoptando medidas destinadas a fomentar la complementariedad y reducir por esa vía la necesidad de su intervención directa. A este respecto, los exámenes preliminares siguen siendo fundamentales para promover las actuaciones nacionales, cuando ello procede.

187. En la propuesta presupuestaria de la Fiscalía se incluyen los efectos de la aplicación de las condiciones del régimen común de las Naciones Unidas para 2021, tras los incrementos introducidos en él a partir de 2019, por valor de 3.100.000 euros. Estos ajustes en el régimen común incluyen cambios en los salarios locales o cambios correspondientes al lugar de destino. Para compensar estos incrementos y minimizar las consecuencias financieras de las actividades que la Fiscalía y la Corte han de realizar en 2021, la Fiscalía ha realizado esfuerzos en dos frentes, a saber: a) un cuidadoso escrutinio de las solicitudes internas correspondientes a recursos tanto de personal como no relacionados con el personal; y b) el afianzamiento de las sinergias y la coordinación con las funciones de la Secretaría.

188. La Fiscalía llevó a cabo una evaluación exhaustiva de los puestos que habían sido solicitados y aprobados en la anterior propuesta presupuestaria pero que no se cubrieron en 2020, en el contexto de las medidas adoptadas a principios de año para mitigar los incrementos derivados de la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas, que no se habían tomado en consideración en el presupuesto aprobado. Siempre que ello ha sido posible, la Fiscalía se ha comprometido a dejar sin cubrir esos puestos en 2021, o a financiarlos solamente durante algunos meses, retrasando la contratación deliberadamente hasta la parte final del año. La aplicación de estas medidas ha hecho posible reducir los gastos de personal en aproximadamente 1.300.000 euros.

189. Puesto que la brecha financiera que se había que colmar ascendía a 3.100.000 euros, y considerando que existe un límite en el número de vacantes disponibles o incluso factibles, habida cuenta del nivel de actividades de la Fiscalía, se han aplicado unas reducciones considerables a la parte del presupuesto correspondiente a gastos no relacionados con el personal. Estas reducciones ascienden a un total de 1.700.000 euros, y arrojan una reducción de más del 36% de los fondos aprobados en el presupuesto para 2020 respecto de actividades y partidas asignadas a gastos no relacionados con el personal.

190. La mayor reducción se ha aplicado a los gastos de viaje. No obstante, la Fiscalía procura mantener su capacidad para realizar misiones destinadas a brindar apoyo y obtener

³⁹ Afganistán, Bangladesh/Myanmar, Burundi, Côte d'Ivoire, Darfur (Sudán), Georgia, Kenya, Libia, Malí, República Centroafricana II, República Democrática del Congo, Uganda.

⁴⁰ Nueve investigaciones activas, pero un total de 12 meses para República Centroafricana II.a y Georgia.

⁴¹ Côte d'Ivoire I bis 1); Darfur (Sudán) I 2), IV y V 2), III 1); República Democrática del Congo IV 1); Kenya art. 70 3); Libia I 1), Libia II 1); Libia III 2); Uganda 2).

⁴² Colombia, Filipinas, Guinea, Iraq/Reino Unido, Nigeria, Palestina, Ucrania, Estado Bolivariano de Venezuela I y Estado Bolivariano de Venezuela II.

⁴³ República Centroafricana II.b (*Yekatom* y *Ngaißsona*), y Malí II (*Al Hassan*). En 2021 estas causas se incluyen en concepto de juicios. En el momento de la presentación de la propuesta presupuestaria para 2020, estas causas estaban pendientes de la confirmación de los cargos; por consiguiente, se incluyeron en los parámetros como actuaciones previas al juicio. Sudán (*Abd-Al-Rahman*) está en la fase previa al juicio tras la entrega del sospechoso en junio de 2020.

⁴⁴ La naturaleza del proceso de apelación es tal que hasta que una Sala de Primera Instancia haya emitido una sentencia no se puede aseverar si se interpondrá una apelación final. No obstante, es muy probable que la sentencia de una Sala de Primera Instancia (ya sea condenatoria o absolutoria) dé lugar a la interposición de al menos una apelación por una o más partes.

progresos en relación con las actividades investigativas y de procesamiento⁴⁵. La crisis sanitaria de la COVID-19 ha incidido en la viabilidad real de despliegue sobre el terreno en 2020, reduciendo la posibilidad de obtener acceso a muchos países donde la Fiscalía lleva a cabo sus operaciones e incidiendo en la necesidad de realizar las misiones previstas tan pronto como la situación lo permita. Desde el inicio de la emergencia, el equipo de gestión de la crisis, integrado por todos los órganos, ha permanecido en contacto tanto con las autoridades del Estado anfitrión como con las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales, con el fin de formular planes relativos a la salud y seguridad física de la Corte y su personal, en particular proporcionando orientaciones y directrices relativas a las misiones de trabajo. A tenor de la información disponible, es de prever que la mayoría de las restricciones de viaje se habrán levantado en el último trimestre de 2020.

191. El presupuesto para gastos de viaje que se solicita para 2021 se ha formulado tomando en consideración varios factores y requisitos, y procurando hallar un cuidadoso equilibrio entre la necesidad de salvaguardar la eficacia de las operaciones y el deseo de minimizar el impacto financiero. La Fiscalía ha logrado este equilibrio: en primer lugar, y lo que es más importante, reduciendo al mínimo los riesgos para el personal de la Fiscalía que participa en las misiones y para quienes interactúan con su personal, tanto en la Sede como sobre el terreno; en segundo lugar, velando por que se alcance un progreso suficiente en las operaciones de la Fiscalía, en particular en relación con las causas que estarán en la fase de juicio en 2021 y las investigaciones respecto de las cuales hay esperanzas de que se dicten órdenes de detención y se pase a la fase previa al juicio; y en tercer lugar, aprovechando al máximo las misiones mediante las medidas de eficiencia formuladas y ejecutadas durante la situación de emergencia en 2020. Entre estas medidas se cuenta el aumento en las entrevistas realizadas a distancia por videoconferencia (Audio Video Link, o AVL, por sus siglas en inglés), el aumento de la presencia de personal sobre el terreno, las soluciones de alojamiento alternativas durante las misiones y el aumento del número de entrevistas en la Sede de aquellos testigos que se pueden trasladar a los Países Bajos. Por esos medios, la Fiscalía ha logrado proponer una reducción considerable en los fondos asignados a los gastos de viaje. Si bien esta reducción en el ritmo de las actividades probablemente incidirá en la celeridad del progreso de las causas en 2021, la Fiscalía estima que esta reducción temporal es la propuesta presupuestaria más prudente que puede presentar para poder encarar las numerosas dificultades que se presentarán en 2021, en particular las de garantizar la salud y seguridad física del personal, obtener resultados concretos y gestionar la presión financiera dimanante de otras partidas presupuestarias.

192. Durante la formulación de la propuesta presupuestaria para 2021, la Fiscalía y la Secretaría han prestado especial atención a la identificación de los medios más eficaces y eficientes para planificar las actividades que necesitan el apoyo de las funciones de la Secretaría (las denominadas solicitudes de servicios). La Fiscalía y la Secretaría se han beneficiado tanto de la experiencia general obtenida en años recientes como de las enseñanzas extraídas de la gestión de las operaciones de forma diferente durante la situación de emergencia relacionada con la COVID-19 para identificar formas alternativas de ejecución de determinadas actividades, y así obtener ahorros; por ejemplo, las relativas a la gestión del testimonio de los testigos durante los juicios y al empleo más frecuente de la modalidad de videoconferencias AVL a las que se hace referencia en el párrafo anterior.

193. En el cuadro que aparece a continuación se resume la metodología adoptada por la Fiscalía para lograr la propuesta presupuestaria más económica posible, compensando los incrementos exógenos mediante un examen riguroso de todos los componentes presupuestarios para 2021:

<i>Programa Principal II</i>	<i>2021</i>
<i>Fiscalía</i>	<i>(en miles de €)</i>
Incremento Régimen Común de las Naciones Unidas	3.085,6

⁴⁵ La Fiscalía lleva a cabo misiones en varios países donde se encuentran los testigos y las víctimas y donde se pueden obtener pruebas para las actividades investigativas y procesales que gestiona. A partir de 2012, la Fiscalía ha procurado estar en las mejores condiciones para ir a juicio cuando interpone una solicitud de confirmación de los cargos ante una Sala de Cuestiones Preliminares. Por consiguiente, el proceso de obtención y análisis de pruebas sólidas constituye un factor decisivo en la estrategia de la Fiscalía, ; de ahí se sigue que las misiones operacionales sean fundamentales para la ejecución de esta estrategia.

Reducción gastos de personal	(1.311,4)
Reducción gastos no relacionados con el personal	(1.769,0)
<i>Subtotal reducciones</i>	<i>(3.080,4)</i>
Total	5,2

194. A tenor de las actividades necesarias previstas para 2021, y como continuación de su Plan Estratégico para 2019-2021, la propuesta presupuestaria de la Fiscalía arroja un incremento marginal de 5.200 euros (un 0,01%), pasando de los 47.383.400 euros del presupuesto aprobado para 2020 a la suma de 47.388.600 euros. Por consiguiente, la propuesta presupuestaria se formula para lograr un crecimiento nominal cero respecto de 2020. En el cuadro que aparece a continuación se resumen los incrementos netos por partida presupuestaria principal.

<i>Programa Principal II</i>	<i>2020</i>	<i>Cambio en los recursos</i>	<i>2021</i>
<i>Fiscalía</i>	<i>(en miles de €)</i>	<i>Cantidad</i> <i>%</i>	<i>(en miles de €)</i>
Gastos de personal	32.150,9	881,0 2,7%	33.031,9
Otros gastos de personal	10.360,8	893,2 8,6%	11.254,0
Gastos no relacionados con el personal	4.871,7	(1.769,0) (36,3%)	3.102,7
Total	47.383,4	5,2 0,0	47.388,6

Cuadro 11: Programa Principal II: Proyecto de presupuesto para 2021

Programa Principal II Fiscalía	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los Recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				26.721,5	1.277,8	4,8	27.999,3
Cuadro de servicios generales				5.429,4	(396,8)	(7,3)	5.032,6
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>32.351,8</i>	<i>-</i>	<i>32.351,8</i>	<i>32.150,9</i>	<i>881,0</i>	<i>2,7</i>	<i>33.031,9</i>
Asistencia temporaria general	9.936,4	0,2	9.936,6	10.360,8	893,2	8,6	11.254,0
Asistencia temporaria para reuniones	1,1	-	1,1	-	-	-	-
Horas extraordinarias	0,1	-	0,1	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>9.937,6</i>	<i>0,2</i>	<i>9.937,8</i>	<i>10.360,8</i>	<i>893,2</i>	<i>8,6</i>	<i>11.254,0</i>
Gastos de viaje	2.755,4	-	2.755,4	3.095,7	(1.122,0)	(36,2)	1.973,7
Atenciones sociales	2,1	-	2,1	5,0	-	-	5,0
Servicios por contrata	51,3	-	51,3	527,0	(157,0)	(29,8)	370,0
Formación	164,8	-	164,8	290,0	(280,0)	(96,6)	10,0
Consultores	69,3	-	69,3	50,0	-	-	50,0
Gastos generales de funcionamiento	898,3	-	898,3	640,0	(200,0)	(31,3)	440,0
Suministros y materiales	64,2	-	64,2	90,0	(10,0)	(11,1)	80,0
Mobiliario y equipo	152,1	-	152,1	174,0	-	-	174,0
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>4.157,5</i>	<i>-</i>	<i>4.157,5</i>	<i>4.871,7</i>	<i>(1.769,0)</i>	<i>(36,3)</i>	<i>3.102,7</i>
Total	46.446,9	0,2	46.447,1	47.383,4	5,2	0,0	47.388,6

Cuadro 12: Programa Principal II: Plantilla propuesta para 2021

II	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	1	1	-	3	18	36	77	79	25	240	1	79	80	320
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	1	1	-	3	18	36	77	79	25	240	1	79	80	320
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	0,42	6,25	32,05	22,92	10,00	71,63	2,50	28,10	30,60	102,23
Recurrentes	-	-	-	-	0,08	7,00	34,58	24,50	9,00	75,17	1,00	28,25	29,25	104,42
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	0,50	-	0,50	-	-	-	0,50
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	0,08	7,00	34,58	25,00	9,00	75,67	1,00	28,25	29,25	104,92

1. Programa 2100: La Fiscal

Introducción

195. El programa 2100 abarca la totalidad de las funciones del personal que presta servicios y asesoramiento a la Fiscal y a la Fiscalía en su conjunto. Para fines presupuestarios, la información se presenta desglosada en tres subprogramas, a saber:

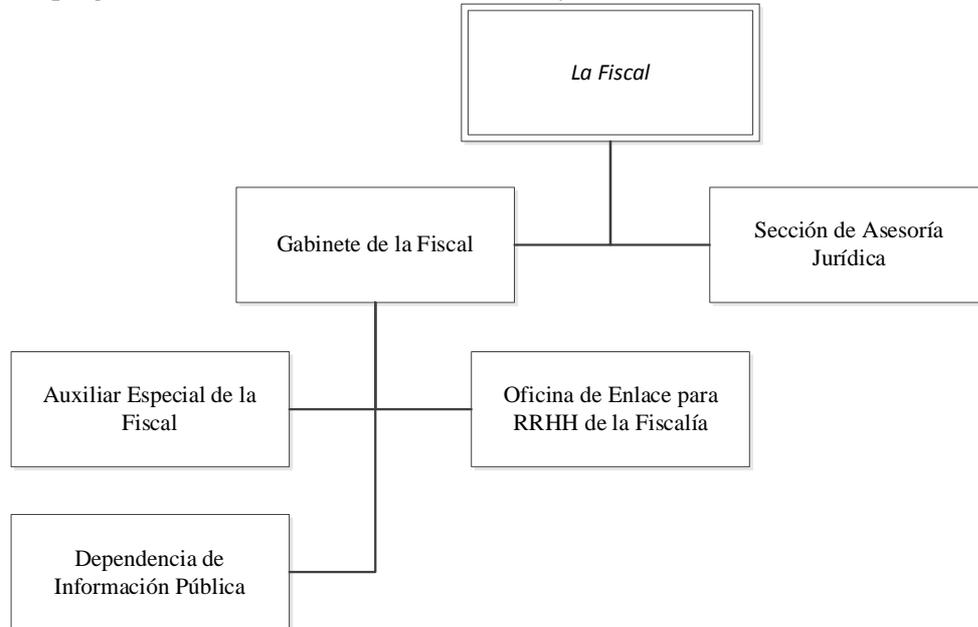
- a) Subprograma 2110: Gabinete de la Fiscal y Sección de Asesoría Jurídica;
- b) Subprograma 2120: Sección de Servicios, integrada por dos dependencias especializadas en funciones de apoyo crítico en las esferas de conocimientos lingüísticos y de gestión presupuestaria, financiera y administrativa; y
- c) Subprograma 2160: Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas, integrada por dos dependencias que prestan apoyo en las esferas de la tramitación de pruebas físicas y electrónicas y asistencia técnica a la Fiscalía en relación con la gestión de la información y los procesos de divulgación.

196. En consonancia con la terminología adoptada en el proyecto interinstitucional sobre eficiencias y ahorros, la mayor parte de las eficiencias que se han podido lograr quedan comprendidas en la categoría de revisión y homologación de políticas, operaciones y procedimientos. Estas se han traducido en una mayor productividad con los mismos recursos, y han permitido asumir una mayor carga de trabajo con una necesidad limitada de solicitud de recursos adicionales en el proyecto de presupuesto por programas para 2021 para los procesos afectados.

197. Lo anterior no obstante, siempre que ello ha sido posible se han identificado ahorros reales⁴⁶, que se están aplicando para reducir las consecuencias financieras de los incrementos en gastos no relacionados con el personal vinculados a las operaciones del Programa 2100 (en particular los gastos de viaje).

⁴⁶ La mayoría de los ahorros corresponden a la categoría 1. Ahorros ii) incrementos en los gastos que se han podido evitar mediante la reciente introducción de políticas, procedimientos o negociaciones con proveedores o prestadores de servicios, que han dado el mismo presupuesto de referencia. Véase la Sección D, Ahorros y eficiencias, párr. 38.

a) Subprograma 2110: Gabinete de la Fiscal y Sesión de Asesoría Jurídica



198. El Gabinete de la Fiscal brinda apoyo y asesoramiento a la Fiscal en el ejercicio cotidiano de la totalidad de sus funciones; también se ocupa de la gestión general y del control de la calidad del trabajo de la Fiscalía, en consonancia con los objetivos estratégicos fijados para ese órgano. El Gabinete de la Fiscal tramita, prepara y revisa en su totalidad la correspondencia, los discursos, informes, categorías específicas de alegatos de la Fiscalía otros documentos, para su aprobación final por la Fiscal; facilita el programa de trabajo, las reuniones y la toma de decisiones del Comité Ejecutivo, así como los correspondientes registros y el trabajo de archivo conexas, además de la comunicación con las divisiones, secciones y equipos conjuntos; gestiona las cuestiones interinstitucionales y las iniciativas de la Corte en su conjunto en nombre de la Fiscal; presta apoyo a la participación de la Fiscalía en las actividades realizadas conjuntamente por los distintos órganos; gestiona y da apoyo a las actividades de la Fiscalía relativas a la información al público con el fin de velar por que tanto la divulgación de la información como las relaciones públicas sean eficaces y estratégicas; gestiona todas las necesidades de la Fiscalía relacionadas con los recursos humanos, en un contexto conjunto de servicios con la Sección de Recursos Humanos de la Secretaría, a fin de garantizar que el personal esté debidamente cualificado y motivado; tramita todas las solicitudes del personal de la Fiscalía relativas a cuestiones de recursos humanos que requieran la aprobación de la Fiscal de conformidad con el Estatuto de Personal y Reglamento del Personal, y actúa como enlace, en estrecha coordinación, con la Sección de Recursos Humanos en relación con la formulación e implantación de la política de recursos humanos; y presta apoyo general a la Fiscal y al Comité Ejecutivo.

199. El Gabinete de la Fiscal proporciona servicios esenciales a la Fiscal y a la Fiscalía con unos recursos relativamente escasos. El Gabinete contribuye a los objetivos generales de la Fiscalía de actuar como corresponde a un órgano eficaz y eficiente que defiende las más altas normas profesionales a través de la participación en la implantación de las mejores prácticas y de la realización de una serie de funciones esenciales de apoyo, examen y asesoramiento, en particular la de asistir a la Fiscal en la toma de unas decisiones plenamente fundamentadas en el contexto de su mandato y de su autoridad para decidir en la esfera administrativa. El Gabinete de la Fiscal y la Sección de Asesoría Jurídica de la Fiscalía también colaboran estrechamente en el desarrollo y mantenimiento de las normas profesionales y éticas de ese órgano, y en el cumplimiento de estas durante el funcionamiento cotidiano de la Fiscalía. El Gabinete de la Fiscal vela por que los procesos de contratación del personal fomenten el objetivo del equilibrio tanto de género como geográfico en todas las categorías de puestos de ese órgano, en cumplimiento de sus metas de ejecución internas, del Objetivo Estratégico 5 del Plan Estratégico de la Fiscalía para 2019-2021 y del Objetivo Estratégico 8 de la Corte. El Gabinete también colabora con la

Sección de Servicios en apoyo a la gestión por la Fiscal del presupuesto de la Fiscalía por medio de la puesta en práctica de sinergias y de la coordinación general de una amplia gama de cuestiones institucionales que afectan a todos los órganos, así como de la homologación de prácticas relacionadas con los recursos humanos y la información pública, según proceda. Asimismo, el Gabinete de la Fiscal contribuye a proyectos e iniciativas dirigidos a la racionalización de los proyectos y la vigilancia y control de calidad generales de la Fiscalía mediante la asistencia que brinda tanto a la Fiscal como a la Fiscalía en general. Durante el ciclo presupuestario de 2021, la Fiscalía también contribuirá al informe sobre el legado, traspaso de funciones y actividades afines de la actual Fiscal en el período final de su mandato.

200. La Sección de Asesoría Jurídica, de consuno con otras áreas de la Fiscalía, según proceda, responde a las solicitudes de asesoramiento jurídico de la Fiscal y de las divisiones, secciones y equipos de la Fiscalía. Estas solicitudes atañen a las investigaciones y los enjuiciamientos de la Fiscalía, las operaciones fundamentales, el funcionamiento general de la Fiscalía en tanto que órgano independiente y otros asuntos internos. La Sección de Asesoría Jurídica también representa a la Fiscalía en el desarrollo y la revisión de políticas e instrucciones administrativas para la Corte en su conjunto, así como de otros instrumentos normativos. La Sección de Asesoría Jurídica ha desarrollado un sistema electrónico para prestar asistencia en la identificación y consignación de las enseñanzas extraídas, con objeto de optimizar la calidad y la eficiencia de las operaciones, como también se contempla en el Objetivo Estratégico 5. Facilita igualmente el desarrollo y mantenimiento de las normas profesionales y éticas de la Fiscalía, y coordina el desarrollo del marco normativo interno de ese órgano. Por consiguiente, la Sección de Asesoría Jurídica es responsable de la coordinación de la revisión del Manual de Operaciones y Reglamento de la Fiscalía, así como de la actualización de su Código de Conducta, según proceda.

201. La Sección de Asesoría Jurídica gestiona y mantiene en línea las herramientas jurídicas, así como los comentarios y las bases de datos para la Fiscalía, e imparte la formación conexa según pueda ser necesaria. También es responsable del desarrollo de una red jurídico-académica para la Fiscalía; esta responsabilidad incluye la organización de una serie de conferencias dictadas por expertos externos.

202. La Sección de Asesoría Jurídica también se hace cargo de la contribución de la Fiscalía a la elaboración de una base de datos de jurisprudencia de la Corte en su conjunto, y de la redacción y divulgación de los informes semanales de la Fiscalía sobre las audiencias. En ese mismo ámbito, la Sección de Asesoría Jurídica tiene la responsabilidad de asesorar a la Fiscal sobre asuntos de derecho administrativo relacionados con el personal, en particular sobre casos individuales que dan lugar a litigios, sobre la aplicación e interpretación del Estatuto del Personal y Reglamento del Personal, y también sobre instrucciones administrativas, en consulta con la Oficina de Enlace para Recursos Humanos de la Fiscalía y con el Gabinete de la Fiscal, según proceda.

Recursos presupuestarios

2.149.500 euros

203. La cantidad solicitada se reduce en 265.200 euros (un 11,0%) respecto del presupuesto aprobado para 2020.

Recursos de personal

1.928.400 euros

204. La cantidad solicitada para puestos de plantilla se ha incrementado en 2.900 euros (un 0,2%). La cantidad solicitada para asistencia temporaria general se ha incrementado en 65.200 euros (un 53,4%). No se introducen cambios en el número de puestos de plantilla; se incrementa en el equivalente de 0,5 puestos a tiempo completo el número de puestos de asistencia temporaria provisional en el Subprograma 2110. El Gabinete de la Fiscal y la Sección de Asesoría Jurídica están integrados por 16 puestos de plantilla y 1 puesto de asistencia temporaria general.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 1.758.700 euros

205. La Fiscal (SGA) cuenta con el apoyo del Subprograma 2110 por medio del Gabinete de la Fiscal y la Sección de Asesoría Jurídica.

206. El Gabinete de la Fiscal está dirigido por el jefe de gabinete (P-4) y cuenta con los puestos siguientes:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Jefe de gabinete	P-4	1
Oficial de enlace y coordinación de recursos humanos	P-3	1
Oficial de información pública	P-3	2
Auxiliar especial de la Fiscal	P-2	2
Auxiliar personal de la Fiscal	SG-CP	1
Auxiliar administrativo	SG-OC	1
Auxiliar de información pública	SG-OC	1
Auxiliar de personal	SG-OC	1
Total		10

207. La Sección de Asesoría Jurídica, bajo la dirección de un asesor jurídico principal (P-5), cuenta con los puestos siguientes:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Asesor jurídico principal	P-5	1
Asesor jurídico	P-4	1
Asesor jurídico adjunto	P-2	2
Oficial de programas adjunto	P-2	1
Total		5

Asistencia temporaria general

122.100 euros

208. Se solicita un puesto de asistencia temporaria general (el equivalente de 1,0 puesto a tiempo completo) para cubrir las carencias de recursos esenciales en 2021 y poder atender las numerosas solicitudes de intervención que se presentan al Gabinete de la Fiscal. Este recurso fue aprobado en anteriores propuestas presupuestarias, y por ende constituye una solicitud plurianual. Se solicita un nuevo puesto de asistencia temporaria general (el equivalente de 0,5 puesto a tiempo completo) para atender las numerosas solicitudes de intervención que se presentan a la Oficina de Enlace para Recursos Humanos de la Fiscalía.

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>	<i>Meses</i>	<i>ETC</i>
Auxiliar especial de la Fiscal	P-3	1	12	1,00 Recurrente
Oficial adjunto de enlace y coordinación de recursos humanos	P-2	1	6	0,5 Nuevo

Recursos no relacionados con el personal

222,100 euros

209. Con miras a compensar los incrementos en los gastos de personal (es decir, los resultantes de la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas, y seis meses de un nuevo puesto de asistencia temporaria general), la cantidad solicitada es considerablemente inferior a la aprobada en el presupuesto para 2020 (un 60,1%). Los recursos no relacionados con el personal se solicitan para gastos de viaje, atenciones sociales, servicios por contrata, formación y consultores. Los recursos solicitados son recurrentes salvo que se indique lo contrario.

Gastos de viaje

146.100 euros

210. La cantidad solicitada, que se reduce una vez más, asciende a 33.300 euros (un 18,6%) menos que la aprobada en el presupuesto para 2020. Esta suma tiene por objeto cubrir los gastos de las misiones previstas de la Fiscalía y su equipo.

211. La Fiscalía debe realizar misiones en el extranjero para obtener apoyo y afianzar la cooperación a los más altos niveles entre los Estados Partes, los Estados que no son Partes, las organizaciones internacionales, otros asociados en la cooperación y las comunidades afectadas, con miras a fomentar las investigaciones de la Fiscalía y los esfuerzos destinados a la detención y el procesamiento de las personas buscadas por la Corte, maximizando por este medio el impacto del Estatuto de Roma. En numerosas ocasiones, se han obtenido resultados positivos gracias a las interacciones personales y directas de alto nivel mantenidas por la Fiscalía para dar impulso al fomento de las investigaciones y los procesamientos, así como a la creación de apoyo crítico diplomático y político en general; su participación ha contribuido a dar respuesta a las inquietudes y preguntas suscitadas en los más altos niveles de toma de decisiones. En ocasiones, la Fiscalía participa en otros actos internacionales – que se mantienen al mínimo – cuando se identifica que entrañan beneficios estratégicos para la Fiscalía y, con miras a limitar el presupuesto para gastos de viaje, cuando los organizadores costean los gastos sin necesidad de aportaciones por la Fiscalía. El presupuesto para gastos de viaje también cubre un número limitado de misiones realizadas por representantes de la Sección de Asesoría Jurídica, la Dependencia de Información Pública y la Oficina de Enlace para Recursos Humanos de la Fiscalía, así como los viajes realizados por asesores especiales externos de la Fiscalía designados de conformidad con lo dispuesto en el artículo 42 9) del Estatuto de Roma y que, en virtud de su mandato, han de desplazarse en ciertas ocasiones a la Sede de la Corte.

Atenciones sociales

5.000 euros

212. Se solicita la misma cantidad que fue aprobada en el presupuesto para 2020.

213. Estos recursos limitados se necesitan para atenciones sociales destinadas a atender a las delegaciones internacionales, el personal diplomático y los altos dignatarios que realizan visitas a la Fiscalía. En años anteriores, la Corte convino en que sus órganos compartieran la mayoría de los gastos de restauración para el personal diplomático y las delegaciones de alto nivel que realizaran visitas a más de una de las autoridades principales de la Corte. La porción compartida asciende a 4.000 euros (un 80% de la suma total solicitada). El traslado de la Corte a sus locales permanentes – que también tenía por objeto contribuir al desarrollo adicional de la proyección hacia el público de la Corte – también contribuirá al número de visitas de alto nivel que la Fiscalía puede razonablemente prever para 2021.

Servicios por contrata

10.000 euros

214. La cantidad solicitada se reduce en 20.000 euros (un 66,7%) respecto de la aprobada para 2020. La Fiscalía requiere estos recursos limitados para dar apoyo a las misiones independientes de información pública en los países donde se llevan a cabo sus operaciones, para el alquiler de instalaciones adecuadas para la celebración de conferencias de prensa, y para la producción y distribución de material informativo.

Formación

10.000 euros

215. Las partidas facultativas a las que la Fiscalía puede recurrir para compensar los aumentos presupuestarios son limitadas. En total, la parte para gastos no relacionados con el personal de los fondos de la Fiscalía representa aproximadamente un 10% del presupuesto anual. La formación es fundamental para la creación de una cultura de trabajo común y de cohesión en la Fiscalía, y para afianzar la calidad del producto del trabajo de este órgano, de su desempeño general y de su eficiencia. La Fiscalía ya había congelado la mayoría de sus proyectos de formación en 2020 como parte de las medidas emprendidas para compensar los incrementos introducidos en el régimen común de las Naciones Unidas que no se habían incluido en el presupuesto aprobado para 2020. Sin embargo, a la luz de la actual situación extraordinaria, la Fiscalía también ha decidido aplicar una reducción

drástica a su solicitud de fondos correspondientes a formación para 2021. Por consiguiente, la cantidad solicitada se ha reducido en 280.000 euros (un 96,6%) respecto del monto aprobado para 2020.

216. Por lo que respecta a la formación general, la Fiscalía recurrirá a cursos de formación en línea disponibles mediante la plataforma de aprendizaje de Recursos Humanos de la Corte (por ejemplo, LinkedIn). La Fiscalía, no obstante, tiene presente que para afianzar las capacidades de su personal según sea necesario también ha de proporcionar una formación adecuada, y que la plataforma de aprendizaje electrónico no proporciona toda la formación específica que pudiera ser necesaria.

217. Asimismo, y al igual que en muchos sistemas nacionales, ciertas categorías de profesionales de la Fiscalía están obligadas a seguir formación específica para retener sus cualificaciones o para obtener la certificación adecuada con arreglo a las correspondientes normas. Estas sesiones de formación habrán de aplazarse.

218. La Fiscalía proseguirá su trabajo con los otros órganos, con otras organizaciones y con las autoridades nacionales para asegurar la máxima rentabilidad, por ejemplo mediante la identificación de sinergias y oportunidades de formación conjunta, la participación conjunta en los gastos anuales de formación en abogacía y apelación con los tribunales especiales o la contratación de organizaciones solventes que estén dispuestas a ofrecer sus servicios a título gratuito.

Consultores

50.000 euros

219. La cantidad solicitada no arroja cambios respecto de la aprobada en el anterior presupuesto. Ascende a un monto equivalente a aproximadamente cinco meses de trabajo de la categoría P-5, si bien la categoría de los consultores se determinará a tenor del trabajo necesario y la experiencia individual. El presupuesto continúa centralizado en el Gabinete de la Fiscal, con miras a asegurar la coordinación de todas las divisiones operacionales.

220. Con arreglo al párrafo 9 del artículo 42 del Estatuto de Roma, la Fiscal sigue contratando los servicios de asesores especiales (externos) y de consultores especialistas en determinados temas como, por ejemplo, crímenes sexuales y por razón de género, crímenes contra los niños y crímenes contra el patrimonio cultural. Si bien estos expertos por lo general prestan sus servicios de consultoría a título gratuito, sus nombramientos entrañan gastos de viaje y dietas, que se absorberán en el presupuesto para gastos de viaje. Estos fondos centralizados también se utilizan cuando los consultores expertos son contratados por otras divisiones de la Fiscalía (por ejemplo, la División de Procesamiento y la División de Investigaciones). En cualquier caso, se hace todo lo posible en el contexto de la planificación y el escrutinio de estos gastos para mantenerlos al mínimo.

Cuadro 13: Programa 2110: Proyecto de presupuesto para 2021

2110 Gabinete de la Fiscal /Sección de Asesoría Jurídica	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los Recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				1.443,0	1,9	0,1	1.444,9
Cuadro de servicios generales				295,2	1,0	0,3	296,2
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>1.523,9</i>	-	<i>1.523,9</i>	<i>1.738,2</i>	<i>2,9</i>	<i>0,2</i>	<i>1.741,1</i>
Asistencia temporaria general	114,0	-	114,0	122,1	65,2	53,4	187,3
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>114,0</i>	-	<i>114,0</i>	<i>122,1</i>	<i>65,2</i>	<i>53,4</i>	<i>187,3</i>
Gastos de viaje	112,2	-	112,2	179,4	(33,3)	(18,6)	146,1
Atenciones sociales	2,1	-	2,1	5,0	-	-	5,0
Servicios por contrata	2,0	-	2,0	30,0	(20,0)	(66,7)	10,0
Formación	8,9	-	8,9	290,0	(280,0)	(96,6)	10,0
Consultores	0,0	-	0,0	50,0	-	-	50,0
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>125,2</i>	-	<i>125,2</i>	<i>554,4</i>	<i>(333,3)</i>	<i>(60,1)</i>	<i>221,1</i>
Total	1.763,1	-	1.763,1	2.414,7	(265,2)	(11,0)	2.149,5

Cuadro 14: Programa 2110: Plantilla propuesta para 2021

2110	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total Plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	1	-	-	-	1	2	3	5	-	12	1	3	4	16
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	1	-	-	-	1	2	3	5	-	12	1	3	4	16
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	1,00	-	-	1,00	-	-	-	1,00
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	1,00	-	-	1,00	-	-	-	1,00
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	0,50	-	0,50	-	-	-	0,50
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	1,00	0,50	-	1,50	-	-	-	1,50

b) **Subprograma 2120: Sección de Servicios**

221. El principal objetivo de la Sección de Servicios consiste en facilitar una ejecución cabal de los mandatos legislativos, y también el cumplimiento de las políticas y los procedimientos de la Corte respecto a lo siguiente: a) la gestión de los recursos financieros del Programa Principal II, mediante una prudente custodia y administración de los fondos, y b) la gestión del apoyo lingüístico necesario para la ejecución eficaz del programa de trabajo y de personal de la Secretaría, a tenor de lo previsto en las hipótesis presupuestarias.

222. Al desempeñar sus funciones de manera profesional, eficaz, eficiente y responsable, la Sección contribuye al logro de los Objetivos Estratégicos 2 y 5 de la Fiscalía, y a los Objetivos Estratégicos 6, 7, 8 y 9 de la Corte⁴⁷.

223. La Sección está integrada por dos dependencias, a saber: la Dependencia de Planificación y Control Financieros, y la Dependencia de Servicios Lingüísticos. Estas dependencias realizan aquellas actividades que las secciones o dependencias de otras partes no realizan, ni pueden realizar, y que son indispensables para el apoyo a las operaciones de la Fiscalía.

224. La Sección aplica una metodología flexible y vela por una coordinación eficaz con la Secretaría, con miras a lograr una prestación continua de servicios comunes, en el contexto de una secuencia de actividades cuyo objeto consiste en cubrir las necesidades de los usuarios con un mínimo de recursos.

225. La Sección proporciona a las divisiones operacionales los servicios de apoyo que estas necesitan para cumplir con sus respectivos mandatos. En particular, estos servicios incluyen los siguientes:

(a) coordinación y formulación del presupuesto del Programa Principal II, mediante la recopilación, evaluación y consolidación de las solicitudes de recursos formuladas por las divisiones y secciones de la Fiscalía, de conformidad con las hipótesis presupuestarias convenidas;

(b) formulación del presupuesto del Programa Principal II, mediante la recopilación, evaluación y consolidación de las solicitudes de servicios que presentan las divisiones y secciones de la Fiscalía a los proveedores de servicios de la Secretaría, de conformidad con las hipótesis presupuestarias convenidas;

(c) preparación de informes ordinarios y especiales, documentos y expedientes para sus ámbitos de responsabilidad, y en cooperación con el equipo de relaciones externas en la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación, para las entidades de gestión y supervisión (la Asamblea, su Mesa y sus órganos de trabajo, el Comité, el Comité de Auditoría, los Auditores Externos), los órganos de gobierno interno de la Corte (el Consejo de Coordinación, los comités interinstitucionales, la Oficina de Auditoría Interna) y los usuarios internos de la Fiscalía (el Comité Ejecutivo, el equipo directivo superior, etc.);

(d) gestión de los fondos de la Fiscalía, comprendidas la aprobación y la certificación de los gastos, la preparación de estimaciones detalladas de las consecuencias financieras de las actividades que realiza la Fiscalía, y la presentación de informes de gastos y previsiones;

⁴⁷ *Objetivo Estratégico 2 de la Fiscalía:* aumentar la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los enjuiciamientos. *Objetivo Estratégico 5 de la Fiscalía:* aumentar la capacidad de la Fiscalía para gestionar sus recursos con efectividad, responsabilidad y rendición de cuentas. *Objetivo Estratégico 1 de la Corte:* Aumentar la prontitud y eficiencia de las actividades fundamentales de la Corte (exámenes preliminares, investigaciones, juicios y reparaciones) y mantener al mismo tiempo la independencia, imparcialidad y calidad de sus actuaciones protegiendo la seguridad y el bienestar de las personas afectadas, en particular las víctimas y los testigos. *Objetivo Estratégico 6 de la Corte:* Continuar el aumento del nivel de la profesionalidad, dedicación e integridad que se aportan a todas las operaciones de la Corte. *Objetivo Estratégico 7 de la Fiscalía:* Crear y velar por un entorno laboral seguro y orientado al bienestar y la mejora continua del personal. *Objetivo Estratégico 8 de la Corte:* Lograr que la representación geográfica y el equilibrio de género sean más equitativos, en particular en los puestos de categoría superior. *Objetivo Estratégico 9 de la Corte:* Gestionar los recursos de manera efectiva, coherente, transparente, responsable y adaptable, y continuar el desarrollo de la sostenibilidad de la Corte y su resiliencia ante los riesgos identificados.

(e) gestión del proceso de solicitudes de bienes y servicios presentadas por la Fiscalía que necesitan el apoyo de la Dependencia de Adquisiciones y otras entidades de la Secretaría;

(f) gestión de los aspectos administrativos y financieros de la totalidad de los puestos del personal de la Fiscalía, comprendida la asistencia temporaria general, los nombramientos de corta duración y los contratistas individuales;

(g) gestión prudente de los fondos destinados tanto a las actividades sobre el terreno y las actividades relacionadas con los testigos como a los viajes oficiales ;

(h) asesoramiento experto y asistencia técnica a las divisiones y secciones de la Fiscalía respecto de la aplicación del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera, así como de sus políticas y procedimientos;

(i) seguimiento y control efectivos del uso de los recursos, de conformidad con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera de la Corte, con miras a asegurar la máxima eficacia en la administración de los fondos asignados a la Fiscalía;

(j) orientación en materia de políticas respecto de las solicitudes, la gestión y el análisis de recursos no consignados en el presupuesto para actividades imprevistas o que no se habían presupuestado;

(k) organización y realización de talleres anuales de formación sobre asuntos financieros y novedades relacionadas con las IPSAS para el personal administrativo de las oficinas de país;

(l) asesoramiento experto en materia de contabilidad y finanzas, así como de los sistemas conexos, para las divisiones y secciones de la Fiscalía, incluso para las oficinas situadas fuera de la Sede;

(m) asesoramiento experto, en la capacidad de punto de coordinación para la Fiscalía y en estrecha colaboración con las secciones y dependencias de otros órganos de la Corte, relativo a lo siguiente:

(i) análisis y evaluación de las políticas y procedimientos vigentes relacionados con cuestiones de administración, finanzas, interpretación, transcripción y traducción; y

(ii) formulación de propuestas de actualización y mejora de las políticas y los procedimientos relativos a cuestiones de administración, interpretación, transcripción y traducción;

(n) evaluación de las necesidades de interpretación, transcripción y traducción con miras a un apoyo oportuno, económico y eficiente a las actividades de investigación y enjuiciamiento de la Fiscalía;

(o) asesoramiento experto sobre cuestiones lingüísticas que pudieran sobrevenir en el transcurso de las actuaciones judiciales o de las consultas internas de la Fiscalía relativas a cuestiones de política y procedimiento;

(p) organización y realización de talleres conjuntos para los profesionales usuarios y los proveedores de servicios, destinados a maximizar los resultados de los procesos; y

(q) provisión oportuna y con elevada calidad de los siguientes servicios:

(i) interpretación sobre el terreno, durante la celebración de actos y por vía telefónica;

(ii) transcripción y control de calidad de las pruebas presentadas en formato de audio o de vídeo;

(iii) traducción y revisión de las pruebas de la Fiscalía y de la documentación fundamental de la Fiscalía relativa a las políticas y la proyección exterior;

(iv) revisión de la calidad de la documentación, ya sea subcontratada a profesionales lingüísticos externos autorizados o en lenguas de difusión limitada, en los casos de escasa disponibilidad de experiencia técnica formal; y

(v) traducción resumida, expurgación, edición, subtítulo, identificación de idiomas y otras actividades de apoyo a los proyectos que precisen conocimientos lingüísticos expertos disponibles en la Fiscalía.

226. La Sección también representa a la Fiscalía en relación con asuntos financieros, presupuestarios y relacionados con los recursos, tanto ante la Asamblea, su Mesa y sus grupos de trabajo, el Comité, los Auditores Externos, el Comité de Auditoría y la Oficina de Auditoría Interna como ante otros interlocutores, entre ellos la ONG y las organizaciones internacionales. Por último, el administrador principal de la Sección representa a la Fiscalía en las iniciativas y proyectos de la Corte en su conjunto en esta esfera.

Recursos presupuestarios

5.535.800 euros

227. Los créditos solicitados se incrementan en 174.800 euros (un 3,3%) respecto de los aprobados para 2020. Este incremento obedece al efecto neto de la aplicación de los nuevos tipos del régimen común de las Naciones Unidas y las reducciones que se pudieron lograr en los gastos no relacionados con el personal.

228. Los esfuerzos permanentes en pro de la racionalización de los procesos y los flujos de trabajo han permitido a la Dependencia de Planificación y Control Financieros hacer frente al volumen de trabajo adicional y lograr eficiencias sustanciales con la misma estructura básica. La Dependencia ha promovido un examen de los procedimientos y procesos donde sus funciones y conocimientos expertos son necesarios, e intervenido activamente en este examen. Lo anterior se ha traducido en las eficiencias que se han notificado en ejercicios anteriores. La Dependencia espera mantener tanto la calidad de los resultados por ella obtenidos como las eficiencias identificadas y ejecutadas en varias esferas, en particular las siguientes:

a) proporcionar listas de control para las solicitudes de reembolso de gastos de viaje, con el fin de mejorar la precisión y agilizar el tiempo de tramitación;

b) automatizar el proceso de impresión de números previos al registro, con objeto de reducir el tiempo necesario para la conciliación de las cuentas de las oficinas de país y los informes sobre las operaciones;

c) colaborar con el equipo del SAP y el de la Sección de Presupuesto de la Secretaría para homologar el cuadro interactivo de ejecución presupuestaria basado en el modelo y el formato de datos desarrollados por la Dependencia de Planificación y Control Financiero, reduciendo con ello el tiempo de preparación de los informes de gestión y aumentando la precisión y uniformidad de la información en la Corte en su conjunto; y

d) perfeccionar el sistema de solicitudes en línea de la Dependencia de Planificación y Control Financieros que presta apoyo a la tramitación electrónica y reduce la necesidad de intercambio de correos electrónicos farragosos. Por añadidura, este sistema ofrece un cómodo acceso al estado de las solicitudes y las estadísticas correspondientes al proceso.

Estas eficiencias han permitido absorber un mayor volumen de trabajo, mejorar el seguimiento y control de las actividades, aumentar la transparencia y mejorar la calidad de los servicios prestados.

229. La Dependencia de Planificación y Control Financieros ha podido proporcionar un apoyo de elevada calidad para atender unas necesidades cada vez más complejas dimanantes de las actividades operacionales de la Fiscalía, todo ello sin solicitar recursos adicionales. No obstante, la creciente complejidad de las operaciones (como son la necesidad de formular y ejecutar soluciones eficientes y eficaces para reforzar la seguridad del personal desplegado en las misiones mediante la reducción de la huella de las operaciones de la Fiscalía, al mismo tiempo que se garantiza el pleno cumplimiento del marco normativo de la Corte), sumada al aumento en el volumen de las transacciones que

se han de gestionar, están sobrepasando la capacidad de los recursos disponibles para la Dependencia de Planificación y Control Financiero.

230. Teniendo presente el entorno financiero en el que se presenta esta propuesta presupuestaria, la Dependencia de Planificación y Control Financieros no solicita recursos adicionales para 2021. No obstante, como quedó demostrado por la evaluación que se presentó junto con el presupuesto para 2020⁴⁸, existe el riesgo de que, de no arrostrarse en ejercicios futuros la incompatibilidad entre la carga de trabajo y los recursos disponibles, la capacidad de la Dependencia para ejecutar cabalmente sus funciones críticas se verá socavada⁴⁹.

231. La Dependencia de Planificación y Control Financieros ejerce una función fundamental, sobre todo a la hora de velar por que las funciones clave de seguimiento y control de una ejecución presupuestaria cabal y una rendición de cuentas pertinente se ejecuten con un alto nivel de calidad⁵⁰. Vela por que esos controles se apliquen a todas las transacciones financieras de la Fiscalía, cuyo volumen aumenta de año en año (por ejemplo, certificación de aproximadamente 1.400 solicitudes de reembolso de gastos de viaje anuales, y verificación de los correspondientes informes de viaje; y gestión de unas 400 solicitudes de creación de órdenes de compra junto, con las correspondientes verificaciones y certificaciones de recepción de bienes o servicios) antes de su transmisión a los correspondientes servicios de la Secretaría para la finalización de su tramitación administrativa.

232. La Dependencia de Planificación y Control Financieros también proporciona al administrador principal y al Comité Ejecutivo análisis, evaluaciones de las tendencias e información sobre las posibles repercusiones financieras de las operaciones de la Fiscalía durante la ejecución del presupuesto, de manera que la Fiscal pueda obtener un asesoramiento expedito y transparente respecto de las opciones disponibles para alcanzar los objetivos de la Fiscalía con pleno cumplimiento del marco financiero y de gobernanza de la Fiscalía.

233. La Dependencia de Planificación y Control Financieros también asiste al administrador principal en sus interacciones con interlocutores internos y externos mediante la aportación de datos, informes y análisis sobre los aspectos financieros de las actividades de la Fiscalía.

234. La Dependencia de Planificación y Control Financieros consolida las solicitudes de equipos y programas informáticos de los usuarios de los procesos dentro de un plan de adquisiciones de la Fiscalía, verifica que cumplen con el presupuesto, y asegura la coordinación con la Dependencia de Adquisiciones de la Secretaría para velar por la entrega oportuna y efectiva de los bienes y servicios.

235. La Dependencia de Planificación y Control Financieros se ocupa de la mejora permanente de la calidad de sus procesos y de la puntualidad y exactitud de la información que aporta a la Fiscalía en apoyo del proceso de toma de decisiones por su equipo de dirección. Con la asistencia técnica del equipo del SAP de la Secretaría, la Dependencia ha perfeccionado el tablero interactivo que desarrolló para dar seguimiento a la ejecución de las distintas partidas presupuestarias. Los datos están disponibles con actualizaciones que se introducen a medianoche de la jornada anterior, en lugar de a fin de mes⁵¹. Este modelo se ha hecho extensivo al resto de la Corte, una vez transcurrida la fase de prueba. Este tablero

⁴⁸ Véase el documento ICC-ASP/18/10, *Proyecto de presupuesto por programas para 2020 de la Corte Penal Internacional*.

⁴⁹ Este riesgo se ha identificado en el ejercicio de Evaluación de Riesgos que se llevó a cabo con la facilitación de la Oficina de Auditoría Interna, y se incluye en el Registro de Riesgos de la Sección.

⁵⁰ Las políticas y procedimientos elaborados por la Dependencia de Planificación y Control Financieros se utilizan a menudo como norma para la Corte. Por ejemplo, la Oficina de Auditoría Interna sugirió que, para la formulación del Procedimiento Operativo Normalizado para los documentos de obligaciones varias, la Corte podría servirse, a modo de referencia, de las directrices internas desarrolladas por la Fiscalía. Véase la Auditoría de la Oficina de Auditoría Interna del empleo de los documentos de obligaciones varias, OIA.06.19.

⁵¹ Véase la nota de pie de página 24, arriba. Esta es una de las herramientas de análisis desarrollada por la Sección para dar seguimiento a la ejecución de las partidas presupuestarias y también para brindar asesoramiento a la Fiscal en aras de velar por una gestión cabal de los recursos asignados por la Asamblea para el logro de los objetivos de la Fiscalía.

interactivo perfeccionado fomenta la transparencia en la utilización de los fondos y ofrece una visión compartida de la ejecución del presupuesto en la Corte en su conjunto.

236. La Dependencia de Planificación y Control Financieros también está considerando la posible homologación y automatización de otros informes que se emplean en la Fiscalía. Se pidió a la Dependencia de Desarrollo de Soluciones Institucionales que realizara una evaluación de las alternativas informáticas que podrían llevar a la elaboración de aplicaciones de analítica de datos que dieran apoyo a la Dependencia de Planificación y Control Financieros y permitieran reducir la intervención manual en el procesamiento de la información disponible. Como resultado de la pandemia de COVID-19 se hubieron de reorganizar las prioridades, con el resultado de que la Dependencia de Desarrollo de Soluciones Institucionales no ha finalizado el análisis en 2020.

237. La Dependencia de Servicios Lingüísticos cumple la función esencial de cubrir las necesidades de apoyo lingüístico del Gabinete de la Fiscal, en particular en relación con su información pública, presentación de informes y actividades en materia de política, así como con los alegatos y las comunicaciones. Por otra parte, también sigue prestando asesoramiento y trabajando en estrecha colaboración con los equipos conjuntos, desde el momento en que se inicia un examen preliminar y, por lo general, hasta que se concluyen los argumentos de la Defensa. Con ello vela por la continuidad de los servicios (incluso en el caso de los idiomas que más dificultades plantean) y por la aplicación uniforme de políticas y prácticas lingüísticas cabales en los distintos equipos y divisiones, respetando las limitaciones físicas y de seguridad de la información obligatorias, a menudo estrictas pero de índole diversa.

238. La Dependencia de Servicios Lingüísticos sigue proporcionando servicios lingüísticos en una amplia gama de idiomas, tanto habituales como atípicos, que ascienden a más de 70 idiomas de trabajo, oficiales, de cooperación o de situación. En algunos idiomas, como el árabe, el francés y el inglés, se sigue experimentando un considerable nivel de actividad (que se intensificó en 2020 como resultado de la concentración de obligaciones de divulgación en la causa *Yekatom y Ngaïssona*), mientras que en otros idiomas se experimentan altibajos a tenor de la evolución de las distintas situaciones y pistas específicas que sigue la Fiscalía. La Dependencia de Servicios Lingüísticos procura en todo momento determinar prudentemente los esfuerzos necesarios para identificar, examinar y contratar a profesionales de idiomas y para optimizar las distintas alternativas de contratación disponibles, con objeto de determinar los recursos específicos necesarios y los plazos correspondientes para prestar sus servicios con eficacia y hallar el equilibrio óptimo entre la prudencia económica y el estado de preparación para el juicio. Teniendo presente precisamente esa prudencia presupuestaria, la Dependencia de Servicios Lingüísticos explora las posibilidades de contratación local en el país y el empleo prudente de temporeros cuando se pueden asegurar la calidad y la seguridad de la información.

239. En 2020, la Asamblea aprobó un puesto de revisor (idioma árabe) para atender la creciente y problemática carga de trabajo entre el árabe y ambos idiomas de trabajo, que exigía una comprensión lingüística y cultural variada de la pluralidad de dialectos del árabe utilizados en las situaciones de la República Centroafricana II, Darfur (Sudán), Malí y Libia, así como en el examen preliminar en Palestina que analizaba la Fiscalía. Se solicita la continuación de este puesto, cuya función esencial sería hacer cumplir unas normas de calidad coherentes y adecuadas tanto en la traducción como en la terminología, con miras a velar por la fiabilidad de las traducciones de la Fiscalía que se utilizan para seguir las pistas en la investigación y presentar a las Salas pruebas oportunas y aptas en la fase de enjuiciamiento. En el momento de la elaboración del presente proyecto de presupuesto, la Dependencia de Servicios Lingüísticos había concluido sus servicios de traducción y transcripción correspondientes a los preparativos del juicio en la causa *Al Hassan*. Debido al volumen y la complejidad de las pruebas que se habían de procesar y a su variedad lingüística, este proyecto consumió grandes cantidades de tiempo y recursos. La reciente entrega de *Abd-Al-Rahman*, entre otros factores, hace que el equipo árabe siga constituyendo un componente fundamental de la Dependencia de Servicios Lingüísticos.

240. En 2020, la Dependencia de Servicios Lingüísticos prosiguió su estrecha colaboración con la Dependencia de Desarrollo de Soluciones Institucionales y los usuarios del sistema para perfeccionar y poner en funcionamiento directo su sistema de flujo de trabajo para transcripciones y traducciones, que fue creado específicamente para ese fin.

Gracias a las funcionalidades y características adicionales, la Dependencia de Servicios Lingüísticos confía en preparar para las futuras necesidades y demandas crecientes sus actuales capacidades de identificación de recursos, sin necesidad de solicitar recursos adicionales. Por otra parte, el interfaz con Ringtail y Records Manager (RM) para consolidar la eficiencia de su gestión de documentos, controles de acceso, coordinación con los usuarios y prestación de servicios permitirá, entre otras cosas, eliminar las presentaciones de pruebas duplicadas y automatizar las tareas relacionadas con la seguridad de la información y las notificaciones, y aportará un tablero interactivo en tiempo real; con ello creará capacidad para otras tareas que anteriormente no se consideraban prioritarias. En 2020, la Dependencia de Servicios Lingüísticos ha llevado adelante sus planes de ampliar la automatización de los procesos mediante una mayor integración de su actual interfaz de gestión de los contactos, y también los planes de desarrollar un sistema de solicitud y planificación de servicios de interpretación actualizado (vinculado al sistema de planificación de misiones que se está desarrollando en la actualidad para la Corte en su conjunto).

241. La Sección de Servicios ha demostrado niveles elevados de adaptación y resiliencia durante la crisis de la COVID-19. El equipo de la Corte de gestión de la crisis ha realizado evaluaciones de productividad periódicas. Tanto la Dependencia de Planificación y Control Financieros como la Dependencia de Servicios Lingüísticos notificaron que se estaban adaptando satisfactoriamente, en términos de volumen de trabajo procesado. Es verdad que se hubieron de encarar algunas dificultades relacionadas con los equipos y la conectividad, y que la modalidad de trabajo a distancia ha intensificado la necesidad de velar por unas comunicaciones oportunas y precisas con los equipos en la Fiscalía y otros asociados en sus actividades en el seno de la Corte.

242. Por lo que respecta a las esferas de responsabilidad de las dependencias específicas, la situación es como sigue:

- (a) *Formulación del presupuesto:* La mayor parte de la información necesaria para trabajar en la formulación del presupuesto requiere intercambios con las divisiones y secciones de la Fiscalía. Al no existir la posibilidad de reuniones presenciales, la Dependencia de Planificación y Control Financieros ha organizado reuniones a través de WebEx, llamadas telefónicas e intercambios de archivos para recopilar información. Esta modalidad ha resultado en una presión superior a la normal para la Dependencia de Planificación y Control Financieros en relación con la recopilación y consolidación de las solicitudes de recursos de las divisiones relativas al proyecto de presupuesto por programas para 2021 y la presentación de la propuesta. No obstante, la Dependencia ya había fomentado una utilización más intensiva del intercambio electrónico de documentos y la utilización de archivos compartidos en RM antes de manifestarse la crisis de la COVID-19. Esta metodología proactiva se traduce en que los problemas iniciales reales estaban vinculados más a unas cuestiones de conectividad que a los procedimientos aplicados por la Dependencia. El equipo cuenta con las destrezas necesarias para trabajar en un entorno remoto. Su capacidad para la eventual optimización de sus recursos depende de la capacidad de sus asociados de toda la Fiscalía para presentar su documentación en un formato digital.
- (b) *Conciliaciones:* En circunstancias normales, la documentación de apoyo para el informe de gastos de viaje suele hacer necesario interactuar con varios funcionarios de la Fiscalía que presentan sus datos finales en forma impresa y recibir esa información. La documentación de apoyo para los informes de gastos operacionales también se suele presentar en forma impresa. Los procesos requieren cierta medida de interacción con el personal que participa en las misiones, los coordinadores y los oficiales certificadores de los documentos de obligaciones diversas, para asegurar la integridad del informe. Al no existir la posibilidad de un contacto directo, se ha utilizado el correo electrónico para asegurar que estos informes se presentaran dentro de los plazos establecidos. En sustitución de la presentación de informes en copia impresa, la Dependencia de Planificación y Control Financieros creó nuevas carpetas en RM. La Dependencia se ha adaptado con facilidad a la utilización

de Nitro y RM en sustitución de los informes presentados en copia impresa. Durante la fase de adaptación, se han aceptado imágenes de los recibos como documentos de apoyo, y también las aprobaciones por correo electrónico en sustitución de las firmas, o la firma electrónica de los documentos en PDF cuando no se disponía de la función de escaneo. Los clientes han experimentado algunas dificultades para la presentación de informes, debido a la ausencia de impresoras y escáners en los domicilios de los funcionarios o a la imposibilidad de enviar desde las oficinas de país los documentos originales que son necesarios en el contexto de la recopilación de pruebas y la presentación de informes. Siempre que han sobrevenido dificultades ha sido posible recurrir al correo electrónico o a la vía telefónica para obtener clarificaciones, y la Dependencia de Planificación y Control Financieros ha seguido demostrando su compromiso con la prestación de asesoramiento y apoyo funcionales de alta calidad.

- (c) *Notificación y seguimiento de la ejecución:* La reunión de planificación de la actividad presupuestaria, así como otras reuniones específicas, se han sustituido con reuniones celebradas vía WebEx, WhatsApp y Skype; el resto de las interacciones se han sustituido con el correo electrónico. Una comunicación constante asegura que los informes se distribuyan dentro de los plazos habituales. Gracias al sistema interno de solicitudes de la Fiscalía desarrollado por la Dependencia de Planificación y Control Financieros, y a la metodología centralizada que se aplica en ese órgano, todas las solicitudes relacionadas con los recursos humanos (asistencia temporaria general, acuerdos de servicios especiales, nombramientos de corta duración) y con asuntos no relacionados con el personal (externalización, adquisiciones, etc.) se presentan por los solicitantes por vía electrónica, y son tramitadas y certificadas por la Dependencia de Planificación y Control Financieros. Las clarificaciones, cuando son necesarias, se llevan a cabo mediante el mismo sistema de solicitud en línea, o en algunos casos por correo electrónico o por teléfono. El acceso vía Citrix al sistema de solicitudes en línea de la Dependencia de Planificación y Control Financieros, al SAP y a RM permiten que esas actividades se lleven a cabo sin trabas.
- (d) *Traducción y transcripción:* Los procesos de trabajo técnicos de los equipos de traducción y transcripción (ya sean los procesos internos de la Dependencia de Servicios Lingüísticos o los destinados al exterior, por ejemplo en el caso de los equipos conjuntos, la Dependencia de Información y Pruebas y los solicitantes de servicios externos) se gestionan en su práctica totalidad mediante sistemas informáticos, en particular RM, Ringtail, LSRS, correo electrónico y SharePoint. No ha sido necesario introducir grandes ajustes. En ausencia de reuniones presenciales, la comunicación con el personal interno de la Dependencia de Servicios Lingüísticos, otros funcionarios de la Fiscalía y otros funcionarios de la Corte y asociados externos o contratistas se ha gestionado por medio de la gama de medios informáticos disponibles; teléfono, correo electrónico, Signal/WhatsApp o WebEx. Para adaptarse a la pérdida de productividad derivada de la COVID-19 (por ejemplo, debido a la necesidad del personal de atender a sus hijos y a la enseñanza de estos) y para gestionar las persistentes demandas de un volumen de trabajo considerable, los equipos de transcripción y de traducción han seguido dando prioridad al trabajo en curso, atendiendo las actividades más críticas de la Fiscalía (por lo general las relacionadas con las Salas). El nivel persistente en la demanda de servicios de transcripción y traducción, junto con la presión resultante de la necesidad de cumplir los plazos, en particular los correspondientes a las actividades relacionadas con los juicios en las causas *Al Hassan* y *Yekatom* y *Ngaiïssona* y las actividades preparatorias para la audiencia de confirmación en *Abd-Al-Rahman*) han mantenido a los recursos de la Dependencia de Servicios Lingüísticos plenamente centrados en sus funciones primarias. Las deficiencias en la capacidad interna de traducción y transcripción se han gestionado mediante subcontrataciones específicas. Un traductor de la Dependencia de

Servicios Lingüísticos ha prestado asistencia a la Sección de Servicios Lingüísticos de la Secretaría en la traducción del neerlandés al inglés de documentación abierta y urgente relacionada con la COVID-19. En muy gran medida, los procesos de traducción y transcripción han demostrado su gran resistencia. Dentro de las actuales mejoras de los procesos, el equipo de transcripción está asesorando a las divisiones respecto de los aspectos prácticos de la implantación, la viabilidad y las prácticas idóneas correspondientes a la transcripción de entrevistas grabadas realizadas a distancia. En ciertos momentos, determinadas modalidades de trabajo específicas de los traductores y los transcripores han dado lugar a dificultades concretas que han resultado ser problemáticas, según se notificó en el informe de evaluación del impacto al equipo de gestión de la crisis (por ejemplo, la visualización de alfabetos y fuentes en el entorno Citrix, la falta de integración de los programas y los equipos de transcripción (pedal), el pequeño tamaño de las pantallas o la falta de disponibilidad de una segunda pantalla, la falta de capacidad de impresión de documentos). Por añadidura, varios funcionarios con responsabilidades de cara al exterior (entre ellos los miembros de los equipos de traducción y de transcripción) no disponen de unos teléfonos móviles emitidos por la Corte que les permitan comunicarse con la máxima eficacia y rapidez con los proveedores contractuales externos de servicios de traducción y transcripción, lo cual puede dar lugar a un tiempo de entrega más dilatado. En la actualidad, como resultado de todo lo anterior la comunicación se realiza en gran medida a través del correo electrónico, que es un medio más lento.

- (e) *Interpretación:* Las misiones de interpretación sobre el terreno cesaron en la práctica con efecto inmediato a raíz de la introducción de las medidas relacionadas con la COVID-19. Sin embargo, ha aumentado la demanda de interpretación a distancia (por lo general por vía telefónica). Por consiguiente, los servicios solicitados hasta la fecha por los equipos conjuntos se han prestado en su totalidad mediante sistemas y procedimientos que ya existían. En previsión de complicaciones persistentes en relación con los viajes, el equipo de interpretación sigue dando prioridad a la identificación de recursos de interpretación locales en el país de destino de la misión (una consideración que ya existía desde hacía tiempo por motivos financieros). El equipo de interpretación también sigue manteniendo un enlace activo con los equipos conjuntos y los intérpretes sobre el terreno (por teléfono, correo electrónico, Signal/WhatsApp o WebEx) con el fin de anticipar las necesidades y asegurar un óptimo estado de preparación de cara al momento en que se reanuden las misiones. Hace algunos años, el equipo de interpretación previó una necesidad de actividades de interpretación a distancia más numerosas (y más complejas), e investigó las correspondientes políticas y prácticas. Permanece en consulta permanente con los equipos conjuntos, y en la actualidad asesora a las divisiones respecto de la realización en la práctica, la disponibilidad y las prácticas idóneas relacionadas con la interpretación de las entrevistas realizadas a distancia. En la misma línea, el equipo de interpretación continúa la ampliación y elaboración de nuevo material para realizar pruebas de interpretación a distancia, así como para las actividades relacionadas con la contratación a distancia.

Recursos de personal

4.902.700 euros

243. La cantidad solicitada para puestos de plantilla se ha incrementado en 126.200 euros (un 5,3%). La cantidad solicitada para puestos de asistencia temporaria general se ha incrementado en 356.900 euros (un 17,6%). Los incrementos obedecen a la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas, toda vez que no se solicitan nuevos puestos. En 2021, la Sección estará integrada por 26 puestos de plantilla y 27 puestos recurrentes de asistencia temporaria general, entre los que se cuentan los de intérpretes sobre el terreno (el equivalente de 20,76 puestos a tiempo completo).

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 2.521.000 euros

244. La Sección, integrada por dos dependencias, está bajo la supervisión del administrador principal (P-5).

245. La Dependencia de Planificación y Control Financieros, bajo la supervisión de un oficial de administración, cuenta con los puestos siguientes:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Oficial de administración	P-3	1
Oficial de administración adjunto	P-2	1
Auxiliar de finanzas y administración general	SG-OC	3
Total		5

246. La Sección de Servicios Lingüísticos, bajo la supervisión de un coordinador de servicios lingüísticos (P-4), cuenta con los puestos siguientes:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Coordinador de servicios lingüísticos	P-4	1
Revisor (francés, uno; inglés, uno)	P-4	2
Coordinador de interpretación	P-3	1
Traductor (árabe)	P-3	1
Traductor (francés)	P-3	1
Traductor (inglés)	P-3	1
Traductor adjunto (árabe)	P-2	1
Traductor adjunto (francés)	P-2	1
Traductor (inglés)	P-2	1
Auxiliar de servicios lingüísticos	SG-OC	3
Coordinador principal de transcripciones	SG-OC	1
Coordinador y revisor de transcripciones	SG-OC	1
Revisor de transcripciones	SG-OC	4
Auxiliar de transcripciones	SG-OC	1
Total		20

Asistencia temporaria general

2.381.700 euros

247. Continúa en la Sección la necesidad de recursos de asistencia temporaria general para traducción, transcripción, interpretación sobre el terreno y una amplia gama de otros servicios financieros, de planificación y administrativos, destinados a prestar apoyo directo a las actividades de la Fiscalía. Por consiguiente, es necesario seguir contando con los recursos actuales.

248. La Sección, por medio de reuniones periódicas con los usuarios de sus servicios, analiza y evalúa exhaustivamente las mejores opciones para compaginar la eficiencia y eficacia en la prestación de sus servicios con los límites impuestos por los recursos aprobados.

249. A continuación aparece un desglose de los puestos de asistencia temporaria general que se solicitan para 2021, por orden descendiente de sus categorías en la Sección. Salvo que se indique lo contrario, los recursos de asistencia temporaria general son recurrentes y plurianuales:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>	<i>Meses</i>	<i>ETC</i>	
Revisor (árabe)	P-4	1	12	1,00	Recurrente
Oficial de traducciones	P-3	1	12	1,00	Recurrente
Traductor	P-3	7	84	7,00	Recurrente
Traductor adjunto	P-2	1	12	1,00	Recurrente
Coordinador de interpretación adjunto	P-2	1	12	1,00	Recurrente
Oficial de administración adjunto	P-2	1	12	1,00	Recurrente
Traductor auxiliar	P-1	2	24	2,00	Recurrente
Auxiliar administrativo	SG-OC	1	12	1,00	Recurrente
Revisor de transcripciones	SG-OC	3	36	3,00	Recurrente
Auxiliar de servicios lingüísticos	SG-OC	1	12	1,00	Recurrente
Intérprete sobre el terreno	SG-OC	8	38	3,16	Recurrente
Total		27	266,0	22,16	

Recursos no relacionados con el personal**633.100 euros**

250. El importe solicitado se reduce en 308.300 euros (un 32,7%). Los recursos no relacionados con el personal se utilizan para gastos de viaje, servicios por contrata y suministros y materiales. Salvo que se indique lo contrario, los recursos solicitados son recurrentes.

251. Continúa en la Fiscalía la centralización de una serie de partidas presupuestarias no relacionadas con el personal, en particular consultores, suministros y materiales, mobiliario y equipo, y formación⁵², en aras de una respuesta rápida y flexible a las necesidades cambiantes durante la ejecución del presupuesto. Los fondos solicitados en el presupuesto para 2021 se requieren para aportar el apoyo y los materiales necesarios para las actividades de los procesos de otros subprogramas de la Fiscalía.

*Gastos de viaje**245.600 euros*

252. La cantidad solicitada arroja una reducción de 168.800 euros (un 40,7%) respecto del presupuesto aprobado para 2020. Las misiones sobre el terreno requieren desplazamientos locales e internacionales de los intérpretes para prestar el apoyo necesario a las actividades relacionadas con las investigaciones y los procesamientos durante las fases de examen preliminar, de investigación, previa al juicio y de enjuiciamiento. Esta partida presupuestaria también incluye fondos para una serie de misiones a países de situación, realizadas para la evaluación y contratación de intérpretes sobre el terreno.

*Servicios por contrata**360.000 euros*

253. El monto solicitado se reduce en 137.000 euros (un 27,6%).

254. La Dependencia de Servicios Lingüísticos ha interactuado con otras partes interesadas internas para proseguir la búsqueda de opciones viables de automatización, aceleración y reducción de los costos de al menos parte del proceso de transcripción; si bien la tecnología actualmente disponible no está lo suficientemente desarrollada como para atender la totalidad de las complejas necesidades generadas por las actividades de la Fiscalía, la Dependencia de Servicios Lingüísticos ha convenido con los equipos conjuntos de vanguardia en una serie de orientaciones más sencillas en materia de transcripción, que se espera sirvan para racionalizar el proceso de transcripción en sí y generen beneficios secundarios posteriores en el proceso de traducción.

255. Se requieren servicios por contrata como complemento a los proyectos internos, o para aportar recursos por medio de contrataciones adicionales para necesidades especiales y momentos de gran actividad que no se pueden atender con efectividad y celeridad en el

⁵² La formación y los consultores se incluyen en el Subprograma 2110 (Gabinete de la Fiscal). Algunos créditos para suministros y materiales, y para mobiliario y equipo, se incluyen en el Subprograma 2160 (Sección de Gestión de Información, Conocimiento y Pruebas).

plano interno. Por ejemplo, cuando las limitaciones impuestas por la confidencialidad lo permiten, se recurre a la externalización de la traducción y la transcripción para complementar la capacidad interna de la Fiscalía. Esta es una medida necesaria fundamentalmente para atender los momentos de gran actividad debidos a grandes volúmenes de trabajo correspondientes a causas específicas y con plazos rigurosos cuya transcripción se ha de realizar en idiomas para los que ni existe ni se requiere una capacidad interna, o que se ha de traducir entre esos idiomas.

Suministros y materiales

27.500 euros

256. La cantidad solicitada se reduce en 2.500 euros (un 8,3%). Esta es una partida presupuestaria centralizada; los fondos se utilizan con fines operacionales.

257. Parte de esta partida presupuestaria (20.000 euros) se asigna a la renovación de suscripciones anuales a publicaciones periódicas específicas para la Fiscalía y otras suscripciones profesionales (por ejemplo, a la Asociación Internacional de Fiscales), y para la compra de obras de referencia esenciales que son necesarias para dar apoyo a las actividades fundamentales de la Fiscalía. Las suscripciones en línea a bases de datos, servicios y publicaciones periódicas que comparte toda la Corte están centralizadas en la biblioteca de la Corte y en la Sección de Servicios de Gestión de la Información.

258. Los 7.500 euros restantes se solicitan para sustituir o integrar determinados materiales y suministros (por ejemplo, imágenes por satélite, bolsas para restos humanos, guantes de caucho, bienes fungibles o instrumentos) necesarios para la investigación forense de las escenas del crimen.

Cuadro 15: Programa 2120: Proyecto de presupuesto para 2021

2120 Sección de Servicios	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los Recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				1.484,8	131,4	8,8	1.616,2
Cuadro de servicios generales				910,0	(5,2)	(0,6)	904,8
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>2.385,3</i>	<i>-</i>	<i>2.385,3</i>	<i>2.394,8</i>	<i>126,2</i>	<i>5,3</i>	<i>2.521,0</i>
Asistencia temporaria general	1.839,0	0,2	1.839,2	2.024,8	356,9	17,6	2.381,7
Asistencia temporaria para reuniones	1,1	-	1,1	-	-	-	-
Horas extraordinarias	0,0	-	0,0	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>1.840,1</i>	<i>0,2</i>	<i>1.840,4</i>	<i>2.024,8</i>	<i>356,9</i>	<i>17,6</i>	<i>2.381,7</i>
Gastos de viaje	371,1	-	371,1	414,4	(168,8)	(40,7)	245,6
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	-	-	-	497,0	(137,0)	(27,6)	360,0
Formación	9,6	-	9,6	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	9,1	-	9,1	-	-	-	-
Suministros y materiales	32,3	-	32,3	30,0	(2,5)	(8,3)	27,5
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>422,1</i>	<i>-</i>	<i>422,1</i>	<i>941,4</i>	<i>(308,3)</i>	<i>(32,7)</i>	<i>633,1</i>
Total	4.647,5	0,2	4.647,7	5.361,0	174,8	3,3	5.535,8

Cuadro 16: Programa 2120: Plantilla propuesta para 2021

2120	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total Plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	1	3	5	4	-	13	-	13	13	26
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	1	3	5	4	-	13	-	13	13	26
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	0,50	7,01	3,00	2,00	12,51	-	7,93	7,93	20,44
Recurrentes	-	-	-	-	-	1,00	8,00	3,00	2,00	14,00	-	8,17	8,17	22,17
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	1,00	8,00	3,00	2,00	14,00	-	8,17	8,17	22,17

c) **Subprograma 2160: Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas**

259. Tras la fusión en enero de 2019 de la Dependencia de Información y Pruebas con la Dependencia de la Base de Conocimientos (ahora Dependencia de Desarrollo de Soluciones Institucionales), la Dependencia de Procesamiento de Datos y el equipo de auxiliares de gestión de la información, pasando todos estos recursos a conformar la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas, la Sección sigue avanzando en la optimización de los procesos y sistemas relacionados con estas funciones institucionales críticas.

260. Habida cuenta de que la Fiscalía es una entidad basada en la información, este nuevo enfoque integral y centralizado le permite dedicar la atención necesaria a los procesos relacionados con la información y las pruebas para poder posicionarse estratégicamente a los efectos siguientes:

- (a) aumento permanente de su capacidad de respuesta, flexibilidad y adaptación para atender las necesidades actuales y futuras relativas a la gestión de la información, las pruebas y el conocimiento, al tiempo que afianza y racionaliza su colaboración con la Secretaría en esta esfera;
- (b) reducción de la carga relativa a la gestión de la información, los conocimientos y las pruebas que han de soportar las divisiones, secciones y dependencias de la Fiscalía, racionalizando con ello los aspectos fundamentales de los procesos de la Fiscalía e incrementando la atención que se les presta;
- (c) garantía de que las iniciativas de la Fiscalía en las esferas de identificación de las necesidades de los usuarios, recopilación de requisitos, gestión de los proyectos, e identificación e implementación de soluciones reflejan mejor sus necesidades operacionales y sus objetivos estratégicos; y
- (d) aumento de las eficiencias logradas entre los órganos de la Corte al permitir a la Fiscalía centralizar, examinar y presentar a la Sección de Servicios de Gestión de la Información sus requisitos correspondientes a la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas de manera concertada y homogénea.

261. En el contexto de su misión de innovar, modernizar y asegurar la máxima calidad de los servicios relacionados con la gestión de información, conocimientos y pruebas en beneficio de todas las partes de la Fiscalía, y en su empeño por incrementar la colaboración entre los órganos de la Corte y velar por la optimización de los esfuerzos de identificación y ejecución de soluciones institucionales, la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas está preparando algunas iniciativas vitales de reestructuración de su personal destinadas a aumentar su eficacia, eficiencia y capacidad de respuesta. Los cambios propuestos procurarán aprovechar la revisión de los procesos y la innovación tecnológica, en paralelo con la siguiente estrategia informática de la Corte, en un empeño por aumentar la innovación y la automatización a lo largo de los próximos años. Los correspondientes cambios estructurales conexos se presentarán como parte del proyecto de presupuesto por programas para 2022.

262. La Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas, bajo la dirección de un coordinador de la gestión de la información, está integrada por dos dependencias, a saber: la Dependencia de Información y Pruebas, y la Sección de Desarrollo de Soluciones Institucionales.

263. Estas dependencias realizan actividades que ni deben ni pueden realizar otras divisiones, secciones o dependencias de la Fiscalía o de otros órganos de la Corte, y que son esenciales para el apoyo a las actividades fundamentales de los procesos y operaciones cotidianas de la Fiscalía. La Sección utiliza una metodología flexible en toda la Fiscalía para atender las necesidades de ese órgano en materia de gestión de la información, los conocimientos y las pruebas, en consonancia con el principio de la Corte única.

264. La Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas representa a la Fiscalía en los proyectos e iniciativas de gestión de la información de la Corte en su conjunto, con el fin de asegurar la prestación ininterrumpida de servicios de gestión de la información y procesamiento de las pruebas a lo largo de una secuencia de actividades que se centran en atender las necesidades de los usuarios con un mínimo de recursos.

265. Por ejemplo, en su primer año de operación la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas identificó y pudo eliminar o modificar iniciativas de gastos de capital relacionadas con la tecnología de la información que estaban incompletas o eran innecesarias. De igual manera, en 2020 y tras un riguroso análisis de las necesidades y un proceso de selección, también pudo evitar gastos por valor de 65.000 euros a lo largo de los tres años siguientes, y 100.000 euros adicionales en gastos relacionados con programas informáticos. Asimismo, a principios de 2020 la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas aportó a la Secretaría una solución desarrollada internamente y valorada en 75.000 euros y la Sección de Servicios de Gestión de la Información hizo lo mismo en un momento posterior del año con una herramienta similar, valorada igualmente en 75.000 euros; con ello, tanto la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas como la Sección de Servicios de Gestión de la Información pudieron evitar incurrir en gastos de consultoría y desarrollo, al tiempo que consolidaban la colaboración entre los órganos de la Corte respecto al desarrollo interno de soluciones.

266. La Sección también procura optimizar la provisión de servicios de gestión de la información, procesamiento de pruebas y desarrollo de soluciones de manera que resulte más homogénea, coordinada y eficiente, tanto en el plano interno como en coordinación con la Sección de Servicios de Gestión de la Información.

267. En particular, la Dependencia de Desarrollo de Soluciones Institucionales, que de resultas de la reciente consolidación ha absorbido a los auxiliares de gestión de la información que anteriormente integraban la División de Investigaciones, es responsable de lo siguiente:

- (a) velar por que prevalezca un enfoque estratégico, coordinado, equilibrado y transparente respecto de la gestión de la información, el desarrollo de los procesos institucionales y la innovación en la Fiscalía;
- (b) realizar exhaustivos análisis de las actividades, cartografías de los procesos, evaluaciones de las necesidades y ejercicios de recopilación de requisitos en nombre de la Fiscal, para todos los flujos de procesos de la Fiscalía;
- (c) dirigir y coordinar – en estrecha colaboración con todas las corrientes de procesos de la Fiscalía, la Secretaría y la Junta de Gobernanza sobre Gestión de la Información de la Corte en su conjunto – los procesos de desarrollo de la Fiscalía, comprendidas la gestión y el seguimiento de los proyectos, para asegurar que la gestión de la información, los conocimientos y las pruebas se lleven a cabo ininterrumpidamente;
- (d) promover un enfoque más riguroso a la administración de las iniciativas de la Fiscalía en materia de desarrollo de procesos mediante la evaluación interna permanente y recurrente de los programas y proyectos, y también mediante la puesta en común dentro de la Fiscalía y entre los órganos de la Corte de las enseñanzas extraídas en materia de gestión de la información, los conocimientos y las pruebas;
- (e) redactar y mantener actualizado el plan estratégico de la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas de la Fiscalía, en particular las evaluaciones prospectivas de las necesidades en materia de gestión de la información, los conocimientos y las pruebas que pudieran incidir en las operaciones relacionadas con los procedimientos fundamentales de la Fiscalía;
- (f) dar apoyo a los sistemas de gestión del conocimiento y la información existentes, así como a los procesos y las necesidades de aprendizaje en línea de la Fiscalía, actuando dentro de ese órgano como principal agente del conocimiento en la esfera de la gestión de la información, los conocimientos y las pruebas; y
- (g) mantener el apoyo directo (integrado), en materia de datos operacionales y gestión de la información para los procesos, que se presta a los equipos conjuntos de la Fiscalía, desde los exámenes preliminares hasta la fase previa al juicio.

268. La Dependencia de Información y Pruebas se responsabiliza de lo siguiente:

- (a) Gestión y procesamiento de las pruebas, en particular su registro, la gestión de la cadena de custodia, el almacenamiento físico y digital, los servicios de

custodia y apoyo relativos a las pruebas digitales, además del apoyo funcional para las necesidades de exámenes tanto legales como para fines de divulgación;

(b) la divulgación de pruebas en apoyo de la División de Procesamiento de la Fiscalía;

(c) la provisión de asesoramiento y apoyo a la Fiscalía en relación con la recopilación y la manipulación de las pruebas, incluso mediante eDiscovery y análisis asistido por tecnología (TAR);

(d) la gestión de los procesos administrativos que se desarrollan en torno a la recopilación y presentación de materiales con arreglo al artículo 15 del Estatuto de Roma;

(e) el equipo y apoyo para las entrevistas con testigos y para las misiones, comprendido el almacenaje y los traslados de pruebas en condiciones de seguridad; y

(f) la implementación de las decisiones operacionales relativas a la arquitectura de la información delegadas por el coordinador de gestión de la información, comprendidos los metadatos y la administración de los modelos de datos que dan apoyo a los sistemas de gestión y divulgación de pruebas.

269. El coordinador de gestión de la información de la Fiscalía desempeña una función fundamental en su dirección de ambas dependencias de la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas; por extensión, actúa como coordinador central de la Fiscalía para todos los asuntos relacionados con la gestión de información, conocimientos y pruebas. Entre las funciones esenciales del puesto se incluyen las siguientes:

(a) dirigir las dependencias de la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas y velar por que sus mandatos, procesos y resultados produzcan de forma sistemática la información, las pruebas y las soluciones institucionales eficientes y centradas en los usuarios que son necesarias para dar apoyo a la totalidad de las corrientes de procesos de la Fiscalía;

(b) coordinar y armonizar la totalidad de los procesos, sistemas, arquitecturas e iniciativas de la Fiscalía en materia de gestión de la información y las pruebas, en consonancia con las necesidades actuales y futuras de la Fiscalía, con objetividad, transparencia y prudencia;

(c) optimizar la cooperación y colaboración entre los órganos de la Corte en su calidad de coordinador central para la Secretaría dentro de la Fiscalía respecto de todos los asuntos relacionados con la gestión de la información, los conocimientos y las pruebas;

(d) preparar y mantener un plan estratégico de la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas para toda la Fiscalía, y armonizar ese plan con la estrategia informática de la Secretaría para la Corte en su conjunto; y

(e) promover la innovación y la previsión, cuando sea posible, en todo el alcance de la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas, de modo que el posicionamiento estratégico de la Fiscalía le permita ser una entidad proactiva, y no reactiva.

Recursos presupuestarios

3.826.600 euros

270. Los créditos solicitados se reducen en 145.900 euros (un 3,7%) respecto de los aprobados para 2020.

Recursos de personal

3.583.800 euros

271. En 2021, la Sección estará integrada por 32 puestos de plantilla y 12 puestos de asistencia temporaria general recurrentes (el equivalente de 10,0 puestos a tiempo completo).

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 2.546.400 euros

272. La supervisión de la Sección, integrada por dos dependencias, corre a cargo de un coordinador de gestión de la información (P-5).

273. La Dependencia de Desarrollo de Soluciones Institucionales cuenta con los puestos siguientes:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Arquitecto de sistemas informáticos (antes, administrador de la base de conocimientos)	P-4	1
Oficial de información (sistemas de pruebas y análisis)	P-2	2
Coordinador de bases de datos	P-1	3
Oficial auxiliar de información	P-1	1
Total		7

274. La Dependencia de Información y Pruebas cuenta con los puestos siguientes:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Jefe, Dependencia de Información y Pruebas	P-3	1
Oficial adjunto de información y pruebas	P-2	1
Administrador de procesamiento de datos	P-2	1
Auxiliar de procesamiento de datos	SG-OC	5
Auxiliar de gestión de la información	SG-OC	7
Auxiliar de almacenamiento de la información	SG-OC	3
Auxiliar de divulgación y búsquedas	SG-OC	1
Auxiliar principal de pruebas	SG-OC	1
Auxiliar de pruebas	SG-OC	4
Total		24

Asistencia temporaria general

1.037.400 euros

275. La Sección precisa de puestos de asistencia temporaria general para respaldar las actividades de la Fiscalía. Salvo que se indique lo contrario, los recursos que se solicitan son plurianuales. El desglose de puestos de asistencia temporaria general que se solicitan para 2021 es como sigue:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>	<i>Meses</i>	<i>ETC</i>
Oficial de gestión de datos	P-3	1	12	1,00 Recurrente
Oficial adjunto de pruebas electrónicas	P-2	2	24	2,00 Recurrente
Oficial auxiliar de información y pruebas	P-1	2	24	2,00 Recurrente
Auxiliar de pruebas	SG-OC	1	12	1,00 Recurrente
Coordinador adjunto de bases de datos	P-2	1	12	1,00 Recurrente
Oficial de información	P-2	1	12	1,00 Recurrente
Oficial de aprendizaje	P-2	1	12	1,00 Recurrente
Auxiliar de divulgación y búsquedas	SG-OC	1	1,	0,08 Recurrente
Auxiliar técnico (sistemas de información)	SG-OC	1	12	1,00 Recurrente
Auxiliar de gestión de la información	SG-OC	1	1,	0,08 Recurrente
Total		12	122	10,17

**Recursos no relacionados con el personal
euros****242.800**

276. El crédito solicitado arroja una reducción de 18.500 euros (un 7,1%) respecto del aprobado para 2020. Los recursos no relacionados con el personal son recurrentes y están destinados a gastos de viaje, gastos generales de funcionamiento, suministros y materiales, y mobiliario y equipo.

*Gastos de viaje**8.800 euros*

277. El crédito de 8.800 euros que se solicita cubre un número limitado de misiones destinadas a que el personal técnico pueda dar apoyo a los despliegues sobre el terreno, y gestionar, repatriar o dar de baja los equipos y suministros de la Sección de Gestión de Información, Conocimientos y Pruebas ubicados e las oficinas sobre el terreno; también se solicita para la participación en simposios y conferencias profesionales.

*Gastos generales de funcionamiento**7.500 euros*

278. Los 7.500 euros que se solicitan son necesarios para el mantenimiento anual de aplicaciones informáticas específicas de la Fiscalía.

*Suministros y materiales**52.500 euros*

279. Esta partida presupuestaria está centralizada; los fondos se destinan a fines operacionales.

280. Una parte de esta partida presupuestaria se asigna a la adquisición de bienes fungibles, tanto digitales como electrónicos (como tarjetas de memoria, discos duros cifrados o baterías), así como de equipos utilizados por los investigadores, como cámaras o dispositivos de grabación.

*Mobiliario y equipo**174.000 euros*

281. Las cantidades solicitadas para mobiliario y equipo para cada Programa Principal se sometieron a consideración en reuniones entre los órganos de la Corte, con el fin de velar por su coherencia con la Estrategia quinquenal de TI/GI elaborada por la Corte y aprobada por el Consejo de Coordinación. Las cifras para mobiliario y equipo que aparecen en el Subprograma 2160 corresponden a la porción de las inversiones en TI que se que se financian con cargo al presupuesto de la Fiscalía, puesto que los gastos corresponden a partidas específicas de la Fiscalía que forman parte de inversiones acordadas para iniciativas fundamentales orientadas al logro de los objetivos procesales definidos en el plan de la Corte.

282. Estas iniciativas están relacionadas con el aumento de las eficiencias internas mediante unos exámenes meticulosos de los procesos institucionales y el desarrollo o la identificación de soluciones dirigidas a la investigación y la gestión de los testigos, la transcripción automatizada, la gestión de contratos, la coordinación de la interpretación y los flujos de trabajo de la gestión de proyectos en la Fiscalía. Estas iniciativas dan apoyo directo a las necesidades de investigación y procesamiento, así como a las capacidades globales de servicio y apoyo a la Fiscalía para las actividades de los procesos esenciales.

283. El segundo grupo de iniciativas comprende la implementación de amplio alcance de la caja de herramientas forenses, integrada por tres subproyectos, a saber: la Plataforma de navegación anónima en la red (WASP, por sus siglas en inglés), para las búsquedas anónimas en la red; la captura y clasificación forense de materiales digitales que requieren procesamiento, análisis y examen adicionales antes de su registro; y, por último, el desarrollo y la consolidación de las herramientas de la Fiscalía y de sus capacidades de recopilación y procesamiento de información de fuentes abiertas, así como de realización de investigaciones en línea para dar apoyo a sus actividades fundamentales de investigación y procesamiento.

Cuadro 17: Programa 2160: Proyecto de presupuesto para 2021

2160 Sección de Información, Conocimientos y Gestión de Pruebas	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los Recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				1.126,6	103,2	9,2	1.229,8
Cuadro de servicios generales				1.470,0	(153,4)	(10,4)	1.316,6
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>2.248,1</i>	-	<i>2.248,1</i>	<i>2.596,6</i>	<i>(50,2)</i>	<i>(1,9)</i>	<i>2.546,4</i>
Asistencia temporaria general	962,1	-	962,1	1.114,6	(77,2)	(6,9)	1.037,4
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	0,0	-	0,0	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>962,1</i>	-	<i>962,1</i>	<i>1.114,6</i>	<i>(77,2)</i>	<i>(6,9)</i>	<i>1.037,4</i>
Gastos de viaje	8,9	-	8,9	17,3	(8,5)	(49,1)	8,8
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	12,4	-	12,4	-	-	-	-
Formación	11,7	-	11,7	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	10,0	(2,5)	(25,0)	7,5
Suministros y materiales	32,0	-	32,0	60,0	(7,5)	(12,5)	52,5
Mobiliario y equipo	152,1	-	152,1	174,0	-	-	174,0
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>217,0</i>	-	<i>217,0</i>	<i>261,3</i>	<i>(18,5)</i>	<i>(7,1)</i>	<i>242,8</i>
Total	3.427,2	-	3.427,2	3.972,5	(145,9)	(3,7)	3.826,6

Cuadro 18: Programa 2160: Plantilla propuesta para 2021

2160	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total Plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	1	1	1	4	4	11	-	21	21	32
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	1	1	1	4	4	11	-	21	21	32
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	1,00	5,00	2,00	8,00	-	4,00	4,00	12,00
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	1,00	5,00	2,00	8,00	-	2,17	2,17	10,17
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	1,00	5,00	2,00	8,00	-	2,17	2,17	10,17

2. Programa 2200: División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación

Introducción

284. La División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación realiza exámenes preliminares y facilita las investigaciones de la Fiscalía mediante la promoción de la cooperación y la asistencia judicial con arreglo a la Parte IX del Estatuto de Roma, y el apoyo al mandato y las actividades de la Fiscalía en el ámbito de las relaciones externas. La cooperación y el apoyo político son fundamentales para la oportuna investigación y enjuiciamiento de las causas, ya que la Corte carece de poderes de ejecución propios. También son importantes para las funciones preventivas y complementarias de la Corte. Por consiguiente, y con miras al cumplimiento de los Objetivos Estratégicos 1 y 4 de la Corte en su conjunto, la optimización de la cooperación con los interlocutores también se ha identificado como un objetivo prioritario en el Plan Estratégico de la Fiscalía para 2019-2021, ya que contribuirá al objetivo estratégico de la Fiscalía de aumentar la celeridad, eficiencia y eficacia de las actividades esenciales de este órgano (Objetivo Estratégico 2). Cada situación o causa entraña sus exigencias singulares en materia de cooperación. Las funciones de la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación en materia de cooperación, tanto judicial como general, y de relaciones externas incluyen el establecimiento y la gestión de las relaciones con los Estados (en particular, los sectores diplomático, judicial y de orden público), las organizaciones internacionales, las ONG y otras partes interesadas. El objetivo final de la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación consiste en facilitar el cumplimiento cabal del mandato investigativo y procesal de la Fiscalía y movilizar el respaldo general a las labores de la Fiscalía por medio de actividades de promoción y de la transmisión de mensajes esenciales.

285. La División también es responsable de realizar exámenes preliminares de la totalidad de las situaciones señaladas a la atención de la Fiscalía, ya sea como resultado de remisiones por un Estado Parte o el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas o mediante comunicaciones en virtud del artículo 15 o información del dominio público. Por consiguiente, en la Fiscalía la División es responsable de la recepción y el análisis de la totalidad de las comunicaciones en virtud del artículo 15, y de la evaluación de cuestiones de competencia, admisibilidad e interés de la justicia en todas las situaciones que estén bajo examen preliminar, con miras a que la Fiscal pueda tomar decisiones fundamentadas en cuanto a la posible apertura de nuevas investigaciones. Dentro de sus actividades correspondientes a los exámenes preliminares, la División interactúa con una amplia gama de partes interesadas, entre las que se cuentan los remitentes de comunicaciones en virtud del artículo 15, las ONG nacionales e internacionales, las organizaciones internacionales y los Estados. La optimización de los exámenes preliminares constituye otro objetivo fundamental, en consonancia con el Objetivo Estratégico 1 de la Corte en su conjunto y el Objetivo Estratégico 2 de la Fiscalía; esta última procurará sacar aún más provecho del valor de estos exámenes preliminares y del impulso que de ellos se obtiene.

286. La División está integrada por dos secciones, a saber: la Sección de Cooperación Internacional y la Sección de Exámenes Preliminares.

287. A continuación se expone una panorámica de los tres ámbitos o elementos principales de actuación de la Sección de Cooperación Internacional, coordinados por el jefe de la Sección de Cooperación Internacional y bajo su supervisión general, que son como sigue: a) cooperación específica para cada situación dentro de los equipos conjuntos; b) cooperación judicial transversal; y c) cooperación y relaciones externas en general.

288. *Cooperación específica para cada situación dentro de los equipos conjuntos:* La Sección de Cooperación Internacional presta apoyo en el ámbito de la cooperación a cada equipo conjunto mediante un asesor de cooperación internacional, que se integra como miembro pleno en ese equipo conjunto. El asesor de cooperación internacional facilita respuestas a la totalidad de las necesidades de asistencia judicial y solicitudes de cooperación que formule el equipo conjunto a los interlocutores en materia de cooperación; genera y mantiene el apoyo específico a la situación y promueve la comprensión del trabajo de la Fiscalía relativo a la investigación y el enjuiciamiento de la causa a la que está asignado; establece coordinadores operacionales que brinden al equipo conjunto un acceso permanente al territorio, así como a las pruebas físicas y los testigos de la causa; y

proporciona al equipo conjunto respuestas y observaciones inmediatas respecto de cualquier problema señalado por el equipo o por las autoridades nacionales. En años recientes se ha dado un aumento en el número de situaciones objeto de investigación; ello ha dado lugar a un aumento en el volumen de trabajo y a unos requisitos de cooperación más exigentes. El número de solicitudes de cooperación recibidas también ha aumentado en los últimos años, sumándose sus efectos al aumento en la carga de trabajo de la Sección. Cabe señalar que en años recientes la Sección de Cooperación Internacional no ha solicitado recursos adicionales, pese al aumento en su carga de trabajo. Habida cuenta de que la cooperación es vital para las investigaciones, la insuficiencia de la plantilla de la Sección podría constituir un obstáculo para la facilitación de una cooperación oportuna y palpable que permita realizar investigaciones eficaces. Como resultado de estas realidades y dificultades operacionales, es imprescindible que la Sección de Cooperación Internacional cuente en 2021 al menos con los mismos recursos con que contaba en 2020.

289. *Cooperación judicial transversal:* Este elemento de las operaciones que realiza la Sección de Cooperación Internacional corre a cargo de un asesor de cooperación judicial (P-4), un auxiliar jurídico (SG-OC) y un auxiliar de cooperación judicial (SG-OC). Estos miembros del personal proporcionan, en consonancia con los procedimientos y normas pertinentes, asesoramiento estratégico, técnico y operacional a la totalidad de los asesores de cooperación internacional vinculados con situaciones, con el fin de velar por el control de la calidad, el encauzamiento y el seguimiento de todas las solicitudes de asistencia judicial y de las correspondientes respuestas emitidas en nombre de los equipos conjuntos. En asociación con cada asesor de cooperación internacional, son responsables de dar seguimiento al cumplimiento y mantener todos los registros en la base de datos relativos a las solicitudes de asistencia entrantes y salientes. Realizan igualmente una función de liderazgo en el desarrollo y la supervisión de las estrategias destinadas a reforzar y ampliar la red transversal de asociados, en particular mediante las deliberaciones relativas a acuerdos de cooperación cuando estos sean necesarios, y mediante la facilitación de la puesta en común de información y de la cooperación, incluso para promover el Objetivo Estratégico 6 de la Fiscalía, cuyo propósito consiste en consolidar la capacidad de la Fiscalía y sus asociados para cerrar la brecha de la impunidad. El componente de cooperación judicial del trabajo de la Sección de Cooperación Internacional también cumple, unido al trabajo de otros colegas de la Sección y de la División de Investigaciones, una función fundamental en el desarrollo de estrategias y metodologías optimizadas que están destinadas a lograr un aumento en el número de detenciones de las personas nombradas en órdenes de detención que están pendientes de ejecución; este extremo se ha promulgado como Objetivo Estratégico 3 en el plan estratégico de la Fiscalía.

290. *Cooperación y relaciones externas en general:* Este elemento corre a cargo de un asesor de cooperación internacional (P-4), que se ocupa de las relaciones externas, y de un asesor de relaciones exteriores (P-3). Los titulares de estos puestos son responsables de brindar a la Fiscal y al equipo directivo superior de la Fiscalía asesoramiento estratégico, no específicamente relacionado con las situaciones, y apoyo en relación con la cooperación y las relaciones externas en general. Con vistas en particular a impulsar el apoyo político, optimizar la cooperación y reforzar la comunicación con los Estados Partes y otras partes interesadas, como las organizaciones internacionales y las ONG, y en apoyo de los planes estratégicos de la Corte en su conjunto y de la Fiscalía, este equipo reducido presta apoyo a las interacciones diplomáticas y de cooperación general de la Fiscalía; asegura y coordina la creación y la gestión de las relaciones externas de la Fiscalía con los Estados y otros asociados; y representa a la Fiscalía en los diálogos sobre diversas otras cuestiones que están bajo la consideración de la Asamblea o sus órganos subsidiarios, cuando esas cuestiones afectan a la labor de la Fiscalía.

291. En el seno de la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación, un asesor jurídico (P-4) proporciona asesoramiento jurídico sobre cuestiones específicas de jurisdicción, complementariedad y asistencia judicial dimanantes del trabajo de los analistas de situaciones y los asesores de cooperación internacional en las situaciones bajo examen preliminar e investigación. El asesor jurídico también presta apoyo a la División y a los equipos conjuntos en relación con cuestiones de litigación y estrategia correspondientes a la competencia, la admisibilidad y la asistencia judicial, y con esferas conexas del derecho público internacional, como son el derecho de seguridad nacional, la inmunidad de los jefes de Estado y la divulgación de información confidencial, trabajando

conjuntamente con la Sección de Enjuiciamiento y la Sección de Apelaciones en relación con los alegatos escritos y orales, según corresponda. Además, el asesor jurídico negocia y concierta acuerdos de cooperación y memorandos de entendimiento con agentes nacionales, organizaciones internacionales y entidades de mantenimiento de la paz en apoyo de las operaciones de la Fiscalía, y asiste a todas las reuniones del Comité Ejecutivo con los equipos conjuntos y la Sección de Exámenes Preliminares que guardan relación con las investigaciones y los procesamientos en curso, así como con los exámenes preliminares.

292. La Sección de Exámenes Preliminares lleva a cabo exámenes preliminares y presta asesoramiento sobre cuestiones complejas de hecho y de derecho en materia de competencia, admisibilidad y evaluaciones del interés de la justicia, en particular cuando los intereses de las víctimas están en juego. Los exámenes preliminares constituyen una de las tres actividades fundamentales de la Fiscalía, junto con las investigaciones y los enjuiciamientos. Los exámenes preliminares no solo son fundamentales para la adopción de una decisión respecto de la apertura de una nueva investigación; también sirven para sentar una base sólida para la cooperación en aquellas situaciones en que sí se llegan a abrir esas investigaciones. Además, los exámenes preliminares pueden tener un efecto disuasorio al galvanizar los esfuerzos nacionales de investigación y enjuiciamiento, e incluso pueden hacer posible que se eluda la necesidad de una investigación por la Fiscalía. Por último, la vital labor analítica realizada por la Sección de Exámenes Preliminares alimenta el análisis que es fundamental para que las operaciones de investigación se realicen con éxito cuando la Fiscal decida abrir una investigación en una situación.

293. Entre las funciones de la Sección de Exámenes Preliminares que en la actualidad están estrechamente integradas en las actividades fundamentales de investigación y enjuiciamiento de la Fiscalía se cuentan las siguientes:

- (a) recepción y procesamiento de información sobre presuntos crímenes en virtud del artículo 15 del Estatuto de Roma, comprendida la creación de bases de datos de análisis de los crímenes;
- (b) solicitud de información de una serie de fuentes fidedignas a fin de verificar la fiabilidad de la información que obra en u poder respecto de presuntos crímenes, y cuestionamiento de la forma de realizar las actuaciones nacionales pertinentes, incluso mediante misiones sobre el terreno;
- (c) realización de análisis contextuales, fácticos y jurídicos de toda la información disponible a fin de evaluar la competencia, la admisibilidad de posibles causas y los intereses de las víctimas;
- (d) interacción con una amplia gama de asociados con objeto de reunir información y evaluar o alentar las investigaciones y los enjuiciamientos nacionales; y
- (e) información de sus conclusiones a la Fiscal y explicación los exámenes preliminares de la Fiscalía a las partes interesadas pertinentes y al público.

294. Todas estas tareas – correspondientes a hasta 10 exámenes preliminares y una media anual de 500 nuevas comunicaciones – las lleva a cabo un equipo reducido de tres analistas de situaciones, seis analistas adjuntos de situaciones, dos analistas auxiliares de situaciones y un jefe de sección. No se han asignado recursos complementarios desde 2014, pese a una carga de trabajo en constante aumento y, en particular, a los elevados volúmenes de información que se han tenido que procesar en algunas de las situaciones más complejas.

Recursos presupuestarios

4.214.900 euros

295. Se solicita la continuación de los puestos de asistencia temporaria general que fueron aprobados anteriormente en el presupuesto para 2020. Estos recursos son esenciales para permitir que la División continúe la ejecución eficaz de su mandato en 2021. Los fondos solicitados arrojan un incremento de 185.400 euros (un 4,6%) respecto de los aprobados para 2020; ello obedece al efecto combinado de la aplicación de las nuevas tarifas con arreglo al régimen común de las Naciones Unidas y a una reducción en el presupuesto para gastos de viaje.

Recursos de personal**3.909.200 euros**

296. La cantidad solicitada para puestos de plantilla se ha incrementado en 258.900 euros (un 8,1%). La cantidad solicitada para puestos de asistencia temporaria general aumenta en 39.900 euros (un 9,3%). El aumento en los recursos de personal obedece a la aplicación de las nuevas tarifas con arreglo al régimen común de las Naciones Unidas. La División está integrada por 30 puestos de plantilla y cuatro puestos de asistencia temporaria general (el equivalente de 3,50 puestos a tiempo completo).

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 3.441.900 euros

297. La División está dirigida por un director (D-1), que cuenta con la asistencia de un auxiliar administrativo (SG-OC).

298. La Sección de Cooperación Internacional, dirigida por un jefe de sección (P-5), está integrada por un total de 16 puestos de plantilla:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Jefe, Sección de Cooperación Internacional	P-5	1
Asesor de cooperación internacional	P-4	2
Asesor de cooperación judicial	P-4	1
Asesor de cooperación internacional	P-3	6
Asesor de relaciones exteriores	P-3	1
Asesor adjunto de cooperación internacional	P-2	1
Auxiliar de cooperación judicial	SG-OC	2
Auxiliar administrativo	SG-OC	2
Total		16

299. La Sección de Exámenes Preliminares está dirigida por un jefe de sección (P-5), e integrada por un total de 12 puestos de plantilla:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Jefe, Sección de Exámenes Preliminares	P-5	1
Analista de situaciones	P-3	3
Analista adjunto de situaciones	P-2	6
Analista auxiliar de situaciones	P-1	2
Total		12

Asistencia temporaria general

467.300 euros

300. Se solicitan cuatro puestos de asistencia temporaria general (el equivalente de 3,5 puestos a tiempo completo) como puestos recurrentes en el presupuesto para 2021, destinados a dar apoyo a los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios previstos para 2021, y también a prestar apoyo administrativo y operacional para la carga de trabajo en materia de cooperación, que va en constante aumento. Cada asesor de cooperación internacional está asignado formalmente a un equipo conjunto concreto, pero puede igualmente dar respaldo a otro equipo. Su misión también puede modificarse, si lo hicieran necesario las situaciones nuevas o existentes, y en algunos casos podría cubrir más de una situación, cuando lo permita la carga de trabajo.

301. Anteriormente, esta utilización flexible de los recursos ha permitido a los encargados de la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación y a la Sección de Cooperación Internacional maximizar la eficiencia en la asignación de los recursos existentes en los momentos de fluctuación en las necesidades de las situaciones. Sin embargo, el aumento en el número de situaciones, sumado a la creciente complejidad de las necesidades de cooperación, se ha traducido en la necesidad habitual para muchos asesores de cooperación internacional de hacerse cargo de múltiples situaciones de forma simultánea, limitándose con ello la posibilidad de aprovechar esta flexibilidad en el futuro.

302. El desglose de los puestos de asistencia temporaria general aprobados es como sigue:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>	<i>Meses</i>	<i>ETC</i>	
Asesor de cooperación internacional	P-3	1	12	1,0	Recurrente
Analista de situaciones	P-3	2	24	2,0	Recurrente
Oficial jurídico basado en las Naciones Unidas (Nueva York)	P-3	1	6	0,5	Recurrente
Total		4	42	3,5	

303. El oficial jurídico basado en las Naciones Unidas (Nueva York) (P-3) (un equivalente a 0,51 puestos a tiempo completo), recurrente en la Sección de Cooperación Internacional, está ubicado en la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas en concepto de funcionario de las Naciones Unidas, y tiene la función de procesar y coordinar, en el seno del sistema de las Naciones Unidas, todas las solicitudes de asistencia formuladas por la Fiscalía. Este elemento es fundamental para la ejecución cabal y oportuna de todas las solicitudes. Habida cuenta de que el titular del puesto también gestiona las solicitudes de asistencia formuladas por el Secretario en nombre de las Salas o de los abogados de la defensa, el resto de los costos del puesto se compartirán con el Gabinete del Secretario.

Recursos no relacionados con el personal

305.700 euros

304. El monto solicitado para recursos no relacionados con el personal arroja una reducción de 113.400 euros (un 27,1%) respecto del aprobado para 2020. Estos recursos recurrentes están destinados a gastos de viaje.

Gastos de viaje

305.700 euros

305. El personal de la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación lleva a cabo misiones relacionadas con las situaciones que están en fase de examen preliminar o de investigación, con el fin de lograr y fomentar la cooperación, o de reunir información y asistir a reuniones fundamentales con funcionarios de los Estados. El personal de la División también seguirá acompañando a la Fiscal en misiones relacionadas con las situaciones. Estas misiones se siguen enfocando y planificando con miras al máximo aprovechamiento de los recursos para gastos de viaje, en aras de la reducción por medio de eficiencias del presupuesto solicitado, a pesar del aumento en el número de misiones previstas.

Cuadro 19: Programa 2200: Proyecto de presupuesto para 2021

2200 División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los Recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				2.833,0	260,9	9,2	3.093,9
Cuadro de servicios generales				350,0	(2,0)	(0,6)	348,0
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>2.981,0</i>	<i>-</i>	<i>2.981,0</i>	<i>3.183,0</i>	<i>258,9</i>	<i>8,1</i>	<i>3.441,9</i>
Asistencia temporaria general	663,7	-	663,7	427,4	39,9	9,3	467,3
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>663,7</i>	<i>-</i>	<i>663,7</i>	<i>427,4</i>	<i>39,9</i>	<i>9,3</i>	<i>467,3</i>
Gastos de viaje	238,0	-	238,0	419,1	(113,4)	(27,1)	305,7
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	-	-	-	-	-	-	-
Formación	7,7	-	7,7	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>245,8</i>	<i>-</i>	<i>245,8</i>	<i>419,1</i>	<i>(113,4)</i>	<i>(27,1)</i>	<i>305,7</i>
Total	3.890,4	-	3.890,4	4.029,5	185,4	4,6	4.214,9

Cuadro 20: Programa 2200: Plantilla propuesta para 2021

2200	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total Plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	1	2	3	10	7	2	25	-	5	5	30
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	1	2	3	10	7	2	25	-	5	5	30
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	3,50	-	-	3,50	-	-	-	3,50
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	3,50	-	-	3,50	-	-	-	3,50
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	3,50	-	-	3,50	-	-	-	3,50

3. Programa 2300: División de Investigaciones

Introducción

306. La División de Investigaciones adapta sus actividades a los objetivos del Plan Estratégico de la Fiscalía para 2019-2021, a saber: 1) lograr un índice de éxito elevado en las Salas, velar por la calidad de las investigaciones y por que prevalezcan una cultura de desarrollo del pensamiento crítico respecto de las normas de investigación y un control de calidad sistemático respecto de las pruebas y las actividades investigativas; 2) aumentar la celeridad y eficiencia de las investigaciones mediante unas normas elevadas de contratación de personal, así como de la gestión y planificación de las actividades de investigación y el desarrollo de nuevos procedimientos, herramientas investigativas y normas técnicas; 3) aumentar la tasa de detenciones mediante actividades específicas de seguimiento de los fugitivos; y (4) perfeccionar y reforzar el planteamiento respecto de las víctimas mediante medidas de apoyo psicológico, de bienestar y de seguridad para las víctimas, en particular para los niños, las víctimas de crímenes sexuales o por razón de género u otras víctimas testigos vulnerables.

307. En 2020, la División de Investigaciones ha logrado adaptarse a las circunstancias y proseguir sus operaciones en consonancia con los objetivos estratégicos de la Fiscalía, a pesar de la pandemia de COVID-19, mediante la adopción proactiva de varias medidas, a saber: 1) teletrabajo por su personal, por medio de plataformas de comunicación y accesos seguros; 2) aumento de las investigaciones realizadas en línea; 3) aumento de las labores de análisis, en aras de fomentar el aprovechamiento de las pruebas recabadas; 4) entrevistas a los testigos realizadas a distancia mediante la utilización de tecnologías y directrices adecuadas; 5) despliegue intensificado y más integrado de los investigadores sobre el terreno; 6) estrategias consolidadas para realizar a distancia la proyección exterior a las comunidades afectadas; y 7) mejor coordinación con los organismos nacionales de mantenimiento del orden y otros interlocutores locales. Para adaptarse a este nuevo entorno, la División de Investigaciones ha reorientado sus recursos, elaborado nuevas directrices e impartido formación adicional cuando ha sido necesario; también ha dirigido la contribución de la Fiscalía al equipo de gestión de la crisis de la Corte en su conjunto, prestando apoyo mediante sus conocimientos expertos operacionales, de gestión y analíticos. Es probable que estas medidas sigan siendo necesarias en 2021, lo cual permitirá a la Fiscalía continuar sus investigaciones con eficacia en la situación de “nueva normalidad” prevista.

308. La Sección de Investigaciones continúa su trabajo destinado a lograr mejoras en varios ámbitos, entre los que se cuentan los siguientes: proyecto Investigaciones 3.0, recopilación de aportaciones del personal y la dirección para trazar el futuro de sus investigaciones; examen y actualización de los procedimientos operativos normalizados para la recopilación y análisis de pruebas; investigación sobre jurisprudencia y técnicas investigativas en colaboración con asociados externos (organismos de mantenimiento del orden nacionales e internacionales, universidades y ONG); aumento de la coordinación y formación con INTERPOL, EUROPOL y las unidades nacionales de crímenes de guerra, en colaboración con la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación, según proceda; aumento de la coordinación con el personal de respuesta inicial, para fines de asesoramiento acerca de las mejores normas en materia de pruebas y de alentar sus contribuciones; lanzamiento de nuevos recursos para la formación interna en línea y para su puesta en común como recursos disponibles en Intranet; y aumento del apoyo destinado al bienestar del personal, en particular un grupo de trabajo sobre cuestiones de género, y sesiones informativas destinadas a gestionar la salud y el estrés en el contexto de la pandemia de COVID-19.

309. La División de Investigaciones está integrada por la Oficina del Director y las cuatro secciones siguientes:

- 1) La Sección de Investigaciones asegura la recopilación de pruebas y todas las demás actividades de investigación necesarias. Los jefes de equipo y los investigadores desarrollan estrategias de investigación, y planifican y ejecutan las actividades investigativas, en particular la gestión de los testigos y las entrevistas que se les realizan así como la recopilación de todos los restantes tipos de pruebas.

Los investigadores se ocupan de las operaciones sobre el terreno, y en ese contexto también interactúan con las autoridades locales y los asociados externos cuando ello es necesario;

2) La Sección de Análisis de Investigación asegura el análisis fáctico de la información y las pruebas para las investigaciones y los enjuiciamientos, comprendidos los análisis de modelos delictivos y correspondientes estructuras y redes organizativas, las telecomunicaciones y la implementación de la base de datos de análisis fáctico (base de datos en la que se recopilan datos de todas las fuentes en apoyo a las investigaciones);

3) La Sección de Ciencias Forenses vela por la recopilación y el análisis de las pruebas forenses mediante sus tres dependencias, a saber: la Dependencia Forense, responsable de los exámenes de las escenas del crimen, las exhumaciones, las autopsias, los exámenes clínicos y la criminalística; la Dependencia Cibernética, responsable de la informática forense y las investigaciones especializadas en línea; y la Dependencia de Imágenes, responsable de las imágenes obtenidas mediante sistemas de información geográfica, la reconstrucción tridimensional, y las imágenes obtenidas por satélite, drones y otras técnicas de imágenes; y

4) La Sección de Planificación y Operaciones, integrada por las cuatro dependencias siguientes: la Dependencia de Riesgos y Apoyo Operacional, que presta apoyo operacional y de seguridad a las misiones sobre el terreno; la Dependencia de Estrategias de Protección, que se encarga de proteger a los testigos y otras personas que interactúan con la Fiscalía; la Dependencia de Violencia de Género y Violencia contra los Niños, que presta asistencia en relación con testigos vulnerables e investiga los crímenes sexuales y por razón de género y los crímenes contra los niños; y el Equipo Administrativo y de Planificación, que presta apoyo administrativo.

310. El director de la División de Investigaciones dirige las esferas que requieren una cooperación estratégica transversal, como son las investigaciones en línea, el seguimiento del paradero de los fugitivos, ciertos grupos de trabajo relacionados con la innovación, y la adaptación al entorno impuesto por la pandemia de COVID-19.

311. El número de investigaciones paralelas (nueve) no varía, y la División de Investigaciones también dará apoyo a dos equipos de enjuiciamiento y un equipo de cuestiones previas al juicio, lo cual sigue suponiendo una considerable carga para la distribución de los recursos a los distintos equipos, la celeridad con la que se llevan a cabo las investigaciones y el bienestar del personal.

Recursos presupuestarios

19.865.500 euros

312. El crédito solicitado se incrementa en 82.600 euros (un 0,4%) respecto del monto aprobado para 2020.

313. Al igual que en años anteriores, la División ha realizado un notable esfuerzo para identificar eficiencias y ahorros, y espera lograr economías por un valor aproximado de 400.000 euros. A lo largo de 2020 la División de Investigaciones, en coordinación con otras divisiones de la Fiscalía y con los demás órganos de la Corte, ha proseguido la identificación de ahorros y eficiencias, cuando ha sido posible y más eficiente, por los medios siguientes: el despliegue de capacidades investigativas sobre el terreno; el desarrollo de una mayor capacidad para la operación a distancia, comprendida la explotación de información y pruebas disponibles en repositorios en línea; la realización, siempre que ello ha sido posible, de entrevistas investigativas a distancia, y el desarrollo de unas campañas de proyección exterior destinadas a interactuar a distancia con las comunidades afectadas; la realización en la Sede de entrevistas a los testigos basados en Europa, que se trasladaron a ella; y, siempre que ha sido posible, el recurso a las autoridades nacionales para la realización de algunas de las actividades investigativas o el apoyo a ellas.

314. En todas las secciones, la capacidad actual deja mucho que desear respecto de las necesidades identificadas. Las consecuencias persistentes de la insuficiencia de personal son como sigue: se requiere más tiempo para completar las actividades previstas; no se

cuenta con la capacidad de respuesta adecuada ante imprevistos importantes sin antes suprimir o reducir considerablemente los recursos asignados a otras actividades prioritarias; no se analizan debidamente las pruebas recabadas ni el trabajo acumulado en las bases de datos analíticos; se ha de recurrir a pasantes y profesionales visitantes para tareas importantes; se reduce la capacidad para la realización de ejercicios de enseñanzas extraídas, el desarrollo de normas y la realización de actividades de formación adecuadas; se limita la capacidad para localizar y dar seguimiento a los fugitivos y elaborar estrategias de detención; y se reduce muy considerablemente la capacidad para atender las causas en estado latente, y en particular para mantener los contactos necesarios con los testigos e identificar oportunidades para reunir nuevas pruebas.

315. En la Sección de Ciencias Forenses, la Dependencia Cibernética está sobrecargada de trabajo; y tanto la Dependencia Forense como la Dependencia de Imágenes carecen de la capacidad básica. En la actualidad no se dispone de capacidad interna en medicina forense, comprendido el seguimiento médico de los testigos; ni para el análisis forense de vídeos e imágenes, en particular la autenticación de vídeos e imágenes, que se ha identificado como una necesidad en el apoyo a las investigaciones; ni tampoco para la gestión de la calidad especializada.

316. En la Sección de Planificación de Operaciones, la Dependencia de Estrategias de Protección sigue muy sobrecargada, pero ha seguido encarando un mayor volumen de trabajo en entornos más difíciles desde la perspectiva de la protección y gestión de los testigos. En la Dependencia de Riesgos y Apoyo Operacional, el componente sobre el terreno está en unos valores mínimos, si es que los alcanza, y si bien la pandemia ha reducido la actual capacidad de la Fiscalía en lo que a los despliegues se refiere, a medida que estos se vayan reanudando y lleguen a su plena capacidad se contará con una capacidad muy limitada para reaccionar con rapidez ante unos entornos operativos complejos y en constante cambio. Al igual que en años anteriores, la Dependencia de Violencia de Género y Violencia contra los Niños mantiene una lista de expertos psicosociales, a los que contrata cuando las actividades investigativas paralelas requieren la prestación de un apoyo simultáneo que supera la capacidad de la Dependencia. Se han realizado esfuerzos para identificar a un mayor número de expertos locales, en aras de reducir la necesidad de que los expertos tengan que viajar y de ese modo reducir también los gastos de viaje conexos. En la actualidad, el reducido Equipo Administrativo y de Planificación puede cubrir las necesidades de apoyo administrativo; la recopilación, el cotejo y la elaboración de información para la dirección; el seguimiento de la eficiencia y la gestión de los riesgos; el apoyo a los proyectos prioritarios; y la prestación de asistencia en relación con los complejos requisitos de gestión de los recursos de la División. No se solicitan recursos adicionales para 2021.

Recursos de personal

18.364.600 euros

317. La cantidad solicitada para puestos de plantilla se ha incrementado en 606.400 euros (un 4,8%) respecto de la aprobada para 2020; en cuanto a la cantidad solicitada para puestos de asistencia temporaria general, se ha incrementado en 329.300 euros (un 6,9%). El aumento en las sumas correspondientes a puestos de plantilla y asistencia temporaria general obedece a la aplicación de las nuevas tarifas a tenor del régimen común de las Naciones Unidas. En 2021, la División estará integrada por un total de 128 puestos de plantilla y 53 puestos recurrentes de asistencia temporaria general (el equivalente de 53 puestos a tiempo completo), por un total general de 181 puestos (el equivalente a 181 puestos a tiempo completo).

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 13.235.000 euros

318. La División está a cargo de un director (D-1), asistido por un auxiliar administrativo (SG-OC).

319. La Sección de Investigaciones, que está a cargo de un coordinador de investigaciones (P-5), cuenta con un total de 56 puestos, como sigue:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Coordinador de investigaciones	P-5	1
Jefe de equipo	P-4	3
Investigador principal	P-4	6
Investigador	P-3	21
Investigador adjunto	P-2	25
Total		56

320. La Sección de Análisis Investigativo, que está a cargo de un jefe de sección (P-5), cuenta con un total de 20 puestos, como sigue:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Jefe, Sección de Análisis Investigativo	P-5	1
Analista (patrones delictivos)	P-4	1
Analista	P-3	6
Analista adjunto	P-2	6
Analista adjunto (análisis de datos)	P-2	1
Auxiliar de procesamiento de datos	SG-OC	3
Auxiliar de análisis	SG-OC	2
Total		20

321. La Sección de Ciencias Forenses, que está dirigida por un jefe de sección (P-5), cuenta con un total de nueve puestos:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Jefe, Sección de Ciencias Forenses	P-5	1
Oficial forense	P-3	2
Investigador de cibernética forense	P-3	3
Analista adjunto (sistemas de información geográfica)	P-2	1
Analista adjunto	P-2	1
Auxiliar de almacenamiento de la información	SG-OC	1
Total		9

322. La Sección de Planificación y Operaciones, que está a cargo de un jefe de sección (P-5), cuenta con un total de 41 puestos:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Jefe, Sección de Planificación y Operaciones	P-5	1
Jefe, Dependencia de Estrategias de Protección	P-4	1
Oficial de estrategias de protección	P-3	1
Oficial adjunto de estrategias de protección	P-2	1
Auxiliar de estrategias de protección	SG-OC	5
Jefe, Dependencia de Riesgos y Apoyo Operacionales	P-4	1
Oficial de operaciones	P-3	2
Oficial de operaciones (seguridad)	P-3	1
Oficial de riesgos de las operaciones sobre el terreno	P-3	4
Analista de información	P-2	2
Analista auxiliar	P-1	1
Coordinador de operaciones sobre el terreno	SG-OC	5
Auxiliar de operaciones sobre el terreno	SG-OC	2
Auxiliar de operaciones	SG-OC	2
Auxiliar de gestión de testigos	SG-OC	1
Auxiliar administrativo	SG-OC	3
Experto en materia de víctimas	P-4	1
Experto adjunto en materia de víctimas	P-2	3
Auxiliar administrativo	SG-OC	4
Total		41

Asistencia temporaria general

5.129.600 euros

323. En la División de Investigaciones continúa la necesidad de una asignación para asistencia temporaria general, con objeto de dar apoyo a las crecientes actividades de la Fiscalía. Para 2021, la División contará con el equivalente a 50,67 puestos a tiempo completo de asistencia temporaria general. Todas las solicitudes de recursos de asistencia temporaria general son plurianuales. Los recursos de asistencia temporaria general que se solicitan para 2021 en relación con el Programa 2300 son como sigue:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>	<i>Meses</i>	<i>ETC</i>
<i>Sección de Investigaciones</i>				
Investigador principal	P-4	1	12	1.0 Recurrente
Investigador	P-3	12	96	8.0 Recurrente
Investigador adjunto	P-2	12	96	8.0 Recurrente
Auxiliar de investigaciones de situación	SG-OC	6	72	6.0 Recurrente
<i>Sección de Análisis Investigativo</i>				
Analista	P-3	7	84	7.0 Recurrente
Auxiliar de análisis	SG-OC	8	85	7.08 Recurrente
<i>Sección de Ciencias Forenses</i>				
Jefe, Dependencia Cibernética	P-4	1	12	1,0 Recurrente
Oficial forense	P-3	2	24	2,0 Recurrente
<i>Dependencia de Estrategias de Protección</i>				
Oficial adjunto de estrategias de protección	P-2	4	48	4,0 Recurrente

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>	<i>Meses</i>	<i>ETC</i>	
<i>Dependencia de Riesgos y Apoyo Operacionales</i>					
Oficial de riesgos de las operaciones sobre el terreno	P-3	1	1	0,08	Recurrente
Coordinador de operaciones sobre el terreno	SG-OC	4	48	4,0	Recurrente
<i>Dependencia de Violencia de Género y Violencia contra los Niños</i>					
Experto psicosocial	P-2	1	6	0,50	Recurrente
<i>Equipo de Administración y Planificación</i>					
Oficial de proyectos	P-3	1	12	1,0	Recurrente
Oficial auxiliar de planificación y control	P-1	1	12	1,0	Recurrente
Total		53	608	50,67	

Recursos no relacionados con el personal**1.500.900 euros**

324. La cantidad solicitada, que arroja una reducción de 853.100 euros (un 36,2%) respecto de la aprobada para 2020, se necesita para gastos de viaje y gastos generales de funcionamiento. Salvo que se indique lo contrario, la solicitud de recursos es recurrente.

*Gastos de viaje**1.068.400 euros*

325. La cantidad solicitada para 2021 arroja una reducción de 655.600 euros (un 38,0%) respecto de la aprobada para 2020.

326. La División de Investigaciones sigue prestando una atención considerable a la identificación de ahorros y eficiencias en relación con los gastos de viaje. Lamentablemente, los presupuestos para gastos de viaje aprobados para 2019 y 2020 estuvieron en unos niveles inferiores a las necesidades reales. Por añadidura, el pleno impacto de la pandemia de COVID-19 y sus consecuencias respecto de la capacidad de la División para realizar un despliegue pleno de sus misiones son difíciles de calcular en la actualidad. Se estima que, con independencia de la evolución de la pandemia y la respuesta mundial, comprendidas las posibles vacunas, los viajes internacionales podrían hacerse más complicados, y posiblemente más costosos. No obstante, al reaccionar ante la pandemia la División ha adoptado una serie de medidas (que se han señalado anteriormente, y entre las que se cuentan el aumento de las actividades de investigación en línea y la interpretación a distancia, para nombrar únicamente dos) destinadas a permitir la continuación de las actividades y lograr al mismo tiempo algunas reducciones en los gastos de viaje. Estas actividades, sumadas a la atención centrada en los viajes esenciales a los países donde está permitido hacerlo y a la ampliación de la duración de esos despliegues, permitirán a la División reducir su presupuesto para gastos de viaje en un 38%. En realidad estas medidas, si bien quizás aplicadas en una forma más radical con el fin de hacer frente a las actuales limitaciones impuestas por la pandemia de COVID-19, forman parte de un proceso que está en curso desde 2017 y cuyo objetivo es evaluar y reducir los gastos, adaptar el diseño de las operaciones y mejorar las condiciones operativas. La División también ha continuado la reducción de los gastos de alojamiento y dietas en los países de situación a los que se despliegan los equipos para realizar sus misiones. El incremento en las presencias sobre el terreno y un enfoque aún más flexible a la utilización de los recursos coadyuvarán a la compensación de una reducción en el volumen de los despliegues para realizar misiones. Se prevé que la continuación de esta metodología podrá permitir obtener ahorros en los gastos de operación de 2021. La evolución de la pandemia y su efecto en la infraestructura mundial del sector de viajes afectará a las rutas, su frecuencia y su costo, que por el momento son factores desconocidos. No obstante, las medidas implantadas por la División contribuirán a asegurar que la Fiscalía siga trabajando con toda la eficiencia posible, adaptando los arreglos de viaje con el fin de mantener el equilibrio más eficaz entre los gastos de los vuelos y las dietas, por una parte, y por otra la eficiencia y el progreso logrados en las investigaciones.

Gastos generales de funcionamiento

432.500 euros

327. La cantidad solicitada para 2021 arroja una reducción de 197.500 euros (un 31,3%) respecto de la aprobada para 2020.

328. Esta partida presupuestaria constituye un costo recurrente, necesario para atender a los testigos en su participación en las entrevistas, así como para permitir que la Fiscalía cumpla con su deber de cuidado respecto de los testigos durante todas las etapas de las actividades (exámenes preliminares, investigaciones, enjuiciamientos, y causas residuales restantes). Si bien las entrevistas realizadas a distancia, sumadas a una mejor coordinación con los asociados locales, pueden haber permitido a la División reducir su presupuesto para gastos de viaje, se estima que el entorno durante la pandemia de COVID-19 podría incidir negativamente en los costos relacionados con los testigos. Estos costos no están cubiertos por la Sección de Víctimas y Testigos, de la Secretaría, ya que corresponden a interacciones entre la Fiscalía y los testigos (por ejemplo, viaje y alojamiento para los testigos que han de ser entrevistados, incluso si las entrevistas se llevan a cabo a distancia) y a las medidas de seguridad de costo e impacto limitados adoptadas por la Fiscalía a tenor del protocolo vigente acordado entre la Fiscalía y la Sección de Víctimas y Testigos.

329. Parte de los gastos generales de funcionamiento obedecen al contrato de alojamiento en la República Centroafricana, que constituye una solución económica en comparación con el costoso alojamiento hotelero para las operaciones en curso. Este alojamiento también permite contar con un entorno controlado, sano y seguro, para los miembros del personal en un emplazamiento que dispone de muy escasas instalaciones médicas. Habida cuenta de la fase en la que se halla la investigación y de las medidas implantadas por la División para lograr la máxima eficiencia en los viajes, el contrato de alojamiento se ha reducido en 73.200 euros (un 33,0%).

Cuadro 21: Programa 2300: Proyecto de presupuesto para 2021

2300 División de Investigaciones	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los Recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				10.784,4	770,8	7,1	11.555,2
Cuadro de servicios generales				1.844,2	(164,4)	(8,9)	1.679,8
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>13.829,0</i>	-	<i>13.829,0</i>	<i>12.628,6</i>	<i>606,4</i>	<i>4,8</i>	<i>13.235,0</i>
Asistencia temporaria general	4.455,0	-	4.455,0	4.800,3	329,3	6,9	5.129,6
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	0,1	-	0,1	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>4.455,0</i>	-	<i>4.455,0</i>	<i>4.800,3</i>	<i>329,3</i>	<i>6,9</i>	<i>5.129,6</i>
Gastos de viaje	1.819,1	-	1.819,1	1.724,0	(655,6)	(38,0)	1.068,4
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	30,0	-	30,0	-	-	-	-
Formación	85,0	-	85,0	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	889,2	-	889,2	630,0	(197,5)	(31,3)	432,5
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>2.823,4</i>	-	<i>2.823,4</i>	<i>2.354,0</i>	<i>(853,1)</i>	<i>(36,2)</i>	<i>1.500,9</i>
Total	21.107,4	-	21.107,4	19.782,9	82,6	0,4	19.865,5

Cuadro 22: Programa 2300: Plantilla propuesta para 2021

2300	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánicos y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total Plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	1	4	13	40	40	1	99	-	29	29	128
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	1	4	13	40	40	1	99	-	29	29	128
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	1,75	16,54	12,17	1,00	31,46	2,00	15,67	17,67	49,13
Recurrentes	-	-	-	-	-	2,00	18,08	12,50	1,00	33,58	-	17,08	17,08	50,67
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	2,00	18,08	12,50	1,00	33,58	-	17,08	17,08	50,67

4. Programa 2400: División de Procesamiento

Introducción

330. Las actividades de la División de Procesamiento son fundamentales para la ejecución del mandato principal de la Corte, a saber, la realización de unos procesamientos imparciales, eficaces y expeditos, de conformidad con el Estatuto de Roma. La División está integrada por la Sección de Procesamiento y la Sección de Coordinación Legal de las Apelaciones y el Procesamiento. La División, bajo la responsabilidad general de su director, se encarga de proporcionar orientación jurídica a los investigadores, litiga las causas ante las Salas de las tres Secciones judiciales, prepara la totalidad de los alegatos escritos y demás documentos para su presentación ante las Salas, y participa en las actividades de investigación e instrucción de las causas en el seno de los equipos conjuntos. Los fiscales auxiliares principales de la Sección de Procesamiento también se encargan de dirigir los equipos conjuntos e impartir orientación general sobre la investigación de las causas, así como de encabezar los equipos de enjuiciamiento ante las Salas de la Corte. La División se encarga de la contratación y formación de los fiscales auxiliares, fiscales auxiliares ante la Sala de Apelaciones, oficiales jurídicos, gestores de causas y auxiliares de apoyo a los fiscales auxiliares, y del seguimiento del desempeño de todos ellos.

331. El nombre de la Sección de Apelaciones se modificó a principios de 2020, pasando a ser el de Sección de Coordinación Legal de las Apelaciones y el Procesamiento. Este cambio fue autorizado por la Fiscal; su fin era reflejar cabalmente el trabajo realizado por la Sección de Apelaciones más allá de su mandato específico de litigar en las apelaciones, incluidas las tareas críticas de velar por la coherencia y solidez de las posiciones jurídicas presentadas por los equipos de la División de Procesamiento, y de brindar a todos los equipos un valioso asesoramiento jurídico en materia tanto de derecho sustantivo como de derecho procesal. Por añadidura, la Sección de Coordinación Legal de las Apelaciones y el Procesamiento, dirigida por el fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones, litiga en todas las apelaciones interlocutorias y finales ante la Sala de Apelaciones, prepara todos los recursos de apelación así como las respuestas a los recursos similares presentados por la defensa y otras partes ante las Salas de Primera Instancia; redacta los alegatos fundamentales del juicio, en particular los que tratan de cuestiones destacadas y novedosas de derecho penal y procesal internacional; y proporciona asesoramiento jurídico a los equipos de la Sección de Procesamiento así como a otras secciones de la Fiscalía, según proceda.

332. La Sección de Procesamiento y la Sección de Coordinación Legal de las Apelaciones y el Procesamiento también organizan conferencias y formación extensa para el personal de la División de Procesamiento y de otras partes de la Fiscalía sobre temas como son la litigación tanto escrita como verbal, el derecho humanitario internacional y el derecho penal internacional. Entre estas actividades se incluyen, en particular, las reuniones jurídicas para todo el personal de la División de Procesamiento, en el transcurso de las cuales se analizan novedades jurídicas y procesales de interés para la División, o la formación interna periódica que se imparte en temas de litigación, que incluye la formación en litigación oral y en interrogatorios de testigos, tanto en francés como en inglés.

333. La División está dirigida y gestionada por su director (D-1), que es responsable de supervisar un despliegue efectivo de los recursos y de la homologación de la preparación y la presentación de las causas. El director cumple asimismo una función fundamental en la armonización y coordinación con las restantes divisiones y secciones de la Fiscalía. Junto con el fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones (P-5), el director revisa la gran mayoría de las presentaciones e informes antes de que sean sometidos a la consideración de la Corte, a fin de garantizar su coherencia judicial y su redacción convincente. El director presta asesoramiento a los equipos de investigación y enjuiciamiento en relación con las causas, a menudo respecto de temas que sobrevienen con poca antelación. El director cuenta con el apoyo de un auxiliar especial (enjuiciamientos) (P-3) y un coordinador de gestión de causas (P-2) para la planificación y coordinación de la División. Cuenta asimismo con un asistente personal (SG-OC) y dos auxiliares administrativos (SG-OC) que apoyan a la División de Procesamiento en la ejecución de todos los asuntos administrativos, comprendida la tramitación de los reembolsos por gastos de viaje y de las solicitudes de licencia.

334. Los equipos conjuntos son responsables de la investigación y el enjuiciamiento de las causas que se presentan ante la Corte. Antes de que se adopte la decisión de iniciar una investigación, los fiscales auxiliares de la División de Procesamiento ya están participando en el proceso correspondiente al artículo 15, dirigido por la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación. Esta es una práctica que se ha establecido para abordar los aspectos técnicos de las cuestiones jurídicas, así como las actividades relacionadas con la preservación de las pruebas, en una fase del proceso tan temprana como sea posible. Durante los seis primeros meses de una investigación (fase inicial), las actividades del (reducido) elemento de procesamiento del equipo conjunto se centran principalmente en la formulación del caso hipotético. El equipo de procesamiento brinda orientación jurídica y estratégica a la investigación, analiza las pruebas, desarrolla la doctrina jurídica de la causa, participa en actividades investigativas (en particular, las entrevistas con arreglo al párrafo 2 del artículo 5 del Estatuto de Roma), prepara las divulgaciones y redacta los documentos pertinentes – comprendidos todos los alegatos – que puedan ser necesarios en la fase de investigación. El gestor de causas, junto con el auxiliar de apoyo a los fiscales auxiliares, administran las pruebas, la información y los alegatos, y prestan apoyo a los abogados.

335. Tan pronto como la investigación ha determinado un caso hipotético firme, la División de Procesamiento aumenta su capacidad con el fin de que pueda conformar un equipo a cargo de la instrucción. El equipo conjunto abre la fase previa al juicio mediante los preparativos para la transición de la instrucción al juicio, perfeccionando los aspectos jurídicos del caso hipotético y redactando solicitudes de órdenes de detención. La preparación de una solicitud de orden de detención o de una citación de comparecencia comprende una revisión exhaustiva de las pruebas – con la preparación de miembros de la Fiscalía ajenos al equipo responsable de la investigación o el enjuiciamiento – destinada a examinarlas detenidamente para determinar si constituyen pruebas suficientes en función de las normas correspondientes a esa fase de las actuaciones. Este proceso de examen de las pruebas se modificó tras un examen realizado en 2019. Las directrices modificadas para las sesiones de examen de las pruebas se promulgaron en diciembre de 2019. En caso de dictarse la orden de detención o citación de comparecencia, el Secretario cursará, en consulta con la Fiscal, una solicitud de detención y entrega en virtud de los artículos 89 y 91 del Estatuto de Roma a cualquier Estado en cuyo territorio pudiera encontrarse la persona nombrada. Una vez realizada la detención o la entrega, la comparecencia inicial de la persona sospechosa normalmente tiene lugar entre las 48 y las 96 horas siguientes a su llegada a la Sede de la Corte. Conforme a lo dispuesto en la regla 121 1) de las Reglas de Procedimiento y Prueba, durante la primera comparecencia de la persona sospechosa la Sala de Cuestiones Preliminares fija la fecha de la audiencia de confirmación de los cargos. Los meses previos a esa audiencia (por lo general, entre cuatro y seis meses a partir de la comparecencia inicial) suelen ser una fase de intensa actividad para la División de Procesamiento. Durante el plazo comprendido entre la comparecencia inicial y la audiencia de confirmación de los cargos el equipo de enjuiciamiento iniciará la divulgación de información a la defensa; este es un proceso intensivo que entraña la revisión de la información y las correspondientes expurgaciones, así como la formulación del documento en el que se relacionan los cargos, el informe jurídico previo a la confirmación y la lista de elementos probatorios. De ser necesario, se llevará a cabo una nueva revisión y se tomará en consideración la necesidad de recurrir al artículo 56 del Estatuto de Roma. La decisión relativa a la confirmación se dicta en un plazo de 60 días a partir de la audiencia de confirmación de los cargos. Una vez confirmados los cargos, la causa se remite a la Sala de Primera Instancia. Antes de pronunciarse las declaraciones introductorias, el equipo de enjuiciamiento actualizará y finalizará la información que se ha de divulgar, y elaborará las presentaciones fundamentales, en particular la memoria previa al juicio, la lista de testigos, la lista de pruebas y las solicitudes de medidas de protección en la Sala; también someterá las presentaciones verbales a un examen previo (revisión por pares).

336. Para cada causa que alcanza la fase previa al juicio o la fase de juicio se requiere por lo general un equipo compuesto por ocho fiscales adjuntos, un gestor de causas, un auxiliar jurídico y un auxiliar de apoyo a los fiscales auxiliares, dirigidos por un fiscal auxiliar principal. La experiencia ha demostrado la necesidad de contar con recursos adicionales en los meses que transcurren entre la comparecencia inicial y la audiencia de confirmación. Los letrados, bajo la dirección del fiscal auxiliar principal, organizan y preparan la causa durante la fase previa al juicio y la fase del juicio. Reúnen pruebas inculpatorias y

exculpatorias; gestionan a los testigos; brindan orientación relativa a las investigaciones adicionales; gestionan las divulgaciones; redactan todos los alegatos y escritos que se han de presentar a la Sala de Cuestiones Preliminares y la Sala de Primera Instancia; participan en las audiencias; y actúan ante la Corte durante la audiencia de confirmación de los cargos y durante el juicio, examinando e interrogando a los testigos y formulando alegaciones. El gestor de causas y el auxiliar de apoyo a los fiscales auxiliares gestionan las pruebas, la información y los alegatos, y prestan apoyo a los letrados en sus tareas. Las hipótesis presupuestarias incluyen dos causas en fase de juicio en 2021, el mismo número que se esperaba para 2020. La composición de los equipos que se describe en el presente párrafo es adecuada para la mayoría de las causas ante la Corte en la fase actual; no obstante, la complejidad de la causa o el número de sospechosos y acusados podrían dar lugar a variaciones en las investigaciones y los procesamientos, en particular la ampliación de los equipos para las causas más extensas y complejas, o su reducción, en el supuesto de unas causas de menor complejidad.

337. Por lo que respecta a la fase de enjuiciamiento, la experiencia acumulada indica que, si bien no se celebran más días de audiencia en la causa desde que se pronuncian los alegatos finales hasta el momento en que se dictan el fallo y la pena, continúa el trabajo en la causa. Entre las actividades que se han de realizar se cuentan las respuestas a las solicitudes de divulgación de la defensa, la revisión de versiones de las transcripciones de los testimonios con expurgaciones más limitadas, y la presentación de la versión pública expurgada del alegato de clausura y las correspondientes respuestas. Además, cuando las circunstancias lo permitan, el equipo iniciará el examen de los procesos seguidos y las experiencias adquiridas, con miras a identificar las enseñanzas extraídas en beneficio de la Fiscalía y preparar la causa para su traslado a la Sección de Coordinación Legal de las Apelaciones y el Procesamiento. Por consiguiente, existe la necesidad funcional de mantener asignado a la causa a un equipo básico de letrados de la División de Procesamiento hasta tanto se hayan concluido todas las tareas relacionadas con la causa.

338. La Sección de Coordinación Legal de las Apelaciones y el Procesamiento, dirigida por un fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones (P-5), está integrada por ocho letrados ante la Sala de Apelaciones (un fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones (P-5), tres fiscales auxiliares ante la Sala de Apelaciones (P-4), tres fiscales auxiliares ante la Sala de Apelaciones (P-3) y un fiscal auxiliar adjunto ante la Sala de Apelaciones (P-2)), un gestor de causas y un auxiliar de apoyo a los fiscales auxiliares. A lo largo de los años, la Sección de Apelaciones ha realizado un volumen creciente de trabajo complejo en el contexto de las apelaciones, relacionado tanto con los alegatos escritos como con las audiencias orales correspondientes a apelaciones finales o interlocutorias ante la Sala de Apelaciones; no se prevé que este volumen disminuya en 2021 ni en los años subsiguientes. Esta situación también se observa en el contexto del trabajo posterior a las apelaciones, como es el caso en las actuaciones relativas a reparaciones, compensación, revisión, y ejecución y reducción de las penas, al igual que en la litigación complementaria, como puede ser la correspondiente a los artículos 19 y 53. Como se refleja en el nuevo nombre de la Sección, esta también es la principal sección de asesoramiento y coordinación jurídica en la Fiscalía para todos los equipos en el contexto de su trabajo previo al juicio y durante el juicio; para la Sección de Exámenes Preliminares, en varios aspectos de su trabajo relacionado con los exámenes preliminares o con el artículo 15; y para la División de Investigaciones, en algunos aspectos de su trabajo investigativo. El trabajo de asesoramiento y coordinación jurídicos para los equipos de enjuiciamiento incluye el asesoramiento jurídico relativo a cuestiones complejas, la determinación de los cargos y la redacción de los documentos que los contienen, la asistencia a sesiones formales de revisión de las pruebas, la redacción de documentos sobre múltiples cuestiones jurídicas y procesales de los alegatos previos al juicio y los alegatos de clausura, y la coordinación de las posiciones jurídicas entre los distintos equipos de enjuiciamiento. En su calidad de punto central para la investigación jurídica en la Fiscalía, la Sección también mantiene al día los compendios de causas correspondientes a todas las decisiones de las tres Salas, de los que se sirven los equipos de enjuiciamiento para el desarrollo de su trabajo; analiza las decisiones de las Salas; proporciona notas sobre cuestiones tanto de procedimiento como de fondo; y organiza reuniones y formación jurídica para los fiscales, los investigadores y otros miembros de la Fiscalía. Para permitir que la Sección pueda atender su apretada carga de trabajo correspondiente a las apelaciones y a la fase posterior a ellas, así como su

función de coordinación jurídica, cada vez más intensa, en el presupuesto para 2020 se aprobó un puesto adicional de fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones (P-5). Ese puesto aún no se ha cubierto, debido al confinamiento resultante de la pandemia de COVID-19 y a las medidas de trabajo virtual conexas, pero es intención cubrirlo en los próximos meses, con el fin de que la Sección pueda atender sus muchas (e intensas) responsabilidades dentro de la Fiscalía.

339. A medida que la litigación ante las Salas de Cuestiones Preliminares, de Primera Instancia y de Apelaciones adquiere volumen y complejidad adicionales, aumentan las necesidades de los equipos de enjuiciamiento en materia de asesoramiento jurídico y posiciones coordinadas, y de asistencia en los alegatos escritos. Cada vez son más numerosas las solicitudes por los equipos de enjuiciamiento de la asistencia en esas tareas por el fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones y de los letrados de la Sección. Al mismo tiempo, tanto el volumen como la complejidad del trabajo que la Sección realiza durante la fase de apelación y con posterioridad a ella experimentan un aumento creciente; se prevé que en 2020, y posteriormente en 2021, la Sección se estará ocupando de varias apelaciones finales (apelaciones en la causa *Ntaganda*, artículo 74 y artículo 76; apelación en la causa *Gbagbo y Blé Goudé*, artículo 74; y, muy probablemente, apelaciones en la causa *Ongwen*) además de apelaciones interlocutorias complejas y asuntos relacionados con la fase posterior a la apelación. La Sección también da seguimiento a las decisiones numerosas, y a menudo muy voluminosas, que la Corte dicta cada año, las examina con miras a posibles apelaciones, interpone solicitudes de apelación según proceda, y responde a las solicitudes de la defensa. En la actualidad, la Sala de Apelaciones celebra largas audiencias verbales en la mayoría de las apelaciones finales e interlocutorias, que entrañan numerosas cuestiones planteadas antes de las audiencias y durante estas; ello también aumenta el trabajo que han de gestionar el fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones y los letrados de la Sección. Además, la Sección redacta políticas y documentos de orientación emitidos por la Fiscalía, y efectúa aportaciones significativas a todos ellos. A solicitud del director de la División de Procesamiento, la Sección está elaborando un conjunto exhaustivo de directrices internas en materia de presentación de cargos, que serán de utilidad para la División de Procesamiento y la División de Investigaciones de forma más general. Además, la Sección a menudo asume la dirección, junto con los colegas de la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación, la División de Investigaciones y la Sección de Asesoría Jurídica, de la preparación de documentos de política que revisten una importancia más amplia para la Fiscalía. Por ejemplo, en la actualidad el fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones y varios fiscales auxiliares ante la Sala de Apelaciones presiden y participan en un grupo de trabajo sobre una estrategia de conclusión para las situaciones ante la Corte. Por añadidura, en su calidad de integrante del Comité Ejecutivo de la Fiscal, el fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones participa en los debates y la toma de decisiones relacionados con todos los asuntos jurídicos, estratégicos y de política que tienen lugar en la Fiscalía, y revisa los alegatos y otros documentos más significativos presentados por todos los equipos de enjuiciamiento, así como por la Sección de Exámenes Preliminares y otras secciones de la Fiscalía. Por otra parte, el fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones actúa en calidad de suplente del director de la División de Procesamiento, y en el desempeño de esta función ha de ocuparse de responsabilidades adicionales de revisión de los alegatos elaborados por los equipos de enjuiciamiento, de funciones de dirección relativas a la gestión de la División, así como de asegurar la impartición de formación al personal y de participar en diversos grupos de trabajo establecidos para mejorar el desempeño en la División, tanto en las causas como en lo relativo al desarrollo del personal.

340. En 2021, la División seguirá ocupada con las actividades del juicio en la causa *Yekatom y Ngaißona* y en la causa *Al Hassan*, así como en las actividades previas al juicio en la causa *Abd-Al Rahman*. Los equipos de la División de Procesamiento seguirán ocupados en actividades investigativas en Georgia, Côte d'Ivoire II, República Centroafricana II, Libia, Darfur (Sudán), Burundi, Malí, República Democrática del Congo, Myanmar y Afganistán. La Sección de Coordinación Legal de las Apelaciones y el Procesamiento habrá de atender las apelaciones finales que podrían interponerse en los juicios concluidos en 2019 y 2020, sumadas a las apelaciones interlocutorias adicionales en otras causas (por ejemplo, sobre admisibilidad u otras cuestiones que pudieran sobrevenir).

341. Existen incertidumbre en la actualidad en cuanto al grado de incidencia en 2021 de la crisis de la COVID-19 en las actividades fundamentales de la Corte. No obstante, en 2020 la Fiscalía ya ha iniciado la introducción de cambios destinados a minimizar los efectos de la pandemia de COVID-19 sobre la capacidad de la Corte para dar inicio a los dos juicios que estaban programados. En ambas causas, la Fiscalía ha hecho todo lo posible para asegurar que las actuales restricciones de viaje no desbaraten el inicio de las actuaciones, y ha procurado activamente identificar soluciones viables. Para ello, la Fiscalía ha reordenado el orden de presentación de las pruebas, con el fin de empezar por aquellos testigos a los que la Corte pueda acceder o que puedan viajar en breve (principalmente, los testigos ubicados en Europa), y está considerando diversas opciones destinadas a obtener testimonios de testigos sobre el terreno bien por videoconferencia o bien, cuando proceda, mediante declaraciones por escrito, con arreglo al marco jurídico de la Corte.

342. La División continúa su consideración de maneras creativas de presentar sus casos satisfactoriamente, entre ellas el desarrollo adicional de su empleo de nuevas técnicas y tecnologías en las salas de audiencia.

343. La División también vela por su adecuada utilización de las diversas posibilidades para la atribución de la responsabilidad penal con arreglo al artículo 25 (responsabilidad penal individual) y el artículo 28 (responsabilidad de los jefes y otros superiores) del Estatuto de Roma. En consonancia con las políticas existentes, la División de Procesamiento procura velar por que los cargos interpuestos por sus equipos abarquen los crímenes sexuales y por motivo de género y los crímenes contra los niños, cuando estos crímenes se hayan cometido en la situación que esté siendo investigada, y que también abarquen las formas de victimización más representativas en la situación. La División de Procesamiento presta especial atención a las formas de victimización que tradicionalmente han sido infravaloradas en la presentación de los cargos, ya sea en el plano internacional o en el nacional.

344. La División de Procesamiento ha creado grupos de trabajo y mecanismos de coordinación internos, y participa en iniciativas de la Fiscalía en su conjunto realizadas en esferas prioritarias para ese órgano y para la Corte en su conjunto, como son la armonización de los procesos, la capacitación para la litigación, la gestión de la información y el bienestar del personal. Por último, la División ha mejorado el sistema de revisiones internas de las pruebas – así como de revisiones de instancias críticas de presentación de las causas ante las Salas, y de alegatos críticos – con miras a la evaluación crítica permanente de la calidad de su trabajo y al logro de resultados de elevada calidad. Además, la División de Procesamiento está intensificando la homologación y optimización de otros procesos en la División, en particular los de imputación de cargos y los de divulgación. Cabe señalar, no obstante, que el incremento de la presión respecto de los recursos produce un efecto adverso sobre el progreso de los proyectos relacionados con la mejora de la calidad. La reducción efectiva de los recursos hace que se intensifique la presión sobre el equipo para hacer más con menos. Todo ello se traduce en la reducción del tiempo disponible para que la División se centre en proyectos destinados a la mejora de la calidad y al bienestar del personal.

Recursos presupuestarios

11.796.300 euros

345. El crédito solicitado se ha reducido en 26.500 euros (un 0,2%) respecto de la suma aprobada para 2020.

346. Las actividades de la División de Procesamiento se caracterizan por el empleo de profesionales especializados en derecho penal internacional, de los que dependen. Por consiguiente, una gran parte del presupuesto de la División (un 98,3%) se concentra en los recursos de personal. De ahí se sigue que la División centre su atención en la identificación de ahorros y eficiencias mediante el estímulo de un aumento de la productividad, la depuración de los procesos, la revaluación de los procedimientos internos y la racionalización de la cooperación con otras divisiones y otras partes, siempre que ello resulta posible. Además de las medidas internas definidas más arriba, la División y su personal también recurren a su sólida y extensa red cuando las circunstancias lo permiten. Por ejemplo, la División consolida su red mediante ponencias y conferencias pronunciadas en beneficio de profesionales y estudiantes de diversas instituciones.

347. Si bien se ha de considerar que la carga de trabajo de la División de Procesamiento está determinada principalmente por sus obligaciones en virtud del Estatuto de Roma y de las órdenes dictadas por las Salas, la División está comprometida con la continuación de la identificación de ahorros y eficiencias. En años recientes, la División de Procesamiento ha dedicado tiempo y recursos a la identificación de estos ahorros y eficiencias; se espera que cuando se identifiquen sirvan para atenuar la presión de trabajo y reducir las largas horas que ha de dedicar a sus tareas el personal de procesamiento.

348. Teniendo presentes las consecuencias de la pandemia de COVID-19 para los Estados Partes, la División de Procesamiento no solicita recursos humanos adicionales para 2021. Por añadidura, la División continuará centrando su atención en una mayor movilidad del personal en el seno de la División cuando ello sea posible, y en el perfeccionamiento adicional de métodos alternativos destinados a atender las cuestiones de recursos humanos. En este sentido, la División está muy agradecida por el apoyo que ya han brindado varios gobiernos, tanto mediante el programa de oficiales subalternos como mediante los acuerdos individuales de adscripción de personal.

349. La División de Procesamiento tiene presentes los efectos adversos de la reducción neta de los recursos de la División. Habida cuenta de que en gran medida el trabajo está determinado por las obligaciones y los plazos judiciales, la División dispone de una flexibilidad limitada en lo que respecta a la introducción de ajustes en el volumen o el ritmo de su trabajo. No debería ponerse a la División en una situación en que la calidad que se espera en su trabajo en las actuaciones judiciales no se pudiera lograr debido a la falta de recursos. Por ejemplo, la reducción de los recursos disponibles limita las opciones con las que cuenta la División para desplegar recursos adicionales con eficiencia cuando ello sea necesario. Además, ya en 2019 y en 2020 las reducciones en la financiación se tradujeron en una reducción en formación y en oportunidades de desarrollo para el personal. A largo plazo, todo ello puede ser contraproducente, ya que limita las posibilidades de mejoras en la calidad tanto en la División en su conjunto como en los planos individuales. En algún momento será necesaria una inversión en el desarrollo adicional de la División y de su personal.

350. La División de Procesamiento lleva a cabo un examen permanente de sus necesidades de personal, y en particular de la estructura de recursos necesaria en previsión de acontecimientos esperados. Por consiguiente, se llevará a cabo un reajuste menor de la División, que afectará a la denominación de los puestos y sus categorías, y cuyo propósito será reflejar mejor las tareas asignadas al personal; este reajuste no dará lugar a incrementos en los fondos necesarios (es decir, no tendrá consecuencias presupuestarias).

351. La División de Procesamiento también necesita recursos no relacionados con el personal, en apoyo de sus actividades. En la Fiscalía, la mayoría de los servicios que requieren recursos no relacionados con el personal se proporcionan (y se presupuestan) bajo los Subprogramas 2110, 2120 y 2160. No obstante, se aprueba una asignación específica para gastos de viaje, que se incluye en el presupuesto de la División. La cantidad solicitada se ha reducido en 142.400 euros (un 41,7%) en comparación con los fondos aprobados para 2020.

Recursos de personal

11.597.200 euros

352. Únicamente para fines presupuestarios, y debido a la asignación original del puesto, el puesto de Fiscal Adjunto (Subsecretario General) se asigna a la División de Procesamiento. No obstante, la función plena del titular de este puesto consiste en actuar en calidad de suplente de la Fiscal. En esa capacidad, el fiscal adjunto rinde cuentas a la Fiscal, en tanto que su suplente, para la coordinación de la División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación, la División de Investigaciones y la División de Procesamiento. El puesto de asistente personal del fiscal adjunto también está asignado a la División de Procesamiento.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 9.546.500 euros

353. No se solicitan puestos de plantilla adicionales.

354. La División de Procesamiento está integrada por los puestos siguientes:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>
Fiscal adjunto (Procesamiento)	SsG	1
Director, División de Procesamiento	D-1	1
Fiscal auxiliar principal	P-5	8
Fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones	P-5	1
Fiscal auxiliar	P-4	11
Fiscal auxiliar ante la Sala de Apelaciones	P-4	3
Fiscal auxiliar	P-3	14
Oficial jurídico	P-3	1
Fiscal auxiliar ante la Sala de Apelaciones	P-3	3
Fiscal auxiliar adjunto	P-2	19
Oficial jurídico auxiliar	P-1	10
Gestor de causas	P-1	8
Auxiliar de apoyo a los fiscales auxiliares	SG-OC	5
Auxiliar administrativo	SG-OC	2
Asistente personal	SG-OC	1
Total		88

Asistencia temporaria general

2.050.700 euros

355. Para permitir a la División llevar a cabo con efectividad las actividades reflejadas en las hipótesis presupuestarias, se solicitan 19 puestos plurianuales de asistencia temporaria general (un equivalente a 16,92 puestos a tiempo completo), como sigue:

<i>Denominación del puesto</i>	<i>Categoría</i>	<i>Número</i>	<i>Meses</i>	<i>ETC</i>
Fiscal auxiliar principal ante la Sala de Apelaciones	P-5	1	1	0,08 Recurrente
Fiscal auxiliar	P-4	4	48	4,00 Recurrente
Fiscal auxiliar	P-3	2	24	2,00 Recurrente
Auxiliar especial (procesamientos)	P-3	1	12	1,00 Recurrente
Fiscal auxiliar adjunto	P-2	2	24	2,00 Recurrente
Fiscal auxiliar adjunto ante la Sala de Apelaciones	P-2	1	12	1,00 Recurrente
Coordinador de la gestión de causas	P-2	1	12	1,00 Recurrente
Fiscal auxiliar asistente	P-1	4	36	3,00 Recurrente
Gestor de causas	P-1	1	12	1,00 Recurrente
Asistente personal del fiscal adjunto	SG-CP	1	12	1,00 Recurrente
Auxiliar de apoyo a los fiscales auxiliares	SG-OC	1	10	0,83 Recurrente
Total		19	203	16,92

356. Todos los recursos existentes han sido asignados a causas y a situaciones, incluso a atender las necesidades dimanantes de nuevas investigaciones, en la medida de lo posible.

Recursos no relacionados con el personal

199.100 euros

357. La cantidad solicitada se ha reducido en 142.400 euros (un 41,7%) respecto de la aprobada para 2020. En la Fiscalía, la mayoría de los recursos no relacionados con el personal que se necesitan para dar apoyo a las actividades de la División se proporcionan (y se presupuestan) bajo los Subprogramas 2110 y 2120. No obstante, los gastos no relacionados con el personal correspondientes a gastos de viaje se incluyen en el presupuesto de la División.

*Gastos de viaje**199.100 euros*

358. El personal de procesamiento viaja periódicamente para realizar misiones, como parte de los equipos conjuntos que dan apoyo a las investigaciones en curso. También se incurre en gastos de viaje del personal de la División de Procesamiento en las fases de instrucción y de juicio de las causas, para tomar declaraciones en virtud del artículo 68, preparar a los testigos y dar apoyo a los testigos que presentan sus testimonios por videoconferencia. Además, se solicitan consignaciones para que el fiscal adjunto, el director de la División de Procesamiento y los fiscales auxiliares principales ante la Sala de Apelaciones puedan realizar misiones con el fin de cumplir sus funciones representativas, destinadas a ampliar la comprensión de las actividades de la Fiscalía y la cooperación con ella. Los gastos de viaje son gastos recurrentes.

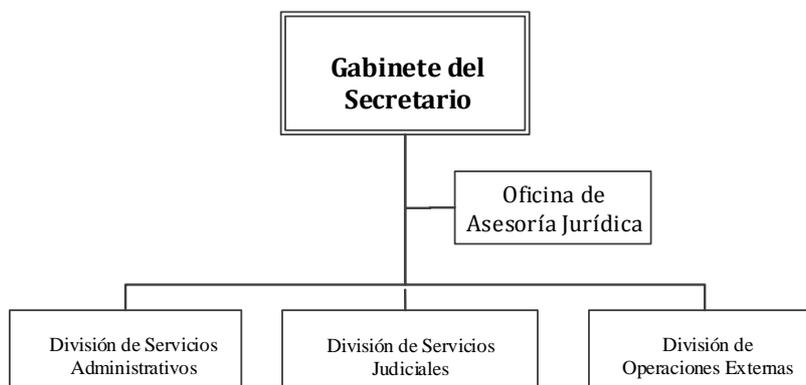
Cuadro 23: Programa 2400: Proyecto de presupuesto para 2021

2400 División de Procesamiento	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los Recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				9.049,7	9,6	0,1	9.059,3
Cuadro de servicios generales				560,0	(72,8)	(13,0)	487,2
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>9.384,5</i>	-	<i>9.384,5</i>	<i>9.609,7</i>	<i>(63,2)</i>	<i>(0,7)</i>	<i>9.546,5</i>
Asistencia temporaria general	1.902,6	-	1.902,6	1.871,6	179,1	9,6	2.050,7
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>1.902,6</i>	-	<i>1.902,6</i>	<i>1.871,6</i>	<i>179,1</i>	<i>9,6</i>	<i>2.050,7</i>
Gastos de viaje	206,0	-	206,0	341,5	(142,4)	(41,7)	199,1
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	6,9	-	6,9	-	-	-	-
Formación	41,9	-	41,9	-	-	-	-
Consultores	69,3	-	69,3	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>324,0</i>	-	<i>324,0</i>	<i>341,5</i>	<i>(142,4)</i>	<i>(41,7)</i>	<i>199,1</i>
Total	11.611,2	-	11.611,2	11.822,8	(26,5)	(0,2)	11.796,3

Cuadro 24: Programa 2400: Plantilla propuesta para 2021

2400	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total Plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	1	-	1	9	14	18	19	18	80	-	8	8	88
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	1	-	1	9	14	18	19	18	80	-	8	8	88
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	0,42	4,00	3,00	2,75	5,00	15,17	0,50	0,50	1,00	16,17
Recurrentes	-	-	-	-	0,08	4,00	3,00	4,00	4,00	15,08	1,00	0,83	1,83	16,92
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	0,08	4,00	3,00	4,00	4,00	15,08	1,00	0,83	1,83	16,92

C. Programa Principal III: Secretaría



Introducción

359. La Secretaría, que está dirigida por el Secretario, el principal funcionario administrativo de la Corte, es el órgano encargado de prestar servicios y administración extrajudiciales a la Corte. Está organizada en tres divisiones, todas ellas fundamentales para asegurar tanto unas actuaciones judiciales imparciales, expeditas y transparentes como el apoyo a las investigaciones y a los usuarios de los servicios de la Secretaría. Estas divisiones son, a saber: la División de Servicios Administrativos, la División de Servicios Judiciales y la División de Operaciones Externas. El Gabinete del Secretario presta apoyo directo al Secretario en la coordinación y la orientación estratégicas de todas las divisiones y secciones de la Secretaría y en su liderazgo, mientras que la Oficina de Asesoría Jurídica se encarga de prestar apoyo al Secretario en la ejecución de sus funciones jurídicas.

360. Las actuaciones judiciales, que conforman el núcleo del trabajo de la Corte, no se pueden llevar a cabo sin los servicios y las funciones necesarias que presta la Secretaría. En su calidad de proveedora imparcial de servicios, la Secretaría brinda apoyo a las operaciones judiciales, en particular mediante la gestión de las salas de audiencia y los registros, la facilitación del testimonio de los testigos, la facilitación de la participación de las víctimas en las actuaciones, la administración de la asistencia letrada y el apoyo a los abogados, los servicios de interpretación y de traducción para las Salas, la gestión de la tecnología de la información, la seguridad, la gestión de las instalaciones de detención, la facilitación de la cooperación y asistencia judicial, la garantía de la naturaleza pública de las actuaciones, la comunicación (en particular con las comunidades afectadas) y las operaciones sobre el terreno en apoyo del trabajo de los magistrados, las partes y los participantes. Si estos servicios de la Secretaría no sería posible llevar a cabo las actuaciones judiciales, ya que los distintos participantes en esas actuaciones – en particular los magistrados, la Fiscalía, la defensa, y las víctimas y los testigos – carecerían del apoyo técnico, operacional o lingüístico o, cuando viniera al caso, de las estructuras de apoyo económico necesarias para asegurar unas actuaciones judiciales imparciales y expeditas. Las necesidades presupuestarias de la Secretaría en estos ámbitos, por tanto, vienen impulsadas directamente por la evolución de las actividades judiciales y procesales.

361. Los servicios administrativos y de gestión que presta la Secretaría son fundamentales para el buen funcionamiento de la Corte en su conjunto. La Secretaría gestiona los recursos humanos, la presupuestación, las finanzas, las adquisiciones, los locales, los viajes y la seguridad, además del bienestar del personal, y coordina las funciones ejecutivas de la Corte en su conjunto, entre las que se cuentan la gestión de los riesgos, la rendición de informes a los órganos rectores, la auditoría y la verificación del cumplimiento. También en el ámbito administrativo, los servicios de la Secretaría guardan relación directa con unas actuaciones judiciales expeditas, en particular los relativos al transporte de testigos, la seguridad en las salas de audiencia y el suministro a las partes del equipo de salas de audiencia que estas necesitan. Si bien las necesidades de recursos relativas a estas funciones de la Secretaría dependen directamente del nivel de las

necesidades de servicios de todas las áreas de la Corte, a lo largo de los años la Secretaría ha mantenido una capacidad relativamente estable para atender las necesidades emergentes.

Resumen de las necesidades presupuestarias de la Secretaría para 2021

362. La propuesta presupuestaria de la Secretaría para 2021 asciende a 75.917.700 euros, cantidad que arroja una diferencia del 0% y por tanto no varía respecto del presupuesto aprobado para 2020.

363. Ante los graves efectos de la pandemia de COVID-19 y la posibilidad de que su impacto económico mundial prosiga en 2021, la Secretaría ha redoblado sus esfuerzos para presentar una propuesta presupuestaria para 2021 que refleje su sensibilidad ante las presiones continuadas que inciden en las finanzas de los Estados Partes, y al mismo tiempo vele por que las operaciones fundamentales de la Corte, tanto judiciales como procesales, no se vean comprometidas en modo alguno. Este difícil contexto ha dado lugar a varios retos, en particular la necesidad de reevaluar la idoneidad de algunos de los modelos y estructuras operacionales de la Secretaría ante esta realidad operacional más restrictiva. Habida cuenta de estas dificultades, y con miras a formular el presupuesto más restringido posible para 2021, la Secretaría se guió ante todo por el Plan Estratégico de la Corte en su conjunto para 2019-2021, complementado por el plan estratégico de la Secretaría para ese mismo periodo. Por consiguiente, la prioridad estratégica de la Secretaría de identificar oportunidades para la mejora permanente se rige por el Objetivo Estratégico 9 de la Corte en su conjunto, correspondiente al Desempeño Institucional, que consiste en “Gestionar los recursos de manera efectiva, coherente, transparente, responsable y adaptable, y continuar el desarrollo de la sostenibilidad de la Corte y su resiliencia ante los riesgos identificados”. En otras palabras, la propuesta presupuestaria para 2021 se benefició del impulso de las medidas destinadas a adaptar las operaciones, los procesos y los sistemas de la Secretaría a las necesidades de mayor flexibilidad y adaptabilidad, con miras a asegurar la sostenibilidad y la resiliencia de la organización. Si bien algunas de las soluciones previstas entrañarán la necesidad de desarrollo y cambios graduales, ya en 2021 la Secretaría introducirá métodos que brindarán oportunidades de consolidación de la flexibilidad y la adaptabilidad.

364. Se identificaron dos factores como causas principales del aumento en las necesidades de la Secretaría para 2021, a saber: un incremento en los gastos de personal por valor de aproximadamente 2.500.000 euros, que obedece a la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas; y un incremento en las necesidades de recursos, por valor de aproximadamente 2.000.000 euros, para dar apoyo a las novedades en las actividades judiciales, en particular las audiencias a lo largo de 2021 de los juicios en dos causas, *Al Hassan* y *Yekatom* y *Ngaïssona*, así como las actuaciones previas al juicio en la nueva causa de Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman (“*Abd-Al-Rahman*”)⁵³. La Secretaría tomó acción para atenuar los efectos de estos incrementos previstos en la necesidad de recursos mediante la aplicación de una serie de medidas destinadas a aumentar la flexibilidad y la adaptabilidad, y también mediante la reevaluación del nivel de apoyo necesario para las actividades previstas para 2021, junto con una reordenación temporal de las prioridades correspondientes a las mejoras en la infraestructura.

365. En un empeño por fijar metas internas que aumenten la flexibilidad a lo largo del tiempo mediante el fomento de unos procesos destinados a consolidar la adaptabilidad de los recursos y las operaciones, en la propuesta presupuestaria de la Secretaría para 2021 se incluye un aumento en su tasa de vacantes, que del 10% sube al 12%. Esta medida permitirá a la Secretaría aprovechar, según proceda, las vacantes actuales y las nuevas que se creen, con miras a formular maneras más adecuadas y sostenibles de proporcionar servicios y llevar a cabo operaciones en consonancia con las realidades operacionales que arrostra la Corte. La incidencia neta de esta medida en la propuesta presupuestaria para

⁵³ El aumento en los recursos por valor de 2.000.000 euros aproximadamente corresponde a un incremento de 1.283.300 euros en asistencia letrada para financiar las necesidades en las causas *Al Hassan*, *Yekatom* y *Ngaïssona* y *Abd-Al-Rahman*; incrementos operacionales en la Oficina del Defensor Público para las Víctimas, para cubrir la representación de las víctimas que participan en las actuaciones; y necesidades adicionales de apoyo lingüístico, gestión de las salas de audiencia, participación de las víctimas, seguridad y apoyo a los testigos, para los 200 días de audiencias de juicio previstos.

2021 arroja una reducción de aproximadamente 1.100.000 euros. De igual manera, la Secretaría ha tenido en cuenta durante su planificación el hecho de que las restricciones impuestas en 2020, en particular en relación con viajes y formación, podrían continuar en 2021. Por tanto, la Secretaría ha aplicado unas reducciones transversales del 15% en las esferas de viajes y formación; la implantación de estos objetivos en cuanto a viajes y formación se traduce en reducciones por un valor aproximado de 260.000 euros y 120.000 euros, respectivamente. Del mismo modo, se han aplicado reducciones por un valor de aproximadamente 1.200.000 euros a la luz de la reducción de las necesidades operacionales que se prevén para 2021 en relación con las oficinas de país, las actividades en los países y la protección de los testigos y el apoyo que se les brinda. También se lograron reducciones adicionales en la Secretaría mediante el aplazamiento de las mejoras previstas en relación con la infraestructura, tanto en las oficinas de país como en la Sede (por un valor de aproximadamente 1.200.000 euros), y mediante la reducción o la eliminación de la financiación para determinados puestos de personal en 2021 (aproximadamente 700.000 euros).

366. Estas reducciones, que ascienden a aproximadamente 4.435.400 euros, han permitido a la Secretaría compensar plenamente un incremento total de aproximadamente 4.436.200 euros respecto del presupuesto para 2020, que obedece principalmente a los dos factores que se identifican arriba. Las solicitudes de recursos adicionales, que son muy limitadas, se presentan únicamente cuando son rigurosamente necesarias para los propósitos de las actividades correspondientes al mandato de la Secretaría en el contexto de las hipótesis y prioridades presupuestarias para 2021 y, como se ha expuesto, únicamente una vez que se han agotado todos los esfuerzos para financiar las necesidades financieras mediante un ejercicio interno de ahorros, reducciones y reasignaciones de los recursos.

Cuadro 25: Cálculo de las diferencias de alto nivel basado en los incrementos y reducciones aproximados en la propuesta presupuestaria de la Secretaría para 2021

Incrementos

Efectos de la aplicación de las condiciones del régimen común de las Naciones Unidas en la propuesta de gastos de personal para 2021	2.500.000 euros
--	-----------------

Apoyo a las novedades en las actuaciones judiciales, en dos juicios y en la fase previa al juicio de una causa	2.000.000 euros
--	-----------------

<i>Subtotal</i>	<i>44.500.000 euros</i>
-----------------	-------------------------

Reducciones

Medidas destinadas a aumentar la flexibilidad

Aumento de la tasa de vacantes a un 12%	1.100.000 euros
---	-----------------

Puestos sin financiar y otras reducciones en los gastos de personal	700.000 euros
---	---------------

Medidas que toman en consideración la incidencia continuada de las restricciones operacionales en 2021

Reducción transversal de los gastos de viaje en un 15%	300.000 euros
--	---------------

Reducción transversal de los gastos de formación en un 15%	100.000 euros
--	---------------

Otras reducciones

Reducción en las necesidades operacionales en las oficinas de país, las actividades sobre el terreno y la protección de los testigos	1.200.000 euros
Aplazamiento de las mejoras de infraestructura previstas	1.100.000 euros
<i>Subtotal</i>	<i>4.500.000 euros</i>
Diferencia neta	0,0 euros

367. Según se expone en el anexo XVI, el ejercicio realizado en la Corte en su conjunto de identificación de ahorros y eficiencias ha podido identificar aproximadamente 800.000 euros de gastos que se han podido evitar para 2020 y 2021, así como eficiencias, ahorros y gastos no recurrentes que han permitido reducir el presupuesto de base de la Secretaría en 300.000 euros. Los esfuerzos realizados por la Secretaría para presentar una propuesta presupuestaria similar a la del año pasado y al mismo tiempo asegurar un apoyo cabal para el aumento en la actividad judicial y de procesamiento han llevado a la Dirección a poner en marcha soluciones a corto plazo, evaluando los riesgos operacionales y estratégicos para 2021. No obstante, estas soluciones a corto plazo no son sostenibles a la larga, y por consiguiente no se presentan como eficiencias y ahorros estructurales según la definición del Comité para el ejercicio realizado en la Corte en su conjunto.

Apoyo a las actividades judiciales

368. En 2021 aumentará la necesidad de apoyo por la Secretaría a las actividades judiciales, en particular en relación con la asistencia letrada, la representación de las víctimas, la gestión de las salas de audiencia, el apoyo a los testigos y el apoyo lingüístico. Estos servicios serán necesarios en relación con las causas en fase de juicio⁵⁴ y en la fase previa al juicio, en el caso de la causa *Abd-Al-Rahman*. También otras actividades judiciales relacionadas con apelaciones y reparaciones seguirán incidiendo en medida considerable en el nivel de recursos solicitado. Según se indica en la introducción a este Programa (párrafo 364), la Corte continuará muy ocupada con apelaciones tanto finales como interlocutorias, que necesitarán apoyo para los equipos de la defensa y las actividades de la sala de audiencias. Además, en cuatro causas las actuaciones en materia de reparación estarán en la fase de ejecución en 2021, lo que hará necesario que la Secretaría proporcione letrados a las víctimas, apoyo al Fondo Fiduciario (incluido el apoyo correspondiente a las actividades sobre el terreno) y, cuando proceda, también asistencia a las Salas⁵⁵.

369. Está previsto que en 2021 aumente el nivel de actividad de apoyo a las salas de audiencia, habida cuenta de los 200 días de audiencia previstos. Se han identificado numerosas soluciones innovadoras para armonizar el aumento en los días de audiencia en las salas con las necesidades de recursos de la Secretaría, velando en todo momento por la continuidad de las operaciones. La Secretaría sigue ordenando por prioridades estratégicas las eficiencias y los ahorros, y por consiguiente continuará en condiciones de prestar pleno apoyo a las actividades judiciales en 2021 y de ejecutar el Plan Estratégico de la Secretaría para 2019-2021. No se solicitarán créditos para un segundo equipo de sala de audiencia para 2021.

Apoyo para investigaciones activas y otras actividades sobre el terreno, comprendidas las relativas a las reparaciones

370. En 2021, la Secretaría continuará sus operaciones en la mayoría de las situaciones que están abiertas ante la Corte. Está previsto que la Fiscalía centre sus esfuerzos en las

⁵⁴ *Al Hassan y Yekatom y Ngaïssona*.

⁵⁵ Las causas *Lubanga*, *Katanga* y *Al Mahdi* estarán en la fase de reparaciones y, con sujeción a los fallos finales, las causas *Ntaganda* y *Ongwen* también podrían alcanzar esta fase en 2021.

investigaciones activas en nueve situaciones; de estas nueve, se espera que dos concluyan durante el primer semestre de 2021, lo cual daría lugar bien a actividades previas al juicio o bien a la finalización gradual de las investigaciones antes de que finalice la segunda mitad de 2021. Tanto las investigaciones activas de la Fiscalía como otras situaciones seguirán necesitando el apoyo de la Secretaría, tanto en la Sede como en los países de situación, en ámbitos como el apoyo a las víctimas y los testigos, la participación de las víctimas, las reparaciones y la proyección exterior a las comunidades afectadas, los idiomas, la seguridad o la logística. La Secretaría mantendrá sus oficinas de país en siete emplazamientos, a saber: Abiyán (Côte d'Ivoire), Tiflis (Georgia), Bamako (Malí), Bangui (República Centroafricana), Kinshasa y Bunia (República Democrática del Congo) y Kampala (Uganda), si bien también ha iniciado medidas destinadas a la reducción de las operaciones y los recursos correspondientes a algunas de sus oficinas, en particular las de Kinshasa y Abiyán.

371. Las oficinas de país se conciben como presencias temporales y de tamaño adaptable, que cuentan con la flexibilidad necesaria para calibrar sus necesidades y adaptarlas a la amplitud de sus necesidades operacionales sobre el terreno. Este enfoque ha permitido a la Secretaría redistribuir recursos de personal de una presencia de país a otra, en consonancia con las prioridades cambiantes en el ámbito de las operaciones y de la seguridad en los países de situación. En este sentido, a pesar de la intensificación de las necesidades de apoyo para actividades judiciales e investigativas en Malí y la República Centroafricana, se ha alcanzado una reducción considerable de resultados de los recortes en la oficina de país de Kinshasa (República Democrática del Congo) y la reordenación de prioridades relativas a los recursos de la oficina de país de Côte d'Ivoire. En cuanto a las oficinas de país de la República Democrática del Congo, la presencia en Kinshasa se reducirá a una oficina básica, y se distribuirán recursos tanto de personal como no relacionados con el personal a otros lugares de destino donde sobrevengan necesidades, entre ellos los de Malí y la República Centroafricana. Las reducciones adicionales se han logrado como resultado de un riguroso cálculo de los costos, basado en un análisis sistemático de las tendencias en los gastos de los tres últimos ejercicios, sumado a las medidas adoptadas en previsión de la continuación en 2021 de las restricciones resultantes de la pandemia de COVID-19 que afectan tanto a las operaciones dentro de los países como al apoyo a las misiones.

Inversión en proyectos fundamentales de mejora de la tecnología de la información para la Corte en su conjunto

372. La Corte ha emprendido un análisis exhaustivo de su actual infraestructura de tecnología de la información y gestión de la información (TI/GI) en todos sus órganos, así como de los requisitos conexos, tanto inmediatos como a largo plazo. En los más de 15 años transcurridos desde que la Corte entrara en operación se han realizado varias inversiones importantes en TI/GI para dar apoyo a sus operaciones judiciales, investigativas y administrativas. Varios sistemas han quedado obsoletos, o quedarán obsoletos en un futuro próximo, a medida que vayan alcanzando el final de su vida útil. Además, la Corte ha experimentado un considerable crecimiento desde su creación, y este hecho ha incidido tanto en sus necesidades informáticas como en el volumen de datos generados. En concreto, los sistemas actuales solamente logran cumplir parcialmente algunos requisitos en ámbitos como la recopilación de pruebas digitales, la seguridad de la información o la gestión de la información.

373. Para hacer frente a estas dificultades, en febrero de 2017 se adoptó la Estrategia quinquenal de la Corte en materia de tecnología de la información y gestión de la información, con el propósito de velar por un enfoque integral a la tecnología de la información, la seguridad de la información y la gestión de la información, destinado a cubrir las necesidades fundamentales de la Corte y al mismo tiempo mantener un mejor control de los recursos invertidos y maximizar sus efectos.

374. En 2021, la Corte continuará la implementación de la Estrategia quinquenal en materia de TI/GI, que estará en su quinto y último año. Para 2021 se han identificado las siguientes áreas susceptibles de mejora en toda la Corte:

- implementación del producto mínimo viable para la Plataforma Judicial;

- proyectos destinados a mejorar la captura de los datos forenses y la gestión de las pruebas para la Fiscalía; y
- mejoras adicionales en la seguridad de la información, entre ellas la seguridad de la gestión del acceso privilegiado a la información, la protección de la información en la nube y la mejora de la detección de amenazas y respuesta ante ellas.

375. La Sección de Servicios de Gestión de la Información continuará el desarrollo de una estrategia de gestión de la información, y la armonizará con la planificación estratégica de la Corte para el período de 2022-2024. Ya se ha iniciado el trabajo preliminar relativo a la evaluación de los cambios tecnológicos a la luz de las previsiones de las necesidades futuras de la Corte; su finalización dependerá de los objetivos estratégicos de la institución. Entre los aspectos fundamentales de trabajo se cuentan el de velar por que la reposición de la infraestructura de la Corte al final de su vida sea sostenible desde los puntos de vista tanto de la tecnología como del costo total de propiedad; aprovechar la inversión de la Corte en tecnologías de base para racionalizar los procesos operacionales y judiciales; y continuar el fortalecimiento de la seguridad de la información con el fin de brindar protección al personal de la Corte, las partes y los participantes en las actuaciones judiciales, así como a la integridad de los procesos y la información.

Prioridades estratégicas en 2021 y su vínculo con el proyecto de presupuesto por programas para 2021

376. En 2019 la Secretaría publicó su Plan Estratégico para 2019-2021. Las prioridades estratégicas de ese plan siguen sirviendo de orientación en relación con la propuesta presupuestaria de la Secretaría para 2021. En particular, con arreglo al Plan la Secretaría ha emprendido un programa trienal destinado a maximizar la productividad y procurar la excelencia en todos los servicios esenciales que presta a la Corte. Este enfoque se deriva del plan estratégico de la Corte en su conjunto, en el que se afirma que la Corte es una institución que procura la mejora permanente; su objetivo común consiste en crear una cultura y un entorno laboral que motiven y capaciten a todo su personal para lograr sus objetivos mediante la identificación permanente de eficiencias y ahorros. Este principio fundamental también se aplica en la Secretaría. Para lograr esos objetivos, el programa trienal de la Secretaría se ha organizado sobre la base de las tres prioridades estratégicas siguientes:

- a. mejora permanente (excelencia);
- b. participación e interacción del personal (cambio cultural y productividad); y
- c. representación geográfica y equilibrio entre varones y mujeres.

377. Estas prioridades se reflejan en los objetivos de las divisiones relativos a la propuesta presupuestaria para 2021, junto con los indicadores clave del desempeño (KPI) elaborados con arreglo a los principios del plan estratégico para determinar la incidencia de los cambios implantados. Las actuales circunstancias causadas por la pandemia se traducen en que pudiera ser necesario reordenar las prioridades de algunos de los objetivos, si bien la meta general sigue siendo la plena aplicación del plan estratégico de la Secretaría antes del fin de 2021.

Conclusión

378. La propuesta presupuestaria de la Secretaría para 2021 es el resultado de una metodología rigurosa a tenor de la cual todas las presiones adicionales se han compensado plenamente mediante reducciones, ahorros y eficiencias logradas en otros ámbitos. En particular, desde 2018 la Secretaría ha obtenido reducciones continuadas en el monto de su presupuesto por programas, de manera que la actual propuesta presupuestaria para 2021 es inferior al monto del presupuesto aprobado para la Secretaría para el ejercicio de 2017.

Cuadro 25 bis: Programa Principal III: Proyecto de presupuesto para 2021

Programa Principal III Secretaría	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total Incl. FC		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				27.710,0	1.221,9	4,4	28.931,9
Cuadro de servicios generales				19.108,4	(718,4)	(3,8)	18.390,0
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>48.525,7</i>	<i>-</i>	<i>48.525,7</i>	<i>46.818,4</i>	<i>503,5</i>	<i>1,1</i>	<i>47.321,9</i>
Asistencia temporal general	3.968,1	171,5	4.139,6	3.577,8	201,3	5,6	3.779,1
Asistencia temporal para reuniones	204,9	60,6	265,5	189,3	172,5	91,1	361,8
Horas extraordinarias	226,4	259,2	485,7	209,5	13,7	6,5	223,2
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>4.399,4</i>	<i>491,3</i>	<i>4.890,8</i>	<i>3.976,6</i>	<i>387,5</i>	<i>9,7</i>	<i>4.364,1</i>
Gastos de viaje	1.499,2	279,0	1.778,2	2.058,2	(559,4)	(27,2)	1.498,8
Atenciones sociales	3,0	-	3,0	4,0	-	-	4,0
Servicios por contrata	1.657,0	197,5	1.854,5	2.785,5	297,9	10,7	3.083,4
Formación	463,0	-	463,0	642,8	(118,1)	(18,4)	524,7
Consultores	748,5	44,9	793,4	260,8	246,0	94,3	506,8
Abogados de la defensa	3.446,0	678,7	4.124,7	3.167,5	856,2	27,0	4.023,7
Abogados de las víctimas	1.199,1	88,4	1.287,5	1.300,0	427,1	32,9	1.727,1
Gastos generales de funcionamiento	11.056,6	127,2	11.183,8	12.584,5	(1.291,4)	(10,3)	11.293,1
Suministros y materiales	877,1	4,3	881,4	1.126,0	(106,5)	(9,5)	1.019,5
Mobiliario y equipo	1.560,3	14,2	1.574,4	1.192,6	(642,0)	(53,8)	550,6
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>22.509,8</i>	<i>1.434,2</i>	<i>23.944,0</i>	<i>25.121,9</i>	<i>(890,2)</i>	<i>(3,5)</i>	<i>24.231,7</i>
Total	75.435,0	1.925,5	77.360,5	75.916,9	0,8	0,0	75.917,7

Cuadro 25 ter: Programa Principal III: Plantilla propuesta para 2021

III	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	1	-	3	22	44	83	90	5	248	15	312	327	575
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	(1)	-	-	-	(1)
Propuestos para 2021	-	1	-	3	22	44	82	90	5	247	15	312	327	574
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	1,00	4,50	12,00	2,50	20,00	8,47	27,00	35,47	55,47
Recurrentes	-	-	-	-	-	1,00	5,00	12,00	1,00	19,00	3,00	25,00	28,00	47,00
Nuevos	-	-	-	-	-	-	1,25	1,00	1,67	3,92	3,38	0,92	4,30	8,22
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	1,00	6,25	13,00	2,67	22,92	6,38	25,92	32,30	55,22

1. Programa 3100: El Secretario

Introducción

379. El programa de El Secretario está integrado por el Gabinete del Secretario y la Oficina de Asesoría Jurídica.

380. El Gabinete del Secretario presta apoyo directo al Secretario en la coordinación y la orientación estratégicas de todas las divisiones, secciones y oficinas de la Secretaría y en su liderazgo, así como en la gestión y supervisión de la Secretaría en su conjunto. Además, el Gabinete del Secretario facilita el flujo de información entre las distintas divisiones de la Secretaría y vela por la debida coordinación de alto nivel con los otros órganos de la Corte y con los interesados externos. El Gabinete del Secretario proporciona apoyo al Secretario en el cumplimiento de sus funciones ejecutivas y coordina el resto de las funciones ejecutivas que han sido delegadas en los directores de las divisiones de la Secretaría.

381. La Oficina de Asesoría Jurídica se encarga de las funciones jurídicas dimanantes de los deberes asignados al Secretario en el contexto del marco jurídico de la Corte, en su calidad tanto de tribunal penal como de organización internacional. La Oficina de Asesoría Jurídica vela por la calidad y la coherencia de las metodologías jurídicas y de política en la Secretaría en su conjunto, en el contexto de una amplia gama de asuntos; al hacerlo, coordina la red jurídica de la Secretaría. Sus ámbitos de acción, que en líneas generales se corresponden con las tres divisiones de la Secretaría, son la formulación de normas y el cumplimiento de estas, los asuntos judiciales y las operaciones externas. Así, la Oficina de Asesoría Jurídica se ocupa, por ejemplo, de los litigios relacionados con el personal, y presta asesoramiento en relación con cuestiones de adquisición y de instrucciones administrativas. Se ocupa también de la coordinación de todos los alegatos jurídicos de la Secretaría en los procedimientos judiciales, y presta asesoramiento en relación con cuestiones relacionadas con la detención o la defensa legal. Por añadidura, la Oficina de Asesoría Jurídica negocia y elabora acuerdos y arreglos entre la Corte y partes terceras, y presta asesoramiento en relación con la interpretación del Acuerdo relativo a la Sede, entre otros acuerdos.

Prioridades y entorno operativo

382. El Gabinete del Secretario continuará velando por la capacidad de la Secretaría en su conjunto para llevar a buen fin las tareas administrativas y operacionales que se demandarán de ella en 2021. En este contexto, el Gabinete del Secretario vela por una coordinación cabal entre los órganos, presta el apoyo necesario al trabajo del Equipo de Gestión de la Secretaría, y permite que el Secretario asegure la prestación de servicios de gran calidad a los órganos de la Corte, y también que cumpla con sus responsabilidades sustantivas respecto de cuestiones como son la protección de los testigos, la asistencia letrada y el apoyo a los abogados, o la proyección exterior para fines de sensibilización. Además de estas tareas, en 2021 la principal prioridad del Gabinete del Secretario será prestar apoyo al Secretario en la ejecución de las metas y los compromisos estipulados en el Plan Estratégico de la Secretaría para 2019-2021.

383. Por lo que respecta a la Oficina de Asesoría Jurídica, además de la provisión de servicios jurídicos ordinarios a toda la Secretaría continuará el trabajo de revisión del marco jurídico administrativo de la Corte, y en particular y de forma prioritaria el relativo a los mecanismos alternativos de solución de controversias del personal. La Oficina de Asesoría Jurídica también finalizará un nuevo procedimiento disciplinario para la Corte en el que se armonice la función del Mecanismo de Supervisión Independiente con la de la Junta Consultiva Disciplinaria.

Recursos presupuestarios

1.666.200 euros

384. El crédito que se propone arroja una reducción general de 31.800 euros (un 1,9%) respecto de la suma aprobada para 2020, que obedece a una reducción en los gastos de personal por un monto de 20.900 euros (un 1,3%) y una reducción en gastos no relacionados

con el personal por valor de 10.900 euros (un 23,6%) correspondientes a las reducciones en gastos de viaje y formación.

Recursos de personal **1.630.900 euros**

385. El programa de El Secretario está integrado por 13 puestos de plantilla.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales *1.630.900 euros*

386. La propuesta presupuestaria para puestos de plantilla arroja una reducción total de 20.900 euros (un 1,3%), que obedece a una reducción en los gastos de personal por valor de 117.500 euros resultante de la redistribución del puesto de auxiliar especial del Secretario del Gabinete del Secretario a la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales. Esta reducción compensa en parte el incremento por valor de 96.600 euros resultante de la aplicación de las condiciones del régimen común de las Naciones Unidas.

Recursos no relacionados con el personal **35.300 euros**

387. El crédito total solicitado para recursos no relacionados con el personal relativos al Programa de El Secretario se ha reducido en 10.900 euros (un 23,6%), Debido a las actuales restricciones presupuestarias, se han aplicado reducciones en las partidas de gastos de viaje y de formación con el fin de reducir el monto total. Los recursos no relacionados con el personal se necesitan para gastos de viaje, atenciones sociales, formación y consultores.

Gastos de viaje *19.500 euros*

388. La propuesta de recursos para los gastos de viaje del Programa de El Secretario se reducen en 14.700 euros (un 43,0%), que obedecen a sendas reducciones en el Gabinete del Secretario y la Oficina de Asesoría Jurídica.

389. La propuesta presupuestaria para gastos de viaje del Gabinete del Secretario se reduce en 9,300 euros (un 44,3%) respecto del monto aprobado para 2020. Estos recursos son necesarios para permitir que el Secretario realice viajes destinados a consolidar el apoyo y la cooperación de alto nivel de los Estados Partes y los interlocutores exteriores fundamentales, en particular las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales u ONG. El Secretario también tiene previsto visitar una oficina de país como parte de su estrategia de interacción con el personal, y para afianzar las relaciones de la Corte con los países de situación y las autoridades locales, con miras a promover la fluidez de su colaboración con la Corte.

390. La cantidad solicitada para la Oficina de Asesoría Jurídica se ha incrementado en 5.400 euros (un 40,9%). La propuesta presupuestaria de la Oficina de Asesoría Jurídica, que asciende a 7.800 euros, cubrirá los gastos de viaje y otros gastos conexos relacionados con el desempeño de su mandato, entre los que se cuentan los siguientes: i) los de participación en una reunión anual de asesores jurídicos de los organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas y organizaciones afines; ii) los de participación en reuniones relacionadas con el derecho administrativo internacional; y iii) asesoramiento y asistencia (en el exterior de los Países Bajos) relativos a la certificación de testimonios grabados anteriormente, a tenor de la subregla 68 2) b) de las Reglas de Procedimiento y Prueba.

Atenciones sociales *4.000 euros*

391. La cantidad solicitada para atenciones sociales no varía respecto de la aprobada para 2020. El Secretario ha propuesto unas atenciones sociales limitadas cuyo objeto es aumentar el apoyo mutuo y la cooperación entre los Estados Partes y los interlocutores externos fundamentales. Estos recursos son recurrentes.

Formación *6.800 euros*

392. El crédito solicitado para formación se reduce en 1.200 euros (un 15,0%) respecto del aprobado para 2020. Este crédito se requiere para cubrir las necesidades de formación

del personal de la Oficina de Asesoría Jurídica. A la luz de la complejidad y amplitud del mandato de la Oficina, es fundamental invertir en formación tanto en conocimientos sustantivos como en aspectos técnicos, y en particular en la mejora de las capacidades en redacción jurídica. Estos gastos son recurrentes.

Consultores

5.000 euros

393. El crédito propuesto, que no varía respecto del aprobado para 2020, sigue siendo necesario en la Oficina de Asesoría Jurídica para cubrir los servicios de consultoría y de conocimientos jurídicos específicos necesarios tanto en la Sede como sobre el terreno, en particular en relación con asuntos que abarcan las legislaciones y jurisdicciones nacionales. Es fundamental obtener asistencia y asesoramiento jurídicos oportunos, cabales y precisos sobre esas cuestiones para gestionar los riesgos jurídicos de la Corte y defender su posición en actuaciones judiciales. Estos son gastos recurrentes.

Cuadro 26: Programa 3100: Proyecto de presupuesto para 2021

3100 El Secretario	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				1.500,0	(19,3)	(1,3)	1.480,7
Cuadro de servicios generales				151,8	(1,6)	(1,1)	150,2
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>1.567,3</i>	-	<i>1.567,3</i>	<i>1.651,8</i>	<i>(20,9)</i>	<i>(1,3)</i>	<i>1.630,9</i>
Asistencia temporaria general	136,9	-	136,9	-	-	-	-
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>136,9</i>	-	<i>136,9</i>	-	-	-	-
Gastos de viaje	53,1	-	53,1	34,2	(14,7)	(43,0)	19,5
Atenciones sociales	3,0	-	3,0	4,0	-	-	4,0
Servicios por contrata	5,0	-	5,0	-	-	-	-
Formación	-	-	-	8,0	(1,2)	(15,0)	6,8
Consultores	213,6	-	213,6	-	5,0	-	5,0
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	0,6	-	0,6	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>275,2</i>	-	<i>275,2</i>	<i>46,2</i>	<i>(10,9)</i>	<i>(23,6)</i>	<i>35,3</i>
Total	1.979,4	-	1.979,4	1.698,0	(31,8)	(1,9)	1.666,2

Cuadro 27: Programa 3100: Plantilla propuesta para 2021

3100	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	1	-	-	2	2	5	2	-	12	1	1	2	14
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	(1)	-	-	-	(1)
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	1	-	-	2	2	4	2	-	11	1	1	2	13
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

2. Programa 3200: División de Servicios Administrativos

Introducción

394. La División de Servicios Administrativos presta servicios administrativos y de gestión en apoyo a las operaciones de la Corte en su conjunto. La División, con el director de la División de Servicios Administrativos al frente, está integrada por la Oficina del Director, la Sección de Servicios Humanos, la Sección de Presupuesto, la Sección de Finanzas, la Sección de Servicios Generales y la Sección de Seguridad.

395. La Oficina del Director de la División de Servicios Administrativos es responsable de la dirección, la planificación estratégica y la prestación de la totalidad del apoyo administrativo y de gestión para la Secretaría y la Corte. Realiza varias funciones ejecutivas fundamentales, entre las que se cuentan la supervisión y planificación estratégica de los recursos, la gestión de los riesgos y la presentación de informes relativos al desempeño institucional. La Oficina del Director coordina el cumplimiento de las auditorías en la Corte en su conjunto, así como el cumplimiento por la institución de los requisitos en materia de presentación de informes a los órganos de supervisión, en particular el Comité de Presupuesto y Finanzas y el Comité de Auditoría. Mediante su equipo del SAP, también proporciona el marco estratégico y el apoyo operacional necesarios para el empleo del sistema de planificación de recursos institucionales de la Corte, el SAP, y presta apoyo a la ejecución de proyectos relacionados con el SAP destinados a la automatización de los procesos de trabajo. Asimismo, promueve y mantiene el deber de cuidado por medio de políticas y programas que velan por el bienestar físico, mental y emocional del personal, por conducto de la Dependencia de Salud Ocupacional.

396. La División de Servicios Administrativos proporciona una amplia gama de servicios en la esfera de la gestión de los recursos humanos, entre los que se cuentan el asesoramiento estratégico relativo a cuestiones de recursos humanos, la elaboración de políticas, las reclamaciones del personal, la contratación de personal, la gestión de los puestos, la administración de los contratos (tanto los del personal como los no relacionados con el personal), los beneficios, las prestaciones y la nómina, y las cuestiones relativas a seguros y pensiones. Además, presta especial atención a la gestión del desempeño, la formación del personal y el perfeccionamiento de las competencias directivas. La Sección de Recursos Humanos, con el apoyo del equipo del SAP, continuará la racionalización y automatización de los procesos relacionados con los recursos humanos, en particular la transmisión de cotizaciones al régimen de pensiones de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), en aras de una mayor eficiencia. En relación con el proceso presupuestario de la Corte, la División se ocupa de la supervisión presupuestaria centralizada, y vela por la máxima eficiencia en la utilización de los recursos. Ello incluye la coordinación y elaboración del presupuesto por programas anual, así como de los presupuestos suplementarios y las notificaciones relacionadas con el Fondo para contingencias, el seguimiento de la ejecución del presupuesto o la presentación de informes sobre cuestiones presupuestarias. La División también es responsable del seguimiento, la evaluación y la previsión de la ejecución del presupuesto.

397. Además, la División proporciona servicios de gestión financiera, y coordina y elabora los estados financieros de la Corte y del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas. Gestiona y da seguimiento a todos los fondos de la Corte, e informa sobre ellos. Se responsabiliza asimismo de todas las actividades relacionadas con desembolsos, y gestiona tanto las cuotas como las contribuciones voluntarias, las operaciones de tesorería (comprendidas las proyecciones de flujos de tesorería destinadas a dar seguimiento a los riesgos de liquidez) y la rendición de informes contables y financieros. La División de Servicios Administrativos también presta asistencia y orientación en relación con las políticas y los procesos financieros a toda la Corte.

398. En la esfera de los servicios generales, la División se encarga de las operaciones diarias relacionadas con los locales de la Sede, incluida la gestión de los servicios dirigidos a las personas, en particular los de restauración, limpieza, suministros públicos y servicios relacionados con la zona de conferencias, y de los servicios dirigidos a las instalaciones, como el mantenimiento del edificio, las sustituciones y las reposiciones. Sobre el terreno, la División de Servicios Administrativos se encarga de la evaluación y adaptación de los

locales. Por medio de su Dependencia de Adquisiciones, la División también proporciona los bienes y servicios de óptima relación costo-calidad que necesita la Corte, además de otros servicios en las esferas siguientes: gestión de los vehículos, envíos, transporte (incluido el de apoyo para el traslado de los testigos en la Sede), servicios de correos, gestión de activos o almacenamiento. La División de Servicios Administrativos se encarga asimismo de la totalidad de los viajes de la Corte y los servicios conexos de visados y permisos de residencia en La Haya, así como de las funciones administrativas relacionadas con los privilegios y las inmunidades.

399. La División de Servicios Administrativos procura un entorno de trabajo seguro en la Sede, y protección para todas aquellas personas respecto de las cuales la Corte tiene un deber de cuidado así como para los activos materiales e inmateriales de la Corte. La División es responsable del desarrollo de políticas relacionadas con cuestiones de seguridad, tanto sobre el terreno como en la Sede, y se ocupa de la coordinación con el Estado anfitrión relativa a cuestiones relacionadas con la seguridad. En la Sede, la División presta servicios de seguridad ininterrumpidos, incluso los relacionados con el desarrollo seguro y sin interrupciones de las audiencias de la Corte.

Entorno operativo

400. La División de Servicios Administrativos ha logrado ajustarse con eficacia a su entorno dinámico y a la evolución de sus necesidades operacionales. Los ajustes introducidos por la División han permitido a esta contener, para la Corte en su conjunto, los efectos en los precios contractuales, en particular los relacionados con la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas, así como los del nivel de los precios de bienes y servicios para la Corte en su conjunto correspondientes a las esferas que están a cargo de la División.

401. Por añadidura, la División continuará prestando servicios en las esferas de presupuesto, finanzas, recursos humanos, servicios generales y seguridad; también coordinará la provisión de información a los órganos de supervisión y otras partes interesadas, entre ellos el Grupo de Trabajo de La Haya, el Comité de Presupuesto y Finanzas, el Comité de Auditoría, el Auditor Externo o la Oficina de Auditoría Interna, con el fin de que estos puedan desempeñar sus mandatos con eficacia y eficiencia.

Prioridades estratégicas en 2021 y su vínculo con el proyecto de presupuesto por programas

402. El objetivo general de la División de Servicios Administrativos consiste en prestar los servicios administrativos y operativos necesarios a la Corte en su conjunto. Para ello, en 2021 la División se centrará en las soluciones que consoliden sus servicios, con miras a prestar apoyo a la Corte para el logro en ese ejercicio de sus prioridades de alto nivel relativas al desarrollo de las actividades judiciales y procesales. También continuará centrando su atención en el apoyo a la ejecución del Plan estratégico de la Secretaría (2019-2021), y en este sentido proseguirá su trabajo relativo a las tres prioridades de la Secretaría, a saber: la mejora permanente, el aumento de la interacción del personal, y la representación geográfica y el equilibrio de género. En este contexto, realizará proyectos destinados a racionalizar los procesos y procedimientos, afianzar los controles internos y mejorar los procesos para la Corte en su conjunto, como son los de adquisiciones, viajes o contratación de personal. La División también prestará apoyo a las prioridades de la Secretaría relativas a los mandatos tanto de este órgano como de toda la Corte, y a la mejora y promoción permanente de la participación del personal, la representación geográfica y el equilibrio de género.

Actividad judicial y procesal en 2021 y atención a los mandatos de la Corte y la Secretaría

403. Además de prestar servicios de administración a toda la Corte (tanto a la Sede como a las oficinas de país) según se expone en la introducción, la División de Servicios Administrativos prestará apoyo directo a las actividades judiciales y fiscales. La División dará apoyo a las actividades correspondientes a apelaciones finales y actividades en los juicios en dos causas. Estas causas requerirán servicios de seguridad para que las audiencias se desarrollen en las salas con seguridad y sin interrupciones; organización del transporte local de los testigos para su participación en las audiencias de los juicios; organización de

los viajes de los testigos, y de los viajes y visados para los abogados de la defensa y de las víctimas, los intérpretes de audiencia y los periodistas que asistan a las audiencias de la Corte; y gestión de las instalaciones en la Sede, comprendida la gestión de las salas de audiencia, así como de las instalaciones sobre el terreno. Asimismo, la ejecución de las reparaciones en las causas en *Lubanga*, *Katanga* y *Al Mahdi* continuará en 2021, e iniciará en la causa *Ntaganda*, con la consiguiente necesidad de que la División de Servicios Administrativos preste apoyo tanto en la Sede (por ejemplo, servicios relacionados con los viajes, servicios financieros o adquisiciones) como sobre el terreno (por ejemplo, transporte local o gestión de instalaciones), incluso para el Fondo Fiduciario.

404. De igual manera, la continuación de las investigaciones activas de la Fiscalía en 2021 necesitará el apoyo de la División de Servicios Administrativos en relación con la organización de los viajes oficiales y la provisión de servicios médicos y afines, incluso para los investigadores y analistas; el transporte de equipo (por ejemplo, equipo forense) y la gestión de los vehículos de la Corte en los emplazamientos de las oficinas de país para asegurar la seguridad y eficiencia de las operaciones de la Corte en unos entornos operacionales difíciles. Otros actores, entre ellos el Fondo Fiduciario, también se apoyarán en la asistencia de la División para el desarrollo de sus operaciones. Igualmente, la inestabilidad persistente en el contexto de la seguridad en los países de situación donde la Corte opera requerirá el apoyo directo de la División de Servicios Administrativos para la elaboración de unas directrices en materia de seguridad que respondan a las necesidades de la Corte en sus distintas zonas de operación.

Mejora permanente

405. La División de Servicios Administrativos continuará ejerciendo una función de liderazgo en la identificación y ejecución de propuestas destinadas a lograr ahorros y eficiencias en distintas esferas de los servicios administrativos, principalmente por medio de la racionalización, la automatización y el control de los procesos. En este sentido, la División aprovechará al máximo el programa informático de gestión de la Corte (SAP).

406. En apoyo a la implantación de esta estrategia de mejora permanente, la División de Servicios Administrativos se dedicará a mejorar los procesos administrativos e implementar iniciativas de automatización. En este contexto, el objetivo de la División consiste en revisar, racionalizar y digitalizar los procesos administrativos que se realizan sobre papel, aumentar la eficiencia por medio de un mayor nivel de automatización y afianzar los controles internos. Se prestará especial atención a los procesos que afectan a la Corte en su conjunto, como son los de adquisiciones, viajes y contratación de personal, según se especifica en el Plan estratégico de la Secretaría (2019-2021).

407. En 2021, la División de Servicios Administrativos seguirá prestando asistencia en relación con la implantación de la estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte, que se traducirá en mejoras en varias esferas. Estas esferas comprenden los sistemas informáticos correspondientes a recursos humanos, finanzas y presupuesto. En 2020, la División inició la formulación de una hoja de ruta destinada a una actualización considerable de la versión actual del SAP, que se prevé tendrá lugar entre 2025 y 2027. Habida cuenta de que la versión actual del SAP se habrá eliminado gradualmente en 2027, la implementación de la versión más reciente, SAP S/4HANA, requiere un análisis del impacto y una hoja de ruta específica. La actualización a la versión más reciente del SAP no solo afectará a la administración de la Corte; también hará necesaria la sustitución de los equipos del SAP y las correspondientes bases de datos que gestiona la Sección de Servicios de Gestión de la Información. Habida cuenta del tamaño y la incidencia de este proyecto, en 2021 se redistribuirán recursos internos para la formulación de una hoja de ruta pormenorizada para la implementación del SAP S/4HANA y la sustitución de los equipos y las bases de datos del SAP como requisito previo para la implementación de la versión más reciente del SAP.

Fomento de la interacción del personal y de la representación geográfica y equilibrio entre los géneros

408. El aumento en la interacción participativa del personal, la creación de equipos y la comunicación interna entrañará la realización de actividades destinadas a desarrollar la cohesión y facilitar la comunicación interna; la implantación de programas de formación, comprendidos los destinados a los gestores, que son necesarios para un desempeño efectivo de los cometidos; o la atención a cuestiones relacionadas con el bienestar, con miras a

mejorar la motivación, la productividad y el equilibrio entre el trabajo y la vida personal de los empleados. Se persigue el objetivo de motivar a los miembros del personal para que alcancen un desempeño óptimo, en un ambiente en el que la comunicación y la retroalimentación permanentes sobre el desempeño sean factores fundamentales para la identificación de logros, fortalezas, esferas susceptibles de desarrollo y, por consiguiente, planes de acción que contribuirán al afianzamiento continuo del desempeño institucional de la Secretaría y la Corte.

409. Entre las iniciativas relacionadas con la participación y el bienestar del personal también se incluyen el proyecto de prevención de traumatización secundaria, la elaboración e implantación de políticas relacionadas con los recursos humanos o el examen del proceso de contratación de personal.

Recursos presupuestarios

18.151.700 euros

410. A pesar de los incrementos, que obedecen al efecto de la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas y a los aumentos en los precios de los bienes y servicios que la División de Servicios Administrativos proporciona a la Corte en su conjunto, la División ha podido limitar el incremento general por un monto de 1.047.600 euros (un 5,5%). Se han identificado soluciones para atender los cambios en las necesidades operacionales mediante la asignación eficiente de los recursos; según se expone en el anexo XVI, los ahorros, eficiencias y gastos no recurrentes ascienden a 219.200 euros.

Recursos de personal

14.525.900 euros

411. Para 2021, la División de Servicios Administrativos propone 179 puestos de plantilla y 7 puestos de asistencia temporaria general (un equivalente a 7,0 puestos a tiempo completo).

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 13.562.500 euros

412. La cantidad solicitada para gastos de personal se ha incrementado ligeramente, en 7.100 euros (un 0,1%), debido a la aplicación de las disposiciones del régimen común de las Naciones Unidas.

Asistencia temporaria general

760.200 euros

413. Habida cuenta de la previsión de necesidades operacionales para 2021, se solicita financiación para los puestos recurrentes de asistencia temporaria general para todo el ejercicio. La aplicación del régimen común de las Naciones Unidas se ha traducido en un incremento de 52.400 euros (un 7,4%) en la propuesta presupuestaria respecto de la suma aprobada para 2020.

414. Un *oficial de recursos humanos (jurídico y normativo) (P-3), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. El puesto de oficial de recursos humanos se necesita para que su titular siga prestando servicios al desarrollo de las políticas de la Corte, actuando como secretario para la Junta Consultiva de Indemnizaciones y prestando apoyo para la solución temprana de las diferencias en materia de contratos. Estas responsabilidades fueron transferidas desde la Oficina de Asesoría Jurídica de la Secretaría en 2018.

415. Un *oficial adjunto de sistemas de planificación de recursos institucionales (PRI) (P-2), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. Este puesto sigue siendo necesario para que su titular preste asistencia en la implantación de las iniciativas de la estrategia de tecnología de la información que obtuvieron el respaldo de la Junta de Gobernanza sobre Gestión de la Información; la implementación de los proyectos de automatización, del SAP; y la gestión de conocimiento y formación relacionados con el SAP, comprendida la publicación de materiales de formación correspondientes al SAP en el nuevo sistema de gestión del aprendizaje, con el fin de facilitar el aprendizaje relacionado con el SAP en línea y en modalidad remota. Por añadidura, se requiere trabajo preparatorio en relación con la migración de la actual base de datos Oracle a una base de datos HANA; esto constituye un requisito previo para la transición a la nueva plataforma SAP S/4HANA. Se recomienda

esta transición para todos los clientes del SAP, ya que el actual sistema de planificación de recursos institucionales llegará al final de su vida entre 2025 y 2027, y a partir de entonces ya no recibirá soporte del proveedor. Se prevé que SAP S/4HANA dará un mejor soporte a los procesos institucionales administrativos, y aumentará la funcionalidad y el desempeño.

416. Un *oficial adjunto de adquisiciones (P-2), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. El puesto es necesario debido al traslado de la función de secretario del Comité de Supervisión de Adquisiciones, procedente de la Oficina de Asesoría Jurídica de la Secretaría, la necesidad de seguimiento de los contratos, la ampliación y mejora de la base de datos de proveedores y el incremento del número de procesos complejos de adquisición, comprendidos los relacionados con las reparaciones.

417. Un *oficial adjunto de administración (P-2), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. Se necesita este puesto para continuar el apoyo a las actividades de la Oficina del Director de la División de Servicios Administrativos, comprendidas las de coordinación, orientación y supervisión del cumplimiento de las auditorías, planificación estratégica de los recursos, preparación del presupuesto anual y gestión de los riesgos; y para prestar apoyo a la Oficina del Director con el fin de atender los requisitos de interesados externos, entre ellos el Comité de Presupuesto y Finanzas, el Grupo de Trabajo de La Haya, la Asamblea, el Auditor Externo o el Comité de Auditoría.

418. Un *asesor del personal (P-3), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. Se necesita este puesto en concepto de personal adicional que permita a la Dependencia de Salud Ocupacional cumplir el proyecto de prevención de traumatización secundaria. Durante el desempeño de sus deberes y responsabilidades muchos miembros del personal se ven expuestos directa o indirectamente a pruebas o narrativas correspondientes a los crímenes cometidos en el contexto de las causas en las que entiende la Corte. Existen estudios que han demostrado que la exposición intensiva a unos materiales potencialmente traumáticos puede dar lugar a la manifestación de síntomas psicológicos o físicos similares a los que aparecen en el trastorno por estrés postraumático, como insensibilidad, tristeza, ansiedad, problemas de sueño y de concentración o dolores musculares o de cabeza. Entre las medidas adoptadas para cumplir con el deber de cuidado de la Corte respecto de su personal, se está llevando a cabo un proyecto de prevención de la traumatización secundaria, organizado en tres fases, como sigue: a) preparación y administración de una encuesta; b) análisis de datos, debates sobre las medidas de atenuación y redacción de informes; y c) implantación de medidas destinadas a reducir el riesgo de que se manifieste el trastorno por estrés postraumático, entre otras la formación y la impartición de talleres. Para realizar este proyecto la Corte se ha nutrido de la experiencia de otras organizaciones de las Naciones Unidas y entablará asociaciones con universidades con el fin de obtener apoyo técnico (análisis de datos y métodos estadísticos).

419. Un *enfermero principal (SG-CP) y un paramédico sobre el terreno (SG-OC), 12 meses cada uno. Recurrentes. Plurianuales*. El enfermero principal atenderá cuestiones urgentes de salud y se ocupará de la implantación de programas y medidas preventivas, y al mismo tiempo proporcionará servicios de refuerzo durante los periodos de vacaciones anuales del personal médico de la Dependencia de Salud Ocupacional, o cuando ese personal esté participando en la formación obligatoria necesaria para mantener sus certificaciones. El paramédico sobre el terreno mantendrá y gestionará el equipo médico, los medicamentos y la infraestructura pertinente en las operaciones sobre el terreno; prestará asistencia a las misiones (de alto riesgo) en lugares remotos; impartirá formación al personal sobre el terreno en relación con los protocolos de primeros auxilios y de emergencia; redactará y mantendrá procedimientos operativos normalizados relativos al apoyo médico sobre el terreno; y redactará informes e información actualizada sobre las situaciones, según sea necesario.

420. Estos dos últimos puestos de asistencia temporaria general son esenciales para la continuidad de las operaciones de la Dependencia de Salud Ocupacional y para la prestación oportuna y eficiente de servicios de salud ocupacional, tanto en la Sede como sobre el terreno. Han ampliado la capacidad de la Dependencia para proporcionar los servicios médicos y de bienestar necesarios, y con ello han permitido lograr nuevos flujos de trabajo eficientes. La contratación de un paramédico sobre el terreno interno ha incidido positivamente en la Corte, ya que el titular de este puesto puede movilizarse con rapidez y

eficiencia cuando sobrevienen emergencias médicas sobre el terreno o cuando se llevan a cabo misiones críticas.

Horas extraordinarias

203.200 euros

421. El crédito solicitado arroja un ligero aumento respecto del presupuesto para el ejercicio anterior, en un monto de 8.700 euros (un 4,5%). Las necesidades de recursos para horas extraordinarias, que son recurrentes y fluctúan a tenor de la necesidad de atender los requisitos operacionales, se someten a una revaluación anual.

422. En el contexto de los servicios generales, la necesidad de realizar horas extraordinarias obedece principalmente a los servicios de choferes fuera del horario normal de trabajo, pero también a los del personal de las instalaciones, el que presta asistencia relacionada con los viajes y, ocasionalmente, el que se ocupa de las adquisiciones. Para 2021, será necesario cubrir horas extraordinarias principalmente en relación con el transporte local de los 90 testigos cuya comparecencia en las audiencias de la Corte se prevé para ese año. La cantidad recurrente se ha reducido en 16.100 euros (un 17,8%) respecto de la aprobada para el presupuesto de 2020.

423. Las necesidades relativas a las horas extraordinarias en la Sección de Seguridad han aumentado en 25.200 euros (un 25,7%), como resultado de las audiencias de la Corte previstas para 2021 (200 días de audiencias no simultáneas). Se requiere un crédito para horas extraordinarias para los fines siguientes: i) cubrir los horarios ampliados para las audiencias de la Corte en 2021; ii) proporcionar servicios de seguridad durante los días feriados de la Corte; y iii) cubrir el plus por trabajo nocturno realizado por el personal (SG-OC) en un horario posterior al normal de trabajo. Las horas extraordinarias constituyen la modalidad preferida, y también la más rentable, para asegurar estos servicios.

424. La suma solicitada para la Sección de Presupuesto y la Sección de Finanzas se ha reducido ligeramente, a 6.000 euros; sigue siendo necesaria en relación con las actividades que han de concluirse en plazos determinados, entre ellas la elaboración del proyecto de presupuesto anual y el correspondiente presupuesto aprobado, así como con los períodos de cierre contable, la presentación de informes financieros y la auditoría externa.

Gastos no relacionados con el personal

3.625.800 euros

425. Se requieren recursos no relacionados con el personal para gastos de viaje, servicios por contrata, formación, consultores, gastos generales de funcionamiento, suministros y materiales, y mobiliario y equipo. Los recursos para gastos no relacionados con el personal en la División de Servicios Administrativos incluyen créditos para los contratos relativos a bienes y servicios suministrados para toda la Corte que están sujetos a ajustes correspondientes al índice de precios de consumo. En su conjunto, todas las partidas presupuestarias arrojan una reducción global de 1.115.800 euros (un 23,5%).

Gastos de viaje

129.700 euros

426. La cantidad solicitada para estos gastos recurrentes se ha reducido en 78.500 euros (un 37,7%).

427. Se solicita la suma de 9.000 euros para que la Dependencia de Salud Ocupacional pueda dar respuesta a las solicitudes de sus servicios de las oficinas de país, la Fiscalía, los usuarios de los servicios de la Secretaría, y el Fondo Fiduciario. El paramédico sobre el terreno ha de realizar visitas a las oficinas de país y prestar su asistencia a las misiones forenses, las operaciones en las que participan testigos sobre el terreno (videoconferencias y transportes) y otras misiones críticas, como son las de acompañar a las autoridades principales de la Corte en sus visitas a personalidades. El oficial médico y el enfermero principal realizarán visitas a la oficina de país de Georgia y a instalaciones en Johannesburgo (Sudáfrica) con el fin de la realización de una evaluación de los riesgos sanitarios pos-COVID-19.

428. El crédito propuesto de 17.700 euros cubrirá los viajes realizados para participar en las reuniones de las redes pertinentes del sistema de las Naciones Unidas que tratan de

finanzas (normas contables/IPSAS, servicios de tesorería, etc.), presupuestación, dirección y evoluciones en el ámbito de los recursos humanos, así como reuniones con las correspondientes entidades de las Naciones Unidas, para estar al día respecto de las novedades más recientes en la esfera de los trabajos entre organismos relativos a la planificación de los recursos empresariales, las iniciativas el SAP y los esfuerzos destinados a aumentar la eficiencia, en particular con miras a preparar la transición de la Corte a la nueva SAP S/4HANA. Por lo que respecta a las reuniones entre organismos, se tomarán en consideración métodos alternativos de participación, en particular las videoconferencias y el intercambio de información por escrito.

429. En 2021 personal del Cuadro de servicios generales viajará a emplazamientos sobre el terreno para llevar a cabo un inventario físico de los activos de la Corte en las oficinas de país, y para llevar a cabo una evaluación de las instalaciones y el mantenimiento del parque móvil para fines de planificación de la reposición de bienes de capital, y también para velar por que los vehículos reciban el debido mantenimiento.

430. En el ámbito de la solicitud, el crédito solicitado arroja una reducción de 50.500 euros (un 37,5%) respecto del aprobado para 2020. La Sección de Seguridad continúa asegurando el apoyo de seguridad para la Presidencia, la Fiscal y el Secretario durante los viajes oficiales a países de situación y otros emplazamientos. Por añadidura, estos recursos cubrirán los viajes realizados por el oficial de coordinación de seguridad sobre el terreno a las oficinas de país con fines de apoyo operacional para las inspecciones y la verificación del cumplimiento de las políticas, así como los viajes destinados a la participación en reuniones de gestión y coordinación de seguridad con el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas (UNDSS), la Red Interinstitucional de Gestión de la Seguridad y la Interpol. Estos son recursos recurrentes.

Servicios por contrata

240.400 euros

431. El crédito solicitado para esta partida se ha reducido en 150.100 euros (un 38,4%), debido principalmente a las reducciones en el número de proyectos del SAP previstos para su gestión por el equipo del SAP, según se expone en la estrategia quinquenal de TI/GI.

432. En la esfera de los servicios generales, la suma propuesta de 94.000 euros se solicita para cubrir los gastos de renovación de los *laissez-passer* de las Naciones Unidas, la contratación de un proveedor de apoyo y logística de conferencias (que se ha reducido de los 50.000 euros del presupuesto para 2020 a 30.000 euros debido a la reducción prevista en la necesidad de servicios de conferencias en el entorno posterior a la pandemia de COVID-19), el mantenimiento de los programas informáticos de gestión de edificios y los gastos de franqueo y de impresión externa. Estas necesidades de recursos son recurrentes.

433. Habida cuenta de que los proyectos del SAP requieren una gama de conocimientos expertos funcionales y técnicos que no siempre están disponibles en el seno de la Corte, se solicitan créditos por un monto de 33.700 euros. Esta cantidad se requiere principalmente para obtener conocimientos técnicos en apoyo de la migración de las bases de datos del SAP actuales a las bases de datos HANA, así como para algunas tareas adicionales destinadas al afianzamiento de los métodos de trabajo a distancia y digitales, con el fin de atender las crecientes demandas en la esfera del teletrabajo.

434. En la esfera de la seguridad, se solicitan recursos para el pago de una cantidad anual en virtud del acuerdo oficial entre la Corte e INTERPOL (12.000 euros), los servicios de custodia de llaves para las residencias de los funcionarios elegidos, y el alquiler del campo de tiro donde se imparte la formación en manejo de armas de fuego y la certificación del personal de seguridad. Se propone un crédito de 24.000 euros. Estas son necesidades de recursos recurrentes.

435. El sistema de archivo médico digital (programa informático de gestión sanitaria), por un monto de 20.000 euros, es fundamental para las evaluaciones de riesgos sanitarios (uno de los mandatos básicos de la Dependencia de Salud Ocupacional) en base a las cuales se recomiendan programas de prevención para la atenuación de los riesgos identificados, y para proporcionar a la Dirección una información clave debidamente actualizada y validada.

436. La red de directores médicos de las Naciones Unidas se dedica a la implantación de prácticas idóneas y directrices internacionales en el sistema de las Naciones Unidas y sus

organismos afiliados. La Corte participa en esta red en calidad de miembro, y su contribución obligatoria a los gastos anuales asciende a 4.100 euros.

437. Por último, la División de Servicios Administrativos también solicita 43.300 euros, principalmente para cubrir los honorarios administrativos correspondientes al reembolso de los impuestos de los Estados Unidos de América y la evaluación actuarial obligatoria para que la elaboración de los estados financieros sea conforme a las IPSAS.

Formación

364.300 euros

438. La suma solicitada se ha incrementado en 2.900 euros (un 0,8%). Se solicita un monto de 231.300 euros para fines de la Sección de Recursos Humanos, principalmente para los programas de formación institucional de la Corte; en particular, se solicita para una plataforma de aprendizaje en línea que ofrece una biblioteca en línea y programas tutoriales flexibles y económicos en distintos idiomas, destinados a ayudar a quienes los siguen a alcanzar sus metas personales y profesionales, desarrollar capacidades de liderazgo, gestionar el desempeño y formarse en idiomas. Está incluido también el programa de incorporación a la Corte para el personal de nueva contratación. La Corte sigue realizando en línea la mayoría de su formación institucional y de la puesta en común de los conocimientos; el monto solicitado incluye el presupuesto de la Sección de Recursos Humanos para formación técnica, cuyo propósito es velar por que el personal de la Sección mantenga al día sus conocimientos técnicos. Estos requisitos de recursos son recurrentes.

439. Se solicita la suma de 93.600 euros para asegurar la formación obligatoria del personal de seguridad y otros miembros del personal que participan en las actividades de respuesta de emergencia, con el fin de dar pleno cumplimiento a las normativas tanto de la Corte como del Estado anfitrión. Esta formación obligatoria incluye los cursos de primeros auxilios y de respuesta ante los incendios y las situaciones de emergencia, así como los de empleo de armas de fuego; también incluye formación en temas especializados, en particular transporte de personas acusadas y protección personal. Asimismo, continuará la impartición de formación relativa a metodologías de seguridad y protección sobre el terreno, en colaboración con las fuerzas armadas del Estado anfitrión.

440. Se solicita la suma de 22.400 euros para la Dependencia de Salud Ocupacional. El oficial médico, el enfermero principal, el enfermero de salud ocupacional y el paramédico sobre el terreno están obligados a mantener sus conocimientos, autorizaciones y acreditaciones médicas, así como su inscripción en el registro BIG de profesionales con titulaciones extranjeras que trabajan en los Países Bajos. Todo ello se facilita mediante la participación en varios cursos obligatorios de formación especializada.

441. Se requiere la suma de 3.800 euros para el traslado previsto al nuevo sistema de planificación de recursos institucionales del SAP S/4HANA; esta suma está destinada a formación técnica para un miembro del equipo del SAP. Por este medio, la Corte podrá aprovechar las prácticas idóneas y experiencias adquiridas cuando llegue el momento de preparar la transición a la plataforma del SAP S4/HANA.

442. Se requiere también la suma de 13.200 euros para formación especializada sobre rendición de informes financieros, cuestiones de gestión y mejoras para el módulo PBC cuya implementación está prevista por la Sección de Presupuesto para 2021, además de formación obligatoria para los choferes.

Consultores

25.500 euros

443. La cantidad solicitada se ha reducido en 7.500 euros (un 22,7%).

444. Para la Sección de Recursos Humanos, la suma de 24.000 euros representa una reducción de 6.000 (un 20%) respecto de la suma aprobada para 2020. El crédito que se solicita se necesita en 2021 para un consultor experto que proporcione apoyo para los programas de seguros de la Corte, y para iniciar la transición a unos perfiles de empleo más genéricos y a la cartografía de competencias en apoyo de la planificación de la fuerza de trabajo y la movilidad que se requiere para contar con una plantilla flexible. Estas necesidades de recursos son recurrentes.

445. Se requiere la suma de 1.500 euros para obtener conocimientos externos limitados en apoyo a las funciones ejecutivas de la Oficina del Director de la División de Servicios Administrativos.

Gastos generales de funcionamiento

2.623.600 euros

446. La cantidad propuesta arroja una reducción general de 454.700 euros (un 14,8%). Todos los requisitos de recursos que se relacionan a continuación son recurrentes.

447. En el ámbito de los servicios generales, se requiere la suma de 2.057.400 euros para operaciones relacionadas con los edificios en La Haya y en las oficinas de país, en particular servicios de limpieza en la Sede (715.000 euros); servicios públicos (829.000 euros); mantenimiento de equipo, comprendidos los vehículos (68.500 euros) y pólizas de seguros comerciales (157.000 euros); el resto se requiere para gastos varios como los de mensajería, transporte, combustibles y suministros para la gestión de instalaciones y operaciones logísticas.

448. La suma de 332.200 euros solicitada para sistemas del SAP arroja una reducción de 20.300 euros (un 5,8%) respecto de 2020, que obedece principalmente a la renegociación de la suscripción anual al servicio en la nube SAP SuccessFactors para contratación de personal y gestión del desempeño. Se requieren recursos para cubrir los gastos fijos relativos al mantenimiento de los programas del SAP y a la suscripción anual al servicio en la nube SAP SuccessFactors. Estos gastos son fijos y recurrentes, y están relacionados directamente con el número de usuarios de la Corte; se optimizan mediante la contratación del tipo de licencia de usuario más económico para cada usuario.

449. En lo tocante a la seguridad, el crédito solicitado de 164.000 euros representa un aumento de 51.200 euros (un 45,4%). Esta cantidad cubre las cuotas de participación en el Sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas (SGSNU) (que ascienden a 114.000 euros, suma que arroja un incremento de 29.000 euros respecto del presupuesto para 2020 debido a los niveles de dotación de personal sobre el terreno) y los gastos relacionados con la inspección obligatoria del equipo de control de seguridad (máquinas de rayos X, arcos detectores de metal y detectores manuales); el mantenimiento de las armas de fuego y el equipo de seguridad y formación; y el mantenimiento y actualización de un sistema informatizado de máquina de rayos X (formación) necesario para la renovación de las certificaciones de los oficiales de seguridad (27.000 euros, la misma suma que para 2020).

450. También se incluyen para 2021 los gastos relacionados con el empleo, mantenimiento y actualización de SCAAN (la red de seguridad, comunicación y análisis) (22.000 euros). SCAAN es una aplicación que aporta una solución digital fiable y amplia para la puntualidad, eficacia y eficiencia en la comunicación con los miembros del personal y la asistencia a estos en cualquier situación, especialmente en una situación de emergencia o crisis.

451. Se solicita nuevamente la suma de 70.000 euros para cubrir las comisiones y los cargos bancarios.

Suministros y materiales

232.200 euros

452. La suma propuesta se reduce en 59.400 euros (un 20,4%) respecto de la aprobada para 2020. Todos los recursos que se necesitan son recurrentes y se someten a una nueva evaluación cada año.

453. Se solicita la suma de 169.000 euros en la esfera de los servicios generales para el contrato marco que abarca los suministros, material de oficina, tóner y papel; suministros para la gestión de los edificios; suministros eléctricos y de ferretería para la gestión de los edificios; uniformes para los choferes y otro personal de la Sección de Servicios Generales; papel para impresoras; combustible y suministros para vehículos; y togas para las audiencias en las Salas. La reducción corresponde a los costos de indumentaria de seguridad y suministros de ferretería.

454. Los recursos correspondientes a la seguridad ascienden a 63.300 euros; se requieren para la reposición de material para los botiquines y el mantenimiento de equipos de emergencia (sillas para evacuación, etc.). La Sección de Seguridad continúa la sustitución de los equipos de protección – corazas ocultas para los oficiales de seguridad de la Sede y el personal que participa en operaciones de enlace o protección de personal en los países de situación – a medida que alcanzan el final de su vida útil.

455. Se requieren asimismo recursos para cubrir materiales esenciales para la emisión de pases al personal y las visitas; suministros y materiales para la formación relacionada con las armas de fuego; y sustitución de los uniformes, el calzado de seguridad y el equipo de protección que utiliza el personal de seguridad.

Mobiliario y equipo

10.000 euros

456. El monto solicitado arroja una reducción de 368.500 euros (un 97,4%). Todos los recursos son recurrentes, y se necesitan para la reposición de mobiliario en la Sede y sobre el terreno.

Cuadro 28: Programa 3200: Proyecto de presupuesto para 2021

3200 División de Servicios Administrativos	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				3.869,1	247,2	6,4	4.116,3
Cuadro de servicios generales				9.686,3	(240,1)	(2,5)	9.446,2
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>13.611,0</i>	<i>-</i>	<i>13.611,0</i>	<i>13.555,4</i>	<i>7,1</i>	<i>0,1</i>	<i>13.562,5</i>
Asistencia temporaria general	602,5	-	602,5	707,8	52,4	7,4	760,2
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	205,2	259,2	464,4	194,5	8,7	4,5	203,2
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>807,7</i>	<i>259,2</i>	<i>1.066,9</i>	<i>902,3</i>	<i>61,1</i>	<i>6,8</i>	<i>963,4</i>
Gastos de viaje	143,1	42,1	185,2	208,2	(78,5)	(37,7)	129,7
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	248,4	-	248,4	390,5	(150,1)	(38,4)	240,4
Formación	229,2	-	229,2	361,4	2,9	0,8	364,3
Consultores	144,7	-	144,7	33,0	(7,5)	(22,7)	25,5
Gastos generales de funcionamiento	2.851,0	-	2.851,0	3.078,3	(454,7)	(14,8)	2.623,6
Suministros y materiales	155,6	-	155,6	291,7	(59,4)	(20,4)	232,3
Mobiliario y equipo	123,5	-	123,5	378,5	(368,5)	(97,4)	10,0
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>3.895,5</i>	<i>42,1</i>	<i>3.937,7</i>	<i>4.741,6</i>	<i>(1.115,8)</i>	<i>(23,5)</i>	<i>3.625,8</i>
Total	18.314,2	301,4	18.615,6	19.199,3	(1.047,6)	(5,5)	18.151,7

Cuadro 29: Programa 3200: Plantilla propuesta para 2021

3200	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG- CP	SG- OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
										SG-CP			SG-OC	
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	1	5	9	11	6	-	32	8	139	147	179
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	1	5	9	11	6	-	32	8	139	147	179
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	2,00	3,00	-	5,00	1,00	1,00	2,00	7,00
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	2,00	3,00	-	5,00	1,00	1,00	2,00	7,00

Programa 3300: División de Servicios Judiciales

Introducción

457. La División de Servicios Judiciales presta apoyo a las actuaciones judiciales de la Corte, y es responsable de los servicios lingüísticos y de la tecnología de la información/gestión de la información institucionales. La División está integrada por la Oficina del Director de la División, la Sección de Administración de la Corte, la Sección de Servicios de Gestión de la Información, la Sección de Detención, la Sección de Servicios Lingüísticos, la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas, la Sección de Apoyo a los Abogados, la Oficina del Defensor Público para las Víctimas y la Oficina del Defensor Público para la Defensa.

458. La División de Servicios Judiciales presta varios servicios esenciales para la ejecución de las actividades fundamentales de la Corte. En el contexto de su apoyo a las actuaciones judiciales se ocupa de las salas de audiencia y de la organización de las audiencias en sí, comprendidas las celebradas por videoconferencia. Además, la División se responsabiliza de la gestión de los registros de la Corte y del funcionamiento del sistema de la Corte electrónica. Presta apoyo a las víctimas en su participación en las diversas fases de las actuaciones de la Corte, comprendidas las actuaciones en materia de reparación, y facilita la designación de expertos en reparaciones, cuando procede. La División procura aumentar la eficacia del proceso de recopilación de las solicitudes de participación de las víctimas, en particular con la ayuda de las tecnologías de la información. Asimismo, mediante la Sección de Apoyo a los Abogados gestiona la asistencia letrada para las víctimas y los acusados indigentes, y coordina toda la asistencia que la Corte brinda a los abogados. La Sección de Detención vela por que las personas que permanecen bajo la custodia de la Corte se beneficien de unas condiciones seguras, exentas de peligro y humanitarias; también vela por el buen funcionamiento de las instalaciones de detención, acorde con las normas internacionales.

459. Los servicios de la División no se limitan a las actividades de sala de audiencia: la División de Servicios Jurídicos presta dos servicios institucionales – los servicios lingüísticos y el apoyo en materia de tecnología de la información/gestión de la información – a la Corte en su conjunto y a las partes y los participantes en actuaciones ante la Corte, tanto en el contexto de las salas como en el administrativo. En consonancia con el artículo 87, párrafo 2), del Estatuto de Roma, se proporcionan servicios de traducción bidireccional en más de 30 idiomas para fines de la cooperación judicial; permiten a la Corte comunicar sus solicitudes a los Estados Partes. Los servicios de traducción e interpretación se prestan para asistir en el desarrollo de los procedimientos de la Corte, y también para salvaguardar los derechos de las personas sospechosas y acusadas a seguir las actuaciones, y de los testigos a prestar testimonio en su propio idioma. Los servicios y sistemas informáticos brindan soporte a todas las actividades diarias de la Corte, tanto judiciales como administrativas, investigativas y de gobernanza. El apoyo a los servicios de biblioteca, disponibles para todo el personal de la Corte y los abogados externos, también forma parte del mandato de la División. Habida cuenta de la naturaleza de las actividades de la Corte, una esfera importante del apoyo proporcionado por la División es la seguridad de la información, que vela por que los sistemas informáticos de la institución sean sistemas seguros. La División de Servicios Judiciales se responsabiliza de que las autoridades principales de la Corte, así como el personal y las partes, reciban instrucción relativa a las buenas prácticas de seguridad de la información. Estos servicios también se ponen a disposición de varios interesados tanto en la Sede como sobre el terreno, entre los que se cuentan los abogados de la defensa, los representantes de las víctimas y el Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas. La prestación adaptable de servicios de tecnología de la información y gestión de la información, junto con la implementación de soluciones informáticas pertinentes e innovadoras, ha demostrado ser un puntal para la capacidad de la Corte para adaptar sus operaciones a los retos planteados por la crisis de la COVID-19, al hacer posible la continuidad de las operaciones de la Corte y consolidar su resiliencia general.

460. Si bien la Oficina del Defensor Público para las Víctimas y la Oficina del Defensor Público para la Defensa son independientes de la División de Servicios Judiciales de la

Secretaría desde el punto de vista sustantivo, para fines exclusivamente administrativos son responsabilidad de la División. Esas dos Oficinas proporcionan apoyo legal adicional a los equipos de las víctimas y de la defensa, respectivamente, a tenor de los mandatos estipulados en el Reglamento de la Corte. La Oficina del Defensor Público para las Víctimas puede representar a las víctimas durante las actuaciones de la Corte cuando las Salas la designan para esos fines; su participación en las actuaciones ha experimentado un aumento constante desde 2012. De las aproximadamente 11.000 víctimas que están afectadas por las actuaciones ante la Corte o participan en ellas, 6.204 están representadas por abogados de la Oficina del Defensor Público para las Víctimas. Aproximadamente 5.000 víctimas están representadas únicamente por abogados externos. Por lo que respecta a la representación eficaz de los acusados, la función que ejerce la Oficina del Defensor Público para la Defensa es fundamental para la protección, la representación y la defensa de los derechos de los sospechosos durante el período previo a la designación de un equipo de la defensa; cuando procede, la Oficina presta asistencia a esos equipos de la defensa, una vez que han sido designados, en relación con la gestión de las causas y la investigación jurídica a lo largo de las actuaciones.

Entorno operativo

461. En 2021, la División de Servicios Judiciales se verá directamente afectada por el incremento previsto en la necesidad de apoyo para las actividades judiciales, y en particular las de las salas de audiencia. Incidirán en gran medida en el trabajo de la División las nuevas necesidades judiciales relativas a las actuaciones en los juicios y una causa nueva en la fase previa al juicio (*Abd-al-Rahman*), que no aparecían en el presupuesto para 2020, así como aproximadamente 200 días de audiencias de la Corte en 2021, según se indica en las hipótesis presupuestarias. La División de Servicios Judiciales sigue dando prioridad estratégica a la eficiencia y los ahorros, y por ende seguirá en condiciones de dar pleno apoyo a las actividades judiciales en 2021 al tiempo que pone en ejecución el Plan estratégico de la Secretaría para 2019-2021. Podrá hacerlo, como lo ha hecho con anterioridad, mediante la identificación y puesta en práctica de unas soluciones adaptadas.

462. Como ya se indicó en el presupuesto para 2020, no se solicitará una consignación presupuestaria para un segundo equipo de sala de audiencias en 2021. Atendiendo la recomendación del Comité de que se estudiara el “uso flexible de los equipos de sala de audiencias”⁵⁶, la División implantará medidas de reducción de los costos para 2021, al igual que lo hizo el ejercicio anterior, a pesar del incremento en el nivel de actividad previsto para 2021. Estas medidas permitirán seguir velando por que el nivel presupuestario esté en consonancia con el incremento previsto en los requisitos de apoyo a las salas, y al mismo tiempo coadyuvará a asegurar una capacidad suficiente para atender las necesidades de apoyo mediante el empleo permanente de un equipo de sala de audiencias.

463. De acuerdo con la recomendación anterior, la División de Servicios Judiciales seguirá logrando estos resultados sin financiar el segundo equipo de apoyo a las salas de audiencia en 2021⁵⁷, y con ello gestionando de forma flexible y reasignando los recursos existentes con arreglo a los requisitos relativos a la carga de trabajo prevista y la planificación óptima de la capacidad de las salas. Como siempre es el caso, la Secretaría depende en gran medida de las capacidades continuadas y el firme compromiso de su personal; por ello es fundamental fomentar, desarrollar y mantener esta importante fuente de apoyo. Mediante la formación interdisciplinaria de su personal, la División sigue procurando fomentar tanto el afianzamiento de la participación interactiva de la persona, ya que esta recibirá formación adicional y será alentada a interactuar con distintas secciones, como el logro de la prioridad estratégica de la Secretaría de una mejora permanente en el seno de la División. En última instancia, la formación interdisciplinaria del personal impulsará un aumento en su multifuncionalidad y su capacidad para realizar distintas tareas; de ese modo se fomentará permanentemente la participación del personal,

⁵⁶ Informe del Comité de Presupuesto y Finanzas sobre los trabajos de su 32º período de sesiones, ICC-ASP/18/5, párr. 57.

⁵⁷ A tenor de este razonamiento, en 2020 se aprobaron sin financiación para la División de Servicios Judiciales siete puestos de plantilla y un puesto de asistencia temporaria general; para 2021 se solicitan estos mismos puestos, también sin financiación.

promoviendo con ello un aumento en la eficiencia y los ahorros, y al mismo tiempo alentando una utilización más adaptable y flexible de la capacidad existente.

Actuaciones previas al juicio, incluidas las investigaciones

464. Las investigaciones activas que la Fiscalía realizará de forma simultánea en nueve situaciones en curso en 2021 seguirán necesitando el apoyo de la División de Servicios judiciales en materia de servicios de idiomas, asistencia informática, gestión de la asistencia letrada y tramitación de las solicitudes de participación de las víctimas.

465. Se prevé la necesidad de servicios de interpretación y traducción tanto para las actuaciones como para cubrir los idiomas pertinentes para las situaciones que procedan. El apoyo lingüístico, incluso en los idiomas de difusión limitada, también será necesario en relación con las actividades sobre el terreno (comunicación con las víctimas, protección de los testigos, etc.) en otras situaciones. Se prevé que alrededor de 500 víctimas presentarán solicitudes de participación en las actuaciones relacionadas con la República Centroafricana II. También se esperan solicitudes adicionales en relación con otras situaciones bajo investigación en las que aún no hay ninguna causa en curso, a tenor del progreso logrado en esas investigaciones. Cabe señalar los idiomas que se prevé serán necesarios en las actuaciones de la Corte en la causa *Abd-al-Rahman*, a saber: árabe, fur y zaghawa.

Actuaciones judiciales

466. En 2021 continuará la necesidad de apoyo judicial en cuatro causas en fase de juicio.

467. En la causa *La Fiscal c. Dominic Ongwen*, el acusado está bajo la custodia de la Corte; su equipo de defensa se financia con cargo a la asistencia letrada. Las víctimas que participan en estas actuaciones ascienden a 4.095 y están representadas por dos equipos de representantes legales de las víctimas: un equipo externo que representa a 2.594 víctimas, y un equipo de la Oficina del Defensor Público para las Víctimas que representa a 1.501 personas. Se necesitará apoyo lingüístico en acholi, en particular en el contexto de las audiencias relacionadas con la sentencia y la imposición de condena, si viniera al caso, para proporcionar al acusado interpretación adecuada y traducir los documentos judiciales y de información pública al idioma acholi.

468. En la causa *La Fiscal c. Al Hassan Ag Abdoul Aziz Ag Mohamed Ag Mahmoud*, el sospechoso está bajo la custodia de la Corte y su equipo de defensa también está siendo financiado con cargo a la asistencia letrada. En total, 882 víctimas participaron en la audiencia de confirmación de los cargos, que tuvo lugar los días 8 a 17 de julio de 2019, y está previsto que otras 800 personas soliciten participar en las actuaciones del juicio, cuyo inicio está previsto para el 14 de julio de 2020. Para esta causa, en 2021 se necesitará apoyo en los idiomas árabe, bambara y tamasheq para cubrir las necesidades tanto de traducción como de interpretación operacional.

469. En la causa *La Fiscal c. Alfred Yekatom y Patrice-Edouard Ngaiisona*, ambos acusados están bajo la custodia de la Corte, y los equipos de la defensa de ambos se financian con cargo a la asistencia letrada. Se ha reconocido la participación de un total de 1.085 víctimas, divididas en dos grupos, en la fase previa al juicio; la Oficina del Defensor Público para las Víctimas representa a 88 víctimas que son ex niños soldados; la Oficina del Defensor Público para las Víctimas junto con abogados externos representan conjuntamente a 997 víctimas. Está previsto que hasta 2.000 víctimas participen en las actuaciones del juicio en 2021, y que un mínimo de 500 soliciten participar en 2021. Para esta causa se necesitará apoyo lingüístico en árabe y en sango para cubrir las necesidades tanto de traducción como de interpretación operacional.

470. En la causa *La Fiscal c. Ali Muhammad Ali Abd-al-Rahman*, está previsto que las actuaciones relativas a la confirmación de los cargos tengan lugar a finales de 2020 e inicios de 2021, y que los fallos se dicten a principios de 2021. De confirmarse los cargos, los preparativos para el juicio podrían comenzar inmediatamente a continuación de la confirmación.

Actuaciones en materia de apelación

471. Las apelaciones finales en las causas *Ntaganda* y *Gbagbo* y *Blé Goudé* están ante la Sala de Apelaciones en la actualidad.

472. Está previsto que las actuaciones en la causa *Ntaganda* continúen a lo largo de 2020, y que el fallo final se dicte durante el primer trimestre de 2021. Las actuaciones en la causa *Gbagbo* y *Blé Goudé* continuaron a lo largo de la primera mitad de 2020; una vista oral de apelación tuvo lugar los días 22 a 24 de junio de 2020, y se espera un fallo final para el primer trimestre de 2021. Está previsto que la causa *Ongwen* se presente a la Sala de Apelaciones durante el primer trimestre de 2021, y también está previsto que la Sala de Apelaciones entienda en varias apelaciones interlocutorias a lo largo de 2021.

473. El apoyo de la División de Servicios Judiciales será necesario para prestar asistencia a los equipos de la defensa mediante la provisión de asistencia letrada, apoyo logístico e investigación jurídica. Las audiencias de apelación recibirán el apoyo de los actuales equipos de sala de audiencia.

Actuaciones en materia de reparaciones

474. En la actualidad, son cuatro las causas que han llegado a la fase de reparaciones, a saber: *Lubanga*, *Katanga*, *Al Mahdi* y *Ntaganda*. En la causa *Katanga*, continúa la ejecución de las reparaciones. En la causa *Al Mahdi*, tras la confirmación en marzo de 2018, en la fase de apelación, de la orden de reparación de la Sala de Primera Instancia II, y en la causa *Lubanga*, las correspondientes actividades de ejecución están en curso. En la causa *Ntaganda*, la Sala está recabando la información pertinente, en parte por medio de expertos en reparaciones designados por la Sala, con miras a dictar una orden de reparación a principios de 2021. También la condena está bajo apelación; a tenor del correspondiente fallo, el inicio de la ejecución de las reparaciones estaría previsto para 2021. En total, 2.132 víctimas han participado en las actuaciones en la causa *Ntaganda*, en la que han estado representadas por dos equipos de la Oficina del Defensor Público para las Víctimas. Está previsto que en 2021 la Secretaría reúna solicitudes de participación en las reparaciones correspondientes a aproximadamente 1.000 víctimas adicionales.

475. En 2021 estarán en curso actuaciones en materia de reparaciones en estas cuatro causas. En *Lubanga*, *Katanga* y *Al Mahdi*, está previsto que en 2021 continúe la ejecución de las órdenes de reparación. La Secretaría necesitará contar con recursos suficientes para poder prestar varios servicios a las Salas, el Fondo Fiduciario y las partes que participen en el proceso relacionado con las reparaciones. Para fines de una representación efectiva será necesario que la asistencia letrada, incluidos los abogados de la Oficina del Defensor Público para las Víctimas y de la Secretaría, realicen actividades sobre el terreno, como son la recopilación de información pertinente relativa a las víctimas y las consultas con los clientes. La Sección de Reparación y Participación de las Víctimas habrá de identificar a las personas que solicitan obtener la condición de víctimas, reunir y tramitar formularios de solicitud relativos a las reparaciones, y llevar a cabo el examen legal necesario en apoyo al Fondo Fiduciario; asimismo, habrá de presentar informes adecuados y prestar otros tipos de asistencia a la Sala. Las actividades sobre el terreno también necesitarán contar con apoyo en materia de idiomas.

Prioridades estratégicas en 2021

476. Además de la provisión de apoyo judicial y la puesta en práctica de las prioridades estratégicas de la Corte en su conjunto, la planificación de la División de Servicios Judiciales para 2021 incorpora la puesta en ejecución de las tres prioridades del Plan estratégico de la Secretaría para 2019-2021, a saber: mejora permanente, participación interactiva del personal, y representación geográfica y equilibrio entre los géneros; todo ello teniendo presente los objetivos de la Corte en materia de gestión de los riesgos. Asimismo, se requieren recursos adicionales para afianzar el apoyo eficiente y eficaz a las actuaciones en materia de reparaciones y para implementar la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte.

Realización de actividades judiciales y apoyo a estas

477. En 2021, la División proporcionará todo el apoyo necesario – tanto en la sala de audiencias como para las misiones – a las actuaciones judiciales en curso, comprendidos los 200 días de audiencias de los juicios previstas en las causas *Yekatom* y *Ngaiissona* y *Al Hassan*. Además, la División de Servicios Judiciales seguirá ocupándose de la gestión de los registros de la Corte y el funcionamiento del sistema de la Corte electrónica. Continuará prestando apoyo y facilitación para la participación de las víctimas en las distintas fases de las actuaciones en curso de la Corte, y gestionará la asistencia letrada para las víctimas indigentes y los acusados. Se prevé que a lo largo de 2021 permanecerán en detención hasta seis personas, a tenor de los resultados de la audiencia de confirmación de los cargos en la causa *Abd-al-Rahman*.

Implementación de la Estrategia quinquenal de tecnología de la información y gestión de la información (TI/GI)

478. En 2021, la Estrategia de TI/GI para 2017-2021, que fue aprobada por la Junta de Gobernanza sobre Gestión de la Información y respaldada por el Consejo de Coordinación en 2017, entrará en el quinto año de su fase de implementación. El objeto de la estrategia consiste en aportar mejoras a todos los procesos de la Corte con el fin de hacerlos más adecuados, eficientes, seguros y transparentes. La implementación de mayor parte de las actividades conexas está a cargo de la Sección de Servicios de Gestión de la Información, que la lleva a cabo en beneficio de todos los órganos de la Corte y usuarios externos de los servicios, en particular los equipos de las víctimas y de la defensa. En 2021, el grueso de la financiación está asignado a la Plataforma Judicial. La inversión total solicitada para el quinto año de la estrategia asciende a 1.563.000 euros para los recursos no relacionados con el personal en la Sección de Servicios de Gestión de la Información y a 158.000 euros para el administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte.

Recursos presupuestarios

34.892.000 euros

479. La propuesta presupuestaria de la División arroja un incremento neto general de 2.829.500 euros (un 8,8%), que en buena parte obedece a un aumento en el nivel de actividad judicial (nuevas necesidades relativas a la actuaciones del juicio, una nueva causa en la fase previa al juicio, la causa *Abd-al-Rahman*, que no se presupuestó en 2020, además de aproximadamente 200 días de audiencias de la Corte en 2021, según se indica en las hipótesis presupuestarias) y la tasa de vacantes (12%). Como se señala más arriba, la División es responsable de la provisión de apoyo para las actuaciones judiciales, que constituye su actividad fundamental, así como de servicios informáticos y lingüísticos institucionales. Como resultado de la necesidad de estos servicios fundamentales, y gracias a la formación interdisciplinaria que la División lleva a cabo con miras a aumentar la participación interactiva del personal, la rotación de personal es escasa. La propuesta presupuestaria también arroja un incremento, que obedece a la aplicación de las condiciones del marco del régimen común de las Naciones Unidas, y que asciende a 677.500 euros en la División de Servicios Judiciales.

480. La inversión global necesaria en la División para la continuación de la implementación de la estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte en su conjunto en 2021 asciende a 1.721.000 euros.. Esta suma se desglosa en 158.000 euros para recursos de personal (asistencia temporal general), destinados al administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte en la Sección de Administración de la Corte, y 1.563.000 euros para gastos no relacionados con el personal, destinados a inversiones de la Sección de Servicios de Gestión de la Información. Del monto total de 1.563.000 euros en inversiones destinadas a la estrategia, se necesitan 230.000 euros para la implementación de soluciones en la Fiscalía, principalmente en relación con el procesado, registro y análisis de pruebas; 1.141.000 euros para la continuación de las mejoras en la Plataforma Judicial; 142.000 euros para la continuación de las mejoras en la seguridad de la información correspondientes a la detección de amenazas y la vigilancia y capacidad de respuesta relativas a los ataques cibernéticos, además de una actualización del Sistema de gestión de la seguridad de la información (ISMS) de la Corte; y 50.000 euros, para la renovación de la infraestructura virtual.

481. Como resultado de la identificación de ahorros y eficiencias en toda la Corte se han incluido algunos recursos adicionales en la propuesta presupuestaria de la Secretaría, con miras a maximizar la utilización de los recursos que ya existen en la institución.

Recursos de personal

19.315.600 euros

482. La propuesta para 2021 relativa a los recursos de personal asciende a 19.315.600 euros y arroja un incremento neto de 1.134.000 euros, correspondiente a un aumento general 740.200 euros en puestos de plantilla y un aumento de 393.800 euros en asistencia temporaria general, asistencia temporaria para reuniones y horas extraordinarias. El crédito solicitado para el cuadro de servicios generales arroja una reducción de 132.400 euros respecto del aprobado para 2020. El aumento en la suma solicitada para puestos de plantilla también refleja la redistribución de un puesto de categoría P-3, que pasa del Gabinete del Secretario a la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales, donde es fundamental contar con el apoyo del titular en calidad de coordinador judicial (P-3) para la ejecución de las decisiones judiciales; el asesoramiento al director de la División de Servicios Judiciales en materia de procedimientos, políticas y gobernanza institucional; y la coordinación general de la División, así como de los proyectos esenciales y el apoyo estratégico. La incidencia de la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas a los recursos de personal aprobados para la División de Servicios Judiciales para 2021 arroja un incremento general de 1.079.300 euros. Por otra parte, el incremento en la tasa de vacantes correspondiente a los puestos de plantilla, que pasa de un 10% a un 12%, arroja una reducción por valor de 397.000 euros.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 17.446.100 euros

483. El aumento total en los gastos de personal asciende a 740.200 euros (un 4,4%), y refleja el incremento de 622.700 euros que obedece al efecto de la aplicación de las condiciones del régimen común de las Naciones Unidas, así como una reducción derivada del aumento en la tasa de vacantes al 12%. El número total de puestos de plantilla en la División se ha incrementado de 187 a 188, como resultado de la redistribución propuesta, a tenor de las necesidades operacionales, de un puesto de categoría P-3, que pasa del Gabinete del Secretario a la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales, donde el titular prestará servicios en calidad de coordinador judicial (P-3). No se proponen cambios a la plantilla de la División aparte de esa redistribución.

484. Un coordinador judicial (P-3) en la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales, redistribuido; anteriormente, auxiliar especial del Secretario (P-3) en el Gabinete del Secretario: habida cuenta del elevado volumen del trabajo diario de apoyo judicial en la Corte, se solicita que el puesto de auxiliar especial del Secretario (P-3) en el Gabinete del Secretario pase a convertirse en el puesto de coordinador judicial (P-3) en la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales. El puesto afianzará la capacidad de la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales para brindar asesoramiento al director, y facilitará la comunicación entre el director y las secciones y oficinas de la División. El coordinador judicial se encargará de la coordinación estratégica, y dará seguimiento a los resultados y plazos acordados; también revisará la información y los documentos que presenten las secciones. El titular ejercerá una función esencial en la coordinación entre las secciones de la Secretaría, en particular en lo que respecta a las órdenes y decisiones judiciales que requieren acción por parte de la Secretaría, y será uno de los puntos de coordinación de la División respecto de las Salas.

Asistencia temporaria general

1.572.500 euros

485. A tenor del aumento en la actividad judicial previsto para 2021, el incremento neto de 301.100 euros (un 23,7%) en el crédito solicitado para asistencia temporaria general de la División obedece principalmente al aumento en las necesidades en la Sección de Servicios Lingüísticos, la Oficina del Defensor Público para la Defensa, la Oficina del Defensor Público para las Víctimas, la Sección de Administración de la Corte, la Sección de Detención, y la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas, que se describen en detalle a continuación y arrojan una suma adicional de 241.500 euros por encima del

incremento de 59.600 euros correspondiente a la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas.

486. Los recursos de asistencia temporaria general solicitados para la Sección de Administración de la Corte se han incrementado en 10.900 euros debido a la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas. La cantidad propuesta para recursos de asistencia temporaria general en la Sección de Administración de la Corte se solicita para financiar los puestos que se exponen a continuación. Cabe señalar que no se producen cambios respecto de 2020 en cuanto al número de puestos con financiación que se solicitan.

487. Un *administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte (P-4), 12 meses. Recurrente*. La gestión y administración del sistema judicial electrónico ha sido encomendada a la Sección de Administración de la Corte. Este puesto continúa siendo necesario para asegurar que siga su curso la implementación de la Plataforma Judicial, prevista en la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte y cuya implantación está prevista para 2022. Este proyecto, que constituye un elemento cardinal de la estrategia quinquenal, requiere un administrador propio. Habida cuenta de la duración y magnitud del proyecto, el puesto de asistencia temporaria general sigue siendo una opción más rentable para la Corte que la utilización de recursos externos.

488. Un *oficial jurídico auxiliar/oficial de audiencia (P-2), 12 meses. Recurrente, sin financiación*. Si bien este puesto sigue siendo necesario en la Sección de Administración de la Corte para prestar apoyo a las audiencias, se ha propuesto como puesto sin financiación, habida cuenta de los días de audiencias en las salas previstos para 2021.

489. Los recursos de asistencia temporaria general propuestos para la Sección de Servicios de Gestión de la Información se han reducido en 400 euros respecto de los aprobados en el presupuesto por programas para 2020.

490. Un *auxiliar de gestión de la información (colaboración basada en la web) (SG-OC), 12 meses. Recurrente*. Como parte del ejercicio de sinergias realizado en la Corte, en 2018 el puesto de auxiliar de diseños de sitios web se transfirió desde la Secretaría de la Asamblea a la Secretaría de la Corte, con el fin de consolidar los conocimientos expertos en tecnologías de la información, dando lugar a este puesto. El titular es responsable de mantener los sistemas informáticos que aseguran la provisión de información y documentación, tanto a la Asamblea como a sus órganos subsidiarios, por medio del sitio web de la Secretaría de la Asamblea. Este puesto se requiere para asegurar la provisión precisa y oportuna tanto a la Secretaría de la Asamblea como al público en general de información y documentación, que también abarcan las correspondientes al trabajo relativo a las designaciones para los órganos de la Asamblea.

491. La cantidad para recursos de asistencia temporaria general en la Sección de Detención se ha incrementado en 107.100 euros respecto de la aprobada en el presupuesto para 2020.

492. Un *oficial jurídico adjunto (P-2), 12 meses. Nuevo. Plurianual*. Se requiere un oficial jurídico adjunto para que preste apoyo a la Sección de Detención en la ejecución de tres órdenes de seguimiento activas. El trabajo del oficial jurídico adjunto consiste en revisar las traducciones resumidas o las transcripciones de las llamadas telefónicas no privilegiadas o las visitas no privilegiadas y presentar informes jurídicos periódicos a cada Sala emisora de esas órdenes. Cualquier sospecha de vulneración del contenido de las órdenes emitidas por estas Salas en relación con el seguimiento activo de las llamadas telefónicas no privilegiadas o las visitas no privilegiadas de las tres personas detenidas respecto de las cuales se emitieron las órdenes se ha de señalar a la atención de las Salas sin dilación. Se han de aplicar y mantener todas las expurgaciones con arreglo a las correspondientes órdenes de las Salas.

493. Un *auxiliar administrativo (G-5), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. El puesto de auxiliar administrativo se requiere para dar apoyo a la Sección de Detención en la coordinación y ejecución de los recursos de interpretación y las soluciones técnicas, y al mismo tiempo mantener registros físicos precisos y actualizados en diversas bases de datos, en cumplimiento de las tres órdenes judiciales emitidas en relación con el seguimiento activo de las llamadas telefónicas no privilegiadas o las visitas no privilegiadas de tres personas detenidas.

494. La propuesta presupuestaria de recursos de asistencia temporaria general para la Sección de Servicios Lingüísticos se incrementa en 93.100 euros (un 14,6%). Este incremento obedece a la necesidad de contar con cuatro intérpretes de lengua sango durante cinco meses cada uno; estos cinco meses corresponden a 100 días de audiencias de la Corte, según se indica en las hipótesis presupuestarias para 2021, además de tres intérpretes de lengua árabe. Los otros costos recurrentes bajo la partida de asistencia temporaria general están relacionados con la necesidad continuada de sendos auxiliares lingüísticos para la lengua sango y la lengua tamasheq.

495. Cuatro *intérpretes paraprofesionales (sango) (P-1), 5 meses cada uno. Nuevos. Causa Yekatom y Ngaiissona: capacidad de la Sala.* El equipo de lengua sango se ocupa de la interpretación bidireccional entre sango y francés para los acusados y, durante las actuaciones judiciales, para la Sala, las partes y los participantes. También se ocupan en tareas de traducción cuando no están interpretando. No es posible prestar servicios de interpretación bidireccional con la lengua sango mediante un equipo de intérpretes temporeros.

496. Tres *intérpretes de audiencia/traductores (árabe) (P-3), 5 meses cada uno. Nuevos. Causa Al Hassan: capacidad de la Corte.* Estos intérpretes serán contratados para las actuaciones en la causa *Al Hassan* como personal de asistencia temporaria general, lo que representa una opción más económica que la contratación de intérpretes temporeros. Prestarán servicios de interpretación bidireccional con el idioma árabe, y se ocuparán de aquellas tareas de traducción y otros proyectos especiales que pudieran ser necesarios.

497. Un *auxiliar lingüístico (tamasheq) (G-7), 12 meses. Recurrente. Causa Al Hassan: capacidad de la Corte.* El auxiliar lingüístico (tamasheq) continuará prestando apoyo lingüístico en relación con el idioma tamasheq, según sea necesario, a la Sección de Detención y la Sección de Víctimas y Testigos. Sin este puesto no sería posible continuar la prestación de servicios lingüísticos a tenor de las correspondientes órdenes judiciales. La contratación de recursos de asistencia temporaria general es más eficiente en cuanto a los costos que la de recursos de asistencia temporaria para reuniones, y permite una mayor disponibilidad del personal para otras tareas como las de traducción, habida cuenta de la considerable demanda prevaleciente.

498. Un *auxiliar lingüístico (sango) (G-7), 12 meses. Recurrente. Causa Yekatom: Capacidad de la Corte.* El auxiliar lingüístico continuará prestando servicios tanto de interpretación operacional y sobre el terreno como de traducción para cubrir la considerable demanda de asistencia en idioma sango de la Sección de Detención, la Sección de Víctimas y Testigos, la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas, la Sección de Apoyo a los Abogados, la Oficina del Defensor Público para las Víctimas y el Fondo Fiduciario. La contratación de recursos de asistencia temporaria general es más rentable que la de asistencia temporaria para reuniones y asegura una mejor disponibilidad del personal para otras tareas, como la de traducción, toda vez que la demanda es elevada.

499. Las necesidades de interpretación sobre el terreno se siguen incluyendo en la partida de gastos de asistencia temporaria general. Se necesitan intérpretes acreditados, tanto sobre el terreno como operacionales (SG-CP, o G-7/1), por un total de 40,6 meses, es decir, 13 meses menos que los aprobados para 2020. Los intérpretes sobre el terreno se contratan con arreglo a acuerdos de servicios especiales. La totalidad de los fondos que se solicitan están basados en solicitudes de servicios de los clientes, que varían de año en año, además de en la necesidad de proporcionar interpretación operacional y sobre el terreno para situaciones y causas.

500. La cantidad solicitada para asistencia temporaria general en la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas se incrementa en 8.800 euros (un 5,0%) respecto de 2020. El número de puestos de asistencia temporaria general para esa Sección no varía.

501. Un *oficial jurídico auxiliar (P-1), 12 meses. Recurrente.* La Sección de Reparación y Participación de las Víctimas prevé recibir una cantidad de solicitudes de participación de las víctimas que requerirán análisis jurídico comparable a la cantidad recibida en 2020. Además, la necesidad de respuestas jurídicas completas a las solicitudes externas presentadas a la Sección en situaciones pertinentes se ha hecho más acuciante, debido a lo siguiente: i) aumento en la actividad de la Fiscalía en relación con las situaciones; ii)

necesidad por el Fondo Fiduciario de servicios de análisis jurídicos en múltiples causas; y iii) la función de la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas en la facilitación de las tareas de expertos en reparaciones ordenadas por la Corte (por ejemplo, en la causa *Ntaganda*). La asistencia recurrente del oficial jurídico auxiliar como despachador fundamental en varias causas será fundamental para permitir cumplir con los plazos fijados por las Salas en asuntos relacionados con las víctimas en la totalidad de las actuaciones en curso.

502. Un *auxiliar de procesamiento de datos (SG-OC)*, 12 meses. *Recurrente*. Continúa la necesidad de este puesto para ocuparse del procesamiento (escaneado, registro, archivado, etc.), la introducción de datos, y la expurgación del gran número de solicitudes de las víctimas que se espera recibir en relación con las actuaciones en materia de participación y reparaciones. Por añadidura, el aumento de la asistencia prestada al Fondo Fiduciario, según se ha detallado arriba, necesitará una capacidad de trabajo similar a la de 2020 en relación con el procesamiento de datos que el Fondo Fiduciario necesita.

503. La cantidad solicitada para asistencia temporaria general en la Oficina del Defensor Público para la Defensa no varía; por otra parte, la Secretaría propone un aumento de 72,400 euros (un 118,5%) en la financiación correspondiente al puesto recurrente que se expone en el párrafo siguiente.

504. Un *oficial jurídico (P-3)*, 12 meses. *Recurrente*. Este puesto de asistencia temporaria general, que se aprobó inicialmente en el presupuesto para 2016, se solicita como puesto recurrente de asistencia temporaria general; es necesario para poder atender una mayor carga de trabajo. A la luz del aumento en la actividad judicial, que obedece principalmente al inicio de las actuaciones del juicio en las causas *Al Hassan y Yekatom y Ngaiissona* y las actuaciones en la nueva causa *Abd-al-Rahman*, la Oficina del Defensor Público para la Defensa necesita este puesto para todo el año 2021 con el fin de mantener la continuidad del servicio. El puesto es fundamental para la oportuna actualización de los manuales de defensa y los recursos generales, y para la asistencia oportuna a todos los equipos de la defensa. Al igual que en años anteriores, el oficial jurídico, junto con el oficial jurídico adjunto (P-2), se ocupará de las tareas de investigación jurídica y preparación de manuales para asistir a los equipos de la defensa, y realizará funciones de política cuando sea necesario. El titular también seguirá prestando asistencia al abogado principal (P-5) y al abogado (P-4) en relación con las tareas de política y de gestión, la supervisión del resultado del trabajo de la Oficina del Defensor Público para la Defensa y las tareas que sobrevengan en cumplimiento de una instrucción de una Sala de la Corte, como sucedió con frecuencia creciente en 2020.

505. La cantidad solicitada para asistencia temporaria general en la Oficina del Defensor Público para las Víctimas arroja un incremento de 9.200 euros (un 9,4%) respecto del presupuesto aprobado para 2020. Los puestos de asistencia temporaria general propuestos para esta Oficina no varían respecto de los aprobados para 2020.

506. Un *oficial jurídico adjunto (P-2)*, 12 meses. *Recurrente*. Este puesto sigue siendo necesario y resulta fundamental para el desempeño satisfactorio del mandato de la Oficina del Defensor Público para las Víctimas. En estos momentos, los equipos de esa Oficina representan a las víctimas en dos juicios en curso, dos apelaciones, dos causas en la fase de reparaciones y varias actuaciones específicas en las que las víctimas pueden presentar comentarios en las fases iniciales. El titular presta asistencia a los abogados en una variedad de situaciones y causas, a tenor de la carga de trabajo del resto del personal y de las prioridades en las actuaciones. Es fundamental recordar que los días de audiencia representan tan solo la punta del iceberg en el contexto de la carga de trabajo de la Oficina del Defensor Público para las Víctimas. La formulación de las presentaciones escritas y el trabajo preparatorio para las actuaciones en materia de reparaciones son tareas mucho más exigentes y prolongadas de lo que parecería indicar el número de días de audiencia previsto. En 2021, la carga de trabajo del personal de la Oficina del Defensor Público para las Víctimas no variará en lo que respecta a las presentaciones escritas y las consultas periódicas con las víctimas, y de hecho aumentará durante las actuaciones en materia de reparación a medida que la Oficina del Defensor Público para las Víctimas se ocupe en ayudar a sustanciar las reclamaciones de las víctimas. Por consiguiente, cada equipo de la Oficina continuará su trabajo en sus actuales situaciones y causas (más de una

simultáneamente), y no estará en condiciones de absorber trabajo adicional correspondiente a otras.

Asistencia temporaria para reuniones

277.000 euros

507. Los créditos solicitados para asistencia temporaria para reuniones arrojan un incremento de 87.700 euros (un 46,3%), que reflejan el incremento de 97.700 euros (un 54,5%) en la Sección de Servicios Lingüísticos resultantes de la proyección de 200 días de audiencia de la Corte en 2021, compensados parcialmente por una reducción de 10.000 en la Sección de Servicios de Gestión de la Información.

508. Si bien la necesidad de complementar los recursos internos de la Sección de Servicios Lingüísticos proseguirá en 2021, también continuará el logro de eficiencias: la Dependencia de Traducción al Francés cuenta con dos funcionarios que pueden traducir a otros idiomas (árabe e inglés), y otros miembros del personal continuarán prestando asistencia en relación con tareas de interpretación ocasionales. Los intérpretes internos cubrirán la mayoría de los actos, y se contratará a intérpretes temporeros cuando sea necesario. Las solicitudes de servicios indican la necesidad de contratar a traductores a corto plazo para varios idiomas de situación, entre los que se cuentan el árabe, el bambara, el georgiano, el sango y el tamasheq. Las tres dependencias de traducción (francés, inglés e idiomas de situación) contratarán a traductores y revisores a corto plazo con el fin de que absorban la carga de trabajo adicional en los momentos de máxima actividad.

Horas extraordinarias

20.000 euros

509. La suma propuesta se incrementa en 5.000 euros (un 33,3%) respecto del presupuesto aprobado para 2020. Ello obedece a la necesidad de atender el afianzamiento de la práctica de seguridad aplicada en la Sección de Servicios de Gestión de la Información de efectuar barridos de vulnerabilidades en toda la infraestructura informática de la Corte, actividad que requiere un mantenimiento adicional realizado por los técnicos fuera del horario normal de trabajo. El monto restante se requiere para compensar a los miembros del personal que realizan trabajos complejos, en particular actualizaciones de los sistemas básicos de la Corte y correcciones de seguridad, que se han de realizar fuera del horario normal de trabajo con el fin de no interrumpir las actividades de la Corte.

Recursos no relacionados con el personal

15.576.400 euros

510. El incremento neto que se propone para gastos no relacionados con el personal asciende a 1.695.500 euros (un 12,2%). Este incremento es el resultado directo del incremento en la actividad judicial en 2021 y obedece principalmente a un incremento de 1.283.300 euros en necesidades para asistencia letrada correspondiente a las actuaciones en las causas *Al Hassan, Yekatom y Ngaiissona y Abd-al-Rahman* y a 403.000 euros en necesidades adicionales de la Oficina del Defensor Público para las Víctimas, correspondientes a los incrementos en los gastos de viaje y de consultores, según se expone a continuación, a razón del 357,5% y el 223,5%, respectivamente. Los incrementos restantes, comprendido el de 42.900 euros en la Sección de Administración de la Corte para dar apoyo a los 200 días de audiencia previstos para 2021 y un incremento de 134.600 euros en la Sección de Servicios de Gestión de la Información, se han compensado mediante reducciones en otros lugares, en particular en la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales (un 31,8%), la Sección de Detención (un 6,0%) y la Oficina del Defensor Público para la Defensa (un 5,6%), por un monto de 132.200 euros. Estos costos no aparecían en el presupuesto ordinario, toda vez que el presupuesto para 2020 no incluía una previsión para días de audiencia.

511. La mayor parte de los recursos para gastos no relacionados con el personal que se solicitan para la División de Servicios Judiciales están relacionados con la continuación de las inversiones estratégicas en servicios y sistemas de TI/GI. Se incluyen 5.070.200 euros para gastos básicos operacionales y 73.500 euros para inversiones no recurrentes en infraestructura al final de su vida útil. También se solicitan para 2021 recursos no relacionados con el personal necesarios para las inversiones estratégicas de TI/GI de la Corte, a cargo de la Sección de Servicios de Gestión de la Información. La suma destinada

a esas inversiones asciende a 1.563.000 euros, de los cuales 230.000 euros están destinados a la implementación de soluciones en la Fiscalía, principalmente para el procesamiento, registro y análisis de pruebas; 1.141.000 euros se requieren para mejoras en el proceso judicial, incluida la gestión de información relacionada con las víctimas; 142.000 euros se requieren para mejoras en seguridad de la información, comprendida la protección contra los ataques cibernéticos, y para asegurar unas comunicaciones seguras; y 50.000 euros se proponen para la optimización y renovación de la infraestructura virtual.

Gastos de viaje

461.200 euros

512. La suma propuesta para gastos de viaje se ha incrementado en 136.900 euros (un 42,2%), como resultado de un aumento en las necesidades, principalmente en la Oficina del Defensor Público para las Víctimas (102.600 euros, o un 357,5%), la Sección de Administración de la Corte (30.900 euros, o un 100%) y la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas (29.000 euros, o un 27,8). Los recursos que requiere la Oficina del Defensor Público para las Víctimas se han ajustado para reflejar el aumento previsto en la actividad judicial en 2021 (específicamente en relación con las actuaciones en materia de reparación, que requieren un mayor apoyo de los representantes legales) y se siguen necesitando para dar apoyo al cumplimiento del mandato de la Oficina del Defensor Público para las Víctimas en las actuaciones de los juicios, las apelaciones y las reparaciones que están en curso, y también para permitir que se evacúen las consultas necesarias con los clientes. Este aumento es necesario para que los abogados designados puedan cumplir con su mandato en las actuaciones, tanto en la Sede de la Corte como sobre el terreno. En particular, cabe destacar que los recursos para gastos de viaje se han visto afectados por la aplicación de una medida transversal destinada a reducir los gastos de viaje en un 15% en la Secretaría.

513. Se han presentado reducciones en las necesidades de gastos de viaje por un total de 32.400 euros en la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales, la Sección de Servicios de Gestión de la Información, la Sección de Detención, la Oficina del Defensor Público para la Defensa y la Sección de Apoyo a los Abogados. Por lo que respecta a la Sección de Servicios de Gestión de la Información, debido a la pandemia de COVID-19 y a la necesidad de absorber los incrementos en los gastos de personal, las misiones que estaban previstas en relación con el mantenimiento de la infraestructura informática de las oficinas de país se han aplazado a 2021. Estas reducciones compensan parcialmente las necesidades adicionales por un total de 169.300 euros en la Sección de Administración de la Corte, la Sección de Servicios Lingüísticos, la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas y la Oficina del Defensor Público para las Víctimas, que obedecen directamente al incremento en el apoyo judicial que se prevé será necesario en 2021.

514. Se requieren recursos para gastos de viaje en la Sección de Apoyo a los Abogados en relación con los viajes de los miembros de las juntas disciplinarias, para que los abogados puedan asistir a las audiencias en La Haya, y también para misiones destinadas a alentar a abogados de países de situación s solicitar ser admitidos en la lista de abogados, contribuyendo con ello a reducir el gasto de las designaciones *in situ*. La suma propuesta de 55.800 euros representa una reducción de 21.700 euros respecto de la suma aprobada en el presupuesto para 2020.

515. La División de Servicios Judiciales también requiere recursos para gastos de viaje relativos a las misiones que se han de realizar para prestar los servicios judiciales pertinentes. En la Sección de Administración de la Corte, se requieren para 2021 recursos para gastos de viaje por valor de 32.000 euros en relación con siete misiones (cuatro en relación con la causa *Al Hassan* y tres en relación con la situación en la República Centroafricana) para permitir a los testigos presentar su testimonio por videoconferencia. Lo anterior representa un aumento de 30.900 euros (un 100%) respecto de la cantidad aprobada en el presupuesto para 2020, debido al considerable aumento en el número de días de audiencia. Entre los otros servicios judiciales pertinentes que necesitan recursos para gastos de viaje se incluyen la interpretación de idiomas que aporta la Sección de Servicios Lingüísticos y la facilitación de la participación por las Víctimas, a cargo de la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas. El aumento por valor de 63.100 euros (un 39,3%) en recursos para los gastos de viaje que requiere la Sección de Servicios

Lingüísticos corresponde a las necesidades relacionadas con la interpretación sobre el terreno.

Servicios por contrata

1.716.700 euros

516. El crédito propuesto se incrementa en 480.000 euros (un 38,8%) de resultas de un incremento de 491.000 euros en las necesidades de la Sección de Servicios de Gestión de la Información relativas a la estrategia quinquenal de la Corte en materia de TI/GI. En la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas se propone para 2021 una reducción de 11.000 euros. La suma propuesta para la Sección de Servicios Lingüísticos en relación con la contratación exterior de los servicios de traducción judicial en idiomas tanto oficiales como de situación, según se expone a continuación, no varía respecto de la aprobada en el presupuesto para 2020.

517. El crédito de 1.456.000 euros solicitado para la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte se requiere para implementar proyectos de la Fiscalía, judiciales y de seguridad de la información. Esta suma se ha incrementado en 475.000 euros respecto de los 981.000 euros que se aprobaron para la Estrategia en el presupuesto de 2020. El aumento obedece principalmente a la inversión necesaria en el tercer año de implementación de la Plataforma Judicial de la Corte. Los pormenores de los servicios por contrata necesarios en relación con las inversiones estratégicas en informática son como sigue:

a) **Fiscalía:** Para 2021, la Sección de Servicios de Gestión de la Información necesita 230.000 euros para cofinanciar tres iniciativas con la Fiscalía, a saber: 106.000 euros para la continuación de las mejoras en el procesado y la gestión de pruebas forenses; 64.000 euros para procesado central de pruebas, y los restantes 60.000 euros para flujos de trabajo de investigación, comprendida la gestión de testigos.

b) **Judicial:** se requerirán 1.141.00 euros en 2021 para el tercer año de implementación de la Plataforma Judicial; de este total, 367.000 euros se asignarán a la implementación de la plataforma de litigación; 132.000 euros, al repositorio unificado de información; 480.000 euros, a la plataforma de gestión de causas; y 162.000 euros, al portal de pruebas y registros de las causas.

c) **Gestión de la información;** se requieren 15.000 euros para mejorar la capacidad de la Corte para la búsqueda y recuperación de registros judiciales archivados.

d) **Seguridad de la información:** se requieren 70.000 euros para dos iniciativas: de ellos, 50.000 euros para ampliar las operaciones del Centro de Operaciones de Seguridad de la Corte, de su actual horario de trabajo ordinario a un seguimiento ininterrumpido; y 20.000 euros de consultoría externa para afianzar las capacidades de la Dependencia de Seguridad de la Información relativas a la vigilancia para detectar amenazas y la respuesta ante los incidentes.

518. Los restantes 81.000 euros solicitados para servicios por contrata se utilizarán para ampliar el personal de la Sección de Servicios de Gestión de la Información con el fin de cubrir las operaciones en curso en relación con las salas, la red, el centro de datos y los archivos. Un incremento de 16.000 euros obedece a la ampliación de la infraestructura virtual remota de la Corte. Siempre que resulta posible, y en aras de controlar los costos, la Sección de Servicios de Gestión de la Información utiliza los recursos de personal disponibles para elaborar soluciones para la Corte. Se recurre a los proveedores externos cuando surge una necesidad especializada relativa a una tecnología concreta que los recursos internos no pueden atender por sí solos.

519. En la Sección de Servicios Lingüísticos subsiste la necesidad de la suma de 123.700 euros para la externalización de los servicios de traducción cuando se ha alcanzado la plena capacidad, o cuando se han de traducir textos en idiomas específicos que no se pueden atender internamente, en particular los idiomas necesarios para fin de cooperación judicial o determinados idiomas oficiales o de situación, entre los que se cuentan los idiomas acholi, bambara, georgiano, kiñarwanda, sango, suajili (congolés), suajili (estándar) y tamasheq.

520. El crédito solicitado para la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas se ha reducido en 11.000 euros (un 64,7%), obedeciendo a la transferencia de algunos recursos a la partida, más adecuada, de gastos generales de funcionamiento. Sigue siendo

necesario contar con fondos para servicios por contrata para lo siguiente: i) servicios externos especializados relativos a determinados aspectos del desarrollo de la base de datos de la Sección (mejora de programas informáticos) y ii) servicios por contrata especializados relacionados con la interacción con las víctimas y los intermediarios en los países pertinentes.

521. La suma propuesta para la Oficina del Defensor Público para las Víctimas (50.000 euros) no varía respecto de la suma aprobada para 2020; sigue siendo necesaria para las actividades de la Oficina en las actuaciones judiciales en curso, así como para transportar a las víctimas de sus lugares de residencia a un lugar seguro donde puedan reunirse con sus abogados.

Formación

60.600 euros

522. El presupuesto para formación que se propone se ha reducido en 30.500 euros (un 33,5%), en parte como resultado de la implantación de una reducción de costos transversal en la Secretaría. Los recursos para la formación del personal solicitados para 2021 son fundamentales para permitir a la División de Servicios Judiciales hacer frente a los cambios en su volumen de trabajo y cubrir cualquier conocimiento experto adicional que pueda ser necesario. Varias secciones han de mantener un nivel concreto de conocimientos técnicos para que la Secretaría pueda prestar servicios óptimos a todos los órganos de la Corte, en particular a las Salas y la Fiscalía. Se propone formación para las siguientes secciones, dentro de sus gastos recurrentes: Sección de Administración de la Corte (5.200 euros); Sección de Servicios de Gestión de la Información (50.400 euros), Sección de Reparación y Participación de las Víctimas (4.500 euros) y Oficina del Defensor Público para la Defensa (500 euros). Se recomienda, siempre que sea posible y como opción más económica, que la formación se lleve a cabo en línea, o que se contraten los servicios de un instructor para que imparta los programas en los locales de la Corte. Si bien ciertos aspectos de las respectivas tareas que incumben a la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales y a la Sección de Detención requieren un tipo de formación específica, esas secciones han decidido no impartir esa formación en 2021, debido a la actual situación económica. Estos costos (16.800 euros para la Sección de Detención y 4.800 euros para la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales) eran recurrentes.

523. La suma solicitada de 50.400 euros para formación correspondiente al personal de la Sección de Servicios de Gestión de la Información arroja una reducción de 8.600 euros (un 14,6%) respecto de la suma de 59.000 euros aprobada en el presupuesto para 2020. La formación propuesta sigue enfocada a proporcionar al personal de la Sección los conocimientos y capacidades técnicas necesarias para mantener sus certificaciones, en particular las que se necesitan para realizar las actualizaciones obligatorias para los sistemas fundamentales de la Corte, como son los de red, cortafuegos, correo electrónico, sistemas operativos y SharePoint, que aportan a la intranet de la Corte repositorios de contenidos y aplicaciones personalizadas. Si la Sección de Servicios de Gestión de la Información no mantuviera al día las certificaciones y la formación, se incrementaría la necesidad de recurrir a proveedores externos para ocuparse del mantenimiento rutinario y las actualizaciones, con los resultantes incrementos en la partida de servicios por contrata. Para maximizar la formación, cuando ello resulta posible la Sección de Servicios de Gestión de la Información utiliza formación en línea o local.

Consultores

470.800 euros

524. La cantidad propuesta se ha incrementado en 243.000 euros (un 106,7%). Este incremento obedece a un aumento en la Oficina del Defensor Público para las Víctimas por valor de 300.400 euros (un 223,5%). En la Sección de Apoyo a los Abogados se han logrado reducciones netas, por valor de 50.000 euros, y también en la Sección de Servicios Lingüísticos, por valor de 7.400 euros.

525. La suma de 434.800 euros propuesta para la Oficina del Defensor Público para las Víctimas se requiere para la designación de abogados sobre el terreno que estén basados en los países de situación, según las instrucciones de las Salas correspondientes. Estos nombramientos son fundamentales para el mantenimiento de un contacto permanente con las víctimas representadas, para tenerlas al día en cuanto a las actuaciones, registrar sus

opiniones e inquietudes y recabar información. La recopilación y cumplimentación de las solicitudes de participación y la recopilación de pruebas revisten especial importancia en la fase de reparación de las actuaciones. Los costos se han calculado a tenor de los contratos reales formalizados con los consultores.

526. El resto de los recursos propuestos para consultores, que no varían, tienen los propósitos siguientes: i) seguimiento de la lista de expertos de la Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales (5.000 euros); ii) consultorías para situaciones o proyectos específicos en la Oficina del Defensor Público para las Víctimas dimanantes de la asignación de la causa a la Sala correspondiente (20.000 euros); iii) provisión de servicios psicológicos o psiquiátricos para el bienestar de las personas detenidas en la Sección de Detención (6.000 euros); y iv) conocimientos expertos relacionados con las reparaciones o la participación de las víctimas, en la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas (5.000 euros).

Abogados de la defensa

4.023.700 euros

527. Esta partida presupuestaria depende en gran medida de las hipótesis judiciales. El crédito solicitado se ha incrementado en 856.200 euros (un 27,0%) como resultado de la aplicación del sistema de asistencia letrada de la Corte a las actividades judiciales previstas y las hipótesis conexas para 2021. El presupuesto propuesto para los abogados de la defensa financiará los equipos de la defensa del Sr. Ongwen, el Sr. Al Hassan, el Sr. Ngaïssona, el Sr. Yekatom, el Sr. Gbagbo, el Sr. Blé Goudé, el Sr. Ntaganda y el Sr. Abd-al-Rahman (sobre la base de seis meses adicionales en la fase previa al juicio a partir de finales de febrero de 2021, con posterioridad a la audiencia de confirmación de los cargos prevista de forma provisional para el 7 de diciembre de 2020) e incluye provisiones para una financiación reducida en las causas del Sr. Al Mahdi y el Sr. Banda.

528. Se solicita una suma adicional para abogados de oficio y *ad hoc*, designados por el Secretario y las Salas, respectivamente, en las condiciones determinadas en el Estatuto de Roma, las Reglas de Procedimiento y Prueba, y el Reglamento de la Corte.

Abogados de las víctimas

1.727.100 euros

529. Esta partida presupuestaria depende en muy gran medida de las hipótesis judiciales. El crédito solicitado se ha incrementado en 427.100 euros (un 32,9%) como resultado de la aplicación de las hipótesis en las que se basa el proyecto de presupuesto por programas para 2021. La suma solicitada se necesita para la financiación de los actuales equipos de representantes legales de las víctimas que participan en las actuaciones ante la Corte. Abarca la representación de 2.599 víctimas en la causa *Ongwen* y los representantes legales comunes de las víctimas en las causas *Lubanga* (dos equipos), *Katanga*, *Al Hassan*, *Al Mahdi* y *Yekatom* y *Ngaïssona*. También incluye financiación reducida para los representantes legales comunes de las víctimas en la causa *Banda*.

Gastos generales de funcionamiento

6.291.200 euros

530. El crédito que se propone representa una reducción de 163.800 euros (un 2,5%) respecto de la suma aprobada para 2020. Lo anterior obedece principalmente a una propuesta de reducción de 76.800 euros en la Sección de Servicios de Gestión de la Información y de 106.000 euros en la Sección de Detención respecto del presupuesto para 2020.

531. Del total solicitado de 6.291.200 euros, 4.305.200 euros están relacionados con los recursos necesarios para la Sección de Servicios de Gestión de la Información, 1.956.000 euros para la Sección de Detención, 11.000 euros para la Oficina del Defensor Público para las Víctimas y 19.000 euros para la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas.

532. La propuesta presupuestaria para la Sección de Servicios de Gestión de la Información asciende a 4.305.200 euros, y arroja una reducción de 76.800 euros (un 1,8%) respecto de los 4.382.000 euros aprobados para 2020. La propuesta presupuestaria incluye costos recurrentes anuales para el alquiler de mobiliario y equipo (142.600 euros), comunicación (1.010.400 euros) y mantenimiento del mobiliario y equipo (3.157.200

euros) en la Sede y en emplazamientos de las oficinas de país. Los fondos solicitados para 2021 en relación con el alquiler de mobiliario y equipo se mantienen constantes respecto del presupuesto aprobado para 2020. Los gastos de comunicación arrojan una reducción de 71.800 euros respecto del presupuesto aprobado para 2020, lograda mediante la renegociación de los contratos de servicios de internet. Los gastos recurrentes anuales para el mantenimiento del mobiliario y equipo no han aumentado, a pesar de la incorporación de nuevos sistemas en apoyo de la estrategia de la Corte en materia de TI/GI; de hecho, se han reducido en 55.200 euros respecto de la suma de 3.212.400 euros que se aprobó en el presupuesto para 2020.

533. En la Sección de Detención, las necesidades de créditos se han reducido en 106.000 euros (un 5,1%), a pesar de la aplicación del índice anual a los precios de alquiler de las celdas, a tenor del Acuerdo sobre el Precio de las Celdas. Si bien estos gastos recurrentes suelen aumentar en consonancia con el índice de precios de consumo aplicado en los Países Bajos, el Centro de Detención espera poder absorber el incremento previsto gracias al inicio de las operaciones de detención de las Salas Especializadas para Kosovo en el Edificio 4 en 2020, lo que ha permitido al Centro de Detención reducir el número de oficiales de custodia (equivalentes a tiempo completo). Entre los otros costos se incluyen los cuidados médicos y los elementos específicos destinados a velar por el respeto a los antecedentes religiosos y culturales de las personas detenidas, como parte de su bienestar, así como los costos de las llamadas telefónicas realizadas por las personas detenidas indigentes a sus familias y a sus equipos de defensa para mantener conversaciones privilegiadas. Estos son costos recurrentes.

534. El crédito de 11.000 euros propuesto para la Oficina del Defensor Público para las Víctimas permanece invariable. Estos recursos se necesitan para cubrir el costo del alquiler de locales donde se puedan celebrar reuniones con las víctimas en condiciones de seguridad, y de manera que se respete la relación privilegiada entre el abogado y su cliente.

535. La suma de 19.000 euros propuesta para la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas se ha reasignado parcialmente desde los servicios por contrata (por la suma de 11.000 euros) debido a cambios en las necesidades. Los recursos se necesitan, sobre todo allá donde las oficinas de país no puedan prestar asistencia, para las instalaciones especiales que el personal de la Sección necesita para llevar a cabo actividades pertinentes durante las misiones sobre el terreno, en particular la proyección exterior a las víctimas y los grupos de víctimas en un entorno seguro y propicio. Lo anterior incluye el precio de alquiler de las instalaciones, los viajes internos en el país y los gastos relacionados con las víctimas, así como materiales explicativos para las víctimas relacionados con la participación y las reparaciones.

Suministros y materiales

314.600 euros

536. La suma solicitada para suministros y materiales arroja una reducción neta de 3.900 euros (un 1,2%). La mayoría de los recursos del presupuesto de la División para suministros y materiales son necesarios para la Sección de Servicios de Gestión de la Información (285.300 euros), la Sección de Detención (7.500 euros), la Sección de Servicios Lingüísticos (7.000 euros) y la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas (2.000 euros). En la Sección de Administración de la Corte, la suma propuesta incluye un incremento de 12.800 euros para la compra de cartuchos específicos necesarios para realizar copias diarias de seguridad de las grabaciones audiovisuales y el sistema de distribución.

537. La propuesta presupuestaria para la Sección de Servicios de Gestión de la Información en 2021 corresponde en su totalidad a gastos recurrentes, de los cuales 285.300 euros están destinados a la continuación del suministro de referencias de bibliotecas y suscripciones a publicaciones digitales y en papel, tanto periódicas como monográficas, que utilizan a diario la Fiscalía, las Salas y la Secretaría para fines de investigación jurídica. La mayor parte de esa suma (193.800 euros) consiste en 57.500 euros para series bibliográficas en distintos idiomas sobre temas de derecho penal internacional, derechos humanos, estudios sobre el genocidio y análisis de defensa y seguridad, utilizadas principalmente por la Oficina del Fiscal Adjunto, la División de Investigaciones y la Sección de Exámenes Preliminares de la Fiscalía, y los oficiales

jurídicos de las Salas en beneficio de los magistrados; 87.600 euros para suscripciones a Westlaw y UNSEIAC (Consortio del Sistema de las Naciones Unidas para la Adquisición de Información Electrónica), que incluyen Lexis-Nexis, Factiva, los informes *Oxford Reports on International Law*, la base de datos *HeinOnline Foreign and International Law Resources Database*, y otras bases de datos de las que se sirven los oficiales jurídicos y los investigadores; 46.200 euros para la adquisición de diversos títulos de obras impresas y electrónicas en varios idiomas utilizadas por las Salas, las partes litigantes y los investigadores para fines de investigación jurídica; y 2.500 euros para suministros destinados a preservar los archivos de la Corte en formato impreso. Los restantes 91.500 euros sirven para cubrir necesidades fundamentales, entre ellas la impresión (cartuchos de tóner y papel), la sustitución de tarjetas de memoria de soporte físico informático, suministros de archivo destinados a preservar el legado en papel de la Corte, suministros audiovisuales para las salas de audiencia y las oficinas, y solicitudes de los usuarios finales correspondientes a teclados para idiomas específicos, unidades cifradas y baterías de computadoras portátiles.

538. En la Sección de Servicios Lingüísticos, la Sección de Detención y la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas las propuestas presupuestarias, que no varían respecto del presupuesto para 2020, incluyen 7.000 euros para diccionarios y materiales de referencia actualizados, 7.500 euros para uniformes y 2.000 euros para suministros destinados al almacenamiento de los originales de las solicitudes de participación de las víctimas y materiales para misiones sobre el terreno, respectivamente.

Mobiliario y equipo

510.500 euros

539. La propuesta presupuestaria para mobiliario y equipo en 2021 arroja una reducción de 249.500 euros (un 32,8%) respecto de la suma de 760.000 euros aprobada para 2020. La cantidad propuesta se requiere para partidas recurrentes que varían de año en año debido a la obsolescencia y al desgaste natural, inversiones no recurrentes en iniciativas estratégicas en el contexto de la Estrategia quinquenal para la TI/GI, y gastos no recurrentes de infraestructura al final de su vida útil.

540. La estimación de 330.000 euros para gastos recurrentes anuales arroja un incremento, que refleja la reducción no recurrente que se produjo en 2020 en el presupuesto operacional para la ampliación del almacenamiento y la sustitución necesaria, entre 2021 y 2025, de componentes de la red que databan de la construcción de los locales permanentes de la Corte. Por tanto, la ampliación anual para almacenamiento se incluye como gasto recurrente. Este incremento de gasto recurrente se compensa con una reducción en el quinto año de la Estrategia de TI/GI de la Corte. El monto total de 330.000 euros se desglosa como sigue:

a) La suma de 200.000 euros destinada exclusivamente a la sustitución anual de estaciones de trabajo, computadoras portátiles y dispositivos móviles de los usuarios finales. Esta suma se incluye en el cálculo de la base de referencia de los gastos anuales de operación. Importa mantener este ciclo de reposición para mitigar los riesgos relacionados con las computadoras y los dispositivos móviles anticuados que no son compatibles con las actualizaciones de seguridad necesarias para proteger los sistemas y los datos de la Corte. No se producen cambios en esta suma respecto de 2020.

b) La suma de 60.000 euros para los incrementos anuales en la capacidad del servidor de la Corte, que da apoyo a la infraestructura para sistemas fundamentales como son la gestión de documentos, la gestión de pruebas, la planificación de los recursos institucionales (SAP) y la gestión de los testigos.

c) La suma de 50.000 euros destinada a sustituir la infraestructura de red y de telecomunicaciones, por motivos de desgaste u obsolescencia.

d) La suma de 20.000 euros para incrementar la capacidad de almacenamiento por tramos de archivos. Esta ampliación se basa en el empleo histórico y la previsión de tendencias respecto del crecimiento de los datos.

541. Para 2021, se solicita una suma total de 107.000 euros para gastos no recurrentes necesarios para iniciativas estratégicas en el contexto de la estrategia quinquenal de TI/GI

de la Corte. Esta suma representa una reducción de 413.000 euros respecto de los 520.000 euros aprobados en el presupuesto para 2020, y se reparte entre las iniciativas siguientes:

a. Seguridad de la información: una inversión de 57.000 euros para programas informáticos de control de seguridad centrado en los datos, que aporta capacidades de prevención de pérdida de datos y gestión de los derechos de información; y

b. Optimización de la TI: una inversión de 500,000 euros para sustituir la red de zonas de almacenamiento (SAN) obsoleta de la Corte, que ha llegado al final de su vida útil y es un componente crítico de la infraestructura de almacenamiento de la institución.

542. El componente final de la suma propuesta para mobiliario y equipo en la Sección de Servicios de Gestión de la Información asciende a 73.500 euros, para sustituir infraestructura al final de su vida útil; en concreto, 57.000 euros para el cortafuegos interno de la Corte, y los restantes 16.500 euros para sustituir el servidor de comunicación unificado Cisco para el centro de datos de la Corte. De no sustituirse la infraestructura al final de su vida útil, se corre el riesgo de interrupciones de las operaciones de la Corte que dependen de estos componentes de la infraestructura.

Cuadro 30: Programa 3300: Proyecto de presupuesto para 2021

3300 División de Servicios Judiciales	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				11.744,3	872,6	7,4	12.616,9
Cuadro de servicios generales				4.961,6	(132,4)	(2,7)	4.829,2
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>18.078,2</i>	<i>-</i>	<i>18.078,2</i>	<i>16.705,9</i>	<i>740,2</i>	<i>4,4</i>	<i>17.446,1</i>
Asistencia temporaria general	1.411,6	128,3	1.539,9	1.271,4	301,1	23,7	1.572,5
Asistencia temporaria para reuniones	196,2	60,6	256,8	189,3	87,7	46,3	277,0
Horas extraordinarias	13,3	-	13,3	15,0	5,0	33,3	20,0
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>1.621,2</i>	<i>188,9</i>	<i>1.810,0</i>	<i>1.475,7</i>	<i>393,8</i>	<i>26,7</i>	<i>1.869,5</i>
Gastos de viaje	235,1	102,0	337,1	324,3	136,9	42,2	461,2
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	432,1	-	432,1	1.236,7	480,0	38,8	1.716,7
Formación	115,7	-	115,7	91,1	(30,5)	(33,5)	60,6
Consultores	366,9	44,9	411,8	227,8	243,0	106,7	470,8
Abogados de la defensa	3.446,0	678,7	4.124,7	3.167,5	856,2	27,0	4.023,7
Abogados de las víctimas	1.199,1	88,4	1.287,5	1.300,0	427,1	32,9	1.727,1
Gastos generales de funcionamiento	5.926,8	15,4	5.942,2	6.455,0	(163,8)	(2,5)	6.291,2
Suministros y materiales	381,5	0,3	381,8	318,5	(3,9)	(1,2)	314,6
Mobiliario y equipo	1.362,3	14,2	1.376,5	760,0	(249,5)	(32,8)	510,5
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>13.465,5</i>	<i>943,8</i>	<i>14.409,4</i>	<i>13.880,9</i>	<i>1.695,5</i>	<i>12,2</i>	<i>15.576,4</i>
Total	33.164,8	1.132,7	34.297,5	32.062,5	2.829,5	8,8	34.892,0

Cuadro 31: Programa 3300: Plantilla propuesta para 2021

3300	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	1	7	23	33	42	5	111	2	74	76	187
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	1
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	1	7	23	34	42	5	112	2	74	76	188
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	1,00	0,50	2,00	2,50	6,00	7,47	3,00	10,47	16,47
Recurrentes	-	-	-	-	-	1,00	1,00	2,00	1,00	5,00	2,00	3,00	5,00	10,00
Nuevos	-	-	-	-	-	-	1,25	1,00	1,67	3,92	3,38	-	3,38	7,30
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	1,00	2,25	3,00	2,67	8,92	5,38	3,00	8,38	17,30

3. Programa 3800: División de Operaciones Externas

Introducción

543. La División de Operaciones Externas se encarga de las funciones de la Secretaría en las esferas de la cooperación, el análisis, la comunicación externa, la protección de los testigos y la asistencia a ellos, así como de las operaciones sobre el terreno. Además de la Oficina del Director, la División de Operaciones Externas está integrada por tres secciones en la Sede, a saber: la Sección de Víctimas y Testigos, la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas, y la Sección de Información Pública y Sensibilización; también forman parte de ella las representaciones externas de la Corte en los países de situación (oficinas de país), así como ante las Naciones Unidas, en Nueva York.

544. Las oficinas de país de la Corte se establecen, según procede, en los países de situación, con el fin de llevar a cabo las responsabilidades que incumben a la Secretaría respecto de los testigos, las víctimas y la comunicación, y de prestar apoyo a las actividades de la Fiscalía, los abogados de la defensa y de las víctimas, y el Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas. En 2021, la Corte continuará contando con oficinas en seis países de situación, a saber, Côte d'Ivoire, Georgia, Malí, la República Centroafricana, la República Democrática del Congo y Uganda. Tanto el tamaño como la composición de la plantilla de cada oficina de país se determinan caso por caso, a tenor de la correspondiente fase de las actividades de la Corte en el país de situación y de las circunstancias específicas de la situación en sí. Las oficinas de país son representaciones en los países de situación, con una duración temporal y un tamaño adaptable; se toman en cuenta múltiples factores al evaluar la mejor manera de prestar apoyo en el país a través de estas oficinas a las actividades de la Fiscalía, las partes y los participantes. A tenor de la fase de las actuaciones, así como de la situación y el contexto sobre el terreno, la naturaleza de las presencias varía; pueden ser pequeñas oficinas de representación u operaciones más complejas, destinadas a atender unos requisitos operacionales polifacéticos. La Oficina de Enlace de la Corte ante las Naciones Unidas en Nueva York da apoyo a las relaciones externas con las representaciones diplomáticas ante las Naciones Unidas, así como a las actividades de cooperación de todos los órganos de la Corte relacionadas con las Naciones Unidas como institución.

545. La División, con la coordinación de la Sede en La Haya y con el apoyo de ella, asegura que las cuestiones administrativas, logísticas y de seguridad relativas a las representaciones externas de la Corte se atiendan con eficacia y eficiencia. En este contexto, la capacidad de planificación de misiones de la Corte está centralizada en la División de Operaciones Externas, que también da apoyo a sus procedimientos de gestión de crisis. Asimismo, la División proporciona a sus clientes análisis específicos de gran calidad en relación con la seguridad y la evolución de la situación sociopolítica en los países pertinentes para el trabajo de la Corte. Por conducto de la Sección de Víctimas y Testigos, la División de Operaciones Externas se responsabiliza de la provisión de medidas de protección, arreglos de seguridad, asesoramiento y asistencia de otros tipos a los testigos, las víctimas que comparecen ante la Corte y otras personas que están en situación de riesgo como resultado del testimonio presentado por esos testigos.

546. La División también se encarga de la comunicación externa de la Corte; en este contexto, asegura la presentación por diversos medios, tanto a los interesados fundamentales como al público en general, de una información correcta y oportuna relativa a la función y las actividades de la Corte. Esta función incluye, en particular, las actividades de proyección exterior dirigidas a todas las víctimas y las comunidades afectadas en los países de situación. Las responsabilidades estatutarias de la Secretaría respecto de la cooperación internacional y la asistencia judicial, en particular en relación con la detención y entrega de las personas nombradas en las órdenes de detención, también corren a cargo de la División de Operaciones Externas.

Entorno operativo

547. Toda vez que el trabajo de la División de Operaciones Externas se lleva a cabo en gran medida fuera de la Sede, sus actividades se rigen por todas las fases de participación de la Corte en una situación determinada. A menudo el apoyo operativo fuera de la Sede

inicia en relación con las operaciones de apoyo a la Fiscalía, pero con posterioridad a esa fase se ha de mantener, y en ocasiones se ha de intensificar, para dar apoyo a las actuaciones en los juicios; por ejemplo, en relación con la participación de las víctimas, las actividades de proyección exterior, la protección de los testigos y el apoyo a la defensa, en particular para que esta pueda llevar a cabo sus misiones e investigaciones. Este apoyo incluso puede seguir siendo necesario en relación con las actividades del Fondo Fiduciario, especialmente durante la fase de reparación, comprendida la ejecución de las órdenes de reparación.

548. En este contexto, en 2021 la División de Operaciones Externas continuará realizando las responsabilidades que tiene encomendadas y prestando a sus clientes servicios relativos a varios países de situación. El elevado nivel de actividades en Malí y la República Centroafricana, aunado al difícil contexto operacional prevaleciente en esos países, hará necesaria la asignación de recursos adicionales para gestionar las necesidades operacionales. La División de Operaciones Externas ha identificado, dentro de las actuales operaciones ahorros y eficiencias tanto de personal como no relacionadas con el personal, que compensarán los incrementos correspondientes a su trabajo en Malí y la República Centroafricana. Este enfoque ha permitido a la Secretaría redistribuir recursos de personal de una presencia de país a otra, en consonancia con las variaciones en las prioridades operacionales y de seguridad relativas a los países de situación. En concreto, se han logrado reducciones considerables en la presencia de la Secretaría en la República Democrática del Congo, Uganda y Côte d'Ivoire, principalmente gracias a la redistribución de recursos. Con ello se han podido financiar los incrementos necesarios en las inversiones en las operaciones de país, en particular en Malí y la República Centroafricana, donde las condiciones de seguridad y el aumento de las demandas operacionales hacen necesario contar con recursos adicionales. Mediante la utilización de las capacidades existentes para atender esas necesidades, la Secretaría ha logrado una capacidad suficiente y flexible que le permitirá atender las necesidades de apoyo a los juicios en las causas *Al Hassan y Yekatom* y *Ngaïssona*. Asimismo, la División de Operaciones Externas, por conducto de sus oficinas de país, seguirá dando apoyo a las investigaciones activas de la Fiscalía y a las actividades del Fondo Fiduciario. Debido a las restricciones de viaje mundiales causadas por la pandemia de COVID-19, la División de Operaciones Externas se ha visto obligada a adaptar sus métodos de trabajo; ello dará lugar a ahorros en 2020. La División de Operaciones Externas, previendo la continuación de la pandemia en 2021, ha actuado con prudencia al solicitar créditos, teniendo presentes las restricciones de viaje que podrían prevalecer también en 2021.

549. Además de los seis países de situación donde la Dirección de Operaciones Externas mantendrá representaciones externas en 2020, las Secciones en la Sede, así como determinadas oficinas de país, también prestan apoyo a una serie de actividades, desde la protección de los testigos hasta la proyección exterior, relacionadas con los restantes países de situación en los que no se han constituido oficinas de país, a saber: Afganistán, Bangladesh/Myanmar, Burundi, Libia, Palestina y Sudán. La División de Relaciones Externas centrará su atención en el desarrollo de su metodología y concepto operacional relativo a la situación en el Sudán, donde la detención del Sr. Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman en junio de 2020 podría dar lugar a actuaciones judiciales adicionales en 2021.

República Centroafricana

550. Los requisitos presupuestarios para las operaciones de la Secretaría en la República Centroafricana obedecerán principalmente a las necesidades del juicio en la causa *Yekatom* y *Ngaïssona*. Se requerirán recursos para realizar actividades relativas a la protección de los testigos, la proyección exterior a las comunidades afectadas y la participación de las víctimas. La oficina de país en la República Centroafricana también proporcionará apoyo de seguridad, administrativo y logístico para un creciente número de misiones de diversos clientes. El elevado número de remisiones de la Fiscalía a la Sección de Víctimas y Testigos en la situación en la República Centroafricana II hará necesario realizar inversiones permanentes para asegurar la necesaria protección de los testigos.

551. La República Centroafricana, donde la situación de seguridad es tensa y el entorno político inestable, sigue siendo uno de los entornos más difíciles en los que opera la Corte. Ello incide directamente en los recursos necesarios para atender la seguridad, salud y

bienestar del personal con base en el país, especialmente en el contexto de la pandemia de COVID-19.

Malí

552. El nivel de actividades que se prevé se llevarán a cabo en Malí en 2021, a la luz del juicio en la causa *Al Hassan* y del difícil entorno operativo que prevalece en el país, hará necesaria la continuación de inversiones limitadas tanto en gastos de personal como en gastos no relacionados con el personal para que se puedan cumplir las responsabilidades encomendadas a la Secretaría y dar apoyo al trabajo de sus clientes. La protección de los testigos seguirá siendo uno de los principales factores inductores de costos para las operaciones de la Secretaría en Malí. Por otra parte, el inicio del juicio en la causa *Al Hassan* hará necesario que la oficina de país de Malí emprenda actividades de proyección exterior a las víctimas y las comunidades afectadas, y al mismo tiempo que continúe informando al público en general acerca del trabajo de la Corte.

553. El entorno operacional en Malí se sigue caracterizando por el deterioro en la situación de seguridad, con la posibilidad de que los agentes internacionales se conviertan en objetivos para los grupos terroristas. En 2021, la oficina de Bamako continuará realizando sus operaciones desde los locales de la operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en Malí (MINUSMA). Este arreglo permite a la oficina de país beneficiarse de un mayor nivel de seguridad y también racionalizar muchos de sus procesos, gracias al acceso a los servicios administrativos de las Naciones Unidas, logrando con ello una mayor eficiencia de sus operaciones.

Côte d'Ivoire

554. La División de Operaciones Externas ha sometido a un examen sus operaciones en Côte d'Ivoire con miras a ordenar sus recursos por prioridades; como consecuencia, reducirá los recursos conexos con miras a dar apoyo al incremento en el volumen de trabajo en Malí y la República Centroafricana. Las oficinas de país de Côte d'Ivoire y Malí continuarán bajo la supervisión de un único jefe de oficina de país, facilitándose con ello aún más la asignación flexible de los recursos para dar respuesta a las necesidades emergentes.

555. La oficina de país de Côte d'Ivoire seguirá brindando apoyo logístico y de seguridad a la investigación activa de la Fiscalía en la situación de Côte d'Ivoire II. Respecto de las tareas encomendadas a la Secretaría, la oficina de país de Côte d'Ivoire continuará comunicándose con las comunidades afectadas y el público en general acerca del mandato de la Corte y el trabajo realizado en Côte d'Ivoire.

República Democrática del Congo

556. El tamaño de la oficina de país de Kinshasa se reducirá considerablemente en 2021. La oficina de país de Bunia, sin embargo, continuará prestando apoyo a las actividades de sus clientes, en particular en la zona oriental del país, en relación con las actuaciones en materia de reparación en las causas *Lubanga*, *Katanga* y *Ntaganda*. Este trabajo se realizará en un entorno difícil, que requiere la adopción de medidas adecuadas para velar por la seguridad del personal.

557. Por lo que respecta a la capital, Kinshasa, solamente se retendrá una oficina básica destinada a atender las funciones residuales. El jefe de oficina de país supervisará el trabajo tanto en la oficina de la República Democrática del Congo como en la de Uganda. Las funciones de gestión correspondientes a la seguridad, la proyección exterior y las reparaciones y participación de las víctimas en la República Democrática del Congo correrán a cargo del personal basado en Kampala que también cubre las funciones de Uganda. No se prevén cambios de importancia en las necesidades operativas para la oficina de país de Bunia.

Uganda

558. En 2021, la oficina de país de Uganda seguirá centrando sus actividades en la causa *Ongwen*, habida cuenta de que se espera que las deliberaciones de la Sala de Primera Instancia y la redacción de los fallos lleguen a su conclusión en enero de 2021, lo que dará lugar bien a apelaciones o bien a actuaciones en materia de reparación. La oficina de país también continuará su prestación de apoyo logístico y de seguridad en relación con los proyectos de asistencia del Fondo Fiduciario en Uganda septentrional.

559. A la luz de la reducción de la oficina de país de la República Democrática del Congo, así como de los vínculos logísticos y relativa proximidad de Kampala respecto de las operaciones de la Corte en la zona oriental de la República Democrática del Congo, la supervisión de las operaciones en los dos países seguirá corriendo a cargo de un único puesto de jefe de oficina de país, basado en Kampala. Asimismo, la gestión de las actividades relacionadas con la seguridad, la proyección exterior y las reparaciones y participación de las víctimas se supervisarán desde Kampala, tanto para Uganda como para la República Democrática del Congo.

Georgia

560. En 2021 la oficina de país de Georgia continuará prestando apoyo logístico y de seguridad para las investigaciones activas de la Fiscalía en la situación, así como para las actividades previstas del Fondo Fiduciario. La oficina de país también continuará su comunicación tanto a las comunidades afectadas como al público en general respecto del mandato de la Corte y su trabajo en Georgia, a medida que la situación evolucione. Se propone que los recursos asignados a la oficina de país se mantengan en el mismo nivel moderado aprobado en los presupuestos anteriores, habida cuenta de la fase en la que se halla la situación, en la que aún no se están llevando a cabo actuaciones judiciales.

Oficina de Enlace de la Corte Penal Internacional ante las Naciones Unidas (New York)

561. La Oficina de Enlace de la Corte Penal Internacional ante las Naciones Unidas en Nueva York (la “Oficina de Enlace”) asegura la presentación de informes precisos y oportunos relativos a las novedades pertinentes para el trabajo de la Corte, y asiste en la provisión de información actualizada a las misiones diplomáticas y otros interesados fundamentales en Nueva York respecto de las novedades que se producen en la Corte. La Oficina de Enlace también presta apoyo al trabajo de la Asamblea de los Estados Partes y de su Secretaría, y representa a la Corte en las reuniones de la Mesa y otros órganos subsidiarios de la Asamblea. En 2021, la Oficina de Enlace centrará su atención en dar apoyo a las necesidades de la Corte en el contexto de sus relaciones con la Secretaría de las Naciones Unidas, los demás órganos principales de las Naciones Unidas y las misiones diplomáticas basadas en Nueva York. La Oficina de Enlace ejerce una función destacada mediante el mantenimiento de un estrecho contacto con los interlocutores fundamentales, y también mediante la representación de la Corte en las reuniones.

Prioridades estratégicas para 2021

562. El objetivo general de la División de Operaciones Externas consiste en asegurar la coordinación estratégica y la ejecución eficaz de las operaciones externas de la Secretaría. Además de contribuir a los logros de la Secretaría conforme a su plan estratégico, en 2021 la División centrará su atención en afianzar el apoyo a los juicios en las causas *Al Hassan y Yekatom* y *Ngaïssona* y a las actividades relacionadas con las reparaciones en la República Democrática del Congo relativas a las causas *Ntaganda*, *Katanga* y *Lubanga*, así como en Malí, en relación con la causa *Al Mahdi*; en obtener apoyo político y operacional; y en consolidar la capacidad de la Corte para comunicar con eficacia su mandato y su trabajo ante los ataques políticos que se lanzan contra la institución.

563. La División de Operaciones Externas continuará poniendo en ejecución su metodología estratégica respecto de las operaciones sobre el terreno en consonancia con la prioridad estratégica de la Secretaría de poner por obra un programa de mejora permanente,

todo ello tomando en consideración los objetivos de gestión de los riesgos de la Corte. Por lo que respecta a 2021, esto se manifestará en la redistribución de recursos tanto de personal como no relacionados con el personal desde situaciones que se hallan al final del ciclo de vida de las operaciones sobre el terreno hacia situaciones donde las actuaciones judiciales están dando lugar a una considerable carga de trabajo. La División, que ha tomado medidas en la actual propuesta presupuestaria para redistribuir puestos de las oficinas de país de Kinshasa y Abiyán a Malí, la República Centroafricana y Uganda, donde la necesidad de esas funciones aumentará, continuará la implementación de unas políticas que permitan mayor flexibilidad en el empleo de los recursos, tanto de personal como no relacionados con el personal, sin dejar de atender al bienestar y la movilidad del personal. Esta flexibilidad es un factor fundamental para que la División de Operaciones Externas pueda gestionar las operaciones sobre el terreno de forma sostenible y velar por la seguridad adecuada de su trabajo, comprendida la protección de las personas que están en situación de riesgo debido a su relación con la Corte.

564. Los nuevos retos que encara la Corte harán necesario que la División de Operaciones Externas, con sus recursos actuales, continúe el afianzamiento de sus esfuerzos destinados a proporcionar información oportuna y precisa respecto de la Corte y sus actividades, tanto al público en general como a las partes interesadas fundamentales. La Sección de Información Pública y Sensibilización se encargará de dirigir esos esfuerzos, sirviéndose tanto de los medios sociales como de los tradicionales para comunicar los valores y los logros de la Corte, con el objeto de fortalecer su reputación y buena imagen y de corregir las percepciones erróneas acerca de la institución. Los esfuerzos de comunicación irán dirigidos a una amplia gama de públicos diferentes, entre los que se cuentan las comunidades afectadas en los países de situación, así como abogados, investigadores, estudiantes y activistas de la sociedad civil, tanto en esos países como fuera de ellos.

565. Para lograr el apoyo político, las actividades de comunicación de la Corte se han de complementar con unas estrategias efectivas de relaciones externas. La Sección de Apoyo a las Operaciones Externas y la Oficina de Enlace ejercerán una función fundamental en 2021 en relación con el mantenimiento de un diálogo constructivo entre los distintos órganos de la Corte, por una parte, y los Estados y las organizaciones internacionales por la otra, con miras al afianzamiento del apoyo político a la Corte, así como a la identificación de esferas de cooperación concretas que beneficien a sus investigaciones y actuaciones judiciales. La División de Operaciones Externas continuará también su apoyo a la Presidencia y la Asamblea en relación con el fortalecimiento de la universalidad del Estatuto de Roma, y por ende de la legitimidad de la Corte.

566. La experiencia de la Corte hasta la fecha ha puesto de manifiesto la importancia de concertar con los Estados acuerdos marco relativos a la reubicación de testigos y la libertad provisional y final de las personas acusadas y condenadas, y también de dar apoyo a la Presidencia en la concertación de acuerdos adicionales relativos a la ejecución de las penas. Sin un marco adecuado que permita a los Estados cooperar con la Corte, esta no puede cumplir cabalmente con su mandato. La falta de cooperación también tiene graves repercusiones presupuestarias, ya que se traduce en que los testigos no pueden dejar el programa de protección de la Corte. Por otra parte, la Secretaría se ha visto obligada a concertar acuerdos especiales, con un costo considerable, cuando ningún Estado ha manifestado su disposición a aceptar en su territorio a las personas a quienes se ha concedido la libertad provisional.

567. La División de Operaciones Externas, en coordinación con la Fiscalía, también seguirá centrándose en obtener el apoyo de los Estados para la detención de aquellos sospechosos que en la actualidad están en paradero desconocido. Las recientes operaciones de detención y traslado que se realizaron con éxito en Darfur (Sudán) son prueba de los resultados que se pueden obtener mediante unas inversiones específicas pero limitadas (principalmente en gastos de viaje) en esta esfera. No obstante, 16 personas contra las cuales la Corte ha dictado órdenes de detención continúan en paradero desconocido, con la correspondiente necesidad de realizar esfuerzos permanentes para llevar a las personas fugitivas ante la justicia.

Recursos presupuestarios**21.207.800 euros**

568. La propuesta presupuestaria global de la División de Operaciones Externas para 2021 asciende a 21.207.800 euros, esto es, una reducción de 1.749.300 euros (un 7,6%) en comparación con el presupuesto aprobado para 2020; esta reducción se ha logrado incluso absorbiendo el efecto de la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas, que ha arrojado un incremento de 874.800 euros en gastos de personal. Se ha logrado una reducción de aproximadamente 350.800 euros gracias al incremento en la tasa de vacantes para los puestos de plantilla, que del 10% ha pasado al 12%. Se han obtenido reducciones netas adicionales por valor de 2.273.300 euros de otras reducciones de gastos de personal en la División, comprendidas la eliminación de la financiación para ciertos puestos o la eliminación de otros.

569. A pesar del incremento en los requisitos en apoyo de las actividades judiciales e investigativas en Malí y la República Centroafricana, el aumento conexo en los recursos necesarios para 2021 se ha compensado plenamente mediante la reducción en los recursos totales solicitados por la División de Operaciones Externas, que obedece principalmente a la redistribución de recursos de otros puestos de servicio a las oficinas de país de la República Centroafricana y Malí, y al reordenamiento de las prioridades respecto de los recursos dentro de la División. Buena parte de la reducción en las necesidades de estos recursos es el resultado de lo siguiente: 1) los recortes aplicados a la oficina de país de Kinshasa (República Democrática del Congo); 2) el ordenamiento de las prioridades relativas a los recursos de la oficina de país de Côte d'Ivoire; 3) la aplicación de una metodología rigurosa a los gastos, basada en los datos reales y el análisis sistemático de las tendencias a lo largo de los tres últimos años, que ha permitido a la Sección de Víctimas y Testigos presentar un presupuesto con reducciones considerables; y 4) la adaptación de los métodos de trabajo como resultado de la experiencia obtenida hasta el momento durante la pandemia de COVID-19. Entre otras iniciativas, la oficina de país de Kinshasa recortará su presencia, dejando una oficina básica, y redistribuirá sus recursos tanto de personal como no relacionados con el personal a otros lugares de destino donde pudieran sobrevenir necesidades, entre ellos Malí y la República Centroafricana. Por consiguiente, se propone eliminar la financiación para varios puestos en la oficina de país de Kinshasa, o que estos sean redistribuidos a otros lugares de destino. Además, la oficina de país de Kinshasa tiene previsto trasladar sus locales a otros de menor tamaño en 2021, y ya ha iniciado la planificación de la redistribución de sus activos, entre ellos los equipos y los vehículos, a otras oficinas de país, con el fin de reducir sus necesidades de recursos para 2021.

Recursos de personal**16.213.600 euros**

570. La propuesta presupuestaria correspondiente a los recursos de personal para la División de Operaciones Externas arroja una reducción de 290.300 euros (un 1,8%) respecto del presupuesto aprobado para 2020; esta reducción obedece a la aplicación del incremento salarial conforme al régimen común de las Naciones Unidas, que se compensó con el incremento en la tasa de vacantes y otras medidas destinadas a reducir los gastos de personal.

*Puestos de plantilla**Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales**14.682.400 euros*

571. El crédito solicitado para puestos de plantilla arroja una reducción de 222.900 euros (un 1,5%) respecto del presupuesto aprobado para 2020. El incremento salarial que obedece a la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas, por un total de 832.400 euros, se ha compensado mediante el incremento en la tasa de vacantes (que pasa a un 12%) y las considerables reducciones propuestas en los recursos para puestos de plantilla, toda vez que nueve puestos han de quedar sin financiación, uno se ha de eliminar y ocho puestos se han de redistribuir a otros lugares de destino, debido al ajuste de las necesidades de recursos en 2021 designado a evitar la necesidad de solicitar recursos adicionales.

572. Según se indica arriba, como resultado de los recortes en la oficina de país de Kinshasa (República Democrática del Congo), en 2021 la Corte retendrá en Kinshasa una oficina de país básica para atender funciones residuales, que será supervisada por personal del cuadro orgánico desde la oficina de país de Uganda. Por consiguiente, varios puestos que ya no serán necesarios en la oficina de país de Kinshasa podrán quedar sin financiación o ser redistribuidos a Malí, la República Centroafricana o Uganda, donde las oficinas de país habrán de dar apoyo a una actividad judicial creciente. También se han reordenado las prioridades relativas a los recursos en la oficina de país de Côte d'Ivoire, y por ende un puesto de esa oficina se redistribuirá a Malí. Por añadidura, debido a la reestructuración de los métodos de trabajo de la Sección de Víctimas y Testigos en 2021 será posible eliminar la financiación de varios puestos de la Sección de Víctimas y Testigos de la Sede, velando al mismo tiempo por que los objetivos de trabajo fundamentales se puedan atender con un menor número de personal. Sin embargo, dada la reducción en el número de puestos de la Sección de Víctimas y Testigos en la Sede que prestarán apoyo en 2021 a una intensa actividad relacionada con los juicios, habrá muy poco margen para ineficiencias, y será inevitable que el personal restante sea utilizado para cubrir los puestos más críticos y que han de atender a más demandas. Por consiguiente, si la actividad relacionada con los juicios se mantiene al mismo nivel en 2022, la Sección de Víctimas y Testigos tiene la intención de volver a solicitar en su propuesta presupuestaria para 2022 los mismos puestos que en esta propuesta presupuestaria para 2021 quedan sin financiación.

573. En previsión de la necesidad que pudiera surgir de abrir oficinas de país en otros países de situación, o de dar apoyo a actividades relacionadas con nuevas causas o situaciones, se propone que, en lugar de abolir determinados puestos que ya no son necesarios en el actual entorno operacional, esos puestos se retengan sin financiación, en previsión de que puedan ser necesarios para dar apoyo a actividades relacionadas con otras situaciones o causas. Se solicita que los otros puestos se redistribuyan a otros lugares de destino a tenor del aumento en las actividades de esos lugares de destino.

574. A la luz de lo que antecede, la Secretaría propone los cambios siguientes en relación con los recursos aprobados para 2020 en sus puestos de plantilla de la División de Operaciones Externas:

Puestos sin financiación

- a) Un oficial de seguridad sobre el terreno (P-3) (Kinshasa).
- b) Un auxiliar administrativo (SG-OC) (Kinshasa).
- c) Un auxiliar sobre el terreno (SG-OC) (Bunia).
- d) Un jefe de equipo adjunto (P-2) (República Democrática del Congo).
- e) Un auxiliar principal de gestión de casos sobre el terreno (SG-OC).
- f) Un auxiliar de gestión de casos sobre el terreno (SG-OC).
- g) Un auxiliar de bienestar principal (SG-CP).
- h) Un analista auxiliar (SG-CP).
- i) Un oficial de bienestar adjunto (P-2).

Puestos redistribuidos con las mismas funciones a lugares de destino o secciones diferentes

- a) Redistribución de tres auxiliares de gestión de casos sobre el terreno (SG-OC) de la República Democrática del Congo a Malí.
- b) Redistribución de un oficial de bienestar adjunto (P-2) de la República Democrática del Congo a la República Centroafricana.
- c) Redistribución de un oficial adjunto de gestión de casos sobre el terreno (P-2) de Uganda a la República Centroafricana.
- d) Redistribución de un oficial sobre el terreno (sensibilización) (P-3) de Côte d'Ivoire a Malí.

- e) Redistribución de un chofer (SG-OC) de Kinshasa (República Democrática del Congo) a Uganda.

Puestos redistribuidos con funciones diferentes

575. Redistribución de un puesto de oficial sobre el terreno (sensibilización) (P-3) de la República Democrática del Congo a la Oficina del Director de la División de Operaciones Externas, destinado a realizar las tareas del puesto de segundo coordinador de asuntos externos (P-3) en la Oficina del Director de la División de Operaciones Externas. En total, ocho representaciones externas (comprendidas siete oficinas de país y la Oficina de Enlace en Nueva York) y tres secciones en la Sede están bajo la supervisión directa del director de la División de Operaciones Externas, en contraposición con las cinco secciones que integran la División de Servicios Administrativos y las seis que integran la División de Servicios Judiciales (excepción hecha de la Oficina del Defensor Público para la Defensa y la Oficina del Defensor Público para las Víctimas, que tan solo rinden cuentas al director de la División de Servicios Judiciales en relación con asuntos administrativos). Es tal la carga de trabajo resultante de las complejidades de la administración de tres secciones y ocho representaciones externas, integradas por más de 200 funcionarios tanto en la Sede como en las oficinas externas de la Corte, que un único coordinador de asuntos externos no es capaz de gestionarla. El segundo coordinador de asuntos externos, ubicado en la Oficina del Director de la División de Operaciones Externas, se dedicará a la coordinación del trabajo diario de la División, incluido el apoyo operacional a las oficinas de país y a la Oficina de Enlace, y a prestar asistencia en materia de política y análisis al Director, redactar diversos documentos y gestionar asuntos administrativos.

Puesto eliminado

576. Oficial sobre el terreno (sensibilización) (P-3) (Malí). Una vez redistribuido el puesto de oficial sobre el terreno (sensibilización) (P-3) de Côte d'Ivoire a Malí para supervisar las actividades de sensibilización y proyección exterior tanto en Côte d'Ivoire como en Malí, el puesto de oficial sobre el terreno (sensibilización) (P-3) en Malí se puede eliminar.

Asistencia temporaria general

1.446.400 euros

577. Los recursos solicitados por la División de Operaciones Externas para asistencia temporaria general se reducen en 152.200 euros (un 9,5%) en comparación con el presupuesto aprobado para 2020. Las secciones y oficinas de país de la División de Operaciones Externas solicitan la continuación de un total de 32 puestos de asistencia temporaria general, de los cuales dos han de quedar sin financiación. Entre esos puestos se cuenta uno que se ha de redistribuir de la oficina de país de Côte d'Ivoire a la oficina de país de Mali. Los nuevos recursos que se solicitan están compensados en su totalidad por la eliminación de los dos puestos de asistencia temporaria general para las oficinas de país. Con esa propuesta, excluidos los 42.400 euros que obedecen al efecto de la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas a los recursos de asistencia temporaria general de la División de Operaciones Externas, la Secretaría propone una reducción real de 194.600 euros (un 12,2%) en la División de Operaciones Externas respecto del presupuesto aprobado para 2020.

578. Debido al ajuste necesario en los recursos, la División de Operaciones Externas ya no solicitará fondos para los dos siguientes puestos de asistencia temporaria general que fueron aprobados para 2020:

- (a) Un chofer (SG-OC) (Uganda), 12 meses.
- (b) Un chofer (SG-OC) (Côte d'Ivoire), 12 meses.

579. A continuación se relacionan los puestos de asistencia temporaria general equivalentes a 30,9 puestos a tiempo completo que fueron aprobados para 2020 y seguirán siendo necesarios en 2021.

580. Un oficial adjunto de contabilidad y planificación confidencial (P-2), 12 meses. Recurrente. Plurianual. Este puesto se encarga de las operaciones financieras

confidenciales relativas a la protección de las víctimas y los testigos en las situaciones ante la Corte, en particular cuando se producen traslados internacionales de personas. El titular del puesto presta apoyo a misiones de reubicación secretas, actuando como enlace con asociados externos, y brinda asistencia a los jefes de equipo y los interventores durante las operaciones sensibles. La necesidad a largo plazo de este puesto ha quedado demostrada; es de importancia crítica para el funcionamiento eficiente del Programa de Protección de la Corte Penal Internacional (ICCP), que se ha de llevar a cabo con el máximo secreto. Los sistemas de cuentas confidenciales establecidos por la Sección de Víctimas y Testigos incluyen interacciones periódicas con terceras partes externas, así como la gestión de una cantidad considerable de fondos confidenciales, mediante prácticas de trabajo sensibles que requieren un nivel específico de compromiso profesional. Además de estas funciones, el titular del puesto también presta el apoyo a largo plazo que es necesario en relación con el seguimiento de los fondos y las responsabilidades de administración en materia de presupuesto y finanzas; la Sección de Víctimas y Testigos se ha beneficiado en considerable medida en el transcurso de las operaciones complejas realizadas en años anteriores con el fin de lograr ahorros y eficiencias. La complejidad de las operaciones de la Sección de Víctimas y Testigos y la necesidad de contar con políticas funcionales para lograr mejoras operacionales entraña el seguimiento, examen y análisis permanentes que aseguran la plena confidencialidad de las operaciones de la Sección de Víctimas y Testigos. La continuación de la necesidad de este puesto está en consonancia con la centralización de la totalidad de las funciones financieras y presupuestarias en el equipo de planificación, comprendida la gestión de las finanzas sobre el terreno, y también el desarrollo de un enfoque más controlado respecto del análisis y el seguimiento presupuestarios y la medidas de eficiencia. El puesto ha demostrado sus beneficios para la Sección de Víctimas y Testigos y la Secretaría, ya que ha permitido una mejor gestión de los recursos así como el logro de mejoras considerables.

581. *Un oficial adjunto de formación sobre protección de testigos (P-2), 12 meses. Recurrente. Plurianual.* El titular de este puesto da apoyo a la formación de la Sección de Víctimas y Testigos en materia de protección especializada de los testigos y del correspondiente plan de desarrollo. El puesto se necesita para que la Sección continúe su estrategia de formación, y para velar por el desarrollo, la coordinación, el mantenimiento y la realización del programa de formación de la Sección de Víctimas y Testigos, con el fin de dotar al personal de un entendimiento consolidado de los conceptos de protección, riesgo, y gestión de los expedientes o casos, necesarios para la ejecución del mandato de la Sección. El titular también trabaja con el personal para velar por la aplicación los procedimientos operacionales normalizados adecuados en materia de protección de testigos, lo que es necesario habida cuenta de la continua evolución de los retos en materia de confidencialidad en la esfera de las técnicas de protección de los testigos y de atenuación de los riesgos. Por añadidura, los procesos de protección deberían adaptarse a las situaciones sociopolíticas cambiantes de cualquier región de operación. El desarrollo profesional permanente del personal de la Sección de Víctimas y Testigos en la esfera de la protección de los testigos, por tanto, entraña una importancia crítica para el funcionamiento eficaz de la Sección, y también para la protección de las víctimas y los testigos de la Corte.

582. *Un jefe de equipo adjunto (P-2) (Malí), 12 meses. Recurrente. Plurianual.* Se necesita este puesto para brindar el apoyo necesario relativo a la gestión de los casos sobre el terreno y a las víctimas y los testigos protegidos. En la actualidad, la situación de Malí es una de las dos más activas; experimenta un aumento en la carga de trabajo en términos de actividades judiciales y operaciones sobre el terreno, incluido el apoyo a los sistemas de respuesta inicial y otros mecanismos operacionales necesarios tanto para las actividades de la Fiscalía como para las judiciales. El titular del puesto dirigirá el equipo sobre el terreno de la Sección de Víctimas y Testigos y prestará asistencia al jefe de equipo responsable de la situación de Malí en la Sede en la gestión diaria de las cuestiones relativas a la protección, gestionará el sistema de respuesta inicial y dará seguimiento a las remisiones para fines de protección y apoyo efectuadas por las partes. Llevará a cabo evaluaciones de amenazas y riesgos para su inclusión en el Programa de Protección de la Corte y efectuará recomendaciones relativas a las medidas de protección de los testigos; también recopilará y pondrá al día información sobre los testigos para los funcionarios superiores en la Sede y para la documentación que se haya de presentar a las Salas.

583. Un *analista adjunto (P-2)*, 12 meses. *Recurrente. Plurianual*. Este recurso se solicita para realizar análisis e investigación en la situación en Malí y en otros casos. El titular proporciona el apoyo necesario en relación con los análisis y la recopilación de información, y también con el seguimiento y examen del contexto de la seguridad en los países de situación. Prestará asistencia a los equipos de situación en la identificación previa de posibles riesgos, así como asesoramiento respecto de las operaciones de protección. El puesto también brinda apoyo a otras situaciones aparte de la de Malí, entre ellas las situaciones en Georgia, Libia, Darfur (Sudan), Burundi, Afganistán, Bangladesh u otras zonas de conflicto o que salen de un conflicto en las cuales opera la Corte.

584. Un *jefe de equipo (P-3)*, 12 meses. *Recurrente. Plurianual*. El titular de este puesto, uno de los dos que se ocupan de la situación en Georgia, encabeza desde la Sede el equipo de Georgia. Realiza funciones de coordinación y gestiona las operaciones diarias. Este puesto se necesita para dar apoyo a la carga de trabajo relacionada con la investigación en Georgia y se ocupa de cualesquiera necesidades o mecanismos relacionados con el establecimiento operacional en curso que puedan ser necesarias para las actividades de la Fiscalía, o con su protección o el apoyo a ellas. El titular del puesto también tiene a su cargo el centro de operaciones de la Sección de Víctimas y Testigos en la Sede que se responsabiliza de los movimientos de víctimas y testigos, comprendida la coordinación de los arreglos necesarios para una cabal implantación de la reubicación internacional de víctimas y testigos y para cualquier comparecencia de estos ante la Corte.

585. Un *jefe de equipo adjunto (P-2) (Georgia)*, 12 meses. *Recurrente. Plurianual*. Este es el único puesto, además del puesto de jefe de equipo, con responsabilidades en relación con la situación en Georgia. Se requiere para prestar apoyo relativo a la carga de trabajo relacionada con las investigaciones de la Fiscalía en Georgia, y da apoyo a los sistemas y mecanismos necesarios para las actividades de ese órgano. El titular representa al equipo sobre el terreno de la Sección de Víctimas y Testigos en la oficina sobre el terreno y presta asistencia al jefe de equipo en la gestión diaria de las cuestiones relativas a la protección, gestiona el sistema de respuesta inicial y da seguimiento a las remisiones para fines de protección y apoyo efectuadas por las partes. El titular lleva a cabo evaluaciones de amenazas y riesgos para su incorporación al plan de protección de la Corte y formula recomendaciones relativas a las medidas de protección de los testigos.

586. Un *oficial adjunto de desarrollo de casos (P-2)*, 12 meses. *Recurrente. Plurianual*. Este puesto aporta la continuidad necesaria para el desarrollo de los casos y la recopilación de información en las situaciones ante la Corte. Este puesto singular es necesario en el equipo de desarrollo de casos de la Sección de Víctimas y Testigos para dar apoyo a ese equipo en relación con el seguimiento y la revisión de la situación de seguridad en la República Centroafricana, Malí, Georgia, Libia y otras zonas de conflicto, o que salen de un conflicto, en las que opera la Corte. Específicamente, el titular de este puesto aporta los conocimientos expertos militares necesarios para asegurar que los actores relacionados con las amenazas que operan en esas zonas de conflicto estén debidamente identificados; que sus estrategias, capacidades y formas de operación se analicen y comprendan; y que la amenaza que constituyen para las víctimas y los testigos en entornos hostiles se evalúe en consonancia.

587. Cuatro *técnicos en informática sobre el terreno (SG-OC) (Uganda, República Centroafricana, República Democrática del Congo y Malí)*, 12 meses cada uno. *Recurrentes*. Debido a los recortes en la oficina de país de Kinshasa (República Democrática del Congo) y a la reducción en la actividad judicial en Côte d'Ivoire, la División de Operaciones Externas eliminará la financiación para el puesto de técnico en informática sobre el terreno en la República Democrática del Congo y ya no solicitará ese mismo puesto para la oficina de país de Côte d'Ivoire. Se propone, por otra parte, que el puesto de técnico en informática sobre el terreno en la oficina de país de Côte d'Ivoire se redistribuya a la oficina de país de Malí para dar apoyo a las necesidades en materia de tecnología de información y comunicaciones relacionadas con el juicio en la causa *Al Hassan*, comprendida la facilitación de los testimonios de los testigos por videoconferencia. El técnico en informática sobre el terreno en la oficina de país de Malí también habrá de dar apoyo a cualquier necesidad en materia de tecnología de información y comunicaciones (TIC) que se puedan dar en Côte d'Ivoire. Estos puestos se siguen necesitando para las oficinas de país de Uganda y de la República Centroafricana. El técnico en informática

sobre el terreno en la oficina de país de Uganda prestará soporte técnico en relación con las necesidades de TIC residuales en la oficina de país de la República Democrática del Congo. Por lo general, los servicios que aportan los titulares de estos puestos se asimilan a los que presta el servicio de asistencia a los usuarios de la Sección de Servicios de Gestión de la Información y los auxiliares audiovisuales. Los titulares dan soporte a las actividades diarias de TIC y facilitan la solución de problemas en general y la atenuación de los riesgos relacionados con la informática. En particular, habida cuenta de que la Corte ha efectuado la transición a una Corte electrónica, es evidente que existe la necesidad en las oficinas de país de contar con un técnico en informática sobre el terreno para dar apoyo a las actuaciones de la Corte mediante el montaje de las sesiones de videoconferencia para las audiencias y para las reuniones con la Sede, y para aportar el correspondiente soporte. Además, los técnicos en informática sobre el terreno son fundamentales para asegurar que los servicios relacionados con la conectividad de internet, los datos móviles y la impresión (cuando estos sean servicios alquilados) sean conformes a los contratos y estén en consonancia con las necesidades operacionales de las oficinas de país. Los técnicos en informática sobre el terreno también prestan asistencia a los oficiales de administración y operaciones en las oficinas de país en la gestión de los activos informáticos, y les brindan asesoramiento sobre los dispositivos al final de su vida útil y la enajenación de estos.

588. *Un oficial de seguridad sobre el terreno (P-3) (Malí), 12 meses. Recurrente.* Se solicita este puesto para dirigir el equipo de seguridad completo de la oficina de país, y para permitir que la oficina de país de Malí, uno de los países más peligrosos en los que opera la Corte, proporcione un nivel adecuado de apoyo en materia de seguridad. El oficial de seguridad sobre el terreno continuará ocupándose de la evaluación de los riesgos y la vigilancia de la seguridad crítica, y se encargará de las presentaciones informativas y el apoyo a las operaciones sobre el terreno. Es necesario seguir contando con este puesto, habida cuenta del considerable incremento que experimenta la actividad judicial relativa al juicio en la causa *Al Hassan*, y de que continúan tanto las actividades en materia de reparación en la causa *Al Mahdi* y la investigación de Fiscalía, que se espera siga activa, todo ello en un contexto que sigue siendo uno de los más graves e impredecibles.

589. *Un auxiliar local de seguridad (SG-OC) (Malí). 12 meses. Recurrente.* Este puesto de la oficina de país de Malí sigue siendo necesario para dar apoyo al equipo de seguridad sobre el terreno en Malí. Como se expone en relación con la descripción del puesto de oficial de seguridad sobre el terreno, el nivel de actividad de la Corte en Malí ha seguido aumentando considerablemente, y los recursos para asegurar que estas actividades se puedan llevar a cabo en un entorno tan seguro como sea posible son fundamentales para las operaciones sobre el terreno en Malí. El auxiliar local de seguridad presta apoyo a los otros dos miembros del equipo de seguridad sobre el terreno en Malí.

590. *Dos auxiliares sobre el terreno (reparación y participación de las víctimas) y dos auxiliares sobre el terreno (sensibilización) (SG-OC) (Malí). 12 meses cada uno. Recurrente.* Se solicitan cuatro puestos de auxiliar sobre el terreno (SG-OC) (dos para reparación y participación de las víctimas, dos para sensibilización) para la oficina de país de Malí. Estos puestos se necesitan para dar apoyo al oficial sobre el terreno (reparación y participación de las víctimas) (P-3) y al oficial sobre el terreno (sensibilización) (P-3) en el desempeño de las actividades de sensibilización y proyección exterior de la Secretaría, así como de las responsabilidades relativas a reparaciones y participación de las víctimas, en las causas *Al Mahdi* y *Al Hassan*, comprendida la transmisión de información actualizada a las víctimas y comunidades afectadas acerca de las actuaciones judiciales. Como ya se ha expuesto, tras el inicio del juicio en la causa *Al Hassan*, que está previsto para el 14 de julio de 2020, y la continuación de las reparaciones en la causa *Al Mahdi*, en 2021 la Secretaría intensificará tanto sus actividades de sensibilización y proyección exterior como su interacción con las víctimas y las comunidades afectadas en ambas causas.

591. *Un chofer principal (SG-OC) (Malí). 12 meses. Recurrente.* El puesto solicitado estará ubicado en la oficina de país de Malí. El considerable aumento en el apoyo prestado a las misiones requiere contar con un chofer principal que se ocupe de la gestión y coordinación de los demás choferes y del parque de vehículos. La presencia de un chofer principal en la oficina de país de Malí hará que la capacidad de apoyo de choferes de esa oficina de país esté en consonancia con la de las oficinas de país de otros países de

situación. Ello reviste especial importancia habida cuenta del aumento en la actividad judicial previsto para 2021.

592. Tres *choferes (SG-OC) (Malí). 12 meses cada uno. Recurrentes*. Debido al aumento previsto para 2021 en Malí en relación con la actividad judicial correspondiente a las causas *Al Hassan* y *Al Mahdi*, estos puestos siguen siendo necesarios para proporcionar apoyo a los usuarios con el fin de garantizar la continuidad de las operaciones. En la actualidad, estos tres choferes proporcionan servicios de transporte bajo la supervisión del chofer principal.

593. Un *auxiliar sobre el terreno (reparación y participación de las víctimas)* y un *auxiliar sobre el terreno (sensibilización) (Uganda) (SG-OC). 12 meses cada uno. Recurrentes*. Se prevé que, una vez dictada por la Sala de Primera Instancia su decisión relativa a la responsabilidad penal del Sr. Dominic Ongwen, los equipos de sensibilización y de reparación y participación de las víctimas de la oficina de país de Uganda habrán de atender un período de actividad máxima en 2021, con independencia de que el Sr. Ongwen sea o no condenado. Estos dos puestos son fundamentales para la ejecución de un amplio plan de comunicación estratégica, destinado a proporcionar permanentemente una información oportuna y precisa a las víctimas, las comunidades afectadas y otras partes interesadas en la zona septentrional de Uganda, a medida que evolucionan las distintas fases de las actuaciones.

594. Dos *auxiliares sobre el terreno (Reparación y Participación de las Víctimas) (República Centroafricana) (SG-OC), 12 meses cada uno. Recurrentes*. Estos puestos ya integran el equipo de reparación y participación de las víctimas y de sensibilización basado en la República Centroafricana. Los titulares trabajan bajo la supervisión directa del oficial sobre el terreno (sensibilización y reparación y participación de las víctimas) (P-3) y el oficial sobre el terreno (reparación y participación de las víctimas) (P-3). Para atender el aumento en la carga de trabajo y las demandas de productividad generadas por las actuaciones en la causa *Yekatom* y *Ngaiïsona*, en 2021 la oficina de país de la República Centroafricana ha de retener una capacidad que le permita prestar un apoyo adecuado a las actividades relacionadas con la participación de las víctimas y la proyección exterior. Los titulares de estos puestos han prestado, y seguirán prestando, múltiples servicios (conocimientos lingüísticos, accesos a determinadas comunidades y mejora en la representación de los géneros) en relación con la totalidad de las actividades relacionadas con la sensibilización y la reparación y participación de las víctimas que la oficina de país ha de realizar con eficacia, con arreglo a su mandato.

595. Un *chofer principal (SG-OC) (República Centroafricana). 12 meses. Recurrente*. El puesto solicitado seguiría ubicado en la oficina de país de la República Centroafricana, con el fin de permitir que se haga un empleo más eficiente y económico de las horas de los choferes (logrando con ello una reducción en el número de horas extraordinarias y en el tiempo libre compensatorio) y del parque móvil (ya que el titular velará por los oportunos servicios de mantenimiento y reparación, e identificará los ahorros y las eficiencias conexas). La gestión económica del parque móvil será fundamental, en un año en que, en el momento de la presentación de esta propuesta presupuestaria, las solicitudes de apoyo a misiones en el exterior de Bangui presentadas por las partes y los participantes en la causa *Yekatom* y *Ngaiïsona* ya superan 250 días de misión. El titular de este puesto también presta un apoyo importante a las misiones en el exterior de Bangui destinadas a la realización de actividades previstas de sensibilización y participación de las víctimas.

596. Un *auxiliar local de seguridad (SG-OC) (Georgia), 12 meses. Recurrente*. En ausencia de un puesto de oficial de seguridad sobre el terreno en la oficina de país de Georgia, el puesto de auxiliar local de seguridad (SG-OC) es necesario para que su titular preste un apoyo de seguridad adecuado para las actividades de la Corte en Georgia. El auxiliar local de seguridad proporcionará servicios destinados a asegurar la seguridad física del personal de la Corte que trabaja permanentemente en Georgia o está en misión en ese país. El titular de este puesto presenta información antes y después de que se lleven a cabo las actividades, realiza evaluaciones de seguridad, redacta planes de seguridad y actúa como enlace con el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas y con otros agentes en la esfera de la seguridad que actúan sobre el terreno.

597. Un *auxiliar administrativo (SG-OC) (Georgia)*, 12 meses. *Recurrente*. El titular del puesto de auxiliar administrativo, que continuará prestando apoyo al jefe de la oficina de país (P-5) en la administración y gestión de la oficina de país de Tiflis, sigue siendo fundamental para la eficiencia en la administración presupuestaria, financiera y técnica de la oficina de país. El titular presta apoyo administrativo para el funcionamiento cotidiano de la oficina de país, así como para las misiones realizadas por la Secretaría, la Fiscalía y el Fondo Fiduciario.

598. Un *chofer (SG-OC) (Georgia)*, 12 meses. *Recurrente*. Este es el único puesto de chofer cuyo titular presta servicios de transporte a todo el personal de la Corte que realiza misiones en Georgia o está asignado a ese país. El titular del puesto seguirá haciendo posible que la oficina de país reduzca los fondos necesarios para el alquiler de vehículos y la contratación de choferes de apoyo. El titular está familiarizado con Tiflis y las zonas circundantes, comprendida la zona de la línea fronteriza administrativa de Osetia del Sur y los asentamientos de desplazados internos. Asimismo, el chofer se ocupa de revisar el parque móvil de la Corte en Tiflis, asegurar su adecuado mantenimiento y vigilar el consumo de combustible.

599. Un *oficial adjunto de casos sobre el terreno (P-2) (Georgia)*, 12 meses. *Recurrente. Sin financiación*. Este puesto integra la composición básica para la situación en Georgia. El titular es responsable de la administración y la gestión de remisiones específicas efectuadas por las partes interesadas; no obstante, habida cuenta de las previsiones relativas a la carga de trabajo para 2021 en Georgia, el puesto se propone sin financiación para ese ejercicio.

600. Requisitos de choferes: se necesitan contratistas individuales, que operan bajo acuerdos de servicios especiales en la oficina de país de Uganda (9 meses), y en la oficina de país de Kinshasa (República Democrática del Congo) (2 meses).

*Asistencia temporaria para reuniones
euros*

84.800

601. Se solicita un crédito por un monto total de 84.800 euros para auxiliares de testigos (acuerdos de servicios especiales) bajo la partida de asistencia temporaria para reuniones en 2021. En 2020, habida cuenta de la previsión de un número limitado de testigos en el juicio, no se solicitaron recursos para esta partida presupuestaria. El crédito solicitado para 2021 arroja una reducción del 20,3% respecto de la base de comparación, el ejercicio judicial de 2019. Si bien el número previsto de testigos será superior en 2021, esta modesta solicitud tiene por objeto obtener un presupuesto básico para el apoyo ordinario, a tenor, en particular, de los idiomas que utilicen los testigos que presenten sus testimonios en el juicio en la Sede de la Corte.

602. Está previsto que en 2021 los juicios en las causas *Al Hassan* y *Yekatom* y *Ngaiissona* tengan lugar en paralelo; ello requerirá la contratación activa de recursos de personal, en particular la realizada bajo acuerdos de servicios especiales, para recursos adicionales a los auxiliares de testigos. Se prevé la necesidad de auxiliares de testigos contratados bajo acuerdos de servicios especiales, así como recursos de personal de apoyo más amplio contratado bajo este mismo tipo de acuerdos (en lugar de los puestos sin financiación propuestos para 2021), que dependerá de la capacidad de personal existente, la flexibilidad para desplegar personal para la realización de misiones, y las posibilidades que resulten de la reducción del presupuesto para gastos de viaje para 2021.

Recursos no relacionados con el personal

4.994.200 euros

603. Para 2021, la propuesta presupuestaria para recursos no relacionados con el personal en la División de Operaciones Externas arroja una reducción de 1.459.000 euros (un 22,6%). Estos recursos, que en su mayoría son recurrentes, serán necesarios nuevamente en 2021 para cubrir los gastos de viaje, servicios por contrata, formación, gastos generales de funcionamiento, suministros y materiales, y mobiliario y equipo. La reducción considerable obedece principalmente a los siguientes factores: 1) un enfoque riguroso de las necesidades basado en datos reales y en el análisis sistemático de las tendencias a lo largo de los tres ejercicios anteriores, que ha permitido a la Sección de Víctimas y Testigos reducir considerablemente su presupuesto; 2) los recortes programados para la oficina de país de

Kinshasa (República Democrática del Congo); 3) la reducción prevista en las actividades en Côte d'Ivoire; y 4) la adaptación de los métodos de trabajo como resultado de la experiencia adquirida hasta el momento durante la epidemia de COVID-19. La reducción ha compensado la totalidad de los costos relacionados con el aumento en la actividad prevista en la República Centroafricana y en Malí para 2021.

Gastos de viaje

888.400 euros

604. Los recursos solicitados arrojan una reducción de 603.100 euros (un 40,4%) respecto del presupuesto aprobado para 2020. Esta reducción obedece en parte a una reducción transversal del 15% en los recursos para gastos de viaje en la Secretaría, en previsión de cierta medida de continuación de las restricciones en las operaciones en 2021. En su mayoría, los recursos están relacionados con las necesidades de gastos de viaje en las oficinas de país y la Oficina de Enlace (a las que se hace referencia colectivamente como "oficinas externas") y en la Sección de Víctimas y Testigos. Los recursos para gastos de viaje solicitados por las oficinas externas (411.300 euros), que arrojan una reducción de 131.900 euros (un 24,3%), son gastos recurrentes, necesarios para dar apoyo tanto a las partes y los participantes como al Fondo Fiduciario para misiones tanto externas como en el país, para realizar evaluaciones de seguridad y para facilitar los viajes por el personal de las oficinas de país para llevar a cabo actividades de sensibilización y de proyección exterior, y también de reparación y participación de las víctimas. Los recursos adicionales, compensados plenamente por las reducciones identificadas por otras oficinas de país, se solicitan principalmente para las oficinas de país de la República Centroafricana, Uganda y la República Democrática del Congo, para atender el aumento en la necesidad de las partes y los participantes en la causa *Yekatom* y *Ngaïssona* de apoyo logístico y de seguridad, el aumento en la necesidad de realizar actividades de proyección exterior y participación de las víctimas en la oficina de país de la República Centroafricana, las modalidades de operación necesarias para las misiones relacionadas con las reparaciones fuera del perímetro de seguridad de Bunia en las múltiples causas de la República Democrática del Congo, y el aumento en las actividades relacionadas con la proyección exterior y con las reparaciones en la causa *Ongwen* en Uganda.

605. De la totalidad de los recursos que se solicitan para las oficinas de país, la suma de 34.500 euros corresponde a las visitas de la Dependencia de Salud Ocupacional a las oficinas de país para dar seguimiento a la salud física y psicológica del personal sobre el terreno, y para evaluar la incidencia de la COVID-19 en el bienestar del personal y las instalaciones médicas. A tenor del deber de cuidado de la Dependencia, se espera que el oficial médico o el asesor del personal de la Sede realicen al menos una visita anual a cada oficina de país. Está previsto que el oficial médico y el asesor del personal realicen estas visitas con arreglo a una rotación anual, de manera que cada uno de ellos realice una visita a las oficinas que el otro visitó durante el ejercicio anterior. El personal de la Corte lleva a cabo sus operaciones en zonas a menudo remotas, e inherentemente peligrosas. Por consiguiente, el personal que reside y trabaja en esas zonas se expone a considerables riesgos de salud (física, emocional y mental).

606. Los recursos solicitados por la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas (51.600 euros) arrojan una reducción de 9.000 euros (un 14,9%) respecto del presupuesto aprobado para 2020; ello refleja las actividades recurrentes relacionadas con los viajes para participar en reuniones anuales y el despliegue anual del personal de la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas a países de situación u otros para la ejecución de órdenes judiciales, la realización de investigaciones financieras y misiones de evaluación, y la recopilación de información específica relacionada con situaciones o exámenes preliminares, así como para la implementación y gestión de capacidades de los programas informáticos de planificación de misiones y la formación conexas.

607. Los recursos para gastos de viaje solicitados para la Sección de Información Pública y Sensibilización (31.600 euros) se han reducido en 11.200 euros (un 26,2%) respecto del presupuesto aprobado para 2020, a pesar de haberse incluido los gastos de viaje a Afganistán, Palestina y Bangladesh/Myanmar para llevar a cabo actividades de sensibilización. La reducción obedece en parte a la planificación de las misiones a tenor de las prioridades judiciales. Los recursos solicitados por la Sección de Información Pública y Sensibilización tienen el propósito de asegurar que el portavoz y el personal de

sensibilización estén en condiciones de poder realizar actividades de proyección destinadas a las comunidades afectadas y los interesados fundamentales, así como a los medios de comunicación, para facilitar una cobertura precisa en los países de situación donde la Corte no tiene oficinas, y en Georgia, donde la oficina de país no cuenta con personal de sensibilización del cuadro orgánico.

608. La propuesta presupuestaria para gastos de viaje de la Sección de Víctimas y Testigos arroja una reducción de 435.200 euros (un 56,6%) respecto del presupuesto aprobado para 2020, a pesar del aumento en las actividades resultante de los acontecimientos en Malí y en la República Centroafricana, y a pesar de las hipótesis relativas a la actividad en los juicios para 2021; se espera que un mayor porcentaje de los testimonios se presenten por videoconferencia, y se ha tomado en consideración la gestión de las causas actuales y previstas. La redistribución de personal que se solicita en esta propuesta presupuestaria para dar apoyo a los equipos de Malí y de la República Centroafricana reducirá la carga del personal en relación con las misiones (de cobertura).

609. Los recursos solicitados por la Oficina del Director de la División de Operaciones Externas (60.400 euros), que arrojan una reducción de 15.800 euros (un 20,7%), se necesitan para facilitar las mismas actividades que en el ejercicio presupuestario anterior, comprendidas las visitas periódicas a las oficinas de país, las visitas a (nuevos) países de situación destinadas a elaborar y mantener redes así como a crear asociaciones entre la Corte y los Estados (tanto los Estados Partes como los Estados que no son Partes), y los viajes de coordinación con los organismos de las Naciones Unidas y la Unión Europea y las ONG, destinados a mantener el diálogo de la Corte con esos agentes.

Servicios por contrata

1.126.300 euros

610. Los recursos solicitados arrojan una reducción de 32.000 euros (un 2,8%). El grueso de los recursos se siguen solicitando para las oficinas externas (924.800 euros). Estos recursos son fundamentales para la implantación de medidas de seguridad en las oficinas de país, los servicios de transporte y protección para las misiones, el apoyo de la policía local en los países de situación basado en la recuperación de los costos, los gastos locales compartidos correspondientes al sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas, así como las actividades de proyección exterior y de reparación y participación de las víctimas sobre el terreno.

611. El incremento solicitado para la oficina de país de la República Centroafricana obedece a la pandemia de COVID-19, la falta de seguridad general en el entorno operativo, el entorno operativo hostil en ciertas zonas específicas, y la dispersión geográfica de los emplazamientos tanto de los presuntos lugares del crimen como de las poblaciones donde residen las víctimas y las comunidades afectadas por el juicio en la causa *Yekatom y Ngaiïssona*. La oficina de país de Malí solicita un incremento para cubrir la actividad relacionada con las reparaciones y la participación de las víctimas, así como la relacionada con la proyección exterior en la causa *Al Hassan*, el aumento en la contribución de la Corte al presupuesto de seguridad común de las Naciones Unidas y los recursos adicionales necesarios para dar respuesta a la pandemia de COVID-19. El incremento solicitado para la oficina de país de Georgia tiene por objeto cubrir el aumento en las actividades de proyección exterior y en las de reparaciones y participación de las víctimas correspondientes a las posibles novedades resultantes de la actividad judicial y al programa de asistencia sobre el terreno al Fondo Fiduciario. El aumento solicitado se ha compensado plenamente con la reducción propuesta principalmente en las oficinas de país de la República Democrática del Congo y Côte d'Ivoire, que obedece al traslado previsto de la oficina de país de Kinshasa a unos locales más reducidos, la reducción en el número de miembros del personal de la Corte en la República Democrática del Congo y el recorte de las actividades tanto en la República Democrática del Congo como en Côte d'Ivoire.

612. Los recursos solicitados para la Sección de Información Pública y Sensibilización (186.500 euros) se incrementan en 17.500 euros (un 10,4%), debido a la necesidad de adaptación al nuevo entorno operacional y desarrollo de nuevas actividades, productos y herramientas digitales que necesitan recibir apoyo de empresas externas. Se necesitan recursos para la formulación y el mantenimiento de visitas virtuales adaptadas al público en general y a partes interesadas fundamentales de los países de situación, la publicación y

divulgación a escala mundial de artículos de opinión y notas de prensa, y el mantenimiento de la base de datos de seguimiento y evaluación de las actividades de proyección exterior.

613. La cantidad solicitada para la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas (13.000 euros) representa un incremento de 2.000 euros (un 15,2%) respecto de la suma aprobada para 2020. Es necesario un ligero aumento en los recursos para apoyar las necesidades relacionadas con los sospechosos en paradero desconocido, y para cubrir las necesidades de planificación de contingencias en la fase posterior a la pandemia de COVID-19. Los recursos solicitados son recurrentes y están destinados a cubrir el apoyo prestado por consultores en relación con las esferas de operación de la Sección, en particular los servicios de información de terceros relativa a los sospechosos en paradero desconocido y la necesidad continuada de utilizar la red mundial de aviación del Programa Mundial de Alimentos para la rotación y los movimientos operacionales del personal.

614. La Sección de Víctimas y Testigos no solicita recursos para servicios por contrata para 2021. Todos los recursos necesarios relacionados con las comparecencias de los testigos en las causas *Al Hassan* y *Yekatom* y *Ngaïssona* se solicitan bajo la partida de asistencia temporaria para reuniones.

Formación

93.000 euros

615. Los recursos solicitados para formación se han reducido en 89.300 euros (un 49,0%) respecto de los aprobados para el presupuesto de formación de 2020. Esta reducción obedece principalmente a la aplicación transversal de una reducción del 15% en la Secretaría, así como a medidas de ahorros a la luz de las prioridades judiciales, centradas en las actividades del mandato fundamental. En la División de Operaciones Externas, la prioridad para 2021 se ha asignado principalmente a la formación obligatoria (relacionada con las licencias o certificaciones) necesaria para mantener la capacidad de la División para cumplir con sus mandatos. Otras formaciones esenciales se programarán para 2022.

616. La suma solicitada por las oficinas de país tiene por objeto facilitar la formación obligatoria necesaria para que se mantengan sus capacidades de seguridad, formación bajo la forma de cursos de inglés en línea que, si bien no es formación obligatoria, es fundamental para la ejecución de las operaciones de la Corte, y formación para el personal de reparaciones y participación de las víctimas en relación con la consolidación de la paz.

617. Se requieren otras iniciativas de formación especializada para el personal de la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas y la Sección de Información Pública y Sensibilización en la Sede, en las esferas de comunicación, cooperación judicial, análisis y gestión de crisis, con el fin de que el personal mantenga el nivel necesario de conocimientos expertos para llevar a cabo sus funciones a un nivel óptimo. Entre otros fines, se solicitan fondos para análisis y seguimiento con el fin de evaluar la incidencia de los distintos medios sociales, mejorar su eficacia y optimizar la interacción con distintos públicos destinatarios. Además, se siguen necesitando recursos para formación en consonancia con los deberes y las responsabilidades de la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas, en particular recursos para formación especializada para los analistas de la Dependencia de Análisis de los Países para afianzar la capacidad de la División en investigación financiera, y formación en gestión de crisis, evaluaciones de amenazas/riesgos de seguridad y otros programas de certificación en seguridad específicos del Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas.

618. No se solicitan recursos para formación en la Sección de Víctimas y Testigos para 2021. A la luz de la incidencia de la pandemia de COVID-19, especialmente en lo que respecta a la formación profesional en protección de los testigos sobre el terreno, la Sección de Víctimas y Testigos tiene la intención de servirse en la medida de lo posible de los recursos internos para la transferencia de conocimientos; se encargará de gestionar y dar apoyo a esa formación el oficial adjunto de formación sobre testigos.

Gastos generales de funcionamiento

2.378.300 euros

619. La propuesta presupuestaria para gastos generales de funcionamiento arroja una reducción de 672.900 euros (un 22,1%). Los recursos solicitados para las oficinas externas (1.073.300 euros) se han reducido en 283.400 euros (un 20,9%), a pesar de las medidas de

atenuación de los efectos de la COVID-19 que se han de poner en ejecución. Los recursos solicitados se necesitan principalmente para cubrir los gastos de funcionamiento de las oficinas, en particular el alquiler de los locales de las oficinas de país y el mantenimiento conexo, los servicios públicos (agua y electricidad) y otros gastos varios de operación (como son los de efectivo para gastos menores, los seguros de los locales y el parque móvil y el mantenimiento de vehículos). La reducción propuesta obedece principalmente a la reducción en los gastos de mantenimiento resultantes del traslado previsto de la oficina de país de Kinshasa a unos locales de menor tamaño, la reducción en el número de vehículos en Kinshasa, la reducción en los gastos de combustible y mantenimiento de los vehículos para la oficina de país de Côte d'Ivoire resultantes de la reducción en las actividades prevista para ese país, el costo reducido que entraña ocupar el espacio de la Corte en los locales de MINUSMA en función de las necesidades, y una ligera reducción en los gastos de mantenimiento necesarios para las oficinas de país de Uganda y Georgia. Los recursos solicitados para la Oficina de Enlace arrojan un incremento de 3.000 euros en gastos recurrentes, que obedecen al ajuste anual del alquiler y los costos conexos en cumplimiento del contrato de alquiler de los locales de la Oficina de Enlace.

620. La propuesta presupuestaria para la Sección de Información Pública y Sensibilización (26.000 euros) arroja una ligera reducción de 3.000 euros (un 10,3%) y es necesaria para cubrir el mantenimiento de los servidores y equipos de montaje de películas de vídeo, así como para gastos recurrentes como son los de alquiler de equipo para la Jornada Internacional de Puertas Abiertas de La Haya.

621. Los recursos que se solicitan para la Sección de Víctimas y Testigos (1.279.000 euros) se han reducido en 386.500 euros (un 23,2%) respecto de los aprobados para 2020. Estos recursos se solicitan para dar apoyo, entre otras necesidades, a los programas de reubicación y reasentamiento, el sistema de respuesta inicial, la gestión de los casos, el apoyo psicosocial para los testigos y las víctimas, y la comparecencia de los testigos y las víctimas en los juicios. La Sección de Víctimas y Testigos ha reducido su presupuesto de gastos generales por tercer año consecutivo. Esta reducción ha sido posible no solo como resultado de un menor número de solicitudes de remisión por parte de la Fiscalía sino también, y principalmente, debido a las medidas adoptadas en la propuesta presupuestaria para aplicar una metodología más conservadora. La tendencia de ejecución históricamente baja (con la salvedad de 2019) hace que el riesgo de esta reducción sea aceptable, toda vez que está previsto que la mayoría de las remisiones de apoyo se absorban y que se ha tomado en consideración la reducción en los costos del sistema de respuesta inicial, la gestión de los casos y los gastos de apoyo para subsistencia, en particular en lo tocante a las situaciones menos activas. La presente propuesta, fundada en un enfoque presupuestario basado en las actividades, procura centrar los recursos en las esferas inductoras de costos fundamentales, de tal manera que las actividades restantes se puedan gestionar mediante la redistribución de recursos a tenor de las prioridades en el momento de la ejecución.

622. Se espera que el alcance del impacto de la pandemia de COVID-19 sobre las investigaciones corrobore este enfoque en un contexto de remisiones limitadas por parte de la Fiscalía a la Sección de Víctimas y Testigos. El riesgo asociado con esta metodología es una posible insuficiencia de fondos, en el caso de que la mayoría de las actividades previstas por la Fiscalía se materializaran, y que con ello se incrementaran las necesidades de recursos y los costos de la gestión de los casos, y se produjeran retrasos adicionales en la reubicación de los clientes en los países de destino final. La consecuencia sería que la Sección de Víctimas y Testigos no podría dar apoyo a algunas remisiones y actividades judiciales en 2021, especialmente en el supuesto de una ejecución excesiva respecto de las hipótesis presupuestarias. La Sección de Víctimas y Testigos tendrá que encarar el reto de gestionar su carga de trabajo con un presupuesto más reducido en condiciones difíciles, no solo en Malí y la República Centroafricana sino también en Darfur (Sudán), Burundi y Libia, al tiempo que continúa sus operaciones en Georgia, Côte d'Ivoire, la República Democrática del Congo y Uganda. La Sección de Víctimas y Testigos mantendrá una estrecha coordinación con la Fiscalía respecto de la necesidad de esta última del apoyo de la Sección, y tendrá a la Fiscalía informada acerca de los recursos disponibles de la Sección de Víctimas y Testigos a lo largo de 2021, de manera que la Fiscalía pueda ajustar sus solicitudes de servicio según proceda.

Suministros y materiales

472.600 euros

623. Los recursos solicitados arrojan una reducción de 43.200 euros (un 8,4%). Se requieren recursos (453.100 euros) para que las oficinas externas puedan adquirir bienes fungibles en apoyo de las operaciones diarias, entre los que se cuentan combustible para los vehículos y los generadores, suministros de oficina, pequeños equipos informáticos, acondicionadores de aire, agua potable y raciones de emergencia. El incremento solicitado corresponde principalmente a las oficinas de país de Uganda y la República Centroafricana, y está destinado a la adquisición de equipo de protección relacionado con la COVID-19 y a atender el aumento de las misiones a Bangui, con las consiguientes necesidades considerables de combustible y lubricantes. El incremento solicitado por la oficina de país de la República Centroafricana obedece al número creciente de personal en ese país. Si bien el número de personal sobre el terreno de la Secretaría no variará, el número de personal ajeno a la Secretaría basado en Bangui que recibe apoyo de la oficina de país de la República Centroafricana aumentará en aproximadamente un 15%. El incremento en el número de misiones fuera de Bangui y el requisito, relacionado con la seguridad operacional, de utilizar vehículos blindados para esas misiones cuando ello sea posible han dado lugar a unos gastos considerables en combustible y lubricantes (un 33% de la suma total propuesta). Este incremento ha quedado compensado en su totalidad por la reducción identificada respecto de las oficinas de país de Malí, Côte d'Ivoire, la República Democrática del Congo y Georgia.

624. El crédito solicitado para la Sección de Información Pública y Sensibilización (9.500 euros) se ha incrementado en 5.500 euros (un 137,5%) debido a la actualización y renovación de algunas suscripciones a programas informáticos. La Sección de Víctimas y Testigos no solicitará recursos para 2021, ya que tiene previsto absorber, con los recursos actuales y otras medidas de ahorro, el costo de las suscripciones a herramientas analíticas y de los suministros para las salas de espera de los testigos que se utilizan en la Sede durante los juicios. Por añadidura, los recursos solicitados por la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas para 2021 arrojan una reducción de 15.000 euros, que reflejan el hecho de que los recursos para las aplicaciones informáticas de *Analyst's Notebook*, así como para las correspondientes consultas, licencias y utilización, las absorbe en la actualidad la Sección de Servicios de Gestión de la Información bajo la partida de servicios por contrata. Sigue siendo necesario contar con recursos para la suscripción a las herramientas de análisis disponibles en el mercado que se utilizan en toda la Corte.

Mobiliario y equipo

30.100 euros

625. La cantidad solicitada se ha reducido en 24.000 euros (un 44,4%) respecto del presupuesto aprobado para 2020. Los recursos se necesitan principalmente para cubrir la adquisición de mobiliario y equipo para las zonas de trabajo en las oficinas de país, con el fin de dar apoyo a nuevas actividades o atender las necesidades del personal de nueva incorporación. Los recursos solicitados por la Sección de Información Pública y Sensibilización se requieren para el mantenimiento y la compra del nuevo equipo para filmación y fotografía que es necesario para mantener unas operaciones eficaces, y para el costo recurrente del equipo de duplicación de memorias USB.

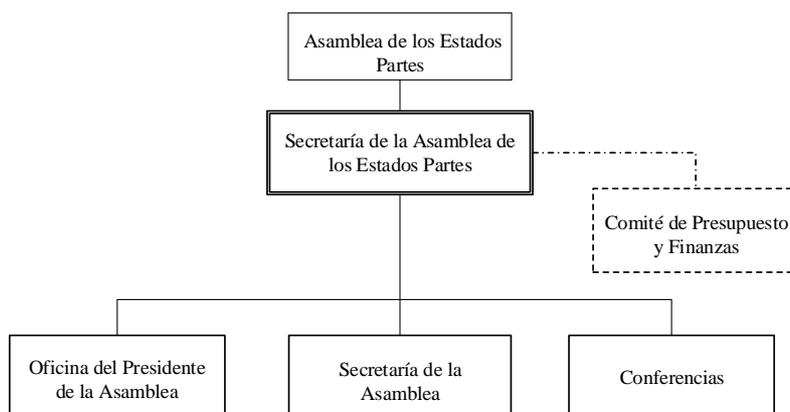
Cuadro 32: Programa 3800: Proyecto de presupuesto para 2021

3800 División de Operaciones Externas	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				0.596,6	121,4	1,1	10.718,0
Cuadro de servicios generales				4.308,7	(344,3)	(8,0)	3.964,4
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>15.269,3</i>	<i>-</i>	<i>15.269,3</i>	<i>14.905,3</i>	<i>(222,9)</i>	<i>(1,5)</i>	<i>14.682,4</i>
Asistencia temporaria general	1.817,0	43,2	1.860,3	1.598,6	(152,2)	(9,5)	1.446,4
Asistencia temporaria para reuniones	8,7	-	8,7	-	84,8	-	84,8
Horas extraordinarias	7,9	-	7,9	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>1.833,6</i>	<i>43,2</i>	<i>1.876,9</i>	<i>1.598,6</i>	<i>(67,4)</i>	<i>(4,2)</i>	<i>1.531,2</i>
Gastos de viaje	1.067,9	134,9	1.202,8	1.491,5	(603,1)	(40,4)	888,4
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	971,5	197,5	1.168,9	1.158,3	(32,0)	(2,8)	1.126,3
Formación	118,1	-	118,1	182,3	(89,3)	(49,0)	93,0
Consultores	23,3	-	23,3	-	5,5	-	5,5
Gastos generales de funcionamiento	2.278,8	111,8	2.390,6	3.051,2	(672,9)	(22,1)	2.378,3
Suministros y materiales	339,4	4,0	343,4	515,8	(43,2)	(8,4)	472,6
Mobiliario y equipo	74,5	-	74,5	54,1	(24,0)	(44,4)	30,1
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>4.873,6</i>	<i>448,2</i>	<i>5.321,8</i>	<i>6.453,2</i>	<i>(1.459,0)</i>	<i>(22,6)</i>	<i>4.994,2</i>
Total	21.976,5	491,4	22.467,9	22.957,1	(1.749,3)	(7,6)	21.207,8

Cuadro 33: Programa 3800: Plantilla propuesta para 2021

3800	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG- CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	1	8	9	34	40	-	92	4	98	102	194
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	(1)	-	-	(1)	-	-	-	(1)
Propuestos para 2021	-	-	-	1	8	9	33	40	-	91	4	98	102	193
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	2,00	7,00	-	9,00	-	23,00	23,00	32,00
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	2,00	7,00	-	9,00	-	21,00	21,00	30,00
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,92	0,92	0,92
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	2,00	7,00	-	9,00	-	21,92	21,92	30,92

D. Programa Principal IV: Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes



Introducción

626. La Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes (la “Secretaría de la Asamblea”) presta a la Asamblea, su Mesa y sus órganos subsidiarios asistencia administrativa y técnica en el desempeño de sus funciones con arreglo al Estatuto de Roma⁵⁸. Las funciones de servicios de conferencias de la Secretaría de la Asamblea incluyen la planificación, preparación y coordinación de las reuniones de la Asamblea y sus órganos subsidiarios, y la recepción, traducción, reproducción y distribución de sus documentos, informes y decisiones. La Secretaría de la Asamblea presta asimismo servicios sustantivos a la Asamblea y sus órganos subsidiarios; entre esos servicios se cuentan los jurídicos y sustantivos de secretaría, en particular el suministro de documentación, informes y resúmenes analíticos, y el asesoramiento en el seno de la Secretaría de la Asamblea sobre cuestiones jurídicas y sustantivas relativas a la labor de la Asamblea.

627. La Secretaría de la Asamblea cuenta con cuatro programas permanentes⁵⁹, a saber: el programa 4100 (Conferencia), el programa 4200 (Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes), el programa 4400 (Oficina del Presidente de la Asamblea) y el programa 4500 (Comité de Presupuesto y Finanzas).

Recursos presupuestarios

2.837.000 euros

628. El proyecto de presupuesto para 2021 arroja una reducción neta de 479.700 euros (un 14,5 %) respecto de la consignación presupuestaria aprobada para 2020.

629. Esta reducción de los recursos obedece principalmente a varios costos no recurrentes que aparecían en el presupuesto para 2020, en particular los relacionados con el Comité de Selección del Fiscal y el examen por expertos independientes, ambos financiados excepcionalmente con cargo al superávit de caja de 2017. Asimismo, se lograron algunos ahorros gracias a una combinación de medidas, entre ellas reajustes de los recursos de personal, con miras a cubrir las necesidades reales de la Secretaría de la Asamblea con flexibilidad, sin dejar de tener en cuenta la eficiencia y los efectos de las sinergias.

630. Los cambios en los servicios por contrata obedecen a la celebración del vigésimo período de sesiones en La Haya. El costo del alquiler de las salas de conferencia y los

⁵⁸ Entre estos órganos se cuentan la Mesa y sus grupos de trabajo (el Grupo de Trabajo de Nueva York y el Grupo de Trabajo de La Haya), el Comité Asesor para las candidaturas de los magistrados, el Comité de Presupuesto y Finanzas y el Comité de Auditorías. La Secretaría de la Asamblea, si bien está basada en La Haya, presta servicios sustantivos a la Presidencia de la Asamblea, la Mesa y su Grupo de Trabajo de Nueva York por medio de la preparación de la documentación previa y posterior a los períodos de sesiones.

⁵⁹ El Programa 4600 (Órganos establecidos por la Asamblea para 2020) se ha suspendido; los correspondientes cuadros 44 y 45 aparecen únicamente para fines de transparencia.

servicios de restauración para el período de sesiones de la Asamblea en 2021 no se incluye en la solicitud de servicios por contrata, ya que el Estado anfitrión se hará cargo de esos gastos, de conformidad con el contenido de su carta de 23 de abril de 2019⁶⁰

631. Para 2020, se solicitó un monto de 146.100 euros de gastos de viaje no recurrentes; esta suma no se solicitará para 2021, habida cuenta de que en 2021 el período de sesiones anual de la Asamblea se celebrará en La Haya, en lugar de en Nueva York.

Recursos de personal

1.911.200 euros

632. La Secretaría de la Asamblea cuenta con diez puestos de plantilla (cinco puestos del Cuadro orgánico y otros cinco del Cuadro de servicios generales) y con siete puestos de asistencia temporaria general del Cuadro orgánico (equivalentes 4,75 puestos a tiempo completo). Toda vez que en 2021 la Asamblea se celebrará en La Haya, esta propuesta presupuestaria contiene una solicitud de personal a corto plazo bajo la partida de asistencia temporaria para reuniones. En algunos casos, un aumento en la eficiencia sumado a métodos de trabajo mejorados permiten que el trabajo se realice con los recursos existentes.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 1.217.400 euros

633. El crédito solicitado para puestos de plantilla se ha incrementado en 186.900 euros (un 18,1%) como resultado de los ajustes con arreglo al régimen común de las Naciones Unidas, así como de la aplicación de una tasa de vacantes del 0%, en consonancia con otros programas principales menores⁶¹. En la actualidad, la Secretaría de la Asamblea está integrada por un Director (D-1), un secretario ejecutivo del Comité de Presupuesto y Finanzas (P-5), un oficial jurídico (P-4), un oficial jurídico (P-3), un auxiliar especial del Director (P-2), un auxiliar administrativo principal (SG-CP), un documentalista/archivista (SG-CP), un auxiliar administrativo y de reuniones (SG-OC) y dos auxiliares administrativos (SG-OC). Con las excepciones que se señalan a continuación, todo el personal de la Secretaría de la Asamblea realiza sus funciones bajo la supervisión del director; sus miembros prestan servicios tanto sustantivos (en el caso de los oficiales jurídicos) como técnicos (en el caso del personal de servicios de conferencias y el personal administrativo) a la Asamblea y sus órganos subsidiarios.

634. Por lo que respecta a la relación jerárquica, el auxiliar especial del Presidente de la Asamblea (ATG) está bajo la autoridad directa del Presidente. El secretario ejecutivo del Comité de Presupuesto y Finanzas está bajo la autoridad directa del Presidente de ese Comité. Además de su cometido como secretario ejecutivo, el titular de este puesto sigue desempeñando funciones generales dentro de la Secretaría de la Asamblea en su conjunto, en particular en lo relativo a las finanzas y la administración del Programa Principal IV. Atendiendo a la recomendación del Comité, en 2015 la Asamblea aprobó la designación del secretario ejecutivo del Comité como secretario del Comité de Auditoría⁶², además de las funciones arriba señaladas. Los dos oficiales de administración (véase a continuación) y el auxiliar administrativo principal, al igual que el resto de la Secretaría de la Asamblea en la medida en que pueda ser necesario, prestan apoyo al secretario ejecutivo en sus servicios a ambos Comités.

Asistencia temporaria general

529.800 euros

635. La consignación solicitada se ha incrementado en 47,700 euros respecto del ejercicio anterior (un 9,9%). La Secretaría de la Asamblea cuenta en la actualidad con cuatro puestos de asistencia temporaria general a tiempo completo, y con varios otros puestos de asistencia temporaria general a más corto plazo, que prestan servicios a la Asamblea y sus órganos

⁶⁰ Por carta de fecha 23 de abril de 2019, el Estado anfitrión informó a la Corte de que el Gobierno de los Países Bajos y la Municipalidad de La Haya, en cooperación con el *World Forum Convention Centre*, habían decidido continuar el apoyo destinado a la organización de períodos de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma en La Haya durante el período comprendido entre 2019 y 2021.

⁶¹ En ejercicios anteriores se ha aplicado una tasa de vacantes del 10%. Sin embargo, a partir de 2021 se aplicará una tasa de vacantes del 0% para los programas principales menores.

⁶² *Documentos Oficiales ... decimocuarto período de sesiones ... 2015* (ICC-ASP/14/20), vol. II, parte B.3, párr. 145.

subsidiarios (529.800 euros). El incremento obedece a la aplicación de los ajustes introducidos en el Régimen Común de las Naciones Unidas.

636. Un *oficial jurídico principal (P-5)*, 0,5 meses. *Recurrente. Plurianual*. Un oficial jurídico principal (P-5) presta servicios sustantivos a la Asamblea y sus grupos de trabajo (preparación de documentación, documentos y proyectos de informe tanto en el período previo al período de sesiones como durante este) durante un número limitado de días. Este oficial adicional complementa la labor de los dos oficiales jurídicos que forman parte del personal básico de la Secretaría de la Asamblea.

637. Un *oficial jurídico (P-4)*, 0,5 meses. *Recurrente. Plurianual*. Un oficial jurídico (P-4) presta servicios sustantivos a la Asamblea y sus grupos de trabajo (preparación de documentación, documentos y proyectos de informe tanto en el período anterior al período de sesiones como durante este) durante un número limitado de días. Este oficial adicional complementa la labor de los dos oficiales jurídicos que forman parte del personal básico de la Secretaría de la Asamblea.

638. Un *oficial de administración (P-3)*, 12 meses. *Recurrente. Plurianual*. El titular de este puesto presta asistencia al secretario ejecutivo del Comité en la preparación de los dos períodos de sesiones de ese órgano y en el seguimiento de la aplicación de sus recomendaciones y de otros asuntos conexos, entre ellos la preparación de las reuniones del Comité de Auditoría. Además, este puesto permite al secretario ejecutivo abarcar un mayor número de reuniones del Grupo de Trabajo de La Haya e informar al Comité sobre los principales asuntos presupuestarios, financieros y administrativos.

639. Un *oficial de administración (P-3)*, un mes. *Recurrente. Plurianual*. El titular de este puesto presta asistencia al secretario ejecutivo del Comité para levantar actas y preparar informes sobre los dos períodos de sesiones de este órgano y las dos reuniones del Comité de Auditoría.

640. Un *oficial jurídico (P-3)*, 12 meses. *Recurrente. Plurianual*. El titular de este puesto presta asistencia a la Secretaría de la Asamblea en relación con cuestiones fundamentales, tanto presupuestarias como financieras y administrativas, y presta asistencia al facilitador del proyecto de presupuesto por programas. También contribuye a dar apoyo a otros mandatos de la Asamblea.

641. Un *auxiliar especial del Presidente (P-2)*, 12 meses. *Recurrente. Plurianual*. El titular de este puesto está basado en Nueva York; presta apoyo al Presidente durante las visitas que este realiza a Nueva York en el contexto de los asuntos relacionados con las Naciones Unidas que afectan a la Corte. El auxiliar especial del Presidente presta a este asistencia sustantiva y técnica en relación con la preparación de sus declaraciones y correspondencia, así como con la coordinación con los interlocutores fundamentales. Presta asistencia también en la preparación de comunicados oficiales, la cobertura (toma de notas, etc.) de las reuniones en la Sede de las Naciones Unidas sobre asuntos relacionados con la Asamblea y la interacción permanente con Estados observadores para promover la universalidad del Estatuto de Roma. Asimismo, el titular presta servicios sustantivos a la Mesa y al Grupo de Trabajo de Nueva York, y a la Asamblea en sus períodos de sesiones, bajo la dirección de la Secretaría de la Asamblea. La Oficina de Enlace en Nueva York de la Corte continuará prestando servicios técnicos⁶³.

642. Un *auxiliar especial del director (P-1)*, 12 meses. *Recurrente. Plurianual*. El titular de este puesto presta asistencia al director de la Secretaría de la Asamblea, entre otras cosas, con los preparativos logísticos para el período de sesiones de la Asamblea, la participación de los representantes de las ONG⁶⁴ y de los medios y la organización de actos paralelos. También presta asistencia en relación con otras actividades logísticas a lo largo del año, y organiza las reuniones del director con altos funcionarios de la Corte y representantes de los Estados Partes.

⁶³ Al finalizar el decimonoveno período de sesiones de la Asamblea, que se prevé tendrá lugar los días 7 a 17 de diciembre de 2020, un nuevo Presidente asumirá su cargo, ya que la Mesa se renovará para el período entre 2020 y 2023.

⁶⁴ En 2019, más de 900 representantes de ONG solicitaron ser acreditados para el período de sesiones anual de la Asamblea. Para los períodos de sesiones de la Asamblea que se celebran en La Haya, la Secretaría de la Asamblea ha de elaborar todas las tarjetas de identificación necesarias para el acceso al centro de convenciones.

643. *Auxiliares de acreditación, 4,5 meses. Recurrente. Plurianual*⁶⁵. La Secretaría de la Asamblea necesita auxiliares de acreditación en los meses previos al período de sesiones anual de la Asamblea, y durante el período de sesiones en sí. Los auxiliares de acreditación prestan asistencia al director respecto de todos los aspectos logísticos de las reuniones de la Asamblea, que incluyen la acreditación de las delegaciones y los representantes de las ONG antes del período de sesiones anual de la Asamblea y durante el período de sesiones en sí, la emisión de pases de acceso para la participación en el período de sesiones anual, la preparación y el mantenimiento de la lista de participantes en el período de sesiones anual, la reproducción y distribución de documentos, la determinación de las necesidades de espacio y equipo para las reuniones, y cualquier otro preparativo logístico relativo al período de sesiones de la Asamblea.

644. *Auxiliares administrativos, un mes. Recurrente. Plurianual*⁷. La Secretaría de la Asamblea necesita contar con auxiliares administrativos durante los meses previos al período de sesiones anual de la Asamblea y durante el período de sesiones en sí. Los auxiliares administrativos prestan asistencia al director en relación con los preparativos logísticos para el período de sesiones de la Asamblea.

645. *Auxiliar de documentos. 0,5 meses. Recurrente. Plurianual*⁷. La Secretaría de la Asamblea necesita un auxiliar de documentos durante el mes del período de sesiones anual de la Asamblea. El auxiliar de documentos presta asistencia al director en relación con la preparación de documentos para el período de sesiones de la Asamblea.

646. *Auxiliar de servicios (SG-OC), un mes. Recurrente. Plurianual*⁶⁶. El Auxiliar de Servicios vela por que el período de sesiones de la Asamblea cuente con unos servicios cabales en cuanto a equipo y programas informáticos de la Corte, que se han de instalar en el lugar donde se celebra el período de sesiones; además, se ha de contar con personal en un número suficiente para permitir que se puedan resolver en cualquier momento los problemas que pudieran sobrevenir.

Asistencia temporaria para reuniones

150.000 euros

647. La propuesta presupuestaria se ha incrementado en 55.800 euros (un 59,2%), ya que la Asamblea se celebrará en La Haya, donde los intérpretes han de ser contratados por la Secretaría de la Asamblea; se requiere asimismo contar con personal de asistencia temporaria para dar apoyo a los preparativos del período de sesiones de la Asamblea, y también durante el período de sesiones en sí. El costo de la interpretación para la Asamblea, la Mesa y los órganos subsidiarios se incluye en esta propuesta. El principal incremento obedece a que, a diferencia del año anterior, los costos de interpretación para la Asamblea no se absorberán bajo la partida de servicios por contrata dentro de los costos incurridos con la Secretaría de las Naciones Unidas. La Secretaría de la Asamblea procurará limitar las consecuencias financieras de la interpretación mediante la coordinación con la Secretaría de la Corte para utilizar intérpretes internos, cuando ello sea posible, en La Haya.

Horas extraordinarias

14.000 euros

648. La propuesta de consignación no varía. Las horas extraordinarias se abonan a aquellos miembros del Cuadro de servicios generales que hayan de prestar la asistencia arriba mencionada y que se vean obligados a trabajar más allá de la jornada de trabajo normal, incluso en los fines de semana, durante los períodos de sesiones de la Asamblea y de los Comités y en relación con ellos⁶⁷.

⁶⁵ Se necesita este apoyo cuando el período de sesiones anual de la Asamblea se celebra en La Haya, y no en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

⁶⁶ El apoyo informático se requiere para cualquier período anual de sesiones de la Asamblea que se celebre en La Haya. Este apoyo no es necesario los años en los que se programa la celebración del período de sesiones en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

⁶⁷ A diferencia de los períodos de sesiones de la Asamblea celebrados en La Haya, durante los períodos de sesiones celebrados en la Sede de las Naciones Unidas la Asamblea no se reúne los sábados.

Recursos no relacionados con el personal**925.800 euros**

649. La consignación solicitada se reduce en 770.100 euros respecto del presupuesto del ejercicio anterior (un 45,4%), reducción que obedece principalmente a los recursos no recurrentes que fueron aprobados en 2020 para el examen de la Corte por expertos independientes y el trabajo del Comité de Selección del Fiscal, así como para los gastos de viaje a La Haya de nueve miembros del Comité Asesor para las candidaturas de los magistrados. Los recursos no relacionados con el personal se requieren para gastos de viaje, atenciones sociales, servicios por contrata, formación, gastos generales de funcionamiento, suministros y materiales, y mobiliario y equipo.

*Gastos de viaje**377.200 euros*

650. La cantidad propuesta para gastos de viaje se reduce en 371.000 euros (un 49,6%) como resultado de los gastos de viaje a La Haya de los nueve miembros del Comité Asesor para las candidaturas de los magistrados, los gastos de viaje del personal de la Secretaría de la Asamblea a Nueva York para prestar servicios al decimonoveno período de sesiones de la Asamblea⁶⁸ y los gastos de viaje incurridos en 2020 de los nueve expertos independientes y los diez miembros del Comité de Selección del Fiscal y el grupo de expertos que prestó asistencia a ese Comité; todos estos gastos de viaje son gastos no recurrentes. El presupuesto para gastos de viaje refleja el costo de los viajes de los miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas para participar en sus períodos de sesiones; de la Presidencia del Comité, para participar en reuniones con los Grupos de Trabajo de Nueva York y de La Haya y con los funcionarios de la Corte; y de algunos miembros del Comité para realizar visitas a las oficinas de país. El presupuesto para gastos de viaje también cubre los gastos de viaje de la Oficina del Presidente de la Asamblea, comprendidas las visitas a la Sede de la Corte en La Haya y también a Nueva York⁶⁹. Cubre asimismo los gastos de viaje a La Haya de cinco miembros del Comité de Auditoría.

*Atenciones sociales**7.000 euros*

651. El crédito propuesto para atenciones sociales no varía. Los recursos para atenciones sociales se utilizan principalmente para los dos períodos de sesiones del Comité y las dos reuniones del Comité de Auditoría.

*Servicios por contrata**503.300 euros*

652. El importe solicitado para servicios por contrata se ha reducido en 111.900 euros (un 18,2%), principalmente para reflejar los gastos de contingencia y los gastos varios, todos no recurrentes, relacionados con los expertos independientes en 2020, así como los costos no recurrentes de la celebración del decimonoveno período de sesiones de la Asamblea en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York. La suma restante cubre el costo de la celebración del vigésimo período de sesiones de la Asamblea en el *World Forum Convention Centre*, en La Haya, comprendidos los servicios auxiliares e instalaciones en el centro, la emisión de tarjetas de identificación, la contratación de personal de seguridad adicional, los servicios y equipos de imprenta y la subcontratación de traducciones y de trabajos de imprenta.

*Formación**7.400 euros*

653. El crédito propuesto para formación no varía respecto del presupuesto anterior. La formación tiene por objeto mantener al día los conocimientos de los miembros del personal en sus correspondientes ámbitos de trabajo.

⁶⁸ En años recientes la Asamblea ha celebrado sus períodos de sesiones anuales como sigue: dos períodos de sesiones en La Haya, seguidos de un período de sesiones en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York. Cuando estos se celebran en Nueva York, se reducen algunas partidas presupuestarias (por ejemplo, los servicios por contrata), pero se incrementan los gastos de viaje.

⁶⁹ El mandato de tres años del Sr. O-Gon Kwo, actual Presidente de la Asamblea, finaliza en diciembre de 2020, al concluir el decimonoveno período de sesiones de la Asamblea. El lugar de trabajo del Presidente entrante no se conocerá hasta después de la presentación del proyecto de presupuesto por programas.

Gastos generales de funcionamiento

17.400 euros

654. El presupuesto para gastos generales de funcionamiento se ha reducido en 5.000 euros (un 22,3%) debido a una reducción en la impresión de documentos, en consonancia con la metodología de consumo reducido de papel. Los gastos generales de funcionamiento cubren el costo del envío de algunos documentos y publicaciones (a los Estados Partes y a los miembros del Comité y del Comité de Auditoría), y ocasionalmente de información para seminarios destinados a promover la universalidad del Estatuto de Roma. Estos envíos se realizan tanto por correo ordinario como por correo certificado o por servicios de mensajería.

Suministros y materiales

8.500 euros

655. La cantidad solicitada para suministros y materiales se reduce en 6.200 euros (un 42,2%), ya que en 2019 se experimentó una reducción de los gastos reales. Esta partida cubre el costo de los suministros de oficina, incluido el material de escritorio utilizado por el personal de la Secretaría de la Asamblea (en particular papel, tóner, bolígrafos, blocs de notas y carpetas), así como el material de escritorio para los dos períodos de sesiones del Comité, las dos reuniones del Comité de Auditoría, el período de sesiones anual de la Asamblea y las reuniones ordinarias del Grupo de Trabajo de la Haya.

Mobiliario y equipo

5.000 euros

656. La cantidad propuesta para mobiliario y equipo no varía respecto de la aprobada para 2020. La Secretaría de la Asamblea sigue promoviendo la eficacia mediante ahorros en los costos de impresión, transporte, almacenamiento y distribución de las copias impresas de los documentos. A medio plazo, el uso creciente tanto de esta metodología de consumo reducido de papel como del sitio web y las extranets de la Asamblea podrían reducir aún más la necesidad de materiales impresos.

Cuadro 34: Programa Principal IV: Proyecto de presupuesto para 2021

Programa Principal IV Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				658,4	141,9	21,6	800,3
Cuadro de servicios generales				372,1	45,0	12,1	417,1
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>1.237,8</i>	-	<i>1.237,8</i>	<i>1.030,5</i>	<i>186,9</i>	<i>18,1</i>	<i>1.217,4</i>
Asistencia temporaria general	609,2	-	609,2	482,1	47,7	9,9	529,8
Asistencia temporaria para reuniones	149,3	-	149,3	94,2	55,8	59,2	150,0
Horas extraordinarias	21,7	-	21,7	14,0	-	-	14,0
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>780,2</i>	-	<i>780,2</i>	<i>590,3</i>	<i>103,5</i>	<i>17,5</i>	<i>693,8</i>
Gastos de viaje	320,0	-	320,0	748,2	(371,0)	(49,6)	377,2
Atenciones sociales	5,8	-	5,8	7,0	-	-	7,0
Servicios por contrata	447,8	-	447,8	615,2	(111,9)	(18,2)	503,3
Formación	3,3	-	3,3	7,4	-	-	7,4
Consultores	-	-	-	276,0	(276,0)	(100,0)	-
Gastos generales de funcionamiento	5,2	-	5,2	22,4	(5,0)	(22,3)	17,4
Suministros y materiales	2,8	-	2,8	14,7	(6,2)	(42,2)	8,5
Mobiliario y equipo	-	-	-	5,0	-	-	5,0
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>784,9</i>	-	<i>784,9</i>	<i>1.695,9</i>	<i>(770,1)</i>	<i>(45,4)</i>	<i>925,8</i>
Total	2.803,0	-	2.803,0	3.316,7	(479,7)	(14,5)	2.837,0

Cuadro 35: Programa Principal IV: Plantilla propuesta para 2021

IV	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	1	1	1	1	1	-	5	2	3	5	10
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	1	1	1	1	1	-	5	2	3	5	10
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	0,05	0,05	2,08	1,00	1,00	4,18	-	-	-	4,18
Recurrentes	-	-	-	-	0,04	0,04	2,08	1,00	1,00	4,17	-	0,58	0,58	4,75
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	0,04	0,04	2,08	1,00	1,00	4,17	-	0,58	0,58	4,75

Cuadro 36: Programa 4100: Proyecto de presupuesto para 2021

4100 Conferencia: Asamblea de los Estados Partes	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencia s	Total incl, F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				-	-	-	-
Cuadro de servicios generales				-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>(15,8)</i>	-	<i>(15,8)</i>	-	-	-	-
Asistencia temporaria general	380,1	-	380,1	236,3	25,3	10,7	261,6
Asistencia temporaria para reuniones	90,8	-	90,8	27,1	62,9	232,1	90,0
Horas extraordinarias	8,3	-	8,3	9,0	-	-	9,0
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>479,2</i>	-	<i>479,2</i>	<i>272,4</i>	<i>88,2</i>	<i>32,4</i>	<i>360,6</i>
Gastos de viaje	7,0	-	7,0	64,0	(64,0)	(100,0)	-
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	344,0	-	344,0	428,9	(75,9)	(17,7)	353,0
Formación	-	-	-	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	5,2	-	5,2	11,0	(5,0)	(45,5)	6,0
Suministros y materiales	2,8	-	2,8	10,0	(5,0)	(50,0)	5,0
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>358,9</i>	-	<i>358,9</i>	<i>513,9</i>	<i>(149,9)</i>	<i>(29,2)</i>	<i>364,0</i>
Total	822,3	-	822,3	786,3	(61,7)	(7,8)	724,6

Cuadro 37: Programa 4100: Plantilla propuesta para 2021

4100	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	0,05	0,05	1,00	-	1,00	2,10	-	-	-	2,10
Recurrentes	-	-	-	-	0,04	0,04	1,00	-	1,00	2,08	-	0,58	0,58	2,67
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	0,04	0,04	1,00	-	1,00	2,08	-	0,58	0,58	2,67

657. El Programa 4100 (Conferencia) recoge los costos de las conferencias, en particular los correspondientes a la Asamblea, y los de las reuniones ordinarias de la Mesa y sus grupos de trabajo (los Grupos de Trabajo de Nueva York y de La Haya). Estos costos también incluyen la asistencia temporaria para reuniones, así como los gastos de viaje.

Cuadro 38: Programa 4200: Proyecto de presupuesto para 2021

4200 Secretaría de la Asamblea	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				505,9	109,2	21,6	615,1
Cuadro de servicios generales				288,8	33,3	11,5	322,1
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>964,4</i>	<i>-</i>	<i>964,4</i>	<i>794,7</i>	<i>142,5</i>	<i>17,9</i>	<i>937,2</i>
Asistencia temporaria general	0,2	-	0,2	-	-	-	-
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	12,9	-	12,9	5,0	-	-	5,0
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>13,1</i>	<i>-</i>	<i>13,1</i>	<i>5,0</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>5,0</i>
Gastos de viaje	47,6	-	47,6	102,1	(75,2)	(73,7)	26,9
Atenciones sociales	-	-	-	1,0	-	-	1,0
Servicios por contrata	-	-	-	-	-	-	-
Formación	-	-	-	2,9	0,3	10,3	3,2
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	4,7	(1,2)	(25,5)	3,5
Mobiliario y equipo	-	-	-	5,0	-	-	5,0
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>47,6</i>	<i>-</i>	<i>47,6</i>	<i>115,7</i>	<i>(76,1)</i>	<i>(65,8)</i>	<i>39,6</i>
Total	1.025,1	-	1.025,1	915,4	66,4	7,3	981,8

Cuadro 39: Programa 4200: Plantilla propuesta para 2021

4200	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores			Total Cuadro de servicios generales		Total plantilla
										SG-CP	SG-OC				
Puestos de plantilla															
Aprobados para 2020	-	-	-	1	-	1	1	1	-	4	1	3	4	4	8
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	1	-	1	1	1	-	4	1	3	4	8	
Puestos de ATG (ETC)															
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-										

658. El Programa 4200 (Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes) refleja los recursos destinados a la Secretaría de la Asamblea, comprendidos los relativos a los servicios prestados a la Mesa de la Asamblea y a los grupos de trabajo de la Mesa (el Grupo de Trabajo de Nueva York y el Grupo de Trabajo de La Haya), y al trabajo realizado para ellos.

Cuadro 40: Programa 4400: Proyecto de presupuesto para 2021

4400 Oficina del Presidente de la Asamblea	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				-	-	-	-
Cuadro de servicios generales				-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>(0,0)</i>	-	<i>(0,0)</i>	-	-	-	-
Asistencia temporaria general	141,5	-	141,5	113,5	10,1	8,9	123,6
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>141,5</i>	-	<i>141,5</i>	<i>113,5</i>	<i>10,1</i>	<i>8,9</i>	<i>123,6</i>
Gastos de viaje	51,0	-	51,0	115,7	(13,1)	(11,3)	102,6
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	-	-	-	12,0	(6,0)	(50,0)	6,0
Formación	-	-	-	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>51,0</i>	-	<i>51,0</i>	<i>127,7</i>	<i>(19,1)</i>	<i>(15,0)</i>	<i>108,6</i>
Total	192,4	-	192,4	241,2	(9,0)	(3,7)	232,2

Cuadro 41: Programa 4400: Plantilla propuesta para 2021

4400	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG- OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	-	1,00	-	1,00	-	-	-	1,00
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	-	1,00	-	1,00	-	-	-	1,00
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	-	1,00	-	1,00	-	-	-	1,00

659. El Programa 4400 (Oficina del Presidente de la Asamblea) incluye los costos directos de la Oficina del Presidente de la Asamblea, entre ellos los gastos de viaje del Presidente a La Haya, Nueva York u otros destinos, el puesto de auxiliar especial del Presidente, y los servicios por contrata necesarios para cubrir las reuniones con miembros del cuerpo diplomático y altos funcionarios.

Cuadro 42: Programa 4500: Proyecto de presupuesto para 2021

4500 Comité de Presupuesto y Finanzas	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				152,5	32,7	21,4	185,2
Cuadro de servicios generales				83,3	11,7	14,0	95,0
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>289,3</i>	<i>-</i>	<i>289,3</i>	<i>235,8</i>	<i>44,4</i>	<i>18,8</i>	<i>280,2</i>
Asistencia temporaria general	87,5	-	87,5	132,3	12,3	9,3	144,6
Asistencia temporaria para reuniones	58,5	-	58,5	60,0	-	-	60,0
Horas extraordinarias	0,5	-	0,5	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>146,5</i>	<i>-</i>	<i>146,5</i>	<i>192,3</i>	<i>12,3</i>	<i>6,4</i>	<i>204,6</i>
Gastos de viaje	214,4	-	214,4	299,8	(52,1)	(17,4)	247,7
Atenciones sociales	5,8	-	5,8	6,0	-	-	6,0
Servicios por contrata	103,8	-	103,8	144,3	-	-	144,3
Formación	3,3	-	3,3	4,5	(0,3)	(6,7)	4,2
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	11,4	-	-	11,4
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>327,3</i>	<i>-</i>	<i>327,3</i>	<i>466,0</i>	<i>(52,4)</i>	<i>(11,2)</i>	<i>413,6</i>
Total	763,1	-	763,1	894,1	4,3	0,5	898,4

Cuadro 43: Programa 4500: Plantilla propuesta para 2021

4500	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG- OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	1	-	1	2
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	1	-	1	2
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	1,08	-	-	1,08	-	-	-	1,08
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	1,08	-	-	1,08	-	-	-	1,08
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	1,08	-	-	1,08	-	-	-	1,08

660. El Programa 4500 (Comité de Presupuesto y Finanzas) incluye los costos directos correspondientes al Comité y al Comité de Auditoría, entre ellos los de interpretación, reflejados en la partida de asistencia temporaria para reuniones; los de traducción, reflejados en la partida de servicios por contrata; los gastos de viaje de los miembros del Comité y de los miembros del Comité de Auditoría; el puesto del secretario ejecutivo del Comité de Presupuesto y Finanzas; el puesto de auxiliar administrativo principal; el puesto (12 meses de asistencia temporaria general) de oficial de administración; el puesto (un mes de asistencia temporaria general) de oficial de administración; las atenciones sociales para los períodos de sesiones del Comité y las reuniones del Comité de Auditoría; la formación; y los gastos de impresión externa de las recomendaciones de ambos Comités.

661. Habida cuenta de que en la actualidad corresponde al Comité de Auditoría la formulación de recomendaciones a la Auditoría en relación con el nombramiento del Auditor Externo, con arreglo a lo dispuesto en la Carta de Auditoría⁷⁰, el Programa 4500 también incluye, bajo la partida de servicios por contrata, los honorarios correspondientes a los servicios de auditoría externa, es decir, los correspondientes a las auditorías de los estados financieros de la Corte y los del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas, así como a una auditoría de desempeño. El Programa 4500 cubrirá el correspondiente proceso de licitación relacionado con los Auditores Externos, y las tareas relativas al oficial certificador, mientras que las partes objeto de las auditorías (es decir, la Corte y la Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas) tratarán con los Auditores Externos de las cuestiones sustantivas correspondientes a las auditorías específicas y gestionarán el apoyo logístico durante las misiones de auditoría.

⁷⁰ Carta del Comité de Auditoría, párr. 60. Se puede consultar en:
https://asp.icc-cpi.int/iccdocs/asp_docs/ASP16/AC-Charter-ENG.pdf

Cuadro 44: Programa 4600: Proyecto de presupuesto para 2021

4600 Órganos con arreglo al mandato de la Asamblea para 2020	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico	-	-	-	-	-	-	-
Cuadro de servicios generales	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	-	-	-	-	-	-	-
Asistencia temporaria general	-	-	-	-	-	-	-
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	7,1	(7,1)	(100,0)	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	-	-	-	7,1	(7,1)	(100,0)	-
Gastos de viaje	-	-	-	166,6	(166,6)	(100,0)	-
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	-	-	-	30,0	(30,0)	(100,0)	-
Formación	-	-	-	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	276,0	(276,0)	(100,0)	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	-	-	-	472,6	(472,6)	(100,0)	-
Total	-	-	-	479,7	(479,7)	(100,0)	-

Cuadro 45: Programa 4600: Plantilla propuesta para 2021

4600	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

E. Programa Principal V: Locales

Introducción

662. Este programa se creó para atender el mantenimiento de la Sede de la Corte en La Haya. Tanto el mantenimiento preventivo y correctivo como el programa de reposición de bienes de capital están subcontratados al contratista, Heijmans. El contrato abarca un período de tres años a partir de 2019, con una opción de ampliación de 10 años en total.

Recursos presupuestarios

2.270.000 euros

663. En su informe sobre reposiciones de bienes de capital al Comité en su 34º período de sesiones, la Corte expuso en detalle un plan quinquenal para la reposición de bienes de capital. Sin embargo, para 2021 la suma correspondiente a este plan se ha reducido en este proyecto de presupuesto por programas, con el fin de evitar sobrepasar el nivel de recursos aprobado en el presupuesto para 2020.

Gastos generales de funcionamiento

2.270.000 euros

664. La propuesta para 2021 está integrada por dos elementos principales: i) mantenimiento preventivo y correctivo (recurrente) por un monto estimado en 1.891.000 euros; y ii) reposiciones previstas de bienes de capital (variable) por un monto de 378.900 euros. La estimación de incremento previsto en el índice de precios por concepto de inflación, que asciende a un 2,5% en el contrato de mantenimiento preventivo y correctivo, se absorberá mediante una reducción en la suma propuesta para reposiciones de bienes de capital.

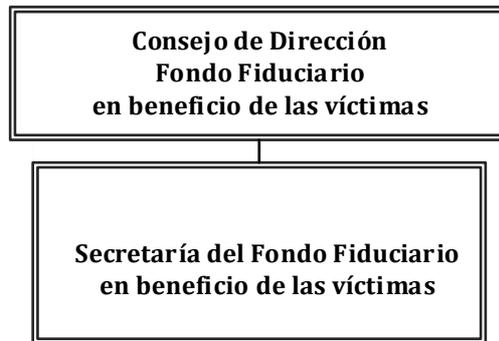
665. La suma reducida que se propone para reposiciones de bienes de capital podría incidir negativamente en la capacidad de la Corte para mantener los locales de La Haya, desde el punto de vista tanto estructural como operacional. No obstante, en aras de un uso eficiente de los fondos seriamente limitados que están disponibles para las reposiciones de bienes de capital, solamente se repondrán aquellos elementos esenciales que son necesarios para el funcionamiento cotidiano del edificio, y ello solamente cuando estén en un estado irreversiblemente obsoleto o defectuoso. La Corte tomará todas las medidas posibles para atenuar los riesgos identificados en su informe al Comité⁷¹.

⁷¹ CBF/34/10.

Cuadro 46: Programa Principal V: Proyecto de presupuesto para 2021

Programa Principal V Locales	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico	-	-	-	-	-	-	-
Cuadro de servicios generales	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	-	-	-	-	-	-	-
Asistencia temporaria general	-	-	-	-	-	-	-
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	-	-	-	-	-	-	-
Gastos de viaje	-	-	-	-	-	-	-
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	-	-	-	-	-	-	-
Formación	-	-	-	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	1.800,0	-	1.800,0	2.270,0	-	-	2.270,0
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>1.800,0</i>	-	<i>1.800,0</i>	<i>2.270,0</i>	-	-	<i>2.270,0</i>
Total	1.800,0	-	1.800,0	2.270,0	-	-	2.270,0

F. Programa Principal VI: Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas



Introducción

666. En la Corte, el Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas (el “Fondo Fiduciario”) responde ante los perjuicios derivados de los crímenes de la competencia de la Corte, velando por los derechos de las víctimas y sus familias mediante la aportación de reparaciones y asistencia. El Fondo Fiduciario cumple dos mandatos, a saber: 1) la administración de las órdenes de reparación dictadas por la Corte contra una persona condenada⁷²; y 2) la utilización de sus otros recursos en beneficio de las víctimas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 79 del Estatuto de Roma⁷³. Ambos mandatos tienen el propósito de asistir a las víctimas de genocidio, crímenes de lesa humanidad, crímenes de guerra y el crimen de agresión⁷⁴.

667. El crecimiento y desarrollo de los mandatos de reparaciones y asistencia del Fondo Fiduciario ha continuado a lo largo de 2020, y se espera que continúe también en 2021. No obstante, el proyecto presupuestario del Programa Principal VI para 2021 se mantiene al mismo nivel que fue aprobado para 2020.

668. Aparte de las múltiples dificultades operacionales que entraña la pandemia de COVID-19, su incidencia aún mayor en las comunidades vulnerables que sufren daños y traumas a causa de los crímenes tipificados en el Estatuto de Roma ha llevado al Fondo Fiduciario a intensificar sus esfuerzos destinados a hacer llegar a las víctimas unas medidas reparativas que sean adecuadas y oportunas. El Fondo Fiduciario ha logrado considerables progresos en 2020 en cuanto a la ampliación de sus operaciones y el lanzamiento eficaz de nuevas actividades importantes. El trabajo diario del Fondo Fiduciario, tanto en La Haya como sobre el terreno, consiste en lograr aumentar el alcance de sus operaciones, intensificar sus efectos para las víctimas y mejorar su desempeño institucional.

669. El impacto estratégico y los objetivos de desempeño del Fondo Fiduciario requieren cuidados, inversiones y mejoras en las capacidades profesionales y en los procedimientos y conocimientos de gestión de los procesos. También requieren inversiones en las relaciones con los interlocutores esenciales en las que se sustentan la eficacia y eficiencia del Fondo Fiduciario. Este requisito entraña receptividad ante las órdenes de reparación de la Corte, cooperación con la Secretaría y la capacidad para seleccionar, apoyar y dar seguimiento a los asociados en la ejecución del Fondo Fiduciario que operan en el plano local.

670. El Fondo Fiduciario procura contribuir a la creación de un sistema de reparaciones inteligente, eficaz, económicamente sostenible y centrado en las víctimas, que tome en consideración los derechos, las necesidades y la dignidad de las víctimas y abarque los valores complementarios de la asistencia y las reparaciones respecto de ellas. Lo anterior

⁷² Subreglas 98 2), 3) y 4) de las Reglas de Procedimiento y Prueba.

⁷³ Subregla 98 5) de las Reglas de Procedimiento y Prueba. Para más información relativa a la base jurídica del Fondo Fiduciario, véase <https://www.trustfundforvictims.org/en/about/legal-basis>

⁷⁴ Según se define en los artículos 6, 7 y 8 del Estatuto de Roma.

solo puede lograrse en el contexto de una alianza firme y duradera con la Corte, los Estados Partes, los donantes, los gobiernos en los países de situación y toda la gama de organizaciones de la sociedad civil y los asociados en la ejecución. El éxito de la justicia reparatoria se definirá por los esfuerzos conjuntos en pro de la mejora del desempeño sistémico, más allá del perfeccionamiento de los arreglos de trabajo, y por la capacidad de adaptación a las condiciones presupuestarias sin dejar de mantenerse sensibles a los derechos y las realidades de las víctimas.

Metas estratégicas

671. Si bien la Corte y el Fondo Fiduciario reconocen mutuamente que sus planes estratégicos están relacionados y guardan consonancia entre sí, las metas estratégicas del Fondo Fiduciario también son específicas de su mandato dual de brindar asistencia y reparación a las víctimas de los crímenes de la competencia de la Corte. El Fondo Fiduciario está dirigido por su Consejo de Dirección, con responsabilidad directa ante los Estados Partes respecto de todas las actividades del Fondo Fiduciario⁷⁵. Por añadidura, los proyectos del Fondo Fiduciario relacionados con la asistencia a las víctimas se financian con cargo a contribuciones voluntarias y donativos privados. Por lo que respecta a las reparaciones, estas se financian con cargo a las multas, los decomisos y las órdenes de reparación que pudiera dictar la Corte, que podrían suplementarse con “otros recursos del Fondo Fiduciario”, si así lo decidiera el Consejo de Dirección⁷⁶.

672. En marzo de 2020 el Consejo de Dirección aprobó el plan estratégico del Fondo Fiduciario; este se ha sometido a adaptaciones adicionales, que han obedecido a las recomendaciones efectuadas por el Mecanismo de Supervisión Independiente en noviembre de 2019⁷⁷, así como a las consecuencias institucionales y operacionales de la pandemia de COVID-19.

673. La misión del Fondo Fiduciario consiste en atender los perjuicios resultantes de los crímenes de la competencia de la Corte, velando por los derechos de las víctimas y sus familias mediante reparaciones y asistencia.

674. Las metas estratégicas del Fondo Fiduciario son las siguientes:

a) *Efectos*: Como resultado de la puesta en ejecución de las órdenes de reparación y los programas de asistencia, las víctimas y sus familias superan los perjuicios sufridos, llevan una vida digna y contribuyen a la reconciliación y a la consolidación de la paz en sus comunidades; y

b) *Desempeño*: El Fondo Fiduciario, en consonancia con la Corte, vela por la buena gobernanza, la rendición de cuentas y la transparencia en todas sus actividades, al tiempo que responde a los requisitos de sus mandatos y se asegura de disponer de recursos suficientes para llevar a cabo sus programas de asistencia y reparaciones en las situaciones ante la Corte.

675. Un objetivo adicional, que se persigue tanto mediante los efectos como mediante el desempeño, es que el enfoque basado en los perjuicios y centrado en las víctimas que el Estatuto de Roma aplica a la justicia reparatoria alcance reconocimiento internacional y logre ser adoptado como una práctica idónea.

Mandatos del Fondo Fiduciario

Asistencia

676. Continúan los programas de asistencia en el contexto de los ciclos quinquenales que están en curso, en la zona septentrional de Uganda desde 2019 y en la República Democrática del Congo desde 2020. Un programa de ciclo trienal que dio inicio en Côte d'Ivoire en 2020 incluirá actividades de apoyo a la ejecución del programa nacional de

⁷⁵ Reglamento del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas, ICC-ASP/4/Res.3, regla 76.

⁷⁶ *Ibid.*, regla 56.

⁷⁷ Mecanismo de Supervisión Independiente, Evaluación de la Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas, 2019-EVA-01, noviembre de 2019.

reparaciones administrativas. En la República Centroafricana, tras la realización de un proyecto experimental se inició en 2020 un programa de asistencia más amplio.

677. Respecto de un posible programa de asistencia en Malí, el Fondo Fiduciario concluyó su evaluación inicial basada en los daños en la primera mitad de 2020. La ejecución está condicionada a su financiación por posibles donantes. De igual manera, las evaluaciones de programas en Kenya y Georgia se concluyeron en 2020, y están pendientes de su examen por el Consejo de Dirección y de una decisión relativa a las medidas ulteriores basada en una evaluación de las perspectivas de financiación.

678. Las actividades de asistencia del Fondo Fiduciario se basan en el principio de complementariedad reparativa. La responsabilidad en cuanto a la reparación de los daños sufridos por las víctimas de los crímenes internacionales incumbe ante todo al gobierno del país de situación, que ha de actuar con arreglo a la legislación nacional, la ratificación de tratados internacionales y el derecho internacional consuetudinario. Los programas de asistencia del Fondo Fiduciario ni sustituyen ni desplazan la responsabilidad de reparación de un gobierno. Por tanto, a tenor de este concepto de complementariedad reparativa los programas de asistencia del Fondo Fiduciario pueden servir para consolidar o fortalecer los programas o las actividades reparativas propias de un gobierno.

679. Por consiguiente, las decisiones del Fondo Fiduciario relativas a las actividades de asistencia se fundamentan en lo siguiente: i) una evaluación cuidadosa y exhaustiva del contexto local de los perjuicios sufridos por las víctimas y las medidas de respuesta que existen, en particular las del gobierno; ii) su capacidad para servir como suplemento para las medidas judiciales de reparación, tanto las existentes como las posibles medidas futuras; y iii) la capacidad del Fondo Fiduciario para supervisar el desempeño de los asociados en la ejecución y velar por su idoneidad, y de sustentar la financiación plurianual de los programas a un nivel compatible con los patrones más frecuentes de perjuicios causados a las víctimas.

Reparaciones

680. El Fondo Fiduciario, integrado en un ejercicio de reparaciones creciente, contará en 2021 con una elevada carga de trabajo. Tres causas de reparación ante la Corte se hallan en la fase de ejecución, a saber: la causa *Al Mahdi* en Malí y las causas *Lubanga* y *Katanga* en la República Democrática del Congo. Las actuaciones en materia de reparación en la causa *Ntaganda* iniciaron en la República Democrática del Congo en 2019; se prevé que den lugar a una orden de reparación, seguida de una fase de ejecución si la condena se confirma en la fase de apelación. Las actuaciones en materia de reparación en la causa *Ongwen* podrían iniciar a principios de 2021, de dictarse condena contra el acusado.

681. La carga de trabajo del Fondo Fiduciario relacionada con las reparaciones experimenta picos en tres fases del proceso de reparación:

a) *Fase judicial previa a la emisión de una orden de reparación:* En su calidad de participante fundamental en las actuaciones, el Fondo Fiduciario ha de dedicar tiempo y recursos considerables al análisis jurídico y la investigación operacional que sirven de apoyo al proceso de toma de decisiones de la Sala respecto de cualquier orden de reparación;

b) *Proyecto de plan de ejecución:* Esta actividad consume muchos recursos; se apoya fuertemente en los recursos jurídicos y operacionales del Fondo Fiduciario y requiere consultas intensas con las víctimas y una colaboración estrecha con los representantes legales de las víctimas y los interlocutores de la Secretaría, tanto sobre el terreno como en la Sede;

c) *Fase de ejecución administrativa:* Esta es la fase que genera el aumento más considerable en la carga de trabajo del Fondo Fiduciario, debido a su responsabilidad general y participación directa en tanto que órgano responsable de la ejecución de las órdenes de reparación. Este aumento en la carga de trabajo se produce en las esferas siguientes: identificación y verificación de las víctimas y desembolso de las reparaciones individuales; consultas con las víctimas y sus representantes legales respecto del acceso a las reparaciones y correspondiente ajuste de las reparaciones colectivas; proyección exterior e identificación de víctimas adicionales, y evaluación y toma de decisiones respecto de las

personas que cumplen con las condiciones para beneficiarse de reparaciones colectivas; ejecución de las reparaciones colectivas o simbólicas; y adquisición de los servicios de los asociados en la ejecución. La identificación y evaluación de las víctimas (que están en curso en las causas *Lubanga* y *Al Mahdi*) y la ejecución de las reparaciones (que está en curso en *Lubanga*, *Katanga* y *Al Mahdi*) – ya se lleven a cabo directamente por personal del Fondo Fiduciario o indirectamente por los asociados en la ejecución – son actividades que requieren recursos especialmente intensos, y una capacidad operacional específica en las oficinas de país correspondientes así como en la Sede, además de una colaboración estrecha e intensa con la Secretaría en cuanto a cuestiones de procedimiento y operación, según se ha informado al Comité de Presupuesto y Finanzas⁷⁸.

682. En todas las fases arriba reseñadas, el Fondo Fiduciario observa que se producen considerables picos de máximo volumen de trabajo en relación con las siguientes esferas funcionales:

a) *Trabajo jurídico*, para sentar las bases de la ejecución de las órdenes de reparación y guiarlas, incluidas las tareas de identificación y verificación de las víctimas en apoyo a las decisiones del Consejo de Dirección en materia de elegibilidad administrativa, así como de control de calidad general y de presentación de informes de situación a las Salas;

b) *Adquisición de servicios* de los asociados en la ejecución y de consultores expertos. En particular, respecto de la ejecución de órdenes de reparación rigurosamente definidas, el procedimiento detallado de (adquisición) requiere un enfoque prudente y riguroso para lograr la mejor oferta de los asociados en la ejecución, que se han de seleccionar en unos mercados de servicios que a menudo son débiles y sobre la base de un ámbito de trabajo muy detallado;

c) *Actividades sobre el terreno*, para dar apoyo a la elaboración de proyectos de planes de ejecución y proporcionar supervisión operacional y administrativa para la ejecución de las órdenes de reparación. Lo anterior incluye la gestión y el seguimiento de los asociados en la ejecución, unos controles internos cabales acompañados de las correspondientes herramientas y procedimientos, proyección exterior a (posibles) víctimas elegibles y sus comunidades, y establecimiento y mantenimiento de relaciones con otras partes interesadas, entre ellas las autoridades del Estado y otros organismos;

d) *Seguimiento y evaluación* para verificar la idoneidad y efectividad de la ejecución de las órdenes de reparación. Lo anterior incluye la medición de la satisfacción de las personas beneficiarias y la transmisión a las Salas de la información relativa al progreso y los resultados. Para fines de evaluación, el Fondo Fiduciario se sirve de servicios expertos externos, que llevan a cabo estudios de base y evaluaciones *ex post facto* y realizan encuestas de satisfacción entre las personas beneficiarias; y

e) *Recaudación de fondos*: Cuando el Fondo Fiduciario haya de utilizar sus otros recursos para suplementar el pago de una orden de reparación de resultados de la indigencia de la persona condenada, ha de emprender *actividades de recaudación de fondos* intensivas en relación con las órdenes específicas para obtener contribuciones voluntarias de los Estados y atraer donaciones privadas destinadas al pago de esa orden de reparación o de elementos específicos de ella.

683. En 2021 se esperará del Fondo Fiduciario que continúe su trabajo para la ejecución de las reparaciones en las causas *Lubanga*, *Katanga* y *Al Mahdi*. Se requerirán capacidades operacionales y legales para dar seguimiento y evaluación al trabajo de los asociados en la ejecución. En la causa *Ntaganda*, el Fondo Fiduciario espera redactar un plan de ejecución de reparaciones, y posiblemente dar inicio a sus actividades. Con miras a asegurar su capacidad para suplementar las órdenes de reparación dictadas contra personas indigentes en las cuatro causas, el Fondo Fiduciario continuará realizando actividades de recaudación de fondos.

⁷⁸ Informe sobre la división de responsabilidades entre la Secretaría y el Fondo Fiduciario en las actuaciones de reparación en curso, así como sobre posibles sinergias y duplicación, Comité de Presupuesto y Finanzas, 34º período de sesiones, CBF/34/12.

Seguridad y salud

684. La eficacia en la ejecución de los programas de asistencia y las órdenes de reparación puede verse afectada por la falta de seguridad así como por factores relacionados con la salud, como el ébola y la pandemia de COVID-19, en las zonas de operación del Fondo Fiduciario.

685. Las dificultades en materia de seguridad son inherentes al trabajo tanto de la Corte como del Fondo Fiduciario, pero asumen una importancia particular para el Fondo Fiduciario, ya que los mandatos de asistencia y reparación de este logran los mejores resultados en un contexto de estabilidad a largo plazo que haga posible que las medidas de reparación surtan pleno efecto y permitan a las víctimas y sus comunidades superar los perjuicios, reconstruir sus vidas y contribuir a la coexistencia pacífica.

Desarrollo organizativo

686. Las complejidades operacionales inherentes a las actuaciones en materia de reparación y resultantes de las dificultades en materia de seguridad y salud inciden en el ritmo de las operaciones y la tasa de ejecución, obligando a reordenar las prioridades y adaptar las operaciones; también complican la selección y gestión de unos asociados en la ejecución adecuados. Tanto los requisitos en cuanto a sus capacidades como la carga presupuestaria que supone para el Fondo Fiduciario la gestión de estas complejidades al tiempo que cumple con sus obligaciones para con la Corte y las víctimas suponen que la estructura institucional del Fondo Fiduciario ha de retener su capacidad para responder con flexibilidad ante los imprevistos, entre otras medidas mediante la rotación del personal basado sobre el terreno y las redistribuciones temporales de personal de la Sede o de la Secretaría a emplazamientos sobre el terreno. En aras de afianzar la gestión y la ejecución, el Fondo Fiduciario espera mantener y consolidar las capacidades institucionales de la Secretaría del Fondo Fiduciario (la “Secretaría del Fondo”), al igual que durante el período comprendido entre mediados de 2019 y mediados de 2020, mediante la movilización de personal fundamental de las categorías superiores, en particular los administradores de programas basados sobre el terreno, que gestionan los programas y las reparaciones del Fondo Fiduciario, y el asesor jurídico, así como sus correspondientes subalternos directos. La dirección funcional (entorno estándar, asesoría técnica y control de calidad) es responsabilidad de los titulares de los puestos siguientes: asesor jurídico, oficial de finanzas, oficial de seguimiento y evaluación, y, en menor medida, oficial de recaudación de fondos y visibilidad. Los administradores de programas, guiados por el oficial de finanzas, ejecutan los procesos administrativos, que incluyen el control interno, en apoyo de la ejecución de los programas. Se encomienda al personal jurídico, tanto en La Haya como sobre el terreno, la formación de los intermediarios y el personal en materia de verificación de las víctimas, así como la tarea de asistir en la ejecución de las órdenes de reparación.

687. En marzo de 2020, el Consejo de Dirección sufrió la pérdida repentina de su Presidente. En mayo de 2020, el Consejo de Dirección eligió a una nueva Presidenta para el resto de su actual mandato, es decir, hasta el mes de diciembre de 2021. El Consejo de Dirección inició el proceso de elección de un nuevo miembro.

Relaciones de trabajo con la Secretaría

688. El Fondo Fiduciario recuerda la resolución 6 del decimosexto período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes⁷⁹, por la que estos pedían a la Corte y al Fondo Fiduciario que continuaran el desarrollo de una sólida asociación de colaboración, teniendo presentes las funciones y responsabilidades de cada uno de ellos, para la ejecución de las reparaciones ordenadas por la Corte. La relación de trabajo entre el Fondo Fiduciario y la Secretaría, que reviste especial importancia, quedó plasmada en el Marco de cooperación y asistencia (el “Marco”), de marzo de 2019. Como se informó al Comité de Presupuesto y Fianzas en junio de 2020, el Fondo Fiduciario trabaja en estrecha colaboración con las oficinas de país, la Sección de Finanzas, la Dependencia de Adquisiciones, la Sección de

⁷⁹ *Documentos Oficiales ... decimosexto período de sesiones ... 2017* (ICC-ASP/16/20), vol. I, parte III.A, ICC-ASP/16/Res.6, anexo, párr. 12 c).

Reparación y Participación de las Víctimas, la Dependencia de Relaciones Exteriores y Cooperación con los Estados, la Sección de Apoyo a los Abogados, la Oficina del Defensor Público para las Víctimas, la Sección de Seguridad y la Sección de Información Pública y Sensibilización⁸⁰. El Fondo Fiduciario agradece profundamente la colaboración y asistencia que han prestado tanto la Secretaría como los representantes legales de las víctimas durante el proceso de preparación y ejecución de las órdenes de reparación a lo largo del pasado año, y espera proseguir esta colaboración en 2021.

689. La homologación y las sinergias en los métodos de trabajo del Fondo Fiduciario y en su relación con la Secretaría han afianzado las perspectivas de aumento de la eficacia y la eficiencia en el desarrollo y la ejecución de unas reparaciones genuinas y expeditas. El Fondo Fiduciario sigue propugnando y procurando el logro de un sistema de reparaciones amparado en el Estatuto de Roma que se base en unos procesos cabales, y que al mismo tiempo tome en consideración las dificultades que entraña la sostenibilidad financiera y operacional, y produzca resultados palpables que respondan a los derechos y las necesidades de las víctimas.

690. El Marco de cooperación y asistencia de 2019 persigue un doble objetivo, a saber: disponer un entendimiento común relativo a las esferas de cooperación y asistencia entre la Secretaría de la Corte y la Secretaría del Fondo Fiduciario⁸¹, y permitir a la Secretaría de la Corte y la Secretaría del Fondo Fiduciario planificar la mejor gestión posible de los recursos y las capacidades, con el fin de cumplir sus respectivos mandatos con eficacia y eficiencia.

691. El Marco dispone las modalidades operacionales que rigen la relación de trabajo entre la Secretaría del Fondo Fiduciario y la Secretaría de la Corte, entre ellas las herramientas operacionales (planificación y seguimiento conjuntos), los coordinadores, la periodicidad de las reuniones, los mecanismos de ajuste para atender sin dilación tanto las concentraciones de trabajo como otros problemas, y las reuniones de coordinación y de examen de la marcha de las actividades que ha de celebrar el personal directivo superior.

692. A modo de ejemplo, la cooperación con la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas y las oficinas de país es fundamental para el diseño y la ejecución de los procesos del Fondo Fiduciario para la verificación de las víctimas, cuyo objetivo es permitir que aquellas víctimas que no hubieran sido identificadas previamente se beneficien de las reparaciones colectivas en la causa *Lubanga* y de las reparaciones individuales en la causa *Al Mahdi*. La disponibilidad, experiencia, conocimientos expertos y función de apoyo constantes de la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas servirán para consolidar la capacidad del Fondo Fiduciario para gestionar estos procesos sin necesidad de replicar las funciones necesarias dentro de su propia estructura.

693. El Fondo Fiduciario también cuenta con la Sección de Finanzas, el equipo del SAP y la Dependencia de Adquisiciones para la selección de los asociados en la ejecución y para el pago de reparaciones y otras cantidades, y también para velar por la cabal rendición de informes financieros a las partes interesadas pertinentes. El Fondo Fiduciario espera proseguir la consolidación de esta colaboración en 2021, a medida que continúa la ejecución de las órdenes de reparación y los programas de asistencia.

694. El Fondo Fiduciario cuenta con los servicios de la Secretaría de la Corte para ayudarle a evaluar, prever y atenuar las dificultades en materia de seguridad que representan amenazas para la ejecución de las órdenes de reparación y los programas de asistencia.

695. Se espera que tanto el Marco como los mecanismos de seguimiento, consulta y ajuste que en él se disponen mejoren aún más las sinergias entre la Secretaría del Fondo y la Secretaría de la Corte, incluso en las oficinas de país, potenciando con ello la eficiencia y eficacia de las operaciones del Fondo Fiduciario.

⁸⁰ Informe sobre la distribución de responsabilidades entre la Secretaría y el Fondo Fiduciario en las actuaciones en curso en materia de reparaciones, así como las posibles sinergias y duplicación, Comité de Presupuesto y Finanzas, 34º período de sesiones, CBF/34/12.

⁸¹ Véase la regla 19 del Reglamento del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas (ICC-ASP/4/Res.3, adoptada el 3 de diciembre de 2005): “Teniendo en cuenta la independencia de la secretaría, ésta consultará al Secretario de la Corte respecto a todos los asuntos administrativos y jurídicos para los cuales haya recibido la asistencia de la Secretaría de la Corte”.

696. A modo de ejemplo de la intensificación de los esfuerzos destinados a aumentar la eficiencia y eficacia de las operaciones del Fondo Fiduciario, en marzo de 2020 el Secretario y el Director Ejecutivo del Fondo Fiduciario convinieron en la creación de un equipo de tareas para las adquisiciones, cuyo mandato inicial vencería a finales de agosto de 2020. El cometido de este equipo de tareas consiste en optimizar las actividades del Fondo Fiduciario en materia de adquisiciones, los servicios conexos de la Secretaría de la Corte y las soluciones de procedimiento respecto de las necesidades institucionales específicas del Fondo Fiduciario. En julio de 2020, la Secretaría del Fondo presentó información sobre el progreso logrado en la ejecución del plan de acción en lo tocante a las recomendaciones formuladas en el informe de evaluación del Mecanismo de Supervisión Independiente, que recibió la aprobación del Consejo de Dirección en marzo de 2020.

Recursos presupuestarios

3.226.100 euros

697. La cantidad solicitada se mantiene al mismo nivel nominal que en el presupuesto aprobado para 2020. La propuesta presupuestaria absorbe un aumento incremental en los gastos de personal, relacionado con la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas. Por otra parte, se han aplicado reducciones a partidas de gastos no relacionados con el personal, en particular las relativas a los gastos de viaje, consultores y formación.

698. No se proponen nuevos puestos.

Recursos de personal

2.913.500 euros

699. La cantidad solicitada para puestos de plantilla ha aumentado en 77.400 euros (un 6,9%) respecto de la cantidad aprobada en el presupuesto para 2020. El monto solicitado para puestos de asistencia temporaria general ha aumentado en 149.100 euros (un 9,5%) respecto de la cantidad aprobada en el presupuesto para 2020. El aumento en los recursos de personal obedece principalmente a un incremento en los gastos a tenor de la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas, y no refleja un aumento en los recursos de personal.

700. En 2021 el Fondo Fiduciario estará integrado por 9 puestos de plantilla y 18 puestos de asistencia temporaria general (un equivalente a 15,13 puestos a tiempo completo). La cantidad solicitada para puestos de plantilla asciende a 1.191.100 euros, mientras que la solicitada para puestos de asistencia temporaria general representa 1.722.400 euros.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales 1.191.100 euros

701. El Fondo Fiduciario está dirigido por un director ejecutivo (D-1) e incluye los puestos siguientes:

702. Un asesor jurídico (P-4). El titular de este puesto proporciona al Director Ejecutivo y al Consejo de Dirección asesoramiento jurídico experto relativo al desarrollo y la ejecución de los mandatos de asistencia y reparación del Fondo Fiduciario. Entre sus responsabilidades se incluyen la de representante en funciones del director ejecutivo, el asesoramiento de alto nivel sobre el desarrollo de las estrategias jurídica e institucional del Fondo Fiduciario, la gestión del proceso de preparación de alegatos y de informes sobre el progreso de los proyectos para su presentación ante la Corte, la representación externa del Fondo Fiduciario y la dirección funcional del aspecto jurídico de la ejecución de las órdenes de reparación dictadas por la Corte.

703. Tres administradores de programas (P-4). Sendos puestos basados en las oficinas de país de Kampala (Uganda), Bunia (República Democrática del Congo) y Abiyán (Côte d'Ivoire). A los titulares de estos puestos, que están bajo la responsabilidad directa del director ejecutivo, corresponde la responsabilidad y rendición de cuentas relativas al diseño, la ejecución y la supervisión de la gestión de los programas y las órdenes de reparación del Fondo Fiduciario. Estos puestos rinden cuentas directamente al director ejecutivo.

704. Un oficial de seguimiento y evaluación (P-3). El titular de este puesto, basado en La Haya, desempeña una función central en la coordinación de los programas; rinde cuentas al

director ejecutivo, al asesor jurídico o a su representante en funciones por delegación. Es responsable de la orientación y la garantía de calidad en el contexto de la totalidad de las actividades de seguimiento, evaluación y elaboración de informes correspondientes a los programas; también lo es del establecimiento de normas para el seguimiento y la evaluación por medio del plan de seguimiento del desempeño del Fondo Fiduciario.

705. Un oficial de finanzas (P-3). El titular de este puesto refuerza la supervisión financiera, la elaboración de informes, el control (interno) y el cumplimiento de los procedimientos del Fondo Fiduciario, y aporta orientaciones a los administradores de programas sobre el terreno respecto de los asociados en la ejecución. El titular también es responsable de la gestión y el perfeccionamiento del módulo SAP para la gestión de los subsidios y de las políticas financieras correspondientes a los mandatos y actividades del Fondo Fiduciario. En su capacidad de coordinador principal para las adquisiciones relativas a la asistencia y las reparaciones, el titular se centra asimismo en la coordinación y ejecución de los procesos de adquisición.

706. Un auxiliar administrativo (SG-OC). El titular de este puesto cumple la función vital de atender la carga administrativa correspondiente al funcionamiento del Consejo de Dirección y la Secretaría del Fondo Fiduciario.

707. Un auxiliar de programas (SG-OC). El titular de este puesto presta apoyo al oficial de finanzas y al equipo de administración de programas en La Haya para el desarrollo y la ejecución de los programas de asistencia y las órdenes de reparación.

Asistencia temporaria general

1.722.400 euros

708. La cantidad solicitada para puestos de asistencia temporaria general se ha incrementado en 149.100 euros (un 9,5%) respecto del presupuesto aprobado para 2020. Como se expone arriba, este incremento es necesario para atender el aumento en los gastos de personal resultante de la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas y la redistribución de un puesto de oficial de programas adjunto sobre el terreno, de Uganda a la República Democrática del Congo, para afianzar la capacidad para la ejecución de las órdenes de reparación en tres causas.

709. En 2020, el Fondo Fiduciario contaba con 18 puestos de asistencia temporaria general (un equivalente a 15,13 puestos a tiempo completo), que se proponen como puestos recurrentes para 2021.

Sede

710. Un *oficial de recaudación de fondos y visibilidad (P-3), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. La sensibilización y la recaudación de fondos han de ir estrechamente unidas para lograr una base política y económica más fuerte para el cumplimiento de los mandatos, la misión y los objetivos del Fondo Fiduciario, que sigue procurando la diversificación de su base de ingresos. Tanto la sensibilización como el desarrollo de los recursos son funciones estratégicas del Fondo Fiduciario que requieren la capacidad que presta el oficial de recaudación de fondos y visibilidad con dedicación exclusiva.

711. Un *oficial ejecutivo adjunto (P-2), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. El titular de este puesto vela por el buen funcionamiento de la oficina ejecutiva; esta función incluye brindar apoyo y asesoramiento al director ejecutivo y al Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario, realizar funciones de supervisión del apoyo administrativo en la Secretaría del Fondo Fiduciario y prestar apoyo al asesor jurídico, el oficial de finanzas y el oficial de recaudación de fondos y visibilidad. Se ocupa de la gestión de las relaciones con los interlocutores externos de alto nivel y, junto con el oficial de recaudación de fondos y visibilidad, de organizar actos destinados a aumentar la visibilidad del Fondo Fiduciario y alentar un mayor número de contribuciones voluntarias y donaciones privadas.

712. Un *oficial de programas adjunto (P-2), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. El titular de este puesto, que está basado en La Haya, da apoyo al trabajo del administrador de programas en el contexto de los programas de asistencia y reparación del Fondo Fiduciario. También trabaja en estrecha colaboración con el oficial de finanzas (P-3) en asuntos relativos a la administración de los programas (comprendidos los procesos de adquisición)

y con el oficial de seguimiento y evaluación (P-3), y se responsabiliza de la prestación de apoyo para la elaboración, supervisión y presentación de informes relativos a los resultados de los programas del Fondo Fiduciario bajo los mandatos de reparación y asistencia en los países de situación. El titular de este puesto mantiene relaciones de trabajo directas con los administradores de programas y los oficiales de programa adjuntos sobre el terreno, y da apoyo al desarrollo de los marcos programáticos, es decir, evaluaciones (bajo el mandato de asistencia) y proyectos de planes de ejecución (bajo el mandato de reparaciones) realizados por el personal sobre el terreno del Fondo Fiduciario. También facilita la eficiencia, eficacia y transparencia de las operaciones de los programas del Fondo Fiduciario; de la presentación de informes completos, puntuales y correctos sobre los resultados de los programas; y de la presentación de información cabal sobre esos resultados a las partes interesadas externas.

713. *Dos oficiales jurídicos adjuntos (P-2), 12 meses cada uno. Recurrente. Plurianual.* Se necesitan oficiales jurídicos adjuntos para proporcionar capacidades de investigación, redacción y presentación de informes a lo largo de la fase de reparaciones, y para mantener relaciones de trabajo tanto con las partes y los participantes en las actuaciones en materia de reparación como con el personal pertinente de la Corte, comprendidas la Judicatura y la Secretaría. La asignación de los titulares a los correspondientes destinos estará relacionada con las causas y guardará relación con las actuaciones en curso en materia de reparaciones; incluirá específicamente la investigación y posterior redacción de los alegatos e informes jurídicos del Fondo Fiduciario; la ejecución de los procesos de identificación y verificación de las víctimas, comprendida la formación del personal basado sobre el terreno; la gestión de la administración del proceso del Fondo Fiduciario para la identificación y verificación de las víctimas, por ejemplo, mediante la gestión de los expedientes de las víctimas; el desarrollo de relaciones de trabajo con las partes interesadas, dentro y fuera de la Corte, en relación con las reparaciones; y el apoyo a la toma de decisiones por el Consejo de Dirección en cuanto al cumplimiento de las condiciones de las víctimas para ser consideradas como tales, y subsiguiente notificación de esas decisiones a las Salas de Primera Instancia. Entre las responsabilidades adicionales de los titulares de estos puestos se cuentan el seguimiento de las causas en la fase de enjuiciamiento, con miras a que el Fondo Fiduciario esté debidamente informado y posicionado desde el inicio de la fase de reparaciones. Los oficiales jurídicos adjuntos dependen del asesor jurídico.

714. *Un auxiliar de finanzas (SG-OC), 12 meses. Recurrente. Plurianual.* El titular de este puesto presta el apoyo necesario para la ejecución de los programas de asistencia y las reparaciones. Presta apoyo al oficial de finanzas (P-3) en la administración de actividades financieras, incluso en relación con el SAP, y también en el apoyo a los equipos de los programas. Asimismo, el auxiliar de finanzas proporciona capacidades de apoyo financiero en relación con los asociados en la ejecución que operan bajo el mandato de asistencia; esta necesidad se pone de manifiesto mediante el aumento previsto en el número de estos asociados en la ejecución (bajo seis programas de asistencia en sendos países de situación, a saber: República Democrática del Congo, Uganda, Côte d'Ivoire, República Centroafricana, Georgia y Malí). También se necesita una capacidad de apoyo financiero para atender el aumento previsto en las actividades financieras vinculadas al mandato de reparación en 2021, debido al considerable aumento que se prevé en la ejecución de prestaciones de reparación tanto individuales como colectivas en las causas *Lubanga*, *Katanga*, *Al Mahdi* y *Ntaganda*.

715. *Un auxiliar de programas (SG-OC), 12 meses. Recurrente.* Este puesto presta apoyo al equipo de administración de los programas en La Haya (oficial de seguimiento y evaluación, y oficial de programas adjunto) en el desarrollo y la ejecución de los programas de asistencia y las reparaciones. Presta además el apoyo necesario a los equipos de los programas en los países de situación en relación con la ejecución de los programas de asistencia y las reparaciones.

Administración de programas y operaciones sobre el terreno

716. *Un administrador de programas (P-4), 0,5 meses. Recurrente. Plurianual.* Este puesto está basado en Malí. La ejecución de las reparaciones en la causa *Al Mahdi* (Malí) requiere que el Fondo Fiduciario gestione unos programas de reparaciones voluminosos, complejos y sensibles desde el punto de vista judicial, en un contexto de seguridad muy

inestable. El Fondo Fiduciario también deberá considerar la posibilidad de ampliar a Malí sus programas de asistencia. Se necesitará supervisión profesional adecuada sobre el terreno para desarrollar y supervisar unas intervenciones complejas en entornos sensibles a los conflictos. Por motivos presupuestarios, la contratación y la movilización relacionadas con este puesto se ha postergado una vez más hasta el final del año 2021 con el fin de moderar el crecimiento presupuestario en ese ejercicio. Mientras tanto, la supervisión de las reparaciones y de cualquier posible actividad de asistencia en Malí corre a cargo del administrador de programas del Fondo Fiduciario basado en Abiyán.

717. *Siete oficiales de programas adjuntos sobre el terreno (P-2), 12 meses cada uno. Recurrente. Plurianual.* Estos puestos están basados en las oficinas de país: tres de ellos en la República Democrática del Congo (*incluida una redistribución de Uganda*), uno en Uganda, uno en Malí, uno en Côte d'Ivoire y uno en la República Centroafricana. Los titulares forman parte de la estructura básica a largo plazo de la capacidad sobre el terreno del Fondo Fiduciario, y dependen de los administradores de programas (P-4). Ayudan a velar por la continuidad, la coherencia y el control de la calidad respecto del desarrollo y la ejecución de programas de asistencia y órdenes de reparación. Brindan un apoyo crucial en relación con la verificación de las víctimas y la investigación operacional de apoyo al desarrollo y la planificación de los programas de asistencia y reparación, en particular en relación con los mercados de servicios locales para fines de los procesos de adquisición destinados a la selección de asociados en la ejecución.

718. *Un auxiliar de programas sobre el terreno (G-5), 12 meses (República Democrática del Congo). Recurrente. Plurianual.* Este puesto, basado en la República Democrática del Congo, presta apoyo a la ejecución de órdenes de reparación en las causas *Lubanga* y *Katanga* y al programa del mandato de asistencia. Se necesita esta capacidad para asegurar funciones de apoyo esenciales sobre el terreno y para apoyar al personal del programa mediante la recopilación, el registro y el mantenimiento de información relativa a las actividades de ejecución, la preparación de informes de situación y de progreso, la determinación de que los controles de calidad de los asociados en la ejecución estén en consonancia con las normas y procedimientos del Fondo Fiduciario, y la prestación de apoyo administrativo al equipo sobre el terreno del Fondo Fiduciario.

719. *Dos auxiliares de seguimiento y evaluación (G-5), 0,5 meses cada uno (República Democrática del Congo). Recurrente. Plurianual.* Estos puestos son fundamentales para dar apoyo a la verificación y el análisis de datos relacionados con el seguimiento, la presentación de informes, y la evaluación de la ejecución de los programas de asistencia y las órdenes de reparación (*Lubanga, Katanga, Al Mahdi y Ntaganda*), incluido el apoyo para las encuestas de satisfacción realizadas entre las víctimas beneficiarias. En su trabajo, los titulares reciben dirección funcional del oficial de seguimiento y evaluación en La Haya, para dar apoyo a la coherencia y la cohesión en las prácticas del Fondo Fiduciario en materia de seguimiento, información y evaluación, de conformidad con las normas y los protocolos del plan de seguimiento del desempeño del Fondo Fiduciario. Por motivos presupuestarios, la contratación y movilización relativas a estos puestos se han vuelto a diferir hasta el final de 2021. Mientras tanto, una versión reducida de estas actividades corre temporalmente a cargo de personal basado sobre el terreno, con la posibilidad de recurrir a consultores.

Recursos no relacionados con el personal

312.600 euros

720. Se solicitan recursos no relacionados con el personal para gastos de viaje, atenciones sociales, servicios por contrata, formación, consultores, gastos generales de funcionamiento, y suministros y materiales. El monto solicitado se reduce en 226.500 euros (un 42,0%) respecto del presupuesto aprobado para 2020; esta reducción refleja un enfoque conservador recurrente a la luz del aumento en los niveles de actividad resultantes del nuevo ciclo de programas de asistencia, que da inicio al tiempo que se ejecutan las órdenes de reparación actuales en tres, y posiblemente cuatro causas, y posiblemente una orden en una causa adicional (a la espera de las actuaciones del juicio en la causa *Ongwen*). Los gastos no relacionados con el personal son gastos recurrentes.

Gastos de viaje 144.900 euros

721. La cantidad solicitada, que se reduce en 156.100 euros (un 51,9%) respecto de la aprobada para 2020, se necesitará principalmente en relación con las actividades de los programas del Fondo Fiduciario (mandatos de asistencia y reparaciones), y a las iniciativas de visibilidad y recaudación de fondos, así como a las relacionadas con el Consejo de Dirección. Habida cuenta de las actuales limitaciones en cuanto a los gastos de viaje motivadas por la pandemia de COVID-19, este monto toma en consideración un mayor número de reuniones a distancia, en particular las del Consejo de Dirección y de la Secretaría del Fondo; las celebradas con los donantes y otras partes interesadas externas del Fondo Fiduciario; las de visibilidad y recaudación de fondos; las de diseño de programas e interacción con los asociados en la ejecución, las autoridades y otras partes interesadas en los programas; y la reunión anual del personal del Fondo Fiduciario.

Atenciones sociales 1.000 euros

722. La cantidad solicitada, que no varía, se solicita en relación con unas relaciones eficaces con terceros en el contexto de la gestión de las relaciones externas del Fondo Fiduciario.

Servicios por contrata 99.300 euros

723. La cantidad solicitada, que se ha reducido en 45.700 euros (un 31,5%), se necesitará para los gastos de impresión externa, tanto sobre el terreno como en la Sede; el apoyo relacionado con el SAP (gestión de los subsidios), incluidos los servicios de apoyo institucional; el desarrollo de actos y materiales relacionados con la recaudación de fondos, el alquiler de locales sobre el terreno, los honorarios del Auditor Externo, los gastos relacionados con las reuniones del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario, y los de traducción externa (francés e inglés).

Formación 19.200 euros

724. La cantidad solicitada se reduce en 13.000 euros (un 40,4%). Esta suma se requiere para atender las necesidades de formación del personal existente y el nuevo, tanto en La Haya como en las oficinas de país, en el contexto de la nueva estructura ampliada de la Secretaría del Fondo Fiduciario.

Consultores 40.200 euros

725. La cantidad solicitada se ha reducido en 11.700 euros (un 22,5%). Se necesitan consultores para que presten asistencia en la supervisión y la evaluación, la redacción técnica y la de informes de situación y de propuestas. También podrían utilizarse los servicios de consultores para promover la visibilidad y las actividades de recaudación de fondos del Fondo Fiduciario, así como para prestar asesoramiento experto en materia de reparaciones.

Gastos generales de funcionamiento 5.000 euros

726. El monto solicitado, que no varía respecto del aprobado para 2020, se necesita para talleres y reuniones en las oficinas de país, así como para materiales de comunicación y gastos de envío.

Suministros y materiales 3.000 euros

727. La cantidad solicitada no varía. Se necesita para suministros de oficina básicos y otros materiales de oficina fungibles.

Cuadro 47: Programa Principal VI: Proyecto de presupuesto para 2021

Programa Principal VI Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				976,7	78,2	8,0	1.054,9
Cuadro de servicios generales				137,0	(0,8)	(0,6)	136,2
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>947,2</i>	<i>-</i>	<i>947,2</i>	<i>1.113,7</i>	<i>77,4</i>	<i>6,9</i>	<i>1.191,1</i>
Asistencia temporaria general	1.269,4	-	1.269,4	1.573,3	149,1	9,5	1.722,4
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	0,1	-	0,1	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>1.269,5</i>	<i>-</i>	<i>1.269,5</i>	<i>1.573,3</i>	<i>149,1</i>	<i>9,5</i>	<i>1.722,4</i>
Gastos de viaje	366,7	-	366,7	301,0	(156,1)	(51,9)	144,9
Atenciones sociales	0,0	-	0,0	1,0	-	-	1,0
Servicios por contrata	138,0	-	138,0	145,0	(45,7)	(31,5)	99,3
Formación	12,0	-	12,0	32,2	(13,0)	(40,4)	19,2
Consultores	67,6	-	67,6	51,9	(11,7)	(22,5)	40,2
Gastos generales de funcionamiento	0,7	-	0,7	5,0	-	-	5,0
Suministros y materiales	2,0	-	2,0	3,0	-	-	3,0
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>587,0</i>	<i>-</i>	<i>587,0</i>	<i>539,1</i>	<i>(226,5)</i>	<i>(42,0)</i>	<i>312,6</i>
Total	2.803,8	-	2.803,8	3.226,1	-	-	3.226,1

Cuadro 48: Programa Principal VI: Plantilla propuesta para 2021

VI	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores		Total Cuadro de servicios generales		Total plantilla
										SG-CP	SG-OC			
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	1	-	4	2	-	-	7	-	2	2	9
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	1	-	4	2	-	-	7	-	2	2	9
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	0,04	1,00	11,00	-	12,04	-	3,08	3,08	15,13
Recurrentes	-	-	-	-	-	0,04	1,00	11,00	-	12,04	-	3,08	3,08	15,13
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	0,04	1,00	11,00	-	12,04	-	3,08	3,08	15,13

G. Programa Principal VII-2: Proyecto de los locales permanentes: Préstamo del Estado anfitrión

Introducción

728. En 2008, la Asamblea aceptó el ofrecimiento del Estado anfitrión de conceder un préstamo destinado al Proyecto de los locales permanentes por un valor máximo de 200 millones de euros, con un período de reembolso de 30 años y a un tipo de interés del 2,5%⁸².

729. Atendiendo a las solicitudes del Comité y de la Asamblea, en su presupuesto aprobado para 2011 la Corte estableció el Programa Principal VII-2, con objeto de informar sobre los intereses que se esperaba abonar sobre los préstamos recibidos por la Corte para el Proyecto de los locales permanentes⁸³.

730. Las consecuencias financieras del Programa Principal VII-2 solo se aplican a los Estados Partes que no optaron por un pago único o que, habiendo optado por un pago único, no llegaron a completarlo⁸⁴.

731. De acuerdo con el contrato de préstamo suscrito por el Estado anfitrión y la Corte, esta última está obligada a pagar los intereses que adeude al Estado anfitrión respecto del año civil precedente, o cualquier reembolso correspondiente a los años civiles anteriores, en la fecha de vencimiento (a saber, a más tardar el 1 de febrero de cada año civil)⁸⁵.

732. Las consecuencias para los próximos ejercicios se detallan en el cuadro siguiente.

Cuadro 49: Incidencia de la devolución del préstamo en los próximos ejercicios (en euros)

	2019	2020	2021	2022	2023
Devolución del préstamo					
Capital e intereses	3.585.127	3.585.127	3.585.127	3.585.127	3.585.127
Total pagos	3.585.127	3.585.127	3.585.127	3.585.127	3.585.127

733. La devolución del préstamo comenzó tras la rescisión de los contratos de arrendamiento de los locales provisionales, el 30 de junio de 2016. La devolución del capital y los intereses para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2020 se habrá de abonar a más tardar el 1 de febrero de 2021.

⁸² *Documentos oficiales ... séptimo período de sesiones ... 2008* (ICC-ASP/7/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/7/Res.1, párr. 2 y anexo II.

⁸³ *Documentos oficiales ... noveno período de sesiones ... 2010* (ICC/ASP/9/20), vol. II, parte A, sección G, párr. 466.

⁸⁴ *Documentos oficiales ... séptimo período de sesiones ... 2008* (ICC-ASP/7/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/7/Res.1, anexo III.

⁸⁵ Contrato de préstamo entre el Reino de los Países Bajos (Ministerio de Relaciones Exteriores) y la Corte Penal Internacional, de fecha 23 de marzo de 2009, párr. 6.1.

Cuadro 50: Programa VII-2: Proyecto de presupuesto para 2021

Programa Principal VII-2 Préstamo del Estado anfitrión	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021 Budget
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				-	-	-	-
Cuadro de servicios generales				-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	-	-	-	-	-	-	-
Asistencia temporaria general	-	-	-	-	-	-	-
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	-	-	-	-	-	-	-
Gastos de viaje	-	-	-	-	-	-	-
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	-	-	-	-	-	-	-
Formación	-	-	-	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	-	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-	-
<i>Préstamo del Estado anfitrión</i>	3.585,1	-	3.585,1	3.585,1	-	-	3.585,1
Total incluido el Préstamo del Estado anfitrión	3.585,1	-	3.585,1	3.585,1	-	-	3.585,1

H. Programa Principal VII-5: Mecanismo de Supervisión Independiente

Introducción

734. El Programa Principal VII-5, Mecanismo de Supervisión Independiente, fue creado por la Asamblea en su octavo período de sesiones⁸⁶, de conformidad con el párrafo 4 del artículo 112 del Estatuto de Roma. En su duodécimo período de sesiones, la Asamblea aprobó, en su resolución ICC-ASP/12/Res.6, el mandato de inspecciones, evaluaciones e inspecciones independientes del Mecanismo de Supervisión Independiente⁸⁷. El Mecanismo tiene por objeto asegurar a la Asamblea una supervisión independiente, efectiva e integral de la Corte con el fin de afianzar su eficiencia y economía. El Mecanismo lleva a cabo actividades de evaluación e inspección a solicitud directa de la Asamblea o de los jefes de los órganos de la Corte, y realiza investigaciones por iniciativa propia en relación con los informes recibidos relativos a conductas indebidas o vulneraciones de las normas y reglamentos de la Corte. En virtud de la versión revisada de la regla 2 de las Reglas de Procedimiento y Prueba, el Mecanismo de Supervisión Independiente puede realizar investigaciones relacionadas con los funcionarios elegidos.

Recursos presupuestarios

739.500 euros

735. El crédito solicitado se incrementa en 34.800 euros (un 4,9%) respecto del aprobado para 2020, obedeciendo ante todo al ajuste en los gastos de personal derivados del aumento en los salarios. En un intento de limitar el incremento total, los gastos no relacionados con el personal se han reducido en un 18,0%..

Recursos de personal

684.400 euros

736. La cantidad solicitada arroja un incremento de 46.400 euros (un 7,3%) respecto del presupuesto aprobado para 2020, como resultado del incremento en los costos de los sueldos y prestaciones aplicado por la Comisión de Administración Pública Internacional, de las Naciones Unidas.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales

526.400 euros

737. En 2020, el Mecanismo está integrado por el jefe del Mecanismo de Supervisión Independiente (P-5), un especialista principal en evaluaciones (P-4), un investigador adjunto (P-2) y un auxiliar administrativo (SG-OC).

Asistencia temporaria general

158.000 euros

738. Un *investigador principal (P-4), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. El investigador principal brinda apoyo a las actividades de investigación del Mecanismo de Supervisión Independiente. La estructura del Mecanismo, tal como se aprobó inicialmente en la resolución constituyente de la Asamblea, contemplaba únicamente un puesto de la categoría P-2 para ocuparse a tiempo pleno de las investigaciones. Este hecho limitaba la capacidad del Mecanismo para responder a las denuncias de conducta indebida, comprendidas las denuncias contra oficiales elegidos, y dio lugar a la necesidad permanente de recursos a corto plazo adicionales. En la resolución por la que aprobaba el presupuesto para 2020 la Asamblea reconoció esa situación, y aprobó este puesto de asistencia temporaria general. El puesto sigue siendo necesario en 2021.

⁸⁶ *Documentos oficiales ... octavo período de sesiones ... 2009* (ICC-ASP/8/20), vol. I, parte II, ICC-ASP/8/Res.1.

⁸⁷ *Documentos oficiales ... duodécimo período de sesiones... 2013* (ICC-ASP/12/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/12/Res.6, anexo, párr. 5.

Recursos no relacionados con el personal**55.100 euros**

739. El crédito solicitado se reduce en 11.600 euros (un 17,4%) para reflejar las reducciones en todas las partidas (gastos de viaje, formación, consultores, gastos generales de funcionamiento, y mobiliario y equipo).

*Gastos de viaje**16.200 euros*

740. La asignación solicitada arroja una reducción de 1.400 euros (un 8,0%), ya que es probable que en 2021 buena parte del trabajo del Mecanismo esté basado en la Sede. Si bien es imposible predecir el número exacto de investigaciones que sobrevendrán o dónde lo harán, la solicitud se basa en la hipótesis de una misión sobre el terreno en apoyo directo a las actividades de supervisión, y gastos de viaje relacionados con las reuniones anuales de los profesionales de la evaluación y la investigación.

*Formación**10.700 euros*

741. La suma solicitada, que arroja una reducción de 5.700 euros (un 34,8%), se necesita para permitir la participación de los funcionarios del Mecanismo en la formación necesaria para mantener sus conocimientos sustantivos, velar por que estén familiarizados con las prácticas idóneas en sus esferas de conocimiento especializado, y asistirlos a mantener sus cualificaciones profesionales pertinentes. La cantidad solicitada se basa en el supuesto de pleno aprovechamiento de los descuentos sobre los honorarios que se aplican a los profesionales, los foros de formación a precios reducidos o gratuita en el contexto de la comunidad internacional, y las oportunidades locales de formación.

*Consultores**25.200 euros*

742. La cantidad solicitada se reduce en 500 euros (un 1,9%) respecto de la aprobada para 2020. Se requieren recursos de consultoría para prestar apoyo cuando se necesiten unos conjuntos de conocimientos específicos y adicionales, o cuando los recursos existentes no sean suficientes para atender un aumento en el volumen de trabajo. Ello afecta en particular a las investigaciones, para las que no se puede predecir con precisión el volumen exacto de trabajo y recursos necesarios, debido a la brevedad del período transcurrido desde el inicio de las operaciones del Mecanismo con una dotación completa de personal. Es fundamental, para cumplir con sus obligaciones de brindar seguridades a los Estados, que el Mecanismo pueda atender los aumentos imprevistos en la carga de trabajo sin tener que solicitar apoyo a otros órganos de la Corte, ya que ello podría menoscabar, o parecer menoscabar, la independencia operacional que es fundamental para su mandato.

*Gastos generales de funcionamiento**1.000 euros*

743. El crédito solicitado se reduce en 1.000 euros (un 50,0%). Esta cantidad se requiere para cubrir los costos de los suministros y materiales en apoyo de las actividades de oficina. El empleo eficiente de las instalaciones que ya están disponibles en la Corte sigue haciendo posible un recorte considerable en los gastos previstos.

*Mobiliario y equipo**2.000 euros*

744. El monto solicitado se reduce en 3.000 euros (un 60,0%) respecto del aprobado para 2020. Esta cantidad mínima se requiere para el mantenimiento y la modernización del Mecanismo, mediante la utilización de equipo de supervisión especializado que coadyuve a la mayor eficiencia y eficacia de sus actividades profesionales.

Cuadro 51: Programa Principal VII-5: Proyecto de presupuesto para 2021

Programa Principal VII-5 Mecanismo de Supervisión Independiente	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021 Budget
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				414,8	35,9	8,7	450,7
Cuadro de servicios generales				76,1	(0,4)	(0,5)	75,7
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>497,3</i>	<i>-</i>	<i>497,3</i>	<i>490,9</i>	<i>35,5</i>	<i>7,2</i>	<i>526,4</i>
Asistencia temporaria general	-	-	-	147,1	10,9	7,4	158,0
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>147,1</i>	<i>10,9</i>	<i>7,4</i>	<i>158,0</i>
Gastos de viaje	12,6	-	12,6	17,6	(1,4)	(8,0)	16,2
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	1,1	-	1,1	-	-	-	-
Formación	3,8	-	3,8	16,4	(5,7)	(34,8)	10,7
Consultores	6,3	-	6,3	25,7	(0,5)	(1,9)	25,2
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	2,0	(1,0)	(50,0)	1,0
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	0,6	-	0,6	5,0	(3,0)	(60,0)	2,0
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>24,3</i>	<i>-</i>	<i>24,3</i>	<i>66,7</i>	<i>(11,6)</i>	<i>(17,4)</i>	<i>55,1</i>
Total	521,6	-	521,6	704,7	34,8	4,9	739,5

Cuadro 52: Programa Principal VII-5: Plantilla propuesta para 2021

VII-5	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG- CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	1	1	-	1	-	3	-	1	1	4
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	1	1	-	1	-	3	-	1	1	4
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	1,00	-	-	-	1,00	-	-	-	1,00
Recurrentes	-	-	-	-	-	1,00	-	-	-	1,00	-	-	-	1,00
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	1,00	-	-	-	1,00	-	-	-	1,00

I. Programa Principal VII-6: Oficina de Auditoría Interna

Introducción

745. La Oficina de Auditoría Interna (la “Oficina”) contribuye al logro de los objetivos estratégicos y operacionales de la Corte mediante unos exámenes rigurosos de los sistemas y las operaciones que realiza en todos los ámbitos de la institución. Estos exámenes (auditorías) están destinados a determinar si la gestión de las amenazas y oportunidades (riesgos) es adecuada, y a verificar si se han establecido las estructuras, políticas y procesos más efectivos, y si se respetan los procedimientos convenidos. La Oficina también presta servicios de asesoramiento, a solicitud del equipo directivo de la Corte.

En 2021, la Oficina llevará a cabo las actividades siguientes:

- a) preparación del plan de trabajo general de la Oficina y del plan de la Oficina relativo a la tecnología de la información y la comunicación (TIC) a partir de los planes estratégicos de la Corte y de un análisis de los riesgos que podrían incidir en el logro de los objetivos de la institución;
- b) realización de un mínimo de nueve encargos;
- c) dos exámenes del estado de aplicación de las recomendaciones durante el año, en consulta con los gestores operacionales de la Corte, así como la rendición de informes sobre los progresos alcanzados;
- d) prestación de servicios de asesoramiento, a solicitud de los gestores de la Corte;
- e) ejecución y actualización del programa de control y mejora de la calidad; y
- f) elaboración de varios informes para el Comité de Auditoría y participación en las reuniones de este.

Recursos presupuestarios

756.500 euros

746. El crédito solicitado se incrementa en 35.300 euros (un 4,9%).

Recursos de personal

716.800 euros

747. El crédito solicitado se incrementa en 54.900 euros (un 8,3%). La Oficina está integrada por cuatro puestos de plantilla y un puesto de asistencia temporaria general (equivalente a 1,0 puesto a tiempo completo). La Oficina no solicita puestos de plantilla adicionales, si bien solicita la continuación del actual puesto de asistencia temporaria general.

Puestos de plantilla: Cuadro orgánico y Cuadro de servicios generales **583.300 euros**

748. Un director de la Oficina de Auditoría Interna (D-1) está encargado de la gestión administrativa de la Oficina, la formulación de un plan de auditoría basada en los riesgos, la supervisión de la labor de auditoría de los auditores y el mantenimiento de un programa de garantía y mejora de la calidad. El director aporta a los tres responsables de los órganos de la Corte seguridades relativas a la eficacia y la eficiencia de la gobernanza, la gestión de los riesgos y los controles internos. El director también elabora informes destinados al Comité de Auditoría.

749. Un auditor principal (P-4) y un auditor interno (P-3) efectúan auditorías, prestan servicios de asesoramiento, examinan la aplicación de las recomendaciones y realizan tareas adicionales a solicitud del director.

750. Un auxiliar de auditoría interna (SG-OC) presta apoyo a la Oficina y contribuye a la realización de las auditorías. El auxiliar de auditoría interna también presta apoyo al director en la gestión del programa de garantía y mejora de la calidad y la redacción de informes para el Comité de Auditoría.

Asistencia temporaria general

133.500 euros

751. El monto solicitado se incrementa en 11.400 euros (un 9,3%). Un *auditor informático (P-3), 12 meses. Recurrente. Plurianual*. La Oficina cuenta con un auditor informático (P-3), experto tanto en TIC como en auditoría. El titular de este puesto formula y actualiza el plan de trabajo anual para actividades de TIC, realiza auditorías de TIC y presta servicios de asesoramiento. También da seguimiento al cumplimiento de las recomendaciones de auditoría informática, que los demás auditores titulares de puestos de plantilla no pueden realizar con eficiencia debido a su carencia de conocimientos técnicos en esta esfera. El auditor informático contribuye también a las auditorías realizadas por los demás auditores cuando esos encargos incluyen actividades relacionadas con la TIC.

Recursos no relacionados con el personal**39.700 euros**

752. Se requieren recursos no relacionados con el personal para gastos de viaje y formación. El monto solicitado arroja una reducción de 19.600 euros (un 33,1%), ya que no se requieren recursos adicionales para consultores en 2021.

Gastos de viaje

10.900 euros

753. El crédito solicitado arroja un incremento de 100 euros (un 0,9%) para permitir a la Oficina realizar auditorías en las oficinas de país, de conformidad con el plan de auditorías para 2021. Estos gastos son recurrentes.

Formación

28.800 euros

754. La cantidad solicitada, correspondiente a una partida recurrente, aumenta en 300 euros (un 1,1%). Los auditores han de recibir formación periódica para mantener su competencia profesional. Los cuatro auditores de la Oficina están certificados en auditoría interna o auditoría informática. El Instituto de Auditores Internos y la Asociación de Auditoría y Control de los Sistemas de Información exigen que los auditores certificados reciban 40 horas anuales de formación profesional permanente para mantener vigentes sus certificaciones. Estos cursos de formación han de guardar una relación directa con el trabajo de los auditores, así como con sus competencias y experiencia. En la actualidad, la Corte no ofrece cursos de formación en las esferas de gobernanza, gestión de los riesgos, cumplimiento, auditoría general, auditoría informática, gestión de control interno u otras esferas de interés para los auditores de la Oficina.

755. El costo de un curso de formación profesional permanente de 25 horas de duración asciende a unos 5.000 euros, según el lugar de Europa donde se imparta. La Oficina ha estudiado todas las opciones disponibles para dar cumplimiento con eficacia a este requisito de 40 horas de formación profesional permanente. Se han tomado en consideración las posibilidades que podrían brindar los cursos internos de la Corte, la participación en conferencias, la formación en línea y la participación en cursos impartidos exclusivamente en los Países Bajos. Sin embargo, estas alternativas entrañan ciertas limitaciones (por ejemplo, los cursos solo se imparten en idioma neerlandés y tratan de una gama limitada de temas). El equipo de la Oficina puede utilizar la plataforma de formación en línea de la Corte, pero únicamente para cursos de formación ajenos a la especialidad de auditoría. Por otra parte, los cursos que se siguen en la plataforma no dan lugar a la emisión de un certificado de participación, que es imprescindible para mantener las certificaciones.

Cuadro 53: Programa Principal VII-6: Proyecto de presupuesto para 2021

Programa Principal VII-6 Oficina de Auditoría Interna	Gastos de 2019 (en miles de euros)			Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021 Budget
	Total	Fondo para Contingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
Cuadro orgánico				463,7	43,9	9,5	507,6
Cuadro de servicios generales				76,1	(0,4)	(0,5)	75,7
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	<i>547,0</i>	-	<i>547,0</i>	<i>539,8</i>	<i>43,5</i>	<i>8,1</i>	<i>583,3</i>
Asistencia temporaria general	101,5	-	101,5	122,1	11,4	9,3	133,5
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	<i>101,5</i>	-	<i>101,5</i>	<i>122,1</i>	<i>11,4</i>	<i>9,3</i>	<i>133,5</i>
Gastos de viaje	10,1	-	10,1	10,8	0,1	0,9	10,9
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	-	-
Servicios por contrata	-	-	-	-	-	-	-
Formación	27,6	-	27,6	28,5	0,3	1,1	28,8
Consultores	-	-	-	20,0	(20,0)	(100,0)	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	-	-
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	-	-
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	<i>37,7</i>	-	<i>37,7</i>	<i>59,3</i>	<i>(19,6)</i>	<i>(33,1)</i>	<i>39,7</i>
Total	686,3	-	686,3	721,2	35,3	4,9	756,5

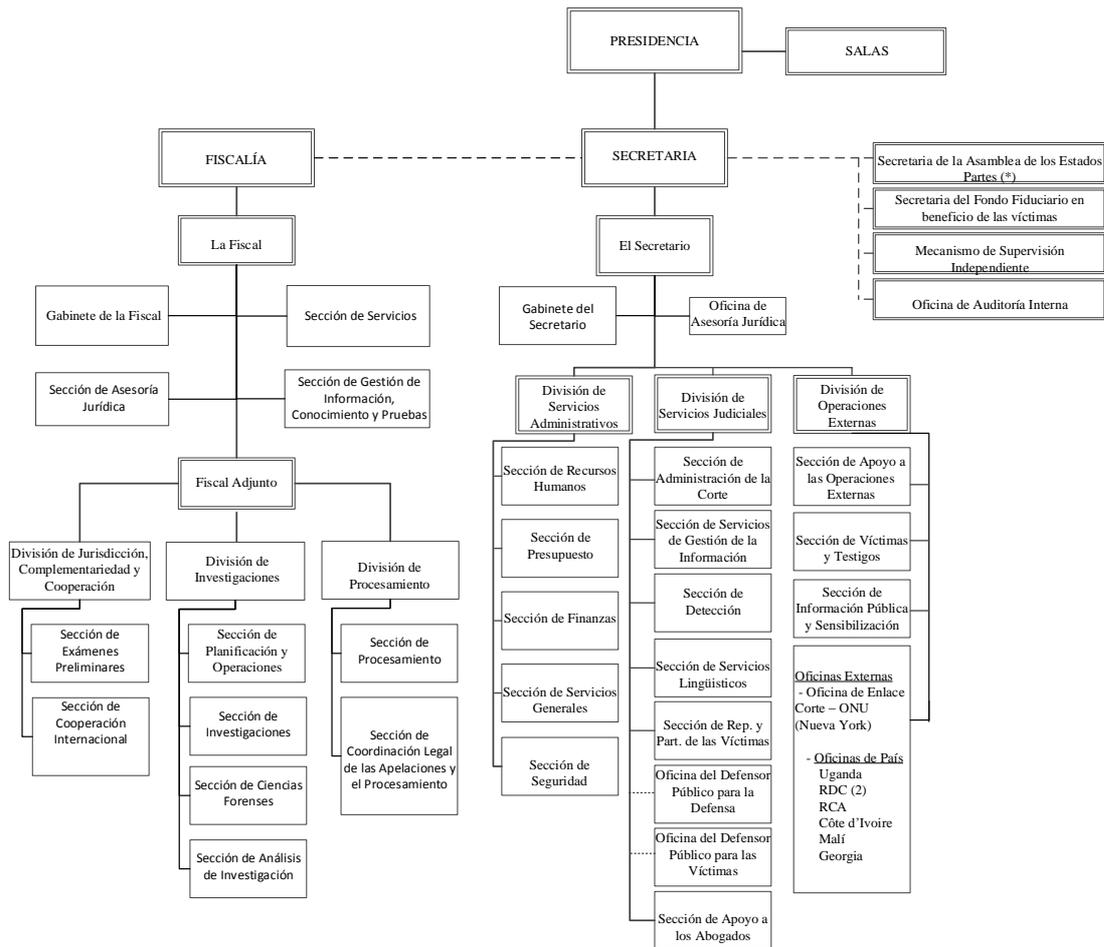
Cuadro 54: Programa Principal VII-6: Plantilla propuesta para 2021

VII-6	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	Total Cuadro orgánico y categorías superiores	SG-CP	SG-OC	Total Cuadro de servicios generales	Total plantilla
Puestos de plantilla														
Aprobados para 2020	-	-	-	1	-	1	1	-	-	3	-	1	1	4
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Devueltos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	1	-	1	1	-	-	3	-	1	1	4
Puestos de ATG (ETC)														
Aprobados para 2020	-	-	-	-	-	-	1,00	-	-	1,00	-	-	-	1,00
Recurrentes	-	-	-	-	-	-	1,00	-	-	1,00	-	-	-	1,00
Nuevos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Redistribuidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Convertidos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Propuestos para 2021	-	-	-	-	-	-	1,00	-	-	1,00	-	-	-	1,00

Anexos

Anexo I

Organigrama de la Corte



(*) La Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes actúa bajo la plena autoridad de la Asamblea, a la que rinde informes directamente. La Secretaría de la Asamblea es parte integrante de la Corte Penal Internacional, y para fines administrativos tanto la Secretaría de la Asamblea como su personal están adscritos a la Secretaría de la Corte.

Anexo II

Hipótesis y parámetros en que se basa el Proyecto de Presupuesto por Programas para 2021

	<i>Parámetro</i>	<i>Hipótesis</i>	<i>Descripción</i>
1.	Número de días de audiencia de la Corte	200	100 días República Centroafricana II.b (<i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i>) y 100 días Mali II (<i>Al Hassan</i>)
2.	Número de situaciones bajo investigación	13	Afganistán, Burundi, Côte d'Ivoire, Darfur (Sudán), Georgia, Kenya, Libia, Malí, Myanmar, República Centroafricana I y II, República Democrática del Congo y Uganda.
3.	Número de investigaciones en activo	9 ¹	Afganistán, Burundi, Côte d'Ivoire II, Darfur (Sudán), Georgia, Libia III, Malí, Myanmar y República Centroafricana II
4.	Órdenes de detención cuyos sellos no se han levantado y que están pendientes de ejecución	16	Côte d'Ivoire I <i>bis</i> (1); Darfur (Sudán) I (1), II (2), IV (1) y V (1); Kenya Art. 70 (3); Libia I (1), II (1) y III (2); República Democrática del Congo IV (1) y Uganda (2)
5.	Número de exámenes preliminares	9	Colombia, Filipinas, Guinea, Iraq/Reino Unido, Nigeria, Palestina ² , Ucrania, Venezuela (República Bolivariana de) 1 y Venezuela (República Bolivariana de) 2
6.	Número de equipos de enjuiciamiento ³ (Salas)	6	Sala de Primera Instancia VI Reparaciones (<i>Ntaganda</i>), Sala de Primera Instancia IX (<i>Ongwen</i>), Sala de Primera Instancia II Reparaciones (<i>Lubanga</i> y <i>Katanga</i>), Sala de Primera Instancia VIII Reparaciones (<i>Al Mahdi</i>), Sala de Primera Instancia X (<i>Al Hassan</i>) y Sala de Primera Instancia V (<i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i>)
7.	Número de equipos de enjuiciamiento (Fiscalía)	3	República Centroafricana II.b (<i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i>), Malí II (<i>Al Hassan</i>) y Darfur (Sudán) (<i>Abd-Al-Rahman</i>)
8.	Número de equipos de apoyo en las salas de la Secretaría	1	
9.	Número de equipos de defensa financiados con cargo a la asistencia letrada	11	Fase previa al juicio: <i>Gaddafi</i> (reducido), <i>Abd-Al-Rahman</i> Juicio: <i>Al Hassan</i> , <i>Yekatom</i> , <i>Ngaïssona</i> y <i>Banda</i> (reducido) Apelaciones: <i>Ntaganda</i> , <i>Ongwen</i> , <i>Gbagbo</i> , <i>Blé Goudé</i> Reparaciones: <i>Al Mahdi</i> (reducido)
10.	Número de representantes de las víctimas financiados con cargo a la asistencia letrada	9	Fase previa al juicio: <i>Abd-Al-Rahman</i> ⁴ Juicio: <i>Al Hassan</i> , <i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i> y <i>Banda</i> (reducido) Reparaciones: <i>Katanga</i> , <i>Lubanga I</i> , <i>Lubanga II</i> , <i>Al Mahdi</i> , <i>Ongwen</i>
11.	Número de equipos de representantes legales de las víctimas en la Oficina del Defensor Público para las Víctimas	9	<i>Ongwen</i> (1), <i>Katanga</i> (1), <i>Lubanga</i> (1) <i>Ntaganda</i> (2), <i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i> (2), <i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i> (1) y otras actuaciones (1) ⁵
12.	Número de idiomas que reciben apoyo en las salas	6	1-acholi, 2-inglés, 3-francés, 4-bambara, 5-árabe, 6-sango

¹ Nueve investigaciones activas, pero no todas para el año completo: República Centroafricana II.a (6 meses) y Georgia (6 meses).

² A la espera de una decisión de la Sala de Cuestiones Preliminares.

³ Los equipos de enjuiciamiento son equipos de las Salas que pueden ser asignados a gestionar los preparativos relativos a los próximos juicios, las audiencias de los juicios, las audiencias de sentencia y las audiencias en materia de reparaciones.

⁴ Se determinará el tipo de representación legal (asistencia letrada o representación legal de las víctimas): sirve como referencia para futuros presupuestos.

⁵ Este equipo cubre las actuaciones residuales en las que participa la Oficina del Defensor Público para las Víctimas (admisibilidad, *Gaddafi*; apelación, *Comoras*; etc.).

<i>Parámetro</i>	<i>Hipótesis</i>	<i>Descripción</i>
13. Número de idiomas que reciben apoyo en relación con las causas	36	1-inglés, 2-francés, 3-acholi, 4-árabe, 5-árabe sudanés, 6-suajili congolés 7-kiñarwyanda, 8-lingala, 9-diula, 10-bambara, 11-moré, 12-ateso, 13-alur, 14-sango, 15-zaghawa, 16-fur, 17-tamasheq, 18-georgiano, 19-ruso, 20-songhai, 21-lendu, 22-gueré, 23-lango, 24-tigrina, 25-fulfulde, 26-dari, 27-pastún, 28-kirundi, 29-amhárico, 30-clasificado (A) 31- hebreo, 32-ucraniano, 33-birmano, 34-bengalí, 35-rohinyá, 36-clasificado (B)
14. Número de idiomas que reciben apoyo para fines de correspondencia con los Estados Partes	8	1-inglés, 2-francés, 3-árabe, 4-español, 5- neerlandés, 6-italiano, 7-portugués, 8-sango
15. Número de apelaciones finales	4	<i>Ntaganda</i> (Art. 74, Art. 76), <i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i> (Art. 74), <i>Ongwen</i> (Art. 74) ⁶
16. Número de testigos que comparecen para presentar su testimonio	90	<i>Al Hassan</i> (50), <i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i> (40)
17. Duración máxima prevista de la permanencia de cada testigo	10	3 días de preparación + 2 días de familiarización + 2 días de audiencia + 3 días (fines de semana, recesos) = 10 días en promedio por cada testigo
18. Número de víctimas que presentan solicitudes de participación o reparaciones	7.800 ⁷	Afganistán (500), Darfur (Sudán) (2.000), Malí (800), Myanmar (500) República Centroafricana II (500), República Democrática del Congo (1.000) y Uganda (2.500)
19. Número de testigos y víctimas que reciben protección	75	Testigos/víctimas y otros en situación de riesgo debido a su testimonio que están bajo la protección de la Sección de Víctimas y Testigos, incluidos el Programa de Protección de la Corte y otras formas de protección.
20. Número de personas que reciben protección	470	Testigos/víctimas y personas a su cargo que podrían beneficiarse de la protección y los cuidados de la Sección de Víctimas y Testigos en 2021
21. Número de sospechosos o acusados que comparecen ante la Corte ⁸	8	<i>Al Hassan</i> , <i>Ntaganda</i> , <i>Ongwen</i> , <i>Yekatom</i> , <i>Ngaïssona</i> , <i>Gbagbo</i> , <i>Blé Goudé</i> , <i>Abd-Al-Rahman</i>
22. Número de sospechosos, acusados o condenados en situación de detención	6	<i>Al Hassan</i> , <i>Ntaganda</i> , <i>Ongwen</i> , <i>Yekatom</i> , <i>Ngaïssona</i> , <i>Abd-Al-Rahman</i>
23. Número de celdas necesarias	6	El alquiler se basa en módulos de 6 o 12 celdas (para un detenido: un módulo de 6 celdas).
24. Número de oficinas o presencias de país	8	1 en Côte d'Ivoire (Abiyán), 1 en Georgia (Tiflis), 1 en Malí (Bamako), 1 en la República Centroafricana (Bangui), 2 en la República Democrática del Congo (Kinshasa y Bunia), 1 en Uganda (Kampala) y 1 Oficina de Enlace con las Naciones Unidas en Nueva York

⁶ La naturaleza del proceso de apelaciones es tal que hasta que una Sala de Primera Instancia dicte un fallo no existe la certeza de una apelación final. Sin embargo, es muy probable que un fallo de una Sala de Primera Instancia (ya sea condenatorio o absolutorio) dé lugar al menos a una apelación por una o más de las partes.

⁷ Las cifras representan el número de solicitudes individuales que se prevé recibir. Las solicitudes de participación y las solicitudes de reparaciones se cuentan por separado. Las presentaciones de información adicional también se cuentan por separado cuando son necesarias la inscripción completa de datos en la Secretaría y el asesoramiento jurídico (por ejemplo, cuando se recibe un formulario adicional).

⁸ Para fines del presente documento únicamente, el término "acusado" incluye a las personas que han sido absueltas o condenadas en primera instancia y están pendientes del resultado de una apelación final. Las personas que comparecen ante la Corte únicamente en relación con las actuaciones en materia de reparaciones quedan excluidas del ámbito de esta definición.

Anexo III

Lista de posibles acontecimientos que podrían incidir en el proyecto de presupuesto por programas para 2021

1. Evoluciones de la situación procesal que podrían causar retrasos en las actuaciones judiciales en curso, en particular las siguientes:

a) Retrasos en las actuaciones debidos a obstáculos probatorios imprevistos (por ejemplo, falta de disponibilidad (temporal) de los testigos);

b) Cuestiones relativas a apelaciones interlocutorias ante la Sala de Apelaciones; cualquier apelación interlocutoria (con efectos suspensivos) en las causas en curso, que retrasaría el progreso en las actuaciones sobre el fondo del procedimiento; y

c) Suspensión temporal de las actuaciones como resultado de la falta de disponibilidad de un magistrado o una parte en las actuaciones (o del representante principal de esta última) debido, entre otras cosas, a inhabilitación, cese, enfermedad grave o fallecimiento.

2. Acontecimientos imprevisibles en la actualidad, entre ellos los siguientes:

a) Detención o entrega a la Corte de personas nombradas en una orden de detención;

b) Inicio por la Fiscal de una investigación de oficio en una nueva situación (tras haber solicitado y obtenido la correspondiente autorización de la Sala de Cuestiones Preliminares);

c) Remisión de una situación a la Corte por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas; y

d) Remisión por un Estado Parte.

Anexo IV

Objetivos estratégicos

Anexo IV a)

Lista de objetivos del Plan Estratégico de la Corte Penal Internacional (2019-2021)

<i>A. Desempeño judicial y procesal</i>	<i>B. Cooperación y complementariedad</i>	<i>C. Desempeño institucional</i>
<p>Objetivo 1: Aumentar la prontitud y eficiencia de las actividades fundamentales de la Corte (exámenes preliminares, investigaciones, juicios y reparaciones) y mantener al mismo tiempo la independencia, imparcialidad y calidad de sus actuaciones, velando por la conformidad con las normas jurídicas más elevadas y protegiendo la seguridad y el bienestar de las personas afectadas, en particular las víctimas y los testigos.</p>	<p>Objetivo 4: Continuar el fomento del apoyo político y elaborar modalidades de cooperación y apoyo operacional para todas las partes en relación con los exámenes preliminares, las investigaciones, la protección de los testigos, la ejecución de órdenes de detención y las actuaciones judiciales.</p>	<p>Objetivo 6: Continuar el aumento del nivel de la profesionalidad, dedicación e integridad que se aportan a todas las operaciones de la Corte.</p>
<p>Objetivo 2: Continuar el desarrollo del planteamiento de la Corte respecto de las víctimas en todas las fases de las actuaciones judiciales, incluso (en cooperación con el Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas) en la fase de reparaciones.</p>	<p>Objetivo 5: Con los Estados y otras partes interesadas, debatir y elaborar nuevas iniciativas estratégicas destinadas a que el sistema del Estatuto de Roma esté en mejor situación de gestionar la responsabilidad compartida de cerrar la brecha de la impunidad, entre otras cosas mediante el aliento de la implementación nacional del Estatuto de Roma y de otras medidas de complementariedad por los Estados Partes (incluida la aportación de apoyo y asistencia a las víctimas) y desarrollar una estrategia para la finalización de las situaciones que están bajo investigación.</p>	<p>Objetivo 7: Crear y velar por un entorno laboral seguro orientado al bienestar y la mejora continua del personal.</p>
<p>Objetivo 3: Continuar el desarrollo transversal de una perspectiva de género en todos los aspectos del trabajo judicial y fiscal de la Corte.</p>		<p>Objetivo 8: Lograr que la representación geográfica y el equilibrio de género sean más equitativos, en particular en los puestos de categoría superior.</p> <p>Objetivo 9: Gestionar los recursos de manera eficaz, coherente, transparente, responsable y adaptable, y continuar el desarrollo de la sostenibilidad de la Corte y su resiliencia ante los riesgos identificados.</p> <p>Objetivo 10: Elaborar una estrategia para la finalización de las situaciones que están bajo investigación.</p>

Anexo IV b)

Lista de objetivos estratégicos del Plan Estratégico de la Fiscalía (2019-2021)

1. Mejorar el desempeño en relación con las actividades fundamentales de la Fiscalía:
 - a) *Objetivo Estratégico 1:* Lograr un índice de éxito elevado en la Corte;
 - b) *Objetivo Estratégico 2:* Aumentar la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los enjuiciamientos sin comprometer la calidad de todos ellos ni el bienestar del personal;
 - c) *Objetivo Estratégico 3:* Desarrollar, junto con los Estados, estrategias y metodologías optimizadas para aumentar el índice de detención de las personas nombradas en las órdenes de detención dictadas por la Corte que estén pendientes de ejecución; y
 - d) *Objetivo Estratégico 4:* Perfeccionar y reforzar su planteamiento respecto de las víctimas, en particular respecto de las víctimas de crímenes sexuales o por razón de género y de crímenes contra los niños o que afecten a los niños.
2. Optimizar las prácticas de gestión cabales:
 - a) *Objetivo Estratégico 5:* Aumentar la capacidad de la Fiscalía para gestionar sus recursos con efectividad, responsabilidad y rendición de cuentas.
3. Contribuir al eficaz funcionamiento del Sistema del Estatuto de Roma:
 - a) *Objetivo Estratégico 6:* Consolidar la capacidad de la Fiscalía y de sus asociados para cerrar la brecha de la impunidad.

Anexo IV c)

Lista de objetivos estratégicos del Plan Estratégico de la Secretaría (2019-2021)

1. Habida cuenta de los servicios esenciales que presta a la Corte, la Secretaría se ha de asegurar de que emplea a las personas más productivas y capaces que estén disponibles y de que procura la excelencia en todas sus actividades. Con el fin de maximizar la productividad, la Secretaría ha emprendido un programa trienal destinado a aumentar la participación del personal. Para alcanzar la excelencia en todos los aspectos, la Secretaría también ha iniciado un programa trienal de mejora permanente.
2. La Corte se compromete a mejorar la representación geográfica y el equilibrio de género en su plantilla. La Secretaría es el mayor empleador de personal en el seno de la Corte; naturalmente, en esa capacidad debe dar prioridad a esta cuestión. Por tanto, la Secretaría ha emprendido un plan de acción trienal destinado a mejorar la representación geográfica y el equilibrio de género, centrándose en esto último principalmente en los puestos de categoría superior.
3. Por consiguiente, las tres prioridades de la Secretaría son las siguientes:
 - a) mejora permanente;
 - b) aumento de la participación del personal; y
 - c) representación geográfica y equilibrio de género.

Anexo IV d)

Programa Principal I: Judicatura

Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivos 1 a 4 (Objetivos Estratégicos 1 a 3)		
1. Planificación y apoyo efectivos de la Presidencia para una gestión eficiente de las actuaciones judiciales	- Identificación y gestión efectiva de los posibles problemas	- 100%
	- Calidad de la preparación y el apoyo para las reuniones de la Presidencia y de los Magistrados	- Plenamente satisfactoria
	- Gestión eficiente de las solicitudes y presentaciones ante la Presidencia	- Todas las decisiones dictadas en los plazos convenidos
	- Puntualidad y calidad del asesoramiento al Presidente y los Vicepresidentes en relación con cuestiones administrativas y de gestión	- Plenamente satisfactorias
2. Implantación de indicadores de ejecución adecuados para los procesos judiciales y el apoyo judicial correspondiente, y actuación conforme a esos indicadores	- Recopilación permanente de datos pertinentes en esferas fundamentales para la iniciativa relativa a los indicadores de ejecución respecto de los procesos de la Corte en su conjunto y los de la Judicatura	- 100%
	- Utilización de los indicadores de ejecución en los procesos tanto de la Corte en su conjunto como de la Judicatura	- Plenamente satisfactoria
3. Actuaciones imparciales y expeditas en los procedimientos de cuestiones preliminares, de primera instancia y de apelación, con pleno respeto de los derechos de los acusados y consideración de la protección de las víctimas y los testigos	- Reducción de los períodos transcurridos entre las fases de las actuaciones, sin perjuicio de los derechos de las partes, los participantes, y las víctimas a la imparcialidad o la protección, según proceda	- Mejora cuantificable en comparación con causas previas
4. Continuación del examen de las “enseñanzas extraídas” en relación con los procesos judiciales, en consulta con los interesados según proceda, centrandó la atención en los cambios que no requieran enmiendas a las Reglas de Procedimiento y Prueba	- Armonización continuada de las prácticas judiciales	- Antes del fin de 2021
Objetivos 5 a 8 (Objetivos Estratégicos 4 y 5)		
5. Comunicación e intercambio de información transparentes y eficaces entre la Judicatura y los Grupos de Trabajo de la Asamblea	- Número de reuniones del Grupo de Trabajo de La Haya y del Grupo de Estudio sobre gobernanza en los que participa un representante de la Presidencia o de la Corte, según proceda	- Representación, cuando proceda
6. Fortalecimiento de la confianza, la participación y el apoyo de las partes externas interesadas en las actividades de la Corte por medio de la puesta en común de información durante el curso de reuniones, conferencias, etc., en relación con los esfuerzos y compromisos de la Corte para asegurar una justicia expedita y de elevada calidad	- Número de reuniones de alto nivel celebradas con los Estados, las organizaciones internacionales y la sociedad civil por el Presidente o la Presidencia	- 100+ reuniones
	- Participación por la Presidencia en reuniones de la Asamblea, el Grupo de Trabajo de La Haya, el Grupo de Estudio sobre gobernanza, y el Comité de Presupuesto y Finanzas, así como en sesiones informativas destinadas a diplomáticos y a ONG, etc.	- Cuando se le solicite

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
7. Aumento de las ratificaciones tanto del Estatuto de Roma como del Acuerdo sobre los Privilegios e Inmunidades de la Corte, y de las adhesiones a ellos; y consolidación de la comunicación y la colaboración de los Estados no Partes con la Corte	- Coordinación de esfuerzos con otros interesados para señalar la importancia de la universalidad y del Acuerdo sobre los Privilegios e Inmunidades de la Corte, alentando a los Estados que no los hayan ratificado a que lo hagan	- 1 nueva adhesión al Estatuto y 1 al Acuerdo
8. Concertación con los Estados de acuerdos adicionales de ejecución de las penas	- Acuerdos de ejecución de las penas concertados	- 1
Objetivos 9 a 11 (Objetivos Estratégicos 6 a 9)	-	-
9. Continuación de las mejoras en la gestión del desempeño del personal	- Programa Principal 1: pleno cumplimiento del sistema de evaluación del desempeño de la Corte, comprendidas las correspondientes aportaciones de los supervisores directos y los magistrados	- 100%
	- Presentación de la información y los informes solicitados con puntualidad y transparencia	- 100%
10. Apoyo a la llegada de los magistrados entrantes y a la correspondiente salida de los magistrados salientes	- • Organizar las sesiones de orientación de los magistrados en la Corte para familiarizarlos con los procedimientos, el personal y las instalaciones de la institución. - • Asegurar una transición adecuada con respecto a los magistrados salientes	- Plenamente satisfactoria
11. Gestión eficaz de los recursos, incluida la identificación y aplicación de posibles medidas de eficiencia adicionales	- Mejora en la puntualidad de las actuaciones judiciales mediante la aplicación de los cambios derivados de las enseñanzas extraídas”	- Mejoras cuantificables
12. Empleo eficiente de los recursos de personal de las Salas mediante su gestión central y la flexibilidad en su despliegue para cubrir los cambios en las necesidades de la carga de trabajo de cada causa	- Eficacia en la gestión central de los recursos de personal por el jefe de las Salas (P-5)	- 100%

Anexo IV e)

Programa Principal II: Fiscalía

A. Programa 2100: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

1. Subprograma 2110: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo 1 de la Corte			
Objetivo Estratégico 1 de la Fiscalía: Lograr un índice de éxito elevado en la Corte	Asegurada la calidad de las investigaciones y los procedimientos	Indicadores de ejecución 1.1, 1.2 y 1.3: Resultados procesales Finalizado el proyecto de examen	Informe sobre el examen de las investigaciones aprobado por el Comité Ejecutivo
Objetivos 1 y 10 de la Corte			
Objetivo Estratégico 2 de la Fiscalía: Aumentar la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los procesamientos.	Aumento de la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios	Indicador de ejecución 7: Productividad de la Fiscalía Propuestas finalizadas Oportunas convocatoria de las reuniones del Comité Ejecutivo y tramitación de las decisiones Logro de eficiencias o ahorros	Informe destinado a mejorar la consonancia entre la carga de trabajo y los recursos aprobados por el Comité Ejecutivo Reuniones semanales del Comité Ejecutivo, elaboración de la decisión y distribución a las partes interesadas internas la misma semana Logro de un 1% de aumento en la eficiencia o de ahorro en toda la Fiscalía Creación de grupos de trabajo de la Fiscalía y la Corte en su conjunto, elaboración de mandatos, celebración de consultas y redacción del proyecto inicial
	Desarrollo de una estrategia de la Fiscalía y la Corte en su conjunto en materia de conclusión	Finalizada una propuesta de gran calidad respecto de la estrategia de conclusión	
Objetivos 2 y 3 de la Corte			
Objetivo Estratégico 4 de la Fiscalía: Perfeccionar y reforzar su planteamiento respecto de las víctimas, en particular respecto de las víctimas de crímenes sexuales o por razón de género y de crímenes contra los niños o que afecten a los niños.	La totalidad de los exámenes preliminares, investigaciones y procesamientos tienen como objetivo prioritario los crímenes sexuales o por razón de género y los crímenes contra los niños o que afecten a los niños Las políticas sobre crímenes sexuales o por razón de género y los crímenes contra los niños o que afecten a los niños están plenamente implementadas Contribución al desarrollo de un planteamiento mejorado respecto de las víctimas como parte del examen de la Corte en su conjunto	Indicador de ejecución 4.8: crímenes sexuales o por razón de género y política relativa a los niños Realizada la identificación sistemática y correspondiente examen de estos crímenes prioritarios Número de medidas implementadas respecto del total previsto en las políticas Propuesta finalizada	Toda la información presentada sobre las actividades fundamentales denota esfuerzos y conclusiones suficientes sobre estos crímenes prioritarios 100% Informe sobre planteamiento mejorado aprobado por el Comité Ejecutivo e integrado en otras partes de la Corte
Objetivos 6, 7, 8 y 9 de la Corte			

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo Estratégico 5 de la Fiscalía: Aumentar la capacidad de la Fiscalía para gestionar sus recursos con eficacia, responsabilidad y rendición de cuentas.	Gestión responsable	Indicadores de ejecución 11.1 a 11.4 Planificación financiera, desempeño y cumplimiento	
	Mejora en el bienestar	8.1 – 8.5 Recursos Humanos: desempeño y desarrollo del personal	Ninguna conclusión negativa importante en los recursos administrativos
	Continuación de la implantación del enfoque de una mejora permanente	Cumplimiento del Estatuto del Personal	Informe sobre el desempeño simplificado y consolidado puesto en común con las partes interesadas
	Mejora en la comunicación con las partes interesadas	Nuevo sistema de información sobre el desempeño desarrollado e implementado	Logrados todos los hitos
		Marco de liderazgo (Corte en su conjunto)	Logrados todos los hitos
	Mejora en el equilibrio geográfico y de género	Marco de bienestar del personal (Corte en su conjunto) y seguimiento de los resultados de la encuesta de participación del personal	Logrados todos los hitos
	Personal debidamente formado para llevar a cabo sus tareas	Formación sobre conciencia de género	Logrados todos los hitos (p.ej.: al menos 1 experiencia extraída tras cualquier suceso investigativo o procesal importante, > 50% de la dirección participa en la formación en liderazgo)
		Logro/planificación de los hitos	Informe sobre nueva estrategia de comunicación y modelo conexo aprobados por el Comité Ejecutivo
		Logro/planificación de los hitos para proyectos prioritarios	Logrados todos los hitos
		Logro/planificación de los hitos del plan de acción sobre equilibrio de género/geográfico	Logrados todos los hitos
	Personal formado/total del personal	> 90% del personal ha cursado la formación obligatoria	
Objetivo 4 de la Corte			
Objetivo Estratégico 3 de la Fiscalía: Desarrollar, junto con los Estados, estrategias y metodologías optimizadas para aumentar el índice de detención de las personas nombradas en las órdenes de detención dictadas por la Corte que estén pendientes de ejecución	Apoyar, examinar y aprobar las propuestas que la Fiscalía presente respecto de este objetivo Generar ideas y dar impulso al apoyo y la cooperación	Indicador de ejecución 7: Productividad de la Fiscalía	
		Indicador de ejecución 4.7: Cooperación internacional	
		Respuesta oportuna a la solicitud de aprobación de las propuestas	100% de tasa de respuesta (positiva o negativa) a las solicitudes recibidas, en un plazo de dos semanas
	Participación en debates de alto nivel conexos, incluso en el contexto de la facilitación de la cooperación		100% de tasa de respuesta a las solicitudes
	Continuar la promoción ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en otros foros		En cuatro sesiones informativas del Consejo de

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
		diplomáticos y en las interacciones con los Estados	Seguridad anuales, en la Asamblea General anual de las Naciones Unidas (y otras oportunidades que se presenten para hacer un llamamiento a una mayor cooperación respecto de las detenciones y al intercambio de ideas relativas a la necesidad de detenciones y estrategias de detención)
Objetivo 5 de la Corte			
Objetivo Estratégico 6 de la Fiscalía: Consolidar la capacidad de la Fiscalía y de sus asociados para cerrar la brecha de la impunidad	Apoyar, examinar y aprobar las propuestas que la Fiscalía presente respecto de este objetivo	Indicador de ejecución 7: Productividad de la Fiscalía Indicadores de ejecución 5.1 a 5.4: Calidad de la interacción con la Fiscalía Respuesta oportuna a la solicitud de aprobación de las propuestas	Un 100% de tasa de respuestas (positivas o negativas) a las solicitudes recibidas en el plazo de tres semanas

2. Subprograma 2120: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo 1 de la Corte			
Objetivo Estratégico 2 de la Fiscalía: Aumentar la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los procesamientos	Finalización oportuna de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios Aumento en la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios	Indicador de ejecución 7: Productividad de la Fiscalía Hitos logrados/planificados Propuestas finalizadas Eficiencias o ahorros logrados	Asegurar que las dependencias estén en condiciones de prestar servicios a la Fiscalía de forma oportuna y eficiente (minimizar las diferencias a <5%. Diferencia respecto del tiempo y esfuerzos dedicados a los procesos y procedimientos acordados) Apoyo lingüístico prestado conforme a lo previsto un 98% del tiempo Contribución a la redacción del informe para mejorar la conformidad de la carga de trabajo con los recursos para su aprobación por el Comité Ejecutivo Contribución al aumento en la eficiencia o el logro de ahorros por valor del 1% en toda la Fiscalía
Objetivos 6, 7, 8 y 9 de la Corte			

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo Estratégico 5 de la Fiscalía: Aumentar la capacidad de la Fiscalía para gestionar sus recursos con eficiencia, responsabilidad y rendición de cuentas.	Gestión responsable Continuación de la implementación del enfoque de mejora permanente Mejora del bienestar	Indicadores de ejecución 11.1 a 11.4 Planificación, ejecución y cumplimiento financieros 8.1 a 8.5: Recursos Humanos: Desempeño y desarrollo del personal Cumplimiento con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Puesta en ejecución del nuevo sistema de notificación del desempeño Hitos logrados/planificados para los proyectos prioritarios	Ninguna conclusión negativa importante por parte de los auditores. Pleno cumplimiento del Reglamento y Reglamentación Financiera y ejecución financieramente sólida de los fondos (presupuesto aprobado y Fondo para Contingencias) dentro de los objetivos acordados Contribución a la redacción simplificada, informe consolidado de la ejecución para su puesta en común con las partes Todos los hitos logrados >80% del personal participa en las encuestas Plan de acción posterior a los resultados de las encuestas elaborado e implementado El 100% de los formularios de evaluación de la actuación profesional procesados a tiempo Todos los hitos logrados
	Personal debidamente formado para realizar sus tareas Mejora de la gestión de los riesgos	Personal formado/personal total	> 90% del personal ha cursado la formación obligatoria Actualización del registro de riesgos de la Sección

3. Subprograma 2160: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo 1 de la Corte			
Objetivo Estratégico 2 de la Fiscalía: Aumentar la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los procesamientos	Aumento en la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios	Indicador de ejecución 7: Productividad de la Fiscalía Propuestas finalizadas Eficiencias o ahorros logrados	Contribución a la redacción del informe para mejorar la conformidad entre la carga de trabajo y los recursos para su aprobación por el Comité Ejecutivo Contribución al logro de un 1% de ahorro o mejora en la eficiencia en toda la Fiscalía
Objetivos 6, 7, 8 y 9 de la Corte			
Objetivo Estratégico 5 de la Fiscalía: Aumentar la capacidad de la Fiscalía para gestionar sus recursos con efectividad, responsabilidad y rendición	Gestión responsable	Indicadores de ejecución 11.1 a 11.4 Planificación, ejecución y cumplimiento financieros 8.1 a 8.5: Recursos Humanos, Desempeño y desarrollo del personal	

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
de cuentas.	Continuación de la implementación del enfoque de mejora permanente	Nuevo sistema de información sobre el desempeño desarrollado e implementado	Contribución a la redacción del informe de ejecución simplificado y consolidado para su puesta en común con las partes interesadas
	Mejora del bienestar	Logro/planificación de los hitos	Todos los hitos logrados
	Mejora de la gestión de la información	Logro/planificación de los hitos para proyectos prioritarios	Todos los hitos logrados
	Personal formado adecuadamente para realizar sus tareas	Logro/planificación de los hitos para proyectos prioritarios	Todos los hitos logrados
		Personal formado/total del personal	Establecimiento de una junta de gobernanza sobre datos de la Fiscalía para normalizar y adjudicar en las cuestiones relacionadas con los datos y la gestión de la información Desarrollo de una plataforma de aprendizaje en línea para impartir formación interna Registro de pruebas y divulgación a tiempo y con eficiencia (dentro de la horquilla convenida) Formación obligatoria impartida a un 90% del personal

B. Programa 2200: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo 1 de la Corte			
Objetivo Estratégico 1 de la Fiscalía: Lograr un índice de éxito elevado en la Corte	Asegurada la calidad de las investigaciones y los enjuiciamientos	Indicadores de ejecución 1.1, 1.2 y 1.3: Resultados procesales Resultados de los controles de calidad (p.ej. revisión de la causa)	Cualquier problema importante en cuanto a la calidad identificado y resuelto
Objetivo 1 de la Corte			
Objetivo Estratégico 2 de la Fiscalía: Aumentar la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los procesamientos.	Finalización oportuna de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios Aumento en la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios	Indicador de ejecución 7: Productividad de la Fiscalía Logro/planificación de los hitos	Cualquier retraso importante debido a la Fiscalía identificado y resuelto Determinaciones alcanzadas en todos los exámenes preliminares antes de que finalice el mandato de la Fiscal en cuanto a si se debe o no proceder o emitir un informe de situación detallado

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
		Propuestas finalizadas	Planes anuales de relaciones externas y cooperación redactados, distribuidos y aprobados, y pasos definidos para el período pertinente, con >80% de implementación
		Logro de eficiencias o ahorros	Red de coordinadores operacionales ampliada a 3 asociados Respuesta a más de un 75% de las solicitudes de medidas adicionales durante el período Contribución al logro de un 1% de ahorro o mejora en la eficiencia en toda la Fiscalía
Objetivo 4 de la Corte			
Objetivo Estratégico 3 de la Fiscalía: Desarrollar, junto con los Estados, estrategias y metodologías optimizadas para aumentar el índice de detención de las personas nombradas en las órdenes de detención dictadas por la Corte que estén pendientes de ejecución.	Aumento en la capacidad para localizar y detener a los sospechosos que estén en paradero desconocido	Indicador de ejecución 4.7 Cooperación Internacional	Red de cooperación cartografiada y en uso
		Logro/planificación de los hitos	Herramientas de seguimiento implantadas
		Ampliación y cartografía de las redes de cooperación y herramientas disponibles para facilitar el seguimiento	Red de asociados en el seguimiento ampliada con al menos 2 asociados
Objetivos 2 y 3 de la Corte			
Objetivo Estratégico 4 de la Fiscalía: Perfeccionar y reforzar su planteamiento respecto de las víctimas, en particular respecto de las víctimas de crímenes sexuales o por razón de género y de crímenes contra los niños o que afecten a los niños.	La totalidad de los exámenes preliminares, las investigaciones y los enjuiciamientos tienen como foco prioritario los crímenes sexuales o por razón de género y los crímenes contra los niños o que afecten a los niños	Indicador de ejecución 4.8: Crímenes sexuales o por razón de género y Política sobre los niños Realizados la identificación y examen sistemáticos de estos crímenes prioritarios	La totalidad de la información sobre las actividades fundamentales sigue poniendo de manifiesto esfuerzos y conclusiones suficientes sobre estos crímenes prioritarios
Objetivos 6, 7, 8 y 9 de la Corte			
Objetivo Estratégico 5 de la Fiscalía: Aumentar la capacidad de la Fiscalía para gestionar sus recursos con efectividad, responsabilidad y rendición de cuentas.	Gestión responsable Ejecución adicional de la metodología de mejora permanente Mejora en el bienestar	Indicadores de ejecución 11.1 - 11.4 Planificación financiera, ejecución y cumplimiento 8.1 - 8.5 Recursos Humanos: Desempeño y desarrollo del personal Logro/planificación de los hitos	Contribución a la redacción de un informe de ejecución para su puesta en común con las partes interesadas Contribución a los esfuerzos destinados a consolidar la comunicación de la Fiscalía con partes interesadas externas Continuación del seguimiento respecto de las conclusiones claves de la encuesta de interacción y participación del personal, incluso mediante reuniones de las divisiones

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
			Disponibilidad de medidas para trabajo en modalidad flexible tras la realización de una prueba experimental
Objetivos 5 y 10 de la Corte			
Objetivo Estratégico 6 de la Fiscalía: Consolidar la capacidad de la Fiscalía y de sus asociados para cerrar la brecha de la impunidad.	Apoyo a las actividades de las entidades investigativas y procesales nacionales previa solicitud	Indicadores de ejecución 5.1 - 5.4: Calidad de la interacción con la Fiscalía	Enviado el 100% de las respuestas iniciales (positivas o negativas) a las solicitudes en un plazo de 3 meses; enviado el 80% de las respuestas sustantivas en un plazo de 6 meses
	Contribución al desarrollo de la estrategia de conclusión de la Fiscalía y de la Corte en su conjunto	Respuesta oportuna a la solicitud de información [sobre causas y normas]	
	Seguimiento junto con los asociados de las normas de conservación de las pruebas	Estrategia de la Fiscalía finalizada	Celebradas consultas, seguimiento con participantes; proyecto de texto elaborado, aprobado por el Comité Ejecutivo
		Reunión con asociados organizada	Organizada 1 mesa redonda

C. Programa 2300: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo 1 de la Corte			
Objetivo Estratégico 1 de la Fiscalía: Lograr un índice de éxito elevado en la Corte.	Asegurada la calidad de las investigaciones y los enjuiciamientos	Indicadores de ejecución 1.1, 1.2 y 1.3: Resultados procesales Resultados de los controles de calidad (p.ej., revisión de la causa) Proyecto de revisión finalizado	Cualquier problema importante de calidad identificado y resuelto Informe sobre examen de las investigaciones aprobado por el Comité Ejecutivo
Objetivo 1 de la Corte			
Objetivo Estratégico 2 de la Fiscalía: Aumentar la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los procesamientos.	Finalización oportuna de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios	Indicador de ejecución 7: Productividad de la Fiscalía Logro/planificación de los hitos Propuestas finalizadas	Cualquier retraso importante debido a la Fiscalía identificado y resuelto
	Aumento en la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios		Los informes para la optimización de la celeridad y eficiencia de cada actividad fundamental aprobados por el Comité Ejecutivo
			El informe para la optimización de la coherencia entre la carga de trabajo y los recursos aprobado por el Comité Ejecutivo Estrategia de conclusión elaborada para 2 situaciones Contribución al 1% de logro

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
			de toda la Fiscalía en materia de eficiencia o de ahorro
Logro de eficiencias o ahorros			
Objetivo 4 de la Corte			
Objetivo Estratégico 3 de la Fiscalía: Desarrollar, junto con los Estados, estrategias y metodologías optimizadas para aumentar el índice de detención de las personas nombradas en las órdenes de detención dictadas por la Corte que estén pendientes de ejecución.	Aumento en la capacidad de localización y detención de los sospechosos en paradero desconocido	Indicador de ejecución 4.7: Cooperación Internacional Logro/planificación de los hitos Finalizada la propuesta sobre estrategia y modelo de detención futuros y seguimiento con los asociados	Funcionamiento interno mejorado implantado a tiempo Informe aprobado por el Comité Ejecutivo
Objetivos 2 y 3 de la Corte			
Objetivo Estratégico 4 de la Fiscalía: Perfeccionar y reforzar su planteamiento respecto de las víctimas, en particular respecto de las víctimas de crímenes sexuales o por razón de género y de crímenes contra los niños o que afecten a los niños.	La totalidad de los exámenes preliminares, las investigaciones y los procesamientos tienen como foco prioritario los crímenes sexuales o por razón de género y los crímenes contra los niños o que afecten a los niños Las políticas relativas a los crímenes sexuales o por razón de género y los crímenes contra los niños o que afecten a los niños están plenamente implantadas	Indicador de ejecución 4.8: crímenes sexuales o por razón de género y Política sobre los niños Realizados la identificación y el examen sistemáticos de estos crímenes prioritarios Medidas implantadas en comparación con el total previsto en la política	Todos los informes sobre las actividades fundamentales denotan esfuerzos y conclusiones suficientes relativos a estos crímenes prioritarios 100%
Objetivos 6, 7, 8 y 9 de la Corte			
Objetivo Estratégico 5 de la Fiscalía: Aumentar la capacidad de la Fiscalía para gestionar sus recursos con efectividad, responsabilidad y rendición de cuentas.	Gestión responsable Implantación adicional del enfoque de mejora	Indicadores de ejecución 11.1 - 11.4 Planificación, ejecución y cumplimiento financieros 8.1 a 8.5 Recursos Humanos: desempeño y desarrollo del personal Implantación del nuevo sistema de notificación del desempeño Logro/planificación de los hitos Logro/planificación de los hitos para	Informe sobre el desempeño simplificado y consolidado puesto en común con las partes interesadas Logrados todos los hitos

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
	permanente Mejora del bienestar	los proyectos prioritarios Personal formado/total del personal	Logrados todos los hitos Un 90% del personal ha cursado la formación obligatoria
	El personal está debidamente formado para realizar sus funciones		
Objetivos 5 y 10 de la Corte			
Objetivo Estratégico 6 de la Fiscalía: Consolidar la capacidad de la Fiscalía y de sus asociados para cerrar la brecha de la impunidad.	Apoyo a las actividades de las entidades investigativas y procesales nacionales previa solicitud Reducción en la necesidad de intervención por la Fiscalía	Indicadores de ejecución 5.1 a 5.4: Calidad de la interacción con la Fiscalía Finalizada una propuesta de gran calidad	Estrategia de conclusión definida para 2 situaciones

D. Programa 2400: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo 1 de la Corte			
Objetivo Estratégico 1 de la Fiscalía: Lograr un índice de éxito elevado en la Corte.	Asegurada la calidad de las investigaciones y los enjuiciamientos	Indicadores de ejecución 1.1, 1.2 y 1.3: Resultados procesales Resultados de los controles de calidad (p.ej., revisión de la causa) Directrices de imputación finalizadas	Cualquier problema de calidad importante identificado y resuelto Directrices de imputación promulgadas en la División de Procesamiento Implantada una guía homologada de enseñanzas extraídas en la División de Procesamiento Capacitación continua en habilidades sustantivas y prácticas completada
Objetivo 1 de la Corte			
Objetivo Estratégico 2 de la Fiscalía: Aumentar la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los procesamientos.	Finalización oportuna de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios Aumento en la celeridad y eficiencia de los exámenes preliminares, las investigaciones y los juicios	Indicador de ejecución 7: Productividad de la Fiscalía Logro/planificación de los hitos Propuestas finalizadas Logro de eficiencias o ahorros	Cualquier retraso importante debido a la Fiscalía identificado y resuelto Finalización del manual de divulgación El informe para mejorar la conformidad entre la carga de trabajo y los recursos, aprobado por el Comité Ejecutivo Estrategia de conclusión elaborada para 2 situaciones Contribución al 1% de logro de toda la Fiscalía en materia de eficiencia o de ahorro
Objetivo 4 de la Corte			

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo Estratégico 3 de la Fiscalía: Desarrollar, junto con los Estados, estrategias y metodologías optimizadas para aumentar el índice de detención de las personas nombradas en las órdenes de detención dictadas por la Corte que estén pendientes de ejecución.	Aumento en la capacidad de localización y detención de los sospechosos en paradero desconocido	Indicador de ejecución 4.7 Cooperación Internacional	Funcionamiento interno mejorado (integración con equipos y ciclo de orientación estratégica) implantado a tiempo
		Logro/planificación de los hitos	
		Finalizada la propuesta sobre futuros estrategia y modelo de detención y seguimiento de ellos con los asociados	Implantada la estrategia y modelo de detención
Objetivos 2 y 3 de la Corte			
Objetivo Estratégico 4 de la Fiscalía: Perfeccionar y reforzar su planteamiento respecto de las víctimas, en particular respecto de las víctimas de crímenes sexuales o por razón de género y de crímenes contra los niños o que afecten a los niños	La totalidad de los exámenes preliminares, las investigaciones y los enjuiciamientos tienen como foco prioritario los crímenes sexuales o por razón de género y los crímenes contra los niños o que afecten a los niños Las políticas relativas a los crímenes sexuales o por razón de género y los crímenes contra los niños o que afecten a los niños están plenamente implantadas	Indicador de ejecución 4.8: crímenes sexuales o por razón de género y Política sobre los niños	Todos los informes sobre las actividades fundamentales indican esfuerzos y conclusiones suficientes relativos a estos crímenes prioritarios
		Realizados la identificación y el examen sistemáticos de estos crímenes prioritarios	
		Medidas implantadas en comparación con el total previsto en las políticas	100%
Objetivos 6, 7, 8 y 9 de la Corte			
Objetivo Estratégico 5 de la Fiscalía: Aumentar la capacidad de la Fiscalía para gestionar sus recursos con eficacia, responsabilidad y rendición de cuentas		Indicadores de ejecución 11.1 - 11.4: Planificación, ejecución y cumplimiento financieros 8.1 – 8.5: Recursos Humanos: desempeño y desarrollo del personal	
	Gestión responsable	Implantación del nuevo sistema de notificación del desempeño	Informe sobre el desempeño simplificado y consolidado puesto en común con las partes interesadas
	Implantación adicional del enfoque de mejora permanente	Logro/planificación de los hitos	Logrados todos los hitos
	Mejora del bienestar	Logro/planificación de los hitos para los proyectos prioritarios	Logrados todos los hitos
	El personal está debidamente formado para realizar sus funciones	Personal formado/total del personal	Un 90% del personal ha cursado la formación obligatoria

<i>Objetivo estratégico</i>	<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivos 5 y 10 de la Corte			
Objetivo Estratégico 6 de la Fiscalía: Consolidar la capacidad de la Fiscalía y de sus asociados para cerrar la brecha de la impunidad.	<p>Apoyo a las actividades de las entidades investigativas y procesales nacionales previa solicitud</p> <p>Reducción en la necesidad de intervención por la Fiscalía</p>	<p>Indicadores de ejecución 5.1 - 5.4: Calidad de la interacción con la Fiscalía</p> <p>Respuesta oportuna a la solicitud de información (sobre causas y normas)</p>	Las respuestas a solicitudes se entregan a tiempo

Anexo IV f)

Programa Principal III: Secretaría

A. El Secretario

El Secretario: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
- Provisión de asesoramiento bien fundado jurídicamente y orientado a los clientes	- % del asesoramiento proporcionado dentro de los plazos acordados	- 95%
- Elaboración y presentación oportuna de alegatos de gran calidad	- % de los documentos presentados dentro de los plazos previstos	- 100%

B. División de Servicios Administrativos

División de Servicios Administrativos: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
- Provisión de un entorno del SAP sólido mediante la solución oportuna de los problemas técnicos	- Promedio del número de días necesarios para resolver los vales de servicio del SAP	- 5 días hábiles para la resolución de incidencias del SAP - 10 días hábiles para la resolución de solicitudes de servicio del SAP
- Reducción en los riesgos de salud que afectan al personal en el trabajo (Dependencia de Salud Ocupacional)	- % de ausencias del personal (tendencia anual)	- Hasta el 3%
- Entorno laboral seguro y protegido en los locales de la Corte	- Número de incidentes de seguridad con efectos negativos para el uso de los locales de la Corte o que causan retrasos en las actuaciones judiciales (tendencia anual)	- Un máximo de 1 incidente en 2021
- Proceso de acreditación de seguridad efectivo y oportuno	- % de las acreditaciones de seguridad concluidas a tiempo	- 90%
- Provisión oportuna de registros contables correctos y completos	- Ninguna "reserva" en la opinión de auditoría por motivos imputables a la Sección de Finanzas	- Recibir una opinión de auditoría sin reservas sobre los estados financieros de 2020
- Procesos financieros agilizados	- Número de procesos agilizados, incluida la automatización por medio del SAP	- Agilizar dos procesos
- Presentación a tiempo de un documento presupuestario preciso	- Número de correcciones publicadas (tendencia anual) - Puntualidad en la presentación - Número de meses para la elaboración del presupuesto	- 1 - Sin retraso - 6 meses (febrero a julio)
- Informes precisos y oportunos de ejecución del presupuesto y previsión presupuestaria	- % de informes presentados a tiempo	- 90%

- Adquisiciones: adquisición oportuna de bienes y servicios económicos por medio de un proceso imparcial y transparente	- % del valor de la orden de compra presentado a licitación - % de adquisiciones de una fuente única que están plenamente justificados y documentados	- 60%-70% - 90%-95%
- Locales: mantenimiento adecuado y operación eficiente para todos los usuarios de los locales permanentes de la Corte	- % de solicitudes al servicio de asistencia de la Dependencia de Gestión de las Instalaciones que se atienden en el día laborable convenido - Número de instancias en las que parte del edificio no está en situación plenamente operacional - % del personal satisfecho	- 95% - 5 - 95%
- Viajes oficiales: arreglos oportunos para los viajes oficiales	- % de los informes de gastos de viaje tramitados dentro de los 3 días laborables siguientes a la recepción del plan de viaje plenamente cumplimentado	- 90%
- Gestión de activos: mantenimiento de una base de datos precisa y completa de los activos registrados	- % de los activos registrados en la base de datos dentro de los 3 días laborables siguientes a la finalización del informe de bienes recibidos en el SAP	- 90%
- Contratación puntual y económica de una fuerza de trabajo inclusiva	Duración del proceso de contratación de personal (tendencia anual) - Representación geográfica y paridad de género (tendencia anual)	- Reducir la duración media de la contratación (desde la fecha de publicación del anuncio de vacante hasta la fecha de aprobación por la autoridad principal correspondiente) en 5 días - Aumentar la media de solicitudes por puesto de trabajo de candidatos de países infrarrepresentados o sin representación en un 10% y aumentar la media de solicitudes por puesto de trabajo de candidatas para puestos de categorías P-4 o superiores en un 10%
- Promoción de una cultura de elevada participación del personal	- Encuesta de participación del personal (tendencia anual)	- 67%
- Promoción de una cultura de confianza basada en conversaciones permanentes sobre el desempeño y el desarrollo	- % de conversaciones y revisiones del desempeño concluidas a tiempo	- 96%

C. División de Servicios Judiciales

División de Servicios Judiciales: Resultados previstos y metas para 2021

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
- Provisión oportuna de traducciones de gran calidad de los documentos necesarios para las actuaciones judiciales y la labor administrativa de la Corte	- % de las actuaciones u otras actividades de la Corte canceladas debido a la ausencia de traducción	- 0%
- Provisión de interpretación de gran calidad para las actuaciones judiciales y los actos no judiciales en la Sede y sobre el terreno	- % de las actuaciones o actos cancelados debido a la falta de disponibilidad de interpretación	- 0%

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
- Evaluación precisa del derecho a recibir asistencia letrada	- % de apelaciones con resultados satisfactorios	- 50%
- Respuestas oportunas a las solicitudes de asistencia de la defensa	- % de respuestas proporcionadas dentro de los plazos convenidos	- 80%
- Mantenimiento de la disponibilidad de los sistemas fundamentales	- % de disponibilidad de los sistemas fundamentales, incluido el % de incidentes en las salas de audiencia resueltos dentro de los plazos convenidos	- 99,8% en horario de trabajo
- Prontitud en las respuestas a los incidentes de seguridad de la información con el fin de minimizar los daños y reducir el riesgo de futuras vulneraciones de la seguridad	- Tiempo medio de respuesta (en minutos) para los incidentes de prioridad 1 (crítica) y prioridad 2 (alta)	- Cero incidencias. Respuestas dadas dentro de una hora (durante el horario de trabajo)
- Los detenidos se mantienen en condiciones seguras y protegidos	- Incidencia de intentos de fuga o lesiones (total anual)	- Ninguna fuga. Lesiones: no más de 12 por año por persona detenida, causadas por la práctica de un deporte
- Los detenidos llegan a la Corte a tiempo	- Número de retrasos en las actuaciones judiciales causados por retrasos en la llegada del centro de detención (tendencia anual)	- 90% de llegadas puntuales
- Identificación precisa y oportuna de las víctimas para su participación en las actuaciones judiciales activas	- % de análisis de las solicitudes de participación de las víctimas que son aceptadas en las actuaciones, en comparación con el número total de solicitudes de participación de las víctimas transmitidas	- 100%
- Presentaciones oportunas por la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas	- % de las presentaciones efectuadas dentro del plazo establecido por la Sala	- 100%
- Disponibilidad de las salas de audiencia para la celebración de audiencias	- Número de audiencias canceladas debido a la falta de disponibilidad de personal de apoyo fundamental	-0%
	- Número de audiencias canceladas debido a su falta de publicación en el calendario de la Corte (Corte Electrónica, Intranet y sitio web)	-0%
	- Número de audiencias canceladas debido a falta de comprobación por los equipos de la Sección de Administración de la Corte	-0%
- Disponibilidad de pruebas, transcripciones y alegatos públicos en el sitio web externo de la Corte	- % de documentos disponibles dentro de los plazos convenidos	- 100%
- Provisión oportuna de servicios legales a los equipos de la defensa por la Oficina del Defensor Público para las Víctimas	- % de solicitudes de asistencia de la defensa con respuesta satisfactoria en primera instancia en un plazo de 24 horas laborables	- 100%
- Presentación oportuna de alegatos por la Oficina del Defensor Público para la Defensa	- % de los alegatos presentados dentro de los plazos fijados	- 100%
- Prestación oportuna de servicios a los abogados de las víctimas por la Oficina del Defensor Público para las Víctimas	- % de solicitudes de los abogados resueltas satisfactoriamente dentro de los plazos convenidos	- 100%
- Presentación oportuna de alegatos por la Oficina del Defensor Público para las Víctimas	- % de los alegatos presentados dentro de los plazos fijados	- 100%

D. División de Operaciones Externas

División de Operaciones Externas: Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
- Los testigos citados para comparecer ante una Sala testifican a tiempo	- % de las soluciones logísticas e informes de evaluación necesarios para las Salas proporcionados dentro de los plazos convenidos	- 100%
- Reducción efectiva de los riesgos para los testigos y las víctimas	- Tiempo y costo de la reubicación de víctimas y testigos	- En el plazo de 6 meses ¹ -30.000 euros a 100.000 euros en el primer año de reubicación ²
- Presentación oportuna de evaluaciones analíticas integradas precisas	- % de las evaluaciones entregadas dentro de los plazos convenidos (evaluaciones generales, informes sobre la situación, actualizaciones para Sudán/Libia y célula de análisis conjunto) - % de realización dentro de los plazos impuestos (presentaciones judiciales y reuniones informativas del equipo directivo) - Número de productos que requieren una colaboración sustancial adicional a la Dependencia de Análisis de los Países, p. ej. intercambio con oficinas de país o secciones, divisiones u órganos en la Sede	- 80% - 100% - 180
- Aumento en los acuerdos de cooperación; promoción de la universalidad ^{3 4}	- Número de Estados que participan en la negociación o la conclusión de nuevos acuerdos de cooperación - Número de Estados que participan en la ratificación o adhesión del Estatuto de Roma o que toman medidas para ratificar el Estatuto de Roma o adherirse a él	- 27 -24
- Cooperación oportuna por los Estados Partes, otros Estados, y organizaciones regionales e internacionales ⁵	- % de las cuestiones que activan solicitudes de cooperación que reciben una respuesta positiva - Tiempo transcurrido desde la transmisión de la solicitud de cooperación hasta la respuesta final	- 50% - 60 días ⁶

¹ La reubicación de testigos tendrá lugar dentro de los seis meses posteriores a la identificación y aceptación, por parte del Estado receptor, de un caso de reubicación en su territorio. Se anticipan retrasos debido a la pandemia de COVID-19 y las restricciones de la capacidad de movimiento internacional de la Sección de Víctimas y Testigos, que podrían dar lugar a que el objetivo (tras la incidencia de la pandemia de COVID-19) pudiera ampliarse a 12 meses.

² Se espera que la media de los costos de reubicación se mantenga entre 30.000 euros y 100.000 euros en el primer año de reubicación, dependiendo del tamaño de la familia y la complejidad de los requisitos de esta, y del Estado receptor.

³ La ratificación del Estatuto de Roma y la firma de acuerdos de cooperación requieren varias interacciones entre la Corte y los Estados. Este indicador refleja el número de interacciones (correos electrónicos, notas verbales, cartas, llamadas, reuniones, misiones, etc.) en el correspondiente ejercicio que conducen a una posible a) ratificación del Estatuto de Roma o b) firma de nuevos acuerdos de cooperación.

⁴ Impacto potencial de COVID-19 en 2021: en 2020 la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas ha aprendido a trabajar con éxito, a distancia y con herramientas virtuales, en acuerdos de cooperación y universalidad; no obstante, se ha de tener en cuenta que, de continuar esta situación en 2021, la capacidad limitada o la falta de capacidad para viajar y participar en reuniones y actos de alto nivel con el fin de promover estos dos resultados podrían obstaculizar la capacidad de la Sección para lograr los objetivos establecidos para 2021, a tenor de la evolución de la pandemia.

⁵ Como se señala arriba, la Sección de Apoyo a las Operaciones Externas ha aprendido en 2020 a trabajar con éxito, a distancia y con herramientas virtuales, y a pesar de la pandemia de COVID-19, para lograr objetivos de cooperación, incluida una operación de traslado realizada con éxito en 2020; no obstante, cabe señalar que, de continuar en 2021, la capacidad limitada para viajar podría afectar las metas fijadas para 2021, especialmente en lo que respecta a la gestión de determinadas solicitudes de cooperación y la ejecución de operaciones con éxito. Además, cabe señalar que el logro de estos objetivos depende en gran parte del apoyo recibido de asociados externos.

⁶ Tiempo medio (en días) durante el que estuvo abierta una solicitud.

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
	- % de las operaciones que se concluyen satisfactoriamente (detención, entrega, visitas o audiencias <i>in situ</i> y nuevas evaluaciones de países de situación)	- 90%
- Planificación integrada de misiones efectiva y viajes seguros	- % de las misiones aprobadas con planes de viaje	- entre un 95% y un 98% ⁷
- Promoción del acceso público a la labor de la Corte	- Número anual de nuevos seguidores en todas las plataformas de los medios sociales - Número de visitas a la Corte - Número de visitas al sitio web de la Corte	- 100.000 - 450 grupos/ 20.000 visitas - 2,5 millones
- Las víctimas y las comunidades afectadas en los países de situación están informadas de las actividades judiciales pertinentes para ellas	- Número de personas que asisten a las actividades de sensibilización en los países de situación	- 110.000
- Todos los clientes reciben apoyo adecuado, tanto logístico como de seguridad, de las oficinas de país	- Número de misiones a las que se presta apoyo ⁸ - Número de informes de seguridad y de evaluación realizados ⁹	- República Democrática del Congo: 145 Uganda: 170 República Centroafricana: 141 Côte d'Ivoire: 40 Malí: 118 Georgia: 20 Oficina de Enlace de Nueva York: 7 - República Democrática del Congo: 482 Uganda: 646 República Centroafricana: 141 Côte d'Ivoire: 65 Malí: 61 Georgia: 40
- Respuestas oportunas por las autoridades de los países anfitriones, y otras partes interesadas, a las solicitudes de cooperación de la Corte	- % de las cuestiones que dan lugar a solicitudes de cooperación que reciben una respuesta positiva - Tiempo que transcurre desde la transmisión de una solicitud de cooperación hasta una respuesta final	- República Democrática del Congo: 75% Uganda: 75% República Centroafricana: 25% ¹⁰ Côte d'Ivoire: 90% Malí: 90% Georgia: 90% Oficina de Enlace de Nueva York: 90% - República Democrática del Congo: 60 días Uganda: 21 días

⁷ El número de planes de misión presentados dependerá en gran medida de las limitaciones de viaje vigentes, en consonancia con el desarrollo de la pandemia de COVID-19.

⁸ El presupuesto aprobado, la pandemia de COVID-19 y la situación de seguridad pueden afectar la capacidad para lograr los objetivos de desempeño de varias maneras, en particular por la falta de capacidad del personal, las restricciones impuestas por el país anfitrión y un riesgo residual inaceptable para la autoridad de la misión.

⁹ El presupuesto aprobado, el COVID-19 y la situación de seguridad pueden afectar la capacidad para lograr los objetivos de desempeño de varias maneras; por ejemplo, la falta de capacidad del personal o la imposibilidad de acceder a la información requerida pueden impedir la compilación de los informes.

¹⁰ Este objetivo se basa en el análisis de datos históricos. No obstante, cabe señalar que, en gran medida, el logro de la meta está fuera del control de la oficina de país.

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
		República Centroafricana: 60 días Côte d'Ivoire: 15 días Malí: 10 días Georgia: 30 días - Oficina de Enlace de Nueva York: 30 días
- Acceso a la justicia para las víctimas y las comunidades afectadas	- Número de actos planificados que se llevan a cabo con las víctimas y las comunidades afectadas ¹¹ - Número de comunidades afectadas a las que se accede por medio de la proyección exterior directa e indirecta ¹²	- República Democrática del Congo: 70 Uganda: 396 República Centroafricana: 1 acto/ 6 meses ¹³ Côte d'Ivoire: 33 Malí: 22 Georgia: 20 - República Democrática del Congo: 4.500 directamente y 23 millones indirectamente Uganda: 97.680 directamente y 27 millones indirectamente Georgia: 300 directamente y 300.000 indirectamente República Centroafricana: se desconoce el número ¹⁴ - Côte d'Ivoire: 5.000 directamente y 10 millones directa e indirectamente - Malí: 300 directamente y 7 millones indirectamente

¹¹ El número estimado incluye actividades tanto de sensibilización y de proyección exterior como de reparaciones y participación de las víctimas.

¹² La sensibilización y la proyección exterior también se llevan a cabo indirectamente a través de programas de radio o televisión.

¹³ Un acto de sensibilización o de proyección exterior realizado cada seis meses en la ubicación de cada comunidad afectada que se haya identificado.

¹⁴ No hay forma precisa de dar seguimiento al alcance de las emisiones radiofónicas en la República Centroafricana. En cambio, la oficina de país de la República Centroafricana transmitirá programas a un mínimo de 18 emisoras de radio comunitarias, la emisora de radio nacional y una selección geográficamente representativa de emisoras de radio comerciales.

Anexo IV g)

Programa Principal IV: Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes

Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo 1 Celebración de las conferencias según lo previsto	<ul style="list-style-type: none"> - Las reuniones se celebran sin incidentes y concluyen en el tiempo asignado, y se aprueban los informes - Se examinan todos los temas del programa. - Los participantes reciben apoyo sustantivo y logístico durante las reuniones, en particular en lo que respecta a su inscripción, al suministro de documentos y a los servicios de idiomas - Los participantes en las sesiones están satisfechos con la organización y con la información facilitada 	- n/a
Objetivo 2 Documentos editados y traducidos de calidad, despachados puntualmente para su tramitación, producción y distribución	<ul style="list-style-type: none"> - Los Estados están satisfechos con la calidad de los servicios de conferencia recibidos y con la edición, traducción y distribución oportuna de los documentos, en cuatro idiomas oficiales¹⁵, todo lo cual los apoya plenamente en el desempeño de sus funciones - Los Estados reciben la asistencia necesaria, en particular en cuanto al suministro de información y documentación relativas a la Asamblea y a la Corte 	- n/a
Objetivo 3 Prestación de asesoramiento jurídico de calidad a la Asamblea y sus órganos subsidiarios	<ul style="list-style-type: none"> - Se facilitan a los Estados servicios jurídicos sustantivos, en particular en forma de documentación, para servir de apoyo a su trabajo y facilitarlos - Los miembros de la Asamblea y los órganos pertinentes están satisfechos con las sesiones 	- n/a
Objetivo 4 Difusión eficaz de la documentación y la información a los Estados Partes (en línea y por otros medios)	<ul style="list-style-type: none"> - Consultas frecuentes del sitio web y las redes externas de la Asamblea, la Mesa, el Comité de Presupuesto y Finanzas y el Comité de Auditoría 	- n/a

Anexo IV h)

Programa Principal VII-5: Mecanismo de Supervisión Independiente

Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo 1 Contribución a la supervisión eficaz de la Corte mediante investigaciones oportunas y profesionales de las denuncias de conducta indebida	- Porcentaje de los casos tramitados en los 6 meses siguientes a la notificación	- 60%
Objetivo 2 Contribución a la supervisión eficaz de la Corte mediante evaluaciones oportunas, profesionales e independientes.	- Finalización del/de los informe(s) de evaluación de acuerdo con el alcance de los términos de referencia de la evaluación y con los plazos establecidos.	- 100%

¹⁵ A partir de 2009 los documentos oficiales para la Asamblea se publican en cuatro idiomas oficiales únicamente, a saber: árabe, español, francés e inglés.

Anexo IV i)**Programa Principal VII-6: Oficina de Auditoría Interna****Resultados previstos, indicadores de ejecución y metas para 2021**

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de ejecución</i>	<i>Meta para 2021</i>
Objetivo1 Contribuir al logro de los objetivos estratégicos y operacionales de la Corte proporcionando garantías a la administración, mediante actividades de auditoría y asesoramiento, sobre la eficacia y eficiencia de la gobernanza, los marcos de control interno y la gestión de los riesgos	Número de auditorías y encargos de servicios de asesoramiento realizados en comparación con el plan de trabajo validado de la Oficina de Auditoría Interna	Un mínimo de 9 encargos (auditorías y servicios de asesoramiento combinados)

Anexo V

Información sobre la plantilla

Anexo V a)

Proyecto de plantilla de la Corte para 2021 por programa principal

<i>Total de la Corte</i>	SGA	SsG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	<i>Total Cuadro orgánico y categorías superiores</i>	SG-CP	SG-OC	<i>Total Cuadro de servicios generales</i>	Total plantilla
Programa Principal I	-	-	-	-	3	3	21	12	-	39	1	11	12	51
Programa Principal II	1	1	-	3	18	36	77	79	25	240	1	79	80	320
Programa Principal III	-	1	-	3	22	44	82	90	5	247	15	312	327	574
Programa Principal IV	-	-	-	1	1	1	1	1	-	5	2	3	5	10
Programa Principal VI	-	-	-	1	-	4	2	-	-	7	-	2	2	9
Programa Principal VII-5	-	-	-	-	1	1	-	1	-	3	-	1	1	4
Programa Principal VII-6	-	-	-	1	-	1	1	-	-	3	-	1	1	4
Total general	1	2	-	9	45	90	184	183	30	544	19	409	428	975

Anexo V b)

Cambios en la plantilla

<i>Número de puestos</i>	<i>Categoría</i>	<i>Denominación del puesto</i>	<i>Del presupuesto aprobado para 2020</i>	<i>Al presupuesto aprobado para 2021</i>
1	P-3	Auxiliar especial del Secretario: pasa a ser coordinador judicial	Gabinete del Secretario	Oficina del Director de la División de Servicios Judiciales
1	P-3	Oficial sobre el terreno (sensibilización) : pasa a ser coordinador de asuntos externos	Oficina de país (República Democrática del Congo)	Oficina del Director de la División de Operaciones Externas
1	P-3	Oficial sobre el terreno (sensibilización)	Oficina de país (Côte d'Ivoire)	Oficina de país (Mali)
1	G-3	Chofer	Oficina de país (República Democrática del Congo)	Oficina de país (Uganda)
Total de redistribuciones:		4		

Anexo VI

Sueldos y prestaciones para 2020 (en miles de euros)

Anexo VI a)

Sueldos y prestaciones de los magistrados para 2020 (en miles de euros)

<i>Presidencia:</i>	<i>Costos</i>
Prestación especial para el Presidente y los Vicepresidentes	28,0
<i>Subtotal Presidencia</i>	28,0
Salas:	
Costos normalizados de los puestos de 14 magistrados a tiempo completo	2.901,9
Pensiones de los magistrados: 14 magistrados a tiempo completo*	921,9
<i>Subtotal de las Salas</i>	3.823,8
Devengos para vacaciones anuales	126,0
Devengos para instalación	225,0
Estimaciones de los gastos de las vacaciones en el país de origen y los subsidios de educación	287,5
Seguro de accidentes laborales: requisito de la Corte	36,0
Costo estimado del nombramiento de los magistrados recién elegidos	184,7
<i>Subtotal de requisitos adicionales</i>	859,2
Total de los sueldos y prestaciones de los magistrados para 2021	4.711,0
Revisión de la remuneración de los magistrados (sujeta a la determinación por los Estados Partes) **	580,9
Total revisado de los sueldos y prestaciones de los magistrados para 2021	5.292,9

* Los perfiles de los magistrados que serán elegidos en el decimonoveno período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes repercutirán en las primas.

** Esta cantidad, que está en consonancia con las cantidades revisadas incluidas en los proyectos de presupuestos por programas para 2017, 2018, 2019 y 2020, equipararía los sueldos de los magistrados con los de los magistrados de la Corte Internacional de Justicia y otras cortes y tribunales internacionales.

Anexo VI b)

Costos normalizados de los sueldos para 2020: personal del Cuadro orgánico y el Cuadro de servicios generales en la Sede (en miles de euros)

<i>Categoría del puesto</i>	<i>Sueldo neto</i>	<i>Gastos comunes del personal</i>	<i>Gastos de representación</i>	<i>Total</i>
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3)</i>	<i>(1)+(2)+(3)=(4)</i>
SGA	187,7	78,5	4	270,2
SsG	172,2	72,0	3	247,2
D-1	152,4	63,7		216,1
P-5	130,6	54,6		185,2
P-4	111,4	46,6		158,0
P-3	94,1	39,9		133,5
P-2	75,8	31,7		107,5
P-1	75,8	31,7		107,5
SG-CP	67,0	28,0		95,0
SG-OC	53,4	22,3		75,7

Factores de demora en la contratación:

- | | | |
|-----|---|-----|
| (a) | Puestos existentes del Cuadro orgánico y el Cuadro de servicios generales en el Programa Principal I: | 5% |
| (b) | Puestos existentes del Cuadro orgánico y el Cuadro de servicios generales en el Programa Principal II: | 8% |
| (c) | Puestos existentes del Cuadro orgánico y el Cuadro de servicios generales en el Programa Principal VI: | 10% |
| (d) | Puestos existentes del Cuadro orgánico y el Cuadro de servicios generales en el Programa Principal III: | 12% |
| (e) | Cuadro de servicios generales en los Programas Principales IV, VII-5 y VII-6: | 0% |

<i>Factores de demora en la contratación</i>					
<i>Categoría del puesto</i>	<i>(0%)</i>	<i>(5%)</i>	<i>(8%)</i>	<i>(10%)</i>	<i>(12%)</i>
SGA	270,2	256,7	248,6	243,2	237,8
SsG	247,2	234,8	227,4	222,5	217,5
D-1	216,1	205,3	198,8	194,5	190,2
P-5	185,2	175,9	170,4	166,7	163,0
P-4	158,0	150,1	145,4	142,2	139,0
P-3	133,5	126,8	122,8	120,2	117,5
P-2	107,5	102,1	98,9	96,8	94,6
P-1	107,5	102,1	98,9	96,8	94,6
SG-CP	95,0	90,3	87,4	85,5	83,6
SG-OC	75,7	71,9	69,6	68,1	66,6

Anexo VII

Proyecto de presupuesto para 2021 para la Oficina de Enlace con la Unión Africana

1. De conformidad con la resolución ICC-ASP/9/Res.4, sección IX, de la Asamblea de los Estados Partes¹, no se han asignado recursos a la Oficina de Enlace con la Unión Africana en el presupuesto por programas para 2021. En el supuesto de que la Unión Africana diera su acuerdo a la solicitud de la Corte de establecer una Oficina de Enlace en Addis Abeba, la Corte notificaría al Comité la necesidad de acceder al Fondo para Contingencias por una cantidad máxima, que sería la consignada en el proyecto de presupuesto de la Corte para 2021, es decir, 396.700 euros, con el propósito de establecer esa Oficina de Enlace.

1320 Oficina de Enlace con la Unión Africana	Gastos de 2019 (miles de euros)		Presupuesto aprobado para 2020	Cambios en los recursos		Propuesta presupuestaria para 2021 (miles de euros)
	Fondo para TotalContingencias	Total incl. F.C.		Cantidad	%	
<i>Magistrados</i>						
Cuadro orgánico						194,5
Cuadro de servicios generales						68,1
<i>Subtotal de gastos de personal</i>						262,6
Asistencia temporaria general	-	-	-	-	-	-
Asistencia temporaria para reuniones	-	-	-	-	-	-
Horas extraordinarias	-	-	-	-	-	-
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>						-
Gastos de viaje	-	-	-	-	-	15,2
Atenciones sociales	-	-	-	-	-	1,0
Servicios por contrata	-	-	-	-	-	15,6
Formación	-	-	-	-	-	-
Consultores	-	-	-	-	-	-
Gastos generales de funcionamiento	-	-	-	-	-	49,6
Suministros y materiales	-	-	-	-	-	5,0
Mobiliario y equipo	-	-	-	-	-	47,7
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>						134,1
Total	-	-	-	-	-	396,7

¹ Documentos oficiales ... noveno período de sesiones ... 2010 (ICC-ASP/9/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/9/Res.4.

Anexo VIII**Estado de los ingresos estimados para 2021****Fondo Fiduciario para países menos adelantados (en euros)**

Estimación de ingresos para 2021	
Contribuciones de donantes	20.000
<i>Subtotal de ingresos</i>	<i>20.000</i>
Estimación de gastos para 2021	
Gastos de viaje	17.400
Gastos de administración	2.600
<i>Subtotal de gastos</i>	<i>20.000</i>
Ingresos netos para 2021	0

Anexo IX

Tecnología de la información

Anexo IX a)

Tecnología de la información y gestión de la información en la Corte Penal Internacional: Estrategia quinquenal (2017-2021)

1. En el proyecto de Presupuesto por Programas para 2019 de la Corte Penal Internacional, que fue presentado al Comité de Presupuesto y Finanzas para su examen durante su 31º período de sesiones en septiembre de 2018, se incluía, atendiendo a la solicitud del Comité en su 30º período de sesiones, una panorámica general de las inversiones realizadas en toda la Corte en gastos de personal y gastos no relacionados con el personal para la Estrategia quinquenal de la Corte Penal Internacional en materia de tecnología de la información y gestión de la información. En el presente anexo, que se basa en el proyecto de presupuesto por programas para 2021, se aporta una panorámica general actualizada de la inversión total para el período 2017-2021, estimaciones de previsión de los gastos anuales de operación de la Sección de Servicios de Gestión de la Información correspondientes al apoyo a los sistemas pertinentes tanto durante el período dedicado a la implementación de la Estrategia como con posterioridad a ese período, así como un desglose de los recursos necesarios para los proyectos de la Estrategia en 2021. La información relativa a proyectos específicos de la Estrategia y los gastos reales conexos incurridos en 2019 se presentarán en un informe independiente para su examen por el Comité en su 35º período de sesiones. La información que se presenta en este anexo se limita a la inversión total correspondiente a la Estrategia por centro de costos y el total de inversión solicitada para la Corte en su conjunto por vertiente de trabajo de la Estrategia.

2. El cuadro que aparece a continuación se basa en cifras reales correspondientes a 2017, 2018 y 2019, la actualización del Presupuesto por Programas aprobado para 2020 y el proyecto de presupuesto por programas para 2021. Continuará la actualización de las previsiones con frecuencia anual, así como su notificación al Comité con una explicación detallada de los gastos reales. El informe que se presente al Comité con anterioridad a su 35º período de sesiones incluirá detalles relativos a los gastos reales por proyecto y a las eficiencias o beneficios correspondientes.

Cuadro 1: Inversión total para la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte en su conjunto (2017-2021) (en miles de euros)

<i>Centro de costos</i>	<i>2017</i>	<i>2018</i>	<i>2019</i>	<i>2020</i>	<i>2021</i>	<i>2022</i>	<i>Total para la duración de la estrategia</i>
Gastos de personal							
PP III: Secretaría							
División de Servicios Administrativos	-	100,0	98,6	98,3	107,5		405,8
División de Servicios Judiciales	-	146,5		147,1	158,0	158,0	609,6
Total de gastos de personal	-	246,5	98,6	245,4	265,5	158,0	1014,0
Delta de los gastos de personal del ejercicio anterior	-	246,5	(147,9)	145,4	(20,1)	(107,5)	-
Gastos no relacionados con el personal							
PP II: Fiscalía							
	-	135,0	146,0	180,0	174,0		635,0
PP III: Secretaría							
División de Servicios Judiciales	664,0	824,0	1.364,0	1.601,0	1.563,0		6.016,0
División de Servicios Administrativos	-	225,0	0,0	20,0	50,0		295,0
Total PP III: Secretaría	664,0	1.049,0	1.364,0	1.621,0	1.613,0		6.311,0
Total de las cantidades arrastradas autorizadas			307,0				307,0
Total de gastos no relacionados con el personal	664,0	1.184,0	1.817,0	1.801,0	1.787,0		7.253,0
Delta de los gastos no relacionados con el personal del ejercicio anterior	-	520,0	633,0	(121,0)	(14,0)		-
Total de la inversión de la Corte en su conjunto	664,0	1.430,5	1.915,6	2.046,4	2.052,5	158,0	8.267,0
Total delta del ejercicio anterior	-	766,5	485,1	130,8	(6,1)		-

3. La inversión aprobada en la estrategia para toda la Corte para 2019 ascendió a 2.168.500 euros, incluidos 1.922.000 euros en gastos no relacionados con el personal y 246.500 euros en gastos de personal. La inversión real en la estrategia en la Corte en su conjunto para 2019 fue de 1.915.600 euros, o 252.900 euros menos que la asignación aprobada para la estrategia. Esta suma incluía 1.608.600 euros en gastos de personal y gastos no relacionados con el personal, junto con 307.000 euros adicionales cuyo arrastre al ejercicio de 2020 fue autorizado por la Asamblea. De los 252.900 euros que la Corte no gastó, 146.500 euros correspondían a gastos de personal y obedecían a un puesto vacante de administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte (asistencia temporaria general), y otros 105.000 euros correspondían a gastos no relacionados con el personal. Los 105.000 euros son la suma de 35.000 euros en ahorros correspondientes a adquisiciones y otros 70.000 euros correspondientes a las adquisiciones que no se llegaron a completar. En el cuadro 1 anterior se reflejan las cifras reales por centro de costos con actualizaciones de las diferencias entre el gasto real en 2017, 2018 y 2019, la predicción actualizada para 2020 y la inversión propuesta para la Corte en su conjunto para 2021.

4. La propuesta presupuestaria para 2021 correspondiente a la Sección de Servicios de Gestión de la Información se desglosa como sigue:

(a) Los gastos esenciales de 9.735.500 euros, que consisten en 4.570.000 euros en gastos de personal, 96.100 euros en otros gastos de personal y 5.069.200 euros en gastos no relacionados con el personal. Estos costos arrojan un incremento de 119.500 euros respecto de las previsiones anteriores; de ellos, 78.900 euros obedecen a aumentos en los

gastos de personal; los 40.600 euros restantes obedecen a sistemas adicionales de la estrategia que fueron absorbidos por el presupuesto operacional de la Sección de Servicios de Gestión de la Información;

(b) La parte correspondiente a la Sección de Servicios de Gestión de la Información de la propuesta de inversión en la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte para 2021, que asciende a 1.563.000 euros, es decir, 200.000 euros menos que la previsión presentada anteriormente para compensar el gasto excesivo en 2018; y

(c) Una inversión no recurrente de 73.500 euros destinada a reemplazar la infraestructura al final de su vida útil y correspondiente a la infraestructura del cortafuegos y del centro de datos.

5. La inversión total propuesta para la Corte en su conjunto en proyectos correspondientes a la Estrategia en 2021 asciende a 2.052.500 euros, y comprende 265.500 euros para gastos de personal y 1.787.000 euros para gastos no relacionados con el personal. La cantidad solicitada representa 507.000 euros menos que la cantidad prevista de 2.559.500 euros, debido a las reducciones en la vertiente judicial para absorber el gasto excesivo de 2018 y a los 370.000 euros correspondientes al aplazamiento del proyecto del SAP HANA en el la vertiente de Administración. El total se ha de distribuir entre la Fiscalía (174.000 euros), la División de Servicios Administrativos de la Secretaría (157.500 euros) y la División de Servicios Judiciales de la Secretaría (1.721.000 euros); se incluyen 158.000 euros para la Sección de Administración de la Corte y 1.563.000 euros para la Sección de Servicios de Gestión de la Información, ambas también de la Secretaría. En el cuadro que aparece a continuación se desglosan los gastos de personal y los gastos no relacionados con el personal para cada vertiente de trabajo de la Estrategia, por centro de costos.

Cuadro 2: Resumen de la inversión en proyectos de la Estrategia quinquenal de TI/GI para la Corte en su conjunto en 2021 (en miles de euros)

Financiación de la estrategia en 2021	PP II: Fiscalía	PP III: Secretaría Total vertiente		
		División de Servicios Administrativos	División de Servicios Judiciales	
Personal				
Judicial	-	-	158,0	158,0
Administrativo	-	107,5	-	107,5
<i>Total personal</i>	-	107,5	158,0	265,5
No relacionados con el personal				
Fiscal	174,0	-	230,0	404,0
Judicial		-	1.141,0	1.141,0
Administrativo		50,0	-	50,0
Gestión de la información		-	15,0	15,0
Seguridad de la información		-	127,0	127,0
Optimización de las TI		-	50,0	50,0
<i>Total de gastos no relacionados con el personal</i>	174,0	50,0	1.563,0	1.801,0
Total	174,0	157,5	1.721,0	2.052,5

6. La suma de 1.563.000 euros solicitada para el presupuesto de la Sección de Servicios de Gestión de la Información cubre los proyectos estratégicos para las vertientes de trabajo Judicial, de Gestión de la información, de Seguridad de la Información y de Optimización de la TI. Los proyectos estratégicos específicos de la Fiscalía se cofinancian por la Sección de Servicios de Gestión de la Información y la Fiscalía, a razón de 230.000 euros y 174.000 euros, respectivamente. La vertiente de trabajo administrativo para 2021 se financia con cargo a la División de Servicios Administrativos exclusivamente, y cuenta con componentes tanto de personal como no relacionados con el personal. La Sección de Administración de la Corte cuenta con una necesidad recurrente de gastos de personal destinados a la continuación de un puesto de administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte (asistencia temporaria general) en relación con el trabajo relativo a la Plataforma Judicial.

7. En el cuadro 3, que aparece a continuación, se presentan los proyectos estratégicos individuales para cada vertiente de trabajo de 2021 que necesitarán una inversión en recursos de personal y no relacionados con el personal:

(a) Fiscalía: El plan de trabajo para 2021 está integrado por tres propuestas de proyectos cofinanciados por la Fiscalía (174.000 euros) y la División de Servicios Judiciales (230.000 euros), destinados a implementar mejoras de eficiencia adicionales en las investigaciones de la Fiscalía, capacidad y mejoras de la capacidad adicionales para la recopilación y gestión de pruebas forenses, y mejoras adicionales para el manejo de pruebas digitales de la Fiscalía;

(b) Judicial: La inversión solicitada, por un monto de 1.299.000 euros, corresponde a la continuación de la ejecución de la Plataforma Judicial; 158.000 euros se requieren para el puesto de administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte, y los restantes 1.141.000 euros, para el desarrollo de la plataforma conforme a las necesidades de la Corte;

(c) Administración: La inversión que se solicita, por valor de 157.500 euros (107.500 euros para gastos de personal y 50.000 euros para gastos no relacionados con el

personal) obedece a la implementación en curso de los proyectos de la Estrategia de TI/GI destinados a perfeccionar la automatización y la digitalización de la administración;

(d) Seguridad de la Información: El plan de trabajo propuesto para 2021 aprovecha las inversiones realizadas por la Corte desde 2017 hasta 2020 en la Plataforma de inteligencia contra amenazas destinadas a hacer que la vigilancia sea ininterrumpida y para el desarrollo continuo de la capacidad de la Dependencia de Seguridad de la Información con el fin de detectar y responder a las amenazas cibernéticas e implementar controles centrados en los datos, como la prevención de pérdida de datos y la gestión de derechos de información; y

(e) Optimización de la TI: El proyecto singular consiste en la sustitución continuada del soporte físico de almacenamiento al final de su vida útil en consonancia con el modelo de almacenamiento por niveles de la Corte (implementación de la inversión en la Estrategia de 2017).

Cuadro 3: Desglose de la inversión en proyectos de la Estrategia quinquenal de TI/GI para la Corte en su conjunto en 2021 (en miles de euros)

Iniciativa	PP II: Fiscalía		PP III: Secretaría		Total
			División de Servicios Administrativos	División de Servicios Judiciales	
	Personal	No rel. con el personal	Personal	No rel. con el personal	
Fiscal	Mejoras en el proceso y la eficiencia del trabajo de investigación y pruebas de la Fiscalía	60,0		54,0	114,0
	Mejoras de capacidad en investigación y en materia forense de la Fiscalía	106,0		60,0	166,0
	Mejoras en la capacidad de gestión de pruebas digitales de la Fiscalía	64,0		60,0	124,0
	<i>Subtotal</i>	<i>174,0</i>		<i>230,0</i>	<i>404,0</i>
Judicial	Plataforma Judicial: Repositorio de información unificada			132,0	132,0
	Plataforma Judicial: Portal de pruebas y registro de causas			158,0	162,0
	Plataforma Judicial: Plataforma de litigación			367,0	367,0
	Plataforma Judicial – Plataforma de gestión de causas			480,0	480,0
	<i>Subtotal</i>			<i>158,0</i>	<i>1,141,0</i>
Administración	Gestión de aprobación de viajes (Hipótesis ESS/MSS)	107,5	50,0		157,5
	<i>Subtotal</i>	<i>107,5</i>	<i>50,0</i>		<i>157,5</i>
Gestión de la Información	Sistema de archivo de búsqueda de pruebas y registros judiciales			15,0	15,0
	<i>Subtotal</i>			<i>15,0</i>	<i>15,0</i>
Seguridad de la información	Controles de seguridad centrados en datos: prevención de pérdida de datos / derechos de información			57,0	57,0
	Certificaciones de seguridad de la información (capacitación técnica de la Dependencia de Seguridad de la Información para los sistemas de la estrategia de TI)			20,0	20,0
	Aumento de la respuesta ante amenazas cibernéticas (Objetivo: respuesta ininterrumpida)			50,0	50,0
	<i>Subtotal</i>			<i>127,0</i>	<i>12,0</i>
Optimización de TI	Renovación de la estructura virtual			50,0	50,0
	<i>Subtotal</i>			<i>50,0</i>	<i>500,0</i>
Total		174,0	107,5	50,0	158,0
				1.563,0	2.052,5

Anexo IX b)

Gastos en tecnología de la información y gestión de la información (TI/GI) de la Corte en su conjunto

1. La Corte presentó al Comité, para su examen en su 31º período de sesiones de septiembre de 2018, cifras presupuestarias correspondientes a la Corte en su conjunto para los gastos no relacionados con el personal relativos a la TI/GI¹. En su informe subsiguiente, el Comité recomendaba que la Corte presentara, anexo al Proyecto de Presupuesto por Programas para 2021, un desglose de los gastos de personal y los gastos no relacionados con el personal relativos a la TI/GI para la Corte en su conjunto². En el presente anexo se exponen los pormenores de esos gastos para todos los Programas Principales de la Corte, y se incluyen las cifras de gastos reales correspondientes a 2017, 2018 y 2019. Las cifras para 2020 reflejan el Presupuesto por Programas aprobado para 2020; las cifras para 2021 reflejan el proyecto de presupuesto por programas para 2021 de la Corte; y las cifras para 2022 se han proyectado sobre la base de las necesidades programáticas y operacionales de la Corte que se conocen en la actualidad. Las cifras que se reflejan en el presente anexo son las que cada sección de la Corte presentó a la Sección de Servicios de Gestión de la Información para su compilación y análisis; se reflejan tal como fueron presentadas.

2. Los gastos esenciales de TI/GI incluyen los puestos de plantilla y de asistencia temporaria general de la Secretaría y la Fiscalía que son necesarios para el apoyo a los servicios y sistemas de TI/GI de la Corte. El presupuesto de la Sección de Servicios de Gestión de la Información también incluye la asistencia temporaria para reuniones y las horas extraordinarias. Los gastos esenciales de TI/GI no relacionados con el personal se definen como todos los gastos necesarios para dar apoyo a las operaciones y actividades de la Corte en su estado actual; incluyen los gastos destinados a los servicios por contrata, los gastos generales de funcionamiento (para comunicaciones, alquiler de mobiliario y equipo, mantenimiento de mobiliario y equipo, etc.) y los gastos destinados a suministros, mobiliario y equipo, formación y viajes específicos para el mantenimiento de los sistemas de TI/GI de la Corte.

Cuadro 1: Total de los costos de la Corte en su conjunto, por centro de costos (en miles de euros)

<i>Centro de costos</i>	<i>2017</i>	<i>2018</i>	<i>2019</i>	<i>2020</i>	<i>2021</i>	<i>2022</i>	<i>Total</i>
Gastos esenciales							
Gastos de personal	5.887,5	5.946,1	6.535,4	6.227,7	6.350,0	6.350,0	37.296,7
Gastos no relacionados con el personal	5.930,0	6.459,2	5.726,8	5.894,9	6.031,2	6.953,9	36.996,0
<i>Total gastos esenciales</i>	<i>11.817,5</i>	<i>12.405,3</i>	<i>12.262,2</i>	<i>12.122,6</i>	<i>12.381,2</i>	<i>13.303,9</i>	<i>74.292,7</i>
<i>Total delta del ejercicio anterior</i>		+587,8	-143,1	-139,6	+258,6	+922,7	
Estrategia de TI/GI							
Gastos de personal		246,5	98,6	245,4	265,5	158,0	1.014,0
Gastos no relacionados con el personal	664,0	1.184,0	1.817,0	1.801,0	1.787,0	0,0	7.253,0
<i>Total estrategia</i>	<i>664,0</i>	<i>1.430,5</i>	<i>1.915,6</i>	<i>2.046,4</i>	<i>2.052,5</i>	<i>158,0</i>	<i>8.267,0</i>
Total TI/GI de la Corte en su conjunto	12.481,5	13.835,8	14.177,8	14.169,0	14.433,7	13.461,9	82.559,7
<i>Total delta del ejercicio anterior (incluida la Estrategia)</i>	-	+1.354,3	+342,0	-8,8	+264,7	-971,8	-

¹ Informe de la Corte relativo a su Estrategia quinquenal en materia de TI/GI, CBF/31/12/Rev.3.

² Documentos oficiales ... decimoséptimo período de sesiones ... 2018 (ICC-ASP/17/20), vol. II, parte B.2, párr. 108.

3. En el cuadro 1 se expone un panorama general de las previsiones y los costos reales de TI/GI para la Corte en su conjunto a tenor de lo siguiente: los Presupuestos por Programas aprobados para 2017, 2018 y 2019 (para gastos de personal) y los gastos reales (para gastos no relacionados con el personal); el Presupuesto por Programas aprobado para 2020; el proyecto de Presupuesto por Programas para 2021; y las previsiones para 2022. En el cuadro 2 se presenta información más detallada por centro de costos. La previsión de gastos de TI/GI para toda la Corte en 2020 arroja una ligera disminución, de 8.800 euros, respecto de los 14.477.800 euros de 2019. La Corte prevé un pico en 2021 en el total de los gastos de personal de TI/GI y los gastos no relacionados con el personal, por un monto de 14.433.700 euros, pero también una disminución en 2022 a los niveles anteriores a 2019, 13.461.900 euros, con posterioridad a la finalización de la Estrategia quinquenal de TI/GI. La información del Cuadro 1 se puede resumir como sigue:

a) En 2017, el total de los costos de TI/GI para la Corte en su conjunto ascendió a 12.481.500 euros, de los cuales 664.000 euros representaban el gasto total para la Estrategia quinquenal de TI/GI y 11.817.500 euros representaban los gastos esenciales, comprendidos 5.887.500 euros en gastos de personal y 5.930.000 euros en gastos no relacionados con el personal;

b) En 2018, los gastos de TI/GI de la Corte en su conjunto ascendieron a 13.835.800 euros, de los cuales 1.430.500 euros representaban la inversión en el Año 2 de la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte. Los restantes 12.405.300 euros incluían 5.946.100 euros en gastos de personal y 6.459.200 euros en gastos no relacionados con el personal.

c) La suma total de 14.177.800 euros para 2019 incluye la inversión real por un monto de 1.915.600 euros en el Año 3 de la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte. Esta cifra es inferior a la reflejada en el Presupuesto por Programas aprobado para 2019, debido tanto a que el puesto de administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte, de la Sección de Administración de la Corte, estuvo vacante, como a los gastos no relacionados con el personal inferiores a lo previsto para proyectos estratégicos de la Fiscalía. Los costos restantes para 2019 consisten en el presupuesto aprobado para la plantilla, por un monto de 6.535.400 euros, y los gastos reales no relacionados con el personal, a razón de 5.726.800 euros;

d) La previsión para 2020 del total de los costos de TI/GI de la Corte, que ascienden a 14.169.000 euros, incluye una propuesta de inversión de 2.046.400 euros en el Año 4 de la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte, es decir, 1.100 euros menos de los 2.047.500 euros aprobados para 2020. El resto de los costos previstos, por valor de 12.122.600 euros, incluyen la suma de 6.227.700 euros en gastos de personal y 5.894.900 euros en gastos no relacionados con el personal;

e) La suma total de la previsión para 2021 asciende a 14.433.700 euros, e incluye un monto de 2.052.500 euros en gastos de personal y gastos no relacionados con el personal para el quinto y último año de la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte. Los restantes 12.381.200 euros correspondientes a la previsión de gastos de TI/GI para la Corte en su conjunto consisten en 6.350.000 euros en gastos de personal y 6.031.200 euros en gastos no relacionados con el personal;

f) El Comité en su 31º período de sesiones pidió que se le presentara una previsión de los gastos de TI/GI para la Corte en su conjunto tras la implementación de la Estrategia quinquenal de TI/GI (2017-2021). Si bien aún no se conoce el importe exacto de los gastos de personal, la cifra prevista para 2022 es de 13.461.900 euros, incluidos 6.350.000 euros en gastos esenciales de personal, 6.953.900 euros en gastos no relacionados con el personal y 158.000 euros adicionales en gastos de personal para la ampliación del puesto de administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte³. La previsión de gastos no relacionados con el personal de la Sección de Servicios de

³ Para garantizar la coherencia en la presentación de informes ante la Corte sobre el costo total de la ejecución de la estrategia quinquenal de TI/GI, los costos del puesto de administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte (P-4) (asistencia temporaria general) para el proyecto de la Plataforma Judicial se asignan a la Estrategia como pronóstico para 2022 en lugar de como un gasto esencial.

Gestión de la Información incluye una reposición de capital por valor de 600.000 euros para sustituir la infraestructura obsoleta.

Cuadro 2: Total de gastos de personal de la Corte en su conjunto correspondientes a los gastos esenciales, por centro de costos y Programa Principal (en miles de euros)

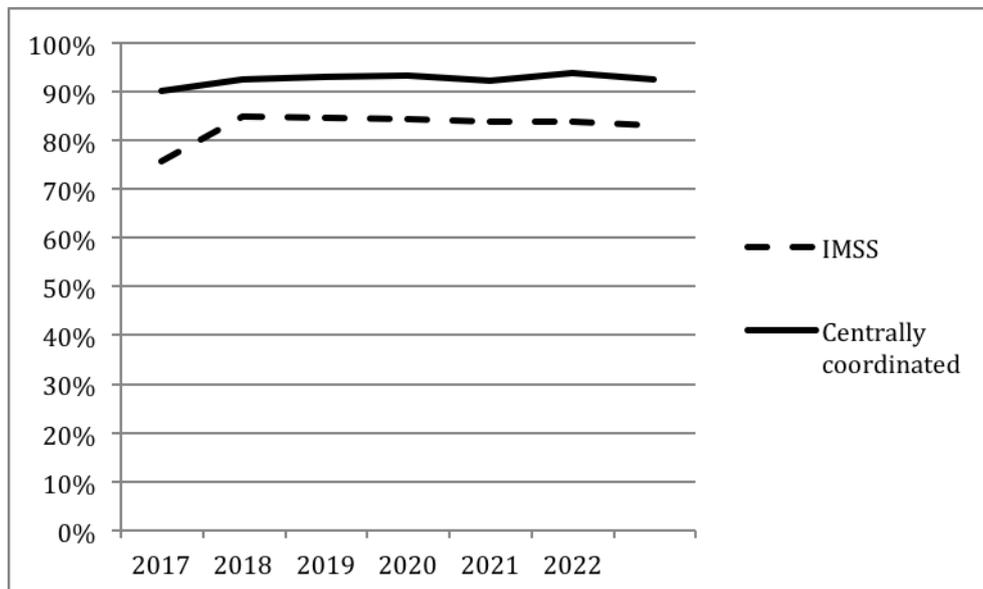
Programas	2017 (Reales)	2018 (Reales)	2019 (Reales)	2020	2021	2022	Total
				(Presupuesto aprobado)	(Previsión)	(Previsión)	
Gastos de personal							
PP II: Fiscalía	767,7	783,5	773,2	963,5	1.051,3	1.051,3	5.390,5
PP III: Secretaría							
Div. de Serv. Jud.: SSGI	4.358,9	4.444,7	5.011,1	4.552,9	4.651,9	4.651,9	27.671,4
DSJ: SAC	190,8	196,8	196,8	137,0	133,2	133,2	987,8
DSJ: SRPV	87,7	90,0	88,7	88,5	94,6	94,6	544,1
DSA: SAP	298,8	306,2	304,6	315,4	317,3	317,3	1.859,60
Div. de Op. Externas: Oficinas de país	110,7	124,9	161,0	170,4	101,7	101,7	770,4
PP IV: Secretaría de la Asamblea	72,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	72,9
Total de gastos de personal	5.887,5	5.946,1	6.535,4	6.227,7	6.350,0	6.350,0	37.296,7
<i>Delta del ejercicio anterior</i>	-	+58,6	+589,3	-307,7	+122,3	0,0	-
Gastos no relacionados con el personal							
PP II: Fiscalía	389,4	95,9	73,4	73,4	73,4	253,4	958,9
PP III: Secretaría							
DSJ: SSGI	4.492,0	5.496,1	4.858,80	4.970,10	5.142,70	5.792,70	30.752,4
DSJ: SAC	0,0	34,7	8,9	12,8	12,8	12,8	82,0
DSJ: SSL	31,3	5,3	0,0	0,0	0,0	0,0	36,6
DSJ: SRPV	0	5,7	1,4	0,0	3,0	0,0	10,1
DSJ: Detención	21,6	21,6	18,0	18,0	18,0	18,0	115,2
DSA: SAP	454,0	382,0	380,0	441,2	365,9	390,0	2.413,1
DSA : SRH				33,0	63,0	63,0	159,0
DSA: SSG	82,5	50,3	100,0	50,2	56,8	40,2	380,0
DSA: SS	15,8	78,5	63,6	63,6	63,6	63,6	348,7
DOE: Oficinas de país	54,7	33,1	67,8	64,7	65,3	48,9	344,5
DOE: SAOE	12,1	23,3	12,5	15,2	16,1	17,1	96,4
DOE: SVT	202,7	161,4	30,8	37,7	0,0	0,0	432,6
DOE: SIPS	59,8	69,4	81,6	80,0	50,5	154,1	495,5
Total PP III: Secretaría	5.426,5	6.361,4	5.623,4	5.786,5	5.857,8	6.600,5	35.656,1
PP VI: Secretaría del Fondo Fiduciario	114,1	1,9	30,0	35,0	100,0	100,0	381,0
Total de gastos no relacionados con el personal	5.930,0	6.459,2	5.726,8	5.894,9	6.031,2	6.953,9	36.996,0
<i>Delta del ejercicio anterior</i>	-	+529,2	-732,4	+168,1	+136,3	+922,7	-

4. Las funciones y los servicios de TI/GI que prestan la Sección de Servicios de Gestión de la Información y otras Secciones de la Corte no se solapan, y la división de responsabilidades está documentada en una matriz, con el fin de evitar cualquier duplicación o laguna en los servicios y el apoyo a los sistemas. La provisión de apoyo operacional diario (los servicios esenciales) está documentada por la Sección de Gestión de los Servicios de Información, la Fiscalía, la Sección de Administración de la Corte, la División de Servicios Administrativos y la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas por medio de matrices RACI (de asignación de responsabilidades). Se trata de documentos activos, que se actualizan para los nuevos sistemas o servicios. Siempre y cuando el alcance de los servicios y sistemas que reciben apoyo en toda la Corte permanezcan constantes, no se prevé un incremento en el número de puestos de plantilla o de asistencia temporaria general para cubrir las necesidades operacionales diarias. Si bien la Corte no prevé ningún aumento de su personal como resultado de su Estrategia quinquenal en materia de TI/GI, el conjunto de capacidades del personal informático de la Sección de Servicios de Gestión de la Información y otras Secciones habrá de evolucionar en consonancia con los cambios tecnológicos.

5. Más difícil resulta elaborar previsiones de gastos no relacionados con el personal, en particular para un horizonte cronológico de tres años o más. Si bien la Corte concierta contratos plurianuales para controlar los gastos no relacionados con el personal correspondientes a TI/GI, y siempre que ello es posible aprovecha otros contratos del sistema común de las Naciones Unidas para beneficiarse de unos precios y términos comerciales más favorables, el mercado de programas informáticos y el del correspondiente equipo físico está sujeto a cambios rápidos. Por consiguiente, cuando se aproxima el plazo de renovación de los contratos, o cuando las adquisiciones disponibles en el mercado inciden en los programas informáticos o el equipo físico que utiliza la Corte, a menudo se producen cambios en la estructura de los precios, y por consiguiente en los costos; por lo general, se trata de cambios al alza. Por ende, resulta difícil predecir con certeza absoluta los gastos de operación con varios años de antelación. Las previsiones se seguirán actualizando cada ciclo de planificación presupuestaria a tenor del sistema general de TI/GI de la Corte y sus obligaciones contractuales para mantener los sistemas correspondientes.

6. La mayoría de los gastos no relacionados con el personal se sitúan dentro del presupuesto de la Sección de Servicios de Gestión de la Información (TI/GI central). En 2017, el presupuesto de esa Sección representaba el 76% del gasto total. En 2018, después de que la centralización adicional pasara a formar parte del ejercicio de sinergias en la Corte en su conjunto, esta cifra aumentó al 85%. Se prevé que este porcentaje permanecerá constante para la totalidad del período de la previsión hasta 2022, pero sin incluir ese ejercicio, ya que se prevé que en 2022 disminuya ligeramente al 83% del total de los gastos esenciales no relacionados con el personal de la Corte en su conjunto. La Sección de Servicios de Gestión de la Información planifica y coordina los gastos con la Fiscalía y el equipo del SAP en la División de Servicios Administrativos. Cuando estos tres centros de costos se toman en su conjunto, el gasto central coordinado como un porcentaje de los gastos no relacionados con el personal asciende a los siguientes porcentajes: un 90% y un 92% a tenor de los gastos reales de 2017 y 2018, respectivamente; un 93% en los gastos reales de 2019; un 93% en el presupuesto aprobado para 2020; y un 93% en las previsiones para 2021 y 2022. Esta tendencia se expone en la representación que aparece en el gráfico 1 a continuación.

Gráfico 1: Porcentaje de los gastos esenciales de TI/GI no relacionados con el personal que están centralizados en la Sección de Servicios de Gestión de la Información (línea discontinua) y de los coordinados centralmente con la Fiscalía y el Equipo del SAP de la División de Servicios Administrativos



7. Los gastos de TI/GI que no están coordinados entre la Sección de Servicios de Gestión de la Información, la Fiscalía y el equipo del SAP de la División de Servicios Administrativos corresponden a dos categorías principales. La primera de ellas consiste en equipos y suministros de TI/GI adquiridos en el mercado local para su utilización por las oficinas de país y los equipos y suministros especializados específicos para servicios que no reciben apoyo centralizado de la Sección de Servicios de Gestión de la Información. Por ejemplo, la Dependencia de Producción Audiovisual de la Sección de Información Pública y Sensibilización utiliza Mac OS, a tenor de la norma de la industria en materia de producción audiovisual. Los equipos físicos y programas informáticos compatibles son adquiridos y gestionados por la Sección de Información Pública y Sensibilización a lo largo del ciclo de vida del equipo. La segunda categoría la constituyen las suscripciones a servicios relacionados con las aplicaciones informáticas integradas en las operaciones de una sección que no requieren apoyo de infraestructura de la Sección de Servicios de Gestión de la Información, y que por consiguiente están reflejadas en el presupuesto operacional anual de la sección en cuestión. Cabe destacar como dos ejemplos específicos de estas soluciones el sistema de notificación en masa que utiliza la Sección de Seguridad para mantener informado al personal en el supuesto de una emergencia, y el sistema Planon que utiliza la Sección de Servicios Generales en apoyo de sus operaciones logísticas y de instalaciones. En 2017 y 2018, el mayor gasto en TI/GI fuera de los centros de costos con coordinación central fue incurrido en la Sección de Víctimas y Testigos para la adquisición de sistemas destinados a dar apoyo a las mejoras en la gestión, el seguimiento y las notificaciones relacionadas con los testigos. En las previsiones para 2021 y 2022, también hay un aumento en la suscripción correspondiente a programas informáticos para el Fondo Fiduciario para las Víctimas, atribuible a su necesidad de contar con un sistema de gestión de la información para dar seguimiento a la implementación del programa y gestionarla.

8. Además de los gastos esenciales, el otro componente de los gastos de TI/GI de la Corte en su conjunto es la inversión en la Estrategia quinquenal de la Corte en materia de TI/GI (2017-2021). En el Cuadro 3 a continuación se desglosan las inversiones por centro de costos para la duración de la estrategia. Las cifras correspondientes a 2018 se han actualizado para reflejar los gastos reales. Las cifras correspondientes a 2019 son inferiores a la suma aprobada en el presupuesto, de resultados de la vacante en el puesto de administrador del proyecto del sistema judicial electrónico de la Corte, en la Sección de Administración de la Corte, durante los siete primeros meses del año, que se prevé se extenderá hasta 2022. La previsión para 2020 se ha reducido ligeramente respecto de la previsión elaborada en 2018. En el anexo IX a) se aportan detalles adicionales sobre las

inversiones estratégicas propuestas para 2021, por proyecto. La previsión relativa a la inversión total asciende a 8.267.000 euros, es decir, 403.900 euros menos que la cifra presentada anteriormente, de 8.670.900 euros a lo largo de cinco años. Se presentará al Comité, antes de su 35º período de sesiones, un informe sobre la marcha de los trabajos relativo a la implementación de la Estrategia quinquenal de la Corte en materia de TI/GI.

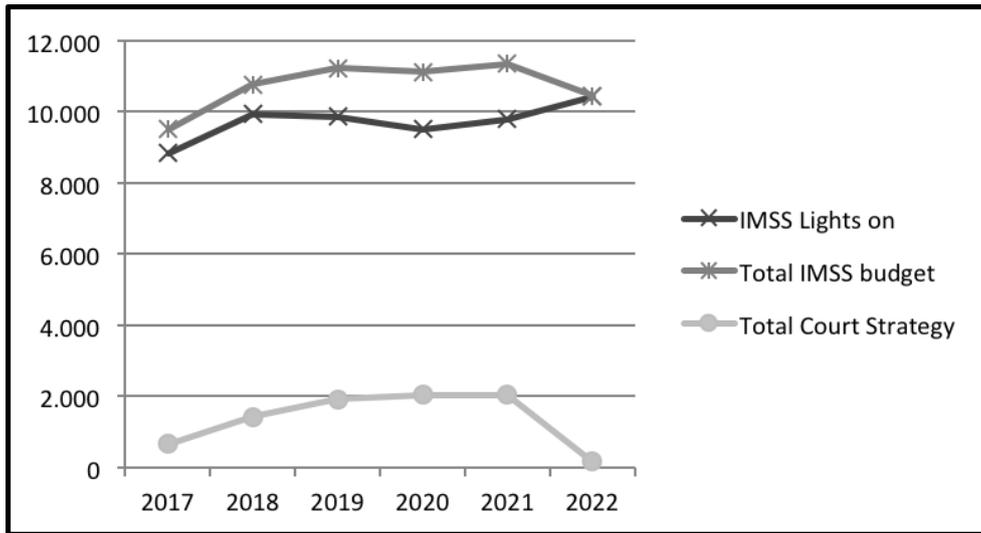
Cuadro 3: Total de los gastos de la Corte en su conjunto para la inversión en la Estrategia quinquenal en materia de TI/GI (gastos de personal y gastos no relacionados con el personal) (en miles de euros)

<i>Centro de costos</i>	<i>2017</i>	<i>2018</i>	<i>2019</i>	<i>2020</i>	<i>2021</i>	<i>2022</i>	<i>Total</i>
Personal							
SAC		146,5		147,1	158,0	158,0	609,6
DSA		100,0	98,6	98,3	107,5		404,4
<i>Total de gastos de personal de la estrategia</i>		246,5	98,6	245,4	265,5	158,0	1.014,0
No relacionados con el personal							
SSGI	664,0	824,0	1.364,0	1.601,0	1.563,0		6.016,0
DSA		225,0	0,0	20,0	50,0		295,0
Fiscalía		135,0	146,0	180,0	174,0		635,0
<i>Imputación autorizada al ejercicio siguiente (arrastre)</i>			307,0 ⁴				307,0
<i>Total de gastos no relacionados con el personal de la estrategia</i>	664,0	1.184,0	1.817,0	1.801,0	1.787,0		7.253,0
Total: inversión en la estrategia	664,0	1.430,5	1.915,6	2.046,4	2.052,5	158,0	8.267,0
<i>Total delta del ejercicio anterior</i>	-	-	766,5	485,1	130,8	6,1	

9. En el gráfico 2, a continuación, se ilustra la incidencia de la Estrategia quinquenal de TI/GI de la Corte en el presupuesto (central de TI/GI) de la Sección de Servicios de Gestión de la Información. La línea en la parte inferior del gráfico refleja la inversión en gastos de personal y gastos no relacionados con el personal de la Estrategia correspondientes a la Corte en su conjunto para la duración completa. Las líneas superiores corresponden exclusivamente al presupuesto de la Sección de Servicios de Gestión de la Información. La línea gris que aparece en la parte superior representa el presupuesto total de la Sección de Servicios de Gestión de la Información, incluidos todos los gastos de personal (puestos de plantilla, asistencia temporaria general, asistencia general para reuniones y horas extraordinarias) y los gastos esenciales recurrentes no relacionados con el personal. Las cifras correspondientes a los gastos esenciales son superiores a las presentadas para el examen del Comité en su 31º período de sesiones, ya que las cifras anteriores no incluían asistencia temporaria general, asistencia general para reuniones ni horas extraordinarias. Sin embargo, ello no ha afectado las cifras totales del presupuesto de la Sección de Servicios de Gestión de la Información.

⁴ 150.000 euros para administración y 157.000 euros para gastos de seguridad de la información no relacionados con el personal, cuyo arrastre de 2019 a 2020 había sido autorizado: ICC-ASP/18/Res.1, sección O, pág.11.

Gráfico 2: Presupuesto de la Sección de Servicios de Gestión de la Información, gastos esenciales de TI/GI e inversión en la Estrategia de la Corte en su conjunto



Anexo X

Base de referencia del proyecto de presupuesto por programas para 2021

1. En consonancia con la recomendación del Comité¹, la Corte presenta a continuación un cuadro en el que se refleja la asignación presupuestaria de 2020 en comparación con la propuesta de presupuesto por programas para 2021. El propósito de este cuadro consiste en comparar los recursos correspondientes a las bases de referencia de 2020 y de 2021. Las primeras columnas suman el presupuesto por programas aprobado para 2020 y las notificaciones relativas al Fondo para Contingencias de 2020 hasta la fecha, así como el impacto del aumento que supone la aplicación del régimen común de las Naciones Unidas, que constituye un gasto adicional a la base de referencia del presupuesto aprobado por la Corte para 2020. De la cifra resultante se reducen los ahorros y eficiencias logrados en toda la Corte, que a su vez reducen la línea de base que se ha identificado en el Anexo XVI. La base de referencia total de 2020 se compara con el proyecto de presupuesto por programas para 2021, y la diferencia entre los dos arroja una reducción general de 703.300 euros en la base de referencia de los créditos solicitados.

Cuadro 1: Comparación entre las bases de referencia de 2020 y de 2021

	Presupuesto por programas aprobado para 2020*	Recursos adicionales (Fondo para Contingencias)*	Reducciones de la base de referencia ***	Incidencia de cambios en el régimen común de las Naciones Unidas	Diferencia en la tasa de vacantes	Cambios en el régimen común de las Naciones Unidas: nueva tasa de vacantes	Base de referencia	Propuesta presupuestaria para 2021	Diferencia entre propuesta para 2021 y base de referencia	Diferencia entre propuesta para 2021 y presupuesto aprobado para 2020
Programas Principales	[a]	[b]	[c]	[d]	[e]	[f = d + e]	[g = a+b+c+f]	[h]	[i = h - g]	[j = h - a]
1100: Presidencia	1.290,8	-	(29,5)	76,3	-	76,3	1.337,6	1.367,6	30,0	76,8
1200: Salas	10.790,7	-	(990,5)	429,8	-	429,8	10.230,0	10.414,2	184,2	(376,5)
<i>PP I: Judicatura</i>	<i>12.081,5</i>	<i>-</i>	<i>(1.020,0)</i>	<i>506,1</i>	<i>-</i>	<i>506,1</i>	<i>11.567,6</i>	<i>11.781,8</i>	<i>214,2</i>	<i>(299,7)</i>
2100: La Fiscal	11.748,2	127,0	-	565,2	-	565,2	12.440,4	11.511,9	(928,5)	(236,3)
2200: División de Jurisdicción. Complementariedad y Cooperación	4.029,5	-	-	298,8	-	298,8	4.328,3	4.214,9	(113,4)	185,4
2300: División de Investigaciones	19.782,9	184,1	(555,8)	1.252,7	-	1.252,7	20.663,9	19.865,5	(798,4)	82,6
2400: División de Procesamiento	11.822,8	141,3	-	968,9	-	968,9	12.933,0	11.796,3	(1.136,7)	(26,5)
<i>PP II: Fiscalía</i>	<i>47.383,4</i>	<i>452,4</i>	<i>(555,8)</i>	<i>3.085,6</i>	<i>-</i>	<i>3.085,6</i>	<i>50.365,6</i>	<i>47.388,6</i>	<i>(2.977,0)</i>	<i>5,2</i>
3100: El Secretario	1.698,0	-	(10,2)	136,7	(40,1)	96,6	1.824,5	1.666,2	(158,3)	(31,8)
3200: División de Servicios Administrativos	18.453,1	70,0	(219,2)	333,0	(297,3)	35,7	18.636,9	17.402,3	(1.234,6)	(1.050,8)
3300: División de Servicios Judiciales	32.062,5	2.089,3	-	1.079,3	(397,0)	682,3	35.231,1	34.892,0	(339,1)	2.829,5
3800: División de Operaciones Externas	23.703,3	187,6	(32,0)	907,5	(359,7)	547,8	24.766,4	21.957,2	(2.809,2)	(1.746,1)
<i>PP III: Secretaría</i>	<i>75.916,9</i>	<i>2.346,9</i>	<i>(261,4)</i>	<i>2.456,5</i>	<i>(1.094,1)</i>	<i>1.362,4</i>	<i>80.458,9</i>	<i>75.917,7</i>	<i>(4.541,2)</i>	<i>0,8</i>
4100: Conferencia: Asamblea de los Estados Partes	786,3	-	-	21,9	-	21,9	808,2	724,6	(83,6)	(61,7)
4200: Secretaría de la Asamblea	915,4	-	(77,8)	48,8	93,7	142,5	886,4	981,8	95,4	66,4
4400: Oficina del Presidente de la Asamblea	241,2	-	(29,0)	10,1	-	10,1	222,3	232,2	9,9	(9,0)
4500: Comité de Presupuesto y Finanzas	894,1	-	(25,4)	28,7	28,0	56,7	897,4	898,4	1,0	4,3
<i>PP IV: Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes</i>	<i>2.837,0</i>	<i>-</i>	<i>(132,2)</i>	<i>109,5</i>	<i>121,7</i>	<i>231,2</i>	<i>2.814,3</i>	<i>2.837,0</i>	<i>22,7</i>	<i>-</i>
<i>PP V: Locales</i>	<i>2.270,0</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>2.270,0</i>	<i>2.270,0</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
<i>PP VI: Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas</i>	<i>3.226,1</i>	<i>-</i>	<i>(73,1)</i>	<i>180,8</i>	<i>-</i>	<i>180,8</i>	<i>3.333,8</i>	<i>3.226,1</i>	<i>(107,7)</i>	<i>-</i>

¹ ICC-ASP/18/5/, párr. 15.

<i>PP VII-2: Préstamo del Estado anfitrión</i>	3.585,1	-	-	-	-	-	3.585,1	3.585,1	-	-
<i>PP VII-5: Mecanismo de Supervisión Independiente</i>	704,7	-	-	46,4	-	46,4	751,1	739,5	(11,6)	34,8
<i>MP VII-6: Oficina de Auditoría Interna</i>	721,2	-	-	54,9	-	54,9	776,1	756,5	(19,6)	35,3
Corte	148.725,9	2.799,3	(2.042,5)	6.439,8	(972,4)	5.467,4	155.922,5	148.502,3	(7.420,2)	(223,6)

* Excluye los recursos aprobados por la Asamblea de forma excepcional en 2020 para cubrir el costo del Examen por expertos independientes y del Comité de Selección del Fiscal, por un total de 279.700 euros, financiados excepcionalmente mediante el empleo de fondos de superávit.

** Incluye notificaciones de acceso al Fondo para Contingencias para *Gbagbo* y *Blé Goudé*, *Al Hassan* y *Yekatom* y *Ngaïssona*.

*** Resultado de los ahorros, gastos no recurrentes y reducciones adicionales de los gastos.

Anexo XI

Evolución dinámica estratégica de las actividades judiciales,
por situación

Las cifras de estos cuadros reflejan la asignación de recursos de la Corte en su conjunto por situación

Cuadro 1: Evolución dinámica estratégica de las actividades judiciales, por situación (en miles de euros)

Presupuesto por situación: en miles de euros ¹⁾²⁾	Apoyo operacional (CeS y Ops. sobre el terreno)	Uganda	República Democrática del Congo	Darfur (Sudán)	República Centro-africana	Kenya	Libia	Côte D'Ivoire	Malí	Georgia	Burundi	Myanmar	Afganistán
	2016 Aprobado	32.826,4 (22 causas)	4.373,9 (3 causas)	8.287,4 (2 causas)	519,4 (3 causas)	8.372,3 (4 causas)	4.826,9 (2 causas)	733,6 (3 causas)	5.699,3 (3 causas)	4.186,1 (2 causas)	-	-	-
2017 Aprobado	33.157,9 (23 causas)	3.010,5 (3 causas)	6.660,8 (2 causas)	1.399,9 (3 causas)	8.447,3 (4 causas)	2.362,7 (2 causas)	1.568,0 (3 causas)	6.390,0 (3 causas)	2.483,1 (2 causas)	3.666,0 (1 causa)	-	-	-
2018 Aprobado	36.226,1 (23 causas)	3.024,5 (3 causas)	6.969,4 (2 causas)	1.270,3 (3 causas)	8.822,7 (4 causas)	965,7 (2 causas)	1.689,5 (3 causas)	6.104,7 (3 causas)	2.313,8 (2 causas)	3.168,1 (1 causa)	-	-	-
2019 Aprobado	36.276,0 (23 causas)	2.681,1 (2 causas)	1.869,1 (2 causas)	1.364,0 (3 causas)	7.425,7 (4 causas)	268,2 (2 causas)	2.286,9 (3 causas)	5.876,8 (3 causas)	3.316,0 (2 causas)	3.614,5 (1 causa)	2.159,8 (1 causa)	2.159,8 (1 causa)	2.159,8 (1 causa)
2020 Aprobado	32.782,6 (21 causas)	2.597,5 (2 causas)	5.549,3 (2 causas)	1.293,3 (3 causas)	7.639,7 (3 causas)	32,4 (2 causas)	3.687,5 (3 causas)	5.639,2 (2 causas)	3.701,9 (2 causas)	4.371,3 (1 causa)	3.314,3 (1 causa)	-	-
2021 Propuesto	31.174,8 (22 causas)	2.264,5 (2 causas)	3.192,6 (1 causa)	2.499,4 (3 causas)	8.331,9 (2 causas)	0,0 (1 causa)	2.475,5 (4 causas)	5.142,8 (3 causas)	3.819,8 (2 causas)	3.521,6 (1 causa)	2.794,5 (1 causa)	2.487,0 (1 causa)	662,9 (1 causa)

¹⁾ Excluye los gastos atribuibles a la Corte en sesión (CeS) pero incluye los gastos atribuidos a las operaciones relativas a la Corte en sesión (Ops. de CeS).

²⁾ Excluye las notificaciones de acceso al Fondo para Contingencias.

Cuadro 2: Desglose de la asignación de personal por situación

Personal por situación (1) (2)	Apoyo operacional (CeS y Ops sobre el terreno)		Uganda		República Democrática del Congo		Darfur (Sudán)		República Centroafricana		Kenya		Libia		Côte D'Ivoire		Mali		Georgia		Burundi		Myanmar		Afganistán		
	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	PP ⁽³⁾	ATG ⁽⁴⁾	
2016 Aprobado	210	78,90	39	17,47	55	12,65	4	1,12	43	25,13	24	3,94	1	1,00	38	8,03	12	8,41	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	(22 causas)		(3 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(4 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(3 causas)		(2 causas)										
2017 Aprobado	303	60,60	24	7,91	4	3,11	19	7,30	56	17,39	6	0,55	14	4,30	45	11,19	2	5,55	21	18,44	-	-	-	-	-	-	-
	(23 causas)		(3 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(4 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(3 causas)		(2 causas)		(1 causa)								
2018 Aprobado	287	61,87	28	6,52	5	4,10	10	1,43	57	15,10	-	1,08	10	5,00	46	9,87	20	5,98	18	18,41	-	-	-	-	-	-	-
	(23 causas)		(3 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(4 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(3 causas)		(2 causas)		(1 causa)								
2019 Aprobado	277	70,60	25	9,96	4	4,75	7	2,33	43	17,00	2	-	14	5,33	42	12,08	11	16,40	19	13,50	14	5,50	-	-	-	-	-
	(23 causas)		(2 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(4 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(3 causas)		(2 causas)		(1 causa)		(1 causa)						
2020 Aprobado	272	55,67	25	7,55	5	8,13	9	1,17	35	15,58	-	0,04	19	11,16	39	12,73	16	16,11	22	18,23	18	8,23	-	-	-	-	-
	(21 causas)		(2 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(3 causas)		(2 causas)		(3 causas)		(2 causas)		(2 causas)		(1 causa)		(1 causa)						
2021 Propuesto	263	56,92	24	4,94	3	5,60	18	3,53	47	19,29	-	-	13	6,40	39	8,67	18	16,97	21	14,54	16	7,38	9	10,67	5	2,03	
	(22 causas)		(2 causas)		(1 causa)		(3 causas)		(2 causas)		(1 causa)		(4 causas)		(3 causas)		(2 causas)		(1 causa)		(1 causa)		(1 causa)		(1 causa)		

¹⁾ Excluye el personal atribuible a la Corte en sesión (CeS) pero incluye los gastos atribuidos a las operaciones relativas a la Corte en sesión (CeS - Ops).

²⁾ Excluye el personal de las notificaciones de acceso al Fondo para Contingencias.

³⁾ Basado en el recuento de puestos del presupuesto por situación.

⁴⁾ Basado en puestos equivalentes a tiempo completo del presupuesto por situación.

Anexo XII

Asignación presupuestaria por investigación activa en el Programa Principal II

<i>Situación</i>	<i>2021: estimación de asignación presupuestaria</i>	<i>2020: asignación presupuestaria</i>
1. Afganistán	658,3	
2. Bangladesh/Myanmar	2.444,8	
3. Burundi	2.658,2	3.215,9
4. República Centroafricana (II a) y República Centroafricana (II b) (*)	4.805,3	3.757,3
5. Côte d'Ivoire II	3.297,8	3.289,1
6. Darfur (Sudán) (**)	2.412,7	1.223,3
7. República Democrática del Congo		1.359,9
8. Georgia	2.745,6	3.466,7
9. Libia III (***)	2.392,6	3.591,5
10. Malí	1.360,1	1.336,1

*) En 2020, la República Centroafricana II b9 aún se encontraba en la fase previa al juicio, a la espera de la confirmación de los cargos. Los importes presupuestarios pertinentes se asignan en el marco del juicio CIS 4T3, *Yekatom y Ngaïssona*.

**) La Fiscalía dará prioridad a un total de nueve investigaciones activas en 2021: Afganistán, Bangladesh/Myanmar, Burundi, Côte d'Ivoire, Darfur, Georgia (solo en la primera mitad del año), Libia, Malí y República Centroafricana II (solo en la primera mitad del año). El cuadro anterior refleja los datos del sistema presupuestario *SAP Business Planning and Consolidation* (BPC). Sin embargo, el sistema presupuestario no permite la asignación de los mismos recursos a múltiples investigaciones activas en el mismo año. Por tanto, la tabla presenta una instantánea del estado a principios de año. Estas cifras no permanecerán idénticas a lo largo de 2021. En cambio, a partir de la segunda mitad de 2021, los recursos asignados a la República Centroafricana II a) y a Georgia se reasignarán a otras investigaciones activas.

***) En 2021, la Fiscalía tiene previsto centrarse en una línea de investigación en la situación de Libia (Libia III), pero continuará su seguimiento de la evolución de todos los casos en la situación y la preservación, el análisis y la evaluación de las pruebas reunidas en otras líneas de investigación en Libia.

Anexo XIII

Incrementos anuales en los presupuestos por programas aprobados, 2014-2020 (en miles de euros)

<i>Programa Principal</i>	<i>Presupuesto aprobado 2014</i>	<i>Presupuesto aprobado 2015</i>	<i>Presupuesto aprobado 2016</i>	<i>Presupuesto aprobado 2017</i>	<i>Presupuesto aprobado 2018</i>	<i>Presupuesto aprobado 2019</i>	<i>Presupuesto aprobado 2020</i>	<i>Incremento 2014-2020</i>
PP I: Judicatura								
Total	10.045,8	12.034,1	12.430,6	12.536,0	12.712,0	12.107,6	12.081,5	2.035,7
Diferencia ejercicio anterior	-652,1	1.988,3	396,5	105,4	176,0	-604,4	-26,1	
Diferencia ejercicio anterior en %	-6,1%	19,8%	3,3%	0,8%	1,4%	-4,8%	-0,2%	20,3%
Gasto real	10.529,8	11.023,8	12.702,8	12.232,3	12.168,7	11.592,6	11.840,8	1.311,0
Tasa de ejecución en %	104,8%	91,6%	102,2%	97,6%	95,7%	95,7%	98,0%	promedio, 98,0%
PP II: Fiscalía								
Total	33.220,0	39.612,6	43.233,7	44.974,2	45.991,8	46.802,5	47.383,4	14.163,4
Diferencia ejercicio anterior	4.954,3	6.392,6	3.621,1	1.740,5	1.017,6	810,7	580,9	
Diferencia ejercicio anterior en %	17,5%	19,2%	9,1%	4,0%	2,3%	1,8%	1,2%	42,6%
Gasto real	32.723,7	40.581,2	41.960,3	44.432,0	43.735,0	46.447,1	46.919,7	14.196,0
Tasa de ejecución en %	98,5%	102,4%	97,1%	98,8%	95,1%	99,2%	99,0%	promedio, 98,6%
PP III: Secretaría								
Total	66.293,0	65.025,9	72.759,2	76.632,6	77.142,5	76.651,2	75.916,9	9.623,9
Diferencia ejercicio anterior	1.772,2	-1.267,2	7.733,3	3.873,4	509,9	-491,3	-734,3	
Diferencia ejercicio anterior in %	2,7%	-1,9%	11,9%	5,3%	0,7%	-0,6%	-1,0%	14,5%
Gasto real	65.738,0	67.988,3	73.278,6	78.811,5	75.956,2	77.360,5	74.688,5	8.950,5
Tasa de ejecución en %	99,2%	104,6%	100,7%	102,8%	98,5%	100,9%	98,4%	promedio, 100,7%
PP VI: Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas								
Total	1.585,8	1.815,7	1.884,5	2.174,5	2.541,5	3.130,3	3.226,1	1.640,3
Diferencia ejercicio anterior	5,8	229,9	68,8	290,0	367,0	588,8	95,8	
Diferencia ejercicio anterior en %	0,4%	14,5%	3,8%	15,4%	1,4%	1,4%	1,4%	103,4%
Gasto real	1.425,7	1.542,9	1.640,7	1.704,3	2.031,3	2.803,8	3.094,4	1.668,7
Tasa de ejecución en %	89,9%	85,0%	87,1%	78,4%	79,9%	89,6%	95,9%	promedio, 86,5%

* Los gastos para 2020 representan previsiones de gastos a junio de 2020

Anexo XIV

Propuestas de gastos por concepto de inversiones en bienes de capital (2021-2024)

1. Atendiendo a la solicitud del Comité de Presupuesto y Finanzas, la Corte ha identificado sus gastos por concepto de inversiones en bienes de capital; los presenta a la Asamblea para asegurar una mejor comprensión de sus consecuencias para la Corte en su conjunto, y también para que no haya sorpresas cuando se haga pagadero un gasto claramente identificable¹. En el cuadro que aparece a continuación se expone un resumen de estos costos para el período 2021-2024. En consonancia con la práctica anterior, las sumas solicitadas para inversiones en bienes de capital a tenor del Proyecto de Presupuesto por Programas para 2021 se han organizado por prioridades, y se han reducido al mínimo.

2. Las reposiciones de bienes de capital relacionados con las instalaciones de la Corte que se incluyen en estas estimaciones se han identificado y presentado en un informe al Comité². En ese informe, la Corte proporciona un plan quinquenal que muestra los costos proyectados de las reposiciones de bienes de capital para las locales permanentes.

Cuadro 1: Plan de inversiones en bienes de capital a cuatro años (2021-2024)

<i>Inversión en bienes de capital</i>	<i>2021</i>	<i>2022</i>	<i>2023</i>	<i>2024</i>
Vehículos	-	420.250	425.000	430.000
Reposiciones de bienes de capital en los locales de la Corte en La Haya	1.475.854	605.034	1.409.670	162.858
Inversiones relacionadas con la Estrategia quinquenal de la Corte en materia de TI/GI	50.000		-	-
Otras inversiones de capital en TI	73.500	600.000	900.000	900.000
Total de la inversión de capital	1.599.354	1.625.284	2.734.670	1.492.858

A. Vehículos

3. Los costos que se reflejan en el cuadro anterior están basados en el plan de sustitución de vehículos sobre el terreno para el período 2021-2024. Los vehículos se distribuyen y transfieren entre oficinas de país a tenor de las necesidades operacionales.

B. Reposiciones de bienes de capital en las instalaciones de la Corte en La Haya

4. Las estimaciones de las reposiciones de bienes de capital que se muestran en el cuadro 1 forman parte del plan renovable presentado en el citado informe al Comité³.

C. Inversiones relacionadas con la Estrategia quinquenal de la Corte en materia de TI/GI

5. Conforme a las normas de la industria, los componentes de almacenamiento e infraestructura virtual ordinarios tienen una vida útil de entre tres y cinco años, y se han de sustituir dentro de ese período. Conforme a la Estrategia quinquenal de la Corte en materia de TI/GI, se requiere una inversión de capital de 600.000 euros para la SAN (red de área de almacenamiento), que constituye un componente integral del almacenamiento de datos de

¹ Documentos oficiales ... décimo período de sesiones ... 2011 (ICC-ASP/10/20), vol. II, parte B.II, párr. 22.

² CBF/34/10.

³ *Ibid.*

la Corte; esa inversión se divide entre los ejercicios de 2019 (50.000 euros), 2020 (500.000 euros) y 2021 (50.000 euros), con el propósito de renovar la infraestructura virtual de la Corte .

D. Otras inversiones de capital en TI

6. La Corte ha incluido una propuesta de inversión de capital de 73.500 euros en 2021 para reemplazar el cortafuegos y la infraestructura del centro de datos, que han llegado al final de su vida útil. En 2022, la Corte prevé una inversión de 600.000 euros, y 900.000 euros adicionales tanto en 2023 como en 2024, para reemplazar los equipos de la red, el centro de datos y las salas de audiencias de la Corte, que han llegado al final de su vida útil. Estos componentes básicos de la infraestructura informática se instalaron cuando la Corte se trasladó a sus nuevos locales, y tienen una vida útil de entre cinco y diez años. La Corte tiene la intención de distribuir la inversión a lo largo de varios años. Este factor se ha incluido en la previsión de los costos totales de la TI para la Corte en su conjunto, que se detallan en el anexo IX b); las cifras son estimaciones basadas en información actual. En 2021, la Corte finalizará el diseño y los requisitos de la red y el centro de datos y confirmará la inversión requerida para reemplazar los equipos que han llegado al final de su vida útil.

Anexo XV

Mantenimiento, gastos de operación y reposición de bienes de capital a medio plazo correspondientes a los locales de la Corte en 2021 (en miles de euros)

1. Es necesario que los técnicos de gestión de las instalaciones realicen horas extraordinarias de trabajo cuando responden a llamadas de emergencia para realizar acciones tales como reparaciones urgentes u operaciones fuera del horario normal de trabajo.
2. Entre los gastos de mantenimiento de los locales se incluyen los de limpieza, ordenación del paisaje, ajustes a los locales, gestión de desechos o control de plagas.
3. Los gastos relativos a los servicios públicos comprenden los de electricidad, los de calefacción y refrigeración, y los de evacuación de aguas residuales.
4. El mantenimiento de mobiliario y equipo incluye las reparaciones del mobiliario y de los elementos de tapicería.
5. Los suministros y materiales incluyen vajillas y cubertería para la cafetería y suministros para las pequeñas reparaciones realizadas directamente por el personal de gestión de las instalaciones de la Corte.
6. El mobiliario se repone cuando no es posible su reparación. La correspondiente cantidad afecta solamente al edificio de la Sede.

Sección de Servicios Generales	
Horas extraordinarias	206,0
Mantenimiento de los locales	881,0
Servicios públicos	829,0
Mantenimiento de mobiliario y equipo	30,0
Suministros y materiales	9,0
Mobiliario	10,0
<i>Subtotal de la Sección de Servicios Generales</i>	<i>1.965,0</i>
Programa Principal V: Locales	
Reposición de bienes de capital: 2020	378,9
Mantenimiento preventivo y correctivo	1.891,1
<i>Subtotal del Programa Principal V: Locales</i>	<i>2.270,0</i>
Total	4.235,0

Anexo XVI

Ahorros y eficiencias alcanzados en 2020 y estimaciones para 2021

De conformidad con las solicitudes formuladas por la Asamblea y el Comité de Presupuesto y Finanzas, en el presente anexo se presenta información detallada sobre ahorros, eficiencias, gastos no recurrentes y reducciones de costos adicionales. Para los antecedentes de esta iniciativa, consúltense las secciones pertinentes de las solicitudes sobre ahorros y eficiencias¹.

A. Ahorros

Descripción	Resultado obtenido (PPP 2021)	2021:		
		Ahorros de 2020 (miles de euros)	Reducción en la base de referencia (miles de euros)	Gastos que se evitan en 2021 (se mantiene la base de referencia) (miles de euros)
El cambio de proveedor de las pensiones de los magistrados ha dado lugar a una reducción de las primas de pensión previstas para 2021. Su valor exacto depende de los perfiles de los magistrados que sean elegidos en diciembre de 2020 y del momento en que sean llamados a prestar servicios a tiempo completo.	Disminución de las primas de pensión de los magistrados.		353,4	
Entrevistas en la Sede y entrevistas por videoconferencia: en la División de Investigación, a partir de 2018 (cuando las condiciones de seguridad lo permiten), los testigos con base en Europa viajan a la Sede en lugar de que 2 investigadores y 1 intérprete viajen a la ubicación del testigo. Para 2020 y 2021, la hipótesis incluye entrevistas por videoconferencia.	Se realizaron 27 entrevistas en la Sede en 2019; la previsión original para 2020 era de 20. La previsión revisada para 2020 y 2021 es de 20 entrevistas en la Sede y 15 entrevistas por videoconferencia (estimación de mayo de 2020, cuando ya habían tenido lugar 13 entrevistas en la Sede).	220,1	220,1	
Mayor presencia en el campo: en la División de Investigaciones, a partir de 2018 (cuando las condiciones de seguridad lo permiten), se ha creado capacidad de investigación sobre el terreno.	Los fondos necesarios para viajes han disminuido, lo que ha supuesto un ahorro de 175.000 euros en 2019. La previsión original para 2020 se ha reducido. Para 2021, se presupone que los viajes volverán a la normalidad.	180,2	303,7	
Se llevó a cabo una revisión de la periodicidad de la recogida de residuos y una negociación exhaustiva de las nuevas condiciones contractuales durante el proceso de contratación, lográndose una reducción de los costes de gestión de residuos, de 40.000 euros a 25.000 euros en 2021.	Estos ahorros se han logrado gracias a la revisión y negociación de unos términos contractuales más económicos a través del proceso de adquisiciones, obteniéndose una reducción en los gastos de gestión de residuos.		15,0	

¹ Documentos Oficiales ...decimoquinto período de sesiones ... 2016 (ICC-ASP/15/20), vol. I, parte III, ICC-ASP/15/Res.1, Sección L, párrs. 2 y 3; ICC-ASP/16/10, párrs. 38 a 51 y anexo X; ICC-ASP/16/Res.1, Sección K, párr. 2; ICC-ASP/17/5, párr. 17.

Descripción	Resultado obtenido (PPP 2021)	2021:		
		Ahorros de 2020 (miles de euros)	Reducción en la base de referencia (miles de euros)	Gastos que se evitan en 2021 (se mantiene la base de referencia) (miles de euros)
La Corte ha entablado negociaciones con la empresa de limpieza para reducir el costo de la limpieza diaria del local de la Sede mediante una revisión de las prioridades fijadas para cada zona y alcanzables mediante una planificación subsiguiente. El importe propuesto para la limpieza se reduce a una estimación de 715.000 euros en 2021, en comparación con 900.000 euros en 2020	Estos ahorros son el resultado de la negociación de unos términos contractuales más económicos y de la revisión de las prioridades contractuales con el proveedor de servicios.		185,0	
Asistencia en el análisis económico para el proyecto de la Plataforma Judicial: la función se realiza internamente, sin recurrir a consultores externos; la Dependencia de Gestión de Información Judicial (JIMU) de la Sección de Administración de la Corte (Corte electrónica) está contribuyendo a este esfuerzo..	Costo evitado al reducirse la necesidad de contratación de consultores externos. El empleo de personal interno también aumenta la eficiencia, ya que se aplican los conocimientos existentes de los procesos de la Corte.	105,0		
En 2019, la oficina de país de Uganda negoció con el Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas la posibilidad de reducir el presupuesto compartido debido a la posible disminución de la actividad judicial en ese país de situación.	Al reducirse los fondos necesarios para la seguridad con gastos compartidos, se obtienen ahorros.	9,0	1,8	
La capacitación en línea en francés comenzó en abril de 2020 para todos los miembros del personal; eliminó la necesidad de que los miembros del personal en Uganda asistieran a cursos presenciales, con costos comparativamente más altos y a los que el personal no siempre podía asistir debido a la carga de trabajo y las prioridades operacionales.	Dado que la capacitación se realiza en línea, se ahorra tiempo al no ser necesario desplazarse desde la oficina de país al lugar de la capacitación. El gasto total de la capacitación en línea es menor que el correspondiente a los institutos con sede en Uganda.		0,8	
Desde el lanzamiento de la plataforma en 2019 se ha enviado por SMS información actualizada sobre el juicio <i>Ongwen</i> a más de 11.000 suscriptores registrados. Con ello se ha reducido la cantidad destinada a programas de radio y televisión y mensajes publicitarios, que son muy costosos y cuyo alcance llega a menos personas.	Se reducen los fondos necesarios para los programas de radio y televisión, lo que se traduce en una reducción de los gastos en 2020 y en ahorros adicionales previstos para 2021.	4,1	1,6	

Descripción	Resultado obtenido (PPP 2021)	2021:		
		Ahorros de 2020 (miles de euros)	Reducción en la base de referencia (miles de euros)	Gastos que se evitan en 2021 (se mantiene la base de referencia) (miles de euros)
La oficina de país de Uganda da apoyo a misiones en la zona septentrional del país. Los choferes (contratistas) se contratan en la zona septentrional. Cuando se organiza una misión, se transporta a los viajeros en un vehículo de la Corte (conducido por un chofer de la Corte) de Kampala a Kafu (a medio camino entre Gulu y Kampala). El chofer de la zona septentrional recoge a los viajeros y los transporta de Kafu a Gulu, y da apoyo a la misión en la región. No hay necesidad de abonar dietas, ya que el chofer trabaja en su propia región.		3,0		10,3
En marzo de 2019, la oficina de país de Bunia (República Democrática del Congo) decidió dejar de alquilar el vehículo de la Fuerza de Respuesta Rápida destinado a la oficina, que llevaba a su servicio desde el 1 de marzo de 2009. A partir de entonces, la oficina de país de la República Democrática del Congo se ha servido de la Fuerza de Respuesta Rápida de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO), de conformidad con el Sistema de Gestión de la Seguridad de las Naciones Unidas (UNSMS).		25,7	25,7	
Desde marzo de 2018, todos los viajeros de la Corte deben permanecer en el complejo de la Corte. Se les proporciona alojamiento gratuito, y las dietas abonadas a los miembros del personal que viajan a Bunia se han reducido en un 50%.		6,5		21,7

Descripción	Resultado obtenido (PPP 2021)	2021:		
		Ahorros de 2020 (miles de euros)	Reducción en la base de referencia (miles de euros)	Gastos que se evitan en 2021 (se mantiene la base de referencia) (miles de euros)
La empresa de seguridad contratada en relación con la oficina del país de la República Democrática del Congo en Bunia ya no cumplía con la última encuesta de seguridad del Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas. Esa oficina de país creó, junto con la Dependencia de Adquisiciones de la Sección de Servicios Generales, un grupo de trabajo para buscar alternativas e identificar la solución más rentable que cumpliera con los requisitos de seguridad. Tras varios intentos de cooperación con otras organizaciones de las Naciones Unidas y proveedores locales, se identificó y obtuvo un servicio de cooperación más atractivo a través del proveedor TopSIG, que se apoyaba en el acuerdo a largo plazo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)	Reducción de los costos de los servicios por contrata.	0,9	1,8	
Mediante un riguroso proceso de selección y análisis de las necesidades, la Sección de Gestión de Información, Conocimiento y Pruebas también ha conseguido evitar gastos por valor de 65.000 euros durante los tres próximos ejercicios para una solución de programas informáticos, y ha reducido los gastos adicionales para programas informáticos en 100.000 euros.	Gastos en programas informáticos evitados para 2020 y 2021.	121,7		21,7
		676,1	1.108,9	53,7

B. Eficiencias

Descripción (PPP 2020)	Resultado obtenido (PPP 2021 PPB)	Eficiencias de 2020 (en miles de euros)	Gastos que se evitan en 2020 (se mantiene la base de referencia) (en miles de euros)
<p>Los procedimientos de presentación son más eficientes gracias a una actualización del sistema de presentaciones/ Sistema de la Corte electrónica que permite la presentación por vía electrónica. Reducción de tiempo en todo tipo de presentaciones: a) presentaciones secretas, b) presentaciones administrativas y c) presentaciones relacionadas con reparaciones / art. 85 / ejecución de la pena.</p>	<p>Presentaciones secretas tres veces más rápidas; seguridad del registro considerablemente mejorada. Además, con la implementación del Sistema de la Corte electrónica se han eliminado algunos pasos y se ha simplificado el procedimiento (p. ej., no se sellan documentos, no se envían correos electrónicos de notificación específicos, no se almacenan archivos físicos). Cada uno de estos pasos podría haber provocado un problema de seguridad al dañar el documento o aplicar accesos limitados e individuales incorrectos. Presentaciones administrativas aproximadamente un 25% más rápidas y presentaciones relacionadas con reparaciones / art. 85 / la ejecución de la sentencia mejoradas en términos de precisión de los metadatos, con una ganancia del 25% en el tiempo necesario para procesar tales presentaciones.</p>	21,4	

Descripción (PPP 2020)	Resultado obtenido (PPP 2021 PPB)	Eficiencias de 2020 (en miles de euros)	Gastos que se evitan en 2020 (se mantiene la base de referencia) (en miles de euros)
Proceso de divulgación más eficiente utilizando el sistema Records Manager (RM) de la Corte: con la introducción de la herramienta para la Defensa, todos los participantes en el sistema judicial electrónico de la Corte dedican menos tiempo a la divulgación, con un mejor control del proceso.	Reducción de tiempo para el gestor de causas de la Defensa estimada en aproximadamente un 12%.	12,9	
Módulo de verificación de transcripciones: nueva herramienta que mejora la eficiencia del proceso de verificación / corrección de transcripciones para todos los interesados. La introducción de la herramienta ha aumentado la precisión y ha reducido el tiempo de verificación y corrección de las transcripciones.	La aplicación de una corrección por un coordinador de transcripciones (SG-OC) en la Sección de Administración de la Corte solía tomar de 15 a 30 minutos. Este tiempo se ha reducido en un 30%. Asimismo, para los taquígrafos de audiencia (P-2), la actualización del orden de revisión introducida por la nueva herramienta ha permitido una reducción estimada del 75% en el tiempo dedicado a las actividades de verificación.	275,0	
Impulso a la implementación de un nuevo módulo del SAP, junto con la Sección de Recursos Humanos y el equipo del SAP, mejora del control de la planificación de costos de personal. La nueva solución de presupuesto y control permitirá la pre-reserva de costos en el SAP, simplificando los procesos de nómina y de provisiones de personal.	Teniendo en cuenta la sensibilidad del proceso de nóminas, se prevé un largo período de prueba para esta medida de mejora de la eficiencia. Se espera que 2021 sea un año de transición, al menos durante los primeros 6 meses, durante el cual los procesos nuevos y los anteriores se ejecutarán en paralelo. Por tanto, la producción de 2021 será limitada, pero se espera que genere eficiencias, mejoras y ahorros en 2022. La Sección de Recursos Humanos prevé eficiencias de unos 2 días laborales de un miembro (SG) del personal .		

Descripción (PPP 2020)	Resultado obtenido (PPP 2021 PPB)	Eficiencias de 2020 (en miles de euros)	Gastos que se evitan en 2020 (se mantiene la base de referencia) (en miles de euros)
Asignación de los intérpretes permanentes (de inglés y de francés) a la mayoría de los actos que previamente eran cubiertos por intérpretes independientes. La Sección de Servicios Lingüísticos dio un cuidadoso seguimiento a la programación de audiencias y la disponibilidad del personal interno, dando prioridad a su utilización y obviando la necesidad de contratar a intérpretes independientes.	En 2019, los intérpretes permanentes de la Sección de Servicios Lingüísticos cubrieron 11 días de actos no judiciales, por valor de unos 62.500 euros. En 2020, de enero a mayo, los intérpretes permanentes ya habían cubierto el equivalente a 4 días de actos no judiciales (como reuniones de la Mesa de la Asamblea, reuniones de la junta del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas o el acto de orientación para nuevo personal diplomático), con una reducción de los gastos de 22.700x euros. Se espera alcanzar un total similar al de 2019 en 2020.	-	62,4
Mejora de VAMS, la base de datos de víctimas de la Sección de Reparación y Participación de las Víctimas, para: 1) atender información, 2) gestionar necesidades especiales de procesamiento, 3) aumentar la eficiencia de los procesos y funcionalidades actuales, 4) generar informes generales o específicos de las causas y 5) dar acceso al VAMS a través de Citrix, que permite arreglos de trabajo flexibles. Mayor conectividad del personal sobre el terreno de la Sección a la base de datos VAMS.	Tiempo y esfuerzo mensuales ahorrados: 10 horas (ETC), G-4 y P-1/2, respectivamente.	15,4	

Descripción (PPP 2020)	Resultado obtenido (PPP 2021 PPB)	Eficiencias de 2020 (en miles de euros)	Gastos que se evitan en 2020 (se mantiene la base de referencia) (en miles de euros)
Aprovechando los programas informáticos recientemente implementados y la capacitación en la totalidad de la Corte, la institución está haciendo un uso más eficiente de las capacidades de desarrollo de programas informáticos.	La Sección de Gestión de Información, Conocimiento y Pruebas proporcionó a la Secretaría una solución desarrollada internamente, valorada en 75.000 euros, a principios de 2020 y la Sección de Servicios de Gestión de la Información hizo lo mismo a finales de año con una herramienta similar, también valorada en 75.000 euros.	75,0	
		399,7	62,4

C. Costos no recurrentes

Descripción	Resultado obtenido (PPP 2021)	Efecto en la base de referencia de 2021 (miles de euros)
La provisión para gastos de viaje de los diferentes Programas Principales para la Asamblea en Nueva York realizada en 2020 no será aplicable en 2021.	Reducción de los gastos de viaje.	296,2
		296,2

D. Reducciones de costos adicionales

Descripción	Resultado obtenido (PPP 2021)	Efecto en la base de referencia de 2021 (miles de euros)
Una reducción en el número de magistrados que serán llamados a prestar servicios supone una disminución en los sueldos de los magistrados (y una reducción en las primas de pensión). Esta partida podría aumentar en años futuros si se llamara a prestar servicios a un número adicional de magistrados.	Disminución de los costos salariales de los magistrados.	637,1
		637,1

Anexo XVII

Hipótesis y parámetros para la Corte: serie temporal de cinco años (2017 a 2021)

Comparación de hipótesis y parámetros: 2017 a 2021

Parámetro	2017: Aprobados y reales			2018: Aprobados y reales			2019: Aprobados y reales			2020: Aprobados		2021: Propuestos	
	Apro- bados	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Descripción	Propues- tos	Descripción
1 Número de días de audiencia	440	298	<i>Gbagbo y Blé Goudé</i> (103); <i>Ntaganda</i> (77); <i>Ongwen</i> (113); <i>Bemba</i> y otros. (1); <i>Katanga</i> (1); <i>Al Bashir</i> (1); <i>Al Mahdi</i> (1); y <i>Lubanga</i> (1)	400	93	2 salas de audiencias CIV: 160 días; Uganda: 160 días; RDC: 80 días para el final del caso de la Defensa	294	94	<i>Gbagbo y Blé Goudé</i> (CIV) ¹ : 3 días; <i>Ongwen</i> (Uganda) ² : 58 días; <i>Al Hassan</i> (Malí II): 8 días; <i>Ntaganda</i> (RDC): 4 días; <i>Lubanga</i> (RDC): 1 día; <i>Bemba</i> (RCA): 1 día; <i>Bemba et al</i> (RCA): 2 días; <i>Al Bashir</i> (Darfur): 1 día; <i>Gaddafi</i> (Libia): 2 días; Situación en las Comoras: 2 días; <i>Ngaïssona</i> (RCA II): 1 día; <i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i> (RCA II): 7 días; Situación en Afganistán: 3 días; y <i>Banda</i> (Darfur): 1 día	0		200	100 días RCA II.b (<i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i>) y 100 días Malí II (<i>Al Hassan</i>)
2 Número de situaciones bajo investigación	11	11	RCA I; RCA II; CIV; Darfur; RDC; Georgia; Kenya; Libia; Malí; Uganda; y Comoras	10	11	RCA I; RCA II; CIV; RDC; Georgia; Kenya; Libia; Malí; Darfur; y Uganda	11	12	Burundi; RCA I; RCA II; CIV; RDC; Darfur; Georgia; Kenya; Libia; Malí; Uganda; y Bangladesh/ Myanmar ³	11	Burundi; RCA I; RCA II; CIV; RDC; Darfur; Georgia; Kenya; Libia; Malí; y Uganda	13	Burundi; RCA I; RCA II; CIV; RDC; Darfur; Georgia; Kenya; Libia; Malí; Myanmar; Afganistán; y Uganda
3 Número de investigaciones activas	6	6	RCA II.a (Séléka), RCA II.b (anti-Balaka), Libia III, CIV II, Georgia y Darfur	6	7	RCA II.a (Séléka), RCA II.b (anti-Balaka), CIV II, Georgia, Libia III y Malí	8	9	Burundi, RCA II.a (Séléka), RCA II.b (anti-Balaka), CIV II, Darfur, Georgia, Libia (III y IV), Bangladesh/ Myanmar ³	9 ⁴	Burundi, RCA II, CIV II, Darfur, ⁵ RDC, ⁶ Georgia, Libia III, Libia IV y Malí ⁷	9 ⁸	Burundi, RCA II, CIV II, Darfur, Georgia, Libia III, Malí, Myanmar, y Afganistán

¹ En la causa *Gbagbo y Blé Goudé*, la Sala de Primera Instancia I admitió las solicitudes de absolución de la defensa respecto de todos los cargos contra los acusados.

² En la causa *Ongwen*, la Sala de Primera Instancia IX anuló las audiencias debido a cuestiones de logística relacionadas con la comparecencia de los testigos.

³ La investigación en la situación de Bangladesh/Myanmar fue autorizada por la Sala de Cuestiones Preliminares en diciembre.

⁴ Nueve investigaciones activas, si bien un total de 12 meses para Darfur (Sudán) y la República Democrática del Congo.

⁵ Solamente para el primer trimestre de 2020.

⁶ A partir del segundo trimestre de 2020.

⁷ No se incluye la situación de la República Centroafricana II.a. Como se analiza en el documento que contiene las prioridades presupuestarias de alto nivel y los factores inductores de los costos, es probable que la situación se reclasifique, por ejemplo a Investigaciones pendientes de detención, a tenor de la evolución de los acontecimientos en 2019.

⁸ Nueve investigaciones activas, pero la República Centroafricana II.a (6 meses) y Georgia (6 meses).

Comparación de hipótesis y parámetros: 2017 a 2021

Parámetro	2017: Aprobados y reales			2018: Aprobados y reales			2019: Aprobados y reales			2020: Aprobados		2021: Propuestos	
	Apro- bados	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Descripción	Propues- tos	Descripción
4 Órdenes de detención abiertas pendientes de ejecución	13	14 ⁹	Libia I (1); Libia II (1); Libia IV (1); Darfur I (2); Darfur II y IV (2); Darfur III (1); CIV I bis (SG) (1); RDC III y IV (1); Kenya artículo 70 (3); y Uganda (1)	14	15	Libia I (1); Libia II (1); Libia IV (1); Darfur I, II y IV (4); ¹⁰ Darfur III (1); CIV I bis (1); RDC III y IV (1); Kenya artículo 70 (3); y Uganda (1)	16	16	CIV I bis (1); Darfur I (2), II, IV y V (2), III (1); RDC IV (1); Kenya art. 70 (3); Libia I (1), Libia II (1); Libia III (2); y Uganda (2)	16	CIV I bis (1); Darfur I (1), II (2), IV (1) y V (1); RDC IV (1); Kenya Art. 70 (3); Libia I (1), II (1) y III (2); y Uganda (2)	16	CIV I bis (1); Darfur I (1), II (2), IV (1) y V (1); RDC IV (1); Kenya art. 70 (3); Libia I (1), II (1) y III (2); y Uganda (2)
5 Número de exámenes preliminares	10	10	Afganistán; Burundi; Colombia; Gabón; Guinea; RU/Iraq; Nigeria; Palestina; Comoras; y Ucrania	8-10	11	Afganistán; Colombia; Gabón; Guinea; Iraq/RU; Nigeria; Palestina; Ucrania; y 9 y 10 por determinar	9	9	Colombia; Guinea; Iraq/RU; Nigeria; Palestina; Filipinas; Ucrania; Venezuela; y Bangladesh/ Myanmar	9	Colombia; Guinea; Iraq/RU; Bangladesh/ Myanmar; Nigeria; Palestina; Filipinas; Ucrania; y Venezuela	9	Colombia; Guinea; Iraq/RU; Nigeria; Palestina; ¹¹ Filipinas; Ucrania; y Venezuela 1 y Venezuela 2
6 Número de equipos de enjuiciamiento ¹² (Salas)	3 para audiencias del juicio; 1 para sentencias; 3 para reparaciones	3 para audiencias del juicio; 1 para sentencias; 3 para reparaciones	Sala de Primera Instancia I (<i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i>); Sala de Primera Instancia VI (<i>Ntaganda</i>); Sala de Primera Instancia IX (<i>Ongwen</i>); Sala de Primera Instancia VII (<i>Bemba</i> y <i>otros</i>); Sala de Primera Instancia II Reparaciones (<i>Lubanga</i> y <i>Katanga</i>); Sala de Primera Instancia III Reparaciones (<i>Bemba</i>); Sala de Primera Instancia VIII Reparaciones (<i>Al Mahdi</i>)	5	7	Sala de Primera Instancia I (<i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i>); Sala de Primera Instancia VI (<i>Ntaganda</i>); Sala de Primera Instancia IX (<i>Ongwen</i>); Sala de Primera Instancia II Reparaciones (<i>Lubanga</i>); Sala de Primera Instancia III Reparaciones (<i>Bemba</i>)	6	6	Sala de Primera Instancia I (<i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i>); Sala de Primera Instancia VI Juicio y Reparaciones (<i>Ntaganda</i>); Sala de Primera Instancia IX (<i>Ongwen</i>); Sala de Primera Instancia II Reparaciones (<i>Lubanga</i> y <i>Katanga</i>); Sala de Primera Instancia VIII Reparaciones (<i>Al Mahdi</i>); <i>Al Hassan</i>	4	Sala de Primera Instancia VI; Sala de Primera Instancia IX (<i>Ongwen</i>); Sala de Primera Instancia II Reparaciones (<i>Lubanga</i> y <i>Katanga</i>); y Sala de Primera Instancia VIII Reparaciones (<i>Al Mahdi</i>)	6	Sala de Primera Instancia VI (<i>Ntaganda</i> Reparaciones); Sala de Primera Instancia IX (<i>Ongwen</i>); Sala de Primera Instancia II Reparaciones (<i>Lubanga</i> y <i>Katanga</i>); Sala de Primera Instancia VIII Reparaciones (<i>Al Mahdi</i>); Sala de Primera Instancia X (<i>Al Hassan</i>); Sala de Primera Instancia V (<i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i>)
7 Número de equipos de enjuiciamiento (Fiscalía)	3	3	CIV (<i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i>); RDC (<i>Ntaganda</i>); Uganda (<i>Ongwen</i>)	3	3	RDC (<i>Ntaganda</i>); CIV (<i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i>); Uganda (<i>Ongwen</i>)	3	3	Uganda (<i>Ongwen</i>); Malí II (<i>Al Hassan</i>); y RCA II.b (<i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i>)	2	RCA II.b (<i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i>); y Malí II (<i>Al Hassan</i>)	3	RCA II.b (<i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i>); Malí II (<i>Al Hassan</i>); y Darfur (<i>Abd-Al-Rahman</i>)
8 Número de equipos de apoyo de sala de audiencias de la Secretaría	2 equipos	2 equipos	2 equipos completos de sala de audiencias para asegurar el aprovechamiento máximo de la capacidad de sala de audiencias con incrementos mínimos de los recursos necesarios	2	2	2 equipos completos de sala de audiencias para asegurar el aprovechamiento máximo de la capacidad de sala de audiencias con incrementos mínimos de los recursos necesarios	2	1 ⁺	A la luz de la reducción de las actividades judiciales, se requiere el apoyo de menos de 2 equipos de sala de audiencias	1		1	

⁹ El aumento de 13 a 15 se debe a: Libia I – Saif Al-Islam Gaddafi y Abdullah Al-Senussi (esta última orden está pendiente de ejecución, aunque la causa se ha declarado inadmisibile); Libia II – Al-Tuhamy Mohamed Khaled; y Libia IV – Mahmoud Mustafa Busayf Al-Werfalli.

¹⁰ Esta es la acumulación de Darfur I con Darfur II y IV.

¹¹ La decisión está pendiente ante la Sala de Cuestiones Preliminares.

¹² Los equipos de enjuiciamiento son equipos de las Salas que podrían participar en los preparativos de los próximos juicios, las audiencias en los juicios, las audiencias de sentencias y las audiencias en materia de reparaciones.

Comparación de hipótesis y parámetros: 2017 a 2021

Parámetro	2017: Aprobados y reales			2018: Aprobados y reales			2019: Aprobados y reales			2020: Aprobados		2021: Propuestos	
	Apr. aprobados	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Descripción	Propues-tos	Descripción
9 Número de equipos de representantes legales de las víctimas en la Oficina del Defensor Público para las Víctimas	7		Juicio: <i>Gbagbo y Blé Goudé</i> (1); <i>Ntaganda</i> (2); y <i>Ongwen</i> (1). Reparaciones: <i>Bemba</i> (1); <i>Lubanga</i> (1); y <i>Katanga</i> (1)	7		Juicio: <i>Gbagbo y Blé Goudé</i> (1); <i>Ntaganda</i> (2); y <i>Ongwen</i> (1). Reparaciones: <i>Bemba</i> (1); <i>Lubanga</i> (1); y <i>Katanga</i> (1)	6	8	Actividades previas al juicio: <i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i> (2) Juicio: <i>Ongwen</i> (1) Juicio, luego apelación: <i>Gbagbo y Blé Goudé</i> (1) Juicio, luego apelación y preparación de las reparaciones: <i>Ntaganda</i> (2) Reparaciones: <i>Lubanga</i> (1, <i>Katanga</i> (1)	4	<i>Ongwen</i> (1), <i>Katanga</i> (1), <i>Lubanga</i> (1) y otras actuaciones (1).	9	<i>Ongwen</i> (1); <i>Katanga</i> (1); <i>Lubanga</i> (1); <i>Ntaganda</i> (2); <i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i> (2); <i>Gbagbo y Blé Goudé</i> (1); y otras actuaciones (1) ¹³
10 Número de idiomas con apoyo en la sala de audiencias	10	10	1-inglés, 2-francés 3-suajili (congolés) 4-kiñarwanda, 5-acholi 6-diula 7-malinké 8-lingala 9-árabe y 10-kilendu	9	7	1-inglés 2-francés 3-suajili (congolés) 4-kiñarwanda 5-acholi 6-diula 7-lingala 8-ateso y 9-lango	10	10	1-árabe 2-inglés 3-francés 4-suajili (congolés) 5-kiñarwanda 6-acholi 7-sango 8-lingala 9-ateso y 10-lango	3	1-acholi, 2-inglés 3-francés	6	1-acholi 2-inglés 3-francés 4-bambara 5-árabe 6-sango
11 Número de idiomas (relacionados con las causas) con apoyo	22	26	1-tamasheq, 2-zaghawa 3-suajili (estándar), 4-suajili (congolés) 5-kiñarwanda 6-acholi 7-diula 8-bambara 9-lingala 10-alur 11-árabe (estándar), 12-árabe (sudanés) 13-ateso 14-gueré 15-fulfulde 16-lendu 17-lango 18-luo 19-sango 20- ruso, 21-georgiano 22-osetio 23-songhai 24- dari 25-pastún y 26-kirundi	29	32	1-inglés 2-francés 3-acholi 4-árabe 5-árabe (sudanés), 6-suajili (congolés) 7-kiñarwanda 8-lingala 9-diula 10-bambara 11-ateso 12-alur 13-sango 14-zaghawa, 15-tamasheq 16-georgiano 17- ruso 18-songhai 19-lendu 20- neerlandés 21-lango 22-birmano 23-bangla (bengalí) 24-dari 25-pastún 26-kirundi 27-kihema, 28-moré y 29- tura	29	27	1- inglés 2-francés 3-acholi 4-árabe 5-árabe (sudanés) 6-suajili (congolés), 7-kiñarwanda 8-lingala 9-diula 10-bambara 11-ateso 12-alur 13-sango 14-zaghawa 15-tamasheq 16-georgiano 17-ruso 18-songhai 19-lendu 20- neerlandés 21-lango 22-birmano 23-bangla (bengalí) 24-dari 25-pastún 26-kirundi 27-rohingya	33	1-inglés 2-francés 3-acholi 4-árabe 5-árabe (sudanés) 6-suajili (congolés) 7-kiñarwanda 8-lingala 9-diula 10-bambara 11-ateso 12-alur 13-sango 14-zaghawa 15-tamasheq 16-georgiano 17-ruso 18-songhai 19-lendu 20 - gueré 21-lango 22-tigrina 23-fulfulde, 24 - dari 25-pastún 26-kirundi 27-kihema 28-moré 29-amhárico 30-clasificado (A) 31- hebreo 32-ucraniano y 33-clasificado (B)	36	1-inglés 2-francés 3-acholi 4-árabe 5-árabe (sudanés) 6-suajili (congolés), 7-kiñarwanda 8-lingala 9- diula 10-bambara, 11-moré 12-ateso 13-alur 14-sango 15-zaghawa 16-fur 17 tamasheq 18-georgiano 19-ruso 20-songhai 21-lendu 22-gueré 23 lango 24-tigrina 25-fulfulde 26-dari 27-pastún 28-kirundi 29-amhárico 30-clasificado (A) 31-hebreo 32-ucraniano 33-birmano, 34-bengalí 35-rohingya 36-clasificado (B)

¹³ Este equipo cubre las actuaciones residuales en las que participa la Oficina del Defensor Público para las Víctimas (*Gaddafi*, admisibilidad, *Comoras*, apelación, etc.).

Comparación de hipótesis y parámetros: 2017 a 2021

Parámetro	2017: Aprobados y reales			2018: Aprobados y reales			2019: Aprobados y reales			2020: Aprobados		2021: Propuestos	
	Apro- bados	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Descripción	Propues- tos	Descripción
12 Número de idiomas con apoyo para fines de correspondencia con los Estados Partes	10	6	1-francés, 2-inglés, 3-árabe, 4-portugués, 5-alemán y 6-español	8	9	1-inglés, 2-francés, 3-árabe, 4-español, 5-neerlandés, 6-alemán, 7-portugués y 8-georgiano	8	7	Inglés, francés, sango, español, italiano, portugués y georgiano.	7	1-inglés, 2-francés, 3-árabe, 4-español, 5-neerlandés, 6-georgiano y 7-ruso	8	1-Inglés, 2-francés, 3-árabe, 4-español, 5-neerlandés, 6-italiano, 7-portugués, 8-sango.
13 Número de apelaciones finales	2 ¹⁴	6 ¹⁵	<i>Bemba y otros</i> (artículo 70) – condena y sentencia; <i>Bemba</i> (causa principal) – condena y sentencia; <i>Katanga</i> – Reparaciones; <i>Al Mahdi</i> – Reparaciones	9 ¹⁶	8 ¹⁷	<i>Bemba</i> (causa principal) – condena y sentencia; <i>Bemba y otros</i> (artículo 70) – condena y sentencia; <i>Ntaganda</i> (concebible); <i>Katanga</i> – Reparaciones; <i>Al Mahdi</i> – Reparaciones; <i>Lubanga</i> – Reparaciones; posiblemente 1 apelación más contra las reparaciones	5 ¹⁸	5	<i>Ntaganda</i> (artículo 74; artículo 76); <i>Gbagbo y Blé Goudé</i> (artículo 74); <i>Bemba y otros</i> (artículo 76); <i>Lubanga</i>	1 ¹⁹	<i>Bemba</i> (artículo 76)	4	<i>Ntaganda</i> (artículo 74, artículo 76), <i>Gbagbo y Blé Goudé</i> (artículo 74), <i>Ongwen</i> (artículo 74) ²⁰

¹⁴ Número de apelaciones de fallos en los juicios.

¹⁵ Número de apelaciones de fallos en los juicios. Las partes han presentado un total de 16 apelaciones respecto de los fallos siguientes: *Bemba*, causa principal (apelación contra la condena por el acusado; apelación contra la sentencia por el acusado y la Fiscal); *Bemba y otros*, causa bajo el artículo 70 (apelación contra la condena por cinco acusados; apelación contra la sentencia por tres acusados y la Fiscal); *Katanga* (apelación contra el fallo relativo a las reparaciones por la Oficina del Defensor Público para las Víctimas y los representantes legales de las víctimas); *Al Mahdi* (apelación contra el fallo relativo a las reparaciones por los representantes legales de las víctimas).

¹⁶ Número de fallos del juicio contra los que se apela. Un total de 18 apelaciones han sido presentadas por las partes contra las decisiones siguientes: *Bemba* causa principal (apelación contra la condena por el acusado; apelación contra la sentencia por el acusado y la Fiscal; una apelación contra la decisión en materia de reparaciones); *Bemba y otros*, artículo 70 (apelación contra la condena por cinco acusados; apelación contra la sentencia por tres acusados y la Fiscal); *Ntaganda* (es concebible una apelación); *Katanga* (apelación contra la decisión en materia de reparaciones por el acusado, la Oficina del Defensor Público para las Víctimas y los representantes legales de las víctimas); *Al Mahdi* (apelación contra la decisión en materia de reparaciones por los representantes legales de las víctimas).

¹⁷ Número de fallos del juicio contra los que se apela. Un total de 19 apelaciones han sido presentadas por las partes contra las decisiones siguientes: *Bemba* causa principal (apelación contra la condena por el acusado; apelación contra la sentencia por el acusado y la Fiscal); *Bemba y otros*, artículo 70 (apelación contra la condena por cinco acusados; apelación contra la sentencia por tres acusados y la Fiscal; apelación por una parte contra la decisión en la reserencia); *Katanga* (apelación contra la decisión en materia de reparaciones por el acusado, la Oficina del Defensor Público para las Víctimas y los representantes legales de las víctimas); *Al Mahdi* (apelación contra la decisión en materia de reparaciones por los representantes legales de las víctimas); *Lubanga* (apelación contra 1 decisión en materia de reparaciones por dos partes).

¹⁸ Número de fallos del juicio contra los que se apela. Un fallo concreto puede dar lugar a apelaciones por más de una parte, con la consiguiente carga de trabajo adicional.

¹⁹ La naturaleza del proceso de apelación es tal que, hasta tanto una the Sala de Primera Instancia haya dictado un fallo sobre la causa *Ongwen*, no se podrá aseverar que se vaya a presentar una apelación final. Sin embargo, es muy probable que el fallo de la Sala de Primera Instancia (ya sea condenatorio o absolutorio) dé lugar a una apelación.

²⁰ *Ibid.*

Comparación de hipótesis y parámetros: 2017 a 2021

Parámetro	2017: Aprobados y reales			2018: Aprobados y reales			2019: Aprobados y reales			2020: Aprobados		2021: Propuestos		
	Apr.-bados	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Descripción	Propues-tos	Descripción	
14	Número de testigos que comparecen para presentar testimonio	81	134	134 testigos en 3 juicios: <i>Ntaganda</i> (29); <i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i> (52); <i>Ongwen</i> (53)	132	39	Duración media: 3 días por testigo	103	44	La absolución en <i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i> incidió considerablemente en la previsión realizada al elaborar el presupuesto. La duración media de los testimonios fue de algo menos de 1,5 días.	0	Se preveía que la comparecencia de testigos concluyera en octubre de 2019	90	<i>Al Hassan</i> (50), <i>Yekatom</i> y <i>Ngaïssona</i> (40)
15	Duración máxima de la permanencia por testigo	15	15	5 días de preparación + 5 días de audiencia + 3 días de familiarización + 2 días (1 fin de semana) = 15 días de media por testigo	14	12	8 días de preparación y/o familiarización + 3 días de audiencia + 3 días (fines de semana/ posibles descansos) = 14 días de media por testigo	10	16	5 días de preparación y/o familiarización + 2 días de audiencia + 3 días (fines de semana/posibles descansos) = 10 días de media por testigo. Un perito permaneció durante 16 días. La permanencia más larga de un testigo de hecho fue de 12 días. Ambos testigos comparecieron en la causa <i>Ongwen</i>	10	3 días de preparación + 2 días de familiarización + 2 días de audiencia + 3 días (fines de semana/ posibles descansos) = 10 días de media por testigo	10	3 días de preparación + 2 días de familiarización + 2 días de audiencia + 3 días (fines de semana/ posibles descansos) = 10 días de media por testigo
16	Número de víctimas que solicitan participar /obtener reparaciones	7.100	4.109	<i>Ntaganda</i> (7); RCA II.a (0); RCA II.b (0); <i>Gbagbo</i> y <i>Blé Goudé</i> (53); CIV II (1.702); Malí (183); Georgia (1); <i>Lubanga</i> Reparaciones (323); <i>Mudacumura</i> (0); RDC (1); Libia (1); Afganistán (1.831) (formulario de representación); NSRA (7)	7.400	5.624 ²¹	<i>Ntaganda</i> (2.100); RCA II.a (1.200); RCA II.b (1.100); CIV II (3.000)	7.500	5.134	RCA II.b (1.251); Malí II (968); Bangladesh/ Myanmar (339); RCA I (2.248); RDC (328)	4.250 ²²	RCA II (2.000); CIV II (1.000); RDC (500); Malí I (250); y Uganda (500)	7.800 ²³	RCA II (500); Malí (800); AFG (500); MMR (500); RDC (1.000); UGA (2.500); Darfur (2.000)

²¹ Esta cifra incluye cualquier tipo de información recibida de las víctimas (es decir, formularios de solicitud de participación o de reparaciones, formularios de representación y documentos de seguimiento para complementar las dos categorías de formularios).

²² Estas cifras representan el número de solicitudes individuales que se espera recibir. Las solicitudes de participación y las solicitudes de reparaciones se cuentan por separado. Las instancias de presentación de información adicional también se cuentan por separado cuando se requiere la introducción completa de datos correspondientes a la Secretaría así como un asesoramiento jurídico (por ejemplo, cuando se recibe un formulario adicional).

²³ *Ibid.*

Comparación de hipótesis y parámetros: 2017 a 2021

Parámetro	2017: Aprobados y reales			2018: Aprobados y reales			2019: Aprobados y reales			2020: Aprobados		2021: Propuestos		
	Apro- bados	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Descripción	Propues- tos	Descripción	
17	Número de testigos y víctimas que reciben protección	110	86	Este es el número de personas bajo la protección de la Sección de Víctimas y Testigos, incluidos los participantes en el Programa de Protección de la Corte, los trasladados asistidos, las medidas de protección temporal y las personas en evaluación; también se incluyen 50 testigos en reubicación internacional a cargo de un tercero y bajo el seguimiento de la Sección de Víctimas y Testigos de la Corte	100	130	Testigos/víctimas bajo la protección de la Sección de Víctimas y Testigos, que incluyen: Programa de Protección de la Corte, traslado asistido, evaluación y otras formas de protección	90	75	El número se redujo debido a la implantación de medidas de atenuación de los riesgos dirigidas a la protección de un testigo o una víctima	170	Testigos/víctimas u otros en situación de riesgo debido al testimonio bajo la protección de la Sección de Víctimas y Testigos, incluidos el Programa de Protección y otras formas de protección	75	Testigos/víctimas u otros en situación de riesgo debido al testimonio bajo la protección de la Sección de Víctimas y Testigos, incluidos el Programa de Protección y otras formas de protección
18	Número de personas que reciben protección	575	518	Esta cifra abarca los principales receptores de medidas de protección y las personas a su cargo. En la actualidad, 518 personas (86 testigos y 432 personas a cargo) reciben protección y cuidados de la Sección de Víctimas y Testigos en 22 países	575	518	Esta cifra abarca los principales receptores de medidas de protección y las personas a su cargo. En la actualidad, 518 personas (86 testigos y 432 personas a cargo) reciben protección y cuidados de la Sección de Víctimas y Testigos en 22 países	450	388	El número se redujo debido a la implantación de medidas de atenuación de los riesgos dirigidas a la protección de un testigo o una víctima	650	Alrededor de 170 testigos/víctimas y 480 personas a su cargo podrían recibir protección y cuidados de la Sección de Víctimas y Testigos en 2020	470	Testigos/víctimas y personas a su cargo que podrían recibir protección y cuidados de la Sección de Víctimas y Testigos en 2021
19	Número de sospechosos/acusados que comparecen ante la Corte ²⁴	9	9	Bemba; Kilolo; Arido; Mangenda; Babala; Ntaganda; L. Gbagbo; Blé Goudé; Ongwen	9	9	Bemba; Kilolo; Arido; Mangenda; Babala; Ntaganda; L. Gbagbo; Blé Goudé; Ongwen	8	8	Al Hassan, Bemba, Ntaganda, L. Gbagbo, Blé Goudé, Ongwen, Yekatom, Ngaïssona	0		8	Al Hassan, Ntaganda, Ongwen, Yekatom, Ngaïssona, L. Gbagbo, Blé Goudé, Abd-Al-Rahman
20	Número de sospechosos, acusados o condenados en detención	6	6	Bemba; Ntaganda; L. Gbagbo; Blé Goudé; Ongwen; Al Mahdi	6	6	Bemba; Ntaganda; L. Gbagbo; Blé Goudé; Ongwen; Al Mahdi	5	7	Ntaganda; L. Gbagbo; Blé Goudé; Ongwen; Al Hassan; Yekatom; Ngaïssona	1	Ongwen	6	Al Hassan; Ntaganda; Ongwen; Yekatom; Ngaïssona; Abd-Al-Rahman
21	Número de celdas necesarias	6	6	Las celdas se conforman en bloques de 6	6	6 ²⁵	Modelo de alquiler: 6 o 12 celdas. Para 5 detenidos: un bloque de 6 celdas	6	12	Ejecución de decisiones judiciales o administrativas	6	Modelo de alquiler: 6 o 12 celdas. Para un detenido: un bloque de 6 celdas	6	Modelo de alquiler: 6 o 12 celdas. Para un detenido: un bloque de 6 celdas

²⁴ A efectos de este documento únicamente, el término “acusado” incluye a las personas que han sido absueltas o condenadas en primera instancia y cuyas causas están a la espera del resultado de una apelación final. Quedan fuera del alcance de esta definición las personas que comparecen ante la Corte únicamente en relación con procedimientos en materia de reparación.

²⁵ Como resultado de la decisión de una Sala, fue necesario alquilar celdas adicionales durante casi cinco meses a lo largo del año, pero el año comenzó y terminó con 6 celdas.

Comparación de hipótesis y parámetros: 2017 a 2021

Parámetro	2017: Aprobados y reales			2018: Aprobados y reales			2019: Aprobados y reales			2020: Aprobados		2021: Propuestos		
	Apro- bados	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Reales	Descripción	Apr.	Descripción	Propues- tos	Descripción	
22	Número de equipos de defensa financiados con cargo a la asistencia letrada	14	14	Ntaganda; Bemba (2 equipos); Kilolo; Babala; Mangenda; Arido; Ongwen; L. Gbagbo; Blé Goudé; Banda (actividad reducida); Lubanga; Katanga; y Al Mahdi	14	14	Ntaganda; Bemba (2 equipos); Kilolo; Babala; Mangenda; Arido; Ongwen; L. Gbagbo; Blé Goudé; Banda (actividad reducida); Lubanga; Katanga; y Al Mahdi	10	11	Actividad previa al juicio: Banda; Al Hassan; Yekatom y Ngáissona Juicio: Ntaganda; L. Gbagbo; Blé Goudé; Ongwen Reparaciones: Katanga; Lubanga; Al Mahdi	11	Juicio: Al Hassan; Yekatom; Ngáissona Apelaciones: Ntaganda; Ongwen; Gbagbo; Blé Goudé Juicio (reducida): Banda Reparaciones (reducida): Al Mahdi; Katanga; Lubanga	11	Actividad previa al juicio: Gaddafi (reducida); Abd-Al-Rahman Juicio: Al Hassan; Yekatom; Ngáissona; y Banda (reducida) Apelaciones: Ntaganda; Ongwen; Gbagbo; Blé Goudé Reparaciones: Al Mahdi (reducida).
23	Número de representantes de las víctimas financiados con cargo a la asistencia letrada	6	6	Bemba (1); Lubanga (2); Katanga (1); Ongwen (1); y Al Mahdi (1)	6	6	Bemba (1); Lubanga (2); Katanga (1); Ongwen (1); y Al Mahdi (1)	5	7	Katanga; Lubanga (I y II); Al Mahdi; Ongwen; Al Hassan; Yekatom; y Ngáissona.	7	Katanga; Lubanga (I y II); Al Mahdi; Ongwen; Al Hassan; y Yekatom/ Ngáissona.	9	Actividad previa al juicio: Abd-Al-Rahman ²⁶ Juicio: Al Hassan; Yekatom y Ngáissona; y Banda (reducida) Reparaciones: Katanga; Lubanga (I y II); Al Mahdi; Ongwen
24	Número de presencias/ oficinas de país ²⁷	8	7	2 en RDC (Kinshasa y Bunia); 1 en Uganda (Kampala); 1 en RCA (Bangui); 1 en CIV (Abiyán); 1 en Malí (Bamako); y 1 en Georgia (Tiflis)	8	7	2 en RDC (Kinshasa y Bunia); 1 en Uganda (Kampala); 1 en RCA (Bangui); 1 en CIV (Abiyán); 1 en Malí (Bamako); y 1 en Georgia (Tiflis)	7	7 ²⁸	1 en RCA (Bangui); 1 en Côte d'Ivoire (Abiyán); 2 en RDC (Kinshasa y Bunia); 1 en Georgia (Tiflis); 1 en Malí (Bamako); y 1 en Uganda (Kampala)	8	1 en RCA (Bangui); 1 en Côte d'Ivoire (Abiyán); 2 en RDC (Kinshasa y Bunia); 1 en Georgia (Tiflis); 1 en Malí (Bamako); 1 en Uganda (Kampala); y 1 en la Oficina de Enlace de Nueva York	8	1 en RCA (Bangui); 1 en Côte d'Ivoire (Abiyán); 2 en RDC (Kinshasa y Bunia); 1 en Georgia (Tiflis); 1 en Malí (Bamako); 1 en Uganda (Kampala); y 1 en la Oficina de Enlace de Nueva York

²⁶ El tipo de representación legal (asistencia letrada o representante legal de las víctimas) está pendiente de determinar: marcador para futuros presupuestos.

²⁷ El nombre “oficinas sobre el terreno” se sustituyó con el de “oficinas de país” a partir del Proyecto de presupuesto por programas para 2019.

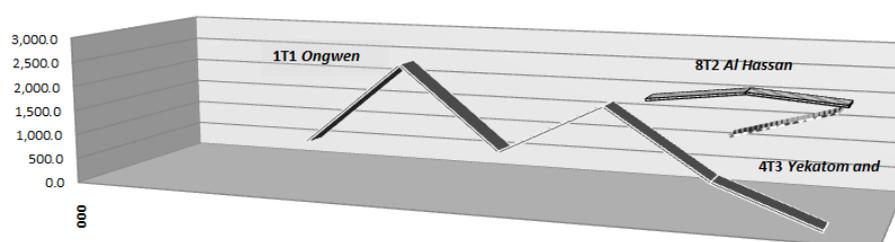
²⁸ Al incluirse en 2019 la Oficina de Enlace de Nueva York, el número total de oficinas de país pasa a ser 8.

Anexo XVIII

Programa Principal II: Asignación de recursos por situación

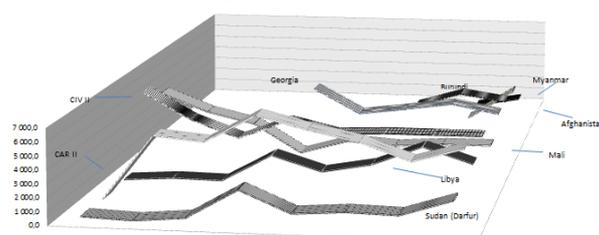
PP I: Corte en sesión / Causas, Asignación de recursos por juicio

MP/II Court In Session (CIS) / Cases at Trial Resource Allocation



	TOTAL 2014	TOTAL 2015	TOTAL 2016	TOTAL 2017	TOTAL 2018	TOTAL 2019	TOTAL 2020	PPB TOTAL 2021
■ CIS - 1T1 Ongwen UGA			1,085.9	2,692.6	1,126.1	2,099.1	831.5	98.9
▶ CIS 4T3 Yekatom and Ngaissona CAR II							1,404.6	1,961.8
□ CIS - 8T2 Al Hassan MLI						1,774.1	2,003.8	1849.9

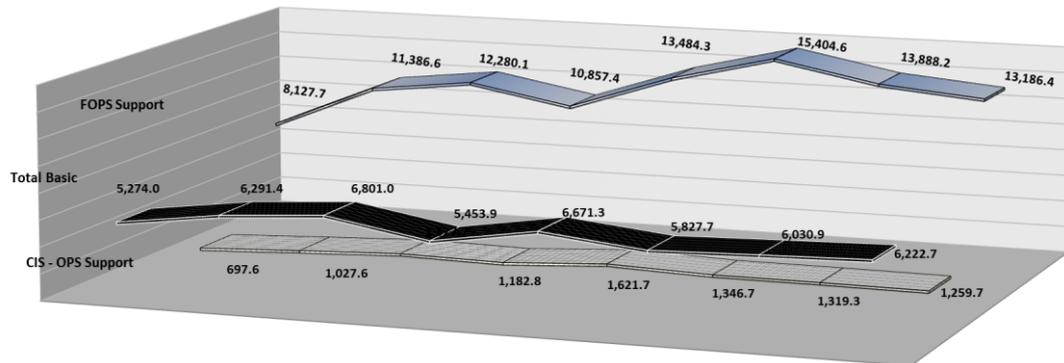
MP/II Active Investigations Resource Allocation



	TOTAL 2014	TOTAL 2015	TOTAL 2016	TOTAL 2017	TOTAL 2018	TOTAL 2019	TOTAL 2020	PPB TOTAL 2021
□ POps - Sit 3 Sudan (Darfur)	326.9	167.1	486.4	2 645.2	1 065.3	1 319.9	1 233.9	2 412.7
□ POps - Sit 4 CAR II	229.8	5 079.3	4 722.3	6 790.7	5 854.0	5 077.6	3 757.3	4 805.3
■ POps - Sit 6 Libya	361.1	596.4	528.7	2 589.7	1 455.7	2 119.2	3 391.5	2 392.6
□ POps - Sit 7 Côte d'Ivoire II	5 987.1	3 592.8	2 379.1	4 026.7	3 149.3	3 291.3	3 389.1	3 297.8
□ POps - Sit 8 Mali II	4 821.4	3 407.9	2 348.2	308.9	1 376.0	1 116.2	3 356.1	1 360.1
□ POps - Sit 9 Georgia				4 427.2	1 458.3	2 388.9	3 466.7	2 745.6
■ POps - Sit 11 Burundi						2 118.7		2 658.2
■ POps - Sit 12 Myanmar							-	2 444.8
■ POps Sit 13 Afghanistan							-	658.3

Básico, Asignación de recursos de apoyo, Operaciones de Corte en Sesión y Operaciones de apoyo sobre el terreno

Basic, CIS Ops and FOps Support Resource Allocation



	TOTAL 2014	TOTAL 2015	TOTAL 2016	TOTAL 2017	TOTAL 2018	TOTAL 2019	TOTAL 2020	PPB TOTAL 2021
■ Total Basic	5,274.0	6,291.4	6,801.0	5,453.9	6,671.3	5,827.7	6,030.9	6,222.7
□ CIS - Ops Support	697.6	1,027.6	1,327.7	1,182.8	1,621.7	1,346.7	1,319.3	1,259.7
□ FOps - Support	8,127.7	11,386.6	12,280.1	10,857.4	13,484.3	15,404.6	13,888.2	13,186.4

Asignaciones presupuestarias: Información técnica- 2020

SITUACIONES	CLAVE CATEGORÍA ACTUAL	DESCRIPCIÓN CAUSA/JUICIO
Juicio general	Corte en Sesión	Apoyo operaciones Corte en Sesión
Uganda	CeS 1T1	CeS- <i>Ongwen</i> (Uganda)
RCA	CeS 4T3	CeS- <i>Yekatom y Ngaissona</i> (RCA)
Malí	CeS 8T2	CeS- <i>Al-Hassan</i> (Malí)
Corte General	Básica	Básico Corte
Situación general	OsT	OsT- Apoyo operacional
Afganistán	OsT Afganistán	OsT Afganistán
Burundi	OsT Burundi	OsT Burundi
RCA	OsT RCA II.a	OsT RCA (<i>Séléka</i>)
RCA	OsT RCA II. b	OsT RCA (anti- <i>Balaka</i>)
Côte d'Ivoire	OsT Côte d'Ivoire IV	OsT Côte d'Ivoire
Georgia	OsT Georgia	OsT Georgia
Libia	OsT Libia	OsT Libia
Malí	OsT Malí II	OsT Malí II
Myanmar	OsT Myanmar	OsT Bangladesh Myanmar
Sudán	OsT Sudán	OsT Sudán (Darfur)